







# হিন্দুশাস্ত্র।

শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিতগণ দ্বারা সংকলিত ও অনুবাদিত।

শ্রীরমেশচন্দ্র দত্ত কর্তৃক সম্পাদিত।

প্রথম খণ্ড।

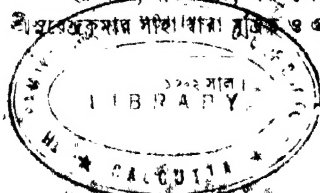
মূল্য ১০/- সম্পূর্ণ খণ্ড ২০/-

১। বেদ-সংহিতা,	সংকলনকারী	{ শ্রীমদ্রামানুজমিশ্রী শ্রীরমেশচন্দ্র দত্ত।
২। নাক্ষত্র, জ্যোতিষ ও উৎসাহিদ,	"	{ ঐ
৩। শ্রোত, গৃহ ও বার্মহজ,	"	{ ঐ
৪। ধর্মশাস্ত্র,	"	{ শ্রীদত্তকমল ভট্টাচার্য্য ও শ্রীকৃষ্ণগদ বিদ্যারত্ন।
৫। বড়দশন,	"	{ শ্রীকালীধর বোদান্তবাসীশ।

কলিকাতা,

২০ নম্বর বীজেন স্ট্রীট, এক প্রেসে

শ্রীমদ্রামানুজমিশ্রী দ্বারা মুদ্রিত ও প্রকাশিত।





PUBLIC LIBRARY	
Acc. No. 20351	
Class No. 2941 DAS	
Date	
St. Card	✓
Class.	✓
Cat.	✓
RR. Card	✓
checked	✓

## প্রথম ভাগের ভূমিকা ।

---

এই ভাগে চারি বেদের সংহিতার যে বিবরণ সঙ্কলিত হইয়াছে কার্য্যে বঙ্গদেশের প্রসিদ্ধ বেদজ্ঞ পণ্ডিত ত্রীসত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় সাহায্য দান করিয়াছেন । ঋগ্বেদের সূক্ত গুলির যে অনুবাদ দেওয়া হইয়া তাহা আমার পূর্ব্ব প্রকাশিত ঋগ্বেদানুবাদ হইতে সংগৃহীত, এবং সপ্ত সংশোধিত । অন্যান্য বেদের কোন ২ অংশের যে অনুবাদ দেওয়া হইতে সে অনুবাদ গুলি উক্ত সামশ্রমী মহাশয়ের লেখনী নিঃসৃত ।

শ্রীরমেশচন্দ্র ।



## উৎসর্গ।

---

স্নেহময়ী ভগিনী

চমৎকার মোহিনী ও অপরাশুন্দরী,

হিন্দুশাস্ত্র পাঠ করাই তোমাদের পরম আনন্দ, হিন্দুধর্ম পালন করাই তোমাদের জীবনের ব্রত। তোমাদের স্নেহ, তোমাদের ভালবাসা, তোমাদের যত্ন, আমি এ জীবনে কখনও পরিশোধ করিতে পারিব এরূপ ভরসা করি না ; তবে এ পুস্তকখানি হাতে করিয়া তোমরা আনন্দ লাভ করিবে, শাস্ত্র কথাগুলি পাঠ করিয়া সন্তোষ লাভ করিবে, কেবল এই ভরসায় আমার এই কার্য্য-ফল তোমাদিগকেই উৎসর্গ করিলাম।

যে ভগিনীকে এ জীবনে হারাইয়াছি, অদ্য তাঁহারও নাম স্মরণ করিয়া এই উৎসর্গ করিলাম।

তোমাদের স্নেহের মেজদাদা

শ্রীরমেশচন্দ্র দত্ত।

R. C. Dutt



## ভূমিকা।

আজ তিন বৎসর হইল, একদিন প্রাতঃস্মরণীয় বন্ধিমচন্দ্রের সহিত . . . ১৫  
করিতে গিয়াছিলাম। কথায় কথায় আমি তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলাম,  
বিপুল হিন্দুশাস্ত্র সমূহের সার সংগ্রহ করিয়া একখানি পুস্তকরূপে প্রকাশ  
করা সম্ভব কি না? আবালবৃদ্ধ হিন্দুমাঝেই যেখানি হইতে হিন্দুনীতি  
শিক্ষা করিতে পারেন, এরূপ একখানি গ্রন্থ সংকলন করা সম্ভব কি না? সকল  
ধর্মাবলম্বীদিগের ব্যবহারোপযোগী যে রূপ এক একখানি ধর্মগ্রন্থ আছে, হিন্দু  
শাস্ত্র সমূহের সার সংকলন করিয়া হিন্দুদিগের প্রাত্যহিক ব্যবহারোপযোগী  
সেইরূপ একখানি গ্রন্থ প্রকাশ করা সম্ভব কি না?

বন্ধিমচন্দ্র উদারমনা, উৎসাহশীল, স্বদেশহিতৈষী লোক ছিলেন, অত্বে  
যে প্রস্তাবে সন্তুষ্ট হইত, তিনি সে রূপ প্রস্তাব গুলিয়া আনুদিত হইলেন;  
অত্বে যে কার্যে ভীত হইত, তিনি সে কার্যে উৎসাহিত হইলেন। আফ্রাদেব  
সহিত আমার প্রস্তাব গ্রহণ করিলেন, এবং কয়েকজন স্বধর্মপ্রিয় বন্ধুর মত  
লইবার প্রস্তাব করিলেন।

কয়েকদিন পর তাঁহার গৃহে ঐরূপ কয়েকজন পণ্ডিত সমবেত হইলেন।  
প্রস্তাবিত কার্যে সকলেই মত দিলেন। স্থির হইল যে যিনি যে শাস্ত্রে বিশেষ  
পারদর্শী তিনিই তাহার সার সংগ্রহের ভার গ্রহণ করিবেন। বেদাচার্য্য শ্রীযুক্ত  
সত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় বেদ অংশের সংকলনে কৃতসঙ্কল্প হইলেন, এবং আমি  
তাঁহার সাহায্য করিতে স্বীকৃত হইলাম। উৎসাহী বন্ধিমচন্দ্র নিজে মহাভারত  
ও ভগবদ্গীতা অংশের সংকলনের ভার লইলেন।

বন্ধিমচন্দ্রের উজ্জল প্রতিভা সাহিত্যের যে ক্ষেত্রে পতিত হইয়াছে, সেই  
ক্ষেত্রেই উজ্জল আলোকে পূর্ণ হইয়াছে! তাঁহার সঙ্গীতপূর্ণ স্বর সাহিত্যের  
যে প্রদেশে ধ্বনিত হইয়াছে, সেই প্রদেশই সঙ্গীতপূর্ণ ও আনন্দপূর্ণ হইয়াছে!  
অদ্য যদি বন্ধিমচন্দ্র জীবিত থাকিতেন, তাহা হইলে এই পুস্তক বঙ্গদেশে  
গৌরবালোকে আলোকিত হইয়া প্রকাশিত হইত। অকালে তাঁহার জ্ঞান  
জুহু ও সহযোগীকে হারাটয়া, আমার নিজের স্বত্বটুকু ক্ষমতা, তদ্বারা  
এই উদ্দেশ্য সাধনে বদ্ধবান হইয়াছি।

বেদাচার্য্যশ্রীযুক্ত সত্যব্রত সার্বভৌম মহাশয় বেদ অংশে তাঁহার কার্য্য সম্পাদন করিয়াছেন। সংস্কৃত ভাষায় আমার শিক্ষাগুরু এবং অশেষ শাস্ত্রজ্ঞ শ্রীযুক্ত কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য্য মহাশয় ধর্ম্মশাস্ত্র অংশ সঙ্কলন করিয়াছেন এবং ভাটপাড়ার খ্যাতনামা পণ্ডিত শ্রীযুক্ত কৃষ্ণপদ বিদ্যারত্ন মহাশয় এই অংশের অল্পবাদ কার্য্যে সাহায্য করিয়াছেন। দর্শনশাস্ত্রে পারদর্শী শ্রীযুক্ত কালীবর বেদান্তবাগীশ মহাশয় বড়দর্শন সঙ্কলন কুরিয়া দিয়াছেন। ইহাদিগের নাম ও হিন্দুশাস্ত্রে অসাধারণ অভিজ্ঞতা সমগ্র বঙ্গদেশে বিদিত আছে; ইহাদিগের সম্পাদিত এই হিন্দুশাস্ত্রের প্রথম খণ্ড বঙ্গদেশে আদরণীয় হইবে এইরূপ আমার ভরসা।

এই খণ্ডের প্রথম ভাগে ঋগ্বেদ হইতে চল্লিশটা সূক্ত সাহুবাদ সুবিবেচিত হইয়াছে, এবং অত্যাশ্চর্য্য বেদ হইতেও কোন কোন অংশ অনূদিত হইয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে প্রাচীন ছয়খানি উপনিষদের মূল ও অহুবাদ সম্পূর্ণরূপে প্রকাশিত হইয়াছে, এবং অপর ছয়খানি প্রাচীন উপনিষদের সার সংগ্রহ করা হইয়াছে। তৃতীয় ভাগে প্রাচীন শ্রোত, গৃহ ও ধর্ম্মসূত্র হইতে হিন্দুদিগের পালনীয় সংস্কার সমূহ এবং আচার ব্যবহার সম্বন্ধীয় বিধানগুলি উদ্ধৃত ও অনূদিত হইয়াছে। চতুর্থ ভাগে মনুসংহিতা হইতে হিন্দু আচার ও হিন্দু নীতি সম্বন্ধে তিন শতের অধিক শ্লোক সংগৃহীত ও অনূদিত হইয়াছে, এবং বিষ্ণু, যাজ্ঞবল্ক্য, পরাশর, দক্ষ ও ব্যাস হইতে কোন কোন অংশ উদ্ধৃত হইয়াছে। পঞ্চম ভাগে হিন্দু বড়দর্শনের সারধর্ম্ম বর্ণিত হইয়াছে। হিন্দুশাস্ত্রের দ্বিতীয় খণ্ডে রামায়ণ মহাভারতাদি শাস্ত্র সঙ্কলিত হইয়াছে, শীঘ্রই মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইবে।

যাঁহারা অল্প আয়তনের মধ্যে বিপুল শাস্ত্র সমূহের সারমর্ম্ম জানিতে ইচ্ছা করেন, যাঁহারা বালক বালিকাদিগকে প্রাচীন শাস্ত্র হইতে হিন্দুনীতি শিক্ষা দিতে অভিলাষ করেন, যাঁহারা প্রত্যহ শাস্ত্রীয় কথা পাঠ করিতে এবং শাস্ত্রীয় নীতি ও নিয়ম পালন করিতে বাঞ্ছা করেন, এই গ্রন্থখানি তাঁহাদিগের ব্যবহারোপযোগী হইবে, এইরূপ আমার ভরসা।

কটক,  
আশ্বিন, ১৩০২ বঙ্গাব্দ। }

ত্রিবেণীচন্দ্র দত্ত।

---

# ହିନ୍ଦୁଶାସ୍ତ୍ର ।

ପ୍ରଥମ ଭାଗ । ବେଦ ସଂହିତା ।

---





## ভূমিকা ।

হিন্দু ধর্মগ্রন্থের সারাংশ একখানি পুস্তকের আকারে সংগ্রহ করা এই গ্রন্থের উদ্দেশ্য । যে গ্রন্থ খানি হাতে লইয়া হিন্দু পিতা শিশুকে স্বধর্ম্মে শিক্ষা দিতে পারিবেন, যে খানি পাঠ করিয়া হিন্দু বালক স্বধর্ম্মে জ্ঞান লাভ করিতে পারিবেন, যেখানি অবলম্বন করিয়া হিন্দু আচার্য্য ও অধ্যাপক নগরে নগরে ও গ্রামে গ্রামে ধর্ম্মোপদেশ দিতে পারিবেন, এইরূপ একখানি গ্রন্থ সংগ্রহ করা সঙ্কলনকারীদিগের উদ্দেশ্য ।

এই গ্রন্থ আট ভাগে বিভক্ত হইবে । ভিন্ন ভিন্ন ভাগ ভিন্ন ভিন্ন লেখকের হস্তে গ্রন্থ হইয়াছে ।

প্রথম ভাগে—চারি বেদের সংহিতার বিবরণ, ঋগ্বেদ সংহিতা হইতে ৪০টি সূক্ত (মূল ও অনুবাদ), এবং অথ্যাক্ষ বেদের সংহিতা হইতে কোন কোন অংশ (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইল। ত্রীযুক্ত সত্যব্রত সামশ্রমী ও ত্রীযুক্ত রমেশ চন্দ্র দত্ত এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলন করিয়াছেন ।

দ্বিতীয় ভাগে—বেদের ব্রাহ্মণ আরণ্যক ও উপনিষদের বিবরণ এবং প্রাচীন উপনিষদগুলি (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। ত্রীযুক্ত সত্যব্রত সামশ্রমী ও ত্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র দত্ত এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন ।

তৃতীয় ভাগে—শ্রোত, গৃহ ও ধর্ম্ম-সূত্রের বিবরণ এবং ঐ ঐ সূত্র হইতে বিশেষ জ্ঞাতব্য কোন কোন অংশ (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। ত্রীযুক্ত সত্যব্রত সামশ্রমী ও ত্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র দত্ত এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন ।

চতুর্থ ভাগে—মন্ত্র আদি ধর্ম্ম সংহিতার বিবরণ এবং ঐ ঐ সংহিতা সারাংশ (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে । ত্রীযুক্ত কৃষ্ণ কমল ভট্টাচার্য্য এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন ।

**পঞ্চম ভাগে**—হিন্দু ষড়্‌দর্শনের সংক্ষিপ্ত বিবরণ এবং বেদান্ত দর্শনের বিশেষ বিবরণ প্রকাশিত হইবে। ভিন্ন ভিন্ন দর্শনের বিশেষ আবশ্যক সূত্রগুলি এবং বেদান্তসার সম্পূর্ণ (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। শ্রীযুক্ত কালীবর বেদান্তবাগীশ এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন।

**ষষ্ঠ ভাগে**—রামায়ণের কথা, এবং রামায়ণের সারগর্ভ ও ধর্মশিক্ষাপ্রদ অংশগুলি (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র বিদ্যারত্ন এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন।

**সপ্তম ভাগে**—মহাভারতের কথা, এবং সম্পূর্ণ ভগবদ্গীতা (মূল ও অনুবাদ), এবং অন্যান্য ধর্মশিক্ষাপ্রদ অংশ (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। শ্রীযুক্ত বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন।

**অষ্টম ভাগে**—পুরাণগুলির বিবরণ এবং ধর্মশিক্ষাপ্রদ পৌরাণিক উপাখ্যান গুলি (মূল ও অনুবাদ) প্রকাশিত হইবে। শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী এই ভাগের সান্ন্যবাদ সঙ্কলনের ভার লইয়াছেন।

এই কার্য্য বোধ হয় এক বৎসর, সম্ভবতঃ দুই বৎসরে সম্পূর্ণ হইবে। পুস্তক খানি যতদূর সম্ভব সরল ভাষায় লিখিত হইবে, এবং বাহাতে ইহা, কি অব্যাপক, কি গৃহস্থ, কি পুরুষ, কি নারী, সকল হিন্দুর পক্ষে ধর্মশিক্ষাপ্রদ, এবং প্রাত্যহিক ব্যবহারোপযোগী হয়, এবং সনাতন হিন্দু ধর্মের উন্নতি সাধক হয়, সঙ্কলনকারীদিগের তাহাই উদ্দেশ্য।

কলিকাতা  
১লা বৈশাখ, ১৩০০ বঙ্গাব্দ }

# বেদসংহিতা ।

## ঋগ্বেদ সংহিতা ।

হিন্দু আৰ্য্যদিগের প্রাচীন মন্ত্র বা ঋক্ গুলির সমষ্টিকে ঋগ্বেদ সংহিতা কহে। ঋক্ গুলি বহু কালের দ্রব্য, এবং বহুকালাবধি ইহাদ্বারা প্রাচীন হিন্দুগণ যাগ যজ্ঞ নির্বাহ করিতেন। ভিন্ন ভিন্ন ঋষি ও ঋষি বংশীয়েরা বংশানুক্রমে ভিন্ন ভিন্ন ঋক্‌সমূহ কণ্ঠস্থ করিয়া রাখিতেন এবং যজ্ঞে ব্যবহার করিতেন। অবশেষে যখন ঋক্ গুলি “সংহিতা” রূপে সঙ্কলিত হইল তখন এক একটা ঋষি বংশের ঋক্ গুলি এক এক মণ্ডলে সন্নিবিষ্ট হইল। কেবল প্রথম ও শেষ মণ্ডলে অনেক ঋষির মন্ত্র দেখিতে পাওয়া যায়।

এক একটা শ্লোকের নাম ঋক্। কয়েকটা ঋক্ দ্বারা কোন দেবের যে একটা স্তুতি রচিত হয়, সেই স্তুতিটাকে সূক্ত কহে। অনেক গুলি সূক্ত এক এক মণ্ডলে সঙ্কলিত হইয়াছে। এবং দশটা মণ্ডলে ঋগ্বেদ সংহিতা সম্পূর্ণ।

ইহার মধ্যে প্রথম মণ্ডলে ১৯১টা সূক্ত আছে, এবং সে গুলি অনেক ঋষি দ্বারা রচিত বা দৃষ্ট। ইহার মধ্যে দীর্ঘতম ৩ তৎপুত্রের ৩৬টা, অঙ্গিরাস বংশীয়দিগের ৩২টা, কণ্ববংশীয়দিগের ২৭টা, অগস্ত্যের ২৭টা, গৌতম ও তৎপুত্রের ২৭টা, দিবোদাস পুত্র পরশ্রমেপের ১৩টা, বিশ্বামিত্র পুত্র মধুচ্ছন্দার ১১টা, শক্তিপুত্র পরাশরের ৯টা, অজীগর্ত পুত্র শুনঃশেপের ৭টা, মরীচি পুত্র কশ্যপের একটা, এবং অগ্ন কয়েক জন ঋষিদিগের একটা,—সর্ববৃদ্ধ ১৯১টা সূক্ত।

দ্বিতীয় মণ্ডলে ৪৩টা সূক্ত, তৃণবংশীয় গৃৎসমদ ও তদ্বংশীয়গণ ঋষি। তৃতীয় মণ্ডলে ৬২টা সূক্ত, বিশ্বামিত্র ও তদ্বংশীয়গণ ঋষি। চতুর্থ মণ্ডলে ৫৮টা সূক্ত, বামদেব ও তদ্বংশীয়গণ ঋষি। পঞ্চমমণ্ডলে

৮৭টী সূক্ত, অত্রি ও তদ্বংশীয়গণ ঋষি। ষষ্ঠ মণ্ডলে ৭৫টী সূক্ত, ঋষি ভরদ্বাজ ও তদ্বংশীয়গণ।

বসিষ্ঠ ও তদ্বংশীয়গণ সপ্তম মণ্ডলের ঋষি, এবং ইহাতে ১০৪টী সূক্ত আছে। কণ্ব ও তদ্বংশীয়গণ অষ্টম মণ্ডলের ঋষি, এবং ইহাতে ১০৩টী সূক্ত আছে, কিন্তু ইহার মধ্যে ১১টীকে বালখিল্য সূক্ত কহে। এই ১১টী অষ্ট সূক্তের ন্যায় প্রাচীন কি না সে বিষয়ে সন্দেহ আছে, এবং পণ্ডিতবর সায়ণাচার্য্য সমস্ত ঋগ্বেদের টীকা লিখিয়াছেন, কিন্তু এই ১১টী সূক্তের টীকা লিখেন নাই। নবম মণ্ডলটী অন্যান্য মণ্ডলের ন্যায় নহে। অন্যান্য মণ্ডলে ভিন্ন ভিন্ন সূক্তে অগ্নি, ইন্দ্র প্রভৃতি ভিন্ন ভিন্ন দেব আহূত হইয়াছেন, নবম মণ্ডলে ১১৪টী সূক্ত, সকল গুলিরই দেবতা সোম। ফলতঃ ঋগ্বেদ সংহিতার এই নবম মণ্ডলের সহিত সামবেদ সংহিতার অনেক সামঞ্জস্য দেখা যায়।

দশম মণ্ডলে প্রথম মণ্ডলের ন্যায় অনেক ঋষির সূক্ত আছে, এবং সর্বশুদ্ধ ১৯১টী সূক্ত। কিন্তু এই দশম মণ্ডলের সকল সূক্তের ঋষি দিগের প্রকৃত নাম পাওয়া যায় না, দেবতাদিগকে সূক্তের ঋষি বলিয়া উল্লেখ করা হইয়াছে। এই দশম মণ্ডলের অনেক গুলি সূক্ত অপেক্ষাকৃত অধুনিক বলিয়া বোধ হয়, এবং ইহার সহিত অথর্ববেদ সংহিতার অনেক সামঞ্জস্য দেখা যায়।

যে সকল প্রাতঃস্মরণীয় ঋষিগণ ঋগ্বেদের সহস্রাধিক সূক্ত কণ্ঠস্থ করিয়া পুরুষানুক্রমে রক্ষা করিয়াছেন, তাঁহাদিগের নিকট সমস্ত হিন্দু জগৎ কতদূর পর্য্যন্ত ঋণী ! তাঁহাদের যত্ন, তাঁহাদের অসাধারণ ধীশক্তি ও অধ্যবসায় ও তাঁহাদিগের প্রগাঢ় ধর্ম্মভক্তি বশতঃ অদ্য আমরা এই জগতে অতুল্য রত্নের অধিকারী, আর্য্য জগতের প্রথম গ্রন্থ, প্রথম ধর্ম্মশিক্ষা, প্রথম সভ্যতার রত্নময় ফল আমরা দিগের পৈতৃক ধন !

প্রাচীন গ্রন্থগুলি ভারতবর্ষের ভিন্ন ভিন্ন স্থানে ভিন্ন ভিন্ন অধ্যাপক ও ছাত্রগণ বহু শতাব্দি অবধি কণ্ঠস্থ করিয়া রাখিতেন।

কালক্রমে গ্রন্থগুলিতে কিছু কিছু পার্থক্য ঘটিত; অর্থাৎ এক প্রদেশে প্রচলিত গ্রন্থের সহিত অন্য প্রদেশে প্রচলিত সেই গ্রন্থ তুলনা করিলে, শব্দে বা অক্ষরে সামান্য বিভিন্নতা লক্ষিত হইত। এইরূপে প্রাচীন বৈদিক গ্রন্থগুলির ভিন্ন ভিন্ন শাখার উৎপত্তি হইয়াছে; কিন্তু প্রায়ই সেই শাখা সমূহের মধ্যে বিভিন্নতা অতি সামান্য।

যে ঋগ্বেদ খানি প্রকাশিত হইয়াছে তাহা শাকলদিগের শাখা। ভিন্ন ভিন্ন ঋষিদিগের সূক্তগুলি ভিন্ন ভিন্ন মণ্ডলরূপে যে সঙ্কলিত হইয়াছে সে আজ কালের কথা নহে। জনশ্রুতি আছে যে কৃষ্ণ দ্বৈপায়ান বেদব্যাস বেদগুলি ঐরূপে সঙ্কলন করিয়াছিলেন। ফলতঃ যে কালে কুরু ও পাণ্ডব, পঞ্চাল ও যাদব প্রভৃতি মহাবল পরাক্রান্ত জাতিগণ গঙ্গা ও যমুনার উপকূলে নিজ নিজ রাজ্য বিস্তার করিয়া বাস করিতেন, সেই প্রাচীনকালেই ঋগ্বেদের সঙ্কলন কার্য সমাধা হইয়াছিল এরূপ অনুমিত হইতে পারে। ঐতরেয় আরণ্যক নামক প্রাচীন গ্রন্থ ঋগ্বেদের মণ্ডল ও ঋষিগুলির নাম যথাক্রমে লিখিত আছে। এবং আশ্বলায়ন এবং শাঙ্খায়নের প্রাচীন গৃহ্য সূত্রে ও ইহার উল্লেখ পাওয়া যায়।

ঋগ্বেদের প্রাচীনত্বের আর একটি কথা বলি। শৌনকের নাম সকলেই জানেন। জনমেজয়ের নিকট বৈশম্পায়ন দ্বারা যে মহাভারত কথিত হইয়াছিল, বৈশম্পায়নের পুত্র সৌতি দ্বারা সেই মহাভারত নৈমিষারণ্যে শৌনকের মহাযজ্ঞে পুনরায় কথিত হইয়াছিল। সেই শৌনক বা তদ্বংশীয় কোন ঋষি ঋগ্বেদের একখানি অনুক্রমণী লিখিয়াছেন, তাহাতে প্রত্যেক সূক্তের ছন্দঃ, দেবতা এবং ঋষির নাম উক্ত হইয়াছে। এবং এই প্রাচীনকালেই ঋগ্বেদ সংহিতার প্রত্যেক শ্লোক, প্রত্যেক শব্দ, প্রত্যেক অক্ষর গণনা স্থির কর হইয়াছিল। শব্দের সংখ্যা ১৫৩,৮২৬; অক্ষরের সংখ্যা ৪৩২,০০০ তবে যদি এই প্রাচীন কালেই গঙ্গা ও যমুনা তীরে ঋগ্বেদের সঙ্কলন

কার্য শেষ হইয়া থাকে, তবে তাহার ও কত পূর্বের কত শতাব্দিতে  
সিদ্ধ ও সরস্বতী তীরে ঋগ্বেদের সহস্রাধিক সূক্তগুলি একে একে  
রচিত হইয়াছিল তাহা বলা দুঃসাধ্য। প্রথম আখ্যায়ণ সিদ্ধ ও  
সরস্বতী তীরে আকাশ ও সূর্য ও অন্তরাক্ষের দিকে চাহিয়া যে  
ধর্মজ্ঞান, যে ঈশ্বরজ্ঞান অর্জন করিয়াছিলেন, সেই ধর্মজ্ঞান, সেই  
ঈশ্বরজ্ঞানই অদ্যাবধি হিন্দু ধর্মের মূলস্বরূপ। সে ঈশ্বরজ্ঞান ও  
ধর্মজ্ঞান কিরূপ তাহা পাঠকগণ ঋগ্বেদের সূক্তগুলি ভক্তি ও  
যত্নের সহিত পাঠ করিলে বুঝিতে পারিবেন। আমরা ভিন্ন ভিন্ন  
মণ্ডল হইতে ৪০টি সূক্ত, (মূল ও অনুবাদ), এই গ্রন্থে সন্নিবিষ্ট  
করিলাম। পাঠক মাত্রই ঐ প্রাচীন সূক্তগুলি পাঠ করিয়া নিজে  
নিজেই প্রাচীন ধর্মের মর্ম গ্রহণ করিবেন; স্মৃতরাং বেদের ধর্ম  
বিশ্বাস সুস্বক্রে আমাদের কিছু বলিবার আবশ্যকতা নাই।

তবে এই মাত্র বলিতে পারি যে প্রাচীন হিন্দুগণ ঐশ কার্য্য ও  
ঐশ ক্ষমতার ভিন্ন বিকাশ গুলিকে ভিন্ন নাম দিয়া আহ্বান  
করিতে ভাল বাসিতেন। কিন্তু সেই ঐশ কার্য্য পরম্পরার নিয়ন্তা  
ও প্রভু যে এক ও অদ্বিতীয়,—এ মহৎ কথা প্রাচীন হিন্দুদিগের  
অবিদিত ছিল না। দশম মণ্ডলে, ৮২ সূক্তের তৃতীয় শ্লোকটি উদা-  
হরণ স্বরূপ এখানে উদ্ধৃত করিলাম।

“যিনি আমাদের পিতা ও জন্মদাতা, যিনি বিধাতা,

“যিনি বিশ্ব জগতের সকল ধাম অবগত আছেন।

“যিনি অনেক দেবের নাম ধারণ করিলেও এক ও অদ্বিতীয়,

“এই বিশ্ব ভুবন তাহাকেই জানিতে উৎসুক।”

ঋগ্বেদ, ১০।৮২।৩

বিশ্বজগদ্ব্যাপী এক ও অদ্বিতীয় পরব্রহ্মে বিশ্বাস হিন্দু  
ধর্মের মূল স্বরূপ,—সেই মহৎ বিশ্বাসের মূল ও উৎপত্তি এই  
ঋগ্বেদের সূক্ত গুলিতে লক্ষিত হইবে।

## সামবেদ সংহিতা ।

প্রাচীন রীতি অনুসারে যজ্ঞ সম্পাদনার্থ কোন কোন ঋক্ কেবল উচ্চারিত না হইয়া গীত হইত । এই গীত ঋক্ গুলির সমষ্টিকে সামবেদ সংহিতা কহে । ঋক্ গুলি নূতন নহে, সামবেদ সংহিতার প্রায় সমস্ত ঋক্ গুলিই ঋগ্বেদ সংহিতায় পাওয়া যায় । সুতরাং ঋগ্বেদ হইতে যে রূপ কয়েকটি সূক্ত উদ্ধৃত করা হইয়াছে, সামবেদ হইতে কোনও সূক্ত উদ্ধৃত করিবার আবশ্যকতা নাই । সামবেদের বিশেষত্ব কেবল এই যে গীত ঋক্ গুলি পৃথক করিয়া সঙ্কলিত হইয়া একটি সংহিতাবদ্ধ হইয়াছে ।

সামগাচার্য্য শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় বলেন,—সামবেদের ত্রয়োদশটি মাত্র শাখার নাম অবগত হওয়া যায় । অধ্যাপক ভেদে ও দেশ কাল ভেদে গ্রন্থের পাঠ ভেদ ও উচ্চারণ ভেদ জন্মে, এবং ইহাই ঐরূপ শাখাভেদের একমাত্র কারণ । প্রায় সকল শাখাতে একই মন্ত্র আছে, কোন কোন শাখায় মন্ত্রসংখ্যার কিঞ্চিৎ ন্যূনাধিক্য ও আছে ।

সামবেদের ত্রয়োদশ শাখার মধ্যে কোথুমী শাখা কাশী, কান্যকুব্জ, গুজ্জর ও বঙ্গদেশে প্রচলিত আছে, এবং পণ্ডিতবর সায়ণাচার্য্য এই শাখারই টীকা করিয়া গিয়াছেন । রাণায়ণী শাখা দ্রাবিড়ে প্রচলিত আছে ; ও অন্যান্য একাদশটি শাখা এক্ষণে দেখা যায় না ।

সামবেদের কোথুমী শাখার সংহিতা দুই ভাগে বিভক্ত । ঋক্গুলিকে “আর্চিক” বলে, এবং সেই ঋক্গুলক গীত গুলিকে “গান” বলে ।

আর্চিক তিনটি । “ছন্দঃ” আর্চিকে যে ঋক্ গুলি আছে, “গেয়” গানে সেই ঋক্গুলক গীত গুলি আছে । ফলতঃ ছন্দঃ আর্চিকে যে ঋক্গুলির পর যে ঋক্গুলি আছে, গেয় গানে সেই ঋক্গুলক গানের পর সেই ঋক্গুলক গানটি আছে ।

“আরণ্যক” আর্চিকে যে ঋক্ গুলি আছে, তন্মূলক গান



গুলি “অরণ্য” গানে আছে, তবে ক্রমান্বয়ে সাজান নাই। এব অরণ্য গানে কতকগুলি গান আছে যাহার মূল ঋক্ আরণ্য আর্চিকে নাই।

এইরূপে “উত্তরা” আর্চিকে যে ঋক্ গুলি আছে, তন্মূল্য গান গুলি “উহ ও উহ” গানে পাওয়া যায়, কিন্তু সেগুলিও ঋকে ক্রমানুসারে সন্নিবিষ্ট হয় নাই।

## যজুর্বেদ সংহিতা।

ভিন্ন ২ যজ্ঞানুষ্ঠানে যে বিশেষ মন্ত্রগুলি আবশ্যিক হয় ও যে নিয়ম পালন করিতে হয় তাহারই সমষ্টিকে যজুর্বেদ সংহিতা বলে। ঋগ্বেদ পদ্য গ্রন্থ, সাম ঋক্ ও যজুর্বেদ গ্রন্থ। যজুর্বেদে যজ্ঞ সম্পাদনের বিধান গুলি, অর্থাৎ কোন্ মন্ত্রের সহিত কোন্ ক্রিয়াটির পর কোন্ ক্রিয়াটি সম্পাদন করিয়া ভিন্ন ভিন্ন যজ্ঞানুষ্ঠান করিতে হয়, তাহারই বিধান দেখা যায়। ভিন্ন ভিন্ন ঋষিগণ যে স্তুতি রচনা করিয়া গিয়াছেন, তাহাই ভিন্ন ভিন্ন মণ্ডলে সঙ্কলিত হইয়া ঋগ্বেদ সংহিতা দশ মণ্ডলে বিভক্ত হইয়াছে। যজুর্বেদের বিভাগ গুলি কেবল ক্রিয়া মূলক; ইহার ভিন্ন ভিন্ন অধ্যায়ে ভিন্ন ভিন্ন যজ্ঞক্রিয়ার মন্ত্র ও বিধান সংগৃহীত হইয়াছে।

যজুর্বেদের অনেক শাখা, তাহার মধ্যে ছয়টি কৃষ্ণযজুর্বেদ, ও অবশিষ্ট শুক্লযজুর্বেদ। কৃষ্ণযজুর্বেদ সংহিতাকে তৈত্তিরীয় সংহিতাও বলে, এবং কোন কোন তৈত্তিরীয় সংহিতায় ধৃতরাষ্ট্র ও পঞ্চালগণ ও কৌন্তেয়গণের কথার উল্লেখ আছে। অনেকে অনুমান করেন, প্রাচীন কুরু ও পঞ্চালও পাণ্ডবদিগের মধ্যে কৃষ্ণযজুর্বেদই প্রচলিত ছিল, এবং মিথিলাতে শুক্ল যজুর্বেদের প্রচলন হয়। কৃষ্ণ যজুর্বেদে মন্ত্রগুলি, এবং সেই মন্ত্র সম্বন্ধীয় অর্থ নীমাংসা অর্থাৎ “ব্রাহ্মণ” গুলি, অতিশয় বিমিশ্রভাবে সন্নিবিষ্ট

আছে। কথিত আছে যে মিথিলা দেশের জনকরাজার রাজপুরো-  
হিত যাজ্ঞবল্ক্য বাজসনেয় সেই মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ বিজড়িত যজুর্বেদের  
পুনঃ সঙ্কলন সাধন করিয়াছিলেন। তিনি মন্ত্রগুলিকে পৃথক্ করিয়া  
শুরুযজুর্বেদ সংহিতা রূপে সঙ্কলিত করিলেন, এবং “ব্রাহ্মণ” গুলি  
ক্রমে বিস্তৃতি লাভ করিয়া “শতপথ ব্রাহ্মণ” নামক গ্রন্থ হইল।  
এই বৃহৎ কার্য যাজ্ঞবল্ক্য একাকী সম্পাদন করেন নাই। ফলতঃ  
তাহার সপ্তদশ শিষ্যের অধ্যাপন ভেদে শুদ্ধ যজুর্বেদের সপ্তদশ  
শাখা হইয়াছে, সে সকল গুলিকেই বাজসনেয়ী সংহিতা কহে।

বাজসনেয়ী সংহিতার শাখা গুলির মধ্যে মাধ্যন্দিনী শাখাই  
বিশেষ প্রচলিত, এবং মহীধর প্রভৃতি ভাষ্যকারেরা এই শাখারই  
টীকা লিখিয়াছেন। এই শাখার সংহিতা সম্বন্ধে আমরা দুই চারিটা  
কথা বলিলেই পাঠক যজুর্বেদ কি, তাহা কতকটা বুঝিতে  
পারিবেন।

মাধ্যন্দিনী শাখা ৪০ অধ্যায়ে বিভক্ত। প্রথম অধ্যায়ে দর্শপূর্ণ-  
মাস অর্থাৎ প্রতিপদ তিথিতে সম্পাদনীয় দর্শ-যাগের কথা আছে।  
দ্বিতীয় অধ্যায়ের শেষাংশে পিণ্ডপিতৃযজ্ঞের কথা আছে। তৈবদিক  
যজ্ঞ সমূহের মধ্যে কেবল এইটী হিন্দুদিগের মধ্যে এখনও সাধারণতঃ  
প্রচলিত আছে।

তৃতীয় অধ্যায়ে অগ্নিহোত্র অর্থাৎ প্রাতে ও সন্ধ্যায় সম্পাদনীয়  
হোমের কথা আছে, এবং এই অগ্নিহোত্রের বিবরণেই প্রসিদ্ধ  
গায়ত্রী মন্ত্র (ঋগ্বেদ ৩।৬২।১০) সন্নিবিষ্ট আছে। এই অধ্যায়ে  
চাতুর্মাস্য যজ্ঞেরও বিবরণ আছে।

চতুর্থ হইতে অষ্টম অধ্যায়ে অগ্নিস্টোমের বিধান আছে। নব  
অধ্যায়ে রাজসূয়, দশম অধ্যায়ে সৌত্রামণী, এবং একাদশ হইতে  
অষ্টাদশ অধ্যায়ে অগ্নি চয়নের কথা আছে। এই অগ্নিচয়ন ক্রিয়া  
প্রাচীন হিন্দুদিগের জীবনের একটী প্রধান ঘটনা ছিল। যুবকগ  
অধ্যয়ন শেষ করিয়া এবং উদ্ভাহ করিয়া যখন গৃহস্থাশ্রমে প্রবে

করিতেন তখন যে অগ্নি আধান করিতেন, সেই অগ্নি চিরকাল প্রজ্জ্বলিত থাকিত এবং তাহাতেই গৃহস্থদিগের সম্পাদনীয় যজ্ঞানুষ্ঠান নিষ্পন্ন হইত ।

কোন২ পণ্ডিতগণের মতে, শুক্ল যজুর্বেদের পূর্বোন্নিখিত অষ্টাদশ অধ্যায়ই প্রাচীনতম অংশ, এবং এই অষ্টাদশ অধ্যায়ের মন্ত্রগুলি কৃষ্ণ যজুর্বেদেও পাওয়া যায় । ঊনবিংশ অধ্যায় হইতে ‘পরিশিষ্ট’ আরম্ভ হইয়াছে । দ্বাবিংশ হইতে পঞ্চবিংশ অধ্যায়ে অশ্বমেধ যজ্ঞের বিধান আছে । ষড়বিংশ হইতে চত্বারিংশ অধ্যায় গুলি অপেক্ষাকৃত আধুনিক এবং এগুলিকে ‘খিল’ অংশ কহে । ইহাতে পূর্বোক্ত যজ্ঞাদির পরিশিষ্ট বিবরণ পাওয়া যায়, এবং পুরুষমেধ, সর্বমেধ এবং পিতৃমেধের বিবরণ পাওয়া যায় ।

পাঠক এক্ষণে বুঝিতে পারিবেন যে নানাবিধ যজ্ঞই প্রাচীন হিন্দুগণের ধর্ম্মানুষ্ঠান ছিল । এবং হিন্দুগণ নানা শাস্ত্রে যে ক্রমশঃ উন্নতি ও জ্ঞান লাভ করেন তাহাও যজ্ঞানুষ্ঠান মূলক । যজ্ঞসম্পাদনার্থ সূর্য্য চন্দ্র বা নক্ষত্রের গতি দর্শন করিয়া তাঁহারা জ্যোতিষ শাস্ত্রে জ্ঞান লাভ করেন । যজ্ঞে বিশুদ্ধরূপে মন্ত্র উচ্চারণ করিবার উদ্দেশ্যে তাঁহারা যে নিয়ম গুলির আলোচনা করিতে লাগিলেন, তাহা হইতে ‘দেব বিদ্যা,’ ‘ত্রৈলোক্য বিদ্যা’ এবং ব্যাকরণের উৎপত্তি । এবং যজ্ঞ সম্পাদনার্থ যে চিতি প্রস্তুত করিবার আবশ্যক হইত তাহাই নিয়ম সমূহ হইতে জগতে জ্যামিতি শাস্ত্রের উৎপত্তি ।

নানা দেবের যজ্ঞ সম্পাদনে ব্যাপৃত থাকিয়াও হিন্দুগণ সেই দেব সমূহের একই বিশ্বৃত হয়েন নাই । শুক্ল যজুর্বেদের চত্বারিংশ অধ্যায়টি উপনিষদ, ইহাকে ঈশা উপনিষদ কহে । এইরূপ উপনিষদান্তর্গত আত্মা ও পরমাত্মার তত্ত্ব হইতে প্রাচীন হিন্দুগণ ক্রমশঃ দর্শন শাস্ত্রে প্রতিপত্তি লাভ করিলেন ।

## অথর্ববেদ সংহিতা ।

ঋক্, সাম ও যজুর্বেদ হইতে অথর্ববেদ কতকটা স্বতন্ত্র । যে সকল যাগ যজ্ঞাদিতে ঋক্, সাম ও যজুর্বেদের মন্ত্র আবশ্যক হয় তাহাতে অথর্ববেদের মন্ত্র ব্যবহার্য্য নহে । পক্ষান্তরে অথর্ববেদীয় যাগানুষ্ঠানে অথর্বেরই মন্ত্রের আবশ্যক, ঋক্, সাম ও যজুর্বেদের মন্ত্র ব্যবহার্য্য নহে । প্রসিদ্ধ বেদজ্ঞ পণ্ডিত শ্রী সত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় বলেন,—সাধারণ যাগ যজ্ঞের মন্ত্রগুলি মতর্ষি আদি—বেদব্যাস কর্তৃক ঋক্ সাম ও যজুঃ এই তিন ভাগে সংকলিত হইয়াছে; এবং অবশিষ্ট, যাহাতে ঐহিকফলপ্রদ শক্রমারণাদির উপযোগী যজ্ঞাদির মন্ত্রগুলি আছে, উহা সোম যজ্ঞাদিতে অব্যবহার্য্য হেতুক ‘অথর্ব’ নাম পাইয়াছে; অথবা অন্ধিরোবংশীয় অথর্বর্ষিই বেদ মন্ত্র সমূহের এই শ্রেণী বিভাগ কার্য্য দ্বারা ‘ব্যাস’ পদবী লাভ করিয়াছিলেন, এবং এই মন্ত্রগুলি তাঁহার স্বনামেই অর্থাৎ ‘অথর্ব’ নামেই ব্যবহৃত হইয়া আসিতেছে ।

কোন কোন পণ্ডিতদিগের মতে অথর্ববেদ সংহিতা অন্য তিনটা সংহিতা হইতে আধুনিক সময়ে সংকলিত । ঐতরেয় ও শতপথ ব্রাহ্মণ, বৃহদারণ্যক ও ছান্দোগ্য উপনিষদ্ প্রভৃতি অনেক প্রাচীন গ্রন্থের অনেক স্থলে \* কেবল ঋক্, সাম ও যজুর্বেদের উল্লেখ আছে, বেদের মধ্যে অথর্বগ্রন্থের উল্লেখ নাই, বরং ইতিহাস পুরাণের সহিত তাহার উল্লেখ আছে । এবং প্রাচীন ধর্ম্মসূত্র সমূহ ও মনু সংহিতা † প্রভৃতি গ্রন্থের অনেক স্থলে কেবল তিন বেদের নাম ও উল্লেখ দেখা যায় ।

\* ঐতরেয় ব্রাহ্মণ ৫।৩২

শতপথ ব্রাহ্মণ ৪।৬।৭।১৩

বৃহদারণ্যক উপনিষদ্ ১।৫।৫

ছান্দোগ্য উপনিষদ্ ৩।১ এবং ৭।১

ইত্যাদি ।

† গৌতম ১৬।২১

বসিষ্ঠ ১৩।৩০

বোধায়ন ৪।৫।২৯

মনুসংহিতা ৩।১৪৫; ৪।১২৪;

১১।২৬৩; ১২।১১২ ইত্যাদি ।

সামশ্রমী মহাশয়ের মতে, ঐ ঐ গ্রন্থসমূহেও অথর্বের অস্তিত্ব সূচিত আছে; এবং তত্তৎ স্থানে ব্যবহৃত ঋক্, যজুঃ ও সাম শব্দ গুলি সংহিতা বোধক নহে; প্রত্যুত পদ্য, গদ্য ও গীতিকরূপ ত্রিবিধ রচনায় রচিত মন্ত্র সমূহের বোধক ।

সে যাহা হউক অথর্ববেদের যজ্ঞ ও মন্ত্রগুলি অন্যবেদ হইতে ভিন্নপ্রকার সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। শক্রহিংসাই অনেক মন্ত্রের উদ্দেশ্য, এবং পীড়া বা হিংস্রক জন্তু বা অভিশম্পাৎ বা দুর্দেব হইতে পরিত্রাণ পাওয়াই অনেক মন্ত্রের অভিপ্রায় ।

অথর্ববেদে ২০টা কাণ্ড আছে। প্রতি কাণ্ডে সূক্তের সংখ্যা প্রদর্শিত হইতেছে ।

প্রথম	কাণ্ডে	৩৫	সূক্ত ।	একাদশ	কাণ্ডে	১০	সূক্ত ।
দ্বিতীয়	"	৩৬	"	দ্বাদশ	"	৫	"
তৃতীয়	"	৩১	"	ত্রয়োদশ	"	৪	"
চতুর্থ	"	৪০	"	চতুর্দশ	"	২	"
পঞ্চম	"	৩১	"	পঞ্চদশ	"	১৮	"
ষষ্ঠ	"	১৪২	"	ষোড়শ	"	৯	"
সপ্তম	"	১১৮	"	সপ্তদশ	"	১	"
অষ্টম	"	১০	"	অষ্টাদশ	"	৪	"
নবম	"	১০	"	উনবিংশ	"	৭২	"
দশম	"	১০	"	বিংশ	"	১৪৩	"

ইহার মধ্যে উনবিংশ কাণ্ডটি অন্যান্য কাণ্ডের পরিশিষ্ট স্বরূপ ; এবং বিংশ কাণ্ড প্রায়ই ঋগ্বেদ হইতে উদ্ধৃত সূক্তে পরিপূর্ণ ।

অথর্ববেদের অল্প অংশ গদ্য, অধিকাংশই পদ্য। ঋগ্বেদের যে যে সূক্ত অথর্ববেদে দেখা যায় তাহার অধিকাংশই ঋগ্বেদের দশম মণ্ডলের সূক্ত । ঋগ্বেদের দশম মণ্ডলের সহিত অথর্ববেদের অনেকটা সোসাদৃশ্য আছে তাহা পূর্বেই বলা হইয়াছে ।

# ঋগ্বেদ সংহিতা ।

## প্রথমং মণ্ডলং ।

॥ ১ ॥

মধুচ্ছন্দা বৈশ্বামিত্রঃ ॥ অগ্নিঃ ॥ গায়ত্রী ॥

অগ্নিমীলে পুরোহিতং যজন্ত দেবমৃষিজং । হোতারং রত্নধাতমং ॥ ১ ॥

অগ্নিঃ পূর্বেভিষ্ণু যিভিরীড়্যো নূতনৈরুত । স দেবী এহ বক্ষতি ॥ ২ ॥

অগ্নিনা রযিমশ্রবংপোষমেব দিবেদিবে । যশসং বীরবন্তমং ॥ ৩ ॥

অগ্নে যং যজমশ্রবং বিশ্বতঃ পরিতুরসি । স ইদেবেষু গচ্ছতি ॥ ৪ ॥

অগ্নিহোতা কবিকৃতুঃ সত্যশিচত্রশ্রবন্তমঃ । দেবো দেবেভিরা গমং ॥ ৫ ॥

### ১ সূক্ত ।

অগ্নি দেবতা । বিশ্বামিত্রের পুত্র মধুচ্ছন্দা ঋষি ।

১। অগ্নি যজ্ঞের পুরোহিত (১) এবং দীপ্তিমান্ ; অগ্নি দেবগণের আহ্বানকারী ঋষিক এবং প্রভুতরত্ব ধারী ; আমি অগ্নির স্তুতি করি ।

২। অগ্নি পূর্বে ঋষিদিগের স্তুতিভাজন ছিলেন, নূতন ঋষিদিগেরও স্তুতিভাজন ; তিনি দেবগণকে এই যজ্ঞে আনয়ন করেন ।

৩। অগ্নিদ্বারা লোকে ধনলাভ করেন, সে ধন দিন ২ বৃদ্ধি প্রাপ্ত ও যশোযুক্ত হয়, ও তদ্বারা অনেক বীরপুরুষ নিযুক্ত হয়েন ।

৪। হে অগ্নি ! তুমি যে যজ্ঞ চারিদিকে বেষ্টন করিয়া থাক, সে যজ্ঞ কেহ হিংসা করিতে পারে না, এবং সে যজ্ঞ নিঃসন্দেহই দেবগণের নিকটে গমন করে ।

৫। অগ্নি দেবগণের আহ্বানকারী, সিদ্ধকর্মা, সত্যপরায়ণ, ও প্রভুত ও বিবিধ কীৰ্ত্তিযুক্ত ; সেই দেব দেবগণের সহিত এই যজ্ঞে আগমন করুন ।

(১) অগ্নি না হইলে যজ্ঞ হয় না, এই যজ্ঞ ঋগ্বেদে অনেক স্থলে অগ্নিকে পুরোহিত বলা হইয়াছে । “যথা রাজঃ পুরোহিতঃ তদভীষ্টং সম্পাদয়তি তথা অগ্নিরপি যজন্ত অপেক্ষিতং হোমং সম্পাদয়তি যথা যজ্ঞস্য সযজ্ঞিনি পূর্বভাগে আহবনীয় রূপেন অবস্থিতঃ ।” সাধারণ ৮

যদংগ দাণ্ডে ত্রমগ্ধে ভদ্রং করিষ্যসি । তবেত্ত্বংসত্যমংগিরঃ ॥ ৬ ॥  
 উপ ত্বাগ্ধে দিবেদিবে দোষাবস্তুর্ধিয়া বয়ং । নমো ভরংত এমসি ॥ ৭ ॥  
 রাজংতমধরাণাং গোপামৃতস্ত দীদিবিং । বর্ধমানং শ্বে দমে ॥ ৮ ॥  
 স নঃ পিতেব স্নবেহগ্ধে স্পায়নো ভব । সচস্বা নঃ স্বস্তয়ে ॥ ৯ ॥

॥ ১৮ ॥

মেধাতিথিঃ কাণ্ডঃ ॥ ১—৩ ব্রহ্মণস্পতিঃ । ৪ ব্রহ্মণস্পতিরিন্দ্রশ্চ সোমশ্চ ।

৫ ব্রহ্মণস্পতির্দাক্ষণ্য চ । ৬—৮ সদসস্পতিঃ । ৯ সদসস্পতি-

নরাশংসো বা ॥ গায়ত্রী ॥

সোমানং স্বরণং কৃণুহি ব্রহ্মণস্পতে । কক্ষীবংতং য ঔশিজঃ ॥ ১ ॥  
 যো রেবান্যো অমীবহা বহুবিন্দুপুষ্টিবর্ধনঃ । স নঃ সিষক্তু যস্তুরঃ ॥ ২ ॥  
 মা নঃ শংসো অরক্বষো ধৃতিঃ প্রণতু মর্তাস্ত । রক্ষা গো ব্রহ্মণস্পতে ॥ ৩ ॥

৬। হে অগ্নি! তুমি হব্যদাতা যজমানের যে কল্যাণ সাধন করিবে, হে অগ্নি! সে কল্যাণ প্রকৃত তোমারই ।

৭। হে অগ্নি! আমরা দিনে ২ দিবারাত্র মনের সহিত নমস্কার সম্পাদন করতঃ তোমার সমীপে আসিতেছি ।

৮। তুমি দৌপ্যমান, তুমি যজ্ঞের রক্ষক, যজ্ঞের অতিশয় দীপ্তিকারক, এবং যজ্ঞশালায় বর্ধনশীল ।

৯। পুত্রের নিকট পিতা যেরূপ অনায়াসে অধিগম্য, হে অগ্নি। তুমি আমাদের নিকট সেইরূপ হও ; মঙ্গলার্থ আমাদের নিকটে বাস কর ।

১৮ সূক্ত ।

ব্রহ্মণস্পতি প্রভৃতি দেবতা । কণ্ঠের পুত্র মেধাতিথি ঋষি ।

১। হে ব্রহ্মণস্পতি (১)! সোমরসদাতাকে ঔশিজপুত্র কক্ষীবানের জ্ঞায় দেবগণের নিকট প্রসিদ্ধ কর ।

২। যিনি ধনবান, রোগহস্তা, ধন দাতা, পুষ্টিবর্দ্ধক, ও শীঘ্রফলপ্রদ, সেই ব্রহ্মণস্পতি আমাদের অলুগ্রহ করুন ।

৩। উপদ্রবকারী মনুষ্যের হিংসায়ুক্ত নিন্দা আমাদের অলুগ্রহ না করে, হে ব্রহ্মণস্পতি! আমাদের অলুগ্রহ কর ।

(১) সায়নাচার্য “ব্রহ্ম” অর্থে স্তুতি করিয়াছেন, এবং এই অর্থে বেদে অনেক স্থলে ব্রহ্ম শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে । “ব্রহ্মণস্পতি” অর্থে স্তুতির দেবতা ।

স যা বীরো ন রিযাতি যমিংদ্রো ব্রহ্মণস্পতিঃ । সোমো হিনোতি মর্ত্যং ॥ ৪ ॥  
 ত্বং তং ব্রহ্মণস্পতে সোম ইংদ্রশ্চ মর্ত্যং । দক্ষিণা পাত্ৰংহসঃ ॥ ৫ ॥  
 সদসস্পতিমদ্রুতং প্রিয়মিংদ্রস্য কাম্যং । সনিং মেধামবাসিষং ॥ ৬ ॥  
 যস্মাদৃতে ন সিধাতি যজ্ঞো বিপশিতশ্চন । স ধীনাং যোগমিষতি ॥ ৭ ॥  
 আদৃশোতি হবিষ্কৃতিং প্রাংচং কৃণোত্যধ্বরং । হোত্রা দেবেষু গচ্ছতি ॥ ৮ ॥  
 নরাশংসং সূধৃষ্টমমপশ্রং সপ্রথস্তমং । দিবো ন সপ্তমথসং ॥ ৯ ॥

॥ ২২ ॥

মেধার্থিথঃ কাণ্ডঃ ॥ ১—৪ অধিনো । ৫—৮ সবিতা । ৯—১০ অগ্নিঃ ।  
 ১১ দেব্যঃ । ১২ ইংদ্রাণীব্রহ্মণান্যায়্যঃ । ১৩, ১৪ দ্যাবাপৃথিব্যো ।  
 ১৫ পৃথিবী । ১৬ বিষ্ণুর্দেবা বা । ১৭—২১ বিষ্ণুঃ ॥ গায়ত্রী ॥  
 প্রাতযুজা বি বোধয়াশ্বিনাবেহ গচ্ছতাং । অশ্ব সোমশ্চ পীতয়ে ॥ ১ ॥

৪। যে মহুযাকে ইন্দ্র ও ব্রহ্মণস্পতি ও সোম বর্দ্ধন করেন সে বীর  
 বিনাশ প্রাপ্ত হয় না।

৫। হে ব্রহ্মণস্পতি ! তুমি ও সোম ও ইন্দ্র ও দক্ষিণা সেই মহুযাকে  
 পাপ হইতে রক্ষা কর।

৬। বিশ্বয়কর, ইন্দ্রপ্রিয়, কমনীয় ও ধনদাতা সদসস্পতির নিকট মেধা-  
 শক্তি যাজ্ঞা করিয়াছি।

৭। ঐহাংর প্রসাদ ব্যতীত জ্ঞানবানেরও যজ্ঞ সিদ্ধ হয় না, সেই সদ-  
 সস্পতি আমাদের মানসিক প্রবৃত্তি সমূহ ব্যাপিয়া আছেন।

৮। পরে তিনি হব্যসম্পাদক যজ্ঞমানকে বর্দ্ধন করেন, যজ্ঞ সম্যাকরূপে  
 সমাপন করেন, ঐহাংর প্রসাদে আমাদের স্তুতি দেবগণকে প্রাপ্ত হয়।

৯। বিক্রমশালী সুবিখ্যাত ও আকাশের স্থায় প্রাপ্ত হেজা নরাশংসকে  
 আমি দেখিয়াছি।

২২ সূক্ত ।

অশ্বিদ্বয় প্রভৃতি দেবতা । কণ্ণের পুত্র মেধাতিথি ঋষি ।

১। প্রাতঃকালে সংযুক্ত অশ্বিদ্বয়কে (১) জাগরিত কর, ঐহাংরা সোম-  
 পানার্থ এই যজ্ঞে আইসুন।

(১) ঐশ ক্রমতার কোন বিকাশকে প্রাচীন হিন্দুগণ অশ্বিদ্বয় বলিয়া সম্বোধন  
 করিতেন? অর্দ্ধ রাত্রের পর এবং প্রাতঃকালের পূর্বের সময় অশ্বিদ্বয়ের কাল, যাত্র এই



যা সুরথা রথীতমোভা দেবা দিবিস্পৃশা। অশ্বিনা ত্বা হবামহে ॥ ২ ॥  
 যা বাং কশা মধুমত্যশ্বিনা হনুতাবতী। তন্না যজ্ঞং মিমিক্তং ॥ ৩ ॥  
 নহি বামন্তি দূরকে যজ্ঞা রথেন গচ্ছথঃ। অশ্বিনা সোমিনো গৃহং ॥ ৪ ॥  
 হিরণ্যপানিমুতয়ে সবিতারমূপ হবয়ে। স চেত্তা দেবতা পদং ॥ ৫ ॥  
 অপাং নপাতমবসে সবিতারমূপস্তহি। তন্ত ব্রতান্যুশসি ॥ ৬ ॥  
 বিভক্তারং হবামহে বসোশ্চিত্রস্ত রাধসঃ। সবিতারং নৃচক্ষসং ॥ ৭ ॥  
 সথায় আ নি বীদত সবিতা স্তোম্যো হু নঃ। দাতা রাধাংসি গুংভতি ॥ ৮ ॥  
 অগ্নে পত্নীরিহা বহ দেবানামুশতীরূপ। ত্বষ্টারং সোমপীতয়ে ॥ ৯ ॥  
 আ গ্না অগ্ন ইহাবসে হোত্রাং যবিষ্ঠ ভারতীং। বরুত্রীং ধিষণাং বহ ॥ ১০ ॥  
 অভি নো দেবীরবসা মহঃ শর্মণা নৃপত্নীঃ। অচ্ছিন্নপত্রাঃ সচংতাং ॥ ১১ ॥

২। যে দেব অশ্বিদ্বয় শোভনীয় রথ যুক্ত, রথীশ্রেষ্ঠ ও স্বর্গবাসী, তাঁহা-  
 দিগকে আহ্বান করি।

৩। হে অশ্বিদ্বয়! তোমাদিগের যে অশ্বস্বৈদযুক্ত ও স্ত্রধ্বনিযুক্ত কশা  
 আছে তাহার সহিত আসিয়া এ যজ্ঞ সিক্ত কর।

৪। হে অশ্বিদ্বয়! সোমদাতার যে গৃহের দিকে রথে গমন করিতেছ, সে  
 গৃহ দূরে নহে।

৫। হিরণ্যপানি সবিতাকে আমি রক্ষণার্থ আহ্বান করি, সেই দেব পরম  
 পদ জানাইয়া দিবেন।

৬। জল শোষক সবিতাকে রক্ষণার্থ স্তুতি কর; আমরা তাঁহার যজ্ঞ  
 কামনা করি।

৭। নিবাসহেতুভূত, বহুবিধ ধনের বিভক্তা, ও মনুষ্যদিগের প্রকাশ-  
 কারী সবিতাকে আমরা আহ্বান করি।

৮। হে সখাগণ! চারি দিকে উপবেশন কর, সবিতাকে আমাদের  
 শীঘ্র স্তুতি করিতে হইবে, ধনদাতা সবিতা শোভা পাইতেছেন।

৯। হে অগ্নি! দেবগণের আকাজ্জিনী পত্নীদিগকে এই যজ্ঞে আনয়ন  
 কর, ত্বষ্টাকে সোম পানার্থ সমীপে আনয়ন কর।

১০। হে অগ্নি! আমাদের রক্ষণার্থে দেবপত্নীদিগকে এই যজ্ঞে  
 আনয়ন কর। হে যুবক! হোত্রা, ভারতী, ও বরুণীয়া ধিষণাকে আনয়ন কর।

১১। অচ্ছিন্নপত্রা মনুষ্যপালয়িত্রী দেবীগণ রক্ষণ ও মহৎ স্ত্রধ্বান  
 দ্বারা আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন।

রূপ নির্দেশ করিয়াছেন। সেই কালে অন্ধকার ও আলোকজুটার বিমিশ্রণকেই প্রাচীন  
 হিন্দুগণ অশ্বিদ্বয় বলিয়া ডাকিতেন।

ইহেংপ্রাণীমুপ হব্রে বরুণানীং স্বস্তয়ে । অধারীং সোমপীত্যে ॥ ১২ ॥  
 মহী দ্যোঃ পৃথিবী চ ন ইমং যজ্ঞঃ মিমিক্ষতাং । পিপৃতাং নো ভরীমতিঃ ॥ ১৩ ॥  
 তয়োরিচ্ছতবংপয়ো বিপ্রা রিহংতি ধীতিভিঃ । গংধর্বস্ত্র ধ্রুবো পদে ॥ ১৪ ॥  
 স্ত্রোনা পৃথিবি ভবানুক্ষরা নিবেশনী । যচ্চা নঃ শর্ম সপ্রথঃ ॥ ১৫ ॥  
 অতো দেবা অবন্তু নো যতো বিষ্ণু বিচক্রমে । পৃথিব্যাঃ সপ্ত ধামতিঃ ॥ ১৬ ॥  
 ইদং বিষ্ণু বিচক্রমে ত্রেধা নিদধে পদং । সমূলহমস্ত্র পাংসুরে ॥ ১৭ ॥

১২ । আমাদিগের মঙ্গলের নিমিত্ত ও সোম পানার্থ ইন্দ্রানী বরুণানী ও অধারীকে আহ্বান করি ।

১৩ । মহৎ দ্ব্য (২) ও পৃথিবী আমাদিগের এই যজ্ঞ রসে সিক্ত করুন, এবং পুষ্টি দ্বারা আমাদিগকে পূর্ণ করুন ।

১৪ । মেধাবীগণ নিজ কৰ্ম্মগুণে সেই দ্ব্য ও পৃথিবীর মধ্যে গন্ধর্ব্বের নিবাস স্থানে অর্থাৎ অন্তরীক্ষে যতবৎ জল লেহন করেন ।

১৫ । হে পৃথিবী! বিস্তীর্ণা, কণ্টকরহিতা, ও নিবাসভূতা হও; আমাদিগকে প্রচুর সুখ দাও ।

১৬ । বিষ্ণু (৩) সপ্তকিরণের সহিত যে ভূপ্রদেশ হইতে পরিক্রম করিয়াছিলেন সেই প্রদেশ হইতে দেবগণ আমাদিগকে রক্ষা করুন ।

১৭ । বিষ্ণু এই জগৎ পরিক্রম করিয়াছিলেন, তিন প্রকার পদবিক্ষেপ করিয়াছিলেন, তাঁহার ধূলিযুক্ত পদে জগৎ আবৃত হইয়াছিল ।

(২) “দ্ব্য” অর্থে আকাশ ।

(৩) এই স্থানে হইতে ক্রমান্বয়ে ৬ ঋকে বিষ্ণুর উপাসনা আছে । ঐশ বলের কোন বিকাশকে প্রাচীন হিন্দুগণ বিষ্ণু বলিয়া পূজা করিতেন? সূর্য্যাকেই প্রাচীন হিন্দুগণ বিষ্ণু নামে উপাসনা করিতেন তাহা বৈদিক পণ্ডিত দিগের নিম্নে উক্ত মত হইতে প্রতীয়মান হইবে ।

যাস্ক বলেন, “যদিদং কিস্ত তদ্বিক্রমতে বিষ্ণুঃ । ত্রিধা নিধন্তে পদং । ত্রেধা ভাবায় পৃথিব্যাং অন্তরিক্ষে দিবি ইতি শাকপুণিঃ । সমারোহণে বিষ্ণু পদে গয়শিরসি ইতি ওর্ধ্বাবভঃ” নিরুক্ত ১২ । ১০

নিরুক্তের এই অংশের উপর দুর্গাচার্য্য এই রূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন । যথা “বিষ্ণুবাদিতাঃ । কথমিতি যত আহ ত্রেধা নিদধেপদং নিধন্তে পদং নিধানং পদৈঃ । কতং তাবৎ । পৃথিব্যাং অন্তরিক্ষে দিবি ইতি শাকপুণিঃ । পার্থিবোহয়িতৃতা পৃথিব্যাং ষৎকিঞ্চিৎ তদ্বিক্রমতে তদ তথিত্তিষ্ঠত । অন্তরিক্ষে বৈদ্র্যতায়না । দিবি সূর্য্যাস্থনা বহুস্ত্রং তমু অক্রিণ্ণন ত্রেধা ভবে কমতি । সমারোহণে উদর গিরো উদ্যান পদমেকং নিধন্তে । বিষ্ণু পদে মধ্যলিনেন্তরীক্ষে । গয়শিরস্যন্ত গিবো ইতি ওর্ধ্বাবভ আচার্য্যো মন্যতে ।”

দুর্গাচার্য্যের ‘সমারোহণে = উদরগিরো’ ইহার বিরুদ্ধে সামশ্রমী মহাশয় স্বকৃতটীকানীতে এইরূপ লিখিয়াছেন । “সমারোহণাদিপদানামুদরগির্য্যাদিবাখ্যানং ন বৈদিকানামভিমতম্ ; বেদেহু বেদাঙ্গাদিহু বা কচিদপি তথানুপলভ্যেঃ ।” কিন্তু বিষ্ণু শব্দে সূর্য্য, এ অংশে তাঁহার মতান্তর নাই ।

ত্রীণি পদা বি চক্রমে বিষ্ণুর্গোপা অদাভ্যঃ । অতো ধর্ম্মাণি ধারয়ন্ ॥ ১৮ ॥  
 বিষ্ণোঃ কর্ম্মাণি পশ্যত যতো ব্রতানি পশ্পশে । ইংদ্রস্ত যজ্যঃ সখা ॥ ১৯ ॥  
 তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি সুরয়ঃ । দিবীব চক্ষুরাততং ॥ ২০ ॥  
 তদ্বিপ্রাসো বিপশ্যবো জাগৃবাংসঃ সমিধতে । বিষ্ণোর্যং পরমং পদং ॥ ২১ ॥

॥ ২৪ ॥

শুনঃশেপ আজীগর্তিঃ ( কৃত্রিমো বৈশ্বামিত্রো দেবরাতঃ ) ॥ ১ প্রজাপতিঃ ।

২ অগ্নিঃ । ৩—৫ সবিতা ভগো বা । ৬—১৫ বরুণঃ ॥ ১, ২, ৬—১৫

ত্রিষ্টুপ্ । ৩—৫ গায়ত্রী ॥

কস্য নুনং কতমসামৃতানাং মনামহে চাকু দেবস্য নাম ।

কো নো মহা অদিতয়ে পুনর্দাতপিতরং চ দৃশ্যেয়ং মাতরং চ ॥ ১ ॥

অগ্নের্বরং প্রথমসামৃতানাং মনামহে চাকু দেবস্য নাম ।

স নো মহা অদিতয়ে পুনর্দাতপিতরং চ দৃশ্যেয়ং মাতরং চ ॥ ২ ॥

১৮ । বিষ্ণু রক্ষক, তাঁহাকে কেহ হিংসা করিতে পারে না, তিনি ধর্ম্ম সমুদয় ধারণ করিয়া তিন পদ পরিক্রম করিয়াছিলেন ।

১৯ । বিষ্ণুর যে কর্ম্মবলে যজমান ব্রত সমুদয় অমুষ্ঠান করেন, সেই কর্ম্ম সকল অবলোকন কর, বিষ্ণু ইন্দ্রের উপযুক্ত সখা ।

২০ । আকাশে সর্বতো বিচারী চক্ষু যেরূপ দৃষ্টি করে, বিদ্বানেরা বিষ্ণুর পরমপদ সেইরূপ সর্বদা দৃষ্টি করেন ।

২১ । স্তুতিবাদক ও সদা জাগরুক মেধাবী লোকেরা সেই বিষ্ণুর পরমপদ প্রদীপ্ত করেন ।

২৪ সূক্ত ।

অগ্নি প্রভৃতি দেবতা । আজীগর্তের পুত্র শুনঃশেপ ঋষি ।

১ । দেবগণের মধ্যে কোন শ্রেণির কোন দেবের চাকু নাম উচ্চারণ করিব ? কে আমাকে এই মহতী পৃথিবীতে আবার ছাড়িয়া দিবেন ? যে আমি পিতা ও মাতাকে দর্শন করিতে পারি ? ।

২ । দেবগণের মধ্যে প্রথম অগ্নিদেবের চাকু নাম উচ্চারণ করি ; তিনি আমাকে এই মহতী পৃথিবীতে ছাড়িয়া দিন, যেন আমি পিতাকে ও মাতাকে দর্শন করিতে পারি ।

অতি স্বা দেব সবিতরীশানং বার্ষাণাং । সনাবনভাগমীমহে ॥ ৩ ॥  
 বশিদ্ধি ত ইথা ভগঃ শশমানঃ পুরা নিদঃ । অধেবো হন্তয়োদধে ॥ ৪ ॥  
 ভগভক্তস্য তে বয়মুদশেম তবাবসা । মুর্ধানং রায় আরভে ॥ ৫ ॥  
 নহি তে ক্ষত্রং ন সহো ন মহ্যং বয়শ্চনামী পতয়ন্ত আপুঃ ।  
 নেমা আপো অনিমিষং চরন্তীন'যে বাতসা প্রমিনংত্যভবং ॥ ৬ ॥  
 অবুগ্রে রাজা বরুণো বনসোদ্ধবঃ স্তূপং দদতে পুতদক্ষঃ ।  
 নীচানীঃ স্থুরুপরি বৃধ এষামশ্বে অংতর্নিহিতাঃ কেতবঃ স্ন্যঃ ॥ ৭ ॥  
 উরুং হি রাজা বরুণশ্চকার সূর্যায় পংথামশ্বেতবা উ ।  
 অপদে পাদা প্রতিধাতবেহকরুতাপবক্কা হৃদয়াবিধশ্চিত্ ॥ ৮ ॥  
 শতং তে রাজনভিষজঃ সহস্রমূর্বা গভীরা স্তমতিষ্ঠে অস্ত ।  
 বাধস্ব দূরে নিম্মতিং পরাটৈঃ কৃতং চিদিনঃ প্র মুমুক্ষাস্ত ॥ ৯ ॥  
 অমী য ঋক্ষা নিহিতাস উচ্চা নক্ৰং দদশ্রে কুহ চিদ্ভিবেষু ।  
 অদকানি বরুণস্য ত্রতানি বিচাকশচ্চংদ্রমা নক্ৰমেতি ॥ ১০ ॥

৩। হে সদারক্ষণশীল সবিতা! তুমি বরণীয় ধনের ঈশ্বর, তোমার নিকট সম্ভোগযোগ্য ধন যাক্রা করি।

৪। যে প্রশংসিত, অনিন্দিত, দেব রহিত, ও সম্ভোগযোগ্য ধন তুমি হস্তদ্বরে ধারণ করিয়া রহিয়াছ।

৫। হে সবিতা! তুমি ধনযুক্ত, তোমার রক্ষণ দ্বারা সেই ধনের উৎকর্ষ লাভ করিতে ব্যাপৃত থাকি।

৬। হে বরুণ! (১) এই উদ্ভীয়মান পক্ষীগণ তোমার ন্যায় বল, তোমার ন্যায় পরাক্রম, তোমার ন্যায় ক্রোধ প্রাপ্ত হয় নাই; এই অনিমিষ বিচারী জল ও বায়ুর গতি তোমার বেগ অতিক্রম করে না।

৭। বিস্তুদ্ধবল রাজা বরুণ মূল রহিত অন্তরীক্ষে থাকিয়া বননীয় তেজঃ পুত্র উর্দ্ধে ধারণ করেন; সে রশ্মিপুঞ্জ অধোমুখ কিম্ব তাহাদিগের মূল উর্দ্ধে; যেন আমাদিগের মধ্যে প্রাণ নিহিত থাকে।

৮। রাজা বরুণ সূর্যের ক্রমাগ্রে গমনার্থ পথ বিস্তীর্ণ করিয়াছেন; পদরহিত অন্তরীক্ষে সূর্যের পদবিক্ষেপের জন্য পথ করিয়াছেন; তিনি আমার হৃদয়বিদ্ধকারী শত্রুকে তিরস্কার করুন।

৯। হে বরুণ রাজ! তোমার শত ও সহস্র ঔবধি আছে, তোমার স্তমতি বিস্তীর্ণ ও গভীর হউক; নিম্মতিকে পরাভুত করিয়া দূরে রাখ, আমাদিগের কৃত পাপ হইতে আমাদিগকে মুক্ত কর।

১০। ঐ যে সপ্তর্ষি নক্ষত্র যাহা উচ্চে স্থাপিত রহিয়াছে এবং রাত্রি-

(১) যে ঐশ বল আকাশে বিকাশ পাইতেছে তাহাকে প্রাচীন হিন্দুগণ বরুণ বলিয়া আরাধনা করিতেন। বরুণকে উপলক্ষ্য করিয়া ঋষি ঐশ বলেরই স্তুতি করিতেছেন।

তত্ত্বা যামি ব্রহ্মণা বৎসমানস্তদা শান্তে যজমানো হবির্ভিঃ ।

অহেবমানো বরুণেহ বোধ্যুরুশংস মা ন আয়ুঃ প্র মোদীঃ ॥ ১১ ॥

তদিন্নতং তদ্বিবা মহমাত্তত্তদয়ং কেতো রুদ আ বি চঠে ।

শুনঃশেপো যমহৃদগ্ভীতঃ সো অস্মান্নাজা বরুণো মুমোক্তু ॥ ১২ ॥

শুনঃশেপো হৃহৃদগ্ভীতস্ত্রিষাদিতাং ক্রপদেষু বদ্ধঃ ।

অবৈনং রাজা বরুণঃ সসৃজ্যাদ্বিধা অদকো বি মুমোক্তু পাশান্ ॥ ১৩ ॥

অব তে হেলো বরুণ নমোভিরব যজ্ঞেভিরীমহে হবির্ভিঃ ।

ক্ষয়ন্নশ্ভ্যমসুর প্রচেতা রাজেন্নোংসি শিশ্রথঃ কৃতানি ॥ ১৪ ॥

উত্তুমং বরুণ পাশমস্মদবধমং বি মধ্যমং শ্রথায় ।

অথা বয়মাদিত্য ব্রতে তবানাগসো অদিতয়ে দ্যাম ॥ ১৫ ॥

যোগে দৃষ্ট হয়, দিবায়োগে কোথায় চলিয়া যায়? বরুণের কর্ণসমূহ অপ্রতিহত, তাঁহার আজ্ঞায় রাত্রিযোগে চন্দ্র দীপ্যমান হয় ।

১১। আমি স্তোত্র দ্বারা শুভ করিয়া তোমার নিকট যাক্রা করি, যজমান হবদ্বারা তাহাই প্রার্থনা করে। হে বরুণ! তুমি এবিষয়ে অনাদর না করিয়া মনোযোগ কর, তুমি বহুলোকের স্তুতিভাজন, আমার আশু লইও না ।

১২। রাত্রিতে ও দিবায়োগে লোকে আমাকে ইহাই কহিয়াছে, আমার রুদয়স্থ জ্ঞানও এইরূপ প্রকাশ করিতেছে, আবদ্ধ হইয়া শুনঃশেপ যে বরুণকে আহ্বান করিয়াছে সেই রাজা আমাদিগকে মুক্তি দান করুন ।

১৩। শুনঃশেপ বৃত হইয়া ও ত্রিপদ কাঠে বদ্ধ হইয়া অদিতির পুত্র বরুণকে আহ্বান করিয়াছিল; অতএব বিদ্বান্ ও অহিংসিত বরুণ তাহাকে মুক্তি দিন, তাহার বন্ধন মোচন করিয়া দিন ।

১৪। হে বরুণ! নমস্কার করিয়া তোমার ক্রোধ অপনয়ন করি, যজ্ঞের হৃবদান করিয়া তোমার ক্রোধ অপনয়ন করি। হে অসুর (২)! হে প্রচেতাঃ! হে রাজন্! আমাদিগের জন্ত এই যজ্ঞে নিবাস করিয়া আমাদের কৃত পাপ শিথিল কর ।

১৫। হে বরুণ! আমার উপরের পাশ উপর দিয়া খুলিয়া দাও, আমার নীচের পাশ নীচে দিয়া খুলিয়া দাও, মধ্যের পাশ খুলিয়া শিথিল করিয়া দাও। তৎপরে হে অদিতি পুত্র! আমরা তোমার ব্রত থওন না করিয়া পাপ রহিত হইয়া থাকিব ।

(২) ঋগ্বেদে দেবগণকে স্থানে পুরাতন "অসুর" নাম দিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে; অর্থাৎ বলশালী

॥ ২৫ ॥

শুনঃশেপ আজীগতিঃ ॥ বরুণঃ ॥ গায়ত্রী ॥

যচ্চিদ্ধি তে বিশো যথা প্র দেব বরুণ ব্রতং । মিনীমসি দ্যবিদ্যবি ॥ ১ ॥  
 মা নো বধায় হত্ববে জিহীলানস্য রীরধঃ । মা রুণানস্য মন্যবে ॥ ২ ॥  
 বি মূলীকায় তে মনো রথীরথং ন সংদিতং । গীর্ভিবরুণ সীমহি ॥ ৩ ॥  
 পরা হি মে বিমন্যাবঃ পতংতি বশুইষ্টয়ে । বয়ো ন বসতীরূপ ॥ ৪ ॥  
 কদা ক্ষত্রপ্রিয়ং নরমা বরুণং করামহে । মূলীকায়োরুচক্ষসং ॥ ৫ ॥  
 তদ্বিসমানমাশাতে বেনংতা ন প্র যুচ্ছতঃ । ধৃতব্রতায় দাণুষে ॥ ৬ ॥  
 বেদা যো বীনাং পদমংতিরিক্ষেণ পততাং । বেদ নাবঃ সমুদ্রিয়ঃ ॥ ৭ ॥  
 বেদ মাসো ধৃতব্রতো দ্বাদশ প্রজাবতঃ । বেদা য উপজায়তে ॥ ৮ ॥

২৫ সূত্র ।

বরুণ দেবতা । আজীগর্তের পুত্র শুনঃশেপ ঋষি ।

- ১। যেমন লোকে ভ্রম করে, সেইরূপ আমরাও দিনে২ তোমার ব্রত সাধনে ভ্রম করিয়া থাকি ।
- ২। হে বরুণ ! অনাদর করিয়া, হননকারী হইয়া, তুমি আমাদিগকে বধ করিও না, ক্রুদ্ধ হইয়া আমাদিগের উপর ক্রোধ প্রকাশ করিও না ।
- ৩। হে বরুণ ! রথস্বামী যেরূপ শ্রান্ত অশ্বকে পরিতৃপ্ত করে, আমরা অশ্বের জন্ত সেইরূপ স্তুতিদ্বারা তোমার মন প্রসন্ন করি ।
- ৪। পক্ষীগণ যেরূপ নিবাস স্থানের দিকে ধাবমান হয়, আমার ক্রোধ রহিত চিন্তা সমূহ সেইরূপ দন প্রাপ্তির জন্ত ধাবিত হইতেছে ।
- ৫। বরুণ বলবান্, নেতা ও বহু লোককে দশন করেন, কবে আমরা অশ্বের জন্ত তাঁহাকে এই বস্ত্রে আনিতে পাবিব ?
- ৬। যজ্ঞাভ্যুপাধাতা হবাদাতার প্রতি প্রসন্ন হইয়া মিত্র ও বরুণ এই সাধারণ হব্য গ্রহণ করিতেছেন, অগ্রাহ্য করেন না ।
- ৭। যিনি অন্তরীক্ষগামী পক্ষীদিগের পথ জানেন, যিনি সমুদ্রে নৌকা সমূহের পথ জানেন ।
- ৮। যিনি ধৃতব্রত হইয়া স্ব স্ব ফলোৎপাদী দ্বাদশ মাস জানেন, এবং অপর যে ত্রয়োদশ মাস উৎপন্ন হয় (১) তাহাও জানেন ।

(১) সূর্য্যোব চতুর্দিকে পৃথিবীর গতিদ্বারা যে বৎসর গণনা করা যায়, দ্বাদশ অমাবস্যা গণনা করিলে তাহা অপেক্ষা কয়েকদিন কম হইয়া পড়ে; এই জন্ত, সৌবৎসর ও চান্দ্র-বৎসরের মধ্যে ঐক্য বিধান কবিবার জন্য, চান্দ্রবৎসরের প্রতি পঞ্চম বৎসরে একটী অধিক মাস (মল্লিন্দ্র বা মলমাস) ধরিতে হয় । এ ঋক্ হইতে প্রতীয়মান হইতেছে যে

বেদ বাতস্য বর্তনিসুরোদ্ধবন্ত বৃহতঃ । বেদা যে অধ্যাসতে ॥ ৯ ॥  
 নি ষনাদ ধৃতরতো বরুণঃ পত্যাশ্বা । সাম্রাজ্যায় স্ক্রজুতঃ ॥ ১০ ॥  
 অতো বিশ্বাশ্চত্বা চিকিৎস্বা । অতি পশুতি । কৃতানি যা চ কত্বা ॥ ১১ ॥  
 স নো বিশ্বাহা স্ক্রজুতুরাদিত্যঃ সুপথা করৎ । প্র ৭ আয়ুঃষি তারিষত্ ॥ ১২ ॥  
 বিভ্রদ্দাপিং হিরণ্যয়ং বরুণো বস্ত নিৰ্ণিজং । পরি স্পশো নি যেদিরে ॥ ১৩ ॥  
 ন যং দিপ্সংতি দিপ্সবো ন দ্রুহ্রাণো জনানাং । ন দেবমভিমানতঃ ॥ ১৪ ॥  
 উত যো মান্নবেষা যশশ্চক্রে অসাম্যা । অস্মাকমুদরেষা ॥ ১৫ ॥  
 পরা মে যংতি ধাতরো গাবো ন গব্যতীরহু । ইচ্ছংতীরকচক্ষসং ॥ ১৬ ॥  
 সং হু বোচাবহৈ পুনর্যতো মে মধ্বাহুতং । হোতেব ক্ষদসে প্রিয়ং ॥ ১৭ ॥  
 দশং হু বিশ্বদশতং দশং রথমধি ক্ষমি । এতা জুষত মে গিরঃ ॥ ১৮ ॥

৯। যিনি বিস্তার, কমনীয়, ও মহৎ বায়ুর পথ জানেন, উপরে যাহারা বাস করেন তাঁহাদেরও জানেন।

১০। দেই ধৃতরত ও শোভনকৰ্ম্মা বরুণ স্বর্গীয় সন্ততিদিগের মধ্যে সাম্রাজ্য সিদ্ধির জন্ত উপবেশন করিয়াছেন।

১১। জ্ঞানবান্ লোকে তাঁহার প্রসাদে সকল অদ্ভুত ঘটনা, যাহা সম্পাদিত হইয়াছে বা হইবে, সমস্তই দেখিতে পান।

১২। সেই শোভনকৰ্ম্মা অদিতিপুত্র আমাদিগকে সকল দিনই সুপথগামী করুন, আমাদিগের আয়ু বর্দ্ধন করুন।

১৩। বরুণ স্রবণের পরিচ্ছদ ধারণ করিয়া আপন পৃষ্ঠ শরীর আচ্ছাদন করেন, হিরণ্যস্পর্ষী রশ্মি চারিদিকে বিস্তৃত হয়।

১৪। বৈরগণ যাহার প্রতি বৈরতা করিতে পারে না, মনুষ্য পীড়কগণ যাহাকে পীড়া দিতে পারে না, পাপীগণ যে দেবের প্রতি পাপাচরণ করিতে পারে না।

১৫। যিনি মনুষ্যদিগের জন্ত, বিশেষতঃ আমাদিগের জন্ত, যথেষ্ট অন্ন প্রস্তুত করিয়াছেন।

১৬। সেই বরুণ বহুলোক দ্বারা দৃষ্ট; গাভী যেরূপ গোষ্ঠের দিকে যায়, আমার চিন্তা নিবৃত্তি রহিত হইয়া তাঁহার দিকে যাইতেছে।

১৭। হে বরুণ! আমার মধুর হব্য প্রস্তুত হইয়াছে, হোতার জ্বায় তুমি সেই প্রিয় হব্য ভক্ষণ কর; পরে আমরা উভয়ে আলাপ করিব।

১৮। সকলের দর্শনীয় বরুণকে আমি দৃষ্টি করিয়াছি, ভূমিতে তাঁহার রথ বিশেষ করিয়া দেখিয়াছি, আমার স্তুতি তিনি গ্রহণ করিয়াছেন।

প্রাচীন বৈদিক হিন্দুগণ উভয় বৎসরের গণনা জানিতেন, এবং উভয় বৎসরের মধ্যে ঐক্য বিধান করিতেন।

ইমং মে বরুণ শ্রবী হবমদ্যা চ মূলয় । স্বামবস্থারা চকে ॥ ১৯ ॥  
 স্বং বিশ্বস্ত মেধির দিবশ্চ গ্নশ্চ রাজসি । স যামনি প্রতি শ্রবি ॥ ২০ ॥  
 উদ্ভূতমং মুমুক্ষি নো বি পাশং মধ্যমং চৃত । অবাদমানি জীবসে ॥ ২১ ॥

॥ ৩২ ॥

হিরণ্যস্তূপ আংগিরসঃ ॥ ইংদ্রঃ ॥ ত্রিষ্টূপ্ ॥  
 ইংদ্রস্ত মু বীর্ষাণি প্র বোচং যানি চকার প্রথমানি বজ্রী ।  
 অহন্নহিমবপস্ততর্দ প্র বক্ষণা অভিনত্পর্বতানাম্ ॥ ১ ॥  
 অহন্নহিং পর্বতে শিশ্রিয়াণং তৃষ্টাশ্চৈ বজ্রং স্বং ততক্ষ ।  
 বাশ্রা ইব ধেনবঃ স্যাংদমানা অংজঃ সমুদ্রমব জগুরাপঃ ॥ ২ ॥

১৯। হে বরুণ! আমার এই আহ্বান শ্রবণ কর, অন্য আমাকে স্তুতী  
 কর, তোমার রক্ষণাকাজ্ঞা হইয়া আমি ডাকিতেছি।

২০। হে মেধাবী বরুণ! তুমি ছালোকে ও ভুলোকে ও সমস্ত জগতে  
 দীপ্যমান রহিয়াছ, আমাদিগের ক্ষেমপ্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা শ্রবণান্তর তুমি  
 উত্তর দান কর।

২১। আমাদিগের উপরের পাশ উপর দিয়া খুলিয়া দাও, মধ্যের পাশ  
 খুলিয়া দাও, নীচের পাশ খুলিয়া দাও, যেন আমরা জীবিত থাকি।

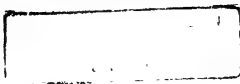
৩২ সূক্ত।

ইন্দ্র দেবতা। অগ্নিরার পুত্র হিরণ্যস্তূপ ঋষি।

১। বজ্রধারী ইন্দ্র প্রথমে যে পরাক্রমের কৰ্ম্ম সম্পাদন করিয়াছিলেন  
 তাঁহার সেই কৰ্ম্ম সমূহ বর্ণনা করি। তিনি অহিকে, অর্থাৎ মেঘকে হনন  
 করিয়াছিলেন; পর বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলেন; বহনশীল পর্বতীয় নদী  
 সমূহের পথ ভেদ করিয়া দিয়া ছিলেন (১)।

২। ইন্দ্র পর্বতাপ্রিত অহিকে হনন করিয়াছিলেন; তৃষ্টা ইন্দ্রের জন্ত  
 স্রুদ্রপাতী বজ্র নির্মাণ করিয়াছিলেন; তৎপর যেরূপ গাভী সবেগে বৎসের  
 দিকে যায়, ধারাবাহী জল সেইরূপ সবেগে সমুদ্রাভিমুখে গমন করিয়াছিল।

(১) পুরাণে যে বজ্র নামক অস্ত্রের সহিত ইন্দ্রের যুদ্ধ সম্বন্ধীয় আখ্যান আছে তাহার  
 উৎপত্তি আমরা এই হুত্রে পাই। মেঘের নাম বজ্র বা অহি, ইন্দ্র মেঘকে বজ্র দ্বারা আঘাত  
 করিয়া বৃষ্টি বর্ষণ করিতেছেন। আকাশ হইতে বৃষ্টি দান স্বরূপ ঐশ কার্যকেই প্রাচীন হিন্দুগণ  
 ইন্দ্র নাম দিয়া স্তুতি করিতেন। ইন্দ্রকে উপলক্ষ্য করিয়া ঋষি বৃষ্টরূপ ঐশ কার্যোই বর্ণনা  
 করিতেছেন। ২০, ৩৫১





ব্রহ্মায়মানোঃ ব্রণীত সোমঃ ত্রিক্রক্কেষপি বত্সুতস্ত ॥  
 আ সায়কং মঘবাদন্ত বজ্রমহম্নেনং প্রথমজামহীনাং ॥ ৩ ॥  
 যদিংদ্রাহ্নপ্রথমজামহীনাং মায়িনামমিনাঃ প্রোত মায়ীঃ ॥  
 আত্শ্বর্যং জনয়ন্মায়ামুযাসং তাদীক্সা শক্রং ন কিল বিবিত্সে ॥ ৪ ॥  
 অহনুব্রতং ব্রততরং ব্যাসমিংদ্রো বজ্রেন মহতা বধেন ॥  
 ঋধাংসীব কুলিশেনা বিবৃক্ণাহিঃ শয়ত উপপৃকৃপৃথিব্যাঃ ॥ ৫ ॥  
 অযোদ্ধেব চূর্মদ আ হি জুহেব মহাবীরং তুবিবোধমুজীষং ॥  
 নাতারীদন্ত্য সমুতিং বধানাং সং কজ্জানাঃ পিপিষ ইংদ্রশক্রঃ ॥ ৬ ॥  
 অপাদহন্তো অপু তন্ত্যদিংদ্রমাস্য বজ্রমধি সানৌ জঘান ॥  
 বৃক্ষো বপ্তিঃ প্রতিমানং বভূবনপুরুত্রা বৃত্তো অশয়দ্ব্যন্তঃ ॥ ৭ ॥  
 নদং ন ভিন্নমমুয়া শয়ানং মনো রুহাণা অতি যংতাপঃ ॥  
 যাশিচবৃত্তো মহিনা পর্যতিষ্ঠত্তাসামহিঃ পত্সুতঃ শীর্ষভুব ॥ ৮ ॥

৩। ইন্দ্র বৃষের ছায় বেগের সহিত সোম গ্রহণ করিয়াছিলেন; তিন প্রকার যজ্ঞে অভিযুত সোম গ্রহণ করিয়াছিলেন; মঘবান্ সায়ক বজ্র গ্রহণ করিয়াছিলেন; ও তদ্বাণা অহিদিগের মধ্যে প্রথম জাতকে হনন করিয়াছিলেন।

৪। যখন তুমি অহিদিগের মধ্যে প্রথম জাতকে হনন করিলে, তখন তুমি মায়াবীদিগের মায়ী বিনাশ করিলে; পর স্বর্ঘ্য ও উষাকাল ও আকাশকে প্রকাশ করিয়া আর শক্র রাখিলে না।

৫। জগতের আবরণকারী ব্রতকে ইন্দ্র মহাধ্বংসকারী বজ্র দ্বারা ছিন্নবাহ করিয়া বিনাশ করিলেন; কুঠাবছিন্ন বৃক্ষস্কন্ধের ন্যায় অহি পৃথিবী স্পর্শ করিয়া পড়িয়া আছে।

৬। দর্পযুক্ত ব্রত আপনার সমতুল বোদ্ধা নাই মনে করিয়া মহাবীর ও বহু বিনাশী ও শক্রবিজয়ী ইন্দ্রকে যুদ্ধে আহ্বান করিয়াছিল। ইন্দ্রের বিনাশকার্য্য হইতে রক্ষা পাইল না, ইন্দ্রশক্র ব্রত নদীতে পতিত হইয়া নদী সমুদয় পিবিয়া ফেলিল।

৭। হস্ত পদ শূন্ত ব্রত ইন্দ্রকে যুদ্ধে আহ্বান করিল, ইন্দ্র তাহার সাহু তুল্য প্রোঢ় স্কন্ধে বজ্র আঘাত করিলেন; যেকপ অপুরুষ ব্যক্তি পৌরুষ লাভে বৃথা যত্ন করে, ব্রতও সেইরূপ বৃথা যত্ন করিল; বহুস্থানে ক্ষত হইয়া ব্রত ভূমিতে পড়িল।

৮। ভগ্ন কুলকে অতিক্রম করিয়া নদ যেকপ বহিয়া যায়, মনোহর জল সেইরূপ পতিত ব্রত দেহকে অতিক্রম করিয়া যাইতেছে; ব্রত জীবদ্দশায় নিজ মহিমা দ্বারা যে জলকে বদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিল, অহি এখন সেই জলের পদের নীচে শয়ন করিল।

নীচাবয়্য অভবদ্ভূতপুংস্ত্রেংস্ত্রে অস্যা অব বধর্জভার ।

উত্তরা সুরধরঃ পুত্র আসীদ্ধাভুঃ শয়ে সহবত্সা ন ধেহুঃ ॥ ৯ ॥

অতিষ্ঠংতীনামনিবেশনানাং কাষ্ঠানাং মধ্যে নিহিতং শরীরং ।

বৃত্তস্য নিগাং বি চরংতাপো দীর্ঘং তম আশয়দিংদ্রশকঃ ॥ ১০ ॥

দাসপত্নীরহিগোপা অতিষ্ঠম্নিকৃদ্ধা আপঃ পণিনেব গাবঃ ।

অপাং বিলমপিহিতং যদাসীদ্বৃত্তং জঘর্বা অপ তদ্বার ॥ ১১ ॥

অশ্বো বারো অভবদ্ভূতপুংস্ত্রেংস্ত্রে যদ্বা প্রত্যাহন্দেব একঃ ।

অজ্যো গা অজয়ঃ শুর সোমমবাস্তজঃ সত্বে সপ্ত সিংধুন্ ॥ ১২ ॥

নাস্মৈ বিদ্বান্ তত্ত্বুঃ সিধেধ ন যাং মিহমকিরদ্ব্রাহ্মিণি চ ।

ইংদ্রশ যদ্বাযুধাতে অহিংশোতাপরীভ্যো মঘবা বি জিগো ॥ ১৩ ॥

অহর্যাতারং কমপশু ইংদ্র হৃদি যতে জয়ুযো ভীরগচ্ছত্ ।

নব চ যন্নবতিং চ শ্রবংতীঃ শ্রোনো ন ভীতো অতরো রজাংসি ॥ ১৪ ॥

৯। বৃত্তের মাতা তিথ্যাক্ভাবে রহিল, তখন ইন্দ্র তাহার উপর অস্ত্রাঘাত করিলেন; তখন মাতা উপরে ও পুত্র নীচে রহিল, তৎপর বৎসের সহিত ধেহুর গ্রায় বৃত্তের মাতা দলু হইয়া পড়িল।

১০। স্থিতি রহিতও বিশ্রাম রহিত জলের মধ্যে নিহিত, নাম শূন্য শরীরের উপর দিয়া জল বহিয়া যাইতেছে; ইন্দ্রশক্ৰ দীর্ঘ নিদ্রায পতিত বহিয়াছে।

১১। পণিদ্বারা গাভী সকল যেকপ গুপ্ত ছিল, বৃত্তপত্নী সমূহ অহি দ্বারা রক্ষিত হইয়া সেইরূপ নিরুদ্ধ হইয়াছিল; জলের বহন দ্বার রুদ্ধ ছিল, বৃত্তকে হনন করিয়া ইন্দ্র সে দ্বার খুলিয়া দিয়াছেন।

১২। হে ইন্দ্র! যখন সেই এক দেব বৃত্ত তোমার বজ্রের প্রত্যাঘাত করিয়াছিল, তখন তুমি অশ্ব পুচ্ছের ন্যায় হইয়া আঘাত নিবারণ করিয়াছিলে; তুমি পণি রক্ষিত গাভী জয় করিয়াছ, (২) সোমরস জয় করিয়াছ, এবং সপ্ত সিদ্ধ প্রবাহরূপে ছাড়িয়া দিয়াছ।

১৩। ইন্দ্র ও অহি যখন যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তখন অহি যে বিদ্বাং বা মেঘ গর্জন বা জলবর্ষণ বা বজ্র ইন্দ্রের প্রতি প্রয়োগ করিয়াছিল, তাহা ইন্দ্রকে স্পর্শ করিল না; এবং ইন্দ্র অন্যাত্ম মায়াও জয় করিয়াছিলেন।

১৪। হে ইন্দ্র! অহিকে হনন করিবার সময় যখন তোমার স্তদয়ে ভয় সঞ্চার হইয়াছিল, তখন তুমি অহির অণু কোন্ হস্তার জন্ত প্রতিকূল করিয়াছিলে, যে ভীত হইয়া শ্যোন পক্ষীর ন্যায় নবনবতি নদীও জল পার হইয়া গিয়াছিলে?

(২) প্রাতঃকালের আলোককে গাভীর সহিত তুলনা করা হয়। পণি অর্থাৎ অন্ধকার দ্বারা সে গাভী দ্বিত হয়, আবার প্রাতঃকালের আকাশরূপ ইন্দ্র সে গাভী উদ্ধৃত করেন।

ইংদ্রো যাতোহবসিতস্ত রাজা শমস্য চ শৃংগিনো বজ্রবাহুঃ ।  
সেহু রাজা ক্ষয়তি চৰ্ঘণীনাং মরান্ন নেমিঃ পরি তা বভূব ॥ ১৫ ॥

॥ ৪২ ॥

কণো ঘোরঃ ॥ পৃষা ॥ গায়ত্রী ॥

সং পুষ্পধ্বনস্তির ব্যাংহো বিমুচো নপাত্ । সক্ষা দেব প্র গম্পুরঃ ॥ ১ ॥  
ঘো নঃ পুষ্পঘো বুকো ছঃশেব আদিদেশতি । অপ স্ম তং পথো জহি ॥ ২ ॥  
অপ ত্যং পরিপংথিনং মুধাবাণং হ্রশ্চিতং । দূরমধি ক্ষতেরজ ॥ ৩ ॥  
ঋং তস্য দ্বয়াবিনোহমশংসস্ত কস্ত চিত্ । পদাভি তিষ্ঠ তপুষি ॥ ৪ ॥  
আ তত্তে দস্ত মংতুমঃ পুষ্পবো বৃণীমহে । যেন পিতৃনচোদয়ঃ ॥ ৫ ॥  
অধা নো বিশ্বসৌভগ হিরণ্যবাসীমন্তম । ধনানি স্রবণা কৃধি ॥ ৬ ॥

১৫। বজ্রবাহু ইন্দ্র স্বাবর ও জঙ্গমদিগের এবং শান্তপশু ও শৃঙ্গী-  
পশুদিগের রাজা। তিনি মনুষ্যদিগের রাজা হইয়া নিবাস করিতেছেন ;  
এবং যেরূপ চক্রের নেমি মবাস্ কঠি সমূহকে ধারণ করে, সেইরূপ  
ইন্দ্র সকলকে আপনার মধ্যে ধারণ করিতেছেন।

৪২ সূক্ত ।

পৃষা দেবতা । ঘোর পুত্র কণু ঋষি ।

১। হে পৃষা! (১) পথ পার করাইয়া দাও, পাপ বিনাশ কর, হে মেঘ-  
পুত্র দেব! আমাদিগের অগ্রে যাও ।

২। হে পৃষা! আঘাতকারী, অপহরণকারী ও হুষ্ঠাচারী যে কেহ আমা-  
দিগকে বিপরীত পথ দেখাইয়া দেয়, তাহাকে পথ হইতে দূর করিয়া দাও ।

৩। সেই মার্গপ্রতিবন্ধক, তস্তুর, কুটীলাচারীকে পথ হইতে দূরে  
তাড়াইয়া দাও ।

৪। যে কেহ প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষ উভয়ই হরণ করে, এবং অনিষ্টসাধন ইচ্ছা  
করে, হে পৃষা! তাহার পরসম্বাপক দেহ তোমার পদের দ্বারা দলিত কর ।

৫। হে শত্রুবিনাশী ও জ্ঞানবান্ পৃষা! যেরূপ রক্ষণাদ্বারা পিতৃগণকে  
উৎসাহিত করিয়াছিলে, তোমার সেই রক্ষণা প্রার্থনা করিতেছি ।

৬। হে সৰ্ব্ব ধনসম্পন্ন, অনেক স্রবণায়ুযুক্ত, লোকগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ  
পৃষা! তুমি অনন্তর ধনসমূহ দানে পরিণত কর ।

(১) পৃষা কাহাকে বলে? বাঞ্চ নিরুক্ততে লিখিয়াছেন “সৰ্বেষাং ভূতানাং গোপয়িতা  
আদিত্যঃ ।” অর্থাৎ পৃষা সূর্য্য ।

অতি নঃ সশ্বতো নয় স্রগা নঃ স্রপথা ক্রণু । পৃষস্নিহ ক্রতুং বিদঃ ॥ ৭ ॥  
অতি স্বষবসং নয় ন নবজারো অধ্বনে । পৃষস্নিহ ক্রতুং বিদঃ ॥ ৮ ॥  
শক্তি পৃধি প্র বংসি চ শিশীহি প্রাস্নাদরং । পৃষস্নিহ ক্রতুং বিদঃ ॥ ৯ ॥  
ন পৃষণং মেথামসি স্তকৈরতি গৃণীমসি । বহুনি দশ্মমীমহে ॥ ১০ ॥

॥ ৪৩ ॥

কণো ঘোরঃ ॥ ১, ২, ৪—৬ রুদ্র । ৩ মিত্রাবরুনৌ । ৭—৯ সোমঃ ॥

১—৮ গায়ত্রী ৯ অন্নষ্টুপ্ ।

কক্রদ্রার প্রচেতসে মীড় ভষ্টমায় তব্যাসে । বোচেম শংতমং হৃদে ॥ ১ ॥

৭। বিয়কারী শক্রদিগকে অতিক্রম করিবা আমাদিগকে লইয়া যাও, স্বধগম্য শোভনীয় পথদ্বারা আমাদিগকে লইয়া যাও, হে পূষা! তুমি এই পথে আমাদিগের রক্ষণের উপায় অবগত হও ।

৮। শোভনীয় তৃণযুক্ত দেশে আমাদিগকে লইয়া যাও, পথে যেন নুতন সন্তাপ না হয় । হে পূষা! তুমি এই পথে আমাদিগের রক্ষণের উপায় অবগত হও ।

৯। আমাদিগকে অন্নগ্রহ করিতে সক্ষম হও, আমাদিগের গৃহ পরিপূর্ণ কর, অভীষ্টবস্ত্র দান কর, আমাদিগকে তীক্ষ্ণতেজা কর, আমাদিগের উদর পূরণ কর, হে পূষা! তুমি এই পথে আমাদিগের রক্ষণের উপায় অবগত হও ।

১০। আমরা পূষাকে নিন্দা করি না, স্ত্রুতদ্বারা স্তুতি করি, আমরা দর্শনীয় পুষার নিকট ধন যাচঞা করি ।

৪৩ সূক্ত ।

রুদ্র প্রভৃতি দেবতা । ঘোর পুল কণ ঋষি ।

১। প্রকৃষ্ট জ্ঞানযুক্ত, অভীষ্টবর্ষণকারী ও অতিশয় মহৎ রুদ্র (১) আমাদিগের হৃদয়ে অধিষ্ঠান করিতেছেন; কবে তাঁহার উদ্দেশে স্তব্ধকর স্তোত্র পাঠ করিব ?

(১) ঐশ কার্যের কোন বিকাশকে প্রাচীন হিন্দুগণ রুদ্র বলিয়া উপাসনা করিতেন ? ২৭ সূক্তের ১০ ঋকে রুদ্রকে অগ্নির রূপে বলিয়া বর্ণিত হইয়াছে । সেই ঋক সম্বন্ধে যাস্ক নিরুক্তিতে বলেন “অগ্নিরপি কদ্র উচ্যতে ।” সাযণ বলেন “কদ্রায় কুরায় অথর্ষে ।” ৩৯ সূক্তের ৪ ঋকে মরুৎগণকে “রুদ্রাসঃ” বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে । সাযণ “রুদ্রাসঃ” অর্থে রুদ্রপুত্রা মরুতঃ” করিয়াছেন । অতএব কদ্র মরুৎগণের পিতা, অগ্নিরূপী, এবং রোদনকারী বা গর্জনকারী দেব । সংহার কারী বজ্ররূপ ঐশ শক্তিকেই প্রাচীন হিন্দুগণ রুদ্র বলিয়া স্তুতি করিতেন ।

যথা নো অদিতিঃ করত্পশে নৃত্যো যথা গবে । যথা তোকায ক্রদ্রিয়ং ॥ ২ ॥  
 যথা নো মিত্রো বরুণো যথা রুদ্রশ্চিকৈততি । যথা বিশ্বে সজোষসঃ ॥ ৩ ॥  
 গাথপতিং মেধপতিং রুদ্রং জলাষভেষজং । তচ্ছংযোঃ স্ত্রমমীমহে ॥ ৪ ॥  
 যঃ শুক্র ইব সূর্যো হিরণ্যমিব রোচতে । শ্রেষ্ঠো দেবানাং বহুঃ ॥ ৫ ॥  
 শং নঃ করতাবতে স্ত্রগং মেধায় মেঘো । নৃত্যো নারিত্যো গবে ॥ ৬ ॥  
 অশ্বে সোম শ্রিয়মধি নি ধেহি শতশ্চ নৃণাং । মহি শ্রবস্ত্বিনুন্মণং ॥ ৭ ॥  
 মা নঃ সোম পরিবাধো মারাতয়ো জুহরংভ । আ ন ইন্দো বাজেভজ ॥ ৮ ॥  
 যাস্তে প্রজা অমৃতস্য পরস্মিদ্ধামস্তুতয় ।  
 মূর্ধা নাজা সোম বেন আভূষংতীঃ সোম বেদঃ ॥ ৯ ॥

॥ ৪৮ ॥

প্রক্ষণুঃ কাণুঃ ॥ উষাঃ ॥ প্রাগাথং বাহঁতং ॥

সহ বামেন ন উষো ব্যাছা ছহিতদিবঃ ।

সহ জ্যয়েন বৃহতা বিভারবি রায়্য দেবি দাস্বতী ॥ ১ ॥

২। যদ্বারা অদিতি আমাদিগের জন্ত, পশুর জন্ত, মহুষ্যের জন্ত, গাভীর জন্ত, এবং আমাদিগের অপত্যের জন্য রুদ্রীয় ঔষধি প্রদান করেন।

৩। যদ্বারা মিত্র ও বরুণ ও রুদ্র ও সমান প্রীতিযুক্ত সকল দেবগণ আমাদিগকে অমুগ্রহ করেন।

৪। সেই রুদ্র স্ততিপালক, যজ্ঞপালক, এবং উদকরূপ ঔষধিযুক্ত; তাঁহার নিকট আমরা শংযুর ন্যায় স্তূথ যাচ্ছা করি।

৫। যে রুদ্র সূর্যের ন্যায় দীপ্তিমান্ ও হিরণ্যের ন্যায় উজ্জ্বল, যিনি দেবগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, ও নিবাসের হেতু।

৬। তিনি আমাদিগের অশ্ব, মেঘ, মেঘী, পুরুষ, স্ত্রী, ও গোজাতিকে জুগম্য স্তূথ প্রদান করেন।

৭। হে সোম! আমাদিগকে প্রচুর পরিমাণে শত মহুষ্যের দ্বন দান কর; এবং মহৎ ও প্রভূত বলযুক্ত অগ্নি দান কর।

৮। সোমপ্রতিবন্ধকেরা ও শক্রগণ আমাদিগকে যেন হিংসা না করে। হে সোম! আমাদিগকে অগ্নি দান কর।

৯। হে সোম! তুমি অমর ও উত্তম স্থান প্রাপ্ত, তুমি শিরঃস্থানীয়; যজ্ঞ গৃহে তোমার প্রজাদিগকে কামনা কর; সে প্রজাগণ তোমাকে বিভূষিত করে, তুমি তাহাদিগকে জান।

৪৮ সূক্ত ।

উষা দেবতা । কণুর পুত্র প্রক্ষণু ঋষি ।

১। হে দেবহুহিতা উষা! আমাদিগকে দ্বন দান করিয়া প্রভাত কর;

অশ্বাবতীর্গোমতীবির্ধ্ববিদো ভূরি চ্যবন্ত বস্তবে ।  
 উদীরয় প্রতি মা সূনতা উবশ্চোদ রাধো মধোনানং ॥ ২ ॥  
 উবাসোষা উচ্চাচ্চ হু দেবী জীরা রধানানং ।  
 যে অশ্বা আচরণেষু দধিরে সমুদ্রে ন শ্রবস্যাবঃ ॥ ৩ ॥  
 উধো যে তে প্র ধামেষু যুজ্ঞতে মনো দানায় সুরয়ঃ ।  
 অত্রাহ তৎকণ্ণ এবাং কণ্ণতমো নাম গৃণাতি নৃণাং ॥ ৪ ॥  
 আ ধা ঘোষেব সুনযু ধা যাতি প্রভুজতী ।  
 জরয়ন্তী বৃজনং পরদীয়ত উত্পাতয়তি পক্ষিণঃ ॥ ৫ ॥  
 বি ধা সৃজতি সমনং বার্থিনঃ পদং ন বেতোদতী ।  
 বয়ো নকিষ্টে পশ্চিবাস আসতে বুষ্ঠৌ বাজিনীবতি ॥ ৬ ॥  
 এষা যুক্ত পরাবতঃ সূর্যস্তোদয়নাদধি ।  
 শতঃরথৈভিঃ স্তভগোষা ইয়ং বি যাতাভি মানুযান ॥ ৭ ॥

হে বিভাবরী ! প্রভূত অন্ন দান করিয়া প্রভাত কর ; হে দেবি ! দানশীল হইয়া ধনদান করিয়া প্রভাত কর ।

২। উষা অশ্বযুক্তা গোসম্পন্ন এবং সকল ধনপ্রদাত্রী ; প্রজাদিগের নিবাসের জন্ত তাঁহার অনেক সম্পত্তি আছে ; হে উষা ! আমাকে স্নাত্ত বাক্যবল, এবং ধনবানদিগের ধন দাও ।

৩। উষা পুরাকালে বাস করিতেন, অদ্যও প্রভাত করিতেছেন ধনলুক্ লোক বেক্রপ সমুদ্রে নৌকা প্রেরণ করে, (১) উষার আগমনে যে রথসমূহ সজ্জীকৃত হয়, উষা তাহা সেইরূপে প্রেরণ করেন ।

৪। হে উষা ! তোমার আগমন হইলে বিধান লোকে দানে মনো-নিবেশ করে, এবং অতিশয় মেধাবী কণ্ণধ্বি দানশীল মনুষ্যদিগের প্রসিদ্ধ নাম উষাকালেই উচ্চারণ করেন ।

৫। উষা গৃহকার্য্যানেত্রী গৃহিণীর ত্রায় সকলকে পালন করিয়া আগমন করেন ; তিনি দিন দিন জঙ্গম প্রাণীদিগের পরমাযু হ্রাস করেন, পদযুক্ত প্রাণীদিগকে গমন করান, এবং পক্ষীদিগকে উড়াইয়া দেন ।

৬। তুমি সমীচীন চেষ্টাবান্ পুরুষকে কার্য্যে প্রেরণ কর, তুমি ভিক্ষু-দিগকেও প্রেরণ কর, তুমি নীহারবরী এবং অধিকক্ষণ অবস্থান কর না ; হে অন্নযুক্ত যজ্ঞসম্পন্ন উষা ! তুমি প্রভাত হইলে উড্ডীয়মান পক্ষীগণ আর কুলায়ে অবস্থান করে না ।

৭। তিনি রথ যোজিত করিয়াছেন ; সৌভাগ্যবতী উষা দূর হইতে,

(১) ঋগ্বেদে কোন ২ স্থানে সমুদ্র যাত্রার উল্লেখ পাওয়া যায় ।

বিশ্বমস্ত্রা নানাম চক্ষসে জগজ্জ্যোতিষ্কণোতি সূনরী ।  
 অপ দেবো মঘোনী হুহিতা দিব উষা উচ্ছদপ সিধঃ ॥ ৮ ॥  
 উষ আ ভাহি ভানুনা চংদ্রেণ হুহিতদিবঃ ।  
 আবহংতী তুৰ্য্যস্বভাং সৌভগং বাচ্ছংতী দিবিষ্টিষু ॥ ৯ ॥  
 বিশ্বমস্ত্র হি প্রাণনং জীবনং স্তে বি যতুচ্ছসি সুনরি ।  
 সা নো রথেন বৃহতা বিভারবি ঋষি চিত্রামঘে হবং ॥ ১০ ॥  
 উষো বাজং হি বংশ যশ্চিত্রো মানুসে জনে ।  
 তেনা বহ সূকৃতো অশ্ববী উপ যে স্বা গুণংতি বরুয়ঃ ॥ ১১ ॥  
 বিশ্বান্দেবী আ বহ সোমপীতয়েহং তরিস্কাহুযন্তং ।  
 সাস্ত্রাস্ত্র ধা গোমদশ্বাবতৃক্খ্যামুযো বাজং সুবীৰ্য্যং ॥ ১২ ॥  
 যস্তা রুশংতো অচয়ঃ প্রতি ভদ্রা অদৃক্ষত ।  
 সা নো রয়িং বিশ্ববারং সুপেশসমুদা দদাতু স্ত্রগ্ম্যং ॥ ১৩ ॥

সূর্য্যের উদয় স্থানের উপরস্থ দিব্যালোক হইতে, শত রথ যোজিত করিয়া  
 মনুষ্যগণের নিকট আসিতেছেন ।

৮। তাঁহার প্রকাশ হইবার জন্য সকল প্রাণী নমস্কার করিতেছে ;  
 কেন না সেই নেত্রী জ্যোতিঃ প্রকাশ করেন, এবং সেই ধনবতী স্বর্গহুহিতা  
 বিদ্যেবীদিগকে এবং শোষণকারীদিগকে দূর করেন ।

৯। হে স্বর্গহুহিতা ! আহ্লাদকর জ্যোতির সহিত প্রকাশিত হও,  
 দিবসে দিবসে আমাদিগকে প্রভূত সৌভাগ্য আনিয়া দাও, এবং অন্ধকার  
 দূর কর ।

১০। হে নেত্রী উষা ! সমস্ত প্রাণীর চেষ্টিত ও জীবন তোমাতেই আছে,  
 কেন না তুমি অন্ধকার দূর কর । হে বিভাবরী ! তুমি বৃহৎ রথে আইস ;  
 হে বিচিত্র ধনযুক্তা ! আমাদিগের আহ্বান শ্রবণ কর ।

১১। হে উষা ! মনুষ্যের যে বিচিত্র অন্ন আছে তাহা তুমি গ্রহণ কর ;  
 এবং যে যজ্ঞনির্ব্বাহকেরা তোমাকে স্তাতি করে, সেই শুভকর্মাদিগকে হিংসা-  
 রহিত যজ্ঞে আনয়ন কর ।

১২। হে উষা ! তুমি অন্তরীক্ষ হইতে সকল দেবগণকে যজ্ঞস্থলে আনয়ন  
 কর । হে উষা ! তুমি আমাদিগকে অশ্বগোযুক্ত এবং প্রশংসনীয় ও বীৰ্য্য-  
 সম্পন্ন অন্ন প্রদান কর ।

১৩। যে উষার জ্যোতিঃ শত্রুদিগকে বিনাশ করিয়া কল্যাণরূপে দৃষ্ট হয়,  
 তিনি আমাদিগকে সকলের বরণীয়, সুরূপ এবং সুখগম্য ধন প্রদান করুন ।

যে চিকিৎসা যাম্বয়ঃ পূৰ্ণ উতম্বে জুহুৱেহবসে মহি ।  
 সা নঃ স্তোমঃ অভি গৃণীহি রাধসোষঃ শুক্রেণ শোচিষা ॥ ১৪ ॥  
 উষো যদদ্য ভানুনা বি দ্বারাবুণবো দিবঃ ।  
 ঐ নো যচ্ছতাদবৃকং পৃথু ছদিঃ ঐ দেবী গোমতীরিষঃ ॥ ১৫ ॥  
 সং নো রায়্য বৃহতা বিশ্বপেশসা মিমিক্সা সমিলাভিরা ।  
 সং দ্যামেন বিশ্বতুরোষো মহি সং বাজৈৰ্বাজিনীৰ্বতি ॥ ১৬ ॥

॥ ১৮৫ ॥

অগস্ত্যঃ ॥ দ্যাৱাপৃথিবৌ ॥ ত্রিষ্টপ্ ॥

কতরা পূৰ্বা কতরাপরায়োঃ কথা জাতে কবয়ঃ কো বি বেদ ।  
 বিশ্বং য়না বিভূতো যন্ধ নাম বি বৰ্ত্তেতে অহনী চক্রিয়েব ॥ ১ ॥  
 ভূরিং দ্বে অচরন্তী চরন্তং পদ্বন্তং গৰ্ভমপদী দধাতে ।  
 নিত্যং ন সহুং পিত্রোরুপশ্চে দ্যাৱা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যাত ॥ ২ ॥

১৪। হে পূজনীয় উষা! তোমাকে পূৰ্ণ ঋষিগণ রক্ষণ এবং অগ্নের  
 জন্ত আহ্বান করিয়াছিলেন, তুমি ধন ও দীপ্তযুক্ত তেজোবিশিষ্ট হইয়া  
 আমাদিগের স্তুতিতে তুষ্ট হও ।

১৫। হে উষা! তুমি অদ্য জ্যোতিঃ দ্বারা আকাশের দ্বারদ্বয় খুলিয়া  
 দিয়াছ, অতএব আমাদিগকে হিংসক রহিত ও বিস্তীৰ্ণ গৃহ দান কর, এবং  
 গোযুক্ত অন্ন দান কর ।

১৬। হে উষা! আমাদিগকে প্রভূত ও বহুবিধ রূপযুক্ত ধন দান কর এবং  
 গাভী দান কর । হে পূজনীয় উষা! আমাদিগকে সৰ্ব্বশত্রুনাশক যশ দান  
 কর । হে অগ্নযুক্ত ক্রিয়াসম্পন্ন উষা! আমাদিগকে অন্ন দান কর ।

১৮৫ সূক্ত ।

দ্যাৱাপৃথিবী দেবতা । অগস্ত্য ঋষি ।

১। দ্ব্য (১) ও পৃথিবী ইহাদিগের মধ্যে কে প্রথম উৎপন্ন হইয়াছেন, কে  
 পরে উৎপন্ন হইয়াছেন, কি নিমিত্ত উৎপন্ন হইয়াছেন, হে কবিগণ! একথা  
 কে জানে? উহারা অন্যের উপর নির্ভর না করিয়া সমস্ত জগৎ ধারণ করেন,  
 এবং দিবা ও রাত্রির গ্ৰায় চক্রবৎ পরিবর্তিত হইতেছেন ।

২। পাদরহিতা, অবিচলা দ্যাৱাপৃথিবী সচল ও পাদযুক্ত গৰ্ভস্থিত

(১) “দ্ব্য” অর্থ আকাশ ।



অনেহো দাত্রমদিতেরনর্বং হবৈ স্বৰ্ধদবধং নমস্বং ।

তদ্রোদসী জনয়ন্তঃ জরিত্রে দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যং ॥ ৩ ॥

অতপ্যমানে অবসাবন্তী অহু যাম রোদসী দেবপুত্রে ।

উভে দেবানামুভয়েভিরহুং দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যং ॥ ৪ ॥

সংগচ্ছমানে যুবতী সমংতে স্বসারা জামী পিত্রোরুপস্থে ।

অভিজিহ্বন্তী ভুবনস্ত নাভিঃ দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যং ॥ ৫ ॥

উবী সন্ননী বৃহতী ঋতেন হবৈ দেবানামবসা জনিত্রী ।

দধাতে যে অমৃতং সুপ্রতীকে দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যং ॥ ৬ ॥

উবী পৃথ্বী বহলে দূরেঅংতে উপ ক্রবে নমসা যজ্ঞে অশ্বিন্ ।

দধাতে যে সুভগে সুপ্রতৃতী দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যং ॥ ৭ ॥

প্রাণীসমূহকে পিতামাতার ক্রোড়স্থ পুত্রের ন্যায় ধারণ করিতেছেন। হে দ্যাভাপৃথিবী! আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা কর। (২)

৩। আমি অদিতির নিকট পাপরহিত, অক্ষীণ, হিংসারহিত, অন্নবিশিষ্ট, স্বর্গতুল্য ধন প্রার্থনা করি। হে দ্যাভাপৃথিবী! তোমরা, স্তবকারী যজ্ঞ-মানের জন্ত সেই ধন উৎপাদন কর। হে দ্যাভাপৃথিবী! আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা কর। ২০.৩৫১

৪। আমরা দ্যোতমান দিবা ও রাত্রি সম্বন্ধীয় উভয় বিধ ধনের জন্য ছুঃখ রহিতা ও অন্নের দ্বারা তৃপ্তকারী দ্যাভাপৃথিবীর যেন অমুগত হইতে পারি; সমস্ত দেবগণ তাঁহাদিগের পুত্র। হে দ্যাভাপৃথিবী! আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা কর।

৫। পরম্পরসংস্কৃত, সদাতরুণ, সমানসীমাবিশিষ্ট, ভগিনীভূত, বন্ধু-সদৃশ দ্যাভাপৃথিবী, পিতামাতার ক্রোড়স্থিত সর্কভূতকে পালন করতঃ আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা করুন।

৬। আমি দেবগণের প্রীতির নিমিত্ত বিস্তীর্ণ নিবাসভূত ও মহামুভাব ও শস্যাদি সমুৎপাদক দ্যাভাপৃথিবীকে যজ্ঞের জন্ত আহ্বান করি। ইহাদিগের রূপ আশ্চর্য্য, ইহারা জলধারণ করেন। হে দ্যাভাপৃথিবী! আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা কর।

৭। মহৎ, পৃথু, বহুআকার বিশিষ্ট, ও অনন্ত দ্যাভাপৃথিবীকে আমি যজ্ঞস্থলে নমস্কার দ্বারা স্তব করি। হে সোভাগ্যবতী উদ্ধারকুশলা দ্যাভাপৃথিবী! তোমরা বিশ্বধারণ কর, এবং আমরাগকে মহাপাপ হইতে রক্ষা কর।

(২) ঋষি আকাশ পৃথিবীকে উপলক্ষ্য করিয়া মহাপাপ হইতে রক্ষায় জন্ত পাপহারীর নিকট বার ২ প্রার্থনা করিতেছেন।

দেবাবা যচ্চক্ৰমা কচ্চিদাগঃ সখায়ং বা সদমিচ্ছাম্পতিং বা ।  
 ইয়ং ধীতুং যাবদবধানমেবাং দ্যাভা রক্ষতং পৃথিবী নো অভ্যাং ॥ ৮ ॥  
 উভা শংসা নৰ্ধা মামবিষ্টামুভে মামুতী অবসা সচেতাং ।  
 ভূরি চিদৰ্ঘঃ সূদাস্তরায়েবা মদংত ইবয়েম দেবাঃ ॥ ৯ ॥  
 ঋতং দিবে তদবোচং পৃথিব্যা অভিশ্রাবায় প্রথমং সূমেধাঃ ।  
 পাতামবদ্যাদু রিতাদভীকে পিতা মাতা চ রক্ষতামবোভিঃ ॥ ১০ ॥  
 ইদং দ্যাভাপৃথিবী সত্যমস্ত পিতমাতীৰ্ঘদিহোপক্রবে বাং ।  
 ভূতং দেবানামবমে অবোভিৰ্বিদ্যামেষং বৃজনং জীরদামুং ॥ ১১ ॥

৮। আমরা দেবতাগণের নিকট সৰ্বদাই যে সকল অপরাধ করিয়া থাকি, বন্ধু ও কুটুম্বের প্রতি যে সকল অপরাধ করিয়া থাকি, আমাদের এই যজ্ঞ সেই সকল পাপ অপনোদন করিতে সমর্থ হউক।

৯। স্ততিযোগ্য ও মনুষ্যদিগের হিতকর দ্যাভাপৃথিবী আমাকে আশ্রয় প্রদান করুন। আশ্রয়দাতা দ্যাভাপৃথিবী আশ্রয় দিবার জন্ত আমার সহিত মিলিত হউন। হে দেবগণ! আমরা তোমাদিগের স্তোতা; অন্নদ্বারা তোমাদিগের তৃপ্তিসাধন করতঃ প্রচুর দামার্থ প্রচুর অন্ন ইচ্ছা করি।

১০। আমি প্রজ্ঞাবান, আমি দ্যাভাপৃথিবীর উদ্দেশে চারিদিকে প্রকাশের জন্ত উৎকৃষ্ট স্তোত্র করিয়াছি। পিতা মাতা নিন্দনীয় পাপ হইতে আমাকে রক্ষা করুন, এবং আমাদের সৰ্বদা নিকটে রাখিয়া তৃপ্তিকর বস্তুদ্বারা পালন করুন।

১১। হে পিতঃ! হে মাতঃ! এই যজ্ঞে তোমাদিগের উদ্দেশে যে স্তোত্র উচ্চারণ করিতেছি, হে দ্যাভাপৃথিবী! তাহা সার্থক হউক। আশ্রয়দান দ্বারা তোমরা স্তোত্রগণের সমীপবর্তী হও; যেন আমরা অন্ন, বল ও দীর্ঘায়ু লাভ করিতে পারি।

## দ্বিতীয় মণ্ডল ।

॥ ১২ ॥

গৃৎসমদঃ ॥ ইংদ্রঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

যো জাত এব প্রথমো মনস্বান্দেবো দেবান্ক্রতুনা পর্যভূষৎ ।  
যন্ত শুশ্রাদ্রোদসী অভাসেতাং নৃমণস্য মহা স জনাস ইংদ্রঃ ॥ ১ ॥  
যঃ পৃথিবীং বাথমানামদৃংহদ্যঃ পর্বতান্ প্রকুপিতী অরম্ণাৎ ।  
যো অংতিরিক্ বিমমে বরীয়ো যো দ্যামন্তভ্নাৎস জনাস ইংদ্রঃ ॥ ২ ॥  
যো হত্বাহিমরিণাৎসপ্ত সিংধুন্যো গা উদাজদপথা বলস্য ।  
যো অশ্বানোরংতরয়িঃ জজান সংবৃক্সমংস্ত্র স জনাস ইংদ্রঃ ॥ ৩ ॥  
যেনেমা বিশ্বা চাবনা কৃতানি যো দাসং বর্ণমধরং শুহাকঃ ।  
শ্বয়ীব যো জিগীবাং লক্ষ্যাদদর্যঃ পৃষ্টানি স জনাস ইংদ্রঃ ॥ ৪ ॥  
যঃ শ্মা পৃচ্ছংতি কুহ দেতি যোরমুতেমাছনৈবো অস্তীতোনং ।  
সো অর্থঃ পৃষ্টীবিজ ইবামিনাতি শ্রদশ্চৈ ধত্ত স জনাস ইংদ্রঃ ॥ ৫ ॥

### ১২ সূক্ত ।

ইন্দ্র দেবতা । গৃৎসমদ ঋষি ।

১। হে মনুষ্যাগণ! যিনি দ্যোতমান, যিনি জন্মগ্রহণ মাত্রই দেবগণের প্রধান ও মনুষ্যাগণের অগ্রগণ্য হইয়া বীরকর্ম্মদ্বারা সমস্ত দেবগণকে ভূষিত করিয়াছিলেন, যাহার শরীরবলে দ্যাবাপৃথিবী ভীত হইয়াছিল, যিনি মহতী সেনার নায়ক, তিনিই ইন্দ্র ।

২। হে মনুষ্যাগণ! যিনি বাথিত পৃথিবীকে দৃঢ় করিয়াছেন, যিনি প্রকুপিত পর্বতসমূহকে নিয়মিত করিয়াছেন, যিনি প্রকাণ্ড অন্তরীক্ষ নির্মাণ করিয়াছেন, যিনি ছালোককে স্তম্ভিত করিয়াছেন, তিনিই ইন্দ্র । (১)

৩। হে মনুষ্যাগণ! যিনি মেঘরূপ অহিকে বিনাশ করিয়া সপ্ত সংখ্যক নদী প্রবাহিত করিয়াছিলেন, যিনি বল কর্তৃক নিকর আলোক রূপ গো-সমূহকে উদ্ধার করিয়াছিলেন, যিনি মেঘদ্বয়ের মধ্যে বজ্ররূপ অগ্নি উৎপাদন করেন এবং যুদ্ধকালে শত্রুগণকে বিনাশ করেন, তিনিই ইন্দ্র ।

৪। হে মনুষ্যাগণ! যিনি এই সমস্ত নখর বিশ্ব নির্মাণ করিয়াছেন, যিনি দাসবর্ণকে গৃঢ়স্থানে অবস্থাপিত করিয়াছেন, যিনি লক্ষ্য জয় করিয়া ব্যাধের ন্যায় শত্রুর সমস্ত ধন গ্রহণ করেন, তিনিই ইন্দ্র ।

৫। হে মনুষ্যাগণ! যে ভয়ঙ্কর দেব স্বয়ং লোকে জিজ্ঞাসা করে,

(১) ইন্দ্রকে উপলক্ষ্য করিয়া ঋষি অসীম প্রশংসার স্তুতি করিতেছেন ।

যো রত্রস্ত চৌদিতা যঃ কৃশস্ত যো ব্রহ্মণো নাধমানস্ত কীরেঃ ।  
 যুক্তগ্রাবণো যোহবিতা স্তুশিপ্রঃ স্তুতসোমস্য স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ৬ ॥  
 যস্যাস্থাসঃ প্রদিশি যস্য গাবো যস্য গ্রামা যস্য বিশ্বে রথাসঃ ।  
 যঃ সূর্য্যং য উষসং জজান যো অপাং নেতা স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ৭ ॥  
 যং ক্রন্দদী সংযতী বিশ্বয়ন্তে পরেহবর উভয়া অমিত্রাঃ ।  
 সমানং চিদ্রথমাতস্থিবাংসা নানা হবতে স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ৮ ॥  
 যশ্মান ঋতে বিজয়ন্তে জনাসো যং যুধ্যামান্য অবসে হবন্তে ।  
 যো বিশ্বসা প্রতিমানং বভূব যো অচ্যুতচ্যুৎস জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ৯ ॥  
 যঃ শশ্বতো মহেনো দধানানমন্যমানাঙ্কবা জঘান ।  
 যঃ শর্ধতে নানুদদাতি শূধ্যাং যো দস্যোহংতা স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১০ ॥  
 যঃ শংবরং ষর্বতেষু ক্ষিয়ংতং চত্বারিংশ্রাং শরদ্যাবিৎদৎ ।  
 ওজায়মানং যো অহিং জঘান দানুং শয়ানং স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১১ ॥

তিনি কোথায়? এবং ঘাঁহার সম্বন্ধে লোকে বলে যে তিনি নাই, যিনি শাস্তিদাতার ন্যায় শত্রুগণের সমস্ত ধন বিনাশ করেন, তাঁহাতে বিশ্বাস কর, তিনিই ইন্দ্র ।

৬। হে মনুষ্যাগণ! যিনি সমৃদ্ধ ধন প্রদান করেন, যিনি দরিদ্রকে এবং যাচক ও স্তুতিকারী ঋত্বিককে ধন প্রদান করেন, যিনি শোভন শিপ্রবিশিষ্ট, যিনি সোমোত্তিববকারী ও হস্তে প্রস্তুতবিশিষ্ট যজমানের রক্ষক, তিনিই ইন্দ্র ।

৭। হে মনুষ্যাগণ! অশ্বসমূহ, গোসমূহ, গ্রামসমূহ এবং রথসমূহ ঘাঁহার আজ্ঞাবীন, যিনি সূর্য্য এবং উষা উৎপাদিত করিয়াছেন, যিনি জল প্রেরণ করেন, তিনিই ইন্দ্র ।

৮। হে মনুষ্যাগণ! প্রতিদ্বন্দী দুই সেনা দলে উভয়েই ঘাঁহাকে আহ্বান করে, উত্তম ও অধম; উভয়বিধ শত্রুগণ, ঘাঁহাকে আহ্বান করে, একবিধ রথাক্রান্ত দুইজনই ঘাঁহাকে নানা প্রকারে আহ্বান করে, তিনিই ইন্দ্র ।

৯। হে মনুষ্যাগণ! যিনি না হইলে লোকে জয়লাভ করিতে পারে না, যুদ্ধকালে লোকে রক্ষার জন্ত ঘাঁহাকে আহ্বান করে, যিনি সমস্ত জগতের ঐতির্নিধি, যিনি ক্ষয় রহিত পর্ব্বতাদিও ক্ষয় করেন, তিনিই ইন্দ্র ।

১০। হে মনুষ্যাগণ! যিনি বজ্রদ্বারা বহুসংখ্যক মহাপাপী অপুত্রককে বিনাশ করিয়াছেন, যিনি গর্ভকারী মনুষ্যকে সিদ্ধি প্রদান করেন না, যিনি দস্যুগণের হস্তা, তিনিই ইন্দ্র ।

১১। হে মনুষ্যাগণ! যিনি পর্ব্বতে লুক্কায়িত শস্যরকে ৪০ বৎসর অন্বেষণ করিয়া প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, যিনি অহিনামক বলবান্ শয়ান দানবকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তিনিই ইন্দ্র ।

যঃ সপ্তরশ্মির্বৃষভস্ত্রবিয়ানবাস্ত্বজংসতর্বে সপ্ত সিংধূন্ ।

যো বৌহিগমক্ষু রুদ্রজ্বাহর্যামারোহং তং স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১২ ॥

দ্যাবা চিদশ্চৈ পৃথিবী নমেতে শুভ্রাচ্চিদস্য পর্বতা ভয়ংতে ।

যঃ সোমপা নিচিগো বজ্রবাহুর্গো বজ্রহস্তঃ স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১৩ ॥

যঃ স্তূধংতমবতি যঃ পচংতং যঃ শংসংতং যঃ শশমানমুতী ।

যস্ত ব্রহ্ম বর্ধনং যস্য সোমো যন্তেদং রাধঃ স জনাস ইন্দ্রঃ ॥ ১৪ ॥

যঃ স্ত্বতে পচতে হুধ আ চিদ্রাজং দর্দষি স কিলাসি সত্যঃ ।

বয়ং ত ইন্দ্র বিশ্বহ প্রিয়াসঃ স্ত্ববীরাসো বিদথমা বদেম ॥ ১৫ ॥

॥ ২৮ ॥

কুর্মো গাং সমদো গুংসমদো বা ॥ বরুণঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

ইদং কবেরাদিত্যস্য স্বরাজো বিধানি সাংত্যভাস্ত্ব মহা ।

অতি যো মংদ্রো যজ্ঞপায় দেবঃ স্ত্বকীর্তিঃ ভিক্ষে বরুণস্য ভুরেঃ ॥ ১ ॥

১২। হে মহুষাগণ! যিনি সপ্তরশ্মিবিশিষ্ট (২), অভীষ্টবর্ষী ও বলবান, যিনি সাতটি নদীকে প্রবাহিত করিয়া দিয়াছেন, যিনি বজ্রবাহু হইয়া স্বর্গারোহণোদ্যত বোহিনকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তিনিই ইন্দ্র ।

১৩। হে মহুষাগণ! দ্যাবাপৃথিবী তাঁহাকে নমস্কার করে, পর্বতগণ তাঁহার বলে ভীত হয়। যিনি সোমপা, দৃঢ়াঙ্গ, বজ্রবাহু, ও বজ্রহস্ত, তিনিই ইন্দ্র ।

১৪। হে মহুষাগণ! যিনি সোমোভিষবকারী যজ্ঞমানকে ক্ষা করেন, যিনি পুরোডাশাদি পাককারী ও স্তুতিপাঠকারী এবং স্তোত্রকাম্য যজ্ঞমানকে রক্ষা করেন, স্তোত্র ঘাঁহার বুদ্ধিকর, সোম ঘাঁহার বুদ্ধিকর, এবং আমাদিগের অগ্নি ঘাঁহার বুদ্ধিকর, তিনিই ইন্দ্র ।

১৫। হে ইন্দ্র! তুমি ব্রহ্ম হইয়া সোমোভিষবকারী পোষ্য যজ্ঞমানকে অগ্নি প্রদান কর, অতএব তুমিই সত্য। আমবা প্রিয় বীরপুত্র পৌত্রাদিবিশিষ্ট হইয়া চিরকাল তোমাব স্তোত্র পাঠ করিব ।

২৮ সূক্ত ।

বরুণ দেবতা । কুর্ম বা গুংসমদ ঋষি ।

১। কবি এবং স্বয়ং শোভমান আদিত্য বরুণেব জন্য এই হব্য। তিনি

(১) আমবা বেদে অনেক স্থানে সূর্য্যেব বা ইন্দ্রেব বা অগ্নির সপ্ত অথ বা সপ্তবর্ষের কথা দেখিতে পাই? বামধনুতে যে সাতটি বর্ণ দেয়া যায় তাহা হইতেই কি বৈদিক সপ্তবর্ষের অশুভব উৎপন্ন হইয়াছিল? আধুনিক বৈজ্ঞানিকগণ জানেন, যে সূর্য্যের আলোকে সেই সপ্তবর্ষ নিহিত আছে।

তব ব্রতে স্তুভগাসঃ স্যাম স্বাধ্যো বরুণ তুষ্ট্বাংসঃ ।  
 উপায়ন উষসাং গোমতীনামগ্নয়ো ন জরমাণা অমুদান্ ॥ ২ ॥  
 তব স্যাম পুরুবীরস্য শর্মন্ রুশংস্য বরুণ প্রণেতঃ ।  
 যুগং নঃ পুত্রা অদিতেরদক্কা অভি ক্ষমধ্বং যুজ্যায় দেবাঃ ॥ ৩ ॥  
 প্র সীমাদিত্যো অমৃজদিধর্তা স্নাতং সিংধবো বরুণস্য ষংতি ।  
 ন শ্রাম্যংতি ন বি মুচংতোতে বয়ো ন পশু রঘুরা পরিজান্ ॥ ৪ ॥  
 বি মচ্ছ্রণায় রশনামিবাংগ স্নধ্যাম তে বরুণ থামৃতস্য ।  
 মা ততুশ্ছেদি বয়তো ধিয়ং মে মা মাত্রা শর্গপসঃ পুর স্নাতোঃ ॥ ৫ ॥  
 অপো স্তু মাক্ষ বরুণ ভিয়সং মংসমাল্ভাবোহনু মা গুভায় ।  
 দামেব বংসাবি মুমুক্ষাংহো নহি স্বদারে নিমিষশ্চনেশে ॥ ৬ ॥

স্বীয় মহিমান্বারা সমস্ত ভূতকে অভিভব করেন। দ্যুতিমান্ স্বামী বরুণ যজ্ঞমানের হর্ষ উৎপন্ন করেন, আমি তাঁহার স্তুতি যাক্রা করি।

২। হে বরুণ! আমরা যেন উত্তমরূপে তোমার ধ্যান, স্তুতি, এবং পরিচর্যা করতঃ সৌভাগ্যশালী হইতে পারি। কিরণবিশিষ্টা উষা আগমন করিলে অগ্নির ন্যায় আমরা যেন প্রতিদিন তোমার স্তুতি করতঃ দীপ্তিমান্ হই।

৩। হে জগতের নাযক বরুণ! তুমি অনেক বীরবিশিষ্ট, বহুলোকে তোমার স্তুতি করে, আমরা যেন তোমার গৃহে বাস করিতে পারি। হে হিংসারহিত দীপ্তিমান্ অদিতিপুলগণ। তোমরা আমাদের সখ্যের নিমিত্ত আমাদের অপরাধ মার্জনা কর।

৪। জগতের ধাবক অদিতির পুল বরুণ প্রকৃষ্টরূপে জল স্রষ্টি করিয়াছেন। বরুণের মহিমায় নদী সকল প্রবাহিত হয়, উহার বিপ্রাম করে না, নিবৃত্ত হয় না। উহার পক্ষীদিগের ন্যায় বেগে ভূমিতে গমন করে।

৫। হে বরুণ! আমার পাপ আমাকে রজ্জুর ন্যায় বাঁধিয়াছে, তাহা মোচন কর (১)। আমরা যেন তোমার জলপূর্ণ নদী প্রাপ্ত হই। যজ্ঞ ব্যয়ন কালে আমাদের তত্ত্ব যেন ছিন্ন না হয়, যজ্ঞের মাত্রা অসময়ে যেন বিকল না হয়।

৬। হে বরুণ! আমার নিকট হইতে ভয় দূর করিয়া দাও, হে সম্রাট ও সত্যবান্! আমার প্রতি অনুগ্রহ কর। গো বংস হইতে বন্ধন রজ্জুর ন্যায় আমা হইতে পাপরজ্জু মোচন কর, কারণ তোমা হইতে পৃথক হইয়া কেহ এক নিমিষের জন্যও আধিপত্য করিতে পারে না।

(১) বরুণকে উপলক্ষ্য করিয়া ঋগ্বেদে পাপহারীকে পাপ মোচনের জন্ত প্রার্থনা কবিতেছেন।

মা নো বধৈবরুণ যে ত ইষ্টাবেনঃ কৃণুংতমস্বর ত্রীণংতি ।  
 মা জ্যোতিষঃ প্রবসথানি গন্ম বি ষ্ণু মূধঃ শিশ্রুথো জীবসে নঃ ॥ ৭ ॥  
 নমঃ পুরা তে বরুণোত নুনমুতাপরং তুবিজাত ব্রবাম ।  
 হে হি কং পর্বতে ন শ্রিতান্তপ্রচ্যুতানি দুলভ ব্রতানি ॥ ৮ ॥  
 পর ঋণা সাবীরধ মংকৃতানি মাংস রাজস্বকৃতেন ভোজং ।  
 অবুষ্ঠা ইমু ভূয়সীরুঘাস আ নো জীবায়রুণ তাস্ত্র শাধি ॥ ৯ ॥  
 যো মে রাজন্যজ্যো বা সথা বা স্বপ্নে ভয়ং ভীরবে মহামাহ ।  
 স্তেনো বা যো দিপ্সতি নো বুকো বা স্বং তস্মাদ্রুণ পাছ্যস্মান্ ॥ ১০ ॥  
 মাংস মধোনো বকণ প্রিয়স্য ভূরিদাবু আ বিদং শুনমাপেঃ ।  
 মা রায়ো রাজন্তস্যমাদব স্বাং বৃহদেদম বিদথে স্রবীরাঃ ॥ ১১ ॥

৭। হে অস্বর বরুণ! তোমার যজ্ঞে যাহারা অপরাধ করে, তাহাদিগকে যে আয়ুধ সকল হিংসা করে, আমাদিগকে যেন সে আয়ুধ হিংসা না করে। আমরা যেন আলোক হইতে নির্বাসিত না হই, হিংসককে বিগ্নিষ্ট কর যেন আমাদের জীবন রক্ষা পায়।

৮। হে বহুস্থানোৎপন্ন বরুণ! আমরা অতীত বর্তমান ও ভবিষ্যৎ কালে তোমার উদ্দেশে নমঃ শব্দ উচ্চারণ করিব, যেহেতু হে অহিংসনীয় বরুণ! পূর্বতের ন্যায় তোমাতে অচ্যুত কর্মসকল আশ্রয় করিয়া থাকে।

৯। হে বরুণ! পূর্ব পুরুষেরা যে ঋণ করিয়াছিলেন, তাহা পরিশোধ কর, এবং সম্প্রতি আমিও যে ঋণ করিতেছি, তাহাও পরিশোধ কর। হে বরুণ! আমাকে যেন অন্যের উপার্জিত ধন ভোগ করিতে না হয়। অনেক উষা যেন উদিতই হয় নাই, হে বরুণ! আমরা যেন সেই সকল উষায় জীবিত থাকিতে পারি এরূপ আজ্ঞা কর (২)।

১০। হে রাজা বকণ! আমি ভীক, আমাকে বন্ধু অথবা জ্ঞাতি, স্বপ্নদৃষ্ট যে ভয়ঙ্কর কথা বলে তাহা হইতে রক্ষা কর। তস্কর বা বুক আমাকে বধ করিতে চাহে, তাহাদিগের চেষ্টা হইতে আমাকে রক্ষা করুন।

১১। হে বরুণ! আমাকে যেন কোন ধনী ও প্রভূত দানশীল ব্যক্তির নিকট জ্ঞাতির দারিদ্র্যের কথা বলিতে না হয়। হে রাজা! আমার যেন নিয়মিত ধনের অভাব না হয়। আমরা পুত্র ও পৌত্রবিশিষ্ট হইয়া এই যজ্ঞে প্রভূত স্তুতি করিব।

(২) ঋণ থাকিলে তাহার পক্ষে উষা উদয় ও অস্তময় প্রায়ই এক, অতএব ঋষি বলিয়াছেন অনেক উষা উদিতই হয় নাই। সাধারণ।

## তৃতীয় মণ্ডল ।

॥ ৫৫ ॥

প্রজাপতিবৈশ্বামিত্রো বাচ্যো বা ॥ বিধে দেবাঃ । ১ উষাঃ । ২—১০ অগ্নিঃ ।

১১ অহোরাত্রো । ১২—১৪ রোদসী । ১৫ রোদসী ছানিশৌ বা ।

১৬ দিশঃ । ১৭—২২ ইন্দ্রঃ পর্জন্যাস্তা ঋষ্টা বাগ্নিশ্চ ॥ ত্রিষ্টু পূ ॥

উষসঃ পূর্বা অধ যষ্যযুমহদ্বি যজ্ঞে অক্ষরং পদে গোঃ ।

ব্রতা দেবানামুপ নু প্রভূষন্নহদেবানামস্বরত্বমেকং ॥ ১ ॥

মো যু গো অত্র জুহুরংত দেবা মা পূর্বে অগ্নে পিতরঃ পদজ্ঞাঃ ।

পুরাণ্যোঃ সন্ননোঃ কেতুরংতমহদেবানামস্বরত্বমেকং ॥ ২ ॥

বি মে পুরুত্রা পতয়ংতি কামাঃ শমাচ্ছা দীদ্যো পূর্ব্যাগি ।

সমিদ্ধে অগ্রাবৃতমিবদেম মহদেবানামস্বরত্বমেকং ॥ ৩ ॥

সমানো রাজা বিভূতঃ পুরুত্রা শ্রে শয়াসু প্রযুতো বনাসু ।

অন্তা বৎসং ভরতি ক্ষেতি মাতা মহদেবানামস্বরত্বমেকং ॥ ৪ ॥

আক্ষিৎপূর্ব্বাশ্বপরা অনুরুৎসদ্যো জাতাসু তরুণীষংতঃ ।

অন্তর্বতীঃ স্রবতে অপ্রবীতা মহদেবানামস্বরত্বমেকং ॥ ৫ ॥

### ৫৫ সূক্ত ।

বিশ্বদেবগণ দেবতা । প্রজাপতি ঋষি ।

১। উষা যখন পূর্বেই প্রকাশিত হয়েন, তখন অবিনাশী, মহান্ সূর্য্য নভো দেশে উৎপন্ন হয়েন, যজ্ঞমান দেবগণের সমীপে শীঘ্র ব্রত সকল উপস্থিত করেন । দেবগণের মহৎ বল একই । (১)

২। হে অগ্নি! এক্ষণে দেবগণ যেন আমাদিগকে হিংসা না করেন, দেবপদভোগী পূর্কপুরুষগণ যেন আমাদিগকে হিংসা না করেন, সূর্য্য পুরাতন দ্যাবাপৃথিবীর মধ্যে উদিত হইতেছেন । দেবগণের মহৎবল একই ।

৩। আমার বিবিধ অভিলাষ বিবিধ দিকে গমন করিতেছে, আমি যজ্ঞের উদ্দেশে পুরাতন স্তোত্র সকল প্রদীপ্ত করিতেছি, অগ্নি সমিদ্ধ হইলে আমরা ঋত উচ্চারণ করিব । দেবগণের মহৎ বল একই ।

৪। সর্বসাধারণের রাজা অগ্নি বহু প্রদেশে স্থাপিত হয়েন, তিনি বেদিতে শয়ন করেন, বনমধ্যে বিভক্ত হন । স্বর্গলোক অগ্নিকে বৎসের ছায় পোষণ করেন, মাতা পৃথিবী অগ্নিকে ধারণ করেন । দেবগণের মহৎ বল একই ।

৫। অগ্নি জীর্ণ বৃক্ষ সকলের মধ্যে বর্তমান থাকেন, নব্য বৃক্ষ সকলের মধ্যে অবস্থিতি করেন, তরুণ বৃক্ষ সকলের মধ্যে বাস করেন । অজাতগর্ভ বৃক্ষগণ গর্ভধারণ করিয়া ফল প্রসব করে । দেবগণের মহৎ বল একই ।

(১) এই সূক্তের প্রত্যেক ঋকের শেষে এই কথা গুলি আছে, “মহৎ দেবানাম্ অস্বরত্বং একং ।”



শযুঃ পরস্তাদধ নু দ্বিমাতাবাংধনশ্চরতি বৎস একঃ ।  
 মিত্রস্য তা বরুণস্য বতানি মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ৬ ॥  
 দ্বিমাতা হোতা বিদথেষু সম্রাণ্যগ্রং চরতি ক্ষেতি বুধঃ ।  
 প্র রণ্যানি রণ্যাবাচো ভরংতে মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ৭ ॥  
 শূরস্যেব যুধাতো অংতমস্য প্রতীচীনং দদৃশে বিশ্বমায়ং ।  
 অংতমতিশ্চরতি নিযুধিধং গোমহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ৮ ॥  
 নি বেবেতি পলিতো দূত আশ্বঃতমহাঃশ্চরতি রোচনেন ।  
 বপুঃষি বিব্রদতি নো বি চষ্টে মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ৯ ॥  
 বিষ্ণুর্গোপাঃ পরমং পাতি পাথঃ প্রিয়া ধামান্যমূতা দধানঃ ।  
 অগ্নিষ্টা বিশ্বা ভুবনানি বেদ মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১০ ॥  
 নানা চক্রাতে যমাবপুঃষি তয়োরন্ত্রদ্রোচতে কৃষ্ণমন্যং ।  
 শ্যাবী চ যদকৃষী চ স্পসারৌ মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১১ ॥

৬। ত্যালোক ও পৃথিবীর অপত্য স্বর্ঘ্য পশ্চিমদিকে শয়ন করেন, কিন্তু উদয় কালে সেই বৎস স্বর্ঘ্য অপ্রতিরুদ্ধ গতিতে বিচরণ করেন। এই সকল মিত্র ও বরুণের কর্ম। দেবগণের মহৎ বল একই।

৭। অগ্নি দ্বিমাতা এবং যজ্ঞের হোতা ও সম্রাট্ ; তিনি অগ্রে আকাশে স্বর্ঘ্যরূপে বিচরণ করেন। তিনি সকলের মূলভূত হইয়া ভূমিতে বাস করেন। রমণীয় বাক্যযুক্ত স্তোতাগণ রমণীয় স্তোত্র করিতেছেন। দেবগণের মহৎ বল একই।

৮। যুদ্ধকারী শুব্যক্তির অভিমুখে আগমনকারী শক্রসৈন্যকে যেক্রপ পরাভুত হইতে দেখা যায়, সেইরূপ সমীপবর্তী অগ্নির অভিমুখে আগমনকারী ভূতজাতকে পরাভুত হইতে দেখা যায়। অগ্নির মধ্যে জলের বিনাশক দীপ্তি আছে। দেবগণের মহৎ বল একই।

৯। পালয়িতা দূত অগ্নি ঐ সকল বৃক্ষ মধ্যে ব্যাপ্ত রহিয়াছেন, তিনি মহান, তিনি স্বর্ঘ্যের সহিত দ্যাবাপৃথিবীর মধ্যে বিচরণ করেন। তিনি নানাবিধ রূপ ধারণ করতঃ আমাদিগকে দর্শন করেন। দেবগণের মহৎ বল একই।

১০। বিষ্ণুই রক্ষক ; তিনি প্রিয় ও অক্ষয় তেজঃ ধারণ করতঃ পরম স্থান রক্ষা করেন। অগ্নি সমস্ত ভূতজাতকে জানেন। দেবগণের মহৎবল একই।

১১। মিত্রনভূত অহোৱাত্রি নানাবিধরূপ ধারণ করেন। শ্রামবর্ণা ও রক্তবর্ণা যে ভগিনীদ্বয়, তাঁহাদের একজন দীপ্তিশালী ও অন্য জন কৃষ্ণ। দেবগণের মহৎ বল একই।

মাতা চ বত্র ছহিতা চ ধেনু সবহুর্ষে ধাপয়েতে সমীচী ।  
 ঋতস্য তে সদসীলে অংতর্মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১২ ॥  
 অনাস্যা বৎসং রিহতী মিমায় কয়া ভুবা নি দধে ধেনুরূধঃ ।  
 ঋতস্য সা পয়সাপিষতেলা মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১৩ ॥  
 পদা বস্ত্রে পুরুরূপা বপুংষুধ্বা তস্থৌ ত্র্যাবিং রেরিহাণা ।  
 ঋতস্য সগ্ন বিচরামি বিদ্বান্মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১৪ ॥  
 পদে ইব নিহিতে দশ্মে অংতন্তুযোরন্যদগ্ধমাধিরন্যৎ ।  
 সত্বীচীনা পথ্যাসা বিষ্টা মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১৫ ॥  
 আ ধেনবো ধুনয়ংতামশিখীঃ সবহুর্ষাঃ শশয়া অপ্রজুক্ষাঃ ।  
 নব্যা নব্যা যুবতয়ো ভবংতীর্মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১৬ ॥  
 যদন্যাস্থ বৃষভো রোরবীতি সো অন্যস্মিন্মুখে নি দধতি রেতঃ ।  
 ন হি ক্ষপাবাস্তু স ভগঃ স রাজা মহদেবানামসুৱত্বমেকং ॥ ১৭ ॥

১২। মাতা পৃথিবী ও ছহিতা জ্যলোক ক্ষীরদাখিনী ধেনুরয়ের ন্যায়  
 যে অন্তরীক্ষে পরস্পর সঙ্গত হইয়া পরস্পরকে রস পান করাইতেছেন, জলের  
 স্থানভূত সেই অন্তরীক্ষের মধ্যস্থিত দ্যাবাপৃথিবীকে আমি স্তব করিতেছি ।  
 দেবগণের মহৎ বল একই ।

১৩। জ্যলোক পৃথিবীর বৎস অগ্নিকে লেহন করতঃ ধ্বনি করেন ।  
 ছারুপা ধেনু পৃথিবীকে জলশূত্র করিয়া স্বীয় উষঃপ্রদেশে পূর্ণ করেন, সেই  
 পৃথিবী পুনরায় আদিত্যের জল দ্বারা সিক্ত হইয়েন । দেবগণের মহৎবল একই ।

১৪। পৃথিবী নানাবিধ রূপ পরিধান করেন, তিনি উন্নত হইয়া  
 ত্রিলোক ব্যাপক সূর্য্যাকে লেহন করতঃ অবস্থান করেন । আমি সূর্য্যের স্থান  
 জানিয়া পরিচর্যা করিতেছি । দেবগণের মহৎ বল একই ।

১৫। পদরয়ের ন্যায় দর্শনীয় অহোৱাত্রি, দ্যাবাপৃথিবীর মধ্যে স্থাপিত  
 আছে । ইহাদের মধ্যে একজন গৃঢ় আর একজন আবির্ভূত । ইহাদের  
 পরস্পর মিলন পথ পুণ্যকারী ও অপুণ্যকারী উভয়কেই প্রাপ্ত হয় । দেব-  
 গণের মহৎ বল একই ।

১৬। শিশুরহিতা, নভঃপ্রদেশে শযানা, রসপূর্ণা, ক্ষীরদাখিনী, যুবতী,  
 ও সর্ষদা নুতনা, ধেনুরূপা মেঘসমূহ কম্পিত হউক । দেবগণের মহৎ  
 বল একই ।

১৭। অতিষ্ঠবর্ষী ইন্দ্র কোন কোন দিকে অত্যন্ত মেঘের শব্দ করেন,  
 অন্যান্য দিকে সমূহ জল বর্ষণ করেন । তিনি জলবর্ষী, তিনি সকলের ভজনীয়,  
 তিনি রাজা । দেবগণের মহৎ বল একই ।

বীরস্য হু স্বখ্যং জনাসং প্র হু বোচাম বিহরস্য দেবাঃ ।  
 ষোড়্‌হা যুক্তাঃ পংচপংচা বহংতি মহদেবানামসুরত্বমেকং ॥ ১৮ ॥  
 দেবস্বপ্তা সবিতা বিশ্বরূপঃ পুপোষ প্রজাঃ পুরুষা জজান ।  
 ইমা চ বিশ্বা ভুবনান্যস্য মহদেবানামসুরত্বমেকং ॥ ১৯ ॥  
 মহী সমৈরচ্চমা সমীচী উভে তে অন্য বসুনা ন্যাষ্টে ।  
 শৃণু বীরো বিদমানো বসুনি মহদেবানামসুরত্বমেকং ॥ ২০ ॥  
 ইমাং চ নঃ পৃথিবীং বিশ্বধারা উপ ক্ষেতি হিতমিত্রো ন রাজা ।  
 পুরঃসদঃ শর্মসদো ন বীরা মহদেবানামসুরত্বমেকং ॥ ২১ ॥  
 নিব্ধিধ্বরীস্ত ওষধীরাপো রয়িং ত ইংদ্র পৃথিবী বিভর্তি ।  
 সথায়ন্তে বামভাজঃ স্যাম মহদেবানামসুরত্বমেকং ॥ ২২ ॥

১৮। হে জন সকল! আমরা শূর ইন্দ্রের সুন্দর অশ্বসমূহের কথা বলি-  
 তেছি। দেবগণ উহা জানেন। তাহারা ছয়টি অথবা পাঁচটি করিয়া যোজিত  
 হইয়া তাঁহাকে বহন করে। দেবগণের মহৎ বল একই।

১৯। সকলের প্রেরক ও নানাবিধ রূপবিশিষ্ট ষট্টদেব বহু প্রকার প্রজা  
 উৎপাদন করেন ও পালন করেন। এই সমস্ত ভূবন তাঁহার। দেবগণের  
 মহৎ বল একই।

২০। তিনি মহতী ও পরস্পর সঙ্গত দাবাপৃথিবীকে পশুপক্ষী যুক্ত  
 করিয়াছেন। তাঁহার উভয়ে ইন্দ্রের তেজঃ দ্বারা ব্যাপ্ত। তিনি বীর, তিনি  
 শত্রুর ধন গ্রহণে বিখ্যাত। দেবগণের মহৎ বল একই।

২১। বিশ্বধাতা আমাদের রাজা ইন্দ্র এই পৃথিবী ও অন্তরীক্ষের সমীপে  
 হিতকারী মিত্রের ন্যায় বাস করেন। বীর মরুৎগণ ইন্দ্রের অগ্রে ২ যুদ্ধে গমন  
 করেন, এবং তাঁহার গৃহে বাস করেন। দেবগণের মহৎ বল একই।

২২। হে ইন্দ্র! বৃক্ষ শস্য তোমা কর্তৃক সিদ্ধি প্রাপ্ত হয়, জল তোমা  
 হইতে নির্গত হয়। পৃথিবী তোমার জন্ত ধন ধারণ করে। আমরা তোমার  
 সখা। আমরা যেন তোমার ধনের ভাগী হইতে পারি। দেবগণের মহৎ  
 বল একই (২)।

(২) এই সূক্তে ঋষি প্রকৃতির কার্য্য পবম্পবার মধ্যে একা বৃষ্টিতে পারিয়া দেবগণের  
 কার্য্যের একা ও ঐক্যবিক বলের একতা বর্ণনা করিতেছেন। অগ্নি বেদিতে বিরাজ করেন,  
 বনে প্রজ্জ্বলিত হয়েন, আকাশে উৎপন্ন হয়েন, পৃথিবীতে বিকাশিত হয়েন, (৪শ্লক); তিনি  
 উত্তাপরূপে শস্য উৎপাদন করেন, (৫শ্লক); সূর্য্যরূপে পশ্চিমদিকে অস্ত গিয়া পূর্ব্বদিকে উদয়  
 হয়েন, (৬শ্লক); আকাশে বিচরণ করেন, ভূমিতে বাস করেন, (৭শ্লক); দিবা ও রাত্রি পর-  
 স্পরে সঙ্গত হইয়া আসিতেছে ও যাইতেছে, (১১ শ্লক); আকাশ ও পৃথিবী পরস্পরকে বৃষ্টি  
 ও বাষ্পরূপে রস দান করিতেছে, (১২ শ্লক); যে নৈসর্গিক নিয়মে একদিকে বজ্র হইতেছে,

॥ ৬২ ॥

বিধামিত্রঃ । ১৬—১৮ বিধামিত্রো জমদগ্নির্বা ॥ ১—৩ ইংদ্রাবরুণো । ৪—৬ বৃহ-  
স্পতিঃ । ৭—৯ পুষা । ১০—১২ সবিতা । ১৩—১৫ সোমঃ । ১৬—১৮ মিত্রা-  
বরুণো ॥ ১—৩ ত্রিষ্টুপ্ । ৪—১৮ গায়ত্রী ॥

ইমা উ বাং ভূময়ো মন্যমানা যুবাবতে ন তুজ্যা অভুবন্ ।  
কতাংদিংদ্রাবরুণা যশো বাং যেন আ সিনং ভরথঃ সখিতাঃ ॥ ১ ॥  
অয়মু বাং পুরুতমো ররীয়ঙ্কমমবসে জোহবীতি ।  
সজোষাবিংদ্রাবরুণা মরুদ্ভির্দিবা পৃথিব্যা শৃণুতং হবঃমে ॥ ২ ॥  
অশ্মে তদিংদ্রাবরুণা বহু যাদশ্মে রয়ির্মরুতঃ সর্ববীরঃ ।  
অশ্মাবরুণীঃ শরণৈরবঃস্বশ্বান্হোত্রা ভারতী দক্ষিণাভিঃ ॥ ৩ ॥

৬২ সূক্ত ।

এই সূক্তের ১৮টি ঋক আছে ।

তন্মধ্যে ১ম তিনটি ঋকের ইংদ্রাবরুণ দেবতা ।

তৎপরবর্তী	”	”	বৃহস্পতি	”
”	”	”	পুষা	”
”	”	”	সবিতা	”
”	”	”	সোম	”
শেষ	”	”	মিত্র ও বরুণ	”

বিধামিত্র ঋষি, কেবল শেষ তিনটি ঋকের কাহার কাহার মতে জমদগ্নি ঋষি ।

১। হে ইংদ্রাবরুণ ! অভিম্যমান ও ভ্রমনশীল তোমাদিগের এই প্রজা-  
গণ যেন তরুণবয়স্ক শত্রুপার্শ্বক হিংসিত না হয়। তোমরা যে যশোদ্বারা আমা-  
দিগের জন্য অন্ন সম্পাদন করিয়াছ, তোমাদিগের তাদৃশ যশ আর কোথায় আছে ?

২। হে ইংদ্রাবরুণ ! ধনলাভের অভিলাষে এই মহানৃ যজ্ঞমান আশ্রয়  
লাভের জন্য তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছে। তোমরা ছালোক পৃথিবী  
এবং মরুৎগণের সহিত মিলিত হইয়া আমাদের আহ্বান শ্রবণ কর ।

৩। হে ইংদ্রাবরুণ ! সেই ধন আমাদের হউক, হে মরুৎগণ ! সর্ব  
কর্ষ সন্ধানী আমাদের হউক । সকলের ভজনীয়া দেবপত্নীগণ শরণ দ্বারা

সেই নিয়মে অশ্বদিকে বৃষ্টি হইতেছে, (১৭ ঋক) ; একই নির্মাণ কর্তা যমুনা ও পত-  
পক্ষীকে সৃষ্ট করিয়াছেন, (১২, ২০ ঋক) ; তিনিই শস্য উৎপাদন করেন, বৃষ্টিধান করেন, ও ধন  
ধাণ্ড উৎপন্ন করেন, (২২ ঋক) । প্রকৃতির ভিন্ন ২ কার্য পরস্পরকেই ভিন্ন ২ দেবের নামে  
জ্ঞাতি করা হয়, সেই কার্য পরস্পার একতা দেখিয়া ঋষি বলিতেছেন, দেবগণের কার্য সমূহ  
ভিন্ন নহে, তাঁহাদিগের দৈব ক্ষমতা, ঐশ্বরিক বল একই । প্রাচীন হিন্দুদিগের হৃদয়ে  
এইরূপেই প্রকৃতির এক নিয়ন্তা, এক ঈশ্বরের অনুষ্টব চিরকাল জাগরিত ছিল ।

বৃহস্পতে জুষস নো হব্যানি বিশ্বদেবা । রাস্ত রত্নানি দাগুধে ॥ ৪ ॥  
 শুচিমৈকৈর্বৃহস্পতিমধ্বরেষু নমসাত । অনাম্যোজ আ চকে ॥ ৫ ॥  
 বৃষভং চৰ্ব্বণীনাং বিশ্বরূপমদাভ্যঃ । বৃহস্পতিং বরেণ্যং ॥ ৬ ॥  
 ইয়ং তে পৃষন্নারণে সূহুতির্দেব নবাসী । অশ্বাভিস্তভাং শস্যতে ॥ ৭ ॥  
 তাং জুষস গিরং মম বাজয়ন্তীমবাণিয়ং । বধুয়ুরিব যোষণ্যং ॥ ৮ ॥  
 যো বিশ্বাভি বিপশ্রুতি ভুবনা স চ পশ্রুতি । সনঃ পৃষাবিতা ভুবং ॥ ৯ ॥  
 তৎসবিতুর্বরেণ্যঃ ভর্গো দেবস্য ধামহি । ধিয়ো নো নঃ প্রচোদয়াৎ ॥ ১০ ॥  
 দেবস্য সবিতুর্বর্যং বাজয়ন্তঃ পুরংধ্যা । ভগস্য রাতিমীমহে ॥ ১১ ॥  
 দেবং নরঃ সবিতারং বিপ্রা যষ্টৈঃ স্রবৃক্তিভিঃ । নমস্যাংতি ধিয়েষিতাঃ ॥ ১২ ॥

আমাদিগকে পালন করুন। হোত্রাভারতী দক্ষিণা দ্বারা আমাদিগকে পালন করুন।

৪। হে সকল দেবগণের হিতকর বৃহস্পতি! আমাদিগের হব্য গ্রহণ কর। হব্যপ্রদায়ীকে উত্তম ধন প্রদান কর।

৫। হে শ্লষ্কিগণ! তোমরা যজ্ঞ সমূহে স্তোত্র দ্বারা বিশুদ্ধ বৃহস্পতির পরিচর্যা কর। আমি তাহার অনভিভবনীয় বল প্রার্থনা করি।

৬। মনুষ্যাগণের অভীষ্টবর্ষী, বিশ্বরূপ, বরণীয় বৃহস্পতির নিকট অভি-  
 মত ফল কামনা করি।

৭। হে দীপ্তিমান পৃষা! এই নূতন স্তুতি তোমারই জন্য। এই স্তুতি  
 আমরা তোমার জন্য উচ্চারণ করিতেছি।

৮। হে পৃষা! আমার সেই স্তুতি গ্রহণ কর। মনুষ্যা যেক্রপ সন্মুখে জ্ঞীয়  
 অভিমুখে আগমন করে, সেই রূপ তুমি হর্ষকারিণী এই স্তুতির অভিমুখে  
 সন্মুখে আগমন কর।

৯। যে পৃষা বিশ্ব জগৎ বিশেষরূপে দর্শন করেন, সেই পৃষা আমাদের  
 রক্ষক হউন।

১০। যিনি আমাদের ধীশক্তি প্রেরণ করেন, আমরা সেই সবিতাদেবের  
 সেই বরণীয় তেজঃ ধ্যান করি। (১)

১১। আমরা অশ্বাভিলাষী হইয়া স্তুতি করতঃ সবিতাদেবের ও ভগ-  
 দেবের নিকট ধীন দর্শন প্রাপ্তি করিতেছি।

১২। কশ্বনেতা মেধাবীগণ বুদ্ধিদ্বারা প্রেরিত হইয়া যজ্ঞ ও স্তোত্র  
 দ্বারা সবিতা দেবকে পূজা করেন।

(১) এই ষট্টি ব্রাহ্মণদিগের উচ্চাখ্য ঐসিদ্ধ গায়ত্রী।

সায়ণ সবিতা শব্দের পরমেধর এবং সৃষা এই দুই প্রকার অর্থ করিয়াছেন।

এই ষট্টি গুরু যজুর্বেদেও আছে (৩।২৫।) এবং নাম বেদেও আছে (২।৮।১২।)

সোমো জিগাতি গাতুবিন্দেবানামেতি নিষ্কৃতং । ঋতস্য ধোনিমাসদং ॥ ১৩ ॥  
 সোমো অশ্বভাং দ্বিপদে চতুষ্পদে'চ পশবে । অনমীবা ইবস্বরং ॥ ১৪ ॥  
 অশ্বাকমায়ুর্বর্ধয়ন্নভিমাতিঃ সহমানঃ । সোমঃ সধস্বমাসদং ॥ ১৫ ॥  
 আ নো মিত্রাবরুণা বৃতৈর্গব্যতিমুক্ষতং । মধ্বা রজাংসি সূক্রেভু ॥ ১৬ ॥  
 উরুশংসা নমোবৃধা মহা দক্ষস্য রাজতঃ । দ্রাঘিষ্ঠাভিঃ শুচিব্রতা ॥ ১৭ ॥  
 গৃণানা জমদগ্নিনা যোনাবৃতস্য সীদতং । পাতং সোমমৃতাবৃধা ॥ ১৮ ॥

১৩। পথজ্ঞ সোম গমন করিতেছেন। উপবেশনকারী দেবগণের জন্য সংস্কৃত যজ্ঞস্থানে গমন করিতেছেন।

১৪। সোম আমাদিগের জন্য এবং দ্বিপদ ও চতুষ্পদ পশুদিগের জন্য রোগ শূন্য অন্ন প্রদান করুন।

১৫। সোম আমাদিগের আয়ুঃ বর্দ্ধিত করতঃ এবং শক্রগণকে অভিভূত করতঃ যজ্ঞস্থানে উপবেশন করুন।

১৬। হে শোভনকর্ষকারী মিত্রাবরুণ! আমাদিগের গোষ্ঠ দুগ্ধপূর্ণ কর; আমাদের আবাসস্থান মধুর রসপূর্ণ কর।

১৭। হে শুচিব্রত! তোমরা অনেকের স্তুতিভাজন এবং উপাসনা দ্বারা বর্দ্ধমান। তোমরা দীর্ঘ স্তুতিযুক্ত হইয়া বলমাহাত্ম্যে বিরাজ কর।

১৮। তোমরা জমদগ্নি(২) কর্তৃক স্তুত হইয়া যজ্ঞ স্থানে উপবেশন কর। তোমরাই যজ্ঞ বর্দ্ধয়িতা; তোমরা সোম পান কর।

(২) মূলে “জমদগ্নিনা” আছে। “এতন্মাকেন মহর্ষিণা যযা . প্রজলিতায়িন্দ্র বিধানিত্রেণ।” সায়ণ।

## চতুর্থং মণ্ডলং ।

॥ ৪০ ॥

বামদেবঃ ॥ ১—৪ দধিক্রাঃ । ৫ স্বর্ঘ্যঃ । ১ ত্রিষ্টুপ্ । ২—৫ অগতী ॥  
 দধিক্রাব্ণ ইহু হু চর্কিরাম বিখা ইন্মামুধসঃ স্বদয়ঃতু ।  
 অপামগ্নৈরুধসঃ স্বর্ঘস্য বৃহস্পতেরাংগিরসস্য জিহ্বাঃ ॥ ১ ॥  
 সত্বা ভরিষো গবিষো ছবন্যসচ্চুবস্যাদিষ উষসস্তরণ্যসৎ ।  
 সত্যো দ্রবো দ্রবরঃ পতংগরো দধিক্রাবেষমূর্জং স্বর্জনং ॥ ২ ॥  
 উত স্মাস্য দ্রবতস্তরণ্যতঃ পর্ণং ন বেরমু বাতি প্রগর্ধিনঃ ।  
 শ্যেনস্যেব ধ্রুজতো অংকসং পরি দধিক্রাব্ণঃ সহোজী তরিত্রতঃ ॥ ৩ ॥  
 উত স্য বাজী ক্ষিপণিঃ তুরণ্যতি গ্রীবায়াং বন্ধো অপিকক্ষ আসনি ।  
 ক্রতুং দধিক্রা অমু সন্তবীত্বংপথামংকাংসারাগনীক্ষণং ॥ ৪ ॥  
 হংসঃ শুচিষদম্বরং তরিক্ষসঙ্কোতা বেদিষদতিথিহরোণসৎ ।  
 নৃবরসদৃতসর্যোমসদজা গোজা শ্লতজা অদ্রিজা শ্লতং ॥ ৫ ॥

## ৪০ সূক্ত ।

দধিক্রা দেবতা । ৫ স্বর্ঘ্য দেবতা । বামদেব ঋষি ।

১। আমরা বারম্বার দধিক্রাবার (১) স্তুতি করিব । উষাসমূহ আমাদের প্রেরণ করুন । আমি জল, অগ্নি, উষা, স্বর্ঘ্য, বৃহস্পতি ও অঙ্গিরা গোত্রোৎপন্ন জিহ্মুর স্তুতি করিব ।

২। দধিক্রাবা গমনশীল, পোষক, গাভী প্রেরক, এবং পরিচারকগণের সহিত নিবাসকারী ; তিনি অভিলষণীয় উষাকালে অন্ন ইচ্ছা করেন । দধিক্রাবা শীঘ্রগামী, সত্যগামী, বেগগামী, এবং লক্ষ্যগামী ; তিনি অন্ন, বল ও স্বর্গ প্রদান করেন ।

৩। পক্ষিগণ যেরূপ পক্ষীর গতি অনুসরণ করে, সেই রূপ সকলে গমনশীল, স্বরামুক্ত ও আকাজ্জবান দধিক্রাবার গতি অনুসরণ করিতেছে । দধিক্রাবা শোন পক্ষীর ন্যায় দ্রুতগামী এবং ত্রাণকারী ; তাঁহার বক্ষ প্রদেশের চতুর্দিকে সকলে একত্র হইয়া গমন করে ।

৪। সেই অশ্ব, গ্রীবাদেশে, কক্ষপ্রদেশে বদ্ধ হইয়া, পাদবিক্ষেপানুসারে স্বরাপূর্বক গমন করিতেছেন । দধিক্রাবা অধিকতর বলশালী হইয়া যজ্ঞাভিমুখে পথের বক্রপ্রদেশসমূহ অনুসরণ করতঃ সর্বদা গমন করেন ।

৫। তিনি হংস অর্থাৎ স্বর্ঘ্যরূপে আকাশে অবস্থিতি করেন, বহুরূপে

(১) অথরুগী অগ্নির নাম দধিক্রা । সাধারণ ।

॥ ৫৭ ॥

বামদেবঃ ॥ ১—৩ ক্ষেত্রপতিঃ । ৪ শুভঃ । ৫, ৮ শুভাসীমৌ ।

৬, ৭ সীতা ॥ ১, ৪, ৬, ৭ অমৃতপু। ২, ৩, ৮

ত্রিষ্টপু। ৫ পুরউষ্ণিক্ ॥

ক্ষেত্রস্য পতিনা বয়ং হিতনেব জয়ামসি ।

গামখং পোষয়িষ্যামি নো মূল্যতীদৃশে ॥ ১ ॥

ক্ষেত্রস্য পতে মধুমংতমূর্মিং ধেমুরিব পয়ো অম্রাস্থ ধুক্ ।

মধুশ্চুতং ঘৃতমিব স্পৃশতমৃতস্য নঃ পত্যো মূলয়ংতু ॥ ২ ॥

অন্তরীক্ষে অবস্থিতি করেন, হোতারূপে বেদিস্থলে অবস্থিতি করেন, অতিথি রূপে গৃহে অবস্থিতি করেন। তিনি মমুষ্যাগণের মধ্যে অবস্থান করেন, বরগীয় স্থানে অবস্থান করেন, যজ্ঞ স্থলে অবস্থান করেন, অন্তরীক্ষ স্থলে অবস্থান করেন, জলে জন্মিয়াছেন, কিরণে জন্মিয়াছেন, সত্যে জন্মিয়াছেন এবং পর্বতে জন্মিয়াছেন, তিনিই সত্য । (২)

৫৭ সূক্ত ।

প্রথম তিনটি ঋকের ক্ষেত্রপতি দেবতা, চতুর্থের শুভ দেবতা, পঞ্চম

ও অষ্টমের শুভাসীর দেবতা, ষষ্ঠ ও সপ্তমের সীতা দেবতা ।

বামদেব ঋষি ।

১। আমরা, বহু সদৃশ ক্ষেত্রপতির (১) সহিত ক্ষেত্র জয় করিব, তিনি আমাদের গৌ ও অগ্নির পুষ্টি প্রদান করুন, কারণ তিনি উক্ত প্রকার দান করিয়া আমাদের সুখী করেন ।

২। হে ক্ষেত্রপতি ! ধেমু যেরূপ দুগ্ধ দান করে, সেইরূপ তুমি মধু-স্রাবী, স্পৃশিত, ঘৃত তুল্য, মাধুর্যোপেত, ও প্রভূত জল দান কর । যজ্ঞের স্বামীগণ আমাদের সুখী করুন ।

(২) এই প্রসিদ্ধ ঋকটিকে হংসবতী ঋক্ কহে । সাধারণ বলেন আদিত্য মধ্যে হিরণ্ময় পুরুষ স্বরূপ যে মণ্ডলাভিমাত্রী দেবতা আছেন, সর্ব প্রাণীর চিত্তরূপে অবস্থিত যে পরমাত্মা আছেন, এবং সমস্ত উপাদিশূন্য যে পরব্রহ্ম আছেন, তাহাদের তিন জনের একতা এই সৌরী ঋকের দ্বারা প্রতিপাদন করা হইয়াছে । ফলতঃ বিশ্ব জগতে ঐশ শক্তি ও ঐশ কার্য-পরম্পরার একতা প্রতিপাদন করা হইতেছে ।

শুক্রযজুর্বেদে এই ঋকটি দুই স্থানে আছে । (১০। ২৪ ও ১২। ১৪) এবং কৃষ্ণ যজুর্বেদীয় কঠ উপনিষদের এক স্থানে (৫।২) এই ঋকটি আছে ।

(১) অর্থাৎ কৃষিকার্যের অধিষ্ঠাতা দেব । এ সূক্তটি সমুদয় কৃষিকার্য সম্বন্ধীয় । গৃহ্য সূত্রে লিখিত আছে, যে লাজল দিয়া চাষ আরম্ভ করিবার পূর্বে ইহার প্রত্যেক ঋক্ উচ্চারণ করা কর্তব্য ।



সমিকো অথ আহুত দেবান্যক্ষি স্বধ্বয় । ঙ্ং হি হব্যবানসি ॥ ৫ ॥  
 আ জুহোতা ছবস্যাভ্যগ্নিঃ প্রত্যাক্ষরে । বৃগীধ্বং হব্যবাহনং ॥ ৬ ॥

॥ ৮৫ ॥

অত্রিঃ ॥ বরুণঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

প্র সত্রাজে বৃহদর্চা গভীরং ব্রহ্ম প্রিয়ং বরুণায় ঋতায় ।  
 বি যো জঘান শমিতেব চর্মোপস্তিরে পৃথিবীং সূর্যায় ॥ ১ ॥  
 বনেষু ব্যাংত্রিক্ষং ততান বাজ্রমর্বৎসু পয় উশ্রিয়ানু ।  
 হুংসু ক্রতুং বরুণো অম্পৃগ্নিং দিবি সূর্য্যমদধাৎসোমমজ্রো ॥ ২ ॥  
 নীচীনবারং বরুণঃ কবংধং প্র সসর্জ রোদসী অংত্রিক্ষং ।  
 তেন বিখন্ত ভুবনস্ত রাজা যবং ন বৃষ্টিবু্যনত্তি ভূম ॥ ৩ ॥  
 উনত্তি ভূমিং পৃথিবীমুত দ্যাং যদা হুগ্নং বরুণো বষ্ট্যাদিৎ ।  
 সমন্বেণ বসত পর্বতাসন্তবিধীয়ন্তঃ শ্রথয়ন্ত বীরাঃ ॥ ৪ ॥

৫। হে অগ্নি! বজ্রমানগণ তোমাকে প্রজালিত ও আহ্বান করিতে-  
 ছেন, তুমি যজ্ঞস্থলে দেবগণের পূজা কর, কারণ তুমি হব্যদাতা ।

৬। আরক্ষ যজ্ঞে হব্যবাহক অগ্নিতে হোম কর, অগ্নির সেবা কর, এবং  
 দেবগণের নিকট হব্য বহনার্থ তাঁহাকে বরণ কর ।

৮৫ সূক্ত ।

বরুণ দেবতা । অত্রি ঋষি ।

১। প্রসিদ্ধ ও সম্যক্ দীপ্তিশালী বরুণের প্রিয়, সূমহৎ ও গভীর স্তোত্র  
 উচ্চারণ কর । পশুহস্তা যেরূপ নিহত পশুর চর্ম বিস্তৃত করে, তদ্রূপ তিনি  
 সূর্য্যের আন্তরণার্থ অন্তরীক্ষকে বিস্তারিত করিয়াছেন ।

২। তিনি বৃক্ষ সকলের উপরিভাগে অন্তরীক্ষ বিস্তারিত করিয়াছেন,  
 অশ্বগণকে বল, ধেনুগণকে দুগ্ধ, ও হৃদয়ে সঙ্কল্প প্রদান করিয়াছেন । তিনি  
 জলে অগ্নি, অন্তরীক্ষে সূর্য্য, ও পর্কতে সোমলতা স্থাপন করিয়াছেন ।

৩। তিনি স্বর্গ, পৃথিবী ও অন্তরীক্ষের হিতার্থ মেঘের নিয়ন্তাণ সচ্ছিন্ন  
 করিয়া দিয়াছেন । বৃষ্টি যেরূপে যব শস্য দিক্ত করে, তদ্রূপ অখিল ভুবনের  
 অধিপতি বরুণ সমগ্র ভূমিকে আর্দ্র করেন ।

৪। যৎকালে তিনি বৃষ্টিরূপ দুগ্ধ দান করেন, তৎকালে তিনি পৃথিবী,  
 অন্তরীক্ষ ও স্বর্গকে আর্দ্র করেন । পরক্ষণেই বারিদগণদ্বারা পর্কত শিখর  
 সকল আবৃত হয়, এবং বীর মরুৎগণ নিজবলে উল্লাসিত হইয়া মেঘ বৃন্দকে  
 শিখিল করিয়া দেয় ।

ইমাম্ ঋতস্য মহীং মায়াং বরুণস্য প্র বোচঃ ।  
 মানেনেব তস্তিবাং অংতিরিক্ষে বি যো মমে পৃথিবীং স্বর্ষেণ ॥ ৫ ॥  
 ইমাম্ হু কবিতমস্য মায়াং মহীং দেবস্য নকিরা দধর্ষ ।  
 একং যদ্বদান পৃণংতোনীরাসিংচংতীরবনয়ঃ সমুদ্রং ॥ ৬ ॥  
 অর্যমাং বরুণ মিত্রাং বা সখায়াং বা সদমিদভ্রাতরং বা ।  
 বেশং বা নিতাং বরুণারণং বা ষংসীমাগশ্চক্ৰমা শিশ্রথস্তং ॥ ৭ ॥  
 কিতবাসো যজ্রিরিপূর্ণ দীবি যদ্বা যা সত্যমুত যন্ন বিদ্বা ।  
 সর্বা তা বি দ্যা শিথিরেব দেবাধা তে সাম্য বরুণ প্রিয়াসঃ ॥ ৮ ॥

৫। আমি প্রসিদ্ধ ঋতর বরুণের এই মহতী প্রজ্ঞা ঘোষণা করিতেছি,  
 যে তিনি মানদণ্ডের দ্বারা স্বর্ষ্যদ্বারা অন্তরীক্ষের পরিমাণ করিয়াছেন ।

৬। প্রকৃষ্ট জ্ঞানসম্পন্ন দেব বরুণের মহতী প্রজ্ঞা কেহই খণ্ডন করিতে  
 পারে না। সেই প্রজ্ঞাবশতঃ শুভ্র ও বারি প্রবাহিনী নদীসমূহ বারিদ্বারা  
 একমাত্র সমুদ্রকে পূরণ করিতে পারে না (১) ।

৭। হে বরুণ! যদি আমরা কখন কোন দাতা, মিত্র, বয়স্য, ভ্রাতা,  
 প্রতিবেশী বা মুকের প্রতি কোন অপরাধ করিয়া থাকি, তাহা হইলে তাহা  
 নষ্ট কর ।

৮। হে দেব বরুণ! প্রবঞ্চনাকারী পাশক্রীড়কের দ্বারা যদি আমরা  
 জ্ঞানপূর্ব্বক বা অজ্ঞান বশতঃ অপরাধ করি, তাহা হইলে তুমি শিথিল বন্ধনের  
 দ্বারা তৎসমুদয় হইতে মুক্ত কর । তাহা হইলে আমরা তোমার স্নেহ  
 ভাজন হইব ।

(১) সায়াণ বলেন পূর্ব্বোক্ত কার্য্যসকল ঈশ্বরের কার্য্য। ফলতঃ ঋষিগণ প্রকৃতিব ভিন্ন ২  
 কার্য্য দেখিয়া ভিন্ন ২ দেবের নাম দিবাছেন, কিন্তু সেই কার্য্যসমূহেব নিয়ন্তা যে এক, তাহাও  
 তাঁহার অধীন আছেন। যিনি স্বর্ষ্যদ্বারা অন্তরীক্ষের পরিমাণ লয়েন (৫ ঋক), তিনিই নদী  
 সকলকে এক মহাসমুদ্রে প্রেরণ করেন, অথচ সে মহাসমুদ্র কখনও পরিপূর্ণ হয় না (৬ ঋক) ।  
 তিনিই মনুষ্যের পাপ বিনষ্ট করেন ও অপরাধ খণ্ডন করেন (৭ ও ৮ ঋক), এইরূপ চিন্তা  
 করিয়া বরুণের স্তুতি পরায়ণ ঋষি ঈশ্বরের অনুভব করিয়াছেন ।

## ষষ্ঠং মণ্ডলং ।

। ৪৬ ॥

শংযুর্বার্হস্পত্যঃ ॥ ইন্দ্রঃ ॥ প্রাগাখং ॥

ঋষিমিহিবামহে সাত্তা বাজস্য কারবঃ ।

ঋং বৃজ্রেষিঃ সৎপতিং নরন্তুং কাষ্ঠান্ধবতঃ ॥ ১ ॥

স ঋং নশ্চিত্র বজ্রহস্ত ধৃষ্ণয়া মহঃ স্তবানো অদ্রিবঃ ।

গামধং রথ্যামিঃ সৎ কির সত্রা বাজং ন জিগ্যাবে ॥ ২ ॥

যঃ সত্রাহা বিচর্ষণিরিঃ সৎ তং হুমহে বয়ং ।

সহস্রমুঞ্চ তুবিনৃম্ণ সৎপতে ভবা সমংসু নো বৃধে ॥ ৩ ॥

বাধসে জনাধৃষভেব মন্যানা ঘৃষৌ মীড়্হ ঋচীষম ।

অস্ম্যাকং বোধ্যবিতা মহাধনে তন্বস্পু হৃষ্যে ॥ ৪ ॥

ইন্দ্র জোষ্ঠং ন আ ভর ওজিষ্ঠং পপূরি শ্রবঃ ।

যেনেমে চিত্র বজ্রহস্ত রোদসী ওভে স্তশিপ্র প্রাঃ ॥ ৫ ॥

## ৪৬ সূক্ত ।

ইন্দ্র দেবতা । বৃহস্পতির পুত্র শংযু ঋষি ।

১। হে ইন্দ্র ! আমরা স্তবকারী, আমরা অন্নলাভার্থ তোমাকে আহ্বান করি । মানবগণ শত্রুজয়ার্থ এবং অশ্বসম্বুল সংগ্রামে তোমাকেই আহ্বান করে, কেন না তুমি সাধুগণের রক্ষাকারী ।

২। হে বিচিত্র বজ্রপাণি বজ্রী ! তুমি সংগ্রামে বিজয়ী পুরুষকে যেরূপ প্রচুর অন্ন প্রদান কর, তদ্রূপ তুমি আমাদের স্তবে প্রসন্ন হইয়া আমাদের যথেষ্ট গো ও রথ ও বহনপটু অশ্ব প্রদান কর ; তুমি শত্রু নিহন্তা ও পরাক্রমশালী ।

৩। যিনি প্রবল শত্রুগণের নিধনকারী ও সর্বদর্শী, আমরা সেই ইন্দ্রকে আহ্বান করিতেছি । হে সহস্র শক্রিমান, অতুল ধনসম্পন্ন, সৎপালক ইন্দ্র ! তুমি রণস্থলে আমাদের সমৃদ্ধি বিধান কর ।

৪। হে ইন্দ্র ! ঋকে যে প্রকার বর্ণিত আছে, তুমি সেই প্রকার রূপ সম্পন্ন । তুমি তুমুল সংগ্রামে নিরতিশয় ক্রোধ সহকারে আমাদের শত্রুগণকে আক্রমণ কর । যাহাতে আমরা সমৃদ্ধি, জল ও সূর্য্য সন্দর্শন করিতে পারি, তজন্য তুমি রণস্থলে আমাদেরই রক্ষক হও ।

৫। হে শোভন শিশ্রু অদ্বিত বজ্রপাণি ! তুমি যে অন্নদ্বারা এই স্বর্গ ও পৃথিবীকে পোষণ করিতেছ, আমাদের নিকট সেই প্রকৃষ্টতম, নিরতিশয় বলকর ও পুষ্টিকর অন্ন আনয়ন কর ।

স্বামুগ্রমবসে চৰ্ষণীসহং রাজ্ঞেনেবেষু হুমহে ।  
 বিধা স্ত নো বিথুরা পিন্দনা বসোহমিত্রাস্ত্ৰস্বহানুকৃধি ॥ ৬ ॥  
 যদিংদ্র নাভবীৰ্ষা ওজো নুম্গং চ কৃষ্টিষু ।  
 যবা পংচ ক্ষিতীনাং দ্ব্যন্নমা ভর সত্রা বিধানি পোংস্যা ॥ ৭ ॥  
 যবা তৃক্ষৌ মঘবন্দ্ৰহাবা জ্ঞেন যংপুরো কচ্চ বৃক্ষ্যং ।  
 অস্মভাং তদ্বিরীহি যং নৃষাশ্বেহমিত্রাংপৃংস্তু তুৰ্বণে ॥ ৮ ॥  
 ইংদ্র ত্রিধাতু শরণং ত্রিবক্ৰুথং স্তিস্তিমং ।  
 ছদির্যচ্ছ মঘবদ্যশ্চ মহাং চ যাবয়া দিছ্যামেভাঃ ॥ ৯ ॥  
 যোগব্যতা মনসা শক্রমাদভুরভি প্রয়ংতি ধৃক্ষুয়া ।  
 অধ স্মা নো মঘবন্নিংদ্র গিব্গন্তনুপা অংতমো ভব ॥ ১০ ॥

৬। হে দীপ্তিশালী ইন্দ্র ! তুমি আমাদিগকে রক্ষা করিবে বলিয়া তোমাকে আহ্বান করিতেছি; তুমি দেবগণের মধ্যে বলিষ্ঠ ও শক্রবিজয়ী। হে গৃহদাতা ! তুমি অখিল রাজসগণকে দূরীভূত কর এবং আমাদিগের শক্রগণকে স্ত্রজেয় কর।

৭। হে ইন্দ্র ! মানবগণের মধ্যে যে কিছু বল ও ধন আছে এবং পঞ্চ ক্ষিতিতে(১) যে কিছু অন্ন আছে, মহৎ বলসহকারে তৎসমুদয় আমাদিগকে প্রদান কর।

৮। হে ঐশ্বর্যশালী ইন্দ্র ! শক্রগণেব সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে যাহাতে আমবা সংগ্রামে শত্রু সংহার করিতে পারি, তজ্জন্য তুমি আমাদিগকে তৃক্ষু ক্র্যত্য ও পূরুর সমগ্র বল প্রদান কর।

৯। হে ইন্দ্র ! হব্যাকপ ধনসম্পন্ন ব্যক্তিগণকে ও আমাকে একুপ গৃহ প্রদান কর, যাহা ত্রিধাতু ও ত্রিনিবারক,(২) সমৃদ্ধ ও আচ্ছাদক, এবং তাহাদিগের নিকট হইতে দীপ্তিসম্পন্ন শত্রু প্রেরিত আয়ুব সকল দূরীকৃত কর।

১০। হে ঐশ্বর্যশালী ইন্দ্র ! যাহারা আমাদিগের ধেনুসকল হরণ করিবার মানসে শক্রবৎ আমাদিগকে আক্রমণ করে, অথবা যাহারা ধুষ্টতা-সহকারে আমাদিগকে উৎপীড়ন কবে, তুমি আমাদিগের স্তবে প্রসন্ন

(১) মূলে “পঞ্চক্ষিতীনাং” আছে। এবেদে অনেক স্থলে পঞ্চক্ষিত, পঞ্চজন, পঞ্চকৃষ্টি, প্রভৃতি শব্দেব ব্যবহৃত আছে। বোধ হয় সিন্ধুর পঞ্চশাখা কূলে যে পঞ্চ প্রদেশ ও পঞ্চজাতি ছিল, তাহাদেরই উল্লেখ কবা হইয়াছে।

(২) মূলে “ত্রিধাতু” ও “ত্রিবক্ৰুথং” আছে। “ত্রিধাতু” অর্থে সামগ্ৰ “ত্রিভূমিকাং” কবিষাডেন। কাঠ, ইষ্টক ও প্রস্তর হইতে পারে। “ত্রিবক্ৰুথং” অর্থে সামগ্ৰ শীত, তাপ ও গৌণেব নিবারক করিয়াছেন।

অধ আ নো বৃধে ভবেংদ্র নায়মবা যুধি ।  
 যদংত্রিক্ষে পতয়ংতি পৰ্ণিনো দিদ্যাবস্তিগ্ৰামূর্ধানঃ ॥ ১১ ॥  
 যত্র শূরাসন্তুষ্টো বিতৰ্বতে প্রিয়া শর্ম পিতৃগাং ।  
 অধ আ যচ্ছ তদ্ব্যতনে চ ছদিরচিত্তং যাবয় ধ্বংসঃ ॥ ১২ ॥  
 যদিংদ্র সর্গে অর্বতশ্চোদয়াসে মহাধনে ।  
 অসমনে অধ্বনি বৃজিনে পথি শ্বেনাঁ ইব শ্রবসাতঃ ॥ ১৩ ॥  
 সিংধূঁরিব প্রবণ আগুয়া যতো যদি ক্রোশমনু স্বণি ।  
 আ যে বয়ো ন বরুতত্যাযিবি গৃভীতা বাহ্লোৰ্গবি ॥ ১৪ ॥

হইয়া তাহাদিগের নিকট হইতে রক্ষা করিবার জন্য আমাদিগের সন্নিহিত হও ।

১১। হে ইন্দ্র ! তুমি এই যুদ্ধে আমাদিগের সমৃদ্ধি বিধানে অনুকূল হও । যৎকালে পক্ষবিশিষ্ট, তীক্ষ্ণাগ্র, দীপ্ত শত্রুপক্ষীয় বাণ সকল আকাশ হইতে পতিত হয়, তৎকালে যিনি আমাদিগের নেতা, রণস্থলে তাঁহাকে তুমি রক্ষা করিও ।

১২। যৎকালে বীরগণ শত্রুসমক্ষে নিজদেহ প্রদর্শন করে, ও স্মৃথদায়ক পৈতৃক স্থান সকল পরিত্যাগ করে, তৎকালে তুমি আমাদিগের নিজের ও সন্ততিগণের দেহ রক্ষার নিমিত্ত অজ্ঞাতভাবে কবচ প্রদান করিও, এবং শত্রুগণকে দূরীভূত করিও ।

১৩। মহাসংগ্রামের উদ্যোগ হইলে, তুমি বিষম মার্গের উপর দিয়া আমাদিগের অশ্বগণকে, কুটিল প্রদেশগামী দ্রুতগতি আমিষার্থী শ্যেন পক্ষীর ন্যায়, প্রেরিত কর ।

১৪। যদিও অশ্বগণ ভীতিবশতঃ উচ্চৈঃস্বরে রব করে, তথাপি নিম্নগামী নদীসমূহের ন্যায় সেই বেগগামী দ্রুতসংযত অশ্বগণ, আমিষার্থী পক্ষিগণের ন্যায়, বেঙ্গলাভের নিমিত্ত সংগ্রামে পুনঃপুনঃ প্রধাবিত হয়(৩) ।

(৩) যুদ্ধে অশ্বের যেক্রপ ব্যবহার হইত এই ১৩ ও ১৪ সূক্তে তাহার বর্ণনা পাওয়া যায় ।

॥ ৭৫ ॥

পায়ুর্ভারদ্বাজঃ ॥ ১ বর্ম। ২ ধমুঃ। ৩ জ্যা। ৪ আর্হী। ৫ ইমুধিঃ। ৬ সারথিঃ।

৬ রশ্ময়ঃ। ৭ অশ্বাঃ। ৮ রথঃ। ৯ রথগোপাঃ। ১০ লিংগোক্তদেবতাঃ।

১১, ১২, ১৫, ১৬ ইষবঃ। ১৩ প্রতোদঃ। ১৪ হস্তয়ঃ। ১৭—১৯ লিং-

গোক্তদেবতাঃ সংগ্রামাশিষঃ (১৭ যুদ্ধভূমির ক্ষণম্পতিরদিতিশ্চ।

১৮ কবচসোমবরুণাঃ। ১৯ দেবা ব্রহ্ম চ) ॥ ১—৫, ৭—৯,

১১, ১৪, ১৮ ত্রিষ্টুপ্। ৬, ১০ জগতী। ১২, ১৩, ১৫,

১৬, ১৯ অনুষ্টুপ্। ১৭ পংক্তি ॥

জীমূতসোব ভবতি প্রতীকং যদমী য়াতি সমদামুপস্থে।

অনাবিক্রিয়া তন্না জয় ত্বং স ত্বা বর্মণো মহিমা পিপতু ॥ ১ ॥

ধম্বনা গা ধম্বনাজিং জয়েম ধম্বনা তীব্রাঃ সমদো জয়েম।

ধমুঃ শত্রোরপকামং ক্রণোতি ধম্বনা সর্বাঃ প্রদিশো জয়েম ॥ ২ ॥

বক্ষ্যংতীবেদা গনীগংতি কর্ণং প্রিয়ং সখায়ং পরিশ্বসজানা।

যোষেব শিংক্তে বিততাধি ধম্বজ্যা ইয়ং সমনে পারয়ংতী ॥ ৩ ॥

৭৫ সূক্ত।

প্রথম মন্ত্রের বর্ষ দেবতা ; দ্বিতীয়ের ধমুঃ ; তৃতীয়ের জ্যা ; চতুর্থের আর্হী ; পঞ্চমের ইমুধি ; ষষ্ঠের পূর্বাঙ্কের সারথি ; ষষ্ঠের উত্তরাঙ্কের রশ্মি ; সপ্তমের অশ্ব ; অষ্টমের রথ ; নবমের রথগোপগণ ; দশমের স্তোতা, পিতা, সোমা, দ্যাবাপৃথিবী ও পৃষা দেবতা ; একাদশ ও দ্বাদশের ইমু দেবতা ; ত্রয়োদশের প্রতোদ ; চতুর্দশের হস্তয় ; পঞ্চদশ ও ষোড়শের ইমুদেবতা ; সপ্তদশের যুদ্ধভূমি, ব্রহ্মণস্পতি এবং অদিতি দেবতা ; অষ্টাদশের কবচ, সোম ও বরুণ দেবতা ; ঊনবিংশের দেবগণ ও ব্রহ্মদেবতা। ভরদ্বাজের পুত্র পায়ু ঋষি।

১। সংগ্রাম উপস্থিত হইলে যখন যোদ্ধা বর্ষ পরিধাণ করিয়া গমন করেন, তখন তাঁহার জীমূতের ন্যায় রূপ হয়। হে যোদ্ধা ! তুমি অবিক্র শরীরে জয়লাভ কর ; বর্মের সেই মহিমা তোমাকে রক্ষা করুক(১)।

২। আমরা ধম্বদ্বারা গাভী জয় করিব ; ধম্বদ্বারা যুদ্ধ জয় করিব ; ধম্বদ্বারা তীব্র মদোন্মত্ত শত্রুসেনা বধ করিব। ধম্ব শত্রুর কামনা নষ্ট করুক, ধম্বদ্বারা সর্বদিক জয় করিব।

৩। এই ধম্বসংলগ্ন জ্যা সংগ্রামকালে যুদ্ধের পারে লইয়া যাইতে ইচ্ছুক হইয়া, যেন প্রিয়বাকা বলিবার জন্যই ধম্বদ্বারীর কর্ণের নিকট আগমন করে।

(১) এই সূক্ত হইতে যুদ্ধের অন্ত্র শস্ত্র ও আয়োজন অব্যাসমূহের পরিচয় পাওয়া যায়।

তে আচরংতী সমনেব যোষা মাতৈব পুত্রং বিভৃতামূপস্থে ।  
 অপ শক্রধিত্যতাং সংবিদানে অস্মী ইমে বিক্ষুরংতী অমিত্রান্ ॥ ৪ ॥  
 বহুবীনাং পিতা বছরস্য পুত্রশ্চিচ্চা কৃণোতি সমনাবগত্য ।  
 ইষুধিঃ সংকাঃ পৃতনাশ্চ সবাঃ পৃষ্ঠে নিনদ্ধো জয়তি প্রস্তুতঃ ॥ ৫ ॥  
 রথে তিষ্ঠন্নয়তি বাজিনঃ পুরো যত্রযত্র কাময়তে স্মারথিঃ ।  
 অভীশূনাং মহিমানং পনায়ত মনঃ পশ্চাদমু যচ্ছংতি রশ্ময়ঃ ॥ ৬ ॥  
 তীরান্বোধানকুণ্ডে বৃষপাংগয়োহস্মা রথোভিঃ সহ বাজয়ন্তঃ ।  
 অবক্রামন্তঃ প্রপদৈরমিত্রান্ ক্ষিপংতি শত্রুরনপব্যয়ন্তঃ ॥ ৭ ॥  
 রথবাহনং হবিরশ্চ নাম যত্রায়ুধং নিহিতমশ্র বর্ম ।  
 তত্রা রথমুপ শগ্মং সদ্দেম বিশ্বাহা বয়ং স্মনস্তমানাঃ ॥ ৮ ॥  
 স্বাহুযংসদঃ পিতরো বয়োবাঃ কৃচ্ছ্র শ্রিতঃ শক্রীবংতো গভীরাঃ ।  
 চিত্রসেনা ইষুবলা অমৃগাঃ সতোবীরা উরবো ব্রাতসাহাঃ ॥ ৯ ॥

স্ত্রী বেক্রপ প্রিয় পতিকৈ আলিঙ্গন করিয়া কথা কহে, জ্যা সেইরূপ বানকে আলিঙ্গন করিয়া শব্দ করে ।

৪। সেই ধনুকোটিদ্বয় অনন্যমনস্কা স্ত্রীর ন্যায় আচরণ করিয়া শত্রুকে আক্রমণ করিবার সময় মাতৃভাবে পুত্রতুল্য যোদ্ধাকে রক্ষা করুক। স্বকার্য্য অবগত হইয়া গমনপূর্ব্বক এই রাজার শত্রুদিগকে হিংসা করিয়া বিদ্ধ করুক ।

৫। এই তুণীর বহুতর বাণের পিতা ; অনেকগুলি বাণ ইহার পুত্র। বাণ তুলিবার সময় এই তুণীর চিহ্না শব্দ করে, এবং যোদ্ধার পৃষ্ঠভাগে নিবদ্ধ থাকিয়া যুদ্ধকালে বাণ প্রসবপূর্ব্বক সমস্ত সেনাজয় করে ।

৬। স্মারথি রথে অবস্থান করিয়া পুরস্থিত অশ্বগণকে যেখানে ২ লইয়া যাইতে ইচ্ছা করে, সেই থানেই লইয়া যায়। রশ্মিসমূহ অশ্বের পশ্চাতে থাকিয়া ইচ্ছামত নিয়মিত করে, তাহাদিগের মহিমা স্তব কর ।

৭। অশ্ব সকল পুর দিয়া ধূলি উড়াইয়া রথের সহিত বেগে গমন করতঃ শব্দ করিতে থাকে। পলায়ন না করিয়া হিংস্র শত্রুগণকে পদাঘাতে তাড়ন করে ।

৮। হব্য যেমন অগ্নিকে বদ্ধিত করে, সেইরূপ এই রাজার রথবাহিত ধন ইহাকে বদ্ধিত করুক। রথে ইহার অস্ত্র, কবচ প্রভৃতি নিহিত থাকে, আমরা সর্ব্বদা প্রসন্নমনে সেই স্মথকর রথের সমীপে গমন করি ।

৯। রথের রক্ষকগণ বিপক্ষদিগের সূস্বাহু অঙ্গ নষ্ট করিয়া স্বপক্ষীয়দিগকে অঙ্গ দান কবে। বিপৎকালে ইহাদিগের আশ্রয় লওয়া যায়। ইহারা

ব্রাহ্মণাসঃ পিতরঃ সোম্যাসঃ শিবে নো দ্যাবাপৃথিবী অনেহসা ।  
 পুষা নঃ পাতু হ্রিতাদৃতা বোধো রক্ষা মাকিনৌ অঘশংস ঈশত ॥ ১০ ॥  
 সুপর্ণং বন্তে মুগো অস্যা দন্তো গোভিঃ সংনদ্ধা পততি প্রস্রুতা ।  
 যত্রা নরঃ সং চ বি চ দ্রবংতি তত্রাশ্বতামিষবঃ শর্ম যংসন্ ॥ ১১ ॥  
 ঋজীতে পরি বৃঙ্বি নোহিহ্মা ভবতু নন্তনঃ ।  
 সোমো অবি ব্রবীতু নোহিহিতিঃ শর্ম যচ্ছতু ॥ ১২ ॥  
 আ জংঘংতি সানেষাং জঘর্না উপ জিহ্নতে ।  
 অখাজনি প্রচেতসোহিহ্মাস্তু সমংসু চোদয় ॥ ১৩ ॥  
 অহিরিব ভোগৈঃ পর্ষেতি বাহুং জ্যায়া হেতিং পরিবোধমানঃ ।  
 হস্তয়ো বিধা বয়ুনানি বিদ্বান্পুমান্পুমাংসং পরি পাতু বিশ্বতঃ ॥ ১৪ ॥

শক্তিমান্, গম্ভীর, বিচিত্র সেনাযুক্ত, বাণ বলবিশিষ্ট, অহিংস্র, বীর, মহান্ এবং  
 বহুতর শত্রুকে জয় করিতে সক্ষম ।

১০। হে স্তোতাগণ ! হে পিতৃগণ ! হে যজ্ঞবর্দ্ধক সোমাগণ ! তোমরা  
 এবং পাপরহিতা দ্যাবাপৃথিবী আমাদিগের মঙ্গলকর হও । পুষা আমাদিগকে  
 পাপ হইতে রক্ষা করুন ; আমাদিগের পাপশংসী শত্রু যেন প্রভুত্ব না করিতে  
 পারে ।

১১। বাণ সুপর্ণ ধারণ করে ; মুগ উহার দন্ত । উহা গাভী কর্তৃক(২)  
 সম্যক্রূপে বদ্ধ ও প্রেরিত হইয়া পতিত হয় । যেখানে নেতাগণ একত্রে ও  
 পৃথকরূপে বিচরণ করেন, বাণসমূহ আমাদিগকে সেই স্থানে সুখ দান  
 করুন ।

১২। হে বাণ ! আমাদিগকে পরিবর্দ্ধিত কর ; আমাদের শরীর পাষা-  
 ণের ন্যায় হউক । সোম আমাদের হইয়া বলুন ; অদिति সুখ দান করুন ।

১৩। হে কশা ! প্রকৃষ্টজ্ঞানবিশিষ্ট সারথীগণ তোমার দ্বারা অশ্বগণের  
 সন্ধিতে আঘাত করে, জঘন প্রদেশে আঘাত করে ; তুমি সংগ্রামে অশ্ব-  
 গণকে প্রেরণ কর ।

১৪। হস্তয়(৩) জ্যার আঘাত নিবারণ করতঃ সর্পের ন্যায় প্রকোষ্ঠকে  
 পরিবেষ্টন করে । এবং সমস্ত জ্ঞাতব্য বিষয় অবগত হইয়া পৌরুষশালী  
 হইয়া পুরুষকে সর্বতোভাবে রক্ষা করে ।

(২) গাভীর ঝায় দ্বারা ধমুর জা প্রস্তুত হয় । মুগশৃঙ্গদ্বারা বাণের শিরোভাগ প্রস্তুত  
 হয় ।

(৩) ধমুর জ্যাঘাত চইতে প্রকোষ্ঠকে বন্ধা করা য জন্য যে চর্ম্ম বন্ধন, তাহাব নাম হস্তয় ।



আলাক্তা যা কুরুশীর্ষার্থো যস্য। অয়ো মুখং ।

ইদং পৰ্জন্তরেতস ইদৈষ দেবৈষ বৃহস্মনঃ ॥ ১৫ ॥

অবস্ফা পরা পত শরব্যো ব্রহ্মসংশিতে ।

গচ্ছামিভ্রান্‌প্র পদ্যস্ব মামীষাং কং চনোচ্ছিষঃ ॥ ১৬ ॥

যত্র বাণাঃ সংপতংতি কুমারা বিশিখা ইব ।

তত্রা নো ব্রহ্মণস্পতিরদিতিঃ শর্ম যচ্ছতু বিখাশা শর্ম যচ্ছতু ॥ ১৭ ॥

মর্মাণি তে বর্মণা ছাদয়ামি সোমন্তু। রাজামুতেনানু বস্তাং ।

উরোর্বরীয়ো বরুণশ্চে কৃণোতু জয়ংতঃ ত্বানু দেবা মদংতু ॥ ১৮ ॥

যো নঃ শ্বো অরণো যশ্চ নিষ্টো জিবাংসতি ।

দেবাস্তং সর্বৈ ধুবংতু ব্রহ্ম বর্ম মমাংতরং ॥ ১৯ ॥

---

১৫। যাহা বিবাক্ত, বাহার শিরোদেশ হিংসাকারী এবং যাহার মুখ লোহময়, সেই পর্জন্না কার্য্যভূত(৪) বৃহৎ ইষু দেবতাকে নমস্কার ।

১৬। মস্ত্রের দ্বারা তীক্ষ্ণীকৃত, হিংসাকুশল ইষু! তুমি বিসৃষ্ট হইয়া পতিত হও, গমন কর, এবং শত্রুদিগকে প্রাপ্ত হও। তুমি শত্রুগণের মধ্যে কাহাকেও অবশিষ্ট রাখিও না ।

১৭। মুণ্ডিত কুমারগণের ন্যায় বাণসমূহ যে যুদ্ধ ভূমিতে সম্প্রতিত হয়, তথায় ব্রহ্মণস্পতি আমাদিগকে সর্বদা স্ত্রুথ দান করুন, অদিতি স্ত্রুথদান করুন ।

১৮। তোমার মর্ষস্থান সমূহ বর্ষদ্বারা আচ্ছাদিত করিব; অনন্তর সোমরাজা তোমাকে অমৃতদ্বারা অচ্ছাদন করুন। বরুণ তোমাকে শ্রেষ্ঠ হইতেও শ্রেষ্ঠ স্ত্রুথদান করুন; তুমি জয়ী হইলে দেবগণ হুষ্ট হউন।

১৯। যে আমাদিগের প্রতি হুষ্ট নহে, যে দূরে থাকিয়া আমাদিগকে বধ করিতে ইচ্ছা করে, তাহাকে সমস্ত দেবগণ হিংসা করুন, মস্ত্রই আমার শর নিবারক বর্ষ ।

---

(৪) পর্জন্না অর্থাৎ বর্ষাদেবের সাহায্যতায় যে শর গাছ জন্মে, তাহা হইতেই বাণ প্রস্তুত হয়।

## সপ্তমং মণ্ডলং ।

॥ ৩৬ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ বিশ্বৈ দেবাঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

প্র ত্রৈকৈতু সদনাদৃতস্ত বি রশ্মিভিঃ সমুজ্জৈ হৃষো গাঃ ।  
বি সাহুনা পৃথিবী সস্ত উর্বী পৃথু প্রতীকমবোধে অগ্নিঃ ॥ ১ ॥  
ইমাং বাং মিত্রাবরুণা স্তবুক্রিমিষং ন কৃণে অম্বরানবীষঃ ।  
ইনো বামন্তঃ পদবীরদকো জনং চ মিত্রো যততি ক্রবাণঃ ॥ ২ ॥  
আ বাতস্ত ঐজতো রংত ইত্যাপীপয়ংত ধেনবো ন সূদাঃ ।  
মহো দিবঃ সদনে জায়মানোহচিক্রদদৃষভঃ সশ্বিন্নুধন্ ॥ ৩ ॥  
গিরা য এতা যুনজক্ররী ত ইংদ্র প্রিয়া সুরথা শূর বায়ু ।  
প্র যো মল্লাং রিরিক্ষতো মিনাত্যা স্ত্রকৃতুর্ময়মণং ববৃতাং ॥ ৪ ॥

৩৬ সূক্ত ।

বিশ্বদেব দেবতা । (১) বসিষ্ঠ ঋষি ।

১। যজ্ঞের সদন হইতে স্তোত্র প্রকৃষ্টরূপে গমন করুক। সূর্য্য কিরণ-সমূহদ্বারা বৃষ্টির জল সৃষ্টি করিয়াছেন। পৃথিবী সাহুসমূহ বিস্তীর্ণ করিয়া ব্যাপিয়া রহিয়াছেন। অগ্নি পৃথিবীর বিস্তৃত অবয়বের উপর জ্বলিতেছেন।

২। হে অম্বর মিত্র ও বরুণ! তোমাদের উদ্দেশে অন্নের ন্যায় নূতন স্তুতি করিতেছি। তোমাদের মধ্যে অন্যতর প্রভু বরুণ, স্থানের জনমিত। মিত্র স্তুষ্মাণ হইয়া প্রাণিজাতকে প্রবর্তিত করেন।

৩। গমনশীল বায়ুর গতি চতুর্দিকে শোভা পাইতেছে। ক্ষীরদায়ী ধেনু সকল বুদ্ধি প্রাপ্ত হইতেছে। মহান্ ও দ্যোতমান আদিত্যের স্থানে উৎপন্ন বর্ষণশীল পর্জন্ত সেই অন্তরীক্ষে শব্দ করিতেছেন।

৪। হে শূর ইন্দ্র! তোমার প্রিয় ও স্তন্দরগতিবিশিষ্ট ও ধারক এই অশ্বদ্বয় লোকে স্তুতিদ্বারা রথে যোজিত করে। অর্য্যমা হিংসাকরণেচ্ছ কোপ বিনষ্ট করেন, সেই শোভন কর্ম্মবিশিষ্ট অর্য্যমাকে আবর্তিত করি।

(১) ঐশ শক্তি ও কার্য্যপরম্পরাকে একত্রে বিশ্বদেব বলিয়া প্রাচীন হিন্দুগণ স্তুতি করিতেন, আবার সেই কাৰ্য্য সমূহকে ভিন্ন ২ নাম দিয়া আত্মান করিতেন। সূর্য্য কিরণদান করে ও বৃষ্টির সৃষ্টি করে, পৃথিবী ব্যাপ্ত হইয়া সকলকে ধারণ করে, অগ্নি মনুষ্যের হিত করে, মিত্র অর্থে দিবা বা সূর্য্য, বরুণ অর্থে আকাশ। বায়ু সঞ্চরণ করিতেছে, পর্জন্ত অর্থাৎ মেঘ শব্দ করে, ইন্দ্র অর্থাৎ বৃষ্টি দাতা বৃষ্টি দান করে, নদীসকল মনুষ্যের হিত করে, মরুৎগণ বৃষ্টি দানে সহায়তা করে, পুষা ও ভগ ও অর্য্যমা আদিত্যের ভিন্ন ২ নাম। এই সকল ঐশ কাৰ্য্য দেখিয়া প্রাচীন হিন্দুদিগের মনে ঐশ কাৰ্য্যনিয়ন্তার অমুস্তব উদ্দয় হয়।

যজ্ঞং তে অস্য সখ্যং বয়শ্চ নমস্বিনঃ স্ব ঋতস্ত্র ধায়ন্ ।  
 বি পুক্ষো বাবধে নৃভিঃ স্তবান ইদং নমো রুদ্রায় প্রেষ্ঠঃ ॥ ৫ ॥  
 আ যৎসাকং যশসো বাবশানাঃ সরস্বতী সপ্তথী সিংধুমাতা ।  
 যাঃ স্রুতয়ন্ত স্রুত্বাঃ স্রুধারা অতি শ্বেন পয়সা পীপ্যানাঃ ॥ ৬ ॥  
 উত ত্যে নো মরুতো মংদসানা ধিয়ং তোকং চ বাজিনোহবংতু ।  
 মা নঃ পরি খ্যদক্ষরা চরংত্যবীৰুধম্বাজাং তে রয়িঃ নঃ ॥ ৭ ॥  
 প্র বো মহীমরমতিং কুণ্ধং প্র পুষণং বিদথ্যং ন বীরং ।  
 ভগং ধিয়োহবিতারং নো অস্যাঃ সাতৌ বাজং রাতিষাচং পূরংধিঃ ॥ ৮ ॥  
 অচ্ছায়ং বো মরুতঃ শ্লোক এবচ্ছা বিষ্ণুং নিষিক্তপামবোভিঃ ।  
 উত প্রজায়ৈ গৃণতে বয়ো ধূয়ুয়ং পাত স্বস্তিভিঃ সদা নঃ ॥ ৯ ॥

৫। যজ্ঞপরায়ণগণ অন্নবিশিষ্ট হইয়া ও যজ্ঞস্থানে অবস্থান করতঃ তাঁহার সখ্য কামনা করিতেছেন। নেতাগণকর্তৃক স্তুয়মান হইয়া রুদ্র অন্ন দান করিতেছেন। আমি রুদ্রের প্রিয় নমস্কার করিতেছি।

৬। যে নদীগণের মধ্যে সিদ্ধু মাতা ও সরস্বতী সপ্তম স্থানীয়া (২), সেই কামত্বা স্রুধারা নদীগণ প্রবাহিত হইতেছে। স্বীয় জলে বর্জমান ও অন্ন-বিশিষ্ট ও কাময়মান নদীসকল যুগপৎ আগমন করুন।

৭। রুহ্ত ও বেগবান্ মরুৎগণ আমাদের যজ্ঞকর্ম্ম ও আমাদের পুত্র রক্ষা করুন। ব্যাপ্ত ও বিচরণশীল বাগ্‌দেবতা আমাদের ত্যাগ করিদ্দা যেন অন্যকে না দেখেন। মরুৎ ও বাক্ আমাদের নিয়ত ধন বর্দ্ধিত করুন।

৮। তোমরা শেষরহিতা মহতী ভূমিকে আহ্বান কর। যজ্ঞাহরীর পূর্বাণে আহ্বান কর। আমাদের কর্ম্মরক্ষক ভগকে আহ্বান কর। দানদক্ষ পুরাণ ঋতুগণের অগ্রতম বাজদেবকে যজ্ঞে আহ্বান কর।

৯। হে মরুৎগণ! আমাদের এই শ্লোক হৃদভিমুখে গমন করুক। আশ্রয়দাতা গর্ভপালক বিষ্ণুর নিকট গমন করুক। স্তবিকারীকে পুত্র ও অন্ন প্রদান করুন। তোমরা সর্বদা আমাদের স্বস্তিধারা পালন কর।

(২) ইহার পূর্বে অনেক স্থানে সপ্তনদীর উল্লেখ পাইয়াছি। এখানে সিদ্ধুকে তাহারিগের মাতা ও সরস্বতীকে সপ্তমস্থানীয়া বলা হইয়াছে। অতএব সিদ্ধু ও তাহার পক্ষসখা ও সরস্বতী এই সাতটীকে সপ্তনদী বলিত এইরূপ প্রতীয়মান হইতেছে। সরস্বতী ভীরে যাগযজ্ঞ সম্পাদিত হইত, অতএব সরস্বতীকে প্রাচীন হিন্দুগণ কখন নদী কখন বাগ্‌দেবী বলিয়া স্বব করিতেন।

॥ ৮৩ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ ইংদ্রাবরুণৌ ॥ জগতী ॥

যুবাং নরা পশুমানাস আপ্যং প্রাচা গবাংতঃ পৃথুপর্শবো যযুঃ ।  
 দাসা চ ব্রত্ৰা হতমার্ঘাণি চ স্নদাসমিংদ্রাবরুণাবসাবতং ॥ ১ ॥  
 যত্রা নরঃ সময়ংতে কৃতধ্বজো যস্মিন্নাজা ভবতি কিং চন প্রিয়ং ।  
 যত্রা ভয়ংতে ভুবনা স্বদৃশত্বত্রা ন ইংদ্রাবরুণাধি বোচতং ॥ ২ ॥  
 সং ভূম্যা অংতা ধ্বসিরা অদৃক্ষতেংদ্রাবরুণা দিবি ঘোষ আক্লহং ।  
 অশ্বুর্জনানামুপ মামরাতয়োহর্বাগবসা হবনশ্রুতা গতং ॥ ৩ ॥  
 ইংদ্রাবরুণা বধনাভিরপ্রতি ভেদং বধন্তা প্র স্নদাসমাবতং ।  
 ব্রহ্মাণ্যোষাং শৃণুতং হবীমনি সত্য তৃৎসুনাভবৎপুরোহিতিঃ ॥ ৪ ॥  
 ইংদ্রাবরুণাবভ্যা তপংতি মাঘাণ্যৌ বহুষামরাতয়ঃ ।  
 যুবং হি বস্ব উভয়শ্চ রাজখোহধ স্মা নোহবতং পার্শ্বে দিবি ॥ ৫ ॥

৮৩ সূক্ত ।

ইন্দ্র ও বরুণ দেবতা । বসিষ্ঠ ঋষি ।

১। হে নেতা ইন্দ্র ও বরুণ! তোমাদের সহায়তায় নির্ভর করিয়া গো লাভের ইচ্ছায় পৃথুপশুবিশিষ্ট যোদ্ধাগণ পূর্বদিক্‌ভাগে গমন করিলেন। তোমরা দাস ও আর্বাগণকে সংহার কর। তোমরা স্নদাস রাজার রক্ষার জন্ত আগমন কর।

২। যেখানে মনুষ্যাগণ ধ্বজা উত্তোলন করতঃ মিলিত হয়, যে যুদ্ধে কিছুই অল্পকূল হয় না, যাহাতে দূতগণ স্বর্গ দর্শন করে ও ভীত হয়, সেই সংগ্রামে, হে ইন্দ্র ও বরুণ! আমাদের পক্ষ হইয়া কথা কও।

৩। হে ইন্দ্র ও বরুণ! ভূমির অন্ত সকল যেন ধ্বংস প্রাপ্ত বলিয়া দৃষ্ট হইতেছে, কোলাহল ছালোকে আরোহণ করিতেছে। সৈন্তের শত্রু সকল নিকট উপস্থিত হইয়াছে। হে হবনশ্রবণকারী ইন্দ্র ও বরুণ! রক্ষার জন্ত আমাদের নিকট আগমন কর।

৪। হে ইন্দ্র ও বরুণ! আয়ুধদ্বারা অপ্রাপ্ত ভেদকে হিংসা করতঃ তোমরা স্নদাসকে রক্ষা করিয়াছ। তৃৎসুদিগের স্তোত্র শ্রবণ করিয়াছ। যুদ্ধ-কালে তৃৎসুদিগের পৌরহিত্য সফল হইয়াছিল।

৫। হে ইন্দ্র ও বরুণ! শত্রুর আয়ুধ সকল আমাকে চারিদিক হইতে বাধা দিতেছে, হিংসকদিগের মধ্যে শত্রুরা বাধা দিতেছে। তোমরা উভয় প্রকার ধনের ঈশ্বর, অতএব যুদ্ধদিনে আমাদিগকে রক্ষা কর।

যুবাং হবংত উভয়াস আজিষিৎদ্রং চ বশো বরুণং চ সাতরে ।  
 যত্র রাজভির্দর্শভিনিবাধিতং প্র সূদাসমাবতং তৃৎসুভিঃ সহ ॥ ৬ ॥  
 দশ রাজানঃ সমিতা অযজাবঃ সূদাসমিৎদ্রাবরুণা ন যুযুধুঃ ।  
 সত্যা নৃণামগ্নসদামুপস্তুতির্দেবা এষামভবন্দেবহূতিষু ॥ ৭ ॥  
 দাশরাজ্ঞে পরিযতায় বিশ্বতঃ সূদাস ইংদ্রাবরুণাবশিষ্টতং ।  
 শ্বিত্যংচো যত্র নমসা কপর্দিনো বিয়া ধীবংতো অসপংত তৃৎসবঃ ॥ ৮ ॥  
 বুত্রাণাশ্বঃ সমিথেষু জিহতে ব্রতাত্মন্তো অভি রক্তে সদা ।  
 হবামহে বাং বুবণা সুবৃক্টিভিরম্যে ইংদ্রাবরুণা শর্ম যচ্ছতং ॥ ৯ ॥  
 অম্যে ইংদ্রে বরুণো মিত্রো অর্ঘমা হ্যমং যচ্ছতু মহি শর্ম সপ্রথঃ ।  
 অবধ্বং জ্যোতিরিদিতৈশ্চাতাবৃধো দেবশ্চ শ্লোকং সবিতুর্মনামহে ॥ ১০ ॥

৬। যুদ্ধকালে উভয় পক্ষের লোকই ইন্দ্র ও বরুণকে ধন লাভার্থ আহ্বান করে। এই যুদ্ধে দশজন রাজাকর্তৃক প্রণীড়িত সূদাসকে তৃৎসুগণের সহিত তোমরা রক্ষা করিয়াছিলে।

৭। হে ইন্দ্র ও বরুণ! দশজন যজ্ঞরহিত রাজা মিলিত হইয়াও সূদাস রাজাকে প্রহার করিতে শক্ত হইল না। হব্যযুক্ত যজ্ঞে নেতাগণের স্তোত্র সকল হইয়াছিল। ইহাদের যজ্ঞে সকল দেবগণ আবির্ভূত হইয়াছিলেন।

৮। যেখানে নির্মল পরিধান বিশিষ্ট ও জটাদারী ও কর্মযুক্ত তৃৎসুগণ (১) অগ্ন এবং স্তুতির সহিত পরিচর্যা করে, সেই দেশে হে ইন্দ্র ও বরুণ! তোমরা দশজন রাজাকর্তৃক চারিদিকে পরিবেষ্টিত সূদাসকে বল প্রদান করিয়াছিলে।

৯। হে ইন্দ্র ও বরুণ! তোমাদের একজন যুদ্ধে শত্রুগণকে হনন করেন, অপর একজন ব্রত রক্ষা করেন। হে অভীষ্টবর্ষিষ্য! তোমাদিগকে সুপ্রবৃত্ত স্তুতিদ্বারা আহ্বান করিতেছি। তোমরা আমাদিগকে সুখ প্রদান কর।

১০। ইন্দ্র, বরুণ, মিত্র, ও অর্ঘ্যমা আমাদিগকে দ্যোতমান ধন এবং মহান্ বিত্তাৰ্ণ গৃহ প্রদান করুন। যজ্ঞবর্দ্ধিকা অদিতির তেজঃ আমাদের অহিংসক হউক। আমরা সবিতা দেবতার স্তোত্র করিব।

(১) তৃৎসুগণ অর্থাৎ বনিজগণ। তাঁহারা সূদাস রাজার পুৰোহিত ছিলেন।

॥ ৮৬ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ বরুণঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

ধীরা স্বস্ত্র মহিনা জনুংষি বি যন্তস্তংভ রোদসী চিদুর্বা ।  
 প্র নাকমৃষং হুহুদে বৃহংতং দ্বিতা নক্ষত্রং পপ্রথচ্চ ভূম ॥ ১ ॥  
 উত স্বরা তদ্বাসং বদে তংকদা স্বংতবরুণে ভুবানি ।  
 কিং মে হব্যমহ্ণানো জুষেত কদা মূলীকং স্তমনা অভি ধ্যং ॥ ২ ॥  
 পৃচ্ছে তদেনো বরুণ দিদৃক্ষুপো এমি চিকিভুষো বিপৃচ্ছং !  
 সমানমিমে কবয়শ্চিদাহরয়ং হ তুভাং বরুণো হৃণীতে ॥ ৩ ॥  
 কিমাগ আস বরুণ জ্যোষ্ঠং যংস্তোতারং জিঘাংসসি সধাং ।  
 প্র তন্মে বোচো দুলভ স্বধাবোহব স্বানেনা নমসা তুর ইয়াং ॥ ৪ ॥  
 অব দ্ধৃগ্ধানি পিত্র্যা স্বজা নোহব যা বয়ং চক্ৰমা তনুভিঃ ।  
 অব রাজনপশুতৃপং ন তায়ুং স্বজা বংসং ন দানো বসিষ্ঠং ॥ ৫ ॥

৮৬ সূক্ত ।

বরুণ দেবতা । বসিষ্ঠ ঋষি ।

১। বরুণের জন্ম মহিমা বলে স্থির হইয়াছে। তিনি বিস্তীর্ণ দ্যাবা-  
 পৃথিবীকে স্তম্ভিত করিয়াছেন, তিনি বৃহৎ আকাশ ও দর্শনীয় নক্ষত্রকে দ্বিধা  
 প্রেরণ করেন। তিনি ভূমিকেও বিস্তীর্ণ করিয়াছেন।

২। আমি স্বীয় শরীরে কখন বরুণের স্ততি করিব? কখন বরুণ দেবের  
 সন্নিগত থাকিব? বরুণ কি ক্রোধরহিত হইয়া আমার হব্য সেবা করিবেন?  
 আমি স্তমনা হইয়া কখন স্তমপ্রদ বরুণকে দেখিতে পাইব?

৩। হে বরুণ! আমি দিদৃক্ষু হইয়া সেই পাপের কথা তোমায় জিজ্ঞাসা  
 করিতেছি। আমি বিবিধ প্রল্লের সহিত বিদ্বান্ লোকের নিকট গিয়াছি।  
 কবির সাক্ষ্যেই আমাকে একরূপ বলিয়াছেন যে বরুণ তোমার প্রতি ক্রুদ্ধ  
 হইয়াছেন।

৪। হে বরুণ! আমি এমন কি করিয়াছি, যে ভূমি মিত্রভূত স্তোতাকে  
 হনন করিতে ইচ্ছা কর। হে দ্ধৃগ্ধ তেজস্বিন্, আমাকে বল, যে আমি স্বর-  
 মান হইয়া নমস্কারের সহিত তোমার নিকট গমন করি।

৫। হে বরুণ! আমাদিগের পিতৃক্রমাগত পাপ বিশ্লিষ্ট কর। আমরা  
 নিজ শরীর দ্বারা যাহা করিয়াছি, তাহাও বিশ্লিষ্ট কর। হে রাজা! পশু-  
 খাদক চৌরের ন্যায়, রজ্জুবদ্ধ গো বংশের ন্যায়, আমাকে পাপ হইতে  
 বিশ্লিষ্ট কর।

ন স স্রো দক্ষো বরুণ ঋতিঃ সা সুরা মনুর্বিজীদকো অচিভিঃ ।  
 অস্তি জ্যায়ান্‌কনীয়স উপারে স্বপ্নশ্চেনদনৃতস্য প্রয়োতা ॥ ৬ ॥  
 অরং দাসো ন মীড় হৃষে করাণ্যহং দেবায় ভূর্ণয়েহনাগাঃ ।  
 অচেতয়দচিতো দেবো অর্ধো গৃৎসং রায়ে কবিতরো জুনাতি ॥ ৭ ॥  
 অয়ং স্তু তুভ্যং বরুণ স্বধাবো ঋদি স্তোম উপশ্রিতশ্চিদস্ত ।  
 শং নঃ ক্ষেমে শমু যোগে নো অস্ত যুয়ং পাত স্বস্তিভিঃ সদা নঃ ॥ ৮ ॥

॥ ৮৭ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ বরুণঃ ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

রদংপথো বরুণঃ সূর্যায় প্রাণাংসি সমুদ্রিয়া নদীনাং ।  
 সর্গো ন সৃষ্টো অবতীর্ণ তায়ঙ্ককার মহীরবনীরহভাঃ ॥ ১ ॥  
 আস্মা তে বাতো রজ আ নবীনোৎপত্তর্ন ভূর্ণিবসে সসবান্ ।  
 অংতমহী বৃহতী রোদনীমে বিশ্বা তে ধাম বরুণ প্রিয়াণি ॥ ২ ॥

৬। হে বরুণ! সেই পাপ নিজের দোষে নহে। ইহা ভ্রম, বা সুরা, বা মনু, বা দ্যুতক্রীড়া, বা অবিবেক বশতঃ ঘটয়াছে। কনিষ্ঠকে জ্যেষ্ঠও বিপথে লইয়া যায়, স্বপ্নেও পাপ উৎপন্ন হয়।

৭। অভীষ্টবর্ষী, পোষক বরুণের উদ্দেশে পাপরহিত হইয়া আমি দাসের ন্যায় পর্যাণ্ডরূপে পরিচর্যা করিব। আমরা অজ্ঞান, আর্ধ্যদেব আমাদেরকে জ্ঞান দান করুন। প্রাজ্ঞতরদেব স্তোতাকে ধন্যার্থ প্রেরণ করুন।

৮। হে অন্নবান্ বরুণ! তোমার উদ্দেশে রচিত এই স্তোত্র তোমার হৃদয়ে স্নিহিত হউক। লাভ আমাদের মঙ্গল হউক, ক্ষোম আমাদের মঙ্গল হউক। তোমরা সর্বদা আমাদেরকে স্বস্তি দ্বারা পালন কর (১)।

৮৭ সূক্ত।

বরুণ দেবতা। বসিষ্ঠ ঋষি।

১। এই বরুণদেব সূর্যের জন্ত পথ প্রদান করিয়াছেন, নদী সকলকে অন্তরক্ষীভব জল প্রদান করিয়াছেন। অশ্ব যেরূপ বড়বার প্রতি ধাবমান হয়, সেইরূপ শীঘ্রগামী হইয়া তিনি মহতী রজনীসমূহকে দিবস হইতে পৃথক করিয়াছেন।

২। হে বরুণ! তোমার আস্মা বায়ুতে; তুমি জলকে চারিদিকে প্রেরণ কর। ঘাস প্রদত্ত হইলে পশু যেরূপ অন্নবান্ হয়, জগতের ভর্তা তুমি ও সেই-

(১) বসিষ্ঠবচিত এই সপ্তম মণ্ডলে মিত্র ও বরুণ সম্বন্ধে সূক্তগুলি অতিশয় পবিত্র। এবং এই গুলিতে পাপের অনুগোচন ও পুণ্যলাভের আকাঙ্ক্ষা বিশেষরূপ লক্ষিত হয়।

পরি স্পশো বরুণস্ত অদিষ্টা উভে পশুংতি রোদসী সূমেকে ।  
 স্মৃতাবানঃ কবয়ো যজ্ঞধীরাঃ প্রচেতসো য ইষয়ন্ত ময় ॥ ৩ ॥  
 উবাচ মে বরুণো মেধিরায় ত্রিঃ সপ্ত নামায়া বিভতি ।  
 বিদ্বান্পদস্য গুহ্যং ন বোচহ্যগায় বিপ্র উপরায় শিষ্ণু ॥ ৪ ॥  
 তিস্রো দ্যাবো নিহিতা অংতরশ্চিতিস্রো ভূমীকপরাঃ বড়িধানাঃ ।  
 গৃৎসো রাজা বরুণশ্চক্র এতং দিবি প্রেংথং হিরণ্যয়ং শুভে কং ॥ ৫ ॥  
 অব সিংধুং বরুণো দ্যৌরিব স্বাদ্ভ্রস্মো ন শ্বেতো মৃগস্তবিমান্ ।  
 গংভীরশংসো রজসো বিমানঃ সূপারক্ষতঃ সতো অস্য রাজা ॥ ৬ ॥  
 যো মূলয়াতি চকুষে চিদাগো বঃ সাম বরুণে অনাগাঃ ।  
 অহু ব্রতান্তদিতেন্ধ্রংতো যুয়ং পাত স্বস্তিভিঃ সদা নঃ ॥ ৭ ॥

রূপ অন্নবান্ । মহৎ বৃহৎ দ্যাবাপৃথিবীর মধ্যস্থলে তোমার স্থান অতি প্রিয় ।

৩। বরুণের চর সকলের গতি প্রশস্ত, তাহারা সূন্দররূপবিশিষ্ট দ্যাবা-পৃথিবী সন্দর্শন করে এবং কৰ্ম্মবান্, যজ্ঞধীর, প্রাজ্ঞ কবিগণ যে স্তোত্র প্রেরণ করেন, তাহাও চতুর্দিকে দর্শন করে ।

৪। আমি মেধাবী, বরুণ আমাকে বলিয়াছেন, যে পৃথিবী একুশটি নাম ধারণ করে । বিদ্বান্ ও মেধাবী বরুণ উপযুক্ত অন্তেষ্টবাসিকে উপদেশ দিয়া উৎকৃষ্ট স্থানে এই সকল গুহ্য কথাও বলিয়াছেন ।

৫। এই বরুণের মধ্যেই তিন ছালোকে নিহিত আছে, তিন ভুলোক ও ছয় ঋতু তাঁহাতেই অন্তর্ভূত আছে । স্ততিযোগ্য রাজা বরুণ অন্তরীক্ষে হিরণ্ময় দোলার ন্যায় সূর্য্যকে দীপ্তির জন্ত নির্মাণ করিয়াছেন ।

৬। স্বর্ঘ্যের ন্যায় দীপ্ত বরুণ সমুদ্রকে স্থাপিত করিয়াছেন । তিনি জলবিন্দুর ন্যায় শ্বেতবর্ণ, গৌর যুগের ন্যায় বলবান্, ও গভীর স্তোত্রবিশিষ্ট । তিনি উদকের ঋদ্ধীতা, পারক্ষম বলযুক্ত, এবং সমস্ত পদার্থের রাজা ।

৭। অপরাধ করিলেও যে বরুণ দণ্ড করেন, সেই অদীম বরুণের ব্রত সকল যথাক্রমে সমৃদ্ধ করতঃ আমরা যেন তাঁহার নিকট অনপরাধী হই । তোমরা সর্ব্বদা আমাদেরিগকে স্বস্তিদ্বারা পালন কর ।



॥ ৮৮ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ বরুণঃ ॥ ত্রিষ্টুপ ॥

প্র শৃংখ্যাবং বরুণায় প্রেষ্ঠাং মতিং বসিষ্ঠ মীড় হৃষে ভরশ্ব ।

য জৈমর্বাঞং করতে যজ্ঞত্রং সহস্রামঘং বৃষণং বৃহংতং ॥ ১ ॥

অথা যস্য সংদৃশং জগদ্বানগ্নেরনীকং বরুণস্য মংসি ।

স্বর্ঘদশ্মশ্বধিপা উ অংধোহতি মা বপুর্দৃশয়ে নিনীয়াং ॥ ২ ॥

আ যদ্রুহাব বরুণশ্চ নাবং প্র যৎসমুদ্রমীরয়াব মধ্যং ।

অধি যদপাং স্তুতিশ্চরাব প্র প্রেংথ ঈংখ্যাবহৈ শুভে কং ॥ ৩ ॥

বসিষ্ঠং হ বরুণো নাবাধাদৃষিঃ চকার স্বপা মহোভিঃ ।

স্তোতারং বিপ্রঃ স্তুদিনেহ অরুং যান্ন দ্যাবস্তনন্যাছ্বাসঃ ॥ ৪ ॥

কত্যানি নৌ সখ্যা বভূবুঃ সচাবহে যদবৃকং পুরা চিৎ ।

বৃহংতং মানং বরুণ স্বধাবঃ সহস্রদ্বারং জগমা গৃহং তে ॥ ৫ ॥

৮৮ সূক্ত ।

বরুণ দেবতা । বসিষ্ঠ ঋষি ।

১। হে বসিষ্ঠ! তুমি অতীষ্টবর্ষী বরুণের উদ্দেশে স্বতঃশুদ্ধ প্রিয়তম স্তুতি কর। ইনি যজ্ঞনীয়, সহস্র ধনবিশিষ্ট, অতীষ্টবর্ষী ও বৃহৎ। এই দেবতাকে আমাদের অভিযুগ কর।

২। শীঘ্র বরুণের সন্দর্শন প্রাপ্ত হইয়া আমি বরুণের অলস্ত মহিমার স্তুত করি। যখন বরুণ স্তুতকর পাষাণে অবস্থিত এই সোম গ্রহণ করেন, তখন প্রশস্তরূপ ধারণ করেন।

৩। যখন বরুণের সঙ্গে আমি নৌকার আরোহণ করিয়াছিলাম, সমুদ্রের (১) মধ্যে নৌকা সুন্দররূপে প্রেরণ করিয়াছিলাম, জলের উপরে গমন-শীল নৌকায় ছিলাম, তখন সেই শোভনীয় নৌকারূপ দোলায় স্তূপে ক্রীড়া করিয়াছিলাম।

৪। মেধাবী বরুণ গমনশীল দিন ও রাত্রিকে বিস্তার করতঃ দিনসমূহের মধ্যে স্তুদিনে বসিষ্ঠকে নৌকায় আরোহণ করাইয়াছিলেন, তাঁহাকে রক্ষা-দ্বারা সুরক্ষা করিয়াছিলেন।

৫। হে বরুণ! আমাদের সেই সখ্য কোথায় হইয়াছিল? পূর্বকালে যে হিংসারহিত সখ্য ছিল তাহাই সেবা করিতেছি। হে অন্নবান্ বরুণ! তোমার মহান্ সহস্রদ্বারবিশিষ্ট গৃহে গমন করিব (২)।

(১) মূলে “সমুদ্রং” আছে। প্রাচীন হিন্দুদিগের সমুদ্রযাত্রার পরিচয় বেদে কোন ২ স্থানে পাওয়া যায়।

(২) বরুণের সহস্রদ্বারবিশিষ্ট গৃহ স্বর্গ।

য আপিনিত্যো বরুণ প্রিয়ঃ সম্ভামাগাংসি ক্লণবৎসখা তে ।  
 মা ত এনস্বংতো যক্ষিন্ভুজ্জেম যংধি ঋা বিপ্রঃ স্তবতে বরুণং ॥ ৬ ॥  
 ক্রবাস্তু স্বাস্তু ক্ষিতিসু ক্ষিয়ংতো ব্যস্বংপাশং বরুণো মুমোচৎ ।  
 অবো বঘানা অদিতেরুপস্থাদ্যুয়ং পাত স্তুতিভিঃ সদা নঃ ॥ ৭ ॥

॥ ৮৯ ॥

বসিষ্ঠঃ ॥ বরুণঃ ॥ ১—৪ গায়ত্রী । ৫ জগতী ॥

মো যু বরুণ মৃন্ময়ং গৃহং রাজন্নহং গমং । মূলা স্তুক্ষত্র মূলয় ॥ ১ ॥  
 যদেমি প্রক্ষুরনিব দৃতির্ন ধাতো অদ্রিবঃ । মূলা স্তুক্ষত্র মূলয় ॥ ২ ॥  
 ক্রত্বঃ সমহ দীনতা প্রতীপং জগমা শুচে । মূলা স্তুক্ষত্র মূলয় ॥ ৩ ॥  
 অপাং মধ্যে তত্ত্বিবাংসং তৃষ্ণাবিদজ্জরিতারং । মূলা স্তুক্ষত্র মূলয় ॥ ৪ ॥  
 যৎকিং চেদং বরুণ দৈবো জনেহভিদ্রোহং মল্লযাশ্চরামসি ।  
 অচিন্তী বস্তব ধর্মা যুযোপিম মা নস্তস্মাদেনসো দেব রীরিষঃ ॥ ৫ ॥

৬। হে বরুণ! যে বসিষ্ঠ নিত্যবন্ধু, যে তোমার প্রিয় হইয়াও তোমার প্রতি  
 অপরাধ করিয়াছিল, সে তোমার সখা হউক । হে যজ্ঞনীয় বরুণ! আমরা  
 তোমার আশ্রয়ী, আমরা পাপযুক্ত হইয়া যেন পাপফল ভোগ না করি। তুমি  
 মেধাবী, তুমি স্তুতিকারিকে বরণীয় দ্রব্য প্রদান কর।

৭। এই সকল নিত্যভূমিতে বাস করতঃ আমরা তোমারই স্তব করি।  
 বরুণ আমাদের বন্ধন বিমুক্ত করুন, আমরা যেন অথওনীয় পৃথিবীর সমীপ-  
 স্থান হইতে বরুণের রক্ষা প্রাপ্ত হইতে পারি।

৮৯ সূক্ত ।

বরুণ দেবতা । বসিষ্ঠ ঋষি ।

১। হে রাজা বরুণ! মৃন্ময় গৃহ যেন আমি প্রাপ্ত না হই। হে স্তুক্ষত্র!  
 দয়া কর, দয়া কর।

২। হে আয়ুধবান্ বরুণ! আমি কম্পান্বিত কলেবরে, বায়ুচালিত মেঘের  
 ন্যায় গমন করিতেছি। হে স্তুক্ষত্র! দয়া কর, দয়া কর।

৩। হে ধনবান্, নিশ্চল বরুণ। অশক্তি প্রযুক্ত কশের প্রাতিকূলা প্রাপ্ত  
 হইয়াছি। হে স্তুক্ষত্র! দয়া কর, দয়া কর।

৪। জলমধ্যে বাস করিয়াও তোমার স্তোতা তৃষার্ত হইয়াছিল। হে  
 স্তুক্ষত্র! দয়া কর, দয়া কর।

৫। হে বরুণ! আমরা মনুষ্য, দেবগণের সম্বন্ধে আমরা যে কিছু

## অষ্টমং মণ্ডলং ।

॥ ৩০ ॥

মহুর্বেবস্বতঃ ॥ বিংশে দেবাসো ॥ ১ গায়ত্রী । ২ পুরউষ্ণিক্ ।

৩ বৃহতী । ৪ অনুষ্টপ্ ॥

নহি বো অন্ত্যর্ভকো দেবাসো ন কুমারকঃ । বিংশে সতোমহান্ত ইৎ ॥ ১ ॥

ইতি স্তুতাসো অসথা বিশাদসো যে স্থ ত্রয়শ্চ ত্রিংশচ্চ ।

মনোর্দেবা যজ্ঞিয্যাসঃ ॥ ২ ॥

তে নস্বাধ্বঃ তেহবত ত উ নো অধি বোচত ।

মা নঃ পথঃ পিত্র্যাম্মানবাদধি দূরং নৈষ্ট পরাবতঃ ॥ ৩ ॥

যে দেবাস ইহ স্থন বিধে বৈশ্বানরা উত ।

অস্বভ্যং শর্মসপ্রথো গবেহস্বায় যচ্ছত ॥ ৪ ॥

---

বিরুদ্ধাচরণ করিয়াছি, অজ্ঞানবশতঃ তোমার যে কণ্ঠে অনবধানতা করিয়াছি, সেই সকল পাপহেতু আমাদিগকে হিংসা করিও না ।

## ৩০ সূক্ত ।

বিশ্বদেবগণ দেবতা । বৈবস্বত মহু ঋষি ।

১। হে দেবগণ! তোমাদের মধ্যে কেহ শিশু নাই, কেহ কুমার নাই, তোমরা সকলেই মহান্ ।

২। হে শত্রুহস্তা, মহুর যজ্ঞার্থ দেবগণ! তোমরা ত্রয়স্ত্রিংশৎ (১), তোমরা এই প্রকারে স্তুত হইয়াছ ।

৩। তোমরা আমাদিগকে জ্ঞাণ কর, তোমরা রক্ষা কর, তোমরা আমাদিগকে মিষ্ট কথা বল । হে দেবগণ! পিতা মহু হইতে প্রবর্তিত পথ হইতে আমাদিগকে ভ্রষ্ট করিও না, দূরবর্তী মার্গ হইতেও ভ্রষ্ট করিও না ।

৪। হে দেবগণ! হে যজ্ঞভব অগ্নি! তোমরা সকলে এই খানে আছ, তোমরা সকলে এইখানে অবস্থিতি কর । পরে আমাদিগকে প্রথিত স্নত্ব এবং গো ও অশ্ব দান কর ।

---

(১) ৩৩ জন দেবের উল্লেখ । অর্থাৎ ভিন্ন ২ ঐশ কার্য্য লক্ষ্য করিয়া প্রাচীনগণ ঐশী শক্তির ৩৩টা নাম দিয়াছিলেন । পৌরাণিক ৩৩ কোটি দেবের কল্পনা ইহা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে ।

॥ ৫৮ ॥

মেধ্যঃ কাণুঃ ॥ ১ বিশ্বে দেবা ঋত্বিজো বা । ২, ৩ বিশ্বে দেবাঃ ॥ ত্রিষ্টুপু ॥  
 যমুত্বিজো বহুধা কল্পয়ন্তঃ সচেতসো যজ্ঞমিমং বহন্তি ।  
 যো অনুচানো ব্রাহ্মণো যুক্ত আসীংকা শিত্তত্র যজমানস্য সংবিৎ ॥ ১ ॥  
 এক এবাগ্নিবহুধা সমিদ্ধ একঃ সূর্য্যো বিশ্বমন্ন প্রভূতঃ ।  
 একৈবোবাঃ সর্বমিদং বি ভাত্যেকং বা ইদং বি বভূব সর্বং ॥ ২ ॥  
 জ্যোতিষ্মন্তং কেতুমন্তং ত্রিচক্রং সূতং রথং সুষদং ভূরিবারং ।  
 চিত্রামঘা যন্ত যোগেহধিজজ্ঞে তং বাং হবে অতি রিক্তং পিবৈধ্য ॥ ৩ ॥

৫৮ সূক্ত ।

বিশ্বদেবগণ দেবতা । কাণু মেধ্য ঋষি ।

১। সহৃদয় ঋত্বিক্গণ যাঁহাকে বহু প্রকারে কল্পনা করতঃ এই যজ্ঞ সম্পাদন করিতেছেন, যিনি বাক্য উচ্চারণ না করিলেও স্তোত্রাক্রমে নিযুক্ত আছেন, সেই অগ্নি সম্বন্ধে যজমানের কি জ্ঞান আছে ? ।

২। এক অগ্নি বহু প্রকারে সমিদ্ধ হইয়াছেন, এক সূর্য্য সমস্ত বিশ্বে প্রভূত হইয়াছেন, এক উবা এই সমস্তকে প্রকাশিত করিতেছেন। সেই একই সর্বপ্রকার হইয়াছেন (১) ।

৩। অগ্নি জ্যোতিষ্মান্, কেতুমান্, চক্রত্রয়বিশিষ্ট, সূতকর রথস্বরূপ, ও উপবেশনযোগ্য । প্রচুর পানার্থ অগ্নিকে এই যজ্ঞে আহ্বান করি, তাঁহার সহিত মিলন হইলে বিচিত্র ধন লাভ হয় ।

(১) “একং বৈ ইদং বি বভূব সর্বং।” মূলে এই আছে। ঐশ বল্লের একতা প্রাচীন হিন্দুদিগের অবদিত ছিল না ।

## নবমং মণ্ডলং ।

॥ ১১০ ॥

ত্র্যরুণত্রসদস্থ্য ॥ পবমানঃ সোমঃ ॥ ১—৩ অমৃষ্টপ্ৰিপীলিকমধ্যা ।

৪—৯ উধ্বব্রহ্মতী । ১০—১২ বিরূঢ়ি ॥

পৰ্ব্ব যু প্র ধম্ব বাজসাতয়ে পরি ব্রতানি সক্ষমিঃ ।

ধ্বিস্তরয্যা ঋণয়া ন ঈয়সে ॥ ১ ॥

অমৃ হি ত্বা সূতং সোম মদামসি মহে সমর্থরাজ্যে ।

বার্জা অতি পবমান প্র গাহসে ॥ ২ ॥

অজীজনো হি পবমান সূর্যং বিধারে শক্ৰনা পয়ঃ ।

গোজীরয়া রংহমাণঃ পুরঃধ্যা ॥ ৩ ॥

অজীজনো অমৃত মর্ত্যোষা<sup>১</sup> ঋতস্যা ধর্মম্মৃতস্য চারুণঃ ।

সদাসরো বাজমচ্ছা সনিষাদং ॥ ৪ ॥

অভ্যতি হি শ্রবসা ততর্দিথোৎসং ন কং চিচ্ছনপানমক্ষিতং ।

শর্বাভির্ন ভরমাণো গভস্ত্যোঃ ॥ ৫ ॥

### ১১০ সূক্ত ।

পবমান সোম দেবতা । ত্র্যরুণ ও ত্রসদস্থ্য নামক দুই ঋষি ।

১। হে অবিচলিত পরাক্রমশালী সোম! অন্নদানের জন্য তুমি শক্রদিগের অভিযুখে গমন কর। তোমার সাহায্যে আমরা ঋণ হইতে মুক্তি লাভ করি। শক্র সংহার করিবার জন্য তুমি যাইতেছ।

২। হে সোম! তুমি প্রস্তুত হইয়াছ, এই লোকাধিপতি রাজ্য মধ্যে আমরা তোমার স্তব করিতেছি। হে ক্ষরণশীল! তুমি বিবিধ অন্নের জন্ত চলিতেছ।

৩। হে সোম! তুমি জলের আশ্রয়স্থানস্বরূপ আকাশে সূর্য্যকে নিজ বলে সংস্থাপন করিয়াছ। তোমার জ্ঞান অতি মহৎ, তাহাতে তুমি অতি সত্ত্বর গোধন আহরণ করিয়া থাক।

৪। হে অমৃত তুলা সোম! অমৃত তুলা চমৎকার বৃষ্টিবারির আধারভূত আকাশের উপর মনুষ্যদিগের উপকারের নিমিত্ত তুমি সূর্য্যকে সৃষ্টি করিয়াছ, (১) অন্ন দানার্থ তুমি সর্বদাই যুদ্ধে গমন কর।

৫। যেক্রপ কোন ব্যক্তি লোকদিগের জল পানের নিমিত্ত অক্ষয় জলপূর্ণ জলাশয় খনন করে, কিম্বা যেমন কেহ দুই হস্তের অঞ্জলিধারা জল ভরিতে থাকে, তদ্রূপ তুমি অন্ন দিবার নিমিত্ত পবিত্র ভেদ করিয়া গমন কর।

(১) ঋষি সোমদেবের নাম উপলক্ষ্য করিয়া ঐশ্বর্ক্যের স্তুতি করিতেছেন।

অানীং কে চিৎপশ্চমানাস আপাং বস্তুরুচো দিব্যা অভ্যনুষত ।  
 বারং ন দেবঃ সবিতা ব্যাণতে ॥ ৬ ॥  
 ত্বে সোম প্রথমা বৃক্ণবর্হিষো মহে বাজায় শ্রবসে ধিয়ং দধুঃ ।  
 স ত্বং নো বীর বীৰ্য্যায় চোদয় ॥ ৭ ॥  
 দিবঃ পীয়ুষং পূৰ্ব্যং যজ্ঞকথ্যং মহো গাহাদিব আ নিরধুক্ষত ।  
 ইন্দ্রমতি জায়মানং সমস্বরন্ ॥ ৮ ॥  
 অধ যদিমে পবমান রোদসী ইমা চ বিখা ভুবনাভি মজ্জনা ।  
 যুথে ন নিঃষ্ঠা বুযভো বি তিষ্ঠসে ॥ ৯ ॥  
 সোমঃ পুনানো অব্যয়ে বারে শিশুর্ন ক্রীড়ংপবমানো অক্ষাঃ ।  
 সহস্রধারঃ শতবাজ ইংছুঃ ॥ ১০ ॥  
 এষ পুনানো মধুর্মা ঋতাবেংদ্রায়েংঃ পবতে স্বাহুকর্শিঃ ।  
 বাজসনিবরিবোবিব্রয়োধাঃ ॥ ১১ ॥

৬। যখনই সূর্য্যদেব অন্ধকার অপনয়ন করিলেন, তখনই বস্তুরুচ্ নামক দিব্য লোকবাসিগণ এই পরমাত্মীয় সোমকে দর্শন করিতে করিতে স্তব করিতে লাগিলেন ।

৭। হে সোম! তাঁহারাই সর্ব প্রথম কুশচ্ছেদনপূর্ব্বক প্রচুর অন্ন ও বল লাভের জন্ত তোমাকে ধ্যান করিতে লাগিলেন । অতএব তুমি আমাদিগকে যুদ্ধে বীরত্ব প্রকাশের জন্ত প্রেরণ কর ।

৮। প্রশংসিত সোম প্রাচীন কাল হইতে দেবতাদিগের পেয় বস্তু হইয়াছেন । স্বর্গধামের নিগূঢ় স্থান হইতে তাঁহাকে দোহন করা হইয়াছিল (২) । ইন্দ্রের উদ্দেশে তিনি প্রস্তুত হইলেন, তখন তাহাকে স্তব করিতে লাগিল ।

৯। হে ক্ষরণশীল! এই যে দ্রালোক ও ভূলোক, এই যে সমস্ত প্রাণী-বর্গ,—তুমি নিজ বলে সকলের উপর আধিপত্য কর । যেমন যুথের উপর বৃষ আধিপত্য করে, তদ্রূপ তুমি করিয়া থাক ।

১০। সোমের সহস্রধারা, তাঁহার সাতিশয় বেগ, তিনি শোধিত হইবার সময় বালকের ন্যায় মেঘলোমের উপর ক্রীড়া করেন; এইরূপে তিনি ক্ষরিত হইলেন ।

১১। এই যে সোম, যিনি শোধিত হইয়া মধু তুল্য হইলেন, যিনি যজ্ঞের স্বামী, উজ্জল ও সুরস, যিনি অন্ন দান করেন, কাম্যবস্তু দিতে জানেন, এবং পরমায়ু বৃদ্ধি করেন, তিনি তরঙ্গে তরঙ্গে ইন্দ্রের জন্য ক্ষরিত হইতেছেন ।

(২) স্বর্গধামের নিগূঢ় স্থান হইতে সোমকে দোহন করা হইয়াছে, ইত্যাদি, বৈদিক বর্ণনা হইতে পৌরাণিক অমৃতের উপাখ্যান উৎপন্ন হইয়াছে ।

স পবস্ব সহমানঃ পৃতন্যাস্ত্বেধনুক্ষাংস্যপ ছুর্গহাণি ।

স্বায়ুধঃ সাসল্লাস্ত্বেসোম শত্রূন ॥ ১২ ॥

॥ ১১৩ ॥

কশ্যপঃ ॥ পবমানঃ সোমঃ ॥ পংক্তিঃ ॥

শর্যণাবতি সোমমিঃশ্রঃ পিবতু বৃত্রহা ।

বলং দধান আয়নি করিষ্যস্বীর্ষ্যং মহদিংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ১ ॥

আ পবস্ব দিশাং পত আর্জীকাংসোম মীঢ়ঃ ।

ঋতবাকেন সত্যেন শ্রদ্ধয়া তপসা স্মৃত ইংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ২ ॥

পর্জন্তবুদ্ধং মহিষং তং সূর্যস্য দুহিতাভরণং ।

তং গংধর্বাঃ প্রত্যগৃভ্ণন্তং সোমে রসমাদধুরিংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৩ ॥

ঋতং বদন্ত্ৰত্নায় সতাং বদন্ত্ৰসত্যাকর্মন ।

শ্রদ্ধাং বদন্ত্ৰসোম রাজ্ঞাত্ৰা সোম পরিকৃত ইংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৪ ॥

১২। হে সোম ! তুমি প্রতিযোদ্ধাদিগকে পরাভব কর, দুর্কর্ষ রাক্ষসদিগকে দূরীভূত কর, উত্তম অস্ত্র ধারণপূর্বক বিপক্ষদিগকে সংহার করিয়া থাক; এতাদৃশ তুমি ক্ষরিত হও ।

### ১১৩ সূক্ত ।

পবমান সোম দেবতা । কশ্যপ ঋষি ।

১। শর্যণাবৎ নামক সরোবর মধ্যে যে সোম আছেন, তাহা বৃত্র-সংহারকারী ইন্দ্র পান করুন। তাহাতে তাঁহার বলাধান হইবে, তিনি অদ্ভুত বীরত্ব প্রকাশ করিবেন। হে সোম ! ইন্দ্রের জন্ত ক্ষরিত হও ।

২। হে রসসেচনকারী সোম ! হে সকল দিকের অধীশ্বর ! আর্জীক নামক দেশ হইতে আসিয়া ক্ষরিত হও । পবিত্র ও নত্যা বচনসহকারে এবং শ্রদ্ধা ও পুণ্যকর্মের সহিত তোমাকে প্রস্তুত করা হইয়াছে । ইন্দ্রের জন্ত ক্ষরিত হও ।

৩। সোম পর্জন্যদ্বারা বর্ধিত হইয়াছেন, সূর্য্যের দুহিতা সোমকে স্বর্গ হইতে আহরণ করিয়াছে, গন্ধর্বেরা তাঁহাকে সমাদর পূর্বক গ্রহণ করিলেন এবং তাহাতে রস আধান করিলেন। হে সোম ! তুমি ইন্দ্রের দত্ত ক্ষরিত হও ।

৪। হে অভিযুগ্মমান সোম ! তোমার যশ প্রকৃত, তোমার কর্ম প্রকৃত, ছুমি স্তম্ভরস স্বরূপ । অতএব আমাদের যশ প্রকাশ করতঃ, কর্ম ফলপ্রদ করতঃ এবং শ্রদ্ধা বুদ্ধি করতঃ এবং পরিকৃত হওতঃ ইন্দ্রের জন্য ক্ষরিত হও ।

সত্যমুগ্রস্য বৃহতঃ সং অবংতি সংশ্রবাঃ ।

সং যংতি রসিনো রসাঃ পুনানো ব্রহ্মণা হর ইংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৫ ॥

যত্র ব্রহ্মা পবমান ছন্দস্যং বাচং বদন ।

গ্রাব্ণা সোমে মহীরতে সোমেনানংদং জনয়ন্নিংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৬ ॥

যত্র জ্যোতিরজস্রং যন্নিহ্নৌকে স্বর্হিতং ।

তস্মিমাং ধেহি পবনানামুতে লোকে অক্ষিত ইংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৭ ॥

যত্র রাজা বৈবস্বতো যত্রাবরোধনং দিবঃ ।

যত্রামৃষ্যহবতীরাপস্তত্র মামমৃতং কৃধীংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৮ ॥

যত্রানুকামং চরণং ত্রিনাকে ত্রিদিবে দিবঃ ।

লোকা যত্র জ্যোতিষ্যংতস্তত্র মামমৃতং কৃধীংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ৯ ॥

যত্র কামা নিকামাশ্চ যত্র ব্রহ্মস্য বিষ্টপং ।

স্বধা চ যত্র তৃপ্তিশ্চ তত্র মামমৃতং কৃধীংদ্রায়েংদো পরি শ্রব ॥ ১০ ॥

৫। হে সোম ! তোমার বল যথার্থ, তুমিই মহৎ ; তোমার ধারা-গুলি ক্ষরিতেছে। তুমি রসশালী ; তোমার রসসমস্ত যাইতেছে। হে হরিতবর্ণধারী ! মস্তের দ্বারা পূত হইয়া ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

৬। হে ক্ষরণশীল ! যে স্থানে ব্রহ্মা নামক পুরোহিত ছন্দোময়বাক্য উচ্চারণ করিতে করিতে প্রস্তরের দ্বারা সোম প্রস্তুত করিয়া তদ্বারা আনন্দ উৎপাদন করেন এবং সকলের নিকট পূজিত হয়েন, সেই স্থানে তুমি ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

৭। যে ভুবনে (১) সর্বদা আলোক, যে স্থানে স্বর্গলোক সংস্থাপিত আছে, হে ক্ষরণশীল ! সেই অমৃত ও অক্ষয় ধামে আমাকে লইয়া চল । ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

৮। যে স্থানে বৈবস্বত রাজা আছেন, যে স্থানে স্বর্গের দ্বার আছে, যে স্থানে প্রকাণ্ড নদী সমুদয় আছে, তথায় আমাকে লইয়া গিয়া অমর কর । ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

৯। সেই যে তৃতীয় নাগলোক, তৃতীয় দিব্যালোক, যাহা নভোমণ্ডলের উর্দ্ধে আছে, তথায় ইচ্ছানুসারে বিচরণ করা যায়, যে স্থান সর্বদা আলোক-ময়, তথায় লইয়া আমাকে অমর কর । ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

১০। যথায় সকল কামনা নিঃশেষে পূর্ণ হয়, যথায় প্রপূ দেবতার ধাম আছে, যথায় যথেষ্ট আহার ও তৃপ্তি লাভ হয়, তথায় আমাকে লইয়া অমর কর । ইন্দের জন্ত ক্ষরিত হও ।

(১) এই স্থান হইতে পাঁচটি ঋকে স্বর্গধামের বর্ণনা আছে। সোমনামক দেবের নাম উপলক্ষ্য করিয়া ঋষি স্বর্গদাতা ঈশ্বরের নিকট প্রার্থনা করিতেছেন ।



যত্রানন্দাশ্চ মোদাশ্চ মুদঃ প্রমুদ আসতে ।

কামস্য যত্রাপ্তাঃ কামান্তত্র মামমৃতং কুধীংদ্রায়েংদো পরি অব ॥ ১১ ॥

---

১১। যথায় বিবিধ প্রকার আমোদ, আশ্লাদ, আনন্দ বিরাজ করিতেছে, যথায় অভিলাষী ব্যক্তির তাবৎ কামনা পূর্ণ হয়, তথায় আমাকে লইয়া অনর কর। ইন্দ্রের জ্ঞা করিত হও ।

---

## দশমং মণ্ডলং ।

॥ ১৪ ॥

যমঃ ॥ ১—৫, ১৩—১৬ যমঃ । ৬ লিংগোক্তদেবতাঃ । ৭—৯ লিংগোক্তদেবতাঃ

পিতরো বা । ১০—১২ ঋনো ॥ ১—১২ ঋষ্টপু।

১৩, ১৪, ১৬ অমৃষ্টপু। ১৫ বৃহতী ॥

পবেয়িবাংসং প্রবতো মহীরহু বহুভাঃ পংথামহুপম্পশানং ।

বৈবস্বতং সংগমনং জনানাং যমং রাজানাং হবিষা ভুবন্ত ॥ ১ ॥

যমো নো গাতুং প্রথমো বিবেদ নৈষা গব্যাতিরপভতবা উ ।

যত্রা নঃ পূর্বে পিতরঃ পরেযুরেনা জজ্ঞানাঃ পথ্যা অমৃ স্বাঃ ॥ ২ ॥

মাতলী কট্যৈযমো অংগিরোভির্বৃহস্পতিঋক্ভির্বারুধানঃ ।

যাংশ্চ দেবা বারুধুর্গে চ দেবাস্তৃস্বাহান্যে স্বধবান্যো নদংতি ॥ ৩ ॥

ইমং যম প্রস্তরমা হি সীদাংগিরোভিঃ পিতৃভিঃ সংবিদানঃ ।

আ ত্বা মংত্রাঃ কবিশস্তা বহংহেনারাজনহবিষামাদয়স্ব ॥ ৪ ॥

### ১৪ সূক্ত। (১)

পিতৃলোক ও যম প্রভৃতি দেবতা । যম ঋষি।

১। হে অন্তঃকরণ! তুমি বিবস্বানের পুত্র যমকে হোমের জব্য দিয়া সেবা কর। তিনি সংকলিত ব্যক্তিদিকে স্নেহের দেশে লইয়া যান, তিনি অনেকের পথ পরিষ্কার করিয়া দেন, তাঁহার নিকটই সকল লোকে গমন করে।

২। আমরা কোন্ পথে যাইব, তাহা যমই প্রথমে দেখাইয়া দেন। সেই পথ আর বিনষ্ট হইবে না। যে পথে আমাদিগের পূর্বপুরুষেরা গিয়াছেন, সকল জীবই নিজ নিজ কৰ্ম্ম অনুসারে সেই পথে যাইবেন।

৩। কব্য নামক পিতৃলোকদিগের সাহায্যে মাতলী বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেন। অঙ্গিরাদিগের সাহায্যে যম বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেন। এবং ঋক্ নামক ব্যক্তিদের সাহায্যে বৃহস্পতি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেন। যাহারা দেবতাদিগকে সংবর্দ্ধনা করে এবং যাহাদিগকে দেবতারা সংবর্দ্ধনা করেন, সকলেই বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেন। কেহ স্বাহা দ্বারা আনন্দিত হইলেন, কেহ বা স্বধারার।

৪। হে যম! এই আরক্ত যজ্ঞে আসিয়া উপবেশন কর, তুমি এই

(১) এই সূক্তে ধার্মিক লোকদিগের পরকালে স্বর্গলাভের বিবরণ আছে। সেই স্বর্গের সুখবিধান কর্ত্তাকে যম নাম দিয়া স্তুতি করা হইত।

অংগিরোভিরা গহি যজ্ঞিয়েভিৰ্ঘম বৈরুপৈরিহ মাদয়স্ব ।  
 বিবস্বতং ছবে যঃ পিতা তেহগ্নিন্যজ্ঞে বর্হিষা নিষদ্য ॥ ৫ ॥  
 অংগিরসো নঃ পিতরো নবখ্যা অথর্বাণো ভৃগবঃ সোম্যাসঃ ।  
 তেবাং বয়ং স্তমতো যজ্ঞিয়ানামপি ভদ্রে সৌমনসে স্তাম ॥ ৬ ॥  
 প্রেহি প্রেহি পথিভিঃ পূর্বোভির্ঘত্রা নঃ পূর্বে পিতরঃ পরয়ুঃ ।  
 উভা রাজানা স্বধয়া মদংতা যমং পশ্যাসি বরুণং চ দেবং ॥ ৭ ॥  
 সং গচ্ছস্ব পিতৃভিঃ সং যমেনেষ্ঠাপূর্তেন পবমে ব্যোমন্ ।  
 হিঙ্কায়াবদ্যং পুনরন্তমেহি সং গচ্ছস্ব তন্না স্ববচঃ ॥ ৮ ॥  
 অপেত বীত বি চ সর্পতাতেহস্মা এতং পিতবো লোকমক্রন্ ।  
 অহোভিরঙ্ঘিরক্তু ভির্ব্যক্তং যমো দদাত্যবসানমস্মৈ ॥ ৯ ॥

যজ্ঞ জান, তোমার সঙ্গে অঙ্গিরানামক পিতৃলোকদিগকে লইয়া আইস ।  
 তোমার উদ্দেশ্যে কবিদিগের মুখোচ্চাবিত মন্ত সকল চলিতে থাকুক । হে  
 রাজা ! এই হোমের দ্রব্য গ্রহণপূর্বক আমোদ কর ।

৫। হে যম ! নানা মূর্তিধারী অঙ্গিরা নামক যজ্ঞভোক্তা পিতৃলোক  
 দিগের সহিত আইস, এই স্থানে আমোদ কর । তোমার যে পিতা বিবস্বৎ,  
 তাঁহাকে আহ্বান করিতেছি । এই যজ্ঞে কুশের উপর আসিয়া উপবেশন  
 কর ।

৬। অঙ্গিরা নামক, অথর্বা নামক এবং ভৃগু নামক, আমাদিগের  
 পিতৃলোকগণ এই মাত্র আসিয়াছেন, তাঁহা বা সোমরস পাইবার অধিকারী ।  
 সেই যজ্ঞভোক্তা পিতৃলোকগণ যেন আমাদিগের শুভানুধ্যান করেন, যেন  
 আমরা তাঁহাদিগের প্রসন্নতা লাভ করিয়া কল্যাণভাগী হই ।

৭। (মৃত ব্যক্তিকে সম্বোধন করিয়া এই উক্তি)—আমাদিগের পূর্ব-  
 পুরুষেরা যে পথ দিয়া, যে স্থানে গিয়াছেন, তুমিও সেই পথ দিয়া সেই  
 স্থানে যাও । সেই যে ছই রাজা, যম আর বরণ, ষাঁহার স্বধা প্রাপ্ত হইয়া  
 আনন্দিত হইয়াছেন, তাঁহাদিগকে ঘাইয়া দর্শন কর ।

৮। সেই চমৎকার স্বর্গধামে পিতৃলোকদিগের সঙ্গে মিলিত হও, যমের  
 সহিত ও তোমার ধর্ম্মানুষ্ঠানের ফলের সহিত মিলিত হও । পাপ পরি-  
 ত্যাগপূর্বক অন্ত গৃহে প্রবেশ কর এবং উজ্জল দেহ গ্রহণ কর ।

৯। (শ্মশানে দাঁহ কালে উক্তি)—হে ভূত প্রেতগণ ! দূর হও, চলিয়া  
 যাও, সরিয়া যাও, সরিয়া যাও, পিতৃলোকেরা তাঁহার জন্ত সেই স্থান প্রস্তুত  
 করিয়াছেন । সেই স্থান দিব্যদ্বারা, জলদ্বারা ও আলোকদ্বারা শোভিত ;  
 যম সেই স্থান মৃতব্যক্তিকে দিয়া থাকেন ।

অতি দ্রব সারমেয়ৌ ঋনৌ চতুরক্ষৌ শবলৌ সাধুনা পথা ।  
 অথা পিতৃশ্চ স্ত্রবিদভ্রাঁ উপেহিয়মেন যে সধমাদং মদংতি ॥ ১০ ॥  
 যৌ তে ঋনৌ যম রক্ষিতারৌ চতুরক্ষৌ পথিরক্ষৌ নৃচক্ষসৌ ।  
 তাভ্যামেনং পরি দেহি রাজশ্চ স্ত্রপ্তি চান্মা অনমীবং চ ধেহি ॥ ১১ ॥  
 উরুণসাবস্রতৃপা উহংবলৌ যমস্য দূতো চরতো জনা অহু ।  
 তাবস্রভ্যং দৃশয়ে সূর্যায় পুনদাতামস্রমদ্যেহ ভদ্রং ॥ ১২ ॥  
 যমায় সোমং স্রুত যমায় জুহতা হবিঃ ।  
 যমং হ যজ্ঞো গচ্ছত্যাগ্নিদূতো অরংকৃতঃ ॥ ১৩ ॥  
 যমায় স্রুতবদ্ধবিজুহোত প্র চ তিষ্ঠত ।  
 স নো দেবেষা যমদীর্ঘমায়ুঃ প্র জীবসে ॥ ১৪ ॥  
 যমায় মধুমত্তমং রাজ্ঞে হবাং জুহোতন ।  
 ইদং নম স্নাষিতাঃ পূর্বজ্যেভ্যঃ পূর্বেভ্যঃ পথিকৃত্যঃ ॥ ১৫ ॥

১০। (যমদ্বারবর্তী ছই কুক্কুরের বিষয়ে উক্তি)—হে মৃত ! এই যে ছই কুক্কুর, যাহাদিগের চারি চারি চক্ষুঃ ও বর্ণ বিচিত্র ; ইহাদিগের নিকট দিয়া শীঘ্র চলিয়া যাও । তৎপর যে সকল স্রবিজ্ঞ পিতৃলোক যমের সহিত সর্বদা আমোদ আলাদে কালক্ষেপ করেন, তুমি উত্তম পথ দিয়া তাহাদিগের নিকট গমন কর ।

১১। হে যম ! তোমার গ্রহণীস্বরূপ যে ছই কুক্কুর আছে, যাহাদিগের চারি চারি চক্ষুঃ, যাহারা পথ রক্ষা করে, এবং যাহাদিগের দৃষ্টিপথে সকল মনুষ্যকেই পতিত হইতে হয় ; তাহাদিগের কোপ হইতে এই মৃত ব্যক্তিকে রক্ষা কর । হে রাজা ! ইহাকে কল্যাণভাগী ও নীরোগী কর ।

১২। সেই যে ছই যমদূত, যাহাদিগের বৃহৎ নাসিকা, যাহারা শীঘ্র তৃপ্ত হয় না, এবং সকল ব্যক্তির পশ্চাৎ যাইয়া থাকে, তাহারা যেন আমাদিগকে অদ্য এই স্থানে বল ও মঙ্গল প্রদান করে, যেন আমরা স্বর্গের দর্শন পাই ।

১৩। যমের জন্ত সোম প্রস্তুত কর, যমের জন্ত হোমের দ্রব্য হোম কর । এই যে যজ্ঞ, অগ্নি যাহার দূত হইতেছেন, এবং যাহাকে নানা সজ্জায় সূশোভিত করা হইরাছে, এই যজ্ঞ যমের দিকেই গমন করে ।

১৪। যমের সেবা কর, স্রুতযুক্ত হোমের দ্রব্য তাহার জন্ত হোম কর । দেবতাদিগের মনো যম যেন আমাদিগকে দীর্ঘপরমায়ু প্রদান করেন, যেন আমরা বহুকাল জীবিত থাকি ।

১৫। যমরাজের উদ্দেশে অতি মিষ্ট হোমের দ্রব্য হোম কর । যে সকল

ত্রিকঙ্কভিঃ পততি যলুর্বারেকমিধ্বং ।

ত্রিষ্টুংগায়ত্রী ছন্দাংসি সর্বা তা যম আহিতা ॥ ১৬ ॥

॥ ১৫ ॥

শংখো যামায়নঃ ॥ পিতরঃ ॥ ১—১০, ১২—১৪ ত্রিষ্টুপ্ ১১ জগতী ॥

উদীরতামবর উৎপরাস উল্লধ্যমাঃ পিতরঃ সোম্যাসঃ ।

অস্বং য ঐবুব্বকা স্নাতজ্ঞান্তে নোহবন্তু পিতরো হবেষু ॥ ১ ॥

ইদং পিতৃভো নমো অথদ্য যে পূর্বাসো য উপরাস ঐয়ঃ ।

বে পার্থিবে রজন্যা নিমত্তা দে বা নুনং স্রব্জনাহু বিকু ॥ ২ ॥

আহং পিতৃন্তু স্রবিদহা অবিৎসি নপাতং চ বিক্রমণং চ বিষ্ণোঃ ।

বর্হিষদো যে স্বধরা স্রত্য ভজন্ত পিতৃন্তু ইহাগমিষ্ঠাঃ ॥ ৩ ॥

পূর্বকালের ঋষি আমাদের অগ্রে জন্ম গ্রহণ করিয়া ধর্মের পথ দেখাইয়া দিয়াছেন, তাঁহাদিগকে নমস্কার করি ।

১৬। যম ত্রিকঙ্ক নামক যজ্ঞ পাইয়া থাকেন, তিনি ছয় স্থানে এবং এক বৃহৎ জগতে গতিবিধি করেন । ত্রিষ্টুপ্ গায়ত্রী প্রভৃতি সকল ছন্দই যমের প্রতি প্ররোগ করা হয় ।

১৫ সূক্ত । (১)

পিতৃলোক দেবতা । শঙ্খ ঋষি ।

১। অধম, উত্তম ও মধ্যম তিন শ্রেণীর পিতৃলোকগণ আমাদের প্রতি অলুগ্রহযুক্ত হইয়া হোমের দ্রব্য গ্রহণ করুন । যাঁহারা হিংসাবিহীন হইয়া আমাদের ধর্মামুষ্ঠানের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া আমাদের প্রাণরক্ষা করিতে আসিয়াছেন, তাঁহারা যজ্ঞের সময় আমাদের রক্ষা করুন ।

২। যে সকল পিতৃলোক অগ্রে কিংবা পশ্চাৎগত হইয়াছেন, যাঁহারা পৃথিবীলোকে আছেন, অথবা যাঁহারা ভাগ্যবান লোকদিগের মধ্যে আছেন, তাঁহাদিগের সকলকে অদ্য এই নমস্কার করিতেছি ।

৩। পিতৃলোকগণ আমাদের পরিচিত, আমি তাঁহাদিগকে পাইয়াছি, এই যজ্ঞের স্রস্পাদনের উপারও আমি পাইয়াছি । যে সকল পিতৃলোক

(১) এই পিতৃলোক সম্বন্ধে হুক্তটোও বিশেষ জ্ঞাতব্য । পুণ্যাস্মা পিতৃলোকে দেবগণেব ন্যায় স্বর্গে বাস কবেন, দেবদিগের সহিত যজ্ঞে আগমন করেন, মনুষ্যের হিত সাধন করেন, ইত্যাদি বিশ্বাস এই সূক্তে লক্ষিত হয় ।

বর্হিষদঃ পিতর উত্য বার্গিমা বো হব্য চক্ৰমা জুষধ্বং ।  
 ত আ গতাবসা শংতমেনাথা নঃ শং যোররপো দধাত ॥ ৪ ॥  
 উপহূতাঃ পিতরঃ সোম্যাসো বর্হিষ্যোষু নিধিষু প্রিয়েষু ।  
 ত আ গমংতু ত ইহ শ্রবংঅধি ক্রবংতু তেহবংঅশ্বান্ ॥ ৫ ॥  
 আচ্যা জানু দক্ষিণতো নিষদ্যেমং যজ্ঞমভি গৃণীত বিধে ।  
 মা হিংসিষ্ট পিতরঃ কেন চিন্নো যদ্ব আগঃ পুরুষতা করাম ॥ ৬ ॥  
 আসীনাসো অকণীনামুপস্থে রয়িৎ ধত্ত দাণ্ডযে মর্ত্যায় ।  
 পুত্রেভ্যঃ পিতরস্তস্য বস্বঃ প্র যচ্ছত ত ইহোজং দধাত ॥ ৭ ॥  
 যে নঃ পূর্বে পিতর সোম্যাসোহনুহিরে সোমপীথং বসিষ্ঠাঃ ।  
 তেতির্থমঃ সংররাণো হবীষ্যাম্নু শক্তিঃপ্রতিকামমন্তু ॥ ৮ ॥

কুশে উপবেশন করিয়া হব্যের সহিত সোমরস গ্রহণ করেন, তাঁহারা সকলে আগত হইয়াছেন ।

৪। হে কুশে উপবেশনকারী পিতৃলোকগণ! এক্ষণে আমাদিগকে আশ্রয় দাও । তোমাদের জন্য এই সমস্ত দ্রব্য প্রস্তুত করিয়াছি, ভোগ কর । এক্ষণে আইস, আমাদিগকে রক্ষা কর ও আমাদিগের সর্বশ্রেষ্ঠ মঙ্গল বিধান কর । আমাদিগকে কল্যাণভাগী, অকল্যাণবর্জিত, ও পাপরহিত কর ।

৫। কুশের উপর এই সমস্ত মনোহর দ্রব্য সংস্থাপন করা হইয়াছে, পিতৃলোকগণ সোমরস গ্রহণের জন্ত এবং ঐ সকল দ্রব্য ভোগ করিবার জন্ত আহূত হইয়াছেন । তাঁহারা আগমন করুন, আমাদিগের মন্ত্রপাঠ শ্রবণ করুন, আহ্লাদ প্রকাশ করুন এবং আমাদিগকে রক্ষা করুন ।

৬। হে পিতৃগণ! তোমরা দক্ষিণ দিকে ভূমিনিহিতজানু হইয়া উপবেশন পূর্বক এই যজ্ঞকে প্রশংসা কর । আমরা মনুষ্য, স্তূতরাং কোন কিছু অপরাধ করা আমাদিগের সম্ভব ; কিন্তু সেই নিমিত্ত যেন আমাদিগকে হিংসা করিও না ।

৭। এই সকল লোহিতবর্ণ অগ্নিশিখার নিকটে বসিয়া দাতালোককে ধন দান কর । হে পিতৃগণ! তাহার পুত্রদিগকে ধন দান কর, তাহাদিগকে এই যজ্ঞে উৎসাহযুক্ত কর ।

৮। সোমপানকারী যে পূর্বতন পিতৃলোক বসিষ্ঠগণ যথা নিয়মে সোম পান সম্পন্ন করিয়াছিলেন, তাঁহারাও হোমের দ্রব্য কামনা করেন । যম ও কামনা করেন, যম তাঁহাদিগের সহিত একত্রে স্মৃথী হইয়া যথা ইচ্ছা এই সকল হোমের দ্রব্য গ্রহণ করুন ।

যে তাত্বদেবরা জেহমানা হোত্রাবিদঃ স্তোমতষ্টাসো অর্কৈঃ ।  
 আগ্নে যাহি স্তবিদত্রেভিরবাঙ্ সঠ্যৈঃ পিতৃভির্ষমসন্তিঃ ॥ ৯ ॥  
 যে সত্যাসো হবিরদো হবিষ্যা ইংদ্রেণ দেবৈঃ সৰণং দধানাঃ ।  
 আগ্নে যাহি সহস্রং দেববংদৈঃ পঠৈঃ পূঠৈঃ পিতৃভির্ষমসন্তিঃ ॥ ১০ ॥  
 অগ্নিস্তাত্তাঃ পিতর এহ গচ্ছত সদঃসদঃ সদত স্ত প্রণীতরঃ ।  
 অস্তা হবীংষি প্রবতানি বর্হিষাথা রয়িং সর্ববারং দধাতন ॥ ১১ ॥  
 স্বমগ্ন ঈলিতো জাতবেদোহবাড্‌চব্যানি স্ররতীণি কুত্বী ।  
 প্রাদাঃ পিতৃভ্যঃ স্বধয়া তে অক্ষমন্ধি স্বং দেব প্রয়তা হবীংষি ॥ ১২ ॥  
 যে চেহ পিতরো যে চ নেহ যাংশ্চ বিদ্ব যা উ চ ন প্রবিদ্ব ।  
 স্বং বেথ যতি তে জাতবেদঃ স্বধাভির্যজ্ঞং স্কৃতং জুযস্ব ॥ ১৩ ॥

৯। হে অগ্নি! যে সকল পিতৃলোক হোম করিতেন, এবং বিবধ ঋক রচনাপূর্বক স্তব প্রস্তুত করিতেন, যাহারা নিজ সংকল্প প্রভাবে এক্ষণে দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন, তাহারা বিশেষ পরিচিত। তাহারা যজ্ঞে উপবেশন করেন, সেই পিতৃলোকদিগের জন্ত এই সকল উৎকৃষ্ট আহুতি দ্রব্য রহিয়াছে।

১০। যে সকল সাধুশীল পিতৃলোক দেবতাদিগের সঙ্গে একত্র হইয়া হোমের দ্রব্য ভক্ষণ ও পান করেন এবং ইন্দ্রের সঙ্গে এক রথে আরোহণ করেন, হে অগ্নি! এই সমস্ত দেবতাদানকারী, যজ্ঞের অনুষ্ঠানকারী, প্রাচীন ও আধুনিক পিতৃলোকদিগের সহিত আইস।

১১। হে অগ্নিস্বয়ং সৃগতি প্রাপ্ত পিতৃগণ! তোমরা এই স্থানে আগমন কর, এক এক আসনে প্রত্যেকে উপবেশন কর। এখানে কুশের উপর হোমের দ্রব্য সমস্ত প্রসারিত আছে, তাহা গ্রহণ করিয়া আমাদেরকে ধন এবং পুত্রপৌত্রাদি দান কর।

১২। হে অগ্নি! তুমি জাতবেদা। তোমাকে স্তব করা হইয়াছে, তুমি হোমের দ্রব্য সমস্ত স্নগন্ধযুক্ত করিয়া দেবতাদিগের নিকট বহন করিয়াছ। তুমি পিতৃলোকদিগকে তাহা দিয়াছ। তাহারা 'স্বধা' 'স্বধা' এই শব্দ উচ্চারণপূর্বক ভোজন করুন। হে দেব! এই সমস্ত প্রসারিত হোমের দ্রব্য তুমি ভোজন কর।

১৩। এই স্থানে যে সকল পিতৃলোক আসিয়াছেন, কিংবা যাহারা আসেন নাই, যাহাদিগকে আমরা জানি, কিংবা যাহাদিগকে আমরা না জানি, হে জাতবেদা অগ্নি! তুমি জান, তাহারা কে কে। হে পিতৃলোকগণ! 'স্বধা' এই শব্দ উচ্চারণপূর্বক এই সুসপন্ন যজ্ঞ ভোগ কর।

যে অগ্নিদক্ষা যে অনগ্নিদক্ষা মধ্যে দিবঃ স্বধয়া মাদয়ন্তে ।  
তেভিঃ স্বরালম্বনীতিমেতাং যথাবশং তবঃ কল্পয়স্ব ॥ ১৪ ॥

॥ ১৬ ॥

দমনো যামায়নঃ ॥ অগ্নিঃ ॥ ১—১০ ত্রিষ্টুপ্ । ১১—১৪ অনুষ্টুপ্ ॥  
মৈনমগ্নে বি দহো মাভি শোচো মাস্য অচং চিক্ষিপো মা শবীরং ।  
যদা শৃতং কৃণবো জাতবেদোহথেমেনং প্র হিণুতাংপিতৃভ্যঃ ॥ ১ ॥  
শৃতং যদা করসি জাতবেদোহথেমেনং পরি দন্তাংপিতৃভ্যঃ ।  
যদা গচ্ছাত্যম্বনীতিমেতামথা দেবানাং বশনীর্ভবাতি ॥ ২ ॥  
সূর্য্যং চক্ষুর্গচ্ছতু বাতমাস্মা দ্যাং চ গচ্ছ পৃথিবীং চ ধর্মণা ।  
অপো বা গচ্ছ যদি তত্র তে হিতমোষবীষু প্রতি তিষ্ঠা শরাটৈবঃ ॥ ৩ ॥

১৪। হে স্বরাট্ যম! যে সকল পিতৃলোক অগ্নিদ্বারা দক্ষ হইয়াছেন, কিংবা ষাঁহারা অগ্নিদ্বারা দক্ষ হইবেন নাই, ষাঁহারা স্বর্গ মধ্যে স্ববার দ্রব্য প্রাপ্ত হইয়া আমোদ করিয়া থাকেন; তাঁহাদিগের সহিত একত্র হইয়া তুমি আমাদিগের এই সজীব দেহকে তোমার ও তাঁহাদিগের অভিলাষ পূর্ণ করিতে প্রবৃত্ত কর।

১৬ সূক্ত। (১)

অগ্নি দেবতা। দমন ঋষি।

১। হে অগ্নি! এই মৃতব্যক্তিকে একেবারে ভস্ম করিও না (২), ইহাকে ক্লেষ দিও না; ইহার চর্ম্ম বা ইহার শরীর ছিন্ন ভিন্ন করিও না। হে জাতবেদা! যখন ইহার শরীর তোমার তাপে উত্তমরূপে পক্ক হয়, তখনই ইহাকে পিতৃলোকদিগের নিকট পাঠাইয়া দেও।

২। হে অগ্নি! যখন ইহার শরীর উত্তম রূপে পক্ক করিবে, তখনই পিতৃলোকদিগের নিকট ইহাকে দিবে। যখন ইনি পুনর্বার সজীবত্ব প্রাপ্ত হইবেন, তখন দেবতাদিগের বশতাপন্ন হইবেন।

৩। হে মৃত! তোমার চক্ষুঃ সূর্য্যে গমন করুক, তোমার শ্বাস বায়ুতে যাউক। তুমি তোমার পুণ্যফলে আকাশে ও পৃথিবীতে যাও। অথবা যদি জলে যাইলে তোমার হিত হয়, তবে জলে যাও। তোমার শরীরের অবয়ব-গুলি উদ্ভিজ্জবর্গের মধ্যে যাইয়া অবস্থিতি করুক।

(১) এ সূক্তটিও অতিশয় জাতব্য। মৃত্যুর পর পরলোকে গমনের কথা ইহাতে আছে। অষ্টোষ্ঠিক্রিয়ার সময় এই সূক্তেরও কয়েকটি ঋক উচ্চার্য্য।

(২) অগ্নিহোমপ্রথা প্রচলিত ছিল তাহা এতদ্বারা প্রকাশিত হইতেছে।



অজ্ঞো ভাগন্তপসা তং তপস্ব তং তে শোচিস্তপতু তং তে অর্চিঃ ।  
 যাস্তে শিবাস্তম্বে জাতবেদস্তাভিবর্হেনং স্কৃতাম লোকং ॥ ৪ ॥  
 অব সৃজ পুনরগ্নে পিতৃভ্যো যন্ত আলতশ্চরতি স্বধাভিঃ ।  
 আয়ুর্বসান উপ বেতু শেষঃ সং গচ্ছতাং তস্মা জাতবেদঃ ॥ ৫ ॥  
 যন্তে কৃষ্ণঃ শকুন আতুতোদ পিপীলঃ সর্প উত বা স্বাপদঃ ।  
 অগ্নিষ্টদ্বিধাদগদং কৃণোতু সোমশ্চ যো ব্রাহ্মণা আবিবেশ ॥ ৬ ॥  
 অগ্নের্বর্ম পরি গোভির্ব্যস্ব সং প্রোণুর্ষ পীবসা মেদসা চ ।  
 নেত্বা ধুমুহরসা জস্বাণো দধুগ্বিধক্ষ্যং পর্যংথয়াতে ॥ ৭ ॥  
 ইমমগে চমসং মা বি জিহ্বরঃ প্রিয়ো দেবানামুত সোমানাং ।  
 এষ যশ্চমসো দেবপানন্তুগ্নিন্দেবা অমৃতা মাদয়ন্তে ॥ ৮ ॥

৪। এই মৃতব্যক্তির যে অংশ জন্মরহিত, চিরকালই আছে, হে অগ্নি !  
 তুমি সেই অংশকে তোমার তাপদ্বারা উত্তপ্ত কর, তোমার ঔজ্জ্বল্য, ও তোমার  
 শিখা সেই অংশকে উত্তপ্ত করুক। হে জাতবেদা বহি ! তোমার যে সকল  
 মঙ্গলময়ী মূর্ত্তী আছে, তাহা দ্বারা এই মৃতব্যক্তিকে পূণ্যবান্ লোকদিগের  
 ভুবনে বহন করিয়া লইয়া যাও (৩)।

৫। হে অগ্নি ! যে তোমার আলতিরূপ হইয়া যজ্ঞের দ্রব্য ভোজন  
 করিয়া আসিতেছে, সেই মৃতকে পিতৃলোকদিগের নিকট প্রেরণ কর। ইহাব  
 যাহা অবশিষ্ট আছে, তাহা জীবনপ্রাপ্ত হইয়া উথিত হউক ; হে জাতবেদা !  
 সে পুনর্বার শরীর লাভ করুক।

৬। হে মৃত ! কৃষ্ণবর্ণ পক্ষী, অর্থাৎ কাক, তোমার শরীরের যে অংশে  
 ব্যথা দিয়াছে, কিংবা পিপীলিকা, বা সর্প, বা হিংস্র জন্তু যে অংশে ব্যথা  
 দিয়াছে, এই সর্বভক্ষণকারী অগ্নি তাহা নীরোগ করুন। যে সোম  
 স্তোত্রাদিগের শরীরে প্রবেশ করিয়াছেন, তিনিও তাহা নীরোগ করুন।

৭। হে মৃত ! তুমি গোচর্ম্মের সহিত অগ্নি শিখাস্বরূপ কবচ ধারণ কর,  
 তোমার গুচুর মেদ দ্বারা তুমি আচ্ছাদিত হও, তাহা হইলে এই যে  
 দুর্দ্ধর্ষ অগ্নি, যিনি বলপূর্ব্বক ও অহঙ্কারের সহিত তোমাকে দগ্ধ করিতে  
 উদ্যত হইয়াছেন, তিনি একেবারে তোমার সর্ক্সাংশে ব্যাপ্ত হইতে পারিবেন  
 না।

৮। হে অগ্নি ! এই চমসকে বিচলিত করিও না, ইহা সোমপানকারী

(৩) ৩ ও ৪ শ্লোক, মনোযোগপূর্ব্বক পাঠ কবা আবশ্যক। মৃত্যুব পৰ্য্যন্ত চক্ষু, নিশ্বাস ও ভিন্ন  
 ভিন্ন অবয়বগুলি সূর্য্য, বা বায়ু, বা মৃত্তিকা, বা জল, বা উদ্ভিজে বায়ু, কিন্তু সমুদ্যের জন্মরহিত  
 অংশ অগ্নির প্রসাদে পুণ্যস্থানে গমন করে, এইরূপ বিশ্বাস প্রতীয়মান হইতেছে।

ক্রবাদমগ্নিঃ প্র হিণোমি দূরং যমরাজো গচ্ছতু রিপ্রবাহঃ ।  
 ইহৈবায়মিতরো জাতবেদা দেবেভ্যো হব্যং বহতু প্রজ্ঞানন্ ॥ ৯ ॥  
 যো অগ্নিঃ ক্রব্যাংপ্রবিবেশ বো গৃহমিমং পশ্যন্তিতরং জাতবেদসং ।  
 তং হরামি পিতৃযজ্ঞায় দেবং স ঘর্মমিষাংপরমে সধস্বে ॥ ১০ ॥  
 যো অগ্নিঃ ক্রব্যাবাহনঃ পিতৃলোকদূতাবধঃ ।  
 প্রেহু হব্যানি বোচতি দেবেভ্যশ্চ পিতৃভ্য আ ॥ ১১ ॥  
 উশংতস্তা নি ধীমহ্যশংতঃ সমিধীমহি ।  
 উশন্তু শত আ বহ পিতৃনৃহবিষে অন্তবে ॥ ১২ ॥  
 যং ত্বমগ্নে সমদহন্তসু নির্বাণয়া পুনঃ ।  
 কিম্নাকবত্র রোহতু পাকদূর্বা ব্যাক্ষশা ॥ ১৩ ॥

দেবতাদিগের প্রীতি উৎপাদন করে । এই যে দেবতাদিগের পান করিবার জন্য চমস রহিয়াছে, ইহা দগ্ধন করিয়া মৃত্যুরহিত দেবতাগণ আত্মাদিত হইবেন ।

৯। মাংস ভোজনকারী এই অগ্নিকে আমি দূরে অপসারিত করি । ইহা অন্তঃকবস্ত্র বহন করিতেছে, যম যাহাদিগের রাজা, এই অগ্নি তাহাদিগের নিকট গমন করুক । আর এই স্থানেই আর এক অগ্নি রহিয়াছেন, ইনিই বিবেচনাপূর্বক দেবতাদিগের নিকট হোমের দ্রব্য বহন করুন ।

১০। এই যে মাংস ভোজনকারী অগ্নি, অর্থাৎ চিতার অগ্নি, তোমাদিগের গৃহে প্রবেশ করিয়াছে, তাহাকে আমি অপসারিত করি । আর এই দ্বিতীয় জাতবেদা অগ্নিকে আমি পিতৃলোকের উদ্দেশে যজ্ঞ দিবার জন্য গ্রহণ করিতেছি । ইনিই পরমধামে যজ্ঞ লইয়া গমন করুন ।

১১। যে অগ্নি শ্রাদ্ধের দ্রব্য বহন করেন এবং যজ্ঞের উন্নতি সাধন করেন, তিনি দেবতাদিগকে এবং পিতৃলোকদিগকে আরাধনা করেন, তিনি দেবতাদিগের ও পিতৃলোকদিগের নিকট হোমের দ্রব্য নিবেদন করিয়া দেন ।

১২। হে অগ্নি ! যত্নপূর্বক তোমাকে সংস্থাপন করিতেছি, যত্নপূর্বক তোমাকে প্রজ্জ্বলিত করিতেছি । যজ্ঞকামনাকারী দেবতাবর্গ ও পিতৃলোকদিগের নিকট তুমি যত্নপূর্বক হোমের দ্রব্য তাহার ভোজন করিবেন বলিয়া বহন কর ।

১৩। হে অগ্নি ! তুমি যাহাকে দাহ করিলে, পুনর্বার তাহাকে নির্দোষ পিত কর । কিম্বৎ জল এই স্থানে উপস্থিত হউক এবং শাখাপ্রশাখায়ুক্ত পরিণত দূর্বা এই স্থানে উৎপন্ন হউক ।

শীতিকে শীতিকা বতি ফ্লাদিকে ফ্লাদিকা বতি ।

মংডুকা স্ত সং গম ইমং স্বয়ং হর্ষয় ॥ ১৪ ॥

॥ ১৮ ॥

সংকুস্কো নামায়নঃ ॥ ১—৪ মৃত্যুঃ । ৫ ধাতা । ৬ ত্বষ্টা । ৯—১৩

পিতৃমেধঃ । ১৪ পিতৃমেধঃ প্রজাপতির্বা ॥ ১—১০, ১২ ত্রিষ্টুপ্ ।

১১ প্রস্তারপংক্তিঃ । ১৩ ভ্রগতী । ১৪ অনুষ্টুপ্ ॥

পরং মৃত্যো অথ পরেহি পংখ্যং যন্তে স্ব ইতরো দেববানান্ ।

চক্ষুয়তে শৃণুতে তে ব্রবীমি মা নঃ প্রজাং রীরিষো মোত বীরান্ ॥ ১ ॥

মৃত্যোঃ পদং যোপরংতো যদৈত দ্রাবীয় আয়ুঃ প্রতরং দধানাঃ ।

আপায়মানাঃ প্রজয়া ধনেন শুদ্ধাঃ পূতা ভবত যজ্ঞিয়াসঃ ॥ ২ ॥

ইমে জীবা বি মৃতৈরাবব্রত্নভুত্বা দেবহূতির্নো অদ্য ।

প্রাংচো অগাম নৃত্যে হস্যায় দ্রাবীয় আয়ুঃ প্রতরং দধানাঃ ॥ ৩ ॥

১৪। হে পৃথিবী! তুমি শীতল, তোমাতে অনেক শীতল উদ্ভিজ্জ আছে। তুমি আল্লাদকারিণী, তোমাতে অনেক আল্লাদকারী উদ্ভিজ্জ আছে। ভেকী যাহাতে সম্ভষ্ট হয়, সেই বৃষ্টি আনয়ন কর, আর এই অগ্নিকে সম্ভষ্ট কর।

### ১৮ সূক্ত ।

মৃত্যু, ধাতা, ত্বষ্টা, অগ্নিসংস্কার ইহারা দেবতা । সংকুস্ক স্বয়ং ।

১। হে মৃত্যু! তুমি আর এক পথে ফিরিয়া যাও, দেবলোকে যাইবার যে পথ, তাহা ত্যাগ করিয়া অন্য পথে যাও । তোমার চক্ষুঃ আছে, তুমি শুনিতেও পাও, সেই নিমিত্ত তোমাকে কহিতেছি। আমাদের সন্তান-সন্ততি বা লোকজনকে হিংসা করিও না ।

২। তোমরা মৃত্যুর পথ ছাড়িয়া যাও, তাহা হইলে উৎকৃষ্ট ও অতি দীর্ঘ আয়ুঃ প্রাপ্ত হইবে; তোমাদিগের গৃহ, সন্তানসন্ততি ও ধনে পরিপূর্ণ হইবে; তোমরা শুদ্ধ ও পবিত্র ও যজ্ঞাঘুষ্ঠানকারী হও ।

৩। এই সকল ব্যক্তি জীবিত আছে, ইহারা মৃতদিগের নিকট হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছে, আমাদের যজ্ঞ অন্য কল্যাণকর হইয়াছে। আমরা প্রকৃষ্টরূপে নৃত্য ও হাস্য করিতে থাকি, আমরা উৎকৃষ্ট ও অতিদীর্ঘ আয়ুঃ প্রাপ্ত হইয়াছি ।

ইমং জীবৈভ্যঃ পরিধিং দধামি মৈষাং হু গাদপরো অর্থমেতং ।

শতং জীবংতু শরদঃ পুরুচীরংতমৃত্যুং দধতাং পর্বতেন ॥ ৪ ॥

যথাহাত্মপূর্বং ভবংতি যথ ঋতব ঋতুভিধংতি সাধু ।

যথা ন পূর্বমপরো জহাত্যোবা ধাতরাযুধি কল্পয়ৈষাং ॥ ৫ ॥

আ রোহতাযুজ্ঞরসং বৃণানা অমুপূর্বং যতমানা যতি ঠ ।

ইহ ষষ্ঠা সৃজনিমা সজোষা দীর্ঘমাযুঃ করতি জীবসে বঃ ॥ ৬ ॥

ইমা নারীরবিধবাঃ স্পদীরাঃ জনেন সর্পিষা সং বিশংতু ।

অনশ্রবোহনমীবাঃ সুরভা আরোহংতু জনয়ো যোনিমগ্রে ॥ ৭ ॥

উদীর্ঘং নার্ষতি জীবলোকং গতাস্থমেতমুপ শেষ এহি ।

হস্তগ্রাভস্য দিবিষোত্তবেদং পত্ন্যর্জনিদ্বনভি সং বভূথ ॥ ৮ ॥

৪ । যাহারা জীবিত আছে, তাহাদিগের চতুর্দিকে এই বেটন দিতেছি, ইহাতে মৃত্যুকে রোধ করা হইবে । ইহাদিগের মধ্যে আর কেহ যেন এই অবস্থা অর্থাৎ মৃত্যু প্রাপ্ত না হয় । ইহারা শত বৎসর জীবিত থাকুক । মৃত্যু যেন এই পর্বতের দ্বারা রুদ্ধ হইয়া নিকটে না আসিতে পারে ।

৫ । বেক্রপ দিন সকল পরে পরে যায়, বেক্রপ ঋতুর পর ঋতু অব্যাহত চলিয়া যায়, সেইরূপ, যে শেষে আসিয়াছে, সে অগ্রে না মরে, হে বিধাতাঃ ! ইহাদিগের আয়ুর ব্যবস্থা এইরূপ কর ।

৬ । (মৃতের জ্ঞাতিদিগের প্রতি উক্তি) তোমরা বারুক্য ও দীর্ঘ পরমাঙ্ক লাভ কর । জ্যেষ্ঠ কনিষ্ঠের নিয়মে তোমরা অমুপূর্ব গমন কর । এইখানে সৃজন্মা ষষ্ঠাদেব তোমাদিগের সহিত একত্র হইয়া তোমাদিগের আয়ুঃ দীর্ঘ করিয়া দিতেছেন, তাহা হইলেই তোমরা জীবিত থাকিবে ।

৭ । (মৃতের জ্ঞাতিনীদিগের সম্বন্ধে উক্তি) এই সকল নারী বিধবা নহেন, ইহাদিগের মনোমত পতি আছে, ইহারা অঙ্জন ও ঘৃত লেপন করিয়া গৃহে প্রবেশ করুন । এই সকল বধু অশ্রুপাত না কবিয়া, শোকে কাতর না হইয়া, উত্তম উত্তম রত্ন ধারণ কবিয়া, সর্বাগ্রে গৃহে আগমন ককন (১) ।

৮ । (মৃতব্যক্তির বিধবার প্রতি উক্তি) হে নারী ! সংসারের দিকে ফিরিয়া চল, গাত্রোথান কর, তুমি যাহার নিকট শয়ন করিতে যাইতেছ, সে গতাস্থ অর্থাৎ মৃত হইয়াছে । চলিয়া আইস । যিনি তোমার পাণিগ্রহণ

(১) মূলে এই ঋকের শেষে এই শব্দগুলি আছে, “আরোহন্ত জনয়ঃ যোনিং অগ্রে ।” ঋগ্বেদে সতীদাহের উল্লেখ নাই, আধুনিক কালে ঐ কুপ্রথা ভারতবর্ষে প্রচলিত হয় । ঐ কুপ্রথা ঋগ্বেদ সম্বন্ধে এইটী প্রমাণ করিবার জন্য এই “অগ্রে” শব্দ পরিবর্তন করিয়া “অগ্রেঃ” করিয়া এই ঋকের সতীদাহ বিষয়ক একটী অদ্ভুত অর্থ করা হইয়াছিল । আধুনিক কুপ্রথাগুলি সংস্করণার্থে প্রাচীনশাস্ত্রের যে অযথা ও মিথ্যা অর্থ করা হয়, তাহার মধ্যে এইটী সর্বাপেক্ষা বিষয়কর ।

ধনুর্হস্তাদাদানো মৃতস্যাস্ত্রে ক্ষত্রায় বর্চসে বলায় ।  
 অত্রৈব অমিহ বয়ঃ সুরীরা বিধাঃ স্পৃধো অভিমাতীর্জয়েম ॥ ৯ ॥  
 উপ সর্প মাতরং ভূমিমেতামুরুব্যাচসং পৃথিবীং স্রশেবাং ।  
 উর্গত্রাদা যুবতির্দক্ষিণাবত এষা ত্বা পাতু নিশ্ব তৈরুপস্থ্যং ॥ ১০ ॥  
 উচ্ছুংচস্ব পৃথিবী মা নি বাধথাঃ স্থপায়নাস্ত্রে ভব স্থপবচনা ।  
 মাতা পুত্রং যথা সিচাভোনং ভূম উর্ধ্বি ॥ ১১ ॥  
 উচ্ছুংচমানা পৃথিবী স্র তিষ্ঠতু সহস্রং মিত উপ হি শ্রয়ংতাং ।  
 তে গৃহাসো ঘতশ্চুতো ভবন্তু বিশ্বাহাস্ত্রে শরণাঃ সংস্বত্র ॥ ১২ ॥

করিয়াছিলেন, তাঁহার পত্নী হইয়া যাহা কিছু কর্তব্য ছিল তাহা সম্পাদন করিয়াছ। (২)

৯। মৃত ব্যক্তির হস্ত হইতে ধনু গ্রহণ করিলাম, ইহাতে আমাদের তেজঃ ও বল লাভ হইবে। হে মৃত! তুমি এই স্থানেই অর্থাৎ স্থানে থাক, আমরা অনেক বীরপুত্রের সহিত একত্র হইয়া যাবতীয় স্পর্ধাকারী শত্রুকে যেন জয় করিতে পারি।

১০। হে মৃত! এই জননীস্বরূপা বিস্তীর্ণা পৃথিবীর নিকটে গমন কর, ইনি সর্বব্যাপিনী, ইহার আকৃতি সুন্দর। ইনি স্ত্রীর ন্যায় তোমার পক্ষে যেন রাশীকৃত মেঘলোমের মত কোমল স্পর্শা করেন। তুমি দক্ষিণা দান অর্থাৎ যজ্ঞ করিয়াছ, ইনি যেন নিশ্বাসিত হইতে তোমাকে রক্ষা করেন।

১১। হে পৃথিবী! তুমি এই মৃতকে উন্নত করিয়া রাখ, ইঁহাকে পীড়া দিও না। ইঁহাকে উত্তম উত্তম গামগ্রী, উত্তম উত্তম প্রলোভন দাও। যে রূপ মাতা আপন অঞ্চলের দ্বারা পুত্রকে আচ্ছাদন করেন, তদ্রূপ তুমি ইঁহাকে আচ্ছাদন কর।

১২। পৃথিবী উপরে স্তপাকার হইয়া উত্তমরূপে অবস্থিতি করুন। সহস্রধূলি এই মৃতের উপর অবস্থিতি করুক। তাহার ইহার পক্ষে ঘতপূর্ণ গৃহস্বরূপ হউক, প্রতিদিন এই স্থানে তাহার ইহার আশ্রয় স্থানস্বরূপ হউক (৩)।

(২) এই স্বকেব শেষ ভাগে “দিধিযু” শব্দ আছে। ঐ শব্দের সাধাবণ অর্থ “নারীর দ্বিতীয় পতি”। সুতরাং পণ্ডিতবর বাজেন্দ্র লাল মিত্র এই ভাগের এইরূপ অর্থ করেন,— “যিনি তোমার পাণিগ্রহণ করিয়া দ্বিতীয় পতি হইতে ইচ্ছা করেন, এক্ষণে তাঁহার পত্নী হইয়া পত্নীর কর্তব্য সাধন কর”। উক্ত পণ্ডিতবরের মতে, দিধবা বিবাহ প্রচলিত ছিল, তাহা এই স্বক্ দ্বারা প্রমাণ হইতেছে।

(৩) সাধারণের মতে, যখন মৃতব্যক্তিকে দাহ করিয়া তাহার অস্থি সংরক্ষণ করা হয়, তখন ১০, ১১, ১২ এই স্বক্ কয়েকটি পাঠ করা হয়।

উত্তে শুভ্নামি পৃথিবীং ত্বংপরীমং লোগং নিদধন্মো অহং রিষং ।  
 এতাং স্থৃণাং পিতরো ধারয়ন্তু তেহত্রা যমঃ সাদনা তে মিনোতু ॥ ১৩ ॥  
 প্রতীচীনে মামহনীষাঃ পর্ণমিবা দধুঃ ।  
 প্রতীচীং জগতা বাচমধ্বং রশনয়া যথা ॥ ১৪ ॥

॥ ৭৫ ॥

সিংধুক্ষিৎপ্রৈয়মেধঃ ॥ নদাঃ ॥ জগতী ॥

প্র স্থ ব আপো মহিমানমৃতমং কারবোচাতি সদনে বিবস্বতঃ ।  
 প্র সপ্তসপ্ত ত্রেধা হি চক্রমুঃ প্র স্বদরীণামতি সিংধুরোজসা ॥ ১ ॥  
 প্র তেহরদধ্বকণো যাতবে পথঃ সিংধো যদ্বাজ্ঞা অভাদ্রবত্বং ।  
 ভূমা অধি প্রবতা যাসি সাংস্থনা যদেবামগ্রং জগতামিরজাসি ॥ ২ ॥

১৩। তোমার উপর পৃথিবীকে উত্তমিত করিয়া রাখিতেছি; তোমার উপরে এই একটি লোষ্ট্র অর্পণ করিতেছি, তাহাতে মৃত্তিকা তোমার মধ্যে প্রবেশ করিয়া তোমাকে নষ্ট করিতে পারিবে না। এই স্থনা অর্থাৎ খুটীকে পিতৃলোকগণ ধারণ করুন। যম এই স্থানে তোমার বাসস্থান নিরূপণ করিয়া দেন।

১৪। যেমন বাণের উপর পর্ণ অর্থাৎ পালক বক্রভাবে সংস্থাপন করে, তদ্রূপ আমি এই বক্র অর্থাৎ ক্লেশকর দিবসে অর্পিত হইলাম। যেক্রপ ঘোটককে রশ্মিবারা রুদ্ধ করে, তদ্রূপ আমি ছুংপের বাক্য রোধ করিয়া রাখিলাম।

৭৫ সূক্ত।

নদীগণ দেবতা। সিংধুক্ষিৎ ঋষি।

১। হে জলগণ! যজমানের গৃহে কবি তোমাদিগের সর্বশ্রেষ্ঠ মহিমা ব্যাখ্যা করিতেছেন। তাহারা সাত সাত করিয়া তিন শ্রেণীতে চলিল, সকল নদীর উপর সিংধু নদীর তেজই শ্রেষ্ঠ।

২। হে সিংধু নদী! যখন তুমি অন্নশালী, অর্থাৎ শস্যশালী প্রদেশ লক্ষ্য করিয়া ধাবিত হইলে, তখন বরুণদেব তোমার যাইবার নানা পথ কাটিয়া বলেন। তুমি ভূমির উপর উন্নত পথ দিয়া গমন কর। তুমি সকল গমন-পথ নদীর উপর বিরাজ কর।

দিবি স্বনো যততে ভূম্যোগর্ধনংতং শুভ্রমুদিত্তি ভাস্মন।

অত্রাদিব প্র স্তনয়ন্তি বৃষ্টয়ঃ সিংধুর্ধদেতি বৃষভো ন রোরুবৎ ॥ ৩ ॥

অতি স্বা সিংধো শিশুমিহ মাতরো বাশ্রা অর্ধংতি পয়সেব ধেনবঃ।

রাজেব বৃধা নয়সি ত্বিমিৎসিচৌ যদাদামগ্রং প্রবতামিনক্ষসি ॥ ৪ ॥

ইমং মে গংগে যমুনে সরস্বতি শুভ্রজি স্তোমং সচতা পরুক্ষা।

অসিক্লা মরুব্ধে বিতস্ত্যাজীকীরে শুণ্ধা স্বষোময়া ॥ ৫ ॥

তৃষ্টাময়া প্রথমং যাতবে সজুঃ স্রসর্বা রসয়া শ্বেতা ত্যা।

স্বং সিংধো কুভয়া গোমতীং ক্রুমং মেহংষা সরথং যাতীরীয়েসে ॥ ৬ ॥

৩। পৃথিবী হইতে সিদ্ধর শব্দ উঠিয়া আকাশ পর্য্যন্ত আচ্ছাদন করিতেছে। মহাবেগে উজ্জল মূর্তিতে ইনি চলিয়াছেন। ইহার শব্দ শ্রবণ করিলে জ্ঞান হয়, যেন মেঘ হইতে ঘোর রবে বৃষ্টি পড়িতেছে। সিদ্ধ আসিতেছেন, যেন বৃষ গর্জন করিতে করিতে আসিতেছে।

৪। হে সিদ্ধ! যেমন শিশু বৎসের নিকট তাহাদিগের জননী গাভীগণ দ্রুত লইয়া যায়, তদ্রূপ আর আর নদী শব্দ করিতে করিতে জল লইয়া তোমার চতুর্দিকে আসিতেছে। যেমন যুদ্ধ করিবার সময় রাজা সৈন্য লইয়া যান, তদ্রূপ তোমার সহগামিনী এই দুইটি নদী শ্রেণীকে লইয়া তুমি অগ্রে অগ্রে চলিতেছ।

৫। হে গঙ্গা! হে যমুনা ও সরস্বতি ও শুভ্রজি ও পরুক্ষি! আমার এই স্তবগুলি তোমরা ভাগ করিবা লও। হে অসিক্লা-সংগতা মরুব্ধা নদী! হে বিতস্তা ও স্বষোমা-সংগতা আজীকীয়া নদী! তোমরা শ্রবণ কর (১)।

৬। হে সিদ্ধ! তুমি প্রথমে তৃষ্টা নদীর সঙ্গে মিলিত হইয়া চলিলে, পরে স্রসর্ভু ও রসা ও শ্বেতীর সহিত মিলিলে। তুমি ক্রুম ও গোমতীকে, কুভা ও মেহংষুর সহিত মিলিত করিলে। এই সকল নদীর সঙ্গে তুমি এক রথে অর্থাৎ একত্রে যাইয়া থাক (২)।

(১) শুভ্রজি অর্থে শতদ্রু নদী। পরুক্ষী অর্থে ইরাবতী বা রাবী নদী। অসিক্লা অর্থে চিনাব নদী। ঐ নদী বিতস্তা বা স্বীলম নদীর সহিত সংযুক্ত হইলে মরুব্ধা নাম ধরে।

বিতস্তা অর্থে স্বীলম।

আজীকীয়া অর্থে বিপাশা বা বেয়াস নদী। স্বষোমা অর্থে সিদ্ধ। স্বষোমের অনেক স্থানে সিদ্ধ নদী ও উহার শাখাগুলির উল্লেখ আছে, গঙ্গার প্রায় উল্লেখ নাই। হিন্দুগণ তখন পঞ্জাব প্রদেশেই বাস করিতেন।

(২) ৫ স্বক্রে সিদ্ধ নদীর পূর্বদিকের (অর্থাৎ পঞ্জাব প্রদেশের) শাখাগুলির নাম পাণ্ডরা যার। ৬ স্বক্রে পশ্চিম দিকের (অর্থাৎ কাবুল প্রদেশের) শাখাগুলির নাম পাণ্ডরা যার।

কুভা অর্থে কাবুলনদী, গোমতী অর্থে গোমাল নদী, ইত্যাদি।

ক্লজীতোনী কশতী মহিমা পরি জ্ঞাংসি ভরতে রজাংসি ।  
 অদক্কা সিংধুরপসামপস্তমাধা ন চিত্রা বপুযীব দর্শতা ॥ ৭ ॥  
 স্বধা সিংধুঃ স্বরধা স্ববাসা হিরণ্যায়ী স্কৃততা বাজিনীবতী ।  
 উর্ণাবতী যুবতিঃ সীলমাবতু্যতাদি বস্ত্রে স্তভগা মধুব্রধং ॥ ৮ ॥  
 স্ত্বং রথং যুযুজে সিংধুরথিনং তেন বাজং সনিষদগ্নিদ্ভাজো ।  
 মহানৃহস্ত মহিমা পনস্ততেহদক্কাস্ত স্ববশসো বিরপ্শিনঃ ॥ ৯ ॥

॥ ৮২ ॥

বিশ্বকর্মা ভোবনঃ ॥ বিশ্বকর্মা ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥

চক্ষুঃ পিতা মনসা হি ধীরো ঘৃতমেনে অজ্ঞনম্নমানো ।  
 যদেদংতা অদদৃহংত পূর্ব আদিদ্যাবাপৃথিবী অপ্রথোতাং ॥ ১ ॥

৭। এই দুর্ধর্ষ সিদ্ধ সরলভাবে যাইতেছেন, তাঁহার বর্ণ শুভ্র ও উজ্জ্বল, তিনি অতি মহৎ, তাঁহার জল সকল মহাবেগে যাইয়া চতুর্দিক পরিপূর্ণ করিতেছে। যত গতিশালী আছে, ইঁহার তুল্য গতিশালী কেহ নাই। ইনি ঘোটকীর গ্রায় অদ্রুত, ইনি স্থলকারা রমণীর গ্রায় সৌষ্ঠব দর্শনা।

৮। সিদ্ধ চিরযৌবনা ও সুন্দরী; ইঁহার উৎকৃষ্ট ঘোটক, উৎকৃষ্ট রথ, এবং উৎকৃষ্ট বস্ত্র আছে, স্ববর্ণের অলঙ্কার আছে, ইনি উত্তমরূপে সজ্জিত হইয়াছেন। ইহার বিস্তর অন্ন আছে, বিস্তর পশুলোম আছে, ইঁহার তীরে সীলমা ভূগ আছে। ইনি মধু প্রসবকারী পুষ্পের দ্বারা আচ্ছাদিত।

৯। সিদ্ধ ঘোটকযুক্ত অতি সুখকর রথ যোজনা করিয়াছেন, তাহা দ্বারা এই যজ্ঞে অন্ন আনিয়া দিয়াছেন। ইঁহার মহিমা অতি মহৎ বলিয়া জ্ঞব করে। ইনি দুর্ধর্ষ, আপনার যশে যশস্বী এবং মহতী।

৮২ সূক্ত ।(১)

বিশ্বকর্মা ঋষি ও দেবতা।

১। সেই সুধীর পিতা উত্তমরূপ দৃষ্টি করিয়া, মনে মনে আলোচনা করিয়া, জলাকৃতি পরস্পর সম্মিলিত এই দ্যাবাপৃথিবী সৃষ্টি করিলেন। যখন ইহার চতুঃসীমা ক্রমশঃ দূর হইয়া উঠিল, তখন ছালোক ও ভুলোক পৃথক হইয়া গেল।

(১) এই সূক্তে পরমেশ্বরের সৃষ্টিকার্য্য বর্ণিত হইয়াছে।



বিশ্বকর্মা বিমনা আহিহায়া ধাতা বিধাতা পরমোত সংদৃক্ ।  
 তেষামিষ্টানি সমিধা মদংতি যত্রা সপ্তঋষীন্পর একমাহঃ ॥ ২ ॥  
 যো নৃঃ পিতা জনিতা যো বিধাতা ধামানি বেদ ভুবনানি বিশ্বা ।  
 যো দেবানাং নামধা এক এব তং সংপ্রশ্নং ভুবনা যংতাচ্ছা ॥ ৩ ॥  
 ত আয়জংত দ্রবিণং সমশ্মা ঋষয়ঃ পূর্বে জরিতারো ন ভূনা ।  
 অহর্তে হর্তে রজসি নিষত্তে যে ভূতানি সমকৃণুন্নিমনি ॥ ৪ ॥  
 পরো দিবা পর এনা পৃথিব্যা পরো দেবেভিরমুরৈর্ষদন্তি ।  
 কং স্বিদগর্ভং প্রথমং দধ্র আপো যত্র দেবাঃ সমপশ্যংত বিশ্বে ॥ ৫ ॥  
 তমিদগর্ভং প্রথমং দধ্র আপো যত্র দেবাঃ সমগচ্ছংত বিশ্বে ।  
 অজগ্ন নাভাবধ্যেকমপিতং যশ্বিন্ধিমানি ভুবনানি তস্তুঃ ॥ ৬ ॥

২। সর্বসৃষ্টিকর্তা বৃহস্পতি ও বৃহৎ, তিনি সৃষ্টি করেন ও ধারণ করেন, তিনি সর্বশ্রেষ্ঠ, এবং সকল অবলোকন করতঃ সপ্তঋষি হইতে উন্নত স্থানে অবস্থিত করেন। তিনি এক ও অদ্বিতীয়, বিদ্বান্গণ এই রূপ কহেন; সেই বিদ্বান্দিগের অভিলাষ সকল পরিপূর্ণ হয়।

৩। যিনি আমাদের পিতা ও জন্মদাতা, যিনি বিধাতা, যিনি বিশ্ব-ভুবনের সকল ধাম অবগত আছেন, যিনি অনেক দেবের নাম ধারণ করেন (২) কিন্তু এক ও অদ্বিতীয়, ভুবনের লোকে তাঁহাকে জানিতে ইচ্ছা করে।

৪। স্থাবরজঙ্গমস্বরূপ এই বিশ্বভুবন গঠন হইলে পর, যে সকল ঋষি এই সমস্ত জীবকে সুষোভিত করিয়াছিলেন, সেই প্রাচীন ঋষিগণ প্রভূত স্তব করিতে করিতে তাঁহারই উদ্দেশে যজ্ঞ করে।

৫। যাহা ছ্যলোক অতিক্রম করিয়া আছে, যাহা এই পৃথিবী অতিক্রম করিয়া আছে, যাহা অম্বর দেবগণকে অতিক্রম করিয়া বিদ্যমান আছে, জলগণ এমন কোন্ গর্ভ ধারণ করিয়াছিলে, যাহার মধ্যে তাবৎ দেবতা অন্তর্ভূত থাকিয়া পরস্পরকে মিলিত দেখিতেছেন? (৩)

৬। সেই অজাত পুরুষের নাভিদেশে যে সৃষ্টি সংস্থাপিত ছিল, তাহাতে সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড অবস্থিত ছিল। জলগণ আপন গর্ভস্বরূপ তাহাই ধারণ করিয়াছিল, এবং দেবতারা ইহার মধ্যে পরস্পরকে মিলিত দেখিয়াছিলেন।

(২) ভিন্ন ভিন্ন দেবগণ কেবল এক ঈশদেব ভিন্ন ভিন্ন নাম মাত্র, তাহা এই ঈশের দ্বারা প্রতীয়মান হইতেছে।

(৩) সমস্ত দৈব কার্যের ও দৈব ক্ষমতার এক উন্নত উৎপত্তি স্থান, ঋষি তাহাই বর্ণনা করিতেছেন।

ন তং বিদাধ য ইমা জজানাত্ত্যাকমংতরং বভূব ।  
নীহারেণ প্রাবৃত্তা জল্যা চাস্তূত্প উক্থশাসশ্চরংতি ॥ ৭ ॥

॥ ৮৫ ॥

সূর্য্যসাবিজ্রী ॥ ১—৫ সোমঃ । ৬—১৬ সূর্য্যবিবাহঃ । ১৭ দেবঃ । ১৮ সোমাকৌ ।  
১৯ চংদ্রমাঃ । ২০—২৮ নৃপাং বিবাহমংত্রা আশীঃপ্রায়াঃ । ২৯, ৩০  
বধুবাসঃসংস্পর্শনিংদা । ৩১ যক্ষনাশিনী দংপত্যোঃ । ৩২—৪৭  
সূর্য্য ॥ ১—১৩, ১৫—১৭, ২২, ২৫, ২৮—৩৩, ৩৫,  
৩৮—৪২, ৪৫—৪৭, অমৃষ্টপূ । ১৪, ১৯—২১, ২৩,  
২৪, ২৬, ৩৬, ৩৭, ৪৪ ত্রিষ্টপূ ১৮, ২৭, ৪৩  
জগতী । ৩৪ উরোরুহতী ॥

সত্যোনোত্ততিভা ভূমিঃ সূর্য্যেণোত্ততিভা দেবোঃ ।  
ঋতেনাদিত্যাশ্চিষ্টংতি দিবি সোমো অধি শ্রিতঃ ॥ ১ ॥  
সোমেনাদিত্যা বলিনঃ সোমেন পৃথিবী মহী ।  
অথো নক্ষত্রাণামেষামুপস্থে সোম আহিতঃ ॥ ২ ॥

৭ । যিনি ইহা সৃষ্টি করিয়াছেন, তাঁহাকে তোমরা বৃত্তিতে পার না,  
তোমাদিগের অন্তঃকরণ অত্র প্রকার হইয়াছে । কুজবাটিকাতে আছন্ন হইয়া  
লোকে নানা প্রকার জল্পনা করে (৪), তাহারা আপন প্রাণের তৃপ্তির জন্য  
আহারাদি করে, এবং স্তব স্তুতি উচ্চারণ করতঃ বিচরণ করে ।

৮৫ সূক্ত ।

সোম, প্রভৃতি দেবতা । সূর্য্য ঋষি ।

১ । সত্যই পৃথিবীকে উত্তীর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন, সূর্য্য স্বর্গকে উত্ত-  
ীর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন, ঋতপ্রভাবে আদিত্যগণ আকাশে অবস্থিত আছেন,  
উহারই প্রভাবে সোম সেই স্থান আশ্রয় করিয়া আছেন ।

২ । সোমের প্রভাবে আদিত্যগণ বলবান্ হইলেন, সোমের প্রভাবে  
পৃথিবী প্রকাণ্ড হইয়াছে, অপিচ, এই সকল নক্ষত্রের সন্নিধানে সোমকে  
রাখিয়া দেওয়া হইয়াছে ।

(৪) সৃষ্টির ও সৃষ্টিকর্তার কথা আ সোমনা করিয়া ঋগ্বেদের ঋষি বহু পূর্বে যাহা  
বলিয়া গিয়াছেন, অদ্য সভ্য জগতের ধীশক্তিসম্পন্ন পণ্ডিতগণ সেই কথাই বলিতেছেন,—  
মম্বোরা তাঁহাকে বৃত্তিতে পারেন না, কুজবাটিকাতে আছন্ন হইয়া লোকে নানা প্রকার জল্পনা  
করে ।

সোমং মন্যতে পপিবাণ্যংসংপিংষংত্যাযধিৎ।  
 সোমং ষং ব্রহ্মাণো বিহ্ন তস্যান্ন তি কশ্চন ॥ ৩ ॥  
 আচ্ছদ্বিধানৈগু পিতো বাহ্নৈতঃ সোম রক্ষিতঃ।  
 গ্রাব্ণামিচ্ছৃণ্তিষ্ঠসি ন তে অশ্নাতি পাথিবঃ ॥ ৪ ॥  
 যজ্ঞা দেব প্রাপিবংতি তত আ প্যায়সে পুনঃ।  
 বায়ুঃ সোমস্য রক্ষিতা সমানাং মাস আকৃতিঃ ॥ ৫ ॥  
 রৈভ্যাসীদনুদেয়ী নারশংসী ন্যোচনী।  
 সূর্য্যায় ভদ্রমিদাসো গাথয়ৈতি পরিকৃতং ॥ ৬ ॥  
 চিত্তিরা উপবর্হং চক্ষুরা অভ্যংজনং।  
 দ্যৌর্ভূমিঃ কোশ আসাদ্যদর্যংসূর্য্য পতিং ॥ ৭ ॥  
 স্তোমা আসনপ্রতিধয়ঃ কুরীরং ছন্দ ওপশঃ।  
 সূর্য্যায় অধিনা বরাগ্রিরাসীংপুরোগবঃ ॥ ৮ ॥

৩। যখন উদ্ভিজ্জরূপী সোমকে নিম্পীড়ন করে, তখন লোকে ভাবে, তাহার সোমপান করা হইল। কিন্তু স্তোতাগণ যাহা প্রকৃত সোম বলিয়া জানেন, তাহা কেহই পান করিতে পায় না।

৪। হে সোম! স্তোতাগণ গোপন করিবার ব্যবস্থা করিয়া তোমাকে গোপন করিয়া রাখেন। তুমি পাষাণের শব্দ শুনিতে থাক, পৃথিবীর কেহই তোমাকে পান করিতে পায় না।

৫। হে দেব! তোমাকে যে পান করা হয়, তাহাতে তোমার ক্ষয় না হইয়া আবার বৃদ্ধিই হইয়া থাকে। যে রূপ সংবৎসরকে মাসগুলি রক্ষা করে, সেইরূপ বায়ু সোমকে রক্ষা করেন, উভয়ের আকৃতি, অর্থাৎ স্বরূপ এক।

৬। সূর্য্যার বিবাহকালে (১) রৈভী নামী ঋক্গুলি ঐ সূর্য্যার সহচরী হইয়াছিল, নরাশংসী নামক ঋক্গুলি তাহার দাসী হইল। সূর্য্যার অতি সুন্দর বস্ত্র গাথা (অর্থাৎ সামগান) দ্বারা পরিকৃত হইয়া আসিয়াছিল।

৭। যখন সূর্য্য পতিগৃহে গমন করিলেন, তখন চৈতন্য স্বরূপ উপঢৌকন সঙ্গে চলিল, চক্ষুই তাহার অভ্যঞ্জন, (অর্থাৎ তৈল, হরিদ্রা, ইত্যাদি দ্বারা শরীরের বিমলীকরণ ক্রিয়া)। ছালোক ও ভুলোক তাহার কৌশস্বরূপ হইয়াছিল।

৮। স্তবসমূহ তাহার রথের প্রতিবি, অর্থাৎ চক্রাশয় ছিল; কুরীর নামক ছন্দঃ রথের অভ্যন্তরভাগ হইল। অশ্বিদ্বয় সূর্য্যার বর হইলেন, অগ্নি অগ্রগামী দূতস্বরূপ হইলেন।

(১) এই স্থান হইতে দশটী ঋকে সবিতৃহুহিতা সূর্য্যার বিবাহের কথা বর্ণিত আছে।

সোমো বধুযুভবদধ্বিনাস্তামুভা বরা ।  
 সূর্য্যং যৎপত্যে শংসংতীং মনসা সবিতাদদাৎ ॥ ৯ ॥  
 মনো অস্যা অন আসীদ্যোরাসীহৃত ছদিঃ ।  
 শুক্রাবনড়াহাবাস্তাং যদয়াংসূর্য্য গৃহং ॥ ১০ ॥  
 ঋকসামাভ্যামভিহিতৌ গাবৌ তে সামনাবিতঃ ।  
 শ্রোত্রং তে চক্রে আস্তাং দিবি পংখাশ্চরাচরঃ ॥ ১১ ॥  
 শুচী তে চক্রে যাত্যা ব্যানো অক্ষ আহতঃ ।  
 অনো মনস্ময়ং সূর্য্যারোহংপ্রয়তী পতিং ॥ ১২ ॥  
 সূর্য্যায় বহতুঃ প্রাগাংসবিতা যমবাস্বজং ।  
 অঘাশ্ব হন্যাংতে গাবোহজুত্বোঃ পয়ুহতে ॥ ১৩ ॥  
 যদগ্নিনা পৃচ্ছমানাবয়াতং ত্রিচক্রেণ বহতুং সূর্য্যায়ঃ ।  
 বিধে দেবা অনু তদ্বামজাননপুত্রঃ পিতরাববৃণীত পুত্রা ॥ ১৪ ॥

৯। সূর্য্য মনে মনে পতি প্রার্থনা করাতে তাঁহার পিতা সবিতা যখন সূর্য্যাকে সম্প্রদান করিলেন, তখন সোম তাঁহার বিবাহার্থী ছিলেন, কিন্তু অশ্বিদ্বয়ই তাঁহার বরস্বরূপে পরিগৃহীত হইলেন।

১০। মনই তাঁহার শকট হইল, আকাশই উদ্ধাচ্ছাদন হইল। দুই শুক্র, (অর্থাৎ দুটি শুকতাবা) তাঁহার শকটবাহী হইল; এইরূপে সূর্য্য পতির গৃহে গমন করিলেন।

১১। ঋক ও সামদ্বারা বর্ণিত দুই বুধ তাঁহার শকট, এই স্থান হইতে বহিয়া লইয়া গেল। হে সূর্য্য! দুই কর্ণ তোমার রথচক্র হইল, আর সেই রথের পথ আকাশে, ঐ পথে সর্বদা গতয়াত হইয়া থাকে।

১২। যাইবার সময় তোমার দুই রথচক্র অতি উজ্জ্বল হইল, সেই রথে বিস্তারিত অক্ষ সংস্থাপিত ছিল। সূর্য্য পতিগৃহে যাইতে উদ্যত হইয়া মনঃ স্বরূপ শকটে আরোহণ করিলেন।

১৩। পতিগৃহে গমনকালে সবিতা সূর্য্যাকে যে উপঢৌকন দিয়াছিলেন, তাহা অগ্রে অগ্রে চলিল। মঘা নক্ষত্রের উদয়কালে সেই উপঢৌকনের সম্ভূত গাভীদিগকে তাড়াইয়া লইয়া যায়, অর্জুনী, অর্থাৎ ফাল্গুনী নামক দুই নক্ষত্রের উদয় কালে সেই উপঢৌকন বহিয়া লইয়া যায়।

১৪। হে অশ্বিদ্বয়! তোমরা যখন ত্রিচক্রযুক্ত রথে আরোহণপূর্ব্বক বিতা অর্থে অনুদিত সূর্য্য। সূর্য্য অর্থে সূর্য্য। অশ্বিদ্বয় অর্থে প্রাতঃকাল ও সাংকাল। তরাং এই বিবাহ কথাটা কেবল আকাশে সূর্যালোকের খেলা সম্বন্ধে একটা উপমা ভিন্ন যাব কিছুই নহে। এই উপমা ঘটত দেব বিবাহেব স্বন্দর উপাখ্যানটা বলিয়া পরে ঋষি হৃদয়ের বিবাহের বিবরণ দিয়াছেন। সুতরাং এই স্তোত্রটি বিশেষ জ্ঞাতব্য।

যদযাতং শুভস্পতী বরেণং সূর্যামুপ ।

কৈকং চক্রং বামাদীংক দেষ্ট্রায় তস্থথুঃ ॥ ১৫ ॥

যে তে চক্রে সূর্যে ব্রহ্মাণ ঋতুথা বিহুঃ ।

অথৈকং চক্রং যদগুহা তদদ্ধাতয় ইদ্বিহুঃ ॥ ১৬ ॥

সূর্যায়ৈ দেবেভ্যো মিত্রায় বরুণায় চ ।

যে ভূতস্য প্রচেতস ইদং তেভ্যোহকরং নমঃ ॥ ১৭ ॥

পূর্বাপরং চরতো মায়রৈতো শিশু ক্রীড়ন্তৌ পরি যাতো অধ্বরং ।

বিখাত্তস্তো ভুবনান্তিচষ্ট ঋতুং রন্তো বিদধজ্জায়তে পুনঃ ॥ ১৮ ॥

নবোনবো ভবতি জায়মানোহঙ্কঃ কেতুরুষসামেতাগ্রং ।

ভাগং দেবেভ্যো বি দধাত্যায়ন্ প্র চংদ্রমাস্তিরতে দীর্ঘমায়ুঃ ॥ ১৯ ॥

স্বকিংশুকং শব্দলিং বিধরুপং হিরণ্যবর্ণং স্রুবতং স্রচক্রং ।

আ রোহ সূর্যে অমৃতস্য লোকং স্যোনং পত্যো বহতুং রুণুষ ॥ ২০ ॥

প্রার্থনা করতঃ সূর্য্যাকে গ্রহণ করিলে, তখন বিশ্বদেবগণ তোমাদের সেই গ্রহণকার্য্য অমুমোদন করিলেন। পৃথ্বী তোমাদিগের পুত্র হইয়া তোমাদিগকে পিতা বলিয়া স্বীকার করিলেন।

১৫। হে অধ্বরয়! তোমরা যখন বর হইয়া সূর্য্যাকে বরণ করিতে নিকটে গমন করিলে, তখন তোমাদিগের একখানি চক্র কোথাষ ছিল, তোমরা পথ জিজ্ঞাসা করিবার জন্য কোথাষ দাঁড়াইয়া ছিলে?

১৬। হে সূর্য্যো! কালে কালে অগ্রসর হইয়া থাকে, এক্রপ তোমার ছইখানি চক্র আছে, স্তোতাগণ তাহা জানেন। আর অতি গোপনীয় একখানি যে চক্র আছে, (২) তাহা বিদ্বানেরা জানেন।

১৭। সূর্য্য ও দেবগণ এবং মিত্র ও বরুণ, ইঁহারা প্রাণিবর্গের শুভ-চিন্তা করেন, ইঁহাদিগকে নমস্কার করিলাম।

১৮। এই ছইটী শিশু ক্ষমতাবলে পূর্ব পশ্চিমে বিচরণ করেন, ইঁহারা ক্রীড়া করিতে করিতে যজ্ঞে বান। একজন, (অর্থাৎ চন্দ্র) ভুবনে ঋতু ব্যবস্থা করিতে করিতে সংসার অবলোকন করেন। দ্বিতীয়, (অর্থাৎ সূর্য্য) ঋতুগণ বিধান করিতে করিতে পুনঃ পুনঃ জন্ম গ্রহণ করেন।

১৯। সেই সূর্য্য দিনের পতাকা, অর্থাৎ জ্ঞাপনকর্ত্তা, প্রত্যহ নূতন, ন হইয়া প্রভাতের অগ্রে আসিয়া থাকেন। তিনি দেবতাদিগকে নামকাগ দিবার ব্যবস্থা করেন। চন্দ্র দীর্ঘ আয়ুঃ বিতরণ করেন।

অগ্রগামী হে সূর্য্যো! তোমার পতিগৃহেতে যাইবার রথে স্তম্ভের পলাশ শালমলীবৃক্ষ আছে, ইঁহার মুর্ত্তি উৎকৃষ্ট, স্রবণের শ্রাব প্রভা।

(১) এই স্থান চন্দ্র সূর্য্য। এক চক্র, সপ্তংসর।

উদীৰ্ঘাতঃ পতিবতী হেবা বিশ্বাবসুঃ নমসা গীর্ভীরীলে।

অত্ৰামিচ্ছ পিতৃষদং ব্যক্তাং স তে ভাগো জহুষা তস্ত বিদ্ধি ॥ ২১ ॥

উদীৰ্ঘাতো বিশ্বাবসো নমসেলামহে ত্বা।

অত্ৰামিচ্ছ প্রফৰ্য্যং সং জায়াং পত্যা সৃজ ॥ ২২ ॥

অনুক্ষরা ঋজবঃ সংতু পংখা বেভিঃ সখায়ো যংতি নো বরেষং।

সমর্থমা সং ভগো নো নিনীয়াৎসং জাম্পতাং স্রমমস্ত দেবাঃ ॥ ২৩ ॥

প্র ত্বা মুঃচামি বরুণস্য পাশাদ্যোন স্বাবদ্রাৎসবিতা স্রশেবঃ।

ঋতস্যা যোনৌ সুরুতস্য লোকেহরিষ্টাং ত্বা সহ পত্যা দধামি ॥ ২৪ ॥

উহা উত্তমরূপে পরিবেষ্টিত, উহার সুন্দর চক্র, উহা সুখের আবাস স্থান।  
তোমার পতিগৃহে অতি প্রচুর উপচোকন লইয়া যাও।

২১। হে বিশ্বাবসু! এই স্থান হইতে গাত্রোথান কর, যেহেতু এই কন্যার বিবাহ হইয়া গিয়াছে। নমস্কার ও স্তব দ্বারা বিশ্বাবসুকে স্তব করি। আর যে কোন কন্যা পিতৃ গৃহে বিবাহ লক্ষণ যুক্তা হইয়া আছে, তাহার নিকটে গমন কর; সেই তোমার ভাগস্বরূপ জন্মিয়াছে, তাহার বিষয় অবগত হও।

২২। হে বিশ্বাবসু! এই স্থান হইতে গাত্রোথান কর। নমস্কারদ্বারা তোমাকে পূজা করি। পূর্ণাবয়ব অন্য অবিবাহিতা নারীর নিকটে যাও, তাহাকে পত্নী করিয়া স্বামি সংসর্গিনী করিয়া দাও (৩)।

২৩। যে সকল পথ দিয়া আমাদিগের বন্ধুগণ বিবাহের জন্ত কন্যা প্রার্থনা করিতে যান, সেই সকল পথ যেন সরল ও কণ্টকবিহীন হয়, অর্থ্যমা এবং ভগ আমাদিগকে উত্তমরূপে লইয়া চলুন। হে দেবগণ! পতি পত্নী যেন পরস্পর উৎকৃষ্টরূপে গ্রথিত হয়।

২৪। হে কন্যা! সুন্দরমূর্ত্তিধারী সূর্য্যদেব যে বন্ধন দ্বারা তোমাকে বদ্ধ করিয়াছিলেন, সেই বন্ধনের বন্ধন হইতে তোমাকে মোচন করিতেছি। যাহা মতের আধার, যাহা সংকর্ষের আবাসস্থানস্বরূপ, এইরূপ স্থানে তোমাকে নিরুপদ্রবে তোমার পতির সহিত স্থাপন করিতেছি। (৪)

(৩) বিশ্বাবসু বিবাহের অধিষ্ঠাতা। কস্তা বিবাহলক্ষণপ্রাপ্তা হইলে পর তাহার বিবাহ দেওয়া বিধেয়, এই মত ২১ ও ২২ ঋকে প্রতীয়মান হইতেছে। এই স্থান হইতে হজের শেষ পর্য্যন্ত বিবাহের বিবরণ ও মন্ত্র পাওয়া যায়। কস্তাদিগের বিবাহের বিবরণ দিবার আগে সূর্য্যার বিবাহের উপাখ্যানশি যেন ভূমিকা স্বরূপ ৰূপি বিবরণ করিলেন।

(৪) কস্তাগণ দেখিয়া গুনিয়া পতি বরণ করিতেন, তাহা এই মণ্ডলের ২৭ সূক্ত, ১২ ঋক হইতে কতকটা দেখা যায়। “কত রমণী অর্থে প্রীত হইয়া নারীপ্রিয় পুরুষের অনুরক্ত হয়। কিন্তু স্বগঠনা ও ভদ্রা কস্তা অনেক পুরুষের মধ্যে আপন প্রিয় পাত্রকে পতিত্ব বরণ করেন।”

প্রেতো মূচামি নামুতঃ স্তবন্ধামমৃতস্বরং ।  
 যথেষ্মিংদ্র মীড়ঃ স্তপুত্রা স্তভগাসতি ॥ ২৫ ॥  
 পূষা স্তেতো নয়তু হস্তগৃহাধিনা ত্বা প্র বহতাং রথেন ।  
 গৃহান্গচ্ছ গৃহপত্নী যথাসো বশিনী ত্বা বিদথমা বদাসি ॥ ২৬ ॥  
 ইহ প্রিয়ং প্রজয়া তে সমৃধ্যতামশ্বিন্গৃহে গার্হপত্যায় জাগৃহি ।  
 এনা পত্যা তবং সং স্বজস্বাধা জিব্রী বিদথমা বদাথঃ ॥ ২৭ ॥  
 নীললোহিতং ভবতি কৃত্যাসক্তির্বাজাতে ।  
 এধংতে অস্যা জাতয়ঃ পতিঃবংধেযু বধাতে ॥ ২৮ ॥  
 পরা দেহি শামূল্যং ব্রহ্মভ্যো বি ভজা বস্ত্র ।  
 কুতৈযা পদতী ভূংব্যা জায়া বিশতে পতিং ॥ ২৯ ॥  
 অশ্রীরা তনূর্ভবতি কুশতী পাপয়ামুয়া ।  
 পতির্ধন্বমোবাসসা স্বমংগমভিধিংসতে ॥ ৩০ ॥

২৫। এই নারীকে এই স্থান হইতে (পিতৃকুল হইতে) মোচন করিতেছি, অপর স্থান হইতে (স্বামীকুল) নহে। অপর স্থানের সহিত ইহাকে উত্তমরূপে গ্রথিত করিয়া দিলাম। হে বৃষ্টিবর্ষণকারী ইন্দ্র! ইনি যেন সৌভাগ্যবতী ও উৎকৃষ্ট পুত্রবতী হইয়ন।

২৬। (কন্যার প্রতি উক্তি) পূষা তোমাকে হস্তে ধারণ করিয়া এস্থান হইতে লইয়া যাউন। অশ্বিদ্বয় তোমাকে রথে বহন করুন। গৃহে যাইয়া গৃহের কর্ত্তা হও। তোমার গৃহের সকলের উপর প্রভু হইয়া প্রভুত্ব কর।

২৭। এই স্থানে সম্মানসম্ভূতি জন্মিয়া তোমার প্রীতিলভ হউক। এই গৃহে সাবধান হইয়া গৃহকার্য্য সম্পাদন কর। এই স্বামীর সহিত আপন শরীর সম্মিলিত কর, বৃদ্ধাবস্থা পর্য্যন্ত নিজ গৃহে প্রভুত্ব কর।

২৮। কন্যার শরীর নীল ও লোহিত বর্ণ হইতেছে; কৃত্যার আক্রমণ ব্যক্ত হইয়াছে। এই নারীর জাতিগণ বৃদ্ধি পাইতেছেন, ইহার স্বামী নানা বন্ধনে বদ্ধ হইতেছেন।

২৯। মলিন বস্ত্র ত্যাগ কর। স্তোতাদিগকে ধন দান কর। এই কৃত্যাপাদযুক্তা হইয়াছে, অর্থাৎ চলিয়া গিয়াছে। পত্নী পতির সহিত এক হইয়া যাইতেছেন।

৩০। যদি পতি বধুর বস্ত্রদ্বারা আপন অঙ্গ আচ্ছাদন করিবার চেষ্টা করেন, তাহা হইলে এই কৃত্য স্বরূপ পাপের আক্রমণে তাঁহার উজ্জল শরীরও শ্রীভ্রষ্ট হইয়া যায়।

যে বক্ষশ্চংল্লং বহতুং যক্ষা যংতি জনাদহু ।  
 পুনস্তান্যাজ্জিয়া দেবা নয়ন্তু যত আগতাঃ ॥ ৩১ ॥  
 মা বিদনপরিপংখিনো য আসীদংতি দংপতী ।  
 স্তুগেভির্গমতীতামপ দ্রাংস্বরাতয়ঃ ॥ ৩২ ॥  
 স্ত্রমংগলীরিয়ং বধূরিমাং সমেত পশ্যত ।  
 সৌভাগ্যমস্যৈ দত্তায়াধাস্তং বি পরেতন ॥ ৩৩ ॥  
 তুষ্টমেতংকটুকমেতদপাষ্টবদ্বিষবনৈতদত্তবে ।  
 সূৰ্য্যং যো ব্রহ্মা বিদ্যাংস ইদাধ্বমহতি ॥ ৩৪ ॥  
 আশসনং বিশসনমথো অধিবিকর্তনং ।  
 সূৰ্য্যায়ঃ পশ্য রূপাণি তানি ব্রহ্মা তু শুংধতি ॥ ৩৫ ॥  
 গৃভ্ণামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যা জরদষ্টির্থাসঃ ।  
 ভগো অৰ্ঘ্যমা সবিতা পুরংধিমহুং জ্বাহুর্গাহপত্যাং দেবাঃ ॥ ৩৬ ॥  
 তাং পুষজ্জিবতামেরয়স্ব যস্য্যং বীজং মনুয্যা বপংতি ।  
 যা ন উরু উশতী বিশ্রয়াতে যস্য্যামুশংতঃ প্রহরাম শেপং ॥ ৩৭ ॥

৩১ । যজ্ঞভাগী দেবগণ অন্য লোক হইতে আগত রোগ শোক সমুদয়,—  
 তাহারা যথা হইতে আসিয়াছিল,—তথায় ফিরিইয়া পাঠাইয়া দিল ।

৩২ । যাহারা বিপক্ষতাচরণ করিবার জন্য এই পতি পত্নীর নিকটে  
 আইসে, তাহারা বিনাশ প্রাপ্ত হউক । পতি পত্নী যেন স্ত্রবিধা দ্বারা অস্ত্র-  
 বিধা সমস্ত কাটাইয়া উঠেন । শক্রগণ দূরে পলায়ন করুক ।

৩৩ । এই বধু অতি লক্ষণাবিতা, তোমরা আইস, ইঁহাকে দেখ । ইঁহাকে  
 সৌভাগ্য অশীর্বাদ করিয়া নিজ নিজ গৃহে প্রতিগমন কর ।

৩৪ । এই বস্ত্র দূষিত, অগ্রাহ্য, মালিন্যযুক্ত ও বিষযুক্ত । ইহা ব্যবহারের যোগ্য  
 নহে । যে, ব্রহ্মা নামা ঋত্বিক্ সূৰ্য্যাকে জানেন, সে বধুর বস্ত্র পাইতে পারো (৫)

৩৫ । সূৰ্য্যার রূপ দর্শন কর । আশসন বস্ত্র, বিশসন বস্ত্র এবং অধি-  
 বিকর্তন বস্ত্র, এসকল ব্রহ্মা নামক ঋত্বিক্ শোধন করিয়া লইতে পারেন ।

৩৬ । (কন্যার প্রতি বরের উক্তি ।) সৌভাগ্যের জন্ত তোমার হস্ত-  
 ধারণ করিতেছি । আমাকে পতি পাইয়া তুমি বৃদ্ধাবস্থায় উপনীত হও ।  
 ভগ ও অৰ্ঘ্যমা ও অতি বদান্য সবিতা, এই সকল দেবতা আমার সহিত  
 গৃহকার্য্য করিবার জন্য তোমাকে আমার হস্তে সমর্পণ করিয়াছেন ।

৩৭ । হে পুত্র ! কল্যাণময়ী কন্যাকে তুমি প্রেরণ কর ; তিনি গর্ভে  
 সন্ততি ধারণ করিবেন, প্রণয়ের সহিত প্রণয়ালিঙ্গন গ্রহণ করিবেন ।

(৫) এই ঋকগুলি বিবাহের আচার সম্বন্ধে । এক্ষণে যেমন নাপিত বিবাহের বস্ত্র লাভ  
 করে, তৎকালে সে বস্ত্র ঋত্বিকের প্রাপ্য ছিল ।



তুভ্যমগ্রে পর্যবহন্তু সূৰ্য্যং বহতুনা সহ ।  
 পুনঃ পতিভ্যো জায়াং দা অগ্নে প্রজয়া সহ ॥ ৩৮ ॥  
 পুনঃ পত্নীমগ্নিরদাদায়াুবা সহ বর্চসা ।  
 দীর্ঘায়ুরস্যা যঃ পতির্জীবতি শরদঃ শতং ॥ ৩৯ ॥  
 সোমঃ প্রথমো বিবিদে গংধর্বো বিবিদ উত্তরঃ ।  
 তৃতীয়ো অগ্নিষ্ঠে পতিস্তরীয়স্তে মনুষ্যজাঃ ॥ ৪০ ॥  
 সোমো দদদগংধর্বায় গংধর্বো দদদগ্নয়ে ।  
 রয়িং চ পুত্রাংশ্চাদাদগ্নির্মহমথো ইমাং ॥ ৪১ ॥  
 ইহৈব স্তং মা বি যোষ্টং বিধমায়ুর্ব্যশু তং ।  
 ক্রীড়ংতো পুত্রৈর্নপুত্রৈর্মোদমানো স্বে গৃহে ॥ ৪২ ॥  
 আ নঃ প্রজাং জনয়তু প্রজাপতিরাজরসায় সমনক্তু র্যমা ।  
 অহ্মংগলীঃ পতিলোকমা বিশ শং নো ভব দ্বিপদে শং চতুষ্পদে ॥ ৪৩ ॥  
 অঘোরচক্ষুরপতিয়োবি শিবা শতভ্যঃ স্তমনাঃ স্তবচাঃ ।  
 বীরসূর্দেবকামা সোনা শং নো ভব দ্বিপদে শং চতুষ্পদে ॥ ৪৪ ॥

৩৮ । হে অগ্নি ! উপচোকন সমেত সূর্য্যাকে অগ্রে তোমার নিকট লইয়া যাওয়া হয় । তুমি বনিতাকে পতির নিকটে সমর্পণ কর ; সন্ততি দান কর ।

৩৯ । অগ্নি আবার লাভণ্য ও পরমায়ুঃ দিয়া বনিতাকে প্রদান করিয়াছেন । এই বনিতার পতি দীর্ঘায়ুঃ হইয়া একশত বৎসর জীবিত থাকিবেন ।

৪০ । প্রথমে তোমাকে সোম বিবাহ করেন, পরে গন্ধর্ব্ব বিবাহ করেন, তোমার তৃতীয় পতি অগ্নি, মনুষ্যসন্তান তোমার চতুর্থ পতি ।

৪১ । সোম সেই নারী গন্ধর্ব্বকে দিলেন, গন্ধর্ব্ব অগ্নিকে দিলেন, অগ্নি এই নারী আমাকে দিলেন, ধন ও পুত্র দিলেন ।

৪২ । (বরবধূর প্রতি উক্তি) হে বরবধূ ! তোমরা এইস্থানেই উভয়ে থাক, পরস্পর পৃথক্ হইও না, চিরজীবন একত্র থাক । আপন গৃহে থাকিয়া পুত্র পৌত্রদিগের সঙ্গে আমোদ আশ্লাদ ও ক্রীড়া বিহার কর ।

৪৩ । (বরবধূর উক্তি) প্রজাপতি আমাদিগকে সন্তানসন্ততি প্রদান করুন । অর্য্যমা আমাদিগকে বৃদ্ধাবস্থা পর্য্যন্ত মিলিত করিয়া রাখুন । (বধূর প্রতি উক্তি) হে বধূ ! তুমি উৎকৃষ্ট কল্যাণসম্পন্ন হইয়া পতিগৃহে অধিষ্ঠান কর । আমাদিগের দাসদাসী এবং আমাদিগের পশুগণের মঙ্গল বিধান কর ।

৪৪ । তোমার চক্ষু যেন ক্রোধ শূন্য হয়, তুমি পতির কল্যাণকারিণী হও, তুমি পশুদিগের মঙ্গলকারিণী হও, তোমার মন যেন প্রফুল্ল, তোমার লাভণ্য যেন উজ্জ্বল হয় । তুমি বীরপ্রসবিনী এবং দেবভাজ্ঞ হও । আমাদিগের দাস দাসী এবং আমাদের পশুগণের মঙ্গল বিধান কর ।

ইমাঃ স্বমিঃজ মীতুঃ স্পুত্রাং স্তভগাং কণু।  
 দশাস্যাং পুত্রানা ধেহি পতিমেকাদশং কৃধি ॥ ৪৫ ॥  
 সম্রাজ্ঞী শ্বশুরে ভব সম্রাজ্ঞী শ্বশ্রুং ভব।  
 ননাংদরি সম্রাজ্ঞী ভব সম্রাজ্ঞী অধি দেবযু ॥ ৪৬ ॥  
 সমংজংতু বিশ্বে দেবাঃ সমাপো হৃদয়ানি নো।  
 সং মাতরিখা সং ধাতা সমু দেষ্টী দধাতু নো ॥ ৪৭ ॥

॥ ১২১ ॥

হিরণ্যগর্ভঃ প্রাজাপত্যঃ ॥ কঃ ॥ ত্রিষ্টপ্ ॥

হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ততাগ্রে ভূতস্য জাতঃ পতিরেক আসীৎ।  
 স দাধার পৃথিবীং দ্যামুতেমাং কষ্টৈ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ১ ॥  
 য আয়দা বলদা যস্য বিশ্ব উপাসতে প্রশিষং যস্য দেবাঃ।  
 যস্য ছাগামৃতং যস্য মৃত্যুঃ কষ্টৈ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ২ ॥

৪৫। হে ঋষিঃবর্ষণকারী ইন্দ্র! এই নারীকে তুমি উৎকৃষ্ট পুত্রবতী ও সৌভাগ্যবতী কর। হাঁহার গর্ভে দশ পুত্র সংস্থাপন কর, পতিকে লইয়া গৃহে একাদশ ব্যক্তি কর।

৪৬। (কন্যার প্রতি উক্তি) তুমি শ্বশুরকে বশ কর, শ্বশ্রুকে বশ কর, ননদ ও দেবরগণের উপর সম্রাজ্ঞীর ন্যায় হও।

৪৭। (বর ও কন্যার উক্তি) বিশ্ব দেবতাগণ আমাদের উভয়ের হৃদয়কে মিলিত করিয়া দিন। জলগণ ও মাতরিখা ও ধাতা ও বাণ্দেরী আমাদের উভয়কে পরস্পর সংযুক্ত করুন।

১২১ সূক্ত। (১)

প্রাজাপতি দেবতা। হিরণ্যগর্ভ ঋষি।

১। সর্ষ প্রথমে কেবল হিরণ্যগর্ভই বিদ্যমান ছিলেন। তিনি জাত মাত্রই সর্বভূতের অদ্বিতীয় অধীশ্বর হইলেন। তিনি এই পৃথিবী ও আকাশকে স্বস্থানে স্থাপিত করিলেন। কোন্ দেবকে হব্যদ্বারা পূজা করিব?।

২। যিনি জীবাত্মা দিয়াছেন, বল দিয়াছেন, হাঁহার আজ্ঞা সকল দেব-তার মান্য করেন। হাঁহার ছায়া অমৃতস্বরূপ, মৃত্যু হাঁহার দাস। কোন্ দেবকে হব্যদ্বারা পূজা করিব?

(১) এই হৃদয় ও সারগর্ভ সূক্তে এক ঋষির মহিমা কীর্তিত হইয়াছে।

যঃ প্রাণতো নিমিষতো মহিষৈক ইদ্রাজা জগতো বভূব ।  
 য ঙ্গৈশে অস্ত্র দ্বিপদশচতুষ্পদঃ কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৩ ॥  
 যস্যোমে হিমবন্তো মহিষা যস্য সমুদ্রং রসয়া সহাঙ্কঃ ।  
 যস্যোমাঃ প্রদিশো যস্য বাহু কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৪ ॥  
 যেন দ্যৌরুগ্রা পৃথিবী চ দৃড়্‌হা যেন স্বঃ স্তভিতং যেন নাকঃ ।  
 যো অংতিরিক্ষে রজসো বিমানঃ কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৫ ॥  
 যং ক্রন্দসী অবসা তন্তুভানে অভ্যাক্ষেতাং মনসা রেজমানে ।  
 যত্রাধি সুর উদিতো বিভাতি কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৬ ॥  
 আপো হ যদ্বৃহতীর্বিশ্বমায়নগর্ভং দধানা জনয়ন্তীরয়িৎ ।  
 ততো দেবানাং সমবর্ততাস্থরেকঃ কঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৭ ॥  
 যশ্চিদাপো মহিনা পর্যপশ্চদ্ভক্ষং দধানা জনয়ন্তীরয়িৎ ।  
 যো দেবেষবি দেব এক আসীৎকঠৈশ্চ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৮ ॥

৩। যিনি নিজ মহিমা দ্বারা যাবতীয় দশন সম্পন্ন ও প্রাণ সম্পন্ন জীবদিগের অধিতীয় রাজা হইয়াছেন, যিনি এই সকল দ্বিপদ ও চতুষ্পদের প্রভু । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

৪। ঐহিক মহিমা দ্বারা এই সকল হিমাচ্ছন্ন পর্বত উৎপন্ন হইয়াছে, সসরিৎ সাগর ঐহার সৃষ্টি বলিয়া উল্লিখিত হয়, এই সকল দিক্‌ বিদিক্‌ ঐহার বাহুস্বরূপ । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

৫। এই সমুদ্রত আকাশ ও এই দৃঢ় পৃথিবীকে যিনি স্থাপন করিয়াছেন, যিনি স্বর্গলোক ও উপরিস্থ স্বর্গলোক স্তম্ভিত করিয়া রাখিয়াছেন, যিনি অন্তরীক্ষ লোক পরিমাণ করিয়াছেন । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

৬। দ্যাবাপৃথিবী সশব্দে ঐহিকার্জুক স্তম্ভিত ও উল্লাসিত হইয়াছে, এবং সেই দীপ্তিশীল দ্যাবাপৃথিবী ঐহাকে মনে মনে মহিমাগ্নিত বলিয়া জানে, ঐহাকে আশ্রয় করিয়া সূর্য্য উদয় ও দীপ্তিযুক্ত হয়েন । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

৭। ভূরি পরিমাণ জল বিশ্বভুবন আচ্ছন্ন করিয়াছিল, তাহার গর্ভ ধারণপূর্ব্বক অগ্নিকে উৎপন্ন করিল । যিনি দেবতাদিগের একমাত্র প্রাণ স্বরূপ, তিনি আবির্ভূত হইলেন । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

৮। যখন জলগণ বল ধারণপূর্ব্বক শক্তি উৎপন্ন করিল, তখন যিনি নিজ মহিমা দ্বারা সেই জলের উপরে সর্ব্বভাগে নিরীক্ষণ করিয়াছিলেন, যিনি দেবতাদিগের উপর অধিতীয় দেব হইলেন । কোন্ দেবকে হব্য দ্বারা পূজা করিব ?

মা নো হিংসীজ্জনিতা যঃ পৃথিব্যা যো বা দিবং সত্যধর্মা জজ্ঞান ।  
 যশ্চাপশ্চঃদ্রো বৃহতীর্জজ্ঞান কশ্মৈ দেবায় হবিষা বিধেম ॥ ৯ ॥  
 প্রজাপতে ন হৃদেতাশ্চন্যো বিশ্বা জাতানি পরি তা বভূব ।  
 যংকামান্তে জুহুমন্তমো অস্ত বয়ং শ্রাম পত্যো রয়ীণাং ॥ ১০ ॥

॥ ১২৯ ॥

প্রজাপতিঃ পরমেষ্ঠী ॥ ভাববৃন্তং ॥ ত্রিষ্টুপ্ ॥  
 নাসদাসীমো সদাসীত্তদানীং নাসীদ্রজো নো যোমা পরো যৎ ।  
 কিমাবরীবঃ কুহ কস্য শর্মন্ভঃ কিমাসীদগহনং গভীরং ॥ ১ ॥  
 ন মৃত্যুরাসীদমৃতং ন তর্হি ন রাত্র্যা অহু আসীৎপ্রকেতঃ ।  
 আনাদবাত্ স্বধরা তদেকং তস্মাদ্ভানান্ন পরঃ কিং চনাস ॥ ২ ॥

৯। যিনি পৃথিবীর জন্মদাতা, যাহার ধারণক্ষমতা অপ্রতিহত, যিনি আকাশের জন্ম দিলেন, যিনি আনন্দবর্দ্ধনকারী ভূরি পরিমাণ জল সৃষ্টি করিয়াছেন, তিনি যেন আমাদেরকে হিংসা না করেন। কোন্ দেবকে হব্যদ্বারা পূজা করিব ?

১০। হে প্রজাপতি ! তুমি বাতীত অশ্রু আর কেহ এই সমস্ত বস্তুকে সৃষ্টি করে নাই। যে কামনাতে আমরা তোমার হোম করিতেছি, তাহা যেন আমাদেরই সিদ্ধ হয়, আমরা যেন অভীষ্ট সম্পত্তির অধিপতি হই।

১২৯ সূক্ত ।

পরমাত্মা দেবতা । প্রজাপতি ঋষি (১) ।

১। যাহা নাই, তাহা তখন ছিল না, যাহা আছে, তাহাও ছিল না। পৃথিবীও ছিল না, আকাশও ছিল না, তাহা হইতে উন্নত স্থলও ছিল না। আবরণ করে এমন কি ছিল ? কোথায় কাহার স্থান ছিল ? দুর্গম ও গভীর জল কি তখন ছিল ?

২। তখন মৃত্যুও ছিল না, অমরত্বও ছিল না, রাত্রি ও দিনের প্রভেদ ছিল না। কেবল সেই এক ও অবিভীত, বায়ু ব্যতিরেকে, আত্মা মাত্র অবলম্বনে, নিশ্বাসপ্রশ্বাসযুক্ত হইয়া জীবিত ছিলেন। তিনি বাতীত আর কিছুই ছিল না (২) ।

(১) এই সূক্তটী অতি প্রসিদ্ধ ও জ্ঞাতব্য, কেন না সৃষ্টিব আদি কারণ ও প্রণালীর কথা ইহাতে পর্যালোচনা করা হইয়াছে ।

(২) সৃষ্টিব পূর্বে পরমাত্মার অগ্ৰভাব ।

তম আসীত্তমসা গৃড়্‌হ্মগ্রেহপ্রকেতং সলিলং সর্বমা ইদং ।  
 তুচ্ছ্যনাভূপিহিতং যদাসীত্তপসস্তন্মহিনাজায়তৈকং ॥ ৩ ॥  
 কামস্তদগ্রে সম্বর্ততাধি মনসো রেতঃ প্রথমং যদাসীৎ ।  
 সতো বংধুমসতি নিরবিংদনহৃদি প্রতীয্যা কবয়ো মনীষা ॥ ৪ ॥  
 তিরশ্চীনো বিততো রশ্মিরেবামধঃ শ্বিদাসীদুপরি শ্বিদাসীৎ ।  
 রেতোধা আসন্মহিমান আসন্ত্‌স্বধা অবস্তাৎপ্রযতিঃ পরস্তাৎ ॥ ৫ ॥  
 কো অন্ধা বেদ ক ইহ প্র বোচৎকৃত আজাতা কুত ইয়ং বিসৃষ্টিঃ ।  
 অর্বাগ্‌দেবা অস্য বিসর্জনেনাথা কো বেদ যত আবভূব ॥ ৬ ॥  
 ইয়ং বিসৃষ্টিযত আবভূব যদি বা দধে যদি বা ন ।  
 যো অস্যাধাক্ষঃ পরমে ব্যোমস্তদো অংগ বেদ যদি বা ন বেদ ॥ ৭ ॥

৩। সর্ব প্রথমে অন্ধকারের দ্বারা অন্ধকার আবৃত ছিল। সমস্ত চিহ্নবর্জিত ও চতুর্দিকে জলময় ছিল। অবিদ্যমান বস্তু দ্বারা সেই সর্ব ব্যাপী আচ্ছন্ন ছিলেন। তপস্যা প্রভাবে সেই এক বস্তু জন্মিলেন।

৪। সর্ব প্রথমে ইচ্ছার আবির্ভাব হইল, তাহা হইতে মনের প্রথম উৎপত্তি কারণ নির্গত হইল। বুদ্ধিমান্‌গণ বুদ্ধি দ্বারা আপন হৃদয়ে পর্যালোচনা পূর্বক অবিদ্যমান বস্তুতে বিদ্যমান বস্তুর উৎপত্তি নিরূপণ করিয়াছেন।

৫। রশ্মি দুই পার্শ্বে ও নিম্নের দিকে এবং উর্দ্ধ দিকে বিস্তারিত হইল রেতোধা উদ্ভব হইল, মহিমা সকল উদ্ভব হইল। নিম্ন দিকে স্বঃ রহিল, প্রয়তি উর্দ্ধদিকে রহিল (৩)।

৬। কেই বা প্রকৃত জানে? কেই বা বর্ণনা করিবে? কোথা হইতে জন্মিল? কোথা হইতে এই সকল নানা সৃষ্টি হইল? দেবতার সৃষ্টির পর হইয়াছেন। কোথা হইতে যে হইল, তাহা কেই বা জানে (৪)?

৭। এই সৃষ্টি যে কোথা হইতে হইল, কাহা হইতে হইল, কেহ সৃষ্টি করিয়াছেন, কি করেন নাই, তাহা তিনিই জানেন, যিনি ইহার প্রভুস্বরূপ পরমাকাশে আছেন! তিনি না জানিলে কে জানিবে?

(৩) সাধারণ কহেন মহিমা বলিতে পঞ্চভূত, স্বধা অর্থে অন্ন এবং প্রয়তি অর্থে ভোগ পুষ্কর। সেই ভোক্তা উপরে অর্থাৎ প্রধান।

(৪) প্রকৃতির যে কার্যসমূহ ও দৃশ্য সমূহ ভিন্ন দেব নামে উপাসিত হয়, সে গুলি কার্য মাত্র। তবে কারণ কে? আদি কে? এই সূক্ত সেই প্রশ্নের উত্তর। এই প্রশ্নে উত্তর দেওয়া মনুষ্যের সাধ্য নহে, ঋষিও সাধ্য নহে, ঋষি তাহা এই ঋকে স্বীকা করিতেছেন।

॥ ১৯১ ॥

সংবননঃ ॥ ১ অগ্নিঃ । ২—৪ সংজ্ঞানং ॥ ১: ২, ৪ অহুষ্টুপ্ । ৩ ত্রিষ্টুপ্ ॥

সংসমিছ্যবসে বৃষয়গ্ধে বিশ্বান্যর্থ আ ।

ইলম্পদে সমিধ্যাসে স নো বহ্নন্যা ভর ॥ ১ ।

সং গচ্ছধ্বং সং বদধ্বং সং বো মনাংসি জানতাং ।

দেবা ভাগং যথা পূর্বে সংজ্ঞানানা উপাসতে ॥ ২ ॥

সমানো মন্ত্রঃ সমিতিঃ সমানী সমানং মনঃ সহ চিত্তমেবাং ।

সমানং মন্ত্রমভি মন্ত্রয়ে বঃ সমানেন বো হবিষা জুহোমি ॥ ৩ ॥

সমানী ব আকৃতিঃ সমানা হৃদয়ানি বঃ ।

সমানমস্ত্র বো মনো যথা বঃ স্তুসহাসতি ॥ ৪ ॥

১৯১ সূক্ত । (১)

প্রথম ঋকের অগ্নি দেবতা । সংবলন ঋষি । অবশিষ্ট গুলির সংজ্ঞান  
অর্থাৎ ঐক্যমত্যা দেবতা ।

১। হে অগ্নি ! তুমি প্রভু ; হে অভিলষিত ফলদাতা ! তুমি তাবৎ  
প্রাণীর সহিত বিশেষরূপে মিশ্রিত আছ । তুমি যজ্ঞ বেদিতে অগ্নিতেছে ।  
আমাদিগকে ধন দান কর ।

২। তোমরা সকলে একত্র মিলিত হও, একত্র কথা উচ্চারণ কর,  
তোমাদিগের মন একত্রিত ও একমত হউক । প্রাচীন দেবগণ এই রূপে  
একমত হইয়া যজ্ঞ ভাগ গ্রহণ করিতেছেন ।

৩। ঈহাদিগের মন্ত্র এক হউক, সমিতি এক হউক, মন এক হউক,  
চিত্ত এক হউক । আমি তোমাদিগের একই মন্ত্রে মন্ত্রিত করিতেছি, এবং  
হবিঃ দ্বারা হোম করিতেছি ।

৪। তোমাদিগের অভিপ্রায় এক হউক, হৃদয় এক হউক, তোমা-  
দিগের মন এক হউক, তোমরা যেন সর্বাংশে সম্পূর্ণ রূপে ঐক্য লাভ  
কর (২) ।

(১) এই সূক্তটি ঋগ্বেদসংহিতার শেষ মণ্ডলের শেষ সূক্ত ।

(২) ঋগ্বেদ সংহিতার অনুবাদ সমাপ্তি উপলক্ষে অনুবাদক ঋগ্বেদের অলস্ত ভাষায়  
প্রত্যেক ভারতবাসীর নিকট নিবেদন করিতে সাহস করিতেছেন, আমাদিগের অভিপ্রায়  
এক হউক, হৃদয় এক হউক, আমাদিগের মন এক হউক, আমরা যেন সর্বাংশে সম্পূর্ণরূপে  
ঐক্য লাভ করি । ঐক্য ভিন্ন আমাদের উন্নতির উদ্যোগান্তর নাই ।

## শুক্লযজুৰ্বেদ সংহিতা ।

### পিও পিতৃ যজ্ঞ ।

অগ্নয়ে কবাবাহনায় স্বাহা সোমায় পিতৃমতে স্বাহা ।

অপহতা অসুরা রক্ষাংসি বেদিষদঃ ॥ ২৯ ॥

যে রূপাণি প্রতিমুঞ্চ্যমানা অসুরাঃ সন্তঃ স্বধয়া চরন্তি ।

পরা পুরো নিপুরো যে ভরস্তাঘিষ্টান্ লোকাং প্রণুদাত্যস্মাৎ ॥ ৩০ ॥

অত্র পিতরো মাদযধ্বং যথা ভাগমাব্যায়ধ্বম্ ।

অমীমদন্ত পিতরো যথাভাগমাব্যায়িষত ॥ ৩১ ॥

### ২৯ কণ্ডিকা ।

(প্রথম ও বিতীয় মন্ত্রে সিদ্ধতপুলবারা অগ্নিতে আহুতিবয় প্রদান করিবে।)

হে অগ্নে! তুমি কবাবহন\* করিয়া থাক, অতএব পিতৃগণের উদ্দেশে এই কবাব তোমার নিকটে সমর্পিত হইতেছে, এই আহুতি স্বাহতি হউক । ১।

হে সোম! তুমি পিতৃগণের অধিষ্ঠান, অতএব তোমার উদ্দেশে এই অগ্নিতে কবাব আহুত হইতেছে, এই আহুতি স্বাহতি হউক । ২।

(তৃতীয় মন্ত্রে উল্লিখন)

বেদীস্থ দুর্দাস্ত রক্ষোগণ দূরীভূত হইল । ৩।

### ৩০ কণ্ডিকা ।

(এই মন্ত্রে একখানি অঙ্গার উৎক্ষেপন করিবে)

যে সকল অসুরগণ স্বীয় স্বরূপ ত্যাগ করত পিতৃ অন্ন লোভে পিতৃরূপ ধারণ করিয়াছে, এবং যাহারা স্তম্ভ বা স্থূল শরীর ধারণ করিয়াছে, তাহাদিগকে এই অগ্নি এই পিতৃযজ্ঞ হইতে বিদূরিত করুন । ১।

### ৩১ কণ্ডিকা ।

(প্রথম মন্ত্রে স্বাস রোধ করিবে)

এই পিতৃযজ্ঞে পিতৃগণ হুষ্ঠ হউন, স্বীয় স্বীয় ভাগ অংশানুসারে গ্রহণ করুন । ১।

(বিতীয় মন্ত্রে স্বাস ত্যাগ করিবে)

পিতৃগণ বিলক্ষণ হুষ্ঠ হইলেন, স্বীয় স্বীয় ভাগ অংশানুসারে গ্রহণ করিলেন । ২।

\* কবি শব্দে ক্রান্তদর্শী পিতৃগণ । কবির উদ্দেশে প্রদেয় পিণ্ডাদির নাম কবাব ।

নমো বঃ পিতরো রসায় নমো বঃ পিতরঃ শোষায় নমোঃ বঃ পিতরো জীবায  
নমো বঃ পিতরঃ স্বধাত্যৈ নমো বঃ পিতরো ঘোরায ।  
নমো বঃ পিতরো মম্ববে নমো বঃ পিতরঃ পিতরো নমো বো গৃহান্নঃ  
পিতরো দত্ত সতো বঃ পিতরো দৈত্রে তবঃ পিতরো বাস আধত্ত ॥ ৩২ ॥  
আধত্ত পিতরো গর্ভঙ্কুমারং পুঙ্কর স্রজম্ । যথৈ হ পুরুষো সৎ ॥ ৩৩ ॥

### ৩২ কাণ্ডিকা ।

(প্রথমাদি মন্ত্র ষট্কে পিতৃ নমস্কার)

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; বসন্ত ঋতুর উদয়ে বস্ত্র মাত্রই যেন  
রসবান্ হয়! অর্থাৎ তোমাদের প্রসাদে দেশে ভালরূপ বসন্ত হউক। ১।

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; গ্রীষ্ম ঋতুর উদয়ে বস্ত্র মাত্রই যেন  
শুক হয়! অর্থাৎ ভালরূপ গ্রীষ্ম হউক। ২।

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; বর্ষা ঋতুর উদয়ে বস্ত্র মাত্রই যেন  
সজীব হয়! অর্থাৎ ভালরূপ বর্ষা হউক। ৩।

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; শরৎ ঋতুর প্রসাদে দেশ বহুন্ন  
হউক! অর্থাৎ ভালরূপ শরৎ হউক। ৪।

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; হেমন্তের উদয়ে জীব মাত্রই যেন  
মত্ত হয়! অর্থাৎ হিম পতন ভালরূপ হউক। ৫।

পিতৃগণ! তোমাদিগকে নমস্কার; শীত ঋতুর উদয়ে যেন স্নান স্বাস্থ্য  
লাভ করি! অর্থাৎ ভালরূপে শীত হউক। পিতৃগণ! তোমাদিগকে বার  
বার নমস্কার করি। ৬।

(সপ্তম মন্ত্রে গৃহিনীকে ঈক্ষণ করিবে)

হে পিতৃগণ! আমাদিগকে গৃহস্থ করিয়াছ; আমরাও যথাসাধ্য এই  
বিদ্যমান প্রদেয় উপস্থিত করিতেছি। ৭।

(অষ্টম মন্ত্রে পিতৃ পিণ্ডে দশ হৃত্র, উর্ণা অথবা লোম প্রদান করিবে)

হে পিতৃগণ! এই তোমাদের পরিধেয় বসন, পরিধান কর। ৮।

### ৩৩ কাণ্ডিকা ।

(এই মন্ত্রে পুত্রকাম পত্নী মধ্যম পিণ্ড ভক্ষণ করিবে)

হে পিতৃগণ! এই ঋতুকেই যেন পুরুষের সঞ্চার হয়! তোমরা এই  
গর্ভে নীরোগ কুমার পোষণ কর। ১।



উর্জং বহন্তীরমৃতং স্মৃতং পরঃ কীলালং পরিশ্রুতম্ ।  
স্বধাম্ব তর্পয়ত মে পিতৃন্ ॥ ৩৪ ॥

৩৪ কণ্ডিকা ।

(এই মন্ত্রে পিও সিদ্ধন করিবে)

হে জলদেব ! অন্ন, স্মৃত ও দুগ্ধ বাহিনী এই উদক ধারা রূপ তোমরা,  
পিতৃগণের উদ্দেশে প্রদত্ত হইতেছ; আমার পিতৃগণ ইহাতেই পরিতপ্ত  
হউন । ১ ।

পিও পিতৃ যজ্ঞ সমাপ্ত ।

## অথর্ববেদ সংহিতা ।

নবমং কাণ্ডং ।

(১)

দিবস্পৃথিবা অস্তরীক্ষাং সমুদ্রাদগ্ধের্বাতামধুকশা হি জজ্ঞে ।

তাং চাষিৎসামৃতংবসানা হৃদ্বিঃ প্রজাঃ প্রতিনন্দন্তি সর্বাঃ ॥ ১ ॥

পশ্চন্ত্যস্যাশ্চরিতং পৃথিবাং পৃথঙ্ নরো বহুধা মীমাংসমানাঃ । ৩ ।

হিরণ্যবর্ণা মধুকশা ঘৃতাচী মহান্ গৰ্ভশ্চরতি মর্তৌষু । ৪ ।

কন্তং বেদ ক উ তং চিক্বেত \* \* \* ব্রহ্মা স্মমেধা সো অশ্বিন্ মদেত । ৬ ।

যথা সোমঃ প্রাতঃসবনে অশ্বিনোৰ্ভবতি প্রিয়ঃ ।

এবা মে অশ্বিনা বর্চ আশ্বনি প্রিয়তাম্ । ১১ ।

দ্যলোক হইতে, পৃথিবী হইতে, অস্তরীক্ষ লোক হইতে, সমুদ্র হইতে, অগ্নি হইতে ও বায়ু হইতে অর্থাৎ এই সকলের অংশেই ‘মধুকশা’ নামক ওষধি বৃক্ষ জন্মিয়া থাকে (এতাবতা উল্লিখিত দ্যলোকাদি বায়ু পর্য্যন্তের বহুবিধ গুণই মধুকশাতে আছে প্রকাশিত হইল।) তাদৃশী মধুকশা চয়ন করিয়া তদীয় অমৃত রস ব্যবহার করত সমস্ত প্রজাই হৃদয়ের সহিত আনন্দ প্রকাশ করিয়া থাকেন । ১

এই মধুকশার গুণসম্বন্ধে পৃথিবীর মানবগণ পৃথক্ পৃথক্ মীমাংসা করত ব্যবহারে বহুবিধ ফল দেখাইয়া থাকেন (অর্থাৎ কেহ কোন রূপ সফল পাইয়াছেন, কেহ কোন রূপ সফল পাইয়াছেন, অতরাং পরীক্ষায় ইহার বহুতর সঙ্গুণ নির্ণিত হইয়াছে।) ৩

মধুকশা দেখিতে হিরণ্যবর্ণা এবং ইহার রস পিচ্ছিল ; মনুষ্যাগণের উদরে গিয়া ইহা নিশ্চয়ই গৰ্ভজননের হেতু হইয়া থাকে (অর্থাৎ পুংস্ববর্ধক) । ৪

তাদৃশী মধুকশাকে কে তত্ত্বত অবগত আছে এবং কেইবা তাহার সমস্ত গুণ পরীক্ষা করিয়া দেখিয়াছে? যিনি চতুর্বেদজ্ঞ হইয়া সর্ব-ঋত্বিক্-কার্য্য-পরিদর্শকরূপে ‘ব্রহ্মা’ নামে মহাক্রতুসমূহে বৃত্ত হইয়া থাকেন, সেই স্মমেধা, সতত ইহাতে মোদিত থাকেন কি না? (অর্থাৎ ইহা ব্যবহার করিয়াই তিনি তাদৃশ স্নানর মেধা পাইয়াছেন) । ৬

যজ্ঞীয় প্রাতঃসবনে অশ্বিদেবদ্বয়ের সোমরস যেমন প্রীতিপ্রদ; হে অশ্বিদেব! আমার পক্ষে ইহাও সেইরূপ; তোমাদের প্রসাদে এতদীয় রসপানফলে আমাতে ‘বর্চঃ’ সঙ্গীত হউক । ১১

যথা মক্ষা ইদং মধু ন্যজন্তি মধাবধি ।

এবা মে অখিনা বর্চন্তেজো বলমোজশ্চ ধ্রিয়তাম্ । ১৭ ।

স্তনয়িত্বাস্তে বাক্ প্রজাপতে বৃষা শুয়ং ক্ষিপসি ভূত্যাং দিবি

তাং পশব উপজীবন্তি সর্ষে তেনো সেষ মুজং পিপর্তি । ২০ ।

যো বৈ কশায়া সপ্ত মধুনি বেদ মধুমান্ ভবতি ।

ব্রাহ্মণশ্চ রাজা চ ধেমুশ্চানডাংশ্চ ব্রীহিশ্চ যবশ্চ মধু সপ্তমম্ । ২২ ।

যেরূপ মধুমক্ষিকা সকল, মধুপূর্ণ মধুচক্রেও এ মধু সংগ্রহ করিয়া থাকে ;  
আমার পক্ষেও ইহা সেইরূপ সংগ্রহণীয় (এতাবতা স্তন্থ শরীরেও ব্যবহার্য্য)।  
হে অশ্বিনয় ! এতদীয় রস-পান-ফলে আমাতে বর্ধ, তেজ, বল ও ওজ, —  
সমস্তই প্রবৃদ্ধ হউক । ১৭

হে প্রজাপতে ! তোমার আদেশবোধক মেঘগর্জন হইলে, বর্ষদেব,  
এই বলকর বস্তুকে স্বর্গলোক হইতে পৃথিবীতে নিক্ষেপ করিয়া থাকেন  
(এতাবতা মধুকশা প্রায় বর্ষাকালেই জন্মায়।) সেই (বর্ষাজাতা) ওষধি  
সেবন করিয়া পশুরা সকলে বাঁচিয়া থাকে (অর্থাৎ ইহা পশুদের সাধারণ-  
ঔষ্ধ্য।) বর্ষাকালই অন্ন ও জলের প্রধান সৃজনকারী অতএব বর্ষাজাতা  
সেই মধুকশা, সেবনকারীর ভুক্ত অন্ন ও পানীয় পালন করে এবং তত্ত্ববিষয়ক  
অভাবাংশ পূরণ করিয়া থাকে (অর্থাৎ ইহা অন্ন ও পানীয়ের পরিপাচক  
অথচ অন্ন ও পানীয়ের অভাব পরিপূরক।) ২০

যে কেহ এই কশার সপ্তবিধ মধু (বীৰ্য্য) অবগত হয়েন, তিনি নিশ্চয়ই  
মধুমান্ হইয়া থাকেন (অর্থাৎ ইহা এমনই উৎকৃষ্ট বস্তু যে ইহার গুণাবলি  
অবগত হইলেই ব্যবহার করিতে স্বতই প্রবৃত্তি জন্মে, স্ততরাং ব্যবহারকারীর  
শরীরে এতদীয় সপ্তগুণই প্রকাশ পায়। সেই সপ্ত গুণ এই—

১ম, ব্রাহ্মণ অর্থাৎ মস্তিষ্ক-নন্দন ।

২য়, রাজা অর্থাৎ হৃদয়-নন্দন ।

৩য়, ধেমু অর্থাৎ প্রাণন ।

৪র্থ, অনডান অর্থাৎ বাজীকরণ ।

৫ম, ব্রীহি অর্থাৎ রক্তজনন ।

৬ষ্ঠ, যব অর্থাৎ শীতল ।

৭ম, মধু অর্থাৎ ওজোজনন । ২২

তন্মাং প্রাচীনোপবীতন্তিষ্ঠেৎ প্রজাপতেঃ মা বুধ্যস্বতি ।  
অথেনঃপ্রজা অহু প্রজাপতিবুধ্যতে ব এবং বেদ । ২৪ ।

---

হে বীর্ষে ! প্রজাপতি দেবতা যেহেতু মেঘগর্জন বাপদেশে ইহার  
উৎপত্তিসম্বন্ধে আদেশ করিয়া থাকেন ; সেই জন্তই ইহা প্রজাবৃক্ষের  
উপকারার্থ প্রোতুত্ব হইয়া থাকে । অতএব হে ‘প্রজাপতে ! আমাকেও  
এতৎপানফলপ্রার্থী বলিয়া অবগত হও’—এইরূপ মনন করিয়া প্রাচীনাবীত  
হইয়া, ইহা সেবন করণার্থ উপবিষ্ট হইবে । যিনি এ সমস্ত তত্ত্ব অবগত  
আছেন, সেই প্রজার স্বাস্থ্যহিতের জন্ত প্রজাপতি দেবতা বিশেষ মনো-  
যোগী হইলেন । ২৪

---

এই মধুকশাস্ত্রের কএকটি মন্ত্র ও মন্ত্রাংশ পুনরুক্তাদি হেতুতে অত্র পরিত্যক্ত হইল ।













বেদের ব্রাহ্মণগুলিতে মন্ত্রের অর্থ মীমাংসা, যজ্ঞের অনুষ্ঠান সম্বন্ধে বিস্তীর্ণ বিবরণ ও আলোচনা, এবং নানা বিষয়ের উপাখ্যান সম্মিলিত আছে। ফলতঃ যজ্ঞানুষ্ঠান যেমন বাড়িতে লাগিল, তাহার সঙ্গে সঙ্গে তৎসম্বন্ধীয় নিয়মাদি ও ক্রিয়া কলাপ ও আলোচনা বিস্তীর্ণকালেবর হইতে লাগিল, এবং এইগুলি একত্রিত হইয়া “ব্রাহ্মণ” নাম ধারণ করিল।

ঋগ্বেদের দুইটি ব্রাহ্মণ প্রসিদ্ধ। একটা শাখায়ন বা কোষীতকী ব্রাহ্মণ, অপরটি ঐতরেয় ব্রাহ্মণ।

কোষীতকী ব্রাহ্মণ ৩০টি অধ্যায়ে বিভক্ত, এবং ইহাতে যজ্ঞের সম্পূর্ণ বিবরণ পাওয়া যায়। ইহাতে নৈমিষারণ্যে সম্পাদিত প্রসিদ্ধ যজ্ঞের উল্লেখ আছে, এবং ঋক্, সাম ও যজুর্বৈদের বারংবার উল্লেখ দেখা যায়; সূতরাং ঐ তিনটি বেদ ভিন্ন ভিন্ন বেদরূপে সে সময়ে সংকলিত হইয়াছিল তাহা স্পষ্টই প্রতীয়মান হইতেছে। কোষীতক এই ব্রাহ্মণের প্রধান উপদেষ্টা, এবং কোষীতকীদিগের মধ্যে এই ব্রাহ্মণ প্রচলিত ও আদৃত ছিল।

ব্রাহ্মণের যে অংশ অরণ্যে পাঠ্য তাহাকে “আরণ্যক” কহে, এবং এই আরণ্যকগুলি অনেক সময়ে গভীর তত্ত্ব ও চিন্তাপূর্ণ। কোষীতকা আরণ্যক বা শাখায়ন আরণ্যকের যে হস্তলিপি ইদানীং পাওয়া গিয়াছে, তাহাতে সর্ববিশুদ্ধ ১৫টি অধ্যায় আছে, তাহার মধ্যে তৃতীয় হইতে ষষ্ঠ অধ্যায়কে কোষীতকী উপনিষদ্ কহে। উপনিষদ্ অংশ সারগর্ভ এবং আত্মা ও পরলোক বিষয়ক আলোচনা

পূর্ণ; এরূপ পরমাত্মা সম্বন্ধীয় গভীর আলোচনা জগতে অল্প কোন প্রাচীন জাতির সাহিত্যে পরিলক্ষিত হয় না।

কৌষীতকী উপনিষদ্ চারি অধ্যায়ে সম্পূর্ণ তাহা পূর্বেই উক্ত হইয়াছে। প্রথম অধ্যায়ে চিত্র গান্ধার্যনি নামক ক্ষত্রিয়রাজ আরুণি উদ্ধালক নামক শাস্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণকে পরলোক কথা শিক্ষা দিতেছেন। দ্বিতীয় অধ্যায়ে মহাপ্রাণ বা পরব্রহ্মের কথা, এবং পিতাপুত্রের সম্মেহ সম্বন্ধের বিবরণ আছে। তৃতীয় অধ্যায়ে কাশীর রাজা দিবোদাসকে ইন্দ্র প্রাণ ও প্রজ্ঞা সম্বন্ধে উপদেশ দিতেছেন। চতুর্থ অধ্যায়ে কাশীর ক্ষত্রিয় রাজা অজাতশত্রু বালাকি নামক ব্রাহ্মণকে পরব্রহ্ম সম্বন্ধে উপদেশ দান করিতেছেন।

ঐতরেয় ব্রাহ্মণ ৪০টি অধ্যায়ে বিভক্ত এবং প্রায় সমস্তই সৌম যজ্ঞ বিবরণে পূর্ণ। শেষের ১০টি অধ্যায় অপেক্ষাকৃত আধুনিক বলিয়া অনেক পণ্ডিত বিবেচনা করেন, এবং এই অংশে অনেক উপাখ্যান ও ঐতিহাসিক কথা পাওয়া যায়।

রাজা হরিশ্চন্দ্রের উপাখ্যান এই অংশে পাওয়া যায়। ইক্ষাকু-বংশীয় হরিশ্চন্দ্র রাজার সম্ভান না হওয়ায় তিনি বরুণদেবের নিকট স্বীকৃত হইলেন, যে সম্ভান হইলে বলি দিবেন। অবশেষে রোহিত নামে এক সম্ভান হওয়ায় হরিশ্চন্দ্র তাহাকে বলি দিতে অনিচ্ছুক হইলেন, তৎপরে রাজার পীড়া হওয়াতে তিনি অজীর্ণত ঋষির পুত্র শুনঃশেপকে ক্রয় করিয়া তাঁহাকেই বলি দিতে মনন করিলেন। সে যজ্ঞে চারিজন প্রধান পুরোহিত, অর্থাৎ বিশ্বামিত্র হোতা, জমদগ্নি অধ্বর্যু, বসিষ্ঠ ব্রহ্মা, এবং অযস্ম উদগাতা। কিন্তু শুনঃশেপ বরুণকে স্তুতি করিয়া মুক্তিলাভ করিলেন, পরন্তু হরিশ্চন্দ্রের পীড়ারও আরোগ্য হইল। শুনঃশেপ তখন তাঁহার অর্থলুপ্ত পিতাকে ত্যাগ করিলেন, এবং বিশ্বামিত্র শুনঃশেপকে পুত্র বলিয়া বরণ করিলেন। পাঠকগণ রাজা হরিশ্চন্দ্রের এই বৈদিক উপাখ্যানের সহিত তাঁহার পৌরাণিক উপাখ্যানটী তুলনা করিবেন।

শেষের তিনটি অধ্যায়ে কোন কোন ঐতিহাসিক বিবরণ পাওয়া যায়। তখন আর্যাবর্তের পূর্ব সীমায় বিদেহ প্রভৃতি জাতিদিগের সাম্রাজ্য, দক্ষিণে ভোজরাজ্য, পশ্চিমে নীচ্য ও অপাচ্যদিগের রাজ্য, এবং উত্তরে উত্তরকুরু ও উত্তরমাস্ত্রদিগের রাজ্য, এবং মধ্যদেশে কুরুপঞ্চালদিগের রাজ্যের উল্লেখ আছে। এবং পরিক্ষিৎ পুত্র জনমেজয়, মনুপুত্র শার্য্যাত, উগ্রসেন পুত্র যুধাংশ্রোষ্টি, বিজবন পুত্র সুদাস, দুহ্মন্ত পুত্র ভরত, প্রভৃতি অনেক রাজার উল্লেখ পাওয়া যায়।

ঐতরেয় আরণ্যকে ৫টি ভাগ আছে, এক একটিকে একটি আরণ্যক কহে। ইহার মধ্যে দ্বিতীয় আরণ্যকের ৪ হইতে ৬ অধ্যায়ে ঐতরেয় উপনিষদ্ কহে।

উপনিষদ্ভাগের এই তিনটি অধ্যায়ের মধ্যে প্রথম অধ্যায়ে জগতের সৃষ্টিকথা, দ্বিতীয় অধ্যায়ে জীবের জন্মকথা, এবং তৃতীয় অধ্যায়ে পরব্রহ্মের কথা আছে।

## সামবেদীয় ব্রাহ্মণাদি।

সামবেদীয় তাণ্ড্য বা পঞ্চবিংশ নামক ব্রাহ্মণই প্রসিদ্ধ, এবং তদ্বিত্তি ষড়্‌বিংশ ব্রাহ্মণও প্রসিদ্ধ। প্রকৃতপক্ষে ইহা নির্দ্ধারিত হইয়াছে \* যে সামবেদীয় (কৌথুমী শাখার) ব্রাহ্মণ ৪০ ভাগে বিভক্ত; তাহার মধ্যে প্রথম ২৫ ভাগকে তাণ্ড্য বা পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণ কহে, তৎপর ৫ ভাগকে ষড়্‌বিংশ ব্রাহ্মণ কহে, তৎপর দুই ভাগকে মত্ত ব্রাহ্মণ কহে, এবং তৎপর ৮ ভাগকে ছান্দোগ্য উপনিষদ্ কহে।

সোম যজ্ঞ বিবরণেই তাণ্ড্য ব্রাহ্মণ পরিপূর্ণ, এবং ইহাতেও কোন কোন ঐতিহাসিক বিষয়ের উল্লেখ পাওয়া যায়। ব্রাত্যস্তোমে

---

\* সামপ্রমী মহাশয়ের মত্তব্রাহ্মণের দ্বিতীয় সংস্করণের ভূমিকা দেখ।

ভ্রাতৃদিগের বিবরণ পাওয়া যায়। নৈমিষারণ্যের যজ্ঞ ও কুরু-ক্ষেত্রের উল্লেখ আছে, এবং কোশলরাজ পর আত্মার এবং বিদেহরাজ নমী সাপের কথা দৃষ্ট হয়।

ষড়্বিংশ ব্রাহ্মণে অনেক প্রকার প্রায়শ্চিত্ত বিধান, এবং দুর্দৈব, গীড়া, শস্ত্রনাশ, ভূমিকম্প প্রভৃতি বিপদ খণ্ডনোপযোগী অনুষ্ঠানের কথা আছে। পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণ অপেক্ষা ষড়্বিংশ ব্রাহ্মণ অপেক্ষাকৃত আধুনিক বলিয়া বোধ হয়।

পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণ ও ষড়্বিংশ ব্রাহ্মণে যে সকল যজ্ঞের বিবরণ আছে সে সমস্ত শ্রোত যজ্ঞ। তাহা ভিন্ন গৃহস্থের অনুষ্ঠেয় গৃহ-ক্রিয়ার বিবরণ মন্ত্র ব্রাহ্মণে পাওয়া যায়। এই ব্রাহ্মণ দুই ভাগে বিভক্ত তাহা পূর্বেই বলা হইয়াছে।

তাহার পরের ৮ ভাগ প্রসিদ্ধ ছান্দোগ্য উপনিষদ্। প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগে বা প্রপাঠকে ওঁ শব্দ ও উদ্‌গীথ ও সাম প্রভৃতি বিষয়ক আলোচনা দৃষ্ট হয়। তৃতীয় প্রপাঠকে পরব্রহ্মের কথা আছে, এবং এই প্রপাঠকে আমরা দেবকানন্দন কৃষ্ণের নাম পাই,—তিনি যোর আঙ্গিরসের নিকট ধর্ম্মকথা শুনিয়া গৃধা তৃণা বিস্মৃত হইয়াছিলেন, এইরূপ বিবরণ আছে। চতুর্থ প্রপাঠকে সত্যকাম জাবালের প্রসিদ্ধ কথা আছে,—সেই সত্যকাম বালক প্রকৃতির কার্য্যপরম্পরা দেখিয়া পরব্রহ্মের জ্ঞানলাভ করিয়াছিলেন। পঞ্চম প্রপাঠকে শ্বেতকেতু আরুণেয় নামক শাস্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণ প্রবাহণ জৈবলি এবং অশ্বপতি কৈকেয় নামক ক্ষত্রিয় পণ্ডিতদিগের নিকট পরব্রহ্ম সম্বন্ধে জ্ঞান লাভ করিতেছেন, তাহার বিবরণ আছে। ষষ্ঠ প্রপাঠকে সেই শ্বেতকেতু আরুণেয় তাহার পিতা উদ্দালক আরুণির নিকট পরমাত্মা সম্বন্ধে উপদেশ প্রাপ্ত হইতেছেন। সপ্তম প্রপাঠকে শনৎকুমারের নিকট শাস্ত্রজ্ঞ নারদ মনোবিজ্ঞান বিষয়ে, অর্থাৎ নাম ও বাক্য মন ও সঙ্কল্প, চিত্ত, ধ্যান, ও বিজ্ঞান, বল, অন্ন, জল, তেজ, ও আকাশ, এবং স্মরণ, আশা, ও প্রাণ, ও পরমাত্মা সম্বন্ধে জ্ঞান লাভ করিতেছেন।

অষ্টম প্রপাঠকেও পরব্রহ্ম ও প্রজাপতি সম্বন্ধে অনেক গভীর আলোচনা দৃষ্ট হয়।

সামবেদের আর একখানি উপনিষদ্ কেনউপনিষদ্ নামে প্রসিদ্ধ, এবং এটী তলবকারদিগের মধ্যেই জ্ঞাত ছিল বলিয়া ইহাকে তলবকার উপনিষদ্ বলে। ইহার প্রথম ও দ্বিতীয় খণ্ড পরব্রহ্ম বিষয়ক আলোচনা। তৃতীয় ও চতুর্থ খণ্ডে সেই পরব্রহ্ম দেবদিগের নিকট অবিভূত হইলেন, দেবগণ তাঁহাকে চিনিতে পারিলেন না, অবশেষে উমা হৈমবতী তাঁহাদিগকে বুঝাইয়া দিলেন যে “ইনি ব্রহ্ম, ব্রহ্মের বিজয়েই তোমরা মহিমা প্রাপ্ত হইয়াছ”। ব্রহ্ম এবং দেবদিগের উপাখ্যানচ্ছলে এই কথাটী প্রকটিত হইতেছে যে বায়ু, অগ্নি প্রভৃতি প্রাকৃত শক্তি কেবল ঐশ শক্তির ভিন্ন ভিন্ন বিকাশমাত্র।

## কৃষ্ণ যজুর্বেদীয় ব্রাহ্মণাদি।

কৃষ্ণ যজুর্বেদের সংহিতাতেই মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ বিজড়িত আছে তাহা আমরা পূর্বেই বলিয়াছি। তন্মিন্ন এই বেদের পৃথক ব্রাহ্মণও আছে। এই তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণ তিনভাগে বিভক্ত, এবং ইহার প্রত্যেক ভাগ কয়েকটি প্রপাঠকে বিভক্ত।

তৈত্তিরীয় আরণ্যক দশটি প্রপাঠকে বিভক্ত। তাহার মধ্যে সপ্তম, অষ্টম ও নবম প্রপাঠকে তৈত্তিরীয় উপনিষদ্ বলে। দশম প্রপাঠকটী অপেক্ষাকৃত আধুনিক।

তৈত্তিরীয় উপনিষদ্ যে তিন প্রপাঠকে বা বল্লীতে বিভক্ত তাহার প্রথম বল্লীতে ওঁ শব্দ এবং ভূ, ভূবঃ, সুবঃ, শব্দের প্রকৃত অর্থ সম্বন্ধে আলোচনা আছে, এবং ধর্ম্মানুষ্ঠান সম্বন্ধে পবিত্র সত্বপদেশ আছে। দ্বিতীয় বল্লী পরব্রহ্ম সম্বন্ধে আলোচনা। তৃতীয় বল্লীতে বরুণ তাহার পুত্রকে সেই পরব্রহ্ম সম্বন্ধে উপদেশ দিতেছেন।

আর একটি অতি পবিত্র ও সারগর্ভ কৃষ্ণ যজুর্বেদীয় উপনিষদ্

আছে। কঠউপনিষদ্ ছয় বঙ্গীতে বিভক্ত, এবং এই উপনিষদে নচিকেতার প্রসিদ্ধ উপাখ্যান আছে। নচিকেতা মৃত্যুর মন্দিরে যাইয়া মৃত্যুর নিকট পরব্রহ্মের কথা শিক্ষা করিতেছেন, এবং সেই কথাচ্ছলে পরমাত্মা ও জীবাত্মা সম্বন্ধে পবিত্র কথা প্রকটিত হইয়াছে। শ্বেতাশ্বতর নামক কৃষ্ণ যজুর্বেদীয় আর একটি উপনিষদ্ আছে, কিন্তু এই উপনিষদে সাংখ্য, যোগ ও বেদান্ত দর্শন সম্বন্ধে অনেক কথা দেখা যায়। সুতরাং এ উপনিষদ্‌টি প্রাচীন বলিয়া প্রসিদ্ধ হইলেও দার্শনিকযুগে প্রকাশিত বলিয়া আমাদের বোধ হয়।

### শুক্ল যজুর্বেদীয় ব্রাহ্মণাদি ।

শুক্ল যজুর্বেদের সংহিতার মধ্যেই ঈশা নামক উপনিষদ্‌টি সন্নিবিষ্ট আছে তাহা আমরা পূর্বেই বলিয়াছি। শুক্ল যজুর্বেদের বিস্তীর্ণ ব্রাহ্মণের নাম শতপথ ব্রাহ্মণ। মাধ্যন্দিন শাখার শতপথ ব্রাহ্মণ ১৪টি কাণ্ডে বিভক্ত, এবং প্রত্যেক কাণ্ডে অনেকগুলি অধ্যায়ে বিভক্ত। সর্বশুক্ল ১০০টি অধ্যায় আছে, এবং সেই জন্ত ইহার নাম শতপথ ব্রাহ্মণ।

চতুর্দশ কাণ্ডের মধ্যে প্রথম নয়টিই অতি প্রাচীন। দশমটিকে অগ্নিরহস্ত কহে এবং এই কাণ্ডে ও একাদশকাণ্ডে অগ্নি চয়ন সম্বন্ধে অনেক কথা আছে। দ্বাদশ কাণ্ডটি প্রায়শ্চিত্ত বিষয়ক। ত্রয়োদশ কাণ্ডে অশ্বমেধ এবং নরমেধের কথা আছে, এবং এই কাণ্ডে দুয়ন্ত ও শকুন্তলার পুত্র ভরত, ভরতদিগের রাজা সাত্বজিত এবং তাঁহার প্রতিদ্বন্দী কাশীরাজ ধৃতরাষ্ট্র, এবং পরিক্রিতের পুত্র জনমেজয় ও তাঁহার তিন ভ্রাতা ভীষ্মেন, উগ্রসেন ও শ্রুতসেন প্রভৃতি ঐতিহাসিক নরপতিদিগের উল্লেখ পাওয়া যায়। পাঠকগণ বৈদিক এই বিবরণের সহিত মহাভারতীয় বিবরণের তুলনা করিবেন।

চতুর্দশ কাণ্ডকে আরণ্যক কহে। এবং এই আরণ্যকে শেষের ছয়টি অধ্যায়কে বৃহদারণ্যক উপনিষদ্ কহে। প্রথম অধ্যায়ে সৃষ্টি-

কর্তা ও সৃষ্টি সম্বন্ধে অনেক আলোচনা আছে। দ্বিতীয় অধ্যায়ে গার্গ্য বালাকি নামক শাস্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণ কাশীর নরপতি অজাত-শত্রুর নিকট পরমাত্মা সম্বন্ধীয় জ্ঞান লাভ করিতেছেন। তৃতীয় অধ্যায়ে বিদেহদিগের নরপতি জনকরাজা একটা সভা করিয়াছেন, সেই সভায় কুরু ও পঞ্চাল ও অন্যান্য জাতীয় শাস্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণ আসিয়া-ছেন, এবং জনক রাজার পুরোহিত যাজ্ঞবল্ক্য তর্ক বিতর্কে সকল পণ্ডিতদিগের মধ্যে জয় লাভ করিয়া রাজদত্ত পুরস্কার প্রাপ্ত হই-লেন। সভায় সমবেত পণ্ডিতদিগের মধ্যে গার্গ্য বাচক্‌নবী নাম্নী নারী একজন মাননীয়া পণ্ডিত, কিন্তু তিনিও যাজ্ঞবল্ক্যের নিকট তাকে পরাস্ত হইলেন। চতুর্থ অধ্যায়ে জনকরাজা ও যাজ্ঞবল্ক্যের মধ্যে পর-ব্রহ্ম সম্বন্ধে অনেক আলোচনা ও তর্ক বিতর্ক দৃষ্ট হয়, এবং যাজ্ঞবল্ক্য আপন পত্নী মৈত্রেয়ীকে ও পরমাত্মা সম্বন্ধে উপদেশ প্রদান করি-তেছেন। পঞ্চম অধ্যায় ব্রহ্ম ও প্রজাপতি, বেদত্রয় ও গায়ত্রী সম্বন্ধে নানা কথায় পূর্ণ। ষষ্ঠ অধ্যায়ে উদ্দালক আরুণি নামক শাস্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়রাজ প্রবাহন জৈবলির নিকট ব্রহ্মজ্ঞান লাভ করিয়া পুনরায় যাজ্ঞবল্ক্যকে সেই জ্ঞানদান করিয়া বলিলেন, “শুক কাষ্ঠকেও এই অমৃত কথা বলিলে তাহা হইতে শাখা ও পত্র নির্গত হয়”।

## অথর্ববেদীয় ব্রাহ্মণাদি।

অথর্ববেদের ব্রাহ্মণের নাম গোপথ ব্রাহ্মণ। ইহাতে ১১টী প্রপাঠক আছে, এবং শতপথ ব্রাহ্মণে যে সকল উপাখ্যান দৃষ্ট হয় তাহার অনেকগুলি ইহাতেও দৃষ্ট হয়।

অথর্ববেদের উপনিষদ্ নামে যে গ্রন্থগুলি প্রসিদ্ধ তাহা পণ্ডিতদিগের মতে অপেক্ষাকৃত আধুনিক সময়ের পুস্তক। \* অথর্ববেদের উপনিষদ্ প্রায়ই পরব্রহ্মের আলোচনায় পরিপূর্ণ অথর্ব-

\* মাননীয় সামপ্রদীপমাশয় ও এইমত সম্পূর্ণরূপে অনুমোদন করেন।



বেদের উপনিষদ অনেকগুলি সাম্প্রদায়িক তর্কে পরিপূর্ণ, এবং ভিন্ন ভিন্ন ঈশ্বরাবতারের মাহাত্ম্য প্রকটিত করে। প্রবাদ আছে যে অথর্ববেদের ৫২টি উপনিষদ; কিন্তু এই ৫২টি ভিন্ন ও অনেকগুলি গ্রন্থ অথর্বোপনিষদ বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে। সর্বশুদ্ধ এই আধুনিক উপনিষদ গুলির সংখ্যা ২০০ বা ততোধিক হইবে।

অথর্ববেদীয় উপনিষদগুলির মধ্যে প্রাচীন ও পরব্রহ্ম কথা-পূর্ণ ও প্রসিদ্ধ উপনিষদ কেবল তিন খানি আছে। মুণ্ডক উপনিষদ তিন বিভাগ বা মুণ্ডকে বিভক্ত। প্রশ্ন উপনিষদে পরমাত্মা সম্বন্ধে ছয়টি প্রশ্ন ও তাহার উত্তর আছে। এবং মাণ্ডুক্য উপনিষদে ছয়টিমাত্র পংক্তিতে ব্রহ্মের সর্বব্যাপিত্ব প্রতিপাদিত হইয়াছে।

উপরে যে সংক্ষিপ্ত বিবরণ দেওয়া হইল তাহা হইতে উপলব্ধি হইবে যে বেদচতুষ্টয়ের ব্রাহ্মণ ও আরণ্যকগুলিতে যজ্ঞানুষ্ঠানের নিয়মাবলি বিবৃত হইয়াছে এবং উপনিষদ গুলিতে পরমাত্মার কথা প্রকটিত হইয়াছে। ফলতঃ ব্রাহ্মণ ও আরণ্যক গুলিকে কর্মকাণ্ড ও উপনিষদ গুলিকে জ্ঞানকাণ্ড কহা যায়। কর্মকাণ্ড সম্বন্ধে এ স্থানে অধিক কিছু বলিবার আবশ্যকতা নাই, কেন না প্রাচীন যজ্ঞ সমুদায় এক্ষণে প্রায়ই বিলুপ্ত বা রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়াছে তাহা ক্রমশঃ দর্শিত হইবে। কিন্তু জ্ঞান কাণ্ডে কিছুমাত্র রূপান্তর নাই, প্রাচীন উপনিষদগুলিতে যে পরমাত্মার কথা প্রকটিত হইয়াছে, এক্ষণেও সেই পরমাত্মা বা পরব্রহ্মে বিশ্বাস হিন্দু ধর্মের মূল ভিত্তি স্বরূপ। অতএব প্রাচীন উপনিষদগুলি বিশেষরূপে জানা সকল হিন্দুদিগের অবশ্য কর্তব্য।

উল্লিখিত বিবরণ হইতে প্রতীয়মান হইবে যে দ্বাদশটি উপনিষদ প্রাচীন উপনিষদ বলিয়া প্রসিদ্ধ। পণ্ডিত প্রবর শঙ্করাচার্য্য এই দ্বাদশটি উপনিষদের ভাষ্য লিখিয়া গিয়াছেন, এবং তাঁহার বেদান্ত সূত্রের টীকায় এই দ্বাদশটি উপনিষদের বারম্বার উল্লেখ করিয়াছেন সে দ্বাদশটি উপনিষদ এই, যথা ;—

[ ৯ ]

ঋগ্বেদীয়	{	কৌষীতকী
	{	ঐতরেয়
সামবেদীয়	{	ছান্দোগ্য
	{	কেন
কৃষ্ণ যজুর্বেদীয়	{	তৈত্তিরীয়
	{	কঠ
	{	শ্বেতাশ্বতর
শুক্র যজুর্বেদীয়	{	বৃহদারণ্যক
	{	ঈশা
অথর্ববেদীয়	{	প্রশ্ন
	{	মুণ্ডক
	{	মাণ্ডুক্য

আমরা এই দ্বাদশ উপনিষদের মধ্যে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র ছয়টি অর্থাৎ কেন, কঠ, ঈশা, প্রশ্ন, মুণ্ডক ও মাণ্ডুক্য,—মূল ও অনুবাদ,—সম্পূর্ণরূপে এই ভাগে সন্নিবেশিত করিলাম। অপর ছয়টির সারাংশ,—মূল ও অনুবাদ,—দেওয়া হইল।

## ঋগ্বেদীয় কোষীতক্যপনিষৎ ।

চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

অথ হ বৈ গার্গ্যো বালাকিরনুচানঃ সংস্পষ্ট আস সোহিবসহুশীনরেষু  
সংবসন্মৎস্ত্রেষু কুরুপঞ্চালেষু কাশিবিদেহেষ্ণিতি স হাজাতশক্রং কাশ্মমা-  
ব্রজ্যোবাচ ব্রহ্ম তে প্রবাণীতি তং হোবাচাজাতশক্রঃ সহস্রং দদ্ম ইত্যেতন্তাং  
বাচি জনকো জনক ইতি বা উ জনা দাবন্তীতি । ১ ।

আদিত্যে বৃহচ্চন্দ্রমশ্রুতং বিজ্যতি সত্যং স্তনয়িত্বো শব্দো বায়াবিক্রো  
বৈকুণ্ঠ আকাশে পূর্ণময়ৌ বিষাসহিরিত্যপ্পু তেজ ইত্যবিদৈবতমথাধ্যাত্ম-  
মাদর্শে প্রতিকৃচ্ছায়ায়াং দ্বিতীয়ঃ প্রতিকৃৎকায়ামহুরিতি শব্দে মৃত্যুঃ স্বপ্নে  
যমঃ শরীরে প্রজাপতিদক্ষিণেহক্ষিণি বাচঃ সর্বোহক্ষিণি সত্যস্ত । ২ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এতৈব আদিত্যে পুরুষত্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমামৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা বৃহৎপাধুরবাসা অতিষ্ঠাঃ সর্বেষাং

গার্গ্য বালাকি নামে এক প্রসিদ্ধ অনুচান বাস করিতেন । তিনি উশীনর  
জনপদে, মৎস্ত জনপদে, কুক ও পাঞ্চাল জনপদে এবং কাশী ও বিদেহ জনপদে  
পগাটন করিয়াছিলেন । তিনি কাশী-দেশাধিপতি অজাতশত্রুর নিকট গমন  
করিয়া বলিলেন, আমি তোমার নিকট পরব্রহ্মের কথা বিবরণ করিব ।  
অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, তোমার এই কথার জন্ত তোমাকে সহস্র  
গো দান করিতেছি । আমি জানি জনক রাজাই ব্রহ্মবাদীদিগের জনক  
স্বরূপ, এই বলিয়া সকলে তাঁহারই নিকট চলিয়া যায় । ১ ।

[ আদিত্যে ইতি । তৃতীয় হইতে অষ্টাদশ পর্য্যন্ত ষোড়শ খণ্ডে যাহা  
ব্যাখ্যাত হইবে, দ্বিতীয় পরিচ্ছেদটা তাহারই স্মৃতি স্বরূপ ] ২ ।

বালাকি বলিলেন, আদিত্যে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি উপাসনা  
করি\* । অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, এবিষয়ে আমাকে বিরুদ্ধ  
বলাইও না । আদিত্য গুরুবেশধারী, অতিশয় হিত ( অচল ) সৰ্ব্বভূতের

\* অর্থাৎ আদিত্য শরীরোপাধিবিশিষ্ট যে আত্মা, তিনিই ব্রহ্ম ।

† অর্থাৎ ব্রহ্মবিষয়ে যাহা বলিতেছি, তাহা প্রতিবাদযোগ্য ; এরূপ প্রতিবাদযোগ্য কথা  
আমি বলিও না ।

ভূতানাং মূর্ধ্বৈতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈ তমেবমুপাস্তেহতিষ্ঠাঃ  
সর্বেষাং ভূতানাং মূর্ধ্বা ভবতি । ৩ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এতৈষ চন্দ্রমসি পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমীমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা অনস্ত্যাত্তি বা অহমেতমুপাস  
ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তেহস্ত্যাত্তি ভবতি । ৪ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এতৈষ বিহ্যতি পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমীমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাঃ সত্যাত্ত্যাত্তি বা অহমেতমুপাস  
ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে সত্যাত্ত্যাত্তি ভবতি । ৫ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এতৈষ স্তনয়িত্বো পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমীমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাঃ শব্দাত্ত্যাত্তি বা অহমেতমুপাস  
ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে শব্দাত্ত্যাত্তি ভবতি । ৬ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এতৈষ আকাশে পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমী মৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাঃ পূর্ণমপ্রবৃতি ব্রজেতি বা

মূর্ধ্বাশ্বরূপ; আমি ইহাকে এইমাত্র জানিয়া, উপাসনা করি। যে এই প্রকারে  
ইহার উপাসনা করে, সে সর্বভূতের শ্রেষ্ঠ হয়। ৩।

বালাকি বলিলেন, চন্দ্রে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি উপাসনা  
করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও  
না। সোমকে অন্তর জীবন জানিয়াই আমি উপাসনা করি। যে এই  
প্রকারে ইহার উপাসনা করে, সে অন্নপতি হয়। ৪।

বালাকি বলিলেন, বিহ্যতে যে পুরুষ আছেন, তাঁহাকেই আমি উপাসনা  
করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ  
বলাইও না। বিহ্যৎ কে সত্যের (জলের) জীবন জানিয়াই আমি উপাসনা  
করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে সত্যাত্মা হয়। ৫।

বালাকি বলিলেন শব্দায়মান মেবে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি  
উপাসনা করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ  
বলাইও না। মেঘগর্জনের শব্দশ্বরূপ জানিয়াই আমি উপাসনা করি। যে  
এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে শব্দাত্মা হয়। ৬।

বালাকি বলিলেন, আকাশে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি  
উপাসনা করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে  
বিরুদ্ধ বলাইও না। আকাশ সর্বত্র পরিপূর্ণ, ক্রিয়াশূন্য এবং সকল হইতে বৃহৎ\* ;

\*“পূর্ণং পরিপূর্ণং, অপ্রবর্তি ক্রিয়া শূন্যং, ব্রহ্ম বৃহৎ সর্বত্রাং অভাধিকং।” শঙ্করানন্দ।

অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে পূৰ্ণ্যতে প্রজয়া পত্ততিঃ সৰ্ব্বমায়ুরেতি । ৭।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এৱৈষ বায়ৌ পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচা-জাতশক্রমমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা ইন্দ্রো বৈকুণ্ঠোঃপরাজিতা সেনেতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে জিবুৰ্হ বা অপরাজয়িষুঃরত্নতন্ত্য-জায়ী ভবতি । ৮।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এৱৈবোহ্মৌ পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচা-জাতশক্রমমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা বিবাসহিরিতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে বিবাসহিৰ্হ বা অশ্বেষু ভবতি । ৯।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এৱৈবোহ্পু পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচা-জাতশক্রমমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাতেজস আয়্নেতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে তেজস আয়্না ভবতীত্যবিদেবতমথাধ্যায়ম্ । ১০।

আমি ইহাকে এইরূপ জানিয়াই উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে পুৰুষগণবদিত্তে পূৰ্ণ হয় এবং পূৰ্ণায় হয়। ৭।

বালাকি বলিলেন, বায়ুতে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশক্র বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। বায়ু ঐশ্বর্যবান্, অনিবার্য্য এবং অপরাঞ্জিত বীৰ্য্য\*। আমি ইহাকে এইরূপ জানিয়াই উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে জয়শীল, অপরাঞ্জিত এবং সৰ্ব্বজয়ী হয়। ৮।

বালাকি বলিলেন, অগ্নিতে যে পুরুষ আছেন, তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। অগ্নিকে হুঃসহ জানিয়াই আমি উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে, সে শত্রুর পক্ষে হুঃসহ হয়। ৯।

বালাকি বলিলেন, জলে যে পুরুষ আছেন তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। জলে তেজের জীবন জানিয়া আমি উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে তেজঃ-পূৰ্ণ হয়।

দেবতাদিগের সম্বন্ধে এইরূপ উক্ত হইল; অতঃপর মানবাদি প্রাণীর সম্বন্ধে উক্ত হইতেছে। ১০।

\* “ইন্দ্রঃ পরমৈখ্যা সম্পন্নঃ, বৈকুণ্ঠঃ বিগ্ৰহা কুষ্ঠা পরেণ নিবারণা যদ্বাৎস বিকুষ্ঠ এব বৈকুষ্ঠঃ, অপবাজিতা সেনা ন পৰৈঃ পরাজিতা সেনা অপরাজিতা সেনা।” শঙ্করানন্দ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এটৈষ আদৰ্শে পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবা-  
চাজাতশক্রমামৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাঃ প্রতিকূপ ইতি বা অহমেতমুপাস ইতি স  
যো হৈতমেবমুপাস্তে প্রতিকূপো হৈবাস্ত প্রজাণামাজায়তে না প্রতিকূপঃ । ১১।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এটৈষ ছায়ায়াং পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমামৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা দ্বিতীয়োহনপগ ইতি বা অহ-  
মেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে বিনতে দ্বিতীয়াং দ্বিতীয়বান্ হি  
ভবতি । ১২।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এটৈষ প্রতিশ্রুৎকায়াং পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং  
হোবাচাজাতশক্রমামৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠা অস্মরিতি বা অহমেতমুপাস ইতি স  
যো হৈতমেবমুপাস্তে ন পুরা কালাৎ স যোহমেতি । ১৩।

স হোবাচ বালাকিৰ্য এটৈষ শব্দে পুরুষন্তমে বাহমুপাস ইতি তং

বালাকি বলিলেন, দৰ্পণে যে প্রতিবিশ্ব পুরুষ দৃষ্ট হয়েন, তাঁহাকেই আমি  
উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ  
বলাইও না। দৰ্পণস্থ ছায়াকে প্রতিকূপ জানিয়াই আমি উপাসনা করি।  
যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে তাহার প্রতিকূপ পুত্র হয়, অপ্রতিকূপ  
পুত্র হয় না । ১১।

বালাকি বলিলেন, ছায়াতে যে পুরুষকার দেখা যায় তাঁহাকেই আমি  
উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে  
বিরুদ্ধ বলাইও না। ছায়াকে অপগমন শূন্য দ্বিতীয় জানিয়াই আমি উপাসনা  
করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে দ্বিতীয় শরীর হইতে দ্বিতীয়  
প্রতিকৃতি লাভ করিয়া দ্বিতীয়বান্ হয়, অর্থাৎ জায়ার গর্ভ হইতে পুত্র পাইয়া  
পুত্রবান্ বলিয়া প্রথিত হয় । ১২।

বালাকি বলিলেন, প্রতিধ্বনিতে যে পুরুষের বিদ্যমানতা প্রকাশ পায়,  
তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে  
আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। প্রাণস্বরূপ জানিয়া প্রতিধ্বনিকে আমি উপাসনা  
করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে অসময়ে মৃত্যু প্রাপ্ত হয়  
না । ১৩।

বালাকি বলিলেন, শব্দে যে পুরুষ প্রতীয়মান হয়েন, তাঁহাকেই আমি  
উপাসনা করি। অজাতশক্র তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে  
বিরুদ্ধ বলাইও না। নিকারবশদোপলাভকে মৃত্যুস্বরূপ জানিয়াই আমি

\* "দ্বিতীয়াং ভাষ্যায়দ্বিতীয়াং শব্দানন্দ ।

হোবাচাজাতশক্রমীমতস্মিন্ সংবাদযিষ্ঠা মৃত্যুরিতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে ন পুয়া কালং প্রৈতীতি । ১৪ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এতৈবতং পুরুষঃ স্তপ্তঃ স্বপ্না চরতি তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচাজাতশক্রমীমতস্মিন্ সংবাদযিষ্ঠা যমো রাজেতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে সর্বং হান্মা ইদং শ্রৈষ্ঠ্যায় ষম্যতে । ১৫ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এতৈব শরীরে পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচাজাতশক্রমীমতস্মিন্ সংবাদযিষ্ঠাঃ প্রজাপতিরিতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্তে প্রজায়তে প্রজয়া পশুভির্ঘশসে ব্রহ্মবর্চসেন সর্বেণ লোকেন সর্বমায়ুরেতি । ১৬ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্ঘ এতৈব দক্ষিণেহক্ষিণি পুরুষস্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচাজাতশক্রমীমতস্মিন্ সংবাদযিষ্ঠা বাচ আত্মাঘেরাত্মা জ্যোতিষ আয়্নেতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্ত এতেবাং সর্বেষামাত্মা ভবতি । ১৭ ।

উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে, সে অসময়ে মৃত্যু প্রাপ্ত হয় না । ১৪ ।

বালাকি বলিলেন, লোকে স্তপ্ত হইলে স্বপ্নে যে পুরুষ বিচরণ করে তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। স্বপ্নবিচারীকে আমি যমরাজ জানিয়াই উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে, একজন্ম সমস্তই তাহাব শ্রেষ্ঠত্বের হয় । ১৫ ।

বালাকি বলিলেন, অশ্বাদির শরীরে যে পুরুষ আছেন, তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। শরীরস্থ পুরুষকে প্রজাপতি (প্রজা উৎপাদন) জানিয়াই আমি উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে সে পুত্র গবাদিতে পূর্ণ হয় । ১৬ ।

বালাকি বলিলেন, দক্ষিণ চক্ষুতে যে পুরুষ আছেন, তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিরুদ্ধ বলাইও না। চক্ষু, বস্ত্র সমূহের নাম জানিবার কারণ, অগ্নি ও আলোব উপলব্ধির কারণ; আমি ইহাকে এইরূপ জানিয়াই উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে, সে এই সমস্তের জ্ঞান লাভ করে । ১৭ ।

স হোবাচ বালাকিৰ্ণ এটৈব সৰ্বোচ্চিণি পুরুষন্তমেবাহমুপাস ইতি তং হোবাচাজাতশত্ৰুৰ্মমৈতস্মিন্ সংবাদয়িষ্ঠাঃ সত্যস্যায়া বিদ্যাত আয়া তেজস আয়েতি বা অহমেতমুপাস ইতি স যো হৈতমেবমুপাস্ত এতেষাং সৰ্বেষামায়া ভবতি । ১৮ ।

তত উ হ বালাকিস্তৃষ্ণীমাস তং হোবাচাজাতশত্ৰুরেতাবন্ন বালাকা ইত্যেতাবদিতি হোবাচ বালাকিস্তং হোবাচাজাতশত্ৰুমুখা বৈ খলু মা সংবাদয়িষ্ঠা ব্রহ্ম তে ব্রবাণীতি যো বৈ বালাক এতেষাং পুরুষাণাং কৰ্ত্তা যন্ত বৈ তৎকৰ্ম স বৈ বেদিতব্য ইতি তত উ হ বালাকিঃ সমিংপাণিঃ প্ৰতিচক্ৰম উপায়ানীতি তং হোবাচাজাতশত্ৰুঃ প্ৰতিলোমকপমেব তন্মাত্ৰে যং ক্ষত্ৰিয়ো ব্ৰাহ্মণমুপনয়েতৈহি ব্যোব আ জপয়িষ্যামীতি তং হ পাণাবভিপদ্য প্ৰবব্ৰাজ তৌ হ স্তৃপ্তং পুরুষমাজগাতুস্তং হাজাতশত্ৰুৰামন্ত্ৰযাধক্ৰে বৃহৎপাণ্ডুরবাসঃ সোম রাজন্নিতি স উ হ শিশু এব তত উ হৈনং যষ্ট্যাবিচক্ৰেপ স তত এব

বালাকি বলিলেন, বাম চক্ৰে যে পুরুষ আছেন, তাঁহাকেই আমি উপাসনা করি। অজাতশত্ৰু বলিলেন, না, ইহাতে আমাকে বিকল্প বলাইও না। চক্ৰ প্ৰকৃত পদার্থ ও বিহাং ও তেজ উপলব্ধি করিবার কারণ, আমি ইহাকে এইরূপ জানিয়াই উপাসনা করি। যে এই প্রকারে ইহার উপাসনা করে, সে এই সমস্তের জ্ঞান লাভ করে। ১৮।

তৎপরে বালাকি মৌন হইয়া রহিলেন। অজাতশত্ৰু তাঁহাকে বলিলেন, হে বালাকি ! তোমার জ্ঞান এই পর্য্যন্ত ? বালাকি বলিলেন, এই পর্য্যন্ত। অজাত শত্ৰু বলিলেন, তবে 'তোমার নিকটে পবব্ৰহ্মের কথা বিবরণ করিব' বলিয়া বুথাই আমাকে কতকগুলি বিকল্প বলাইলে ! হে বালাকি !

যিনি এই সূর্য্য চন্দ্রাদির সৃষ্টি কৰ্ত্তা, এই সূর্য্য চন্দ্রাদি যাঁহার দ্বারা সৃষ্টি, তাঁহাকেই জানা আবশ্যক।

তৎপর বালাকি সমিং কাষ্ঠ হস্তে গইয়া রাজাব নিকট আসিয়া কহিলেন, আমি শিষ্যের ভায় আপনার নিকট আসিয়াছি। অজাতশত্ৰু তাঁহাকে বলিলেন, ক্ষত্ৰিয় ব্ৰাহ্মণকে দীক্ষিত করিবেন, এটা আমি বিপরীত মনে করি। আইস, তোমাকে বিনা দীক্ষায় এবিষয়টা বুঝাইয়া দিতেছি। বালাকির হস্ত ধারণ পূৰ্বেক রাজা তথা হইতে অশ্রুচলিয়া গেলেন, এবং তাঁহার উভয়েই একটা স্তৃপ্ত লোকের নিকট উপস্থিত হইলেন। অজাতশত্ৰু সেই স্তৃপ্ত ব্যক্তিকে এই বলিয়া ডাকিলেন,—ওহে বিপ্লব বৈশ্যধারী সোমাত্মক মহাপ্ৰাণ ! স্তৃপ্ত ব্যক্তি তথাপি নিদ্রা যাইতে লাগিল। তৎপর রাজা



সমুদ্রস্রোতঃ হোবাচাকাতশক্রঃ কৈব এতদ্বালাকে পুরুষোহশয়িষ্ট কৈতদভূৎ  
কূত এতদাগাদিতি তত উ.হ বালাকিন্ বিজজ্ঞে ।

তং হোবাচাকাতশক্রবৈত্রয় এতদ্বালাকে পুরুষোহশয়িষ্ট যত্রৈতদভূদ্যত  
এতদাগাদিতি হিতা নাম পুরুষস্ত নাড্যো হৃদয়াং পুরীততমাপ্রতবন্তি তদ্যথা  
সহস্রধা কেশো বিপাটিতস্তাবদণ্ড্যঃ পিঙ্গলস্তাণিরা তিষ্ঠন্তি গুরুস্ত কৃষ্ণস্ত পীতস্ত  
লোহিতস্ত চ তাস্ম তদা ভবতি যদা স্পৃঃ স্বপ্নঃ ন কক্ষন পশ্যতি । ১৯ ।

[অথান্মিন্ প্রাণ এবৈকধা ভবতি তদেনঃ বাক্ সর্গৈর্নামভিঃ সহাপ্যোতি চক্ষুঃ  
সর্গৈঃ রূপৈঃ সহাপ্যোতি শ্রোত্রং সর্গৈঃ শব্দৈঃ সহাপ্যোতি মনঃ সর্গৈর্ধ্যাটনৈঃ  
সহাপ্যোতি স যদা প্রতিবুধ্যতে যথাগ্নের্জলতঃ সর্বা দিশো বিক্ষুলিঙ্গা বি

তাহাকে যষ্টি দ্বারা তাড়না করিলেন, এবং সুপ্ত ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ উঠিল।  
তখন অজাতশত্রু কহিলেন হে বালাকি ! এই পুরুষ কোন স্থানে শয়ান  
ছিল ? ইহার চৈতন্যই বা কোথায় ছিল এবং কোথা হইতে আসিল ?  
বালাকি একথা জানিতেন না । ১৯ ।

অজাতশত্রু তাঁহাকে বলিলেন, হে বালাকি ! যেখানে চৈতন পুরুষ  
শয়ান ছিল, যেখানে ইহার চৈতন্য ছিল, যথা হইতে আসিল তাহা বলিতেছি।  
হিতা নামক হৃদয়ের শিরাগুলি হৃদয় হইতে চারদিকে বিস্তৃত রহিয়াছে।  
সহস্রধা বিপাটিত কেশের আয় সে শিরাগুলি অতি সূক্ষ্ম, এবং ভিন্ন ভিন্ন বর্ণে  
অর্থাৎ পিঙ্গল, গুরু, কৃষ্ণ, পীত, লোহিত বর্ণের সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম রসে পূর্ণ থাকে।  
স্বপ্ন-শুভানিদ্রা কালে চৈতন পুরুষ তথায় অবস্থান করে। সে সময়ে প্রাণ  
সমূহের (বাগিন্দ্রিয়াদির) চৈতন্যভাবও তৎসহ একীভাবধারণ করে,—নাম  
সমূহের সহিত বাগিন্দ্রিয় তথায় গিয়া মিলিত হয়, সমস্ত রূপের সহিত  
চক্ষুরিন্দ্রিয়ও তথায় যায়, সমস্ত শব্দের সহিত শ্রবণেন্দ্রিয়ও তথায় মিশিয়া যায়  
এবং সর্গেন্দ্রিয়রাজ মন ও সর্ববিধ ধ্যানের সহিত সেই স্থলে চলিয়া যায়\* ।  
চৈতন পুরুষ যখন প্রবুদ্ধ হয়, তখন অগস্ত অগ্নি হইতে বিক্ষুলিঙ্গের  
আয় সেই আত্মা হইতে বাগিন্দ্রিয়াদি গ্রাণচেষ্টা সমূহ নিজ নিজ

\* হিন্দু দার্শনিকদিগের মতে ইন্দ্রিয়, মন, অহঙ্কার ও বুদ্ধি,—এ কয়েকটির ভিন্ন ভিন্ন  
কার্য। ইন্দ্রিয়গণ বাহ্য বস্তু গ্রহণ করে, মন সেই জ্ঞান উপলব্ধি করে, অহঙ্কার সেই জ্ঞান  
“আমার” বলিয়া বোধ করে, এবং বুদ্ধি সেই জ্ঞান আত্মার জন্য সঞ্চিত করে। ইউরোপীয়  
দার্শনিকগণ এই কার্য গুলি এইরূপে বর্ণনা করেন,—The Senses receive sensations,  
Perception makes them actual perceptions, Consciousness individualizes them  
as “mine,” the Intellect turns them into concepts for the Soul.

প্রতিষ্ঠেরেবমেবৈতস্মাদান্ননঃ প্রাণা যথায়তনং বিপ্রতিষ্ঠন্তে প্রাণেভ্যো দেবা  
 দেবেভ্যো লোকাঃ স এষ প্রাণ এব প্রজ্ঞায়েদং শরীরমাত্মানমহুপ্রবিষ্ট আলো-  
 মভ্য আনখেত্যন্তদাথা ক্ষুরঃক্ষুরধানেহবোপাহতো বিশ্বন্তরো বা বিশ্বন্তরকুলাস্থ  
 এবমেবৈষ প্রজ্ঞায়েদং শরীরমাত্মানমহুপ্রবিষ্ট আলোমভ্য আনখেত্যন্তয়েতমা  
 ত্মানমেত আত্মানোহববস্তন্তে যথা শ্রেষ্ঠিনং স্বাত্তদাথা শ্রেষ্ঠীস্বভূক্তে যথা বা  
 স্বাঃ শ্রেষ্ঠিনং ভূক্তন্তোঃমেবৈষ প্রজ্ঞায়েতরাহুভিভূক্ত এবমেবৈত আত্মান  
 এতমাত্মানং ভূক্তস্তি স যাবন্ধ বা ইন্দ্র এতমাত্মানং ন বিজজে তাবদেনমসুরা  
 অভিভূত্বঃ স যদা বিজজেহং হয়াসুরান বিজিত্য সর্পেবাঞ্চ দেবানাং ভূতানাং  
 শৈষ্ঠ্যং স্বাবাজ্যমাধিপত্যং পঠেত্তথো এবেবং বিদ্বান্ সর্পান্ পাশ্মনোহিপহত্য  
 সর্পেবাঞ্চ ভূতানাং শৈষ্ঠ্যং স্বাবাজ্যমাধিপত্যং পঠেতি য এবং বেদ য এবং  
 বেদ । ২০ ।

আয়তন ক্রমে নির্গত হয় ; সেই প্রাণচেষ্টাসমূহ হইতেই দেবসমূহ, এবং  
 দেবসমূহ হইতেই লোকসমূহ নিপ্পন্ন হয়। ক্ষুর যেকপ ক্ষুরধারে নিহিত  
 থাকে, অগ্নি যেকপ অবগি কাষ্ঠে নিহিত থাকে, প্রজ্ঞাত্মা প্রাণও সেইরূপ শরীরে,  
 লোম এবং নখ পর্যন্ত অহুপ্রবিষ্ট হইরা থাকে ; ধনবান্ শ্রেষ্ঠীকে যেকপ  
 জাতিবর্গ অহুসারণ করে, সেইরূপ প্রাণচেষ্টাসমূহ এবং আত্মাকে অহুসরণ  
 করে। ধনবান্ শ্রেষ্ঠী ও যেকপ জাতিবর্গের সহিত আহাৰাদি করে, তাহার  
 জাতিবর্গও যেকপ তাহার সহিত আহাৰাদি করে, সেইরূপই প্রজ্ঞাত্মা প্রাণচেষ্টা-  
 সমূহের সহিত অবস্থিতি করে, প্রাণচেষ্টাসমূহ ও আত্মার সহিত অবস্থিতি করে।  
 এ আত্মাকে না জানিয়াই ইন্দ্রও অহুসরণ কৰ্ত্তৃক অভিভূত হইয়াছিলেন, পরে  
 সেই আত্মাকে জানিয়াই অহুসরণকে নিহত ও পরাজিত করিয়া সকল দেব ও  
 সর্গভূতের শ্রেষ্ঠত্ব লাভ করেন ও সাম্রাজ্য ও আধিপত্য প্রাপ্ত হইয়াছেন। যিনি  
 এই জ্ঞানলাভ করেন, তিনি সরসপাপ বিমুক্ত হইয়া, সর্গভূতের শ্রেষ্ঠত্ব,  
 সাম্রাজ্য ও আধিপত্য লাভ করেন । ২০ ।

## ঋগ্বেদীয় ঐতরেয়োপনিষৎ ।

### তৃতীয়ঃ অধ্যায়ঃ ।

কোহয়মাস্মেতি বয়মুপাস্মহে কতরঃ স আত্মা । যেন বা রূপং পশুতি  
যেন বা শব্দং শৃণোতি যেন বা গন্ধানাজিহ্বতি যেন বা বাচং ব্যাকরোতি যেন বা  
স্বাহ চাস্বাহ চ বিজান্নাতি ॥ ১ ॥

যদেতদ্ধৃদয়ং মনশ্চৈতৎ সঞ্জ্ঞানমাজ্ঞানং বিজ্ঞানং প্রজ্ঞানং মেধা  
দৃষ্টিধৃতিশ্রুতিশ্রুতীবা জুতিঃ স্মৃতিঃ সঙ্কল্পঃ ক্রতুরহ্নঃ কাম বশ ইতি । সর্বাণ্যে-  
বৈতানি প্রজ্ঞানস্ত নামধেয়ানি ভবন্তি ॥ ২ ॥

এষ ব্রহ্মৈষ ইন্দ্র এষ প্রজাপতিরেতে সর্বে দেবা ইমানি চ পঞ্চ মহাত্মানি  
‘পৃথিবী বায়ুরাকাশ আপোজ্যোতীঃবীতেতানীমানি চ ক্ষুদ্রমিশ্রাণিব । বীজানী-  
তরাণি চেতরাণি চাণ্ডজানি চ আকুজানি চ শ্বেদজানি চোদ্ভিজ্জানি চাশা গাবঃ

---

আমরা ‘আত্মা’ বলিয়া কাহার উপাসনা করি—আমাদের শরীরে দ্বিবিধ  
পদার্থ দেখি, এক চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয় ; অপর অন্তঃকরণ ; এই দ্বিবিধ বস্তুর  
মধ্যে কোনটী ‘আত্মা’ ?

যাহাদ্বারা রূপ দেখা যায়, যাহাদ্বারা শব্দ শুনা যায়, যাহাদ্বারা গন্ধ  
আভ্রাণ করা যায়, যাহাদ্বারা বাক্য উচ্চারণ করা যায়, যাহা দ্বারা স্বাহ ও  
অস্বাহ জানা যায় সেই সেই বহিরিন্দ্রিয় চক্ষুরাদিই কি আত্মা ? ॥ ১ ॥

অপর, এই যে হৃদয়, এই যে মন—এই অন্তঃকরণের বৃত্তিগুলি যথা,—  
সংজ্ঞা, অজ্ঞান, বিজ্ঞান, প্রজ্ঞা, মেধা, দৃষ্টি, দৃতি, মতি, মনীষা, জুতি, স্মৃতি,  
সঙ্কল্প, ক্রতু, অহ্ন, কাম ও বশ প্রভৃতি—এই হৃদয়াদি অন্তঃকরণই কি আত্মা ?

এই প্রশ্নের উত্তরে বলা হইয়াছে,—এ সকলই এক প্রজ্ঞানের ভিন্ন ভিন্ন  
নাম মাত্র ॥ ২ ॥

এই ব্রহ্মা, এই ইন্দ্র, এই প্রজাপতি, এই সমস্ত দেবতা ; এই পঞ্চ  
ভূত,—পৃথিবী, বায়ু, আকাশ, জল, জ্যোতিঃ সমূহ এবং তত্তৎস্বক্মাংশ  
সকল ; বীজ ও ইতর প্রাণী সমূহ, পক্ষী-আদি অণুজ, মনুষ্য-আদি  
জরায়ুজ, যুক-আদি শ্বেদজ, বৃক্ষ-আদি উদ্ভিজ্জ ; অশ্ব, গো, পুরুষ, হস্তী  
প্রভৃতি যে কোন প্রাণী চলিয়া যায়, বা উড়িয়া যায়, বা স্থাবর প্রজ্ঞানেই এ  
সমস্তের নেতা, প্রজ্ঞানেই এ সমস্ত প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে । প্রজ্ঞানেই বিধ

পুরুষা হস্তিনো যৎ কিঞ্চিদং প্রাণিজন্মং চ পতত্রিচ যচ্চ স্থাবরম্। সৰ্বং  
তৎ প্রজ্ঞানেত্রং প্রজ্ঞানে প্রতিষ্ঠিতং প্রজ্ঞানেত্রো লোকঃ প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠা প্রজ্ঞানং  
ব্রহ্ম ॥ ৩ ॥

স এতেন প্রজ্ঞেনাশ্বনাশ্মালোকাত্ৰংক্রম্যামুগ্মিন্ স্বর্গে লোকে সৰ্বান্  
কামানাপ্ত্বামৃতঃ সমভবৎ সমভবৎ ॥ ৪ ॥

জগতের নেতা, এবং প্রজ্ঞানেই বিশ্ব-জগৎ অবস্থিত। অতএব কি বহিরিঙ্গিয়ে  
কি অন্তরিঙ্গিয়ে, কি তত্ত্বত্তিসমূহে, কি সমস্ত পদার্থে, সৰ্বত্র সমভাবে  
দেদোপ্যমান, সর্বোপাধিবিনিমুক্ত, প্রজ্ঞানই ব্রহ্ম ॥ ৩ ॥

সেই বামদেব ঋষি, এই প্রজ্ঞানস্বরূপ হইয়া এ লোক অতিক্রম পূর্বক  
ঐ স্বর্গ লোকে সকল কামনার পরিপূর্ণতা বুঝিয়া অমর হইয়াছিলেন ॥ ৪ ॥

## সামবেদীয় ছান্দোগ্যোপনিষৎ ।

তৃতীয় প্রপাঠকে চতুর্দশঃ খণ্ডঃ ।

সব্বং খন্নিদং ব্রহ্ম তজ্জ্ঞানানিতি শাস্ত্র উপাদীত অথ খলু ক্রতুময়ঃ  
পুরুষো যথাক্রতুরগ্নিন্নৌকে পুরুষো ভবতি তথেষতঃ প্রেত্য ভবতি স ক্রতুং  
কুর্বাতি ॥ ১ ॥

মনোময়ঃ প্রাণশরীরো ভারূপঃ সত্যসঙ্কল্প আকাশাত্মা সনকর্মা সর্ষকামঃ  
সর্ষগন্ধঃ সর্ষরসঃ সর্ষমিদমভ্যাতৌহবাক্যানাদরঃ ॥ ২ ॥

এষ ম আত্মাত্ত্বহৃদয়ঃশরীরান্ ব্রীহীর্ষা যবান্না সর্ষপান্না শ্রামাকান্না  
শ্রামাকতগুলৈবৈষ ম আত্মাত্ত্বহৃদয়ে জ্যায়ান্ পৃথিব্যা জ্যায়ানন্তরীক্ষা-  
জ্যায়ান্দিবো জ্যায়ান্ভোয়োলোকভ্যঃ ॥ ৩ ॥

সর্ষকর্মা সর্ষকামঃ সর্ষগন্ধঃ সর্ষরসঃ সর্ষমিদমভ্যাতৌহবাক্যানাদরঃ  
এষ ম আত্মাত্ত্বহৃদয়ঃ এতদ্ ব্রহ্মৈতমিতঃ প্রেত্যভিসমুপবিতান্মীতি যশ্চ শ্রাদদ্ধা  
ন বিচিকিৎসাতীতি হ শ্রাহ শাণ্ডিল্যঃ শাণ্ডিল্যঃ ॥ ৪ ॥

এ জগৎ সমস্তই ব্রহ্ম ; বিশ্বজগৎই ব্রহ্ম । ইহা ব্রহ্ম হইতেই উৎপন্ন হইয়া ছ,  
ব্রহ্মেতেই বলীন হইবে ও ব্রহ্মেতেই অবস্থিত রহিয়াছে । সংঘত হইয়া তাঁহার  
উপাসনা করিবে । পুরুষ কর্মময় ; ইহলোকে পুরুষ মেক্ষপ কর্ম কবে পরলোকে  
সেইরূপ ফল ভোগ করিয়া থাকে । অতএব ধর্ম্মানুষ্ঠান করিবে । ১ ।

সেই ব্রহ্ম মনোময়, এবং প্রজ্ঞাই তাহার শরীর । তিনি চৈতন্যস্বরূপ,  
সত্যসঙ্কল্প ও আকাশের ন্যায় স্থল,রূপাদিহীন, ও সর্ষগত । তিনি সর্ষকর্মা,  
সর্ষকাম, সর্ষগন্ধ, এবং সর্ষরস । এই সমস্ত জগৎ তাঁহাতে অভিব্যাপ্ত  
রহিয়াছে এবং তাঁহার বাগিজিয়াদি প্রয়োজনীয় নহে, তিনি নিষ্পৃহ ॥ ২ ॥

এই আত্মা আমার হৃদয় মধ্যে বিবাজমান রহিয়াছেন । ইনি ব্রীহি, যব,  
সর্ষপ, শ্রামাক বা শ্রামাক-তগুল অপেক্ষাও স্থল । এই আত্মা আমার  
হৃদয়-মধ্যে বিবাজমান রহিয়াছেন ; ইনি পৃথিবী অপেক্ষা বৃহৎ, অন্তরীক্ষ  
অপেক্ষা বৃহৎ, স্বর্গ অপেক্ষা বৃহৎ, এই সমুদিত লোকত্রয় অপেক্ষাও বৃহৎ ॥ ৩ ॥

সর্ষকর্মা, সর্ষকাম, সর্ষগন্ধ, সর্ষরস, সর্ষজগতের অভিব্যাপক,  
বাগিজিয়াদিগুণ্য ও নিষ্পৃহ এই আত্মা, আমার হৃদয়ে সত্য বিবাজমান  
রহিয়াছেন । আমি আরও কর্মফল ভোগে এই বাসনারূপ শরীর ত্যাগেব  
সঙ্গে সঙ্গেই এই ব্রহ্ম মিলিত হইব । হৃদয়ে এই দৃঢ় বিশ্বাস থাকিলে  
অবশ্য তাহাই হইবে, কোনও সন্দেহ নাই । শাণ্ডিল্য এই কথা বলিয়াছেন,  
শাণ্ডিল্য এই কথা বলিয়াছেন ॥ ৪ ॥

## চতুর্থ প্রপাঠকে পঞ্চদশঃ খণ্ডঃ ।

অস্তরিকোদরঃ কোশো ভূমিবৃগ্নো ন জীৰ্য্যতি দিশো হস্ত অক্লয়ো দ্যৌর-  
স্তোত্রং বিলং স এষ কোশো বসুধানস্তস্মিন্ বিশ্বমিদং শ্রিতম্ ॥ ১ ॥

তত্ত্ব প্রাচী দিগ্জুহুর্নাম সহমানা নাম দক্ষিণা রাজ্ঞী নাম প্রতীচী স্তুভূতা  
নামোদীচী তাঙ্গাং বায়ুর্দ্বন্দ্বঃ স য এতমেবং বায়ুঃ দিশাং বৎসং বেদ ন  
পুত্ররোদং রোদিতি সোহহমেতঃমবং বায়ুঃ দিশাং বৎসং বেদ মা পুত্ররোদং  
কদম্ ॥ ২ ॥

অরিষ্ঠং কোশং প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা প্রাণং প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা ভুঃ  
প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা ভুবঃ প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা স্বঃ প্রপদ্যেহমুনাহ-  
মুনাহমুনা ॥ ৩ ॥

স যদবোচং প্রাণং প্রপদ্য ইতি প্রাণো বা ইদং সর্বং ভূতং যদিদং কিঞ্চ  
তমেব তং প্রাপৎসি ॥ ৪ ॥

## ব্রহ্ম সর্বাবধার কোষস্বরূপ ।

ব্রহ্ম, একটা কোষস্বরূপ ; অস্তরীক্ষ তাহার উদর (মধ্যভাগ) এবং ভূমি  
তাহার মূল (নিম্নভাগ) । এই ব্রহ্মকোষ কখনও জীর্ণ হয় না । দিক্‌সমূহ  
তাহার এক একটা কোণ স্বরূপ এবং দ্ব্যবিভাগ তাহার উপরিতন গুহা ।  
এই কোষ, কর্মফলরূপ রত্নের আধার এ বিশ্ব জগৎ ইহাকেই আশ্রয় করিয়া  
রহিয়াছে ॥ ১ ॥

এই ব্রহ্ম কোষের পূর্ব বিভাগের নাম ‘জুহু’, দক্ষিণ বিভাগের নাম  
‘সহমানা’, পশ্চিম বিভাগের নাম ‘রাজ্ঞী’ ও উত্তর বিভাগের নাম ‘স্তুভূতা’ ।  
বায়ু ঐ দিক্‌সকলের বৎসস্বরূপ ; যিনি এই বায়ুকে দিক্‌সকলের বৎস বলিয়া  
জানেন, তাহাকে পুত্র-বিয়োগের জন্ত রোদন করিতে হয় না । আমি বায়ুকে  
দিক্‌সকলের বৎস বলিয়া জানি আমাকেও পুত্রবিয়োগে রোদন করিতে  
হইবে না ॥ ২ ॥

আমি অমুক অমুক পুত্রসহ অবিনাশী ব্রহ্ম কোষের শরণাপন্ন হইতেছি,  
অমুক অমুক পুত্রসহ প্রাণের শরণাপন্ন হইতেছি, অমুক অমুক পুত্রসহ  
ভূলোকের শরণাপন্ন হইতেছি, অমুক অমুক পুত্রসহ ভুবলোকের শরণাপন্ন  
হইতেছি, অমুক অমুক পুত্রসহ স্বলোকের শরণাপন্ন হইতেছি ॥ ৩ ॥

আমি যে বলিলাম, প্রাণের শরণাপন্ন হইতেছি, ইহাতেই সর্বভূতের  
শরণাগত হইতেছি, ইহাই বলা হইয়াছে । কারণ প্রাণই এই সর্বভূতাত্মক  
জগৎ স্বরূপ ॥ ৪ ॥

## সামবেদীয় ছান্দোগ্যোপনিষৎ ।

### তৃতীয় প্রপাঠকে চতুর্দশঃ খণ্ডঃ ।

সর্বং খন্দিৎ ব্রহ্ম তচ্ছলানিতি শাস্ত্র উপনীত অথ খন্ ক্রতুময়ঃ পুরুষো যথাক্রতুরশ্বিন্রৌকে পুরুষো ভবতি তথেষতঃ প্রেত্য ভবতি স ক্রতুং কুর্কীত ॥ ১ ॥

মনোময়ঃ প্রাণশরীরো ভারূপঃ সত্যসঙ্কল্প আকাশায়্যা সনকর্মা সর্বকামঃ সর্বগন্ধঃ সর্বরসঃ সর্বমিহমভ্যাভৌহবাক্যানাদয়ঃ ॥ ২ ॥

এষ ম আত্মাশুদ্ধদয়য়েহীমান্ ব্রীহীর্শা যবাদা সর্বপাদা শ্রামাকাদা শ্রামাকতপ্তলৈব ম আত্মাস্তহৃদয়ে জ্যায়ান্ পৃথিব্যা জ্যায়ানন্তরীক্ষা-জ্যায়ান্দিবো জ্যায়ান্ভ্যো লোকভ্যঃ ॥ ৩ ॥

সর্বকর্মা সর্বকামঃ সর্বগন্ধঃ সর্বরসঃ সর্বমিহমভ্যাভৌহবাক্যানাদয়ঃ এষ ম আত্মাস্তহৃদয়ঃ এতদ্ ব্রহ্মৈতমিতঃ প্রেতাভিসমুদিতাশ্রীতি যন্ত শ্রাদ্ধা ন বিচিকিৎসাতীতি হ স্তাহ শাণ্ডিল্যঃ শাণ্ডিল্যঃ ॥ ৪ ॥

এ জগৎ সমস্তই ব্রহ্ম ; বিশ্বজগৎই ব্রহ্ম । ইহা ব্রহ্ম হইতেই উৎপন্ন হইয়া ছ, ব্রহ্মেতেই বিলীন হইবে ও ব্রহ্মেতেই অবস্থিত রহিয়াছে । সংঘত হইয়া তাঁহার উপাসনা করিবে । পুরুষ কণ্ঠময় ; ইহলোকে পুরুষ সেকপ কণ্ঠ কবে পরলোকে সেইরূপ ফল ভোগ করিয়া থাকে । অতএব ধর্ম্মানুষ্ঠান কবিবে । ১ ।

সেই ব্রহ্ম মনোময়, এবং প্রজ্ঞাই তাঁহার শরীর । তিনি চৈতন্যস্বরূপ, সত্যসঙ্কল্প ও আকাশের ন্যায় স্ফল্লরূপাদিগীন, ও সর্বগত । তিনি সর্বকর্মা, সর্বকাম, সর্বগন্ধ, এবং সর্বরস । এই সমস্ত জগৎ তাঁহাতে অভিযাপ্ত রহিয়াছে এবং তাঁহার বাগিন্দ্রিয়াদি প্রয়োজনীয় নহে, তিনি নিস্পৃহ ॥ ২ ॥

এই আত্মা আমার হৃদয় মধ্যে বিবাজমান রহিয়াছেন । ইনি ব্রীহি, যব, সর্বপ, শ্রামাক বা শ্রামাক-তপ্তল অপেক্ষাও স্ফল্ল । এই আত্মা আমার হৃদয়-মধ্যে বিরাজমান রহিয়াছেন ; ইনি পৃথিবী অপেক্ষা বৃহৎ, অন্তরীক্ষ অপেক্ষা বৃহৎ, স্বর্গ অপেক্ষা বৃহৎ, এই সমুদিত লোকত্রয় অপেক্ষাও বৃহৎ ॥ ৩ ॥

সর্বকর্মা, সর্বকাম, সর্বগন্ধ, সর্বরস, সমস্তজগতের অভিযাপক, বাগিন্দ্রিয়াদিগূন্য ও নিস্পৃহ এই আত্মা, আমার হৃদয়ে সত্য বিরাজমান রহিয়াছেন । আমি আরক কণ্ঠফল ভোগান্তে এই বাদনাবদ্ধ শরীর ত্যাগের সঙ্গে সঙ্গেই এই ব্রহ্মে মিলিত হইব । হৃদয়ে এই দৃঢ় বিশ্বাস থাকিলে অবশ্যতাহাই হইবে, কোনও সন্দেহ নাই । শাণ্ডিল্য এই কথা বলিয়াছেন, শাণ্ডিল্য এই কথা বলিয়াছেন ॥ ৪ ॥

## চতুর্থ প্রপাঠকে পঞ্চদশঃ খণ্ডঃ ।

অন্তরিক্ষোদরঃ কোশো ভূমিব্রো ন জীৰ্যতি দিশো হস্ত অক্লয়ো দোর-  
স্তোত্তরং বিলং স এষ কোশো বসুধানস্তস্মিন্ বিশ্বমিদং শ্রিতম্ ॥ ১ ॥

তস্ত প্রাচী দিগ্জুহ্নানাম সহমানা নাম দক্ষিণা রাজী নাম প্রতীচী স্তুভ্ভতা  
নামোদীচী তানাং বায়ুর্ৱংসঃ স য এতমেবং বায়ুং দিশাং বংসং বেদ ন  
পুল্লরোদং রোদিতি সোহহমেতঃমবং বায়ুং দিশাং বংসং বেদ মা পুল্লরোদং  
কদম্ ॥ ২ ॥

অরিষ্ঠং কোশং প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা প্রাণং প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা ভুঃ  
প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা ভুবঃ প্রপদ্যেহমুনাহমুনাহমুনা স্বঃ প্রপদ্যেহমুনাহ-  
মুনাহমুনা ॥ ৩ ॥

স যদবোচং প্রাণং প্রপদ্য ইতি প্রাণো বা ইদং সৰ্বং ভূতং যদিদং কিঞ্চ  
তমেব তং প্রাপংসি ॥ ৪ ॥

## ব্রহ্ম সৰ্বাধার কোষস্বরূপ ।

ব্রহ্ম, একটা কোষস্বরূপ ; অন্তরীক্ষ তাহার উদর (মধ্যভাগ) এবং ভূমি  
তাহার মূণ (নিম্নভাগ) । এই ব্রহ্মকোষ কখনও জীর্ণ হয় না। দিক্‌সমূহ  
তাহার এক একটা কোণ স্বরূপ এবং দ্ব্যবিভাগ তাহার উপরিতন গুহা ।  
এই কোষ, কর্মফলরূপ রত্নের আধার এ বিশ্ব জগৎ ইহাকেই আশ্রয় করিয়া  
রহিয়াছে ॥ ১ ॥

এই ব্রহ্ম কোষেব পূর্ব বিভাগের নাম 'জুহ', দক্ষিণ বিভাগের নাম  
'সহমানা', পশ্চিম বিভাগের নাম 'রাজী' ও উত্তর বিভাগের নাম 'স্তুভ্ভতা' ।  
বায়ু ঐ দিক্‌সকলেব বংসস্বরূপ ; যিনি এই বায়ুকে দিক্‌সকলের বংস বলিয়া  
জানেন, তাহাকে পুল্ল-বিয়োগের জন্ত রোদন করিতে হয় না । আমি বায়ুকে  
দিক্‌সকলের বংস বলিয়া জান আমাকেও পুল্লবিয়োগে রোদন করিতে  
হইবে না ॥ ২ ॥

আমি অমুক অমুক পুল্লসহ অবিনাশী ব্রহ্ম কোষের শরণাপন্ন হইতেছি,  
অমুক অমুক পুল্লসহ প্রাণের শরণাপন্ন হইতেছি, অমুক অমুক পুল্লসহ  
ভূলোকের শরণাপন্ন হইতেছি, অমুক অমুক পুল্লসহ ভূবলোকের শরণাপন্ন  
হইতেছি, অমুক অমুক পুল্লসহ স্বলোকের শরণাপন্ন হইতেছি ॥ ৩ ॥

আমি যে বলিলাম, প্রাণের শরণাপন্ন হইতেছি, ইহাতেই সৰ্বভূতের  
শরণাগত হইতেছি, ইহাই বলা হইয়াছে । কারণ প্রাণই এই সৰ্বভূতাস্থক  
জগৎ স্বরূপ ॥ ৪ ॥



অথ যদবোচং ভূঃ প্রপদ্য ইতি পৃথিবীং প্রপদ্যোহন্তরিকং প্রপদ্যো দিবং  
প্রপদ্য ইত্যেব তদবোচম্ ॥ ৫ ॥

অথ যদবোচং ভুবঃ প্রপদ্য ইত্যগ্নিং প্রপদ্যো বায়ুং প্রপদ্য আদিত্যং  
প্রপদ্য ইত্যেব তদবোচম্ ॥ ৬ ॥

অথ যদবোচং স্বঃ প্রপদ্য ইত্যগ্নবেদং প্রপদ্যো যজুর্বেদং প্রপদ্যো সামবেদং  
প্রপদ্য ইত্যেব তদবোচং তদবোচম্ ॥ ৭ ॥

### তৃতীয় প্রপাঠকে ষোড়শঃ খণ্ডঃ ।

পুরুষো বাব যজ্ঞস্তস্ত যানি চতুর্বিংশতিবর্ষাণি তৎ প্রাতঃসবনং  
চতুর্বিংশত্যক্ষরা গায়ত্রী গায়ত্রং প্রাতঃসবনং তদস্ত বসবোহদ্বায়তাঃ প্রাণা বাব  
বসব এতে হীনং সর্বং বাসসন্তি ॥ ১ ॥

তক্ষেদেতশ্চিন্মন্বয়সি কিঞ্চিৎপতপেৎ স ক্রয়াৎ প্রাণা বসব ইদং মে প্রাতঃ-

আর যে বলিলাম, ভুলোকের শরণাপন্ন হইতেছি, তাহাতে পৃথিবী,  
অন্তরীক্ষ ও স্বর্গ এই ত্রিলোকেরই শরণাগত হইতেছি, ইহাই বলা হই-  
য়াছে ॥ ৫ ॥

আর যে বলিলাম, ভুলোকের শরণাপন্ন হইতেছি, তাহাতে অগ্নিব  
শরণাগত হইতেছি, বায়ুর শরণাগত হইতেছি, আদিত্যের শরণাগত হইতেছি,  
ইহাই বলা হইয়াছে ॥ ৬ ॥

আর যে বলিলাম, স্বর্লোকের শরণাপন্ন হইতেছি তাহাতে ‘ঋগ্বেদের  
শরণাগত হইতেছি, যজুর্বেদের শরণাগত হইতেছি, সামবেদের শরণাগত  
হইতেছি ইহাই বলা হইয়াছে,—ইহাই বলা হইয়াছে \* ॥ ৭ ॥

### পুরুষের শরীরই যজ্ঞস্বরূপ ।

প্রত্যেক পুরুষই যজ্ঞসম্পাদক এবং প্রতি শরীরই যজ্ঞস্বরূপ । তাঁহার  
যে চতুর্বিংশতিবর্ষ আয়ুঃকাল, তাহাই যজ্ঞীয় প্রাতঃসবন । প্রাতঃসবনের মন  
গুলি অধিকাংশ গায়ত্রীচ্ছন্দের ; গায়ত্রীচ্ছন্দটী চতুর্বিংশতি অক্ষরাযুক্ত । এবং  
বহুগণ প্রাতঃসবনের প্রধান দেবতা । পুরুষরূপ যজ্ঞে শরীরস্থ প্রাণ সমূহকে  
বহুগণ বলা যায় । কারণ প্রাণসমূহই সৰ্ব্বকাল বাস করায় ॥ ১ ॥

যদি চতুর্বিংশতিবর্ষ অতীত হইবার পূর্বে কোনও ব্যাধি উপস্থিত হয়,  
তখন পুরুষ বলিবেন, হে প্রাণরূপ বহুগণ ! ইহা আমার দেহরূপ যজ্ঞের প্রাতঃ

\* অর্থাৎ সর্বভূত, সর্বলোক, অগ্নি বায়ু আদি সর্ব গ্রণ শক্তি ও বেদাদি সর্বশাস্ত্র, সেই  
মহাকোষেরই অন্তর্গত ।

সবনং মাধ্যান্নিনং সবনমহুসন্তুহুতেতি মাং প্রাণানাং বহুনাং মধ্যে যজ্ঞে  
বিলোপ্সীয়েতু্যৈব তত এত্যাগদো হ ভবতি ॥ ২ ॥

অথ যানি চতুশ্চত্বারিংশদ্বর্ষাণি তন্মাধ্যান্নিনং সবনং চতুশ্চত্বারিংশদক্ষরা  
ত্রিষ্টুপ্ ত্রৈষ্টুভং মাধ্যান্নিনং সবনং তদন্তু রুদ্রা অষয়াভাঃ প্রাণা বাব রুদ্রা এতে  
হীদং সর্কং রোদয়ন্তি ॥ ৩ ॥

তক্ষেদেতস্মিন্ বয়সি কিঞ্চিদুপতপেং স ক্রযাং প্রাণা রুদ্রা হীদং মে  
মাধ্যান্নিনং সবনং তৃতীয়সবনমহুসন্তুহুতেতি মাং প্রাণাণাং রুদ্রাণাং মধ্যে  
যজ্ঞে বিলোপ্সীয়েতু্যৈব তত এত্যাগদো হ ভবতি ॥ ৪ ॥

অথ যান্ত্রিচত্বারিংশদ্বর্ষাণি ততৃতীয়সবনমষ্টাচত্বারিংশদক্ষরা জগতী জাগতং

সবন, তোমরা আমাকে মাধ্যান্নিন সবনের উপযোগী পরমাযু দান কর।  
যজ্ঞে অবস্থিত স্ততরাং যজ্ঞরূপ, আমি প্রাণ বহুগণের উপাসনা সময়ের মধ্যেই  
যেন এ শরীর হইতে অদর্শন না হই। এইরূপ ধ্যান করিলেই পুরুষ  
সে সময়ে ব্যাধিশূন্য হয় ॥ ২ ॥

ইহার পরে যে চতুশ্চত্বারিংশৎ বর্ষ আয়ুঃকাল, তাহাই মাধ্যান্নিন সবন।  
মাধ্যান্নিন সবনের অধিকাংশ মন্ত্রই ত্রিষ্টুপ্ ছন্দের এবং ত্রিষ্টুপ্ ছন্দটি চতু-  
শ্চত্বারিংশৎ অক্ষরাযুক্ত। রুদ্রগণই মাধ্যান্নিন সবনের প্রধান দেবতা। প্রাণ  
সমূহকে রুদ্রগণও বলা যায়; যেহেতু প্রাণসমূহই সকলকে রোদন  
করায় ॥ ৩ ॥

যদি এই বয়সে কোন ব্যাধি উপস্থিত হয়, তখন পুরুষ বলিবেন, হে প্রাণ-  
রূপ রুদ্রগণ! ইহা আমার দেহরূপ যজ্ঞের মাধ্যান্নিন সবন; তোমরা আমাকে  
তৃতীয় সবনের উপযোগী পরমাযু দান কর। আমি যজ্ঞে অবস্থিত স্ততরাং  
যজ্ঞরূপ প্রাণরূপ রুদ্রগণের উপাসনার সময়ের মধ্যেই যেন এ শরীর হইতে  
অদর্শন না হই! এইরূপ ধ্যান করিলেই পুরুষ সে সময়ে ব্যাধিশূন্য হয় ॥ ৪ ॥

ইহার পরে যে অষ্টচত্বারিংশৎ বর্ষ আয়ুঃকাল, তাহাই তৃতীয় সবন।  
তৃতীয় সবনের অধিকাংশ মন্ত্রই জগতী ছন্দের এবং জগতী ছন্দটি অষ্টচত্বা-  
রিংশৎ অক্ষরাযুক্ত। আদিত্যগণই তৃতীয় সবনের প্রধান দেবতা। প্রাণ

তৃতীয়সবনং তদন্তাদিত্যা অস্বায়ত্নাঃ প্রাণা বাবাদিত্যা এতে হীদং সর্কমা-  
দদতে ॥ ৫ ॥

তৎকেদেতস্মিন্ বয়সি কিঞ্চিৎপতপেং স ক্রুয়াং প্রাণা আদিত্যা ইদং মে  
তৃতীয়সবনমায়ুরহুসন্তুতেতি মাং প্রাণানামাদিত্যানাং মধ্যে যজ্ঞো  
বিলোপীয়েত্যেকৈব তত এত্যাগদো হৈব ভবতি ॥ ৬ ॥

এতন্ম অ বৈ তদ্বিদ্বানাহ মহিদাস ঐতরেয়ঃ স কিং ম এতদুপতপদি  
যোহধমনেন ন প্রেষ্যামীতি স হ যোড়শং বর্ষশত সজীবং প্র হ যোড়শং  
বর্ষশতং জীবতি য এবং বেদ ॥ ৭ ॥

### তৃতীয় প্রপাঠকে সপ্তদশঃ খণ্ডঃ ।

স যদশিশিযতি যং পিপাসতি যন্ন রমতে তা অশ্র দীক্ষা ॥ ১ ॥

সমূহকে আদিত্যাগণও বলা যায় ; যেহেতু প্রাণ সমূহই এই সমস্ত আদান  
কল্পিয়া থাকে ॥ ৫ ॥\*

যদি এই বয়সে ব্যাধি উপস্থিত হয়, তখন পুরুষ বলিবেন, হে প্রাণরূপ,  
আদিত্যাগণ! ইহা আমার দেহরূপ যজ্ঞের তৃতীয় সবন, তোমরা আমাকে  
তৃতীয় সবন সমাপনের উপযোগী পরমায়ু দান কর। আমি যজ্ঞে অবস্থিত  
অতরাং যজ্ঞরূপ প্রাণরূপ আদিত্যাগণের উপাসনা সময়ের মধ্যেই যেন এ শরীর  
হইতে লয় না হই! এরূপ ধ্যান করিলেই পুরুষ সে সময়ও ব্যাধিশূন্য  
হয় ॥ ৬ ॥

বিদ্বান্ মহিদাস ঐতরেয়, যোগকে বলিয়াছিলেন,—“তুমি কেন আমাকে  
উপস্তাপিত করিতেছ, আমি কখনই যোগে মগ্নিব না”। তিনি এই দৃঢ়  
বিশ্বাসে যোড়ষাধিক শতবর্ষ জীবিত ছিলেন। যে ব্যক্তির এরূপ বিশ্বাস,  
তিনিও যোড়ষাধিক শতবর্ষ জীবিত থাকেন ॥ ৭ ॥

### আঙ্গিরস ঘোর এবং দেবকী নন্দন কৃষ্ণ ।

এই পুরুষ, যৎকালে ক্ষুধাতুর হইলেন, যৎকালে পিপাসাতূ হইলেন এবং

\* ১১৩ বৎসর বাগী দীর্ঘ জীবনকে যজ্ঞের সহিত তুলনা করা হইয়াছে। প্রথম ২৪  
বৎসর, গায়ত্রী ছন্দে সম্পাদ্য প্রাতঃসবন কেন না গায়ত্রীতে, ২৪ অক্ষর। তৎপর ৪৪ বৎসর  
ঐষ্ট্যপু ছন্দে সম্পাদ্য মাধ্যম্নিন সবন, কেন না ঐষ্ট্যপু ছন্দে ৪৪ অক্ষর। তৎপর ৪৮ বৎসর,  
অগ্নী ছন্দে সম্পাদ্য তৃতীয় সবন, কেন না অগ্নীতে ৪৮ অক্ষর।

অথ যদম্মাতি যং পিবতি যদ্রমতে তদুপসদৈরেতি ॥ ২ ॥

অথ যক্রমতি যজ্ঞকৃতি যন্মথুনং চরতি স্ততশশ্বেবেব তদেতি ॥ ৩ ॥

অথ যদ্রপো নানমার্জ্জবমহিংসা সত্যবচনমিতি তা অশ্রু দক্ষিণাঃ ॥ ৪ ॥

তন্মাধাহঃ সোষাত্যসোষ্টেতি পুনরুৎপাদনমেবাস্ত তন্ময়গমেবাবভূথঃ ॥ ৫ ॥

তদৈকতদ্ বোর আঙ্গিরসঃ কৃষ্ণায় দেবকীপুত্রায়োক্তোবাচাপিপাস এব স  
বুভ সোহস্তবেলায়ামেতল্লয়ং প্রতিপদ্যোক্তাক্তিমশ্রুচ্যুতমসি প্রাণ সংশিত-  
মসীতি তত্রৈতে দে ঋচৌ ভবতঃ ॥ ৬ ॥

যখন কোন বিষয়ে তৃপ্তি লাভ করেন না, সেই সেই অবস্থাকেই এ যজ্ঞের  
দীক্ষা বলিয়া জানিতে হয়; যেহেতু যজ্ঞ-দীক্ষার আবাবহিত প্রাক্কালে ঐ ঐ  
রূপ অবস্থা ঘটয়া থাকে ॥ ১ ॥

এবং যখন তিনি ভোজন করেন, এবং যখন পান করেন, যখন পরিতৃপ্ত  
হয়েন, সেই সেই সময়কে যজ্ঞের উপসদ\* কালের সহিত সমান জানিতে হয়;  
যেহেতু উপসদ দিবসসমূহেও ঐ ঐ রূপ ঘটয়া থাকে ॥ ২ ॥

এবং যখন তিনি ভক্ষণাদি ও হাশ্রুবিলাস করেন, সেই সেই সময়কে স্ততশশ্বেব†  
হুয়া জানিতে হয়; যেহেতু সে সে সময়েও ঐ ঐ রূপ আনন্দ হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

এবং তদীয় তপস্শ্রা, দান, মরলতা, অহিংসা ও সত্যবচনই এতাদৃশ যজ্ঞের  
দক্ষিণা অর্থাৎ যজ্ঞের পুরণকারী ॥ ৪ ॥

পুরুষ, প্রসূত হইবার পূর্বে তাহার মাতাকে লোকে বলে, ‘সোষাতি’  
(প্রসব করিবে) এবং প্রসূত হইলে পরে বলে ‘অসোষ্টি’ (প্রসব করিয়াছে);  
এতদ্বারাও যজ্ঞ ও পুরুষের তুল্যতা প্রতীত হয়। এতদ্ভবেরই পুনর্জন্ম ও  
মৃত্যু আছে। মৃত্যুই অবভূথ (যজ্ঞান্ত স্নান) ॥ ৫ ॥

আঙ্গিরস গোত্র সম্ভূত, বোর নামক আচার্য্য, দেবকীন্দন কৃষ্ণকে  
এই পুরুষ যজ্ঞের উপদেশ করিয়া অনন্তর বলিয়াছিলেন—‘অশ্রুকালা এই  
গাবত্রেয় আপনাকে প্রতিপন্ন করিবে—হে প্রাণ! অকৃতমসি (তুমি অকৃত অর্থাৎ  
মৃত্যুতে তোমার ক্ষয় হয় না)। অচ্যুতমসি (তুমি অচ্যুত অর্থাৎ কোন কালেই  
হুমি ক্ষয় হইতে বিচ্যুত নহ)। সংশিতমসি (তুমি অতি সূক্ষ্ম অর্থাৎ এ শরীর  
তুমি) নহ)। কৃষ্ণ, এইরূপ উপদেশ লাভ করিয়া সম্পূর্ণ পরিতৃপ্ত হইয়া-  
ছিলেন। ঐবিষয়ে এই দুইটী ঋক্ ও আছে ॥ ৬ ॥

\* যজ্ঞের যে যে দিবসে অন্ন ভোজন করা হয়, সেই সেই দিবসকে ‘উপসদ’ কহে।

† যজ্ঞে উচ্চারিত মন্ত্রকে শব্দ বলে। ঐ শব্দ দ্বারা যে সোম, স্তুত হয়, তাহাকে ও সেই  
সময়কে স্তুতশব্দ কহে।

সোম যজ্ঞেও বলা হয়, সোম ‘সোষাতি’ (অভিষব করিবে) এবং সোম অভিষুত

আদিঃ প্রকৃত রতসঃ । উষ্মস্তুমস্পরি জ্যোতিঃ পশুত উত্তরঃ ন পশুত  
উত্তরঃ দেবঃ দেবতা স্বর্গামগ্ন জ্যোতিরন্তমমিতি জ্যোতিরন্তমমিতি ॥ ৭ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে প্রথমঃ খণ্ডঃ ।

খেতকেতুর্হীকণেয় আস তং ৫ পিতোবাচ খেতকেতো ! বস ব্রহ্মচর্য্যং ন  
বৈ সোম্যাস্বংকুলীনোহনন্য ব্রহ্মবন্ধুরিব ভবতীতি ॥ ১ ॥

স ৫ দ্বাদশবর্ষ উপেত্য চতুর্বিংশতিবর্ষঃ সন্নান্ বেদানবীত্য মহামনা  
অনুচানমানী শুকু এয়ায় ॥ ২ ॥

তং হ পিতোবাচ খেতকেতো যস্ম সৌম্যোদং মহামনা অনুচানমানী শুকোহস্ম্যত  
তমাদেশম প্রাক্ষ্যো যেনাশ্রুতং শ্রুতং ভবত্যমতং মতমবিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতমিতি ॥ ৩ ॥

যথা । — ১ম, “মৃত্যুর পরেই পুরাণ পুস্তকের ইত্যাদি” । ২য়, “আমরা সেই  
পুরাণ পুস্তকের তমোনাশক জ্যোতিঃ দর্শন করিতেছি। উহা আমাদের  
জন্মের সত্তা অবস্থিত রহিয়াছে। দেবগণের মধ্যে দীপ্তিবিশিষ্ট স্বর্গ্যদেবে  
অবস্থিত ঐ জ্যোতিঃ দর্শন করিতেছি। আমরা উৎকৃষ্ট জ্যোতিঃ লাভ করি-  
য়াছি ; — উৎকৃষ্ট জ্যোতিঃ লাভ করিয়াছি” ॥ ৭ ॥

### খেতকেতুর কথা ।

অরুণের পৌত্র খেতকেতু নামে এক বালক ছিলেন। তাঁহার পিতা  
তাঁহাকে বলিলেন, হে খেতকেতু ! ব্রহ্মচর্য্য পূর্ব্বক শিক্ষা লাভ কর। হে  
সৌম্য ! আমাদের কূলে জন্মিয়া বেদাধ্যয়ন না করিয়া “ব্রহ্মবন্ধু” প্রায়  
অন্য পর্য্যন্ত কেহই হইল নাই । ১ ।

অনন্তর সেই মহামনা, খেতকেতু দ্বাদশবর্ষ বয়ঃক্রম হইতে চতুর্বিংশ বর্ষ  
বয়ঃক্রম পর্য্যন্ত যথাবিধি আচার্য্য গৃহে বাস পূর্ব্বক বেদ সমূহ পাঠ করিয়া  
বেদবিদ্যাভিমানী ও গভীরস্বভাব হইয়া গৃহে ফিরিয়া আসিলেন ।

তাঁহার পিতা তাঁহাকে বলিলেন, হে সৌম্য খেতকেতু ! দেখিতেছি,  
মহামনা তুমি বেদবিদ্যাভিমানী হইয়া গভীরস্বভাব হইয়াছ ; যে আদেশের  
উপদেশ দ্বারা অশ্রুতকে শুনা যায়, মনের অভীতকে মনে করা যায়, অবি-  
জ্ঞাতকে জানা যায় — তাদৃশ আদেশের ( বৈদিক অংশবিশেষের ) উপদেশ  
পাইবার জন্ত ও কি তুমি কখন আচার্য্যের নিকট কোন প্রশ্ন করিয়াছিলে ?

খেতকেতু বলিলেন, ভগবন্ ! সে উপদেশ কি প্রকার ? ২, ৩ ।

হইলে পরে বলা হয় ‘অসোষ্ট’ ( অভিব্য করা হইয়াছে ) । ‘যু’ মৃত্যুর, প্রাণীর গর্ভ হইতে  
প্রকাশ অর্থও আছে এবং অভিব্য অর্থও আছে হতরাং এক ‘সোম্যতি’ ও ‘অসোষ্ট’ পদের  
উত্তরতঃ উত্তরবিধ অর্থ সম্পন্ন হইয়া থাকে ।

কথং হু ভগবঃ স আদেশো ভবতীতি যথা সৌম্যোকেন মৃৎপিণ্ডেন সৰ্বং  
মৃগ্ময়ং বিজ্ঞাতং স্রষ্টাচারন্তগং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্ ॥ ৪ ॥

যথা সৌম্যোকেন লোহমণিনা সৰ্বং লোহময়ং বিজ্ঞাতং স্রষ্টাচারন্তগং  
বিকারো নামধেয়ং লোহমিত্যেব সত্যম্ ॥ ৫ ॥

যথা সৌম্যোকেন নখনিকৃন্তনে সৰ্বং কাষ্ঠায়সং বিজ্ঞাতং স্রষ্টাচারন্তগং  
বিকারো নামধেয়ং কৃষ্ণায়সমিত্যেব সত্যমেবং সৌম্য স আদেশো  
ভবতীতি ॥ ৬ ॥

ন বৈ ননং ভগবন্তস্ত এতদবেদিমূৰ্দ্ধক্কোতদবেদিষ্যন্ কথং মে নাবক্ষ্যন্তি  
ভগবাংস্তেবমেতদ্ ব্রবীষ্ণতি তথা সৌম্যোতি হোবাচ ॥ ৭ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে নবমঃ খণ্ডঃ ।

যথা সৌম্য মধু মধুকৃতো নিষ্ঠিষ্ঠন্তি নানাত্যয়ানাং বৃক্ষাণাং রসান্  
সমবহারমেকতাং রসং গময়ন্তি ॥ ১ ॥

পিতা, তখন সেই আদেশোপদেশ বিবৃত করিতে আরম্ভ করিলেন, হে  
সৌম্য! যেক্রপ এক মৃৎপিণ্ডের জ্ঞান হইতেই সকল মৃগ্ময় পদার্থ বিজ্ঞাত  
হয়,—কেবল বিকৃতিজ্ঞ আকৃতিভেদে প্রয়োজক-বাক্যের বিভিন্নতায় ভিন্ন  
ভিন্ন নাম হয়,—মূল বস্তুটি সৰ্বত্র মৃত্তিকাক্রপ একই । ৪ ।

হে সৌম্য! যেক্রপ এক স্রবর্ণপিণ্ডের জ্ঞান হইতেই সকল স্রবর্ণময়  
পদার্থ বিজ্ঞাত হয়,—কেবল বিকৃতিজ্ঞ আকৃতিভেদে প্রয়োজক-বাক্যের  
বিভিন্নতায় ভিন্ন ভিন্ন নাম হয়,—মূল বস্তুটি সৰ্বত্র স্রবর্ণক্রপ একই । ৫ ।

হে সৌম্য! যেক্রপ এক নখনিকৃন্তনের (নরুণের) অর্থাৎ এক  
কৃষ্ণলোহময় জ্ঞান হইতেই সকল কাষ্ঠ-লোহ-পদার্থ বিজ্ঞাত হয়,—কেবল  
বিকৃতিজ্ঞ আকৃতিভেদে প্রয়োজক-বাক্যের বিভিন্নতায় ভিন্ন ভিন্ন নাম হয়,  
—মূল বস্তুটি সৰ্বত্র কাষ্ঠ-লোহক্রপ একই ।

হে সৌম্য! সে আদেশের উপশেষ এইক্রপ । ৬ ।

পুত্র বলিলেন, ভগবান্ আচার্য্য এ বিদ্যা জানিতেন না ; যদি তিনি ইহা  
জানিতেন, তাহা হইলে আমাকে কেনই বা না জানাইতেন ? হে ভগবন্!  
আপনিই আমাকে এ শিক্ষা দান করুন ।

পিতা উত্তর করিলেন,—হে সৌম্য! তথাস্ত ( তাহাই হউক ) । ৭ ।

হে সৌম্য! মধুকরং যেক্রপ-নানা স্থানের বৃক্ষের রস সমাহরণ করিয়া  
সেই রসসমূহকে একভাবাপন্ন করিয়া মধু প্রস্তুত করে । ১ ।

তে যথা তত্র ন বিবেকং লভন্তেহমুঘাং বৃক্ষস্ত রসোহস্মীত্যেবমেব খলু  
সোমোমাঃ সর্গাঃ প্রজাঃ সতি সম্পদ্য ন বিদ্রুঃ সতি সম্পদ্যামহ ইতি ॥ ২ ॥

ত ইহ ব্যাঘ্রো বা সিংহো বা বৃকো বা বরাহো বা কীটো বা পতঙ্গো বা দংশো  
বা মশকো বা যদ্বন্তবন্তি ভদা ভবন্তি ॥ ৩ ॥

স য এবোহগিমৈতদাঘ্যামিদং সর্গং তং স ভ্যাং স আত্মা তত্ত্বমপি শ্বেতকেতো  
ইতি ভূয় এব মা ভগবান্ বিজ্ঞাপয়ত্বিত্তি তথা সোমোতি হোবাচ ॥ ৪ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে দশমঃ খণ্ডঃ ।

ইমাঃ সোম্য নদাঃ পুংস্তাং প্রাচ্যঃ স্তনুন্তে পশ্চাৎ প্রভীচাস্তাঃ সমুদ্রাং  
সমুদ্রমেবাপি সন্তি সমুদ্র এব ভবন্তি তা যথা তত্র ন বিদ্রুয়িমহমস্মীমহ-  
মস্মীতি ॥ ১ ॥

সেই ভিন্ন ভিন্ন বৃক্ষের রস একত্র মিলিত হইয়া মধু-আকারে পরিণত  
হইলে যেরূপ আমি অমুক বৃক্ষের রস, আমি অমুক বৃক্ষের রস, —এরূপ  
বিভেদ জ্ঞান থাকিতে পারে না ; হে সোম্য ! সেই রূপ এই সকল সৃষ্ট প্রাণী,  
সেই সত্যস্বরূপ ব্রহ্মে লীন হইলে আর জানিতে পারে না যে বিভিন্ন  
আমরা সত্যস্বরূপ ব্রহ্মে লীন হইয়াছি । ২ ।

যাবৎ তাহারা সত্যস্বরূপে বিলীন না হয়, তাবৎ কালই ইহ লোকে,  
ব্যাঘ্র বা সিংহ বা বৃক বা বরাহ বা কীট বা পতঙ্গ বা দংশ বা মশক যাহা যাহা  
ভাবে, পুনঃপুনঃ সেই সেই রূপ ধারণ করে । ৩ ।

যিনি ইহাদের মধ্যে অতিস্থলভাবে সর্বদা বিদ্যমান, যাহার সত্তাতেই  
এ বিশ্ব জগৎ আত্মবান্, তিনিই সত্য, তিনিই আত্মা,—হে শ্বেতকেতু,  
তিনিই তুমি ।

শ্বেতকেতু বলিলেন, হে ভগবন্ ! আমাকে আরও বিজ্ঞান শিক্ষা দিন ।

পিতা উত্তর করিলেন, হে সোম্য ! তথাস্তু । ৪ ।

হে সোম্য ! এই পূর্ববাহিনী নদীসমূহ পূর্ব দিকেই ধাবিত হইতেছে।  
পশ্চিমবাহিনী নদীসমূহ পশ্চিম দিকেই ধাবিত হইতেছে। তাহারা সমুদ্র  
হইতে বাষ্প রূপে উত্থিত হইয়া সমুদ্রেই জল রূপে গমন করিতেছে, এবং  
সমুদ্রই হইয়া যাইতেছে। এই সমুদ্রগত নদীগণ যেরূপ জানিতেছে না যে,  
আমি অমুক নদী, আমি অমুক নদী । ১ ।

এবমেব খলু সৌম্যোমাঃ সর্বাঃ প্রজাঃ সত আগম্য ন বিহুঃ সত  
আগচ্ছামহ ইতি ত ইহ ব্যাঘ্রো বা সিংহো বা বৃকো বা বরাহো বা কীটো বা  
পতঙ্গো বা দংশো বা মশকো বা যদ্ যদ্ ভবন্তি তদা ভবন্তি ॥ ২ ॥

স য এবোহপি ঐমৈতদান্ম্যমিদং স রং তৎ সত্যং স আত্মা তত্ত্বমসি ষ্ঠেতকেতো  
ইতি ভূয় এব মা ভগবান্ বিজ্ঞাপয়ন্তি তথা সৌম্যোতি হোবাচ ॥ ৩ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে একাদশঃ খণ্ডঃ ।

অগ্র সৌম্য মহতো বৃক্ষস্ত যো মূলেহভ্যাহতাজীবন্ অবৈদ্ যো মধ্যো-  
হভ্যাহতাজীবন্ অবৈদ্ বোহগ্রেহভ্যাহতাজীবন্ অবৈৎ স এষ জীবেনাশ্বনাশু-  
প্রভূতঃ পেপীয়মানো মোদমানস্তিষ্ঠতি ॥ ১ ॥

অগ্র যদেকাং শাখাং জীবো জহাত্যথ সা শুষ্যতি দ্বিতীয়াং জহাত্যথ সা

হে সৌম্য! সেইরূপ এই সকল সৃষ্ট প্রাণী, সেই সত্যস্বরূপ ব্রহ্ম হইতে  
উৎপন্ন হইয়া জানে না যে আমরা সেই সত্যস্বরূপ ব্রহ্ম হইতে আগত  
হইয়াছি। সেই অজ্ঞানতা নিবন্ধনই ইহ লোকে তাহারা ব্যাঘ্র বা সিংহ বা  
বৃক বা বরাহ বা কীট বা পতঙ্গ বা দংশ বা মশক প্রভৃতি যাহা যাহা ভাবে,  
পুনঃপুনঃ সেই সেই রূপ ধারণ করে। ২।

যিনি ইহাদিগের মধ্যে অতিশূন্যভাবে সর্বদা বিদ্যমান, যাহার সত্তাতেই  
এ বিশ্ব জগৎ আশ্রয়ান্, তিনিই সত্য, তিনিই আত্মা,—হে ষ্ঠেতকেতু!  
তিনিই তুমি।

ষ্ঠেতকেতু বলিলেন, হে ভগবন্! আমাকে আরও বিজ্ঞান শিক্ষা দিন।

পিতা উত্তর করিলেন, হে সৌম্য! তথাস্তু। ৩।

এই মহৎ বৃক্ষের মূলে যদি কেহ আঘাত করে, বৃক্ষ হইতে রস নির্গত  
হইবে, কিন্তু বৃক্ষ জীবিত থাকিবে। যদি কেহ অগ্রভাগে আঘাত করে,  
বৃক্ষ হইতে রস নির্গত হইবে, কিন্তু বৃক্ষ জীবিত থাকিবে। এই বৃক্ষ, জীবাত্ম-  
কর্তৃক অনুব্যাপ্ত থাকিয়া ভূমির রস পান করতঃ আনন্দিতভাবে দণ্ডায়মান  
রহিয়াছে। ১।

যদি সেই জীবাত্মা একটি শাখা ত্যাগ করে, সে শাখাটা শুষ্ক হয়। দ্বিতীয়  
শাখাকে ত্যাগ করিলে সেটাও শুষ্ক হয়। তৃতীয় শাখাকে ত্যাগ করিলে  
সেটাও শুষ্ক হয়। সমস্ত বৃক্ষকে ত্যাগ করিলে সমস্ত বৃক্ষটা শুষ্ক হয়। হে  
সৌম্য! সে আত্মাকে সর্বত্রই এইরূপ জানিবে।



শুভ্যতি তৃতীয়াং জহাত্যথ সা। শুভ্যতি সন্ধঃ জহাতি সন্ধঃ শুভ্যতোবমেব খলু  
সোম্য বিদ্ধীতি হোবাচ ॥ ২ ॥

জীবাপেতং বাব কিলেদং ত্রিয়তে ন জীবো ত্রিয়ত ইতি স য এষোহগ্নিষ্টমত-  
দাত্ম্যামিদং সন্ধং তৎ সত্যং স আত্মা তত্বমসি খেতকেতো ইতি ভূয় এব মা  
ভগবান্ বিজ্ঞাপয়ত্বিত্তি তথা সোম্যোতি হোবাচ ॥ ৩ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে দ্বাদশঃ খণ্ডঃ ।

অগ্রোধকলমত আহরেতীদং ভগব ইতি ভিক্ষীতি ভিন্নং ভগব ইতি কিমত্র  
পশুসীত্যণ্য ইবেমা ধানা ভগব ইতাসামঙ্গৈকাং ভিক্ষীতি ভিন্না ভগব ইতি  
কিমত্র পশুসীতি কিঞ্চন ন ভগব ইতি ॥ ১ ॥

তং হোবাচ যং বৈ সোম্যাত্মমণিমানং ন নিভালয়স এতশ্চ বৈ সোম্য-  
ষোহগ্নিঃ এবং মহাঅগ্রোধস্তিষ্ঠতি ॥ ২ ॥

পিতা আরও বলিলেন—২।

জীবাত্ম কর্তৃক পরিত্যক্ত এই শরীর ধ্বংস প্রাপ্ত হয়, কিন্তু সে জীবাত্ম  
ধ্বংসপ্রাপ্ত হয় না। যিনি ইহাদের মধ্যে অতি সূক্ষ্মভাবে সর্বদা বিদ্যমান,  
যাহার সত্তাতেই এ বিশ্ব জগৎ আত্মবান্, তিনিই সত্য, তিনিই আত্মা,—হে  
খেতকেতু! তিনিই তুমি।

খেতকেতু বলিলেন, হে ভগবন্! আমাকে আরও অধিক শিক্ষা দিন।

পিতা উত্তর করিলেন, হে সোম্য! তথাস্ত ৩।

পিতা—এই বৃক্ষ হইতে একটা অগ্রোধ ফল আনয়ন কর।

পুত্র—ভগবন্! এই আনিয়াছি।

পিতা—বিদীর্ণ কর।

পুত্র—ভগবন্! বিদীর্ণ করিয়াছি।

পিতা—ইহার ভিতর কি দেখিতেছ?

পুত্র—ভগবন্! অতিসূক্ষ্ম এই বীজসমূহ।

পিতা—ইহাদের মধ্যে একটা বিদীর্ণ কর।

পুত্র—ভগবন্! বিদীর্ণ করিয়াছি।

পিতা—ইহার ভিতর কি দেখিতেছ?

পুত্র—ভগবন্! কিছুই নয়। ১।

পিতা বলিলেন, হে সোম্য! যে অতিসূক্ষ্মভাগ তুমি দেখিতে পাই-  
তেছ না, এই মহৎ অগ্রোধ বৃক্ষ সেই অদৃষ্ট অতিসূক্ষ্মভাগ হইতেই সমুৎ-

শ্রদ্ধংস সোম্যোতি স য এষোহণিঠৈমতদাআমিদং সৰ্গং তং সতং স আত্মা  
তত্ত্বমসি শ্বেতকেতো ইতি ভূয় এব মা ভগবান্ বিজ্ঞাপয়ত্বিত্তি তথা সোম্যোতি  
হোবাচ ॥ ৩ ॥

### ষষ্ঠ-প্রপাঠকে ত্রয়োদশঃ খণ্ডঃ ।

লবণঃমতছন্দকেহবধায়াথ মা প্রাতিরূপসীদণা ইতি স হ তথা চকার তং  
হোবাচ যদ্বোধা লবণমুদকেহবধা অঙ্গ তদাঃবেতি তত্ত্বাবমমুশ্র ন বিবেদ যথা  
বিলীনমেবাঙ্গ ॥ ১ ॥

অস্তান্তাদাচামেতি কথমিতি লবণমিত মধ্যাদাচামেতি কথমিতি লবণ-  
মিত্যস্তাদাচামেতি কথমিতি লবণমিত্যভিপ্রাঞ্ছনদথ যোগসীদণা ইতি তদ্ব

পন্ন হইয়া দণ্ডায়মান রহিয়াছে। হে সৌম্য! আমার এ উপদেশ বাক্যে  
শ্রদ্ধা কর । ২ ।

হে সৌম্য! জানিও,—যিনি ইহাদের মধ্যে অতিশুদ্ধভাবে সৰ্ব্বদা  
বিদ্যমান, যাহার সত্ত্বাতেই এ বিশ্ব জগৎ আত্মবান্। তিনিই সত্য, তিনিই  
আত্মা,—হে শ্বেতকেতু! তিনিই তুমি।

শ্বেতকেতু বলিলেন, হে ভগবন্! আমাকে আরও বিজ্ঞান শিক্ষা দিন।

পিতা উত্তর করিলেন, হে সৌম্য! তথাস্তু । ৩ ।

পিতা বলিলেন, এই লবণখণ্ড জলে রাখিয়া কল্যা প্রাতে আমার নিকট  
আইস।

পুত্র সেইরূপ করিলেন।

পিতা বলিলেন, কল্যা রাত্রিতে যে লবণখণ্ড জলে রাখিয়াছিলে, তাহা  
লইয়া আইস।

পুত্র সেই লবণ খণ্ড অব্বেষণ করিলেন, পাঠিলেন না, উহা গলিয়া  
গিয়াছে । ১ ।

পিতা বলিলেন, উপরিভাগ হইতে এই জল আশ্বাদন কর। কিরূপ ?

পুত্র—লবণাক্ত।

পিতা—মধ্যভাগ হইতে আশ্বাদন কর। কিরূপ ?

পুত্র—লবণাক্ত।

পিতা—নিম্নভাগ হইতে আশ্বাদন কর। কিরূপ ?

পুত্র—লবণাক্ত।

তথা চকার তচ্ছবং সংবর্ততে তং হোবাচাত্ত বাব কিল সং সোম্য ন নিভালয়-  
সেহৈত্রৈব কিলেতি ॥ ২ ॥

স য এষোহিণিমৈতদাত্ম্যামিদং সৰ্বং তং সত্যং স আত্মা তত্ত্বমসি শ্বেতকেতো  
ইতি ভূয় এব মা ভগবান্ বিজ্ঞাপয়ত্বিত্তি তথা সোম্যেতি হোবাচ ॥ ৩ ॥

পিতা—এ জগ ফেলিয়া দিয়া আমার নিকট আইস।

পুত্র সেইরূপ করিয়া বলিলেন, ঐ জলে রাজিদত্ত সেই লবণখণ্ড অদৃশ্য  
হইলেও আশ্বাদ দ্বারা জানা যাইতেছে, নিশ্চয়ই আছে।

পিতা বলিলেন, হে সোম্য! সেইরূপই সেই সত্যস্বরূপ ব্রহ্মকে এই দেহে  
দেখিতে পাইতেছ না, কিন্তু তিনি ইহাতে নিশ্চয়ই আছেন। ২।

যিনি ইহাদের মধ্যে অতিস্বল্পভাবে সৰ্বদা বিদ্যমান, বাঁহার সত্তাতেই  
এ বিশ্ব জগৎ আত্মবান্ তিনিই সত্য, তিনিই আত্মা,—হে শ্বেতকেতু!  
তিনিই তুমি।

শ্বেতকেতু বলিলেন, হে ভগবন্! আমাকে আবও বিজ্ঞান শিক্ষা দিন।

পিতা উত্তর করিলেন, হে সোম্য! তথাস্থ। ৩।

ও কেনেষিতং পততি প্রেযিতং মনঃ কেন প্রাণঃ প্রথমঃ প্রৈতি যুক্তঃ ।  
কেনেষিতং বাচমিমাং বদন্তি চক্ষুঃ শ্রোত্রং ক উ দেবো যুনন্তি ॥ ১ ॥

শ্রোত্রস্ত শ্রোত্রং মনসো মনো যদ্বাচো হ বাচং স উ প্রাণস্ত প্রাণশ্চক্ষুশ্চক্ষু-  
রতিমুচ্য ধীরাঃ প্রেত্যান্মালোকাদমৃত্যুভবন্তি ॥ ২ ॥

ন তত্র চক্ষুর্গচ্ছতি ন বাগ্ গচ্ছতি নো মনো ন বিদ্যো ন বিজানীমো যথৈ-  
তদমুশিষ্যাদনুদেব তদ্বিদিতাদণো অবিদিতাদধি । ইতি শুশ্রুম পূর্বেষাং যেন নস্ত-  
দ্ব্যচচক্ষিরে ॥ ৩ ॥

যদ্বাচানভূদিতং যেন বাগভ্যদ্যতে ।

তদেব ব্রহ্ম স্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে ॥ ৪ ॥

(শিষ্য)—কীহা কর্তৃক প্রেরিত হইয়া মন ইষ্ট বস্তুর দিকে প্রধাবিত হয় ?  
কীহা কর্তৃক নিযুক্ত হইয়া প্রথম প্রাণ অগ্রসর হয় ? কীহা কর্তৃক ইচ্ছিত  
এই বাক্য লোকে উচ্চারণ করে ? কোন্ দেবতা চক্ষু ও কর্ণকে স্ব স্ব কার্যে  
নিযুক্ত করেন ? ॥ ১ ॥

(আচার্য্য)—তিনি শ্রোত্রের শ্রোত্র, মনের মন, বাক্যের বাক্য, প্রাণের  
প্রাণ, চক্ষুর চক্ষু । তাঁহাকে এইরূপ জানিতে পারিলে ধীরগণ বিষয়াভিলাষ  
তাগ পূর্বক ইহলোক হইতে গমন করিয়া অমরত্ব লাভ করেন ॥ ২ ॥

চক্ষু তাঁহাকে দেখিতে পায় না, বাক্য তাঁহাকে বর্ণন করিতে পারে না,  
মন তাঁহাকে অনুভব করিতে পারে না । আমরা তাঁহাকে জানি না, অত্বে  
তাঁহার সম্বন্ধে কিরূপে উপদেশ দিতে হয় তাহাও অবগত নহি । তবে যে  
পূর্বের লোকেরা তাঁহার সম্বন্ধে শিক্ষা দিয়াছেন, তাঁহাদের নিকট  
শুনিয়াছি যে তিনি সকল বিদিত পদার্থ হইতে পৃথক্, সকল অবিদিত পদার্থের  
উপর ॥ ৩ ॥

যিনি বাক্য দ্বারা প্রকাশ পায়েন না, বরং তাঁহার সভায় বাক্য প্রকাশ  
পায়,—তাঁহাকেই (সেই পরমাত্মাকেই) তুমি ব্রহ্ম বলিয়া জানিও ; অন্ত  
এই যে কিছু লোকে উপাসনা করে, তাঁহা ব্রহ্ম নহে ॥ ৪ ॥

যগ্নানসা ন মমুতে যেনাহ্মনো মতম্ ।  
 তদেব ব্রহ্ম ত্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে ॥ ৫ ॥  
 যচ্চক্ষুষা ন পশ্যতি যেন চক্ষুঃষি পশ্যতি ।  
 তদেব ব্রহ্ম ত্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে ॥ ৬ ॥  
 যচ্ছ্রোত্রেণ ন শৃণোতি যেন শ্রোত্রমিদং শ্রুতম্ ।  
 তদেব ব্রহ্ম ত্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে ॥ ৭ ॥  
 যৎ প্রাণেন ন প্রাণিতি যেন প্রাণঃ প্রণীয়তে ।  
 তদেব ব্রহ্ম ত্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে ॥ ৮ ॥

দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

যদি মমুসে স্তবেদেতি দভ্রমেবাপি নুনং ত্বং বেথ ব্রহ্মণো রূপম্ ।  
 যদস্ত ত্বং যদস্ত দেবেষথ নু মীমাংস্তুমেব তে মন্ত্রে বিদিতম্ ॥ ১ ॥  
 নাহং মন্ত্রে স্তবেদেতি নো ন বেদেতি বেদ চ ।  
 যো নস্তবেদ তবেদ নো ন বেদেতি বেদ চ ॥ ২ ॥

যিনি মন দ্বারা চিন্তা করেন না, বরং যাঁহার সত্য মন চিন্তাক্রম হয়  
 এই রূপ পণ্ডিতগণ বলেন,—তাঁহাকেই তুমি ব্রহ্ম বলিয়া জানিও ; অত্ৰ এই  
 যে কিছু লোকে উপাসনা করে, তাহা ব্রহ্ম নহে ॥ ৫ ॥

যিনি চক্ষুদ্বারা দর্শন করেন না, বরং যাঁহার সত্য চক্ষুর বিষয়সমূহ লোকে  
 দর্শন করে,—তাঁহাকেই তুমি ব্রহ্ম বলিয়া জানিও ; অত্ৰ এই যে কিছু  
 লোকে উপাসনা করে, তাহা ব্রহ্ম নহে ॥ ৬ ॥

যিনি কর্ণদ্বারা শ্রবণ করেন না, বরং যাঁহার সত্য এই কর্ণ শ্রবণসাধন  
 হয়,—তাঁহাকেই তুমি ব্রহ্ম বলিয়া জানিও ; অত্ৰ এই যে কিছু লোকে উপাসনা  
 করে তাহা ব্রহ্ম নহে ॥ ৭ ॥

যিনি প্রাণ-বায়ুদ্বারা নিঃশ্বাস প্রশ্বাস করেন না, বরং যাঁহার সত্য প্রাণ  
 নিঃশ্বাস-প্রশ্বাস-চালনে সক্ষম হয়,—তাঁহাকেই তুমি ব্রহ্ম বলিয়া জানিও ; অত্ৰ  
 এই যে কিছু লোকে উপাসনা করে, তাহা ব্রহ্ম নহে ॥ ৮ ॥

যদি মনে কর ব্রহ্মকে সম্যক্ কপে জানিয়াছি, তবে নিশ্চয় তুমি এ  
 ব্রহ্মের স্বরূপ অল্পই বুঝিয়াছি ; যদি দেবগণের মধ্যে কাহাকেও ব্রহ্মস্বরূপ  
 বলিয়া জানিয়া থাক, তথাপি নিশ্চয় তুমি এ ব্রহ্মের স্বরূপ অল্পই বুঝিয়াছ !  
 ব্রহ্ম সৰ্ব-বিদিত হইলেও আমি মনে করি, তাঁহার স্বরূপ লাভের জন্ত তোমার  
 এখনও বিচার কর্তব্য ॥ ১ ॥

( শিষ্য )—ব্রহ্মকে সম্যক্ জানিয়াছি, একরূপ মনে করি না ; এবং

যশ্রামতং তন্ত্র মতং মতং যশ্র ন বেদ সঃ ।  
 অবিজ্ঞাতং বিজ্ঞানতাং বিজ্ঞাতমবিজ্ঞানতাম্ ॥ ৩ ॥  
 প্রতিবোধবিদিতং মতমমৃতত্বং হি বিন্দতে ।  
 আশ্রনা বিন্দতে বীৰ্য্যং বিদ্যায়া বিন্দতেহমৃতম্ ॥ ৪ ॥  
 ইহ চেদবেদীদথ সত্যমশ্চি ন চেদিহাবেদীমহতী বিনষ্টিঃ ।  
 ভূতেষু ভূতেষু বিচিন্ত্য ধীরাঃ প্রেত্যাশ্রলোকাদমৃততা ভবন্তি ॥ ৫ ॥

ব্রহ্মকে জানি না, ইহাও মনে করি না । আমাদের মধ্যে যে কেহ এই বাক্যের তত্ত্ব জানিয়াছেন, তিনিই ব্রহ্মকে জানিয়াছেন ॥ ২ ॥

যিনি ব্রহ্মকে অবিন্দিত মনে করেন, তাঁহারই ব্রহ্মজ্ঞান হইয়াছে; যিনি মনে করেন, ব্রহ্মকে সম্পূর্ণরূপে জানিয়াছি, তাঁহার ব্রহ্মজ্ঞান হয় নাই । কেন না, যাহারা তাঁহাকে অবগত হইয়াছেন, তাঁহারা এ দৃশ্য পদার্থসমূহের কোনটিকেই ব্রহ্ম বলেন না সুতরাং তাঁহাদের নিকটে ব্রহ্মস্বরূপ অবিন্দিত এবং যাহারা ব্রহ্মস্বরূপ অবগত নহেন, তাঁহারা ইহা হউক একটা বস্তুকে ব্রহ্ম বলিয়া কল্পনা করিয়া লইয়াছেন সুতরাং তাঁহাদের নিকটে ব্রহ্ম বিদিত বলিয়া বোধ হয় না ॥ ৩ ॥

প্রত্যেক ব্যক্তির বোধ স্বরূপে অবভাসমান, প্রত্যক্ষ আশ্রয়স্বরূপই ব্রহ্ম; এইরূপ জ্ঞানই ব্রহ্ম-জ্ঞান । এই আশ্রয়জ্ঞান হইলেই অমৃতত্ব লাভ হয় । আশ্রয়বিদ্যা-প্রভাবেই এই আশ্রয়-প্রত্যক্ষাত্বের অবিনাশী সামর্থ্য লাভ হয় । অথবা\* আমরা গুরুপদেশাশ্রমারে বা ভগবৎকৃপায় প্রবৃত্ত হইলেই ব্রহ্মকে জানিতে পারি; তাহাই প্রকৃত ব্রহ্মজ্ঞান এবং তাগতেই প্রকৃত অমরত্ব লাভ করিতে পারি । আশ্রয়জ্ঞান-প্রভাবেই বীৰ্য্য লাভ হয়, এবং তাদৃশ বীৰ্য্য সহায়েই আশ্রয়বিদ্যাবারা অমরত্ব (স্বরূপ) লাভ হয় ॥ ৪ ॥

যদি কেহ এই শরীরে ব্রহ্মস্বরূপ অবগত হয়েন, তাঁহার জীবনই সত্য (সফল); যদি ব্রহ্মজ্ঞান লাভ করিতে না পারেন, তবে মহৎ-বিনাশ । ধীরগণ, সকল ভূতে ব্রহ্ম ব্যাপ্ত আছেন, এই জ্ঞান লাভ করিয়া ইহ লোকের বিষয়সমূহ হইতে উপরত হইয়া অমর (জন্মজরামরণ শূন্য) হইয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

\* শঙ্করাচার্য্য 'কেন' উপনিষদের দ্বিবিধ ভাষা করিয়াছেন । ঐ ভাষাষয়ে এস্থলের বর্ণনা

১১৭১ অবগত হওয়া যায় । সং সাং ।

## তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

ব্রহ্ম হ দেবেভ্যো বিজিগ্যে তত্ত্ব হ ব্রহ্মণা বিজয়ে দেবা অমহীয়াস্ত ত  
 ঐকান্ত্যাক্ষমেষাং বিজয়োহক্ষমেষাং মহিমতি ॥ ১ ॥  
 তদ্বৈবাং বিজজ্ঞো হেভ্যো হ প্রাচুর্ভূতা তন্ন ব্যজানন্ত কিমিদং যক্ষমিতি ॥ ২ ॥  
 তেহগ্নিমক্রবন্ জাতবেদ এতদ্বিজানীহি কিমেতদ্ যক্ষমিতি তথৈতি ॥ ৩ ॥  
 তদভ্যঙ্গবৎ তমভ্যবদং কোহনীত্যগ্নির্বা অহমগ্নীত্যববীজাতবেদা বা  
 অহমগ্নীতি ॥ ৪ ॥  
 তস্মিন্ভুয়ি কিং বীর্গ্যনিতাপীদং সর্পং দহেয়ং যদ্বিনং পৃথিব্যামিতি ॥ ৫ ॥  
 তস্মৈ তৃণং নিদধাবেতদ্বহেতি তদ্বপ্রেয়ায় সর্পভবেন তন্ন শশাক দধুং  
 স তত এব নিবরতে নৈতদশকং বিজ্ঞাতুং যদেতদ্ যক্ষমিতি ॥ ৬ ॥  
 অথ বায়ুমক্রবন্ বাববেতদ্বিজানীহি কিমেতদ্ যক্ষমিতি তথৈতি ॥ ৭ ॥

ব্রহ্ম, দেবতাদিগের জ্ঞাতব্য লভ করিলেন। দেৱতারা ব্রহ্মের বিজয়েই  
 মহিমা প্রাপ্ত হইলেন; কিন্তু তাঁহারা মনে করিলেন, এ বিজয় আমাদেরই, এ  
 মহিমা আমাদেরই ॥ ১ ॥

ব্রহ্ম ইহা জানিলেন, এবং দেবতাদিগের নিকট প্রাচুর্ভূত হইলেন। তাঁহারা  
 ব্রহ্মকে জানিতে পারিলেন না;—এ কোন্ যক্ষ (যজ্ঞনীয়)? এইরূপ ভাবিতে  
 লাগিলেন ॥ ২ ॥

তাঁহারা অগ্নিকে বলিলেন, হে জাতবেদ! ইনি কোন্ যক্ষ, তাহা জান।  
 অগ্নি বলিলেন, (তথা) তাহাই হইবে ॥ ৩ ॥

অগ্নি ব্রহ্মের দিকে দ্রুতবেগে গমন করিলেন, ব্রহ্ম তাঁহাকে জিজ্ঞাসা  
 করিলেন, তুমি কে? অগ্নি উত্তর করিলেন, আমি অগ্নি,—আমি জাতবেদা ॥ ৪ ॥

অতঃপর ব্রহ্ম জিজ্ঞাসা করিলেন, তুমি কি বীর্গ্য ধারণ কর? অগ্নি বলি-  
 লেন পৃথিবীত বাহা কিছু আছে, এ সমস্তই আমি দহন করিতে পারি ॥ ৫ ॥

ব্রহ্ম একটি তৃণ অগ্নির সম্মুখে রাখিয়া বলিলেন, এইটা দহন কর। অগ্নি  
 সমস্ত শক্তির সহিত সেট তৃণের উপর ধাবমান হইলেন, কিন্তু তাহা দগ্ধ  
 করিতে পারিলেন না। প্রত্যাবৃত্ত হইয়া বলিলেন এ যক্ষ কে? তাহা আমি  
 জানিতে পারিলাম না ॥ ৬ ॥

পরে দেবগণ বায়ুকে বলিলেন, হে বায়ু! ইনি কোন্ যক্ষ, তাহা জান।  
 বায়ু বলিলেন, তথা ॥ ৭ ॥

তদভ্যদ্রবং তমভ্যবদং কোপীতি বায়ুর্হা অহমস্মীত্যব্রবীন্মাতরিশ্বা বা অহ-  
মস্মীতি ॥ ৮ ॥

তস্মিংস্থয়ি কিং বীৰ্য্যমিত্যপীদং সৰ্ব্বমাদদীযং যদিদং পৃথিব্যামিতি ॥ ৯ ॥

তন্মৈ তুণং নিদধাবেতদাদংযেতি তদুপগ্ৰেয়ায় সৰ্ব্বংবেন তন্ন শশাকাদাতুং  
স তত এব নিববৃত্তে নৈনতদশকং বিজ্ঞাতুং যদেতদ্ যক্ষমিতি ॥ ১০ ॥

অথেন্দুমক্ৰবন্মঘবগ্নেতদ্বিজানীহি কিমেতদ্ যক্ষমিতি তথেন্তি তদভ্যদ্রবং  
তস্মাদ্বিরোদধে ॥ ১১ ॥

স তস্মিন্নেবাকাশে স্তিয়মাজ্জগাম বহুশোভমানামুমাং হৈমবতীং তাং হোবাচ  
কিমেতদ্ যক্ষমিতি ॥ ১২ ॥

### চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

স। ব্রহ্মেন্তি হোবাচ ব্রহ্মণো বা এতদ্বিজয়ে মহীষধমিতি ততো হৈব  
বিদাঞ্চকার ব্রহ্মেন্তি ॥ ১ ॥

বায়ু ব্রহ্মের দিকে দ্রুতবেগে গেলেন। ব্রহ্ম তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন  
তুমি কে ? বায়ু উত্তর করিলেন আমি বায়ু,—আমি মাতরিশ্বা ॥ ৮ ॥

অতঃপর ব্রহ্ম জিজ্ঞাসা করিলেন তুমি কি বীৰ্য্য ধাবণ কর ? বায়ু বলিলেন  
পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে, এ সমস্তই আমি গ্রহণ করিতে পারি ॥ ৯ ॥

ব্রহ্ম বায়ুর সম্মুখে একটা তুণ রাখিয়া বলিলেন, এইটী গ্রহণ কর। বায়ু  
সমস্ত শক্তির সহিত সেই তুণের উপর ধাবমান হইলেন, কিন্তু তাহা গ্রহণ  
করিতে পারিলেন না। প্রত্যাবৃত্ত হইয়া বলিলেন, এ যক্ষ কে ? তাহা  
আমি জানিতে পারিলাম না ॥ ১০ ॥

পরে দেবগণ ইন্দ্রকে বলিলেন, হে মঘবন্ ! ইনি কোন যক্ষ, তাহা জান।  
ইন্দ্র বলিলেন, তথা, এবং ব্রহ্মের দিকে দ্রুতবেগে গেলেন। ব্রহ্ম তথা হইতে  
অক্লান্ত হইলেন ॥ ১১ ॥

পরে ইন্দ্র আকাশে হৈমবতী উমা নাম্নী বহুশোভমানা এক স্ত্রীর নিকট  
উপস্থিত হইলেন \*। তাঁহাকে ইন্দ্র জিজ্ঞাসা করিলেন, এ যক্ষ কে ? ॥ ১২ ॥

তিনি উত্তর করিলেন,—ইনি ব্রহ্ম ; ব্রহ্মের বিজয়েই তোমরা মহিমা প্রাপ্ত  
হইয়াছ। সেই অবধি ইন্দ্র জানিলেন যে ইনি ব্রহ্ম † ॥ ১ ॥

\* উমা, ঈশ্বরের অবনশক্তি স্বরূপা। সং সাং।

† ব্রহ্ম এবং দেবদিগের এই গল্পছলে ঈষি এই সত্যটী প্রকটিত করিতেছেন যে  
অগ্নি বায়ু আদির শক্তি কেবল ঈশ শক্তির বিকাশমাত্র, ঈশ শক্তি ভিন্ন প্রাকৃতিক কোন  
শক্তি নাই।



তস্মাদ্ভা এতে দেবা অতিতরামিবাত্তান্ দেবান্ যদগ্নিকীযুরিন্দ্রস্তে  
হেন্নেদিষ্ঠং পস্পর্শস্তে হেনং প্রথমো বিদাঞ্চকার ব্রহ্মেতি ॥ ২ ॥

তস্মাদ্ভা ঈন্দ্রোহিতিতরামিবাত্তান্ দেবান্ স হেন্নেদিষ্ঠং পস্পর্শ স  
হেনং প্রথমো বিদাঞ্চকার ব্রহ্মেতি ॥ ৩ ॥

তস্মৈষ আদেশো যদেতদ্বিহাতো ব্যাহ্যতদা ও ইতীতি শ্রমীমিবদা ও ইত্যধি-  
দৈবতম্ ॥ ৩ ॥

অগাধ্যায়ং যদেতদাচ্ছতীৰ চ মনোহনেন চৈতদ্রূপস্বরত্যাভীক্সং সংকল্পঃ ॥৫॥

এবং যেহেতু অগ্নি, বায়ু এবং ইন্দ্র, ইহারা ব্রহ্মের সমীপে গমন করিয়া-  
ছিলেন, এবং তাঁহাকে ব্রহ্ম বলিয়া (অত্যাগ্র দেবগণ অপেক্ষা) প্রথমে জানিয়া-  
ছিলেন, অতএব তাঁহারা অগ্নি দেবগণ হইতে উন্নততর ॥ ২ ॥

এবং তাঁহাদের মধ্যেও যেহেতু ইন্দ্রই ব্রহ্মের সমীপে গমন করিয়া সর্ব-  
প্রথমে ব্রহ্ম বলিয়া জানিয়াছিলেন, অতএব তিনি ঐ অগ্নিাদি দেবগণ হইতেও  
উন্নততর ॥ ৩ ॥

সেই ব্রহ্ম সম্বন্ধে এই আদেশ অর্থাৎ ব্রহ্মজ্ঞান সম্বন্ধে এই উপদেশ ।—

যেমন নিবিড়-জগদ-জালে সমাচ্ছন্ন নভোমণ্ডলে বিদ্যোতিত বিদ্যুৎ,  
তদ্রূপে জীবগণের চক্ষুঃসমূহকে মুদ্রিত করাইয়াই অন্তর্হিত হয়; কিন্তু ঐ  
বিদ্যুৎ দর্শনমাত্রে নিম্নলিখিত ব্যক্তিরূপে সেই ক্ষণের জ্ঞান সমস্ত সংসার ভুলিয়া  
গিয়া একমাত্র বিদ্যুৎপরে হইয়া আত্মহারা অর্থাৎ অহংরূপ-ভেদ-বুদ্ধি-শূন্য  
হইয়া পড়ে এবং তৎপরে পুনশ্চ সংসারী হইলেও তাহাদেব তৎস্বরূপের জ্ঞান  
কদাপি কথমপি অপগত হয় না; সেইরূপ অবিদ্যাতম-আচ্ছন্ন হৃদয়মন্দিরে  
কখনও ব্রহ্মরূপায় বা গুরুপদেশে কিংবা কক্ষফলে একবার ব্রহ্মজ্ঞান প্রকাশ  
পাইলেই জীব তন্ময় হইয়া আত্মহারা হইয়া পড়ে এবং বিদেহ কৈবল্য লাভ  
না হওয়া পর্য্যন্ত সংসারাবর্তে ঘুরিতে থাকিলেও তদীয় জ্ঞানের কিছুমাত্র  
বৈলক্ষণ্য হয় না। দেবাবলম্বনে ইহাই উপদেশ ॥ ৪ ॥

অনন্তর শারীরাবলম্বনে উপদেশ এই—

শারীর-চক্ষুরাদির মধ্যে মনই একমাত্র তাঁহার নিকটে যেন যাইতে সমর্থ  
এবং মনব সাহায্যেই তাঁহাকে বার বার স্মরণ করা যায়; কেন না সঙ্কল্প  
একমাত্র মনেরই কার্য্য \* ॥ ৫ ॥

\* এই ৩র্থ ও ৫ম অঙ্কের অর্থ যাহাতে সাধাবণের বোধগম্য হয়, এই উদ্দেশ্যে সামগ্রী  
মহাশয় ভাষ্যের অপেক্ষা না করিয়াও কিছু বিবৃত করা আবশ্যক বোধ করিয়াছেন।

তদ্ব তদ্বনং নাম তদ্বনমিত্যুপাসিতব্যং স য এতদেবং বেদান্তি চৈনং  
 সৰ্বানি ভূতানি সংবাঙ্কস্তি ॥ ৬ ॥  
 উপনিষদং ভো ব্রহ্মীতাক্ষা ত উপনিষদ্বাক্ষীং বাব ত উপনিষদমক্রমেতি ॥ ৭ ॥  
 তস্মৈ তপো দমঃ কৰ্ম্মেতি প্রতিষ্ঠা বেদাঃ সৰ্বাঙ্গানি সত্যমায়তনম্ ॥ ৮ ॥  
 যো বা এতামেবং বেদোপহৃত্য পাপানমনস্তে স্বৰ্গে লোকে জ্যেয়ে  
 প্রতিষ্ঠিতি প্রতিষ্ঠিতি ॥ ৯ ॥

সেই ব্রহ্ম সকলেরই ভজনীয় বলিয়া প্রসিদ্ধ এবং তিনি সকলেরই ভজনীয়  
 বলিয়াই তাঁহার উপাসনা অবশ্য কর্তব্য। যিনি তাঁহাকে এইরূপ জানেন,  
 তিনি সকল ভূতের বাঙ্কনীয় হয়েন ॥ ৬ ॥

(আচার্য্য)—উপনিষদ ব্যক্ত করিতে তুমি অলুরোধ করিয়াছিলে, তাহা  
 এই বলি হইল। ব্রহ্মবিষয়ক উপনিষদ আমি এই ব্যক্ত করিলাম ॥ ৭ ॥

তপঃ, দম এবং কৰ্ম্মই উপনিষদের প্রতিষ্ঠা স্বরূপ, বেদসমূহ উপনিষদের  
 অঙ্গ; সত্যই উপনিষদের আশ্রয়ভূমি ॥ ৮ ॥

যিনি এই উপনিষৎকে এইরূপ জানেন, তিনি স্বীয় পাপসমূহ বিনষ্ট করিয়া  
 সেই অনন্ত ও মংগ স্বৰ্গধামে বাস করেন ॥ ৯ ॥

## কৃষ্ণ-যজুর্বেদীয়া তৈত্তিরোপনিষদ্ ।

প্রথম-বল্ল্যাং একাদশোহমুবাচঃ ।

বেদমনুচ্যার্চ্যোহন্তেবাসিনমমুশান্তি । সত্যং বদ । ধর্মং ধর । স্বাধ্যায়-  
ন্থা প্রমদঃ । আচার্য্যায় প্রিয়ং ধনমাহৃত্য প্রজাতন্ত্বং মা ব্যবচ্ছেৎসীঃ ।  
সত্যায় প্রমদিতব্যম্ । ধর্মায় প্রমদিতব্যম্ । কুশলায় প্রমদিতব্যম্ । ভূতৈ-  
ন প্রমদিতব্যম্ । স্বাধ্যায়প্রবচনাভ্যাং ন প্রমদিতব্যম্ ॥ ১ ॥

দেবপিতৃকার্য্যভ্যাং ন প্রমদিতব্যম্ । মাতৃদেবো ভব । পিতৃদেবো ভব ।  
আচার্য্যদেবো ভব । অতিথিদেবো ভব । যাঞ্জনবদ্যানি কর্ম্মাণি তানি  
সেবিতব্যানি । নো ইতরাণি । যাচ্ছাক্ষং সূচরিতানি তানি স্বয়োগাণ্যনানি  
নো ইতরাণি ॥ ২ ॥

একে চান্বচ্ছেয়াংসো ব্রাহ্মণাঃ । তেবাং স্ব্যাসনেন প্রশ্ৰুতব্যম্ । শ্রদ্ধয়া  
দেয়ম্ । অশ্রদ্ধয়া দেয়ম্ । প্রিয়া দেয়ম্ । হ্রিয়া দেয়ম্ । ভিয়া দেয়ম্ ।

আচার্য্য,শিষ্যকে বেদ শিক্ষা দিয়া অমুশাসন করিতেছেন:—সত্য কহিবে।  
ধর্ম্মপালন করিবে। জ্ঞানোপার্জন হইতে কখন বিরত হইবে না। আচার্য্যকে  
সমুচিত ধনদান করিয়া সন্তানাদি দ্বারা বংশ রক্ষা করিবে। সত্য হইতে  
কদাচ নিবৃত্ত হইবে না। ধর্ম্মপালন হইতে কদাচ নিবৃত্ত হইবে না। কুশল  
হইতে কদাচ নিবৃত্ত হইবে না। ভূতি হইতে কদাচ নিবৃত্ত হইবে না। বেদের  
অধ্যয়ন ও প্রবচন হইতে কদাচ নিবৃত্ত হইবে না ॥ ১ ॥

দেব ও পিতৃপুরুষদিগের সন্তোষকর কার্য্য হইতে কদাচ নিবৃত্ত হইবে  
না। মাতাকে উপাস্ত্র দেবতা জ্ঞান করিবে। পিতাকে উপাস্ত্র দেবতা  
জ্ঞান করিবে। আচার্য্যকে উপাস্ত্র দেবতা জ্ঞান করিবে। অতিথিকে  
উপাস্ত্র দেবতা জ্ঞান করিবে। যে সমস্ত কর্ম্ম অনিন্দনীয়, তাহাই অমুষ্ঠান  
করিবে, অশ্রদ্ধা কর্ম্ম অমুষ্ঠান করিবে না। আমাদিগের যেগুলি সূচরিত,  
সেইগুলিই তুমি অমুষ্ঠান করিবে, তাহার বিপরীত অমুষ্ঠান করিবে না ॥ ২ ॥

আমাদিগের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, যে ব্রাহ্মণ আচার্য্যগণ আছেন, তাঁহাদিগকে  
আসন দান করিয়া সম্মানিত করিবে। শ্রদ্ধার সহিত দিবে, অশ্রদ্ধার সহিত  
দিবে না। সহর্ষ, সলজ্জ, সভয় এবং সমদাচার হইয়া দান করিবে। এবং

সংবিদা দেয়ম্। অথ যদি তে কৰ্ম্মবিচিকিৎসা বা বৃত্তবিচিকিৎসা বা জ্ঞাৎ।  
যে তত্র ব্রাহ্মণাঃ সম্মর্শিনঃ। যুক্তা অযুক্তাঃ। অলুক্ষা ধৰ্ম্মকামাঃ স্ত্র্যাঃ। যথা  
তে তত্র বর্ত্তেরন্। তথা তত্র বর্ত্তেথাঃ ॥ ৩ ॥

অথাভ্যাখ্যাতেষু যে তত্র ব্রাহ্মণাঃ সম্মর্শিনঃ। যুক্তা অযুক্তাঃ। অলুক্ষা  
ধৰ্ম্মকামাঃ স্ত্র্যাঃ। যথা তে তেষু বর্ত্তেরন্। তথা তেষু বর্ত্তেথাঃ। এষ আদেশ  
এষ উপদেশঃ। এষা বেদোপনিষৎ। এতদলুপ্তশাসনম্। এবমুপাসিতব্যম্।  
এবমু চৈতদুপাস্তম্ ॥ ৪ ॥

### দ্বিতীয়-বল্লী,—সপ্তমঃ অনুবাকঃ।

অসদা ইদমগ্র আসীৎ। ততো বৈ সদজায়ত। তদাশ্মানং স্বয়মকুরুত।  
তস্মাত্তৎ স্কৃতমুচ্যত ইতি ॥ ১ ॥

যদৈ তৎ স্কৃতম্। রসো বৈ সঃ। রসং হ্যেবায়াং লব্ধ্বানন্দী ভবতি।  
কো হ্যেবায়াং কঃ প্রাপ্যাত্। যদেষ আকাশ আনন্দো ন জ্ঞাৎ। এষ  
হ্যেবানন্দয়াতি ॥ ২ ॥

যদি তোমার অন্তর্গত কৰ্ম্মে কোন সন্দেহ উপস্থিত হয়, তথায় বিচারক্ষম  
এবং অক্রুর এবং ধৰ্ম্মকাম ব্রাহ্মণ আচার্য্যগণ,—সে কৰ্ম্মে নিযুক্ত হউন বা নাই  
হউন,—তাহারা সেই অবস্থায় যেরূপ করিতেন, তুমি সেইরূপ করিবে ॥ ৩ ॥

এবং কোন কৰ্ম্মে দোষের কথার উত্থাপন হইলে তথায় বিচারক্ষম এবং  
অক্রুর এবং ধৰ্ম্মকাম ব্রাহ্মণ আচার্য্যগণ,—সে কৰ্ম্মে নিযুক্ত হউন বা নাই  
হউন,—তাহারা সেই অবস্থায় যেরূপ করিতেন, তুমি সেইরূপ করিবে।

এই আদেশ। এই উপদেশ। এই বেদের উপনিষদ্। এই অনুশাসন।  
এইরূপ অনুষ্ঠান করিবে। এইরূপ আচরণ করিবে ॥ ৪ ॥

সেই পরব্রহ্ম অগ্রে “অসৎ” অর্থাৎ অব্যাকৃত-নাম-রূপ ছিলেন। তাহার  
পর “সৎ” অর্থাৎ ব্যাকৃত-নাম-রূপ হইলেন। তিনি স্বয়ং আত্মস্বরূপকে সৃজন  
করিলেন। সেইজন্ত তাহাকে “স্কৃত” বলা যায় ॥১॥

যিনি এই স্কৃত, তিনি রসস্বরূপ আনন্দধারণ। রসলাভ করিয়াই  
আনন্দ লাভ করা যায়। তিনি যদি আকাশে আনন্দ স্বরূপে না থাকিতেন,  
তবে লোকে কিরূপে নিঃশ্বাস প্রশ্বাস করিয়া জীবন ধারণ করিত? তিনিই  
জগৎকে আনন্দপূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন ॥ ২ ॥

যদা হ্যেবৈষ এতস্মিন্দৃশ্চেহনাশ্চোহ্নিরুক্তেহ্নিগয়নেহ্ভয়ং প্রতিষ্ঠাং  
বিন্ধতে । অথ সোহ্ভয়ং গতৌ ভবতি ॥ ৩ ॥

যদা হ্যেবৈষ এতস্মিন্দুরমম্বরং কুরুতে অথ তন্তু ভয়ং ভবতি । তথৈক  
ভয়ং বিদুষৌ মদ্বানন্ত । তদপ্যেয শ্লোকৌ ভবতি ॥ ৪ ॥

### তৃতীয়-বল্লী,—প্রথমঃ অনুবাকঃ ।

ভৃগুর্নৈ বারুণিঃ । বরুণং পিতরমুপদসার । অধীহি ভগবো ব্রহ্মেতি ।  
তয়া এতং প্রোবাচ । অন্নং প্রাণং চক্ষুঃ শ্রোত্রং মনো বাচমিতি । তং  
হোবাচ । যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে । যেন জাতানি জীবন্তি ।  
যং প্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি । তন্নিজিচ্ছাসস্ব তদ্ ব্রহ্মেতি । স তপোহতপ্যত ।  
স তৎস্তু ॥ ১ ॥

যখনই এই অদৃশ্য, অশরীর, অবিকার ও অনাধার পরব্রহ্মে যে কেহ  
অভয় ও স্থিতি লাভ করেন, তখনই তিনি অভয়পদ লাভ করেন ॥ ৩ ॥

কিন্তু যখন কেহ সেই পরমায়ার অন্নমাত্রিও ভেদ দর্শন করেন, তখন  
ঐহার ভয়ের কারণ আছে । বিদ্যাভিমानीও এরূপ ভেদদর্শী হইলে  
ঐহার ভয় আছে । সে বিষয়েও একটি শ্লোক আছে ॥ ৪ ॥

বরুণের পুত্র ভৃগু, পিতা বরুণের নিকট যাইয়া বলিলেন,—হে ভগবন্!  
আমাকে ব্রহ্মবিষয়ে শিক্ষা প্রদান করুন । পিতা সেই পুত্রকে বলিলেন,—অন্ন,  
প্রাণ, চক্ষু, কর্ণ, মন, বাক্য এ সকলই ব্রহ্ম ।

পুত্রকে আরও বলিলেন,—যাঁহা হইতে এই সর্বজীব জন্ম প্রাপ্ত হইয়াছে,  
জন্ম ও মরণ যাহারাবা ইহারা জীবিত রহিয়াছে, এবং লয়কালে যে ব্রহ্মে  
গিয়া এ সমস্ত বিলীন হইবে,—তাহাকে জানিতে চেষ্টা কর, —তিনিই ব্রহ্ম ।

পুত্র সেই জ্ঞান লাভার্থ তপস্তা করিলেন ॥ ১ ॥

## কৃষ্ণ যজুর্বেদীয়া কঠোপনিষদ্ ।

প্রথমাধ্যায়ে প্রথম-বল্লী ।

উশন্ হ বৈ বাজশ্রবসঃ সৰ্ব্ববেদসং দদৌ ।

তশ্চ হ নচিকেতা নাম পুত্র আস ॥ ১ ॥

তং হ কুমারং সন্তং দক্ষিণাস্থ

নীয়মানাস্থ শ্রদ্ধাবিবেশ সোঃমন্ত ॥ ২ ॥

পীতাদকা জঙ্ঘতৃণা হৃদ্ধদোহা নিরিক্রিয়াঃ ।

অনন্দা নাম তে লোকাত্তান্ স গচ্ছতি তা দদৎ ॥ ৩ ॥

স হোবাচ পিতরং তত কশ্মৈ মান্দাস্তদীতি ।

দ্বিতীয়ঃ তৃতীয়শ্চং হোবাচ সূতাবে ভা দদামীতি ॥ ৪ ॥

বহুনােমমি প্রথমো বহুনােমমি মধ্যমঃ ।

কিং স্বিদ্ যমশ্চ কর্তব্যং যন্ময়াদ্য করিষ্যতি ॥ ৫ ॥

---

বাজশ্রবস রাজা ফললাভ কামনায় যজ্ঞে সৰ্ব্বস্ব দান করিয়াছিলেন ।  
নচিকেতা নামক তাঁহার এক পুত্র ছিলেন ॥ ১ ॥

যখন দক্ষিণা দান করা হইতেছিল, তখন সেই কুমারের মনে শ্রদ্ধার উদয়  
হইল । তিনি এইরূপ চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

যে সকল গাভী জলপান করিয়াছে, তৃণ খাইয়াছে, হৃদ্ধ দান করিয়াছে  
(ইদানীং তাদৃশ পান কবিত্তে বা ভক্ষণ করিতে সমর্থ নহে এবং হৃদ্ধদানেও  
অসমর্থ), এবং ইন্দ্রিয়হীন অর্থাৎ বৎসপ্রসব সমর্থও নহে, সেই সকল জরা-  
জীর্ণ গাভী দান করিলে “অনন্দা”-নামক আত্মাদিশু লোকেই গতি  
হইবে ॥ ৩ ॥

পরে তিনি পিতাকে বলিলেন, পিতঃ! আমাকে দক্ষিণাস্বরূপ কাশাকে  
দান করিবেন? দ্বিতীয় ও তৃতীয়বার এই প্রশ্ন করিতে তাঁহার পিতা রুই  
হইয়া বলিলেন, তোমাকে দক্ষিণাস্বরূপ মৃত্যুকে দান করিব ॥ ৪ ॥

নচিকেতা বলিলেন, অনেকেই মৃত্যুর নিকট যাইবে ও যাইতেছে,—  
তাঁহাদিগের প্রথম আমি যাইতেছি । তাঁহাদিগের মধ্যে আমি যাইতেছি ।  
যমের কি কর্তব্য আছে, যাহা তিনি অদ্য আমাধারা সম্পন্ন করিবেন? ॥ ৫ ॥

অনুপশ্য যথা পূর্বে প্রতিপশ্য তথা পরে ।  
 শস্যমিব মর্ত্যঃ পচ্যতে শস্যমিবাজায়তে পুনঃ ॥ ৬ ॥  
 বৈশ্বানরঃ প্রবিশত্যতিথির্ত্রাক্ষণো গৃহান্ ।  
 তন্ত্ৰৈ তাং শাস্তিঃ কুর্কস্তু হর বৈবস্বতোদকম্ ॥ ৭ ॥  
 আশাশ্রতীক্ষে সঙ্গতং স্নাতাঞ্জেষ্টাপূর্ভে পুত্রপশুংশ্চ সক্ষান্ ।  
 এতৰ্দ্ধুকে পুরুষস্তান্নমেধসো যস্তানশ্নন্ বদতি ত্রাক্ষণো গৃহে ॥ ৮ ॥  
 তিস্রো রাত্রীর্ষদবাৎসরীর্গৃহে গেহনশ্নন্ ব্রহ্মনতিথিনমস্তঃ ।  
 নমন্তেহস্ত ব্রহ্মন্ স্ততি মেহস্ত তস্যাং প্রতি ত্রীন্ বরান্ বৃণীষ ॥ ৯ ॥  
 শাস্তসঙ্কল্পঃ স্তমনা যথা স্ত্রীহীতমহ্মার্গোতমে; মাতি যুক্ত্যো ।  
 স্বংপ্রস্বষ্টঃ মাভিবদেৎ প্রতীত এতল্লরাণাং প্রপন্নং বরং বৃণে ॥ ১০ ॥

পূর্বপুরুষদিগের যাহা হইয়াছিল, তাহা আলোচনা করুন, পরে যাহা বা আসিবেন, তাঁগদিগের কি হইবে, আলোচনা করুন। মর্ত্য মনুষ্য! শস্যের জায় পরিপক হয়, শস্যের জায় পুনরায় জন্মায় ॥ ৬ ॥

[নচিকেতা যম-মন্দিরে প্রবেশ করিলেন। তদুপলক্ষে  
 অতিথির প্রতি কর্তব্য শ্রুতি বলিতেছেন]

ব্রাহ্মণ অতিথি, গৃহস্থেব গৃহে বৈশ্বানর অগ্নিস্বরূপে প্রবেশ করিয়া থাকেন। পান্য জলাদি দ্বারা সেই অগ্নির শাস্তি করিতে হয়। হে বৈবস্বত! (যম!) পাদ্যোদক ইহাকে প্রদান কর ॥ ৭ ॥

যে অজ্ঞান ব্যক্তির গৃহে ব্রাহ্মণ অনশনে বাস করেন, তাহার আশা, প্রতীক্ষা, সম্পত্তি ও স্নাত, ইষ্ট এবং পুত্র ক্রিয়াকল, পুত্র এবং পশু সমস্তই বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৮ ॥

[তিন দিন পর যম আসিয়া নচিকেতাকে বলিতেছেন]

হে মাননীয় ব্রহ্মন্! যে হেতু তুমি অতিথি হইয়াও অনশনে তিন রাত্রি আমার গৃহে বাস করিয়াছ, অতএব তিনটা বর প্রার্থনা কর। তোমাকে নমস্কার, আমারও মঙ্গল হউক ॥ ৯ ॥

নচিকেতা বলিলেন, তিনটা বরের মধ্যে প্রথম বর এই যাচঞা করিতেছি, যে, আমার পিতা গৌতম \* শাস্তসঙ্কল্প ও স্তমনা হইয়া আমার প্রতি বীতক্রোধ হউন, এবং যখন তুমি আমাকে বিদায় দিবে, তখন যেন তিনি চিনিতে পারিঘা পুনরায় গ্রহণ করেন ॥ ১০ ॥

\* নচিকেতার পিতা বাজ্রশ্রবসের নাম আরুণি গৌতম, তাহার পিতার নাম উদ্ভালক গৌতম। এই উপনিষদে বারংবার পাওয়া যায়।

যথা পুরস্তাভ্যবিতা প্রতীত ঔদ্ধালকিরাকৃণিমং প্রমুখঃ ।  
 স্মৃথং রাজীঃ শয়িতা বীতমল্যস্বাং দদৃশিবান্মৃত্যুমুখাং প্রমুক্তম্ ॥১১॥  
 স্বর্গে লোকে ন ভয়ং কিঞ্চ নাস্তি ন তত্র স্বং ন জরয়া বিভেতি ।  
 উভে তীর্থাহিনায়াপিপাসে শোকাতিগো মোদতে স্বর্গলোকে ॥১২॥  
 স ত্বমগ্নিঃ স্বর্গ্যমধ্যোষি মৃত্যো প্রজ্রহি তং শ্রদ্ধধানায় মহ্যম্ ।  
 স্বর্গলোকা অমৃতত্বং ভজন্ত এতদ্ দ্বিতীয়েন বৃণে বরেণ ॥ ১৩ ॥  
 প্র তে ব্রবীমি তচ্ মে নিবোধ স্বর্গ্যমগ্নিচিকেতঃ প্রজানন্ ।  
 অনন্তলোকাগ্নিমথো প্রতিষ্ঠাং বিদ্ধি ত্বমেতন্নিহিতং গুহায়াম্ ॥ ১৪ ॥  
 লোকাগ্নিমগ্নিস্তমুবাচ তস্মৈ যা ইষ্টকা যাবতীর্ক্সা যথা বা ।  
 স চাপি তং প্রত্যবদদ্ যথোক্তমথাস্ত মৃত্যুঃ পুনরেনাহ তুষ্ঠঃ ॥ ১৫ ॥

যম বলিলেন, আমার অনূজ্ঞায় ঔদ্ধালক আকণি পুন্নের ছায তোমাকে জানিবেন। তুমি মৃত্যুমুখ হইতে প্রমুক্ত হইলে তোমাকে দেখিয়া তিনি স্মৃথ শয়ন করিবেন এবং বীত মল্য হইবেন ॥ ১১ ॥

নচিকেতা বলিলেন, স্বর্গলোকে কিছু ভয় নাই, তুমি তথায় নাই, এবং কেহ জরা হেতু ভয় পায় না। ক্ষুধা তৃষ্ণা উভর উত্তীর্ণ হইয়া এবং শোক অতিক্রম করিয়া সকলে স্বর্গলোকে আনন্দ ভোগ করে ॥ ১২ ॥

হে মৃত্যু! সেই স্বর্গ প্রাপ্তি হেতু স্বরূপ অগ্নিকে তুমি জান। আমি শ্রদ্ধাপূর্ণ; আমাকে সেই কথা বল। স্বর্গবাদীরা যাহা দ্বারা অমরত্ব লাভ করেন, সেই অগ্নি কি? তাহাই আমি দ্বিতীয় বর স্বরূপ যাক্সা করিতেছি ॥ ১৩ ॥

যম বলিলেন, তোমাকে সে কথা বলিতেছি, তুমি আমার নিকট হইতে শিক্ষা কর। হে নচিকেতঃ! স্বর্গ-প্রাপ্তির হেতুস্বরূপ অগ্নির কথা শিক্ষা কর। অনন্ত লোক প্রাপ্তির হেতুস্বরূপ এই অগ্নি গুহায় নিহিত, তাহা তুমি অবগত হও \* ॥ ১৪ ॥

যম তখন নচিকেতার নিকট সেই লোকাগ্নি অগ্নির কথা বলিলেন ; যে প্রকারে, যে পরিমাণ ইষ্টক দ্বারা, ও যে প্রথায় অগ্নি চয়ন করিতে হয়, তাহা বলিলেন। তৎপর নচিকেতা ঐ কথাগুলি যেরূপ বলা হইয়াছিল, সেইরূপ পুনরাবৃত্তি করিলেন; তাহাতে মৃত্যু তাঁহার প্রতি তুষ্ট হইয়া পুনরায় বলিলেন ॥ ১৫ ॥

\* বৈদিককালে যাগ যজ্ঞাদি সমস্ত ধর্ম কর্ম অগ্নির সাহায্যে সম্পাদিত হইত,—সেই ধর্ম কর্মই বর্ষালভের হেতু; অতএব অগ্নিকেই স্বর্গ প্রাপ্তির হেতুস্বরূপ বর্ণনা করা হইয়াছে।



ভ্রমবীণ প্রায়মাণো মহাত্মা বরং তবেহাদ্য দদামি ভূয়ঃ ।  
 তবৈব নাম্না ভবিতাহ্যমগ্নিঃ সৃষ্কাক্ষেমানেকরূপাং গৃহাণ ॥ ১৬ ॥  
 ত্রিণাটিকেতস্ত্রিভিরত্য সন্ধিং ত্রিকর্ষকুন্তরতি জন্মমৃত্যু ।  
 ব্রহ্মজজ্ঞান্বেবমীড্যঃ বিদিত্বা নিচাধ্যোমাং শান্তিমতান্তমেতি ॥ ১৭ ॥  
 ত্রিণাটিকেতস্ত্রয়মেতদ্বিদিদ্বা য এবং বিদ্যাংশ্চিহ্নতে নাটিকেতম্ ।  
 স মৃত্যুপাশান্ পুরতঃ প্রণোদ্য শোকাতিগো মোদতে স্বর্গলোকে ॥ ১৮ ॥  
 এষ তেহগ্নিন্ নাটিকেতঃ স্বর্গোহ্যমবুণীথা দ্বিতীয়েন বরণে ।  
 এতমগ্নিঃ তবৈব প্রবক্ষ্যন্তি জনাসত্ত্বতীয়ং বরম্ নাটিকেতো বৃণীষ ॥ ১৯ ॥  
 যেযশ্চৈতে বিচিকিৎসা মনুষ্যেহস্তীত্যোকে নারমন্তীতি চৈকে ।  
 এতদ্বিদ্যামনুশিষ্টস্বয়াহং বরাণামেষ বরন্ত্বতীয়ঃ ॥ ২০ ॥

মহাত্মা প্রীত হইয়া নাটিকেতাকে বলিলেন—আমি অদ্য তোমাকে ভূয়ঃ পরিমাণে বর প্রদান করিতেছি। এই অগ্নি তোমারই নামে পরিচিত হইবেন; তুমি এই অনিন্দিতা বিচিত্ররূপা কৰ্ম্মমালা গ্রহণ কর ॥ ১৬ ॥

যিনি তিনটী নাটিকেত অমুষ্ঠান সম্পাদন করেন, পিতা মাতা ও আচার্য্য এই তিন জনের অমুশাসন গ্রহণ করেন, যজ্ঞ অধ্যয়ন এবং দান এই তিনটী কৰ্ম্ম পালন করেন, তিনি জন্ম মৃত্যু উত্তীর্ণ হইবেন; ব্রহ্ম জ্ঞান-দাতা, দ্যোতমান ও পূজনীয় এই অগ্নিকে সম্যক্ রূপে জানিয়া তিনি পরম শান্তি লাভ করেন ॥ ১৭ ॥

যিনি তিনটী নাটিকেত অমুষ্ঠান সম্যক্ রূপে জানিয়া নাটিকেত অগ্নি চয়ন করেন, তিনি পূৰ্ণ হইতেই মৃত্যুপাশ পরিবৰ্জন করিয়া এবং শোক অতিক্রম করিয়া স্বর্গলোকে আনন্দভাগী হইবেন ॥ ১৮ ॥

হে নাটিকেতঃ! এই তোমার স্বর্গপ্রাপ্তির হেতুস্বরূপ অগ্নি, যাহা তুমি দ্বিতীয় বরস্বরূপ যাজ্ঞা করিয়াছ। লোকে এই অগ্নিকে তোমারই বলিয়া স্বীকর্তন করিবে। হে নাটিকেতঃ! এক্ষণে তৃতীয় বর যাজ্ঞা কর ॥ ১৯ ॥

নাটিকেতা বলিলেন, মনে একটা সংশয় আছে;—কেহ কেহ বলেন, অমুখ্য মরিয়্য গেলে তাহার জীবাত্মা থাকে, কেহ কেহ বলেন মৃত্যুর পর জীবাত্মা থাকে না। এই বিদ্যা \* আমি তোমার নিকট শিক্ষা করিতে বাসনা করি, এইটী তৃতীয় বর স্বরূপ যাজ্ঞা করিতেছি ॥ ২০ ॥

\* এই বিদ্যা প্রকটত করাই এই উপনিষদের উদ্দেশ্য। এই উদ্দেশ্যে যম ও নাটিকেতার স্বখোপকথন রূপ উপাখ্যানের অবতারণা করা হইয়াছে।

দেবৈবরাপি বিচিকিৎসিতং পূরা ন হি স্নবিজ্ঞেয়মণুরেষ ধর্মঃ ।  
 অত্ৰং বরং নচিকেতো বৃণীষ মাযোপরোংসৌরতি মা স্নজৈনম্ ॥ ২১ ॥  
 দেবৈবরাপি বিচিকিৎসিতং কিল ত্বঞ্চ মৃত্যো যন্ন স্নবিজ্ঞেয়মাথ ।  
 বক্তা চাস্ত ত্বাদৃগ্গত্বো ন লভ্যো নাশ্চো বরস্তল্য এতস্ম কশ্চিৎ ॥ ২২ ॥  
 শতায়ুধঃ পুত্রপৌত্রান্ বৃণীষ বহূন্ পশূন্ হস্তিহিবণ্যমশ্বান্ ।  
 ভূমের্মহদায়তনং বৃণীষ স্বরঞ্চ জীব শরদো যাবদিচ্ছসি ॥ ২৩ ॥  
 এতৎ ল্যং যাদ মত্সে বরং বৃণীষ বিদ্বং চিরজীর্কাঞ্চ ।  
 মহাভূমৌ নচিকেতস্বমেধি কামানাস্তা কামভাজং কথোমি ॥ ২৪ ॥  
 যে যে কামা দুর্লভা মর্ত্যালোকে সন্ধান্ কামাংচ্ছন্দতঃ প্রার্থয়স্ব ।  
 ইমা রামাঃ সরথাঃ সতৃপ্যা ন হীদৃশা লন্তনীয়া মনুষ্যৈঃ ।  
 আভির্ষং প্রভাভঃ পরিচারয়স্ব নচিকেতো মবণং মানু প্রাক্ষীঃ ॥ ২৫ ॥  
 শ্বেভাণা মর্ত্যস্ত যবন্তকৈঃ সর্বেন্দ্রিবাণাঞ্জবগতি তেজঃ ।  
 অপি সর্কজ্জীবিতমল্লমেব তটৈব বাধাস্তব নৃত্যগীতে ॥ ২৬ ॥

যম বলিলেন, পূবাকালে দেবগণও এ বিষয়ে সন্দেহ করিয়াছেন, এই  
 স্মৃদ্ধ ধর্ম স্নবিজ্ঞেয় নহে । হে নচিকেতঃ! অত্ৰ বর যাচ্ছা কর, আমাকে  
 উপরোধ করিও না, এ বর যাচ্ছা হইতে আমি ক মুক্তি দাও ॥ ২১ ॥

নচিকেতা বলিলেন, দেবগণ এ বিষয়ে সন্দেহ করিয়াছেন, এবং হে  
 মৃত্যু! তুমিও বলিতেছ যে এটা স্নবিজ্ঞেয় নহে । এ বিষয় ব্যাখ্যা করিবার  
 অত্ৰ তোমার স্থায় বক্তাও পাইব না, অতএব এ বরের তুল্য অত্ৰ কোন  
 বর নাই ॥ ২২ ॥

যম বলিলেন, শতায়ু পুত্র পৌত্র সমূহের বর প্রার্থনা কর, বহু পশু হস্তী  
 হিরণ্য ও অশ্ব প্রার্থনা কর, বৃহদায়তন ভূমি প্রার্থনা কর, এবং তুমি নিজে  
 যত বৎসর ইচ্ছা হয় তত বৎসর জীবিত থাক ॥ ২৩ ॥

ইহার তুল্য কোন বর যদি মনে করিতে পার, তাহাও যাচ্ছা কর, ধন এবং  
 দীর্ঘ জীবন যাচ্ছা কর । হে নচিকেতঃ! তুমি মহৎ রাজ্যের রাজা হও;  
 আমি তোমাকে সকল কামনার কামভাগী করিতেছি ॥ ২৪ ॥

মর্ত্যালোকে যে যে কামনা দুর্লভ, সে সমস্তই ইচ্ছানুসারে প্রার্থনা কর ।  
 এই রথ ও তুরি সহ রামাগণঃ—মনুষ্যে একপ কখনও লাভ করে না,—  
 ইহাদিগকে আমি দান করিতেছি, ইহাদিগের পরিচর্যা গ্রহণ কর ।—হে  
 নচিকেতঃ! মরণ সম্বন্ধে প্রশ্ন করিও না ॥ ২৫ ॥

নচিকেতা বলিলেন, হে মৃত্যু! এ সকল বস্তুর ভোগ ক্ষণস্থায়ী; বিশে-

ন বিভিন্তে তর্পণীয়ো মনুষ্যো লপ্যামহে বিভ্রমদ্রাক্ষ চেত্বা ।  
 জীবিত্যামো যাবদীশিষ্যাসি ত্বং বরন্ত মে বরণীয়ঃ স এব ॥ ২৭ ॥  
 অজীর্ঘাতামমৃতানামুপেত্য জীর্ঘান্নভ্যাঃ কথং ত্বঃ প্রজ্ঞানন্ ।  
 অভিধ্যাগন্ বর্ণরতিপ্রমোদানন্তিদীর্ঘে জীবতে কো রমেত ॥ ২৮ ॥  
 যন্নিগ্নিদং বিচিকিৎসন্তি মৃত্যো যৎসাম্পর্বায়ে মহতি ক্রোহ নন্তং ।  
 যোহং বরো গূঢ়মহু প্রবিষ্টো নাত্তন্তস্মারচিকেষা বৃণীতে ॥ ২৯ ॥

### প্রথমাধ্যায়ে দ্বিতীয়-বল্লী ।

অন্তচ্ছেদ্যোহন্তুতৈব প্রেয়ন্তে উভে নানার্থে পুরুষং সিনীতঃ ।

তয়োঃ শ্রেয় আদানন্ত সাধু ভবতি হীয়হেহর্থাদ্ য উ প্রেয়ো বৃণীতে ॥১॥

শ্রেয়শ্চ প্রেয়শ্চ মনুষ্যমেতন্তৌ সম্পরীত্য বিবিনক্তি ধীবঃ ।

শ্রেয়ো হি ধীরোহভিপ্রেয়সো বৃণীতে প্রেয়ো মল্লো যোগক্ষেমাদৃণীতে ॥২॥

যতঃ এ সমস্তই মনুষ্যের ইন্দ্রিয়সমূহের তেজ হ্রাস কবে; সমস্ত জীবনও  
 অল্পমাত্র। অতএব তোমার রথাদি ও নৃত্যগীত তোমারই থাকুক ॥ ২৬ ॥

মনুষ্য ধন দ্বারা ভৃগু হয় না; যখন তোমাকে দর্শন করিয়াছি তখন  
 আমার ধনলাভের ইচ্ছা কি? যতদিন তুমি প্রভু থাকিবে, ততদিন আমার  
 জীবিত থাকিব। আমার পার্থনীয় বর কেবল সেইটাই ॥ ২৭ ॥

অজর ও অমবগণের সন্নিকটস্থ হইয়া, এবং তাহা সম্যক্ জ্ঞাত হইয়াও,  
 জরামরণাদীন কোন্ ব্যক্তি পৃথিবীতে থাকিতে চাহে? সুখ সম্ভোগের  
 অনিত্যতা চিন্তা করিয়া অতি দীর্ঘ জীবনই বা কে বাঞ্ছা করে? ॥ ২৮ ॥

হে মৃত্যু! যে বিষয়ে সকলেই সন্দেহ করে, সেই মহৎ পরলোক বিষয়ে  
 আমাদেরিগকে শিক্ষা দান কর। নচিকেতা এই যে গূঢ় বিষয়ক বর বাঞ্ছা  
 করিয়াছে, তাহা ভিন্ন অন্য কোন বর বাঞ্ছা করিবে না ॥ ২৯ ॥

যম বলিলেন, শ্রেয়ঃ পদার্থ ভিন্নরূপ এবং প্রিব পদার্থও ভিন্নরূপ; ভিন্ন  
 ভিন্ন প্রয়োজন সিদ্ধির জন্তই পুরুষ তাহাদিগের অধিকৃত হয়। যিনি  
 শ্রেয়ঃকে অবলম্বন করেন তাহারই মঙ্গল; যিনি প্রিয়কে অবলম্বন করেন,  
 তিনি পরমার্থ হইতে বঞ্চিত হয়েন ॥ ১ ॥

শ্রেয়ঃ এবং প্রিয় এই উভয়ই মনুষ্যকে আশ্রয় করে। ধীর ব্যক্তি সম্যক্  
 আলোচনা করিয়া তাহাদিগকে পৃথক্ করেন। সুধী ব্যক্তি প্রিয় অপেক্ষা  
 আদরণীয় শ্রেয়ঃকেই বরণ করেন; ধী-শূন্য ব্যক্তিই শারীরিক সুখ সাধন,  
 প্রিয়কেই বরণ করেন ॥ ২ ॥

স জ্বং প্রিয়ানু প্রিয়রূপাংশ্চ কামানভিধ্যায়ন্নচিকেতোহিত্যশ্রাকীঃ ।  
 নৈনতাং সৃষ্কাং বিভ্রময়ীমবাধো যন্তাং মজ্জন্তি বহবো মমুঘাঃ ॥ ৩ ॥  
 দূরমেতে বিপবীতে বিযুচী অবিদ্যা যা চ বিদ্যোতি জ্ঞাতা ।  
 বিদ্যাভীপ্সিনন্নচিকেতসং মন্ত্রে ন ত্য কামা-বহবো লোলুপন্ত ॥ ৪ ॥  
 অবিদ্যায়ামন্তরে বর্তমানাঃ স্বয়ঙ্কীরাঃ পণ্ডি ওম্মত্তমানাঃ ।  
 দন্দ্রম্যমানাঃ পরিস্রুতি মূঢ়া অন্ধেনৈব নীয়মানা যথাংকাঃ ॥ ৫ ॥  
 ন সাম্পরায়ঃ প্রতিভাতি বালশ্রমাদ্যন্তং পিত্তমোহেন মূঢ়ম্ ।  
 অয়ং লোকো নাস্তি পর ইতি মানী পুনঃপুনর্কশ্যাপদ্যতে মে ॥ ৬ ॥  
 শ্রবণায়পি বহুভির্গো ন লভ্যঃ শৃণুস্তোহপি বহবো যন্ন বিদ্যাঃ ।  
 আশ্চর্য্যো বক্তা কুশলোহস্ত লক্ষ্যশ্চর্য্যো জ্ঞাতা কুশলানুশিষ্টঃ ॥ ৭ ॥  
 ন নরেণাবরেণ শ্রোত্র এষ স্রবিজ্ঞেয়ো বহুধা চিন্ত্যমানঃ ।  
 অনন্তপ্রোক্তে গতিরত্র নাস্ত্যগীম্যান্ হতক্যমনু প্রমাণাং ॥ ৮ ॥

হে নচিকেতঃ! তুমি প্রিয় ও সুন্দর কাম্যপদার্থ বিশেষরূপে আলোচনা করিয়া তাগ কবিয়াছ। যে ধনাশারূপ সুন্দরমালাতে বহু মমুঘা নিমগ্ন হয়, তাহা তুমি গ্রহণ কর নাই ॥ ৩ ॥

অবিদ্যা এবং যাহাকে বিদ্যা বলে, সে দুইটা অতিশয় বিপরীত, এবং বিভিন্নগতি। আমি নচিকেতাকে বিদ্যাভিলাষী বলিয়াই জানি, কেন না অনেক কাম্য পদার্থও তোমাকে অর্থাৎ তোমার শ্রেয়োলাভ সম্বন্ধে দৃঢ়তাকে লোপ করিতে পারে নাই ॥ ৪ ॥

মূঢ় ব্যক্তিগণ, অবিদ্যায় অবস্থান করিয়াও, আপনাদিগকে ধীর ও পণ্ডিত বলিয়া জ্ঞান করতঃ, অন্ধদ্বারা নীত অন্ধ লোকের ছায়, অতিশয় কুটিল গমনে চারিদিকে ভ্রমণ কবিতো থাকে ॥ ৫ ॥

ধনমদে প্রমাদকারী মূঢ় বালকের নিকট পরলোকে শুভ-প্রাপ্তিবিষয়ক উপদেশ প্রকাশ পায় না। এই লোকই আছে, পরলোক নাই; এইরূপ যে মনে করে, সে পুনঃ পুনঃ আমারই অধীনে আইসে ॥ ৬ ॥

যে পরমাত্মার কথা অনেকে কর্ণেও শ্রবণ করিতে পায় না, এবং বাঁহার বিষয় শ্রবণ করিয়াও অনেকে বুঝে না, তাঁহার বিষয় যিনি শিক্ষা দিতে পারেন, সেকপ বক্তা বিরল; এবং উত্তমরূপে শিক্ষিত হইলেও তাঁহার বিষয় বুঝিতে পাবেন, একপ লোকও বিরল ॥ ৭ ॥

সামান্য নরের শিক্ষায় বহু চিন্তা দ্বারাও সেই পরমাত্মাকে জানা যায় না। অসামান্য আচাৰ্য্যের শিক্ষা ভিন্ন উপায় নাই। কেন না সেই পরমাত্মা অণুপ্রমাণ হইতেও সূক্ষ্ম এবং তর্কের অতীত ॥ ৮ ॥

নৈবা তর্কেণ মত্তিরাপনেয়া প্রোক্তাশ্চেনৈব সূক্তানায় প্রেষ্ঠ ।  
 যাস্থমাপঃ সত্যপ্রতির্দাসি স্বাদৃগ্ণো ভূয়ানচিকেতঃ প্রেষ্ঠা ॥ ৯ ॥  
 জানাম্যহং শেনধিরিত্যানিত্যং ন হৃৎকৈবৈঃ প্রোপাতে হি ধ্রুবন্তং ।  
 ততো মগা নাচিকেতশ্চিতোহগ্নিরনিট্যর্দ্যৈব্যঃ প্রাপ্তবানস্মি নিত্যম্ ॥ ১০ ॥  
 কামস্তাপ্তিজগতঃ প্রতিষ্ঠাং কৃতোরনন্ত্যমভয়স্ত পারম্ ।  
 স্তোমমহর্কৃগায়প্রতিষ্ঠাং দৃষ্টাং প্রত্যা ধীরো নচিকেতোহ্যাস্রাক্ষীঃ ॥ ১১ ॥  
 তন্দদর্শঙ্গুচমস্তুপ্রবিষ্টে গুহাহিতজ্জ্বরেষ্ঠম্পূর্ণম্ ।  
 অধ্যাত্মযোগাধিগমেন দেবং সত্ত্বা ধীরো হর্ষশোকৌ জহাতি ॥ ১২ ॥  
 এতচ্ছ্রুত্বা সম্পরিগৃহ্য মর্ত্যঃ প্রবহ ধর্ম্যমগুমেতমাপ্য ।  
 স মোদতে মোদনীয়ং হি লব্ধ্বা বিগতং সগ্ন নচিকেতসম্মত্বে ॥ ১৩ ॥  
 অত্র ধর্ম্যাদিত্র্যধর্ম্যাদিত্র্যাস্মাং কৃতাকৃত্যং ।  
 অত্র ভূতাচ্চ ভবাচ্চ যতং পশ্যসি তদ্বদ ॥ ১৪ ॥

হে প্রিয়তম! অসামান্য আচার্য্যকর্তৃক সেই পরমাত্ম জ্ঞানোপদেশ উক্ত হইলেই সূ-জ্ঞান দায়ক হয়; উহা তর্কদ্বারা অপনয়ন নহে। তুমি সত্যপ্রতি; তুমি সেই মতি প্রাপ্ত হইয়াছ। হে নচিকেতঃ! তোমার শ্রায় অনেক বিদ্যার্থী যেন আমাদিগের নিকট আইসে ॥ ৯ ॥

আমি জানি, কক্ষফলস্বরূপ নিধি অনিত্য এবং অনিত্যদ্বারা সেই নিত্য পাওয়া যায় না। আমি নাচিকেত অগ্নি চয়ন করিয়াছি, অতএব অনিত্য দ্রব্যসমূহের দ্বারা অলুপ্তিত সেই অগ্নিচয়ন কর্ম্মের ফলে এই নিত্যপ্রায় (অনিত্য) সাম্যাদ প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ১০ ॥

হে নচিকেতঃ! অভিলাষের পরিতৃপ্তি, জগতের প্রতিষ্ঠা, স্মৃতির অনন্ত ফল, অভয়ের পার, মহৎ স্তোম বিস্তীর্ণ গতি, উত্তম স্থিতি,—এ সমস্ত পাইয়াও তুমি ধীমানের শ্রায় এ সমস্ত পবিত্র্যাগ করিয়াছ ॥ ১১ ॥

সেই তুর্দর্শ, গূঢ়, প্রচ্ছন্ন, গুহাৎ লুকায়িত, গহ্বরে স্থিত, পুৰাতন আত্মাকে অধ্যাত্ম যোগাধিগম দ্বারা পবনেশ্বর বলিয়া জানিতে পারিয়া ধীমান্ লোকেই হর্ষ ও শোক হইতে বিনুক্ত করেন ॥ ১২ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া, এবং পরিগ্রহণ কবিয়া, এবং পৃথকরূপে জানিতে পারিয়া, সেই সূক্ষ্ম আত্মাকে প্রাপ্ত হইয়া, সেই হৃৎকায় আত্মাকে লাভ করিয়া,—মর্ত্য মানব আনন্দিত হয়! আমি বোধ করিতেছি, নচিকেতার কৃত্য ব্রহ্মদ্বার উদঘাটিত ॥ ১৩ ॥

নচিকেতা বলিলেন, যাহা ধর্ম্মাশ্রুতানাদি হইতে পৃথক এবং অধর্ম্ম হইতেও

সর্বো বেদা যৎপদমানস্তু তপাংসি সৰ্বানি চ বদদন্তি ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্যাধরন্তি তন্তে পদং সঙ্গৃহেৎ ব্রবীম্যোমিত্যোক্তং ॥ ১৫ ॥

এতদ্ব্যোবাকরং ব্রহ্ম এতদেবাকরম্পরম্ ।

এতদ্ব্যোবাকরং জ্ঞাত্বা যো যদিচ্ছতি তত্ত্ব তং ॥ ১৬ ॥

এতদালম্বনং শ্রেষ্ঠমেতদালম্বনম্পরম্ ।

এতদালম্বনং জ্ঞাত্বা ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ॥ ১৭ ॥

ন জায়তে ম্রিয়তে বা বিপশিচ্চরায়ং কুতশ্চিন্ন বভূব কশিচৎ ।

অজ্ঞো নিত্যঃ শাস্বতোহ্যং পুরাণো ন হন্যতে হন্যমানে শবীবে ॥ ১৮ ॥

হন্তা চেনাশ্রতে শুভং হতশ্চেনাশ্রতে হতম্ ।

উভো তৌ ন বিজনীতে নায়ং চুস্তি ন হন্যতে ॥ ১৯ ॥

অণোরণীযামহতো মহীয়ানাত্মাস্তু জন্তোনিহিতো গুহ্যায়াম্ ।

তমক্ৰতুঃ পশ্যতি বীতশোকো ধাতুপ্রসাদাণ্মানমান ॥ ২০ ॥

পৃথক্, যাহা কৃত এবং অকৃত হইতে পৃথক্, যাহা ভূত ও ভব্য হইতে পৃথক্, এইরূপ যে বস্তু তুমি দেখিতেছ, তাহা আমাদের বল ॥ ১৪ ॥

যম বলিলেন, সকল এম যে পদের কর্তন করিতেছে, সকল তপ যাহার লাভের জন্য অকৃত্তিত হইয়া থাকে, যাহাকে পাইবার বাসনা করিয়া লোকে ব্রহ্মচর্যা পালন করে, সেই পদ আমি সংক্ষেপে তোমাকে বলিতেছি ;—সে পদটী ও ॥ ১৫ ॥

এই অক্ষরই ব্রহ্ম, এই অক্ষরই পরব্রহ্ম । এই অক্ষর জানিয়া যিনি সাহা ইচ্ছা করেন, সে বস্তু তাহারই ॥ ১৬ ॥

ইহাই শ্রেষ্ঠ অবলম্বন, ইহাই পরম অবলম্বন । এই অবলম্বন যিনি জ্ঞাত হইলেন, তিনি ব্রহ্মলোকে মহত্ত্ব প্রাপ্ত হইলেন ॥ ১৭ ॥

এই আত্মা জন্ম ও বিনাশহীন, এবং মর্যাবী ; তিনি অজ্ঞ কাবণ হইতে সৃষ্ট নহেন, এবং ইহা হইতে অজ্ঞ পরার্থও সৃষ্ট হয় না । এই আত্মা জন্ম-বিহীন, নিত্য, শাস্বত এবং পুরাতন ; শরীর নষ্ট হইলেও ইনি বিনষ্ট হইলেন না ॥ ১৮ ॥

নিহতা যদি মনে করে যে আমি ঐ জীবকে হনন করিব, নিহতও যদি মনে করে যে আমি (জীব) হত ;—তাহারা উভয়েই ভ্রান্ত । এক জীব হননও করে না, অপর জীব নিহতও হয় না ॥ ১৯ ॥

আত্মা যক্ষ হইতেও যক্ষতর, মহৎ হইতেও মহত্তর ইহা প্রাণিমণ্ডলের, দদয়ে নিহিত আছে । বীত-কাম এবং বীত-শোক পুরুষই ধাতুব প্রসাদে আত্মার মহিমা সন্দর্শন করিতে পারেন ॥ ২০ ॥

আসীনো দূরং ব্রজতি শয়ানো যাতি সর্বতঃ ।  
 কস্তদ্যদামদন্দেবং মদন্তো জ্ঞাতুমহঁতি ॥ ২১ ॥  
 অশরীরং শরীরেধনবস্থেধবস্থিতম্ ।  
 মহান্তং বিভূমাগ্নানং মম্বা ধীরো ন শোচতি ॥ ২২ ॥  
 নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুনা শ্রুতেন ।  
 যমেবৈব বর্ণুতে তেন লভ্যন্তশ্চৈব আত্মা বৃণুতে তনুং স্বাম্ ॥ ২৩ ॥  
 নাবিরতো হৃশ্চরিতান্শাস্ত্রো নাসমাহিতঃ ।  
 নাশাস্ত্রমানসো বাপি প্রজ্ঞানেনৈনমাগ্নুযাৎ ॥ ২৪ ॥  
 যস্ত ব্রহ্ম চ ক্ষত্রঞ্চ উভে ভবত ওদনম্ ।  
 মৃত্যুর্যস্তোপসেচনং ক ইথা দেব যত্র সঃ ॥ ২৫ ॥

### তৃতীয়-বল্লী ।

ঋতং পিবন্তৌ স্কৃততস্ত্র লোকে গুহ্যপ্রবিষ্টৌ পরমে পরাৰ্দ্ধে ।  
 ছায়াতপৌ ব্রহ্মবিদৌ বদন্তি পঞ্চাধ্যায়ো য চ ত্রিণাচিকৈতঃ ॥ ১ ॥

তিনি আসীন হইয়াও সূদূর ভ্রমণ করেন, শয়ান থাকিয়াও সর্বত্র  
 গমন করেন। সেই সর্ঘ ও চর্ঘশূ পরমাত্মাকে তৎসদৃশ বা তৎশ আত্ম-  
 স্বরূপ আমি ভিন্ন আর কে জানিতে পারে ? ॥ ২১ ॥

ধীমান্ পুরুষ শরীরসমূহে সেই অশরীর আত্মাকে জানিয়া, অনিত্যে  
 সেই নিত্যকে জানিয়া, মহান্ এবং সর্বব্যাপী সেই আত্মাকে জ্ঞাত হইয়া,  
 আর কখনও শোকভোগ করেন না ॥ ২২ ॥

সে আত্মাকে প্রবচনদ্বারা জানা যায় না, মেধা দ্বারা জানা যায় না,  
 শাস্ত্রজ্ঞান দ্বারা জানা যায় না। তিনি বাঁহাকে বরণ করেন, তিনিই জানিতে  
 পারেন; আত্মা তাঁহার তনুকে স্রীয় বলিয়া বরণ করেন ॥ ২৩ ॥

যিনি হৃশ্চরিত হইতে বিরত হয়েন নাই, যিনি শাস্ত্র হবেন নাই, যিনি  
 একাগ্রমনা হবেন নাই, যিনি শাস্ত্রমানস হয়েন নাই; তিনি প্রজ্ঞান দ্বারা  
 এই আত্মাকে প্রাপ্ত হয়েন না ॥ ২৪ ॥

ব্রাহ্মণ এবং ক্ষত্রিয় উভয়েই বাঁহার ওদনস্বরূপ, মৃত্যু বাঁহার উপসেচন,  
 তিনি কোথায় তাহা কে জানে ? ॥ ২৫ ॥

এই গোকে, পরম ও পরাৰ্দ্ধ স্থানে,\* গুহ্য প্রবিষ্ট, উভয়েই স্কৃত কর্ণের

\* পরমে বাহুপূৰ্ব্বাকাশসংস্থানাপেক্ষয়া পরমম্। পরাৰ্দ্ধে পরস্ত চ ব্রহ্মণোহৰ্দ্ধং স্থানং  
 পরাৰ্দ্ধম্। শাস্ত্ররতায়। জীবাত্মা ও পরমাত্মা সম্বন্ধে আলোচনা।

যঃ সেতুরীজানানামক্ষরশূদ্ধ যং পরম্ ।  
 অভয়ং তিতীৰ্ঘতাম্পারং নাটিকেতং শকেমহি ॥ ২ ॥  
 আত্মানং রথিনং বিদ্ধি শরীরং রথমেব তু ।  
 বুদ্ধিস্ত সারথিং বিদ্ধি মনঃ প্রগ্রহমেব চ ॥ ৩ ॥  
 ইন্দ্রিয়াণি হয়ানাহবিষয়াংস্তেষু গোচরান্ ।  
 আত্মেন্দ্রিয়মনৌযুক্তং ভোক্তেত্যাহংনীষিণঃ ॥ ৪ ॥  
 যন্ত্ৰবিজ্ঞানবান্ ভবত্যযুক্তেন মনসা সদা ।  
 তস্তেন্দ্রিয়াণ্যবস্থানি তুষ্ঠাশ্বা ইব সারথৈঃ ॥ ৫ ॥  
 যন্ত্ৰ বিজ্ঞানবান্ ভবতি যুক্তেন মনসা সদা ।  
 তস্তেন্দ্রিয়াণি বস্থানি সদশ্বা ইব সারথৈঃ ॥ ৬ ॥  
 যন্ত্ৰবিজ্ঞানবান্ ভবত্যমনস্কঃ সদাশুচিঃ ।  
 ন স তৎপদমাপ্নোতি সংসারকাধিগচ্ছতি ॥ ৭ ॥  
 যন্ত্ৰ বিজ্ঞানবান্ ভবতি সমনস্কঃ সদা শুচিঃ ।  
 স তু তৎপদমাপ্নোতি যস্মাভ্যুয়ো ন জায়তে ॥ ৮ ॥

ফলভোগ করেন। ব্রহ্মবেত্তৃগণ এবং ত্রিণাচিতক পঞ্চাগ্নি ( গৃহস্থ ) গণ তাঁহা-  
 দিগকে আলোক ও ছায়া স্বরূপ কহেন ॥ ১ ॥

\* যে নাটিকেত যজ্ঞ, যজমানদিগের সেতুস্বরূপ; যাহা ব্রহ্ম স্বরূপ পরম  
 অক্ষর; যাহা সংসার-তরণেচ্ছুদিগের পক্ষে ভয় শূন্য পার স্বরূপ; তাহা  
 সম্পাদনে যেন সমর্থ হই ॥ ২ ॥

আত্মাকে রথী স্বরূপ, শরীরকে রথ স্বরূপ, বুদ্ধিকে সারথি স্বরূপ, এবং  
 মনকে প্রগ্রহ স্বরূপ জানিও ॥ ৩ ॥

ইন্দ্রিয়গণকে অশ্ব এবং কাম্য বিষয় সমূহকে মার্গ বলা হইয়াছে ।  
 ইন্দ্রিয় ও মনের সহিত সংযুক্ত আত্মাকে বিবেকিগণ ভোক্তা বলিয়া  
 গিয়াছেন ॥ ৪ ॥

যিনি বিজ্ঞান সম্পন্ন নহেন, যাঁহার মন সমাহিত নহে; সারথির তুষ্ঠাশ্ব-  
 সমূহের ত্রায় তাঁহার ইন্দ্রিয় সকল অবশ্য হয় ॥ ৫ ॥

যিনি বিজ্ঞানবান্, যাঁহার মন সমাহিত, সারথির সদশ্বসমূহের ত্রায়  
 তাঁহার ইন্দ্রিয় সকল বশীভূত হয় ॥ ৬ ॥

যিনি বিজ্ঞানবান্ নহেন, যাঁহার মন সমাহিত নহে স্ততরাং যিনি অশুচি,  
 তিনি সেই ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হইবেন না; কেবল সংসারই অধিগমন করেন ॥ ৭ ॥

যিনি বিজ্ঞানবান্, যাঁহার মন সুসমাহিত স্ততরাং যিনি সদা শুচি, তিনি  
 সেই ব্রহ্ম পদ প্রাপ্ত হইবেন; তথা হইতে আর পুনর্জন্ম হয় না ॥ ৮ ॥



বিজ্ঞানসাবিধিস্ত মনঃপ্রগ্রহবান্নরঃ ।

সোহধ্বনঃ পারমাপ্রোতি তদ্বিষোঃ পরমস্পদম্ ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রিয়েভাঃ পরা হর্থী অর্থেষাশ্চ পরং মনঃ ।

মনসশ্চ পরা বৃদ্ধিবৃদ্ধৈরায়া মহান্ পরঃ ॥ ১০ ॥

মহতঃ পরমব্যক্তমব্যক্তাং পুরুষঃ পরঃ ।

পুরুষায় পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা-গতিঃ ॥ ১১ ॥

এষ সর্বেষু ভূতেষু গৃঢ়োহ্য ন প্রকাশতে ।

দৃশ্যতে ত্রয়য়া বুদ্ধ্যা হৃদয়া হৃদ্যদর্শিতঃ ॥ ১২ ॥

যচ্ছেদাঙ্মনসী প্রাজ্ঞস্তদ্যচ্ছেদ্য জ্ঞান আত্মনি ।

জ্ঞানমাত্মনি মহতি নিযচ্ছেত্তদ্যচ্ছেদ্যন্ত আত্মনি ॥ ১৩ ॥

উত্তিষ্ঠ জাগ্রত প্রাপ্য বরাণিবোধত ।

ক্ষুরস্ত ধাবা নিশিতা তুরতায়। হৃগ্প্পগন্তং কবয়ো বদন্তি ॥ ১৪ ॥

অশব্দমস্পর্শরূপমব্যয়ং তথারসনিতামগন্ধবচ্চ যৎ ।

অনাদ্যনন্তমহতঃ পরং ধ্রুবং নিচায্য তন্মূঢ়্যমুখাং প্রমুচাতে ॥ ১৫ ॥

বিজ্ঞান বাঁহার সারিণি, মন বাঁহার প্রগ্রহ ; তিনি সংসার পথের শেষ  
সীমা প্রাপ্ত হয়েন,—তাহা বিষ্ণু পরম পদ ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রিয় হইতে অর্থ সমূহ মহৎ, অর্থ হইতে মন মহৎ, মন হইতে বুদ্ধি মহৎ,  
বুদ্ধি হইতে আত্মা অতি মহৎ ॥ ১০ ॥

মহৎ হইতেও অব্যক্ত মহৎ, অব্যক্ত হইতেও পুরুষ মহৎ ; সে পুরুষ  
হইতে মহৎ কিছুই নাই, তিনিই কাষ্ঠা, তিনিই পরম গতি ॥ ১১ ॥

তিনি সর্বভূতেই গূঢ় আছেন, প্রকাশিত হয়েন না ; কেবল হৃদ্যদর্শী  
দিগের একাগ্র হৃদ্য বুদ্ধি ধাবা দৃষ্ট হয়েন ॥ ১২ ॥

প্রাজ্ঞ ব্যক্তি, বাক্যকে মনে নিয়মিত করিবেন, মনকে জ্ঞানে নিয়মিত  
করিবেন, জ্ঞানকে মহৎ আত্মায় নিয়মিত করিবেন, এবং মহৎ আত্মাকে  
শান্ত আত্মায় নিয়মিত করিবেন ॥ ১৩ ॥

হে জীবগণ ! তোমরা উঠ, জাগ্রত হও, বর সকল প্রাপ্ত হইয়া তাহা  
সম্যক্রূপে উপলব্ধি কর। খেকপ ক্ষুরের নিশিত ধার দিয়া গমন করা  
ভ্রূসাধ্য ; স্রবীগণ বলেন, এই ব্রহ্মজ্ঞান রূপ পথ, সেইরূপ হৃগম ॥ ১৪ ॥

যিনি অশব্দ, অস্পর্শ অরূপ, ও অক্ষয়, যিনি রসশূন্য, নিত্য এবং গন্ধশূন্য,  
যিনি অনাদি, অনন্ত, মহৎ হইতেও মহৎ এবং ধ্রুব, তাঁহাকে অবগত হইয়া  
লোকে মূঢ়া মুখ হইতে মুক্তি লাভ করে ॥ ১৫ ॥

নাচিকেতমুপাখ্যানং মৃত্যুশ্রোত্রং সনাতনম্ ।

উক্তা শ্রদ্ধা চ মেধাবী ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ॥ ১৬ ॥

য ইমং পরমং গুহ্যং শ্রাবয়েদ্ ব্রহ্মসংসদি ।

প্রযতঃ শ্রাদ্ধকালে বা তদানন্তায় কল্পতে তদানন্তায় কল্পত ইতি ॥ ১৭ ॥

### দ্বিতীয়াধ্যায়ে প্রথম-বল্লী ।

পরাক্ষি থানি ব্যতৃণং স্বয়ম্ভুস্তম্রাং পরাণ্ড্ পশ্চতি নান্তরাশ্চন ।

কশ্চিদ্বীরঃ প্রত্যগাশ্বানমৈক্ষদাবৃত্তচক্ষুরমৃতভগিচ্ছন ॥ ১ ॥

পর্যচঃ কামানমুযন্তি বাণান্তে মৃত্যোর্যন্তি এবততশ্চ পাশম্ ।

অথ ধীরা অমৃতত্বং বিদিত্বা ধ্রুবমধ্রুবোষিহ ন পার্থয়ন্তে ॥ ২ ॥

যেন কপং রসং গন্ধং শব্দান স্পর্শাংচ মৈথুনান্ ।

এতেনৈব বিজান্নাতি কিমত্র পরিশিষ্যতে । এতদ্বৈতং ॥ ৩ ॥

স্বপ্নাণ্ডং জাগরিতান্ত্র্যকোভৌ যেনামুপতিষ্ঠতি ।

মহান্তং বিভূমাশ্বানং মহা ধীরো ন শোচ'ত ॥ ৪ ॥

মৃত্যুদ্বারা প্রোক্ত এ নাচিকেতার সনাতন উপাখ্যানটা ব্যাখ্যা করিয়া এবং শ্রবণ করিয়া মেধাবী লোক ব্রহ্মলোকে মহত্ত্ব প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১৬ ॥

যিনি এই পরম গুহ্য কথা ব্রাহ্মণ সমাজে শ্রবণ করান, অথবা শুচি ভাবে শ্রাদ্ধ কালে শ্রবণ করান, তাঁহার অনন্ত ফল লাভ হয় ॥ ১৭ ॥

যম বলিলেন, স্বয়ম্ভু, ইন্দ্রিয় সকলকে বাহ্য বস্তু গ্রহণে সমর্থ করিয়াছেন ; স্তবরাং লোকে সম্মুখে অর্থাৎ বাহ্য পদার্থের দিকেই দেখে; অন্তরাশ্রয়ার দিকে দেখে না। তথাপি কোন কোন সুদী ব্যক্তি, অমরত্ব লাভের ইচ্ছায়, চক্ষুরিন্দ্রিয়াদির গতি প্রত্যাবৃত্ত করাইয়া, অর্থাৎ অন্তদৃষ্টি হইয়া, অন্তরাশ্রয়ার দর্শনও করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

বালকের স্তায় নির্বোধ লোকে বাহিরের ভোগ্যবস্তুসমূহ অনুসরণ করে, এবং মৃত্যুর বিস্তীর্ণ জালে পতিত হয়। সুধীগণ, অমরত্বকে ধ্রুব জানিয়া এই অধ্রুব পদার্থ সমূহের মধ্যে কিছুই প্রার্থনা করেন না ॥ ২ ॥

যে আশ্রয় অস্তিত্বেই লোকে রূপ, রস, গন্ধ, শব্দ, স্পর্শ এবং সঙ্গমসুখ উপলব্ধি করিতে পাবে, সে আশ্রয় অবিক্লেয় কি আছে? সেই আশ্রয় প্রভাবেই আশ্রয়জান্নিষা থাকে। ইহাই সে আশ্রয় ॥ ৩ ॥

স্বপ্নে এবং জাগরণে উভয় অবস্থাতেই যে আশ্রয় অস্তিত্ব নিবন্ধন সর্ব পদার্থ দৃষ্ট হইয়া থাকে, সুধীগণ সেই আশ্রয়কে মহান্ এবং সর্বব্যাপী জানিয়া শোক তাপ হইতে বিমুক্ত হইবেন ॥ ৪ ॥

য ইমং মধ্বদং বেদ আত্মানং জীবমস্তুকাং ।  
 ঈশানমৃতভব্যস্ত ন ততো বিজুগপ্সতে । এতদৈতৎ ॥ ৫ ॥  
 যঃ পূৰ্ব্বস্তপসো জাতমদ্ব্যঃ পূৰ্ব্বমজায়ত ।  
 গুহ্যং প্রবিশ্য তিষ্ঠন্তং যো ভূতেভির্যপশ্রুত । এতদৈতৎ ॥ ৬ ॥  
 যা প্রাণেন সম্ভবত্যাতিদির্দেবতাময়ী ।  
 গুহ্যং প্রবিশ্য তিষ্ঠন্তীং যা ভূতেভির্ব্যপশ্রুত । এতদৈতৎ ॥ ৭ ॥  
 অরণ্যোনিহিতো জাতবেদা গৰ্ভ ইব সূত্বতো গৰ্ভিণীভিঃ ।  
 দিবো দিব ঈড়্যো জাগ্ৰবদ্বিহবিষ্মস্তির্মুঘোভিরগ্নিঃ । এতদৈতৎ ॥ ৮ ॥  
 যতশ্চোদেতি সূৰ্য্যোহস্তং যত্র চ গচ্ছতি ।  
 তন্নেবাঃ সর্গেহপি তাস্তুজ্ঞ নাত্যোতি কশ্চন । এতদৈতৎ ॥ ৯ ॥  
 যদেবেহ তদমুদ্রযদমুত্র তদস্বিহ ।  
 মৃত্যোঃ স মৃত্যুমাপ্নোতি য ইহ নানৈব পশ্রুতি ॥ ১০ ॥

যিনি এই কৰ্ম্মফলভোগী জীবাাত্মাকে সদা সন্নিহিত বিদ্যমান ও ভূত-  
 ভব্যের ঈশ্বর হইতে অভিন্ন বলিয়া জানেন, তিনি তদনন্তর অভয় প্রাপ্ত হইবেন ;  
 যেহেতু, তখন তিনি স্পষ্ট উপলব্ধি করেন,—ইহাই সে আত্মা ॥ ৫ ॥

আত্মা প্রথমে তপ হইতে জাত হইয়া উদকোৎপত্তিরও পূর্বে উৎপন্ন  
 হইয়াছেন, এবং শরীরাদিগের হৃদয়গুহ্য প্রবেশ করিয়া বাস করেন ।  
 যিনি আত্মাকে এই রূপ সৰ্ব্বভূতে বর্তমান দেখেন, তিনি জানেন,—ইহাই  
 সে আত্মা ॥ ৬ ॥

যে সৰ্ব্ব-দেবতাময়ী অদ্বিতি\* প্রাণের সহিত সমুত্তা হইয়া থাকেন, যিনি  
 শরীরাদিগের হৃদয়গুহ্যে প্রবেশ করিয়া বাস করেন, যিনি সৰ্ব্বভূতের  
 সহিত জন্মিয়া থাকেন । ইহাই সে আত্মা ॥ ৭ ॥

যে জাতবেদা অগ্নি, অরণি কাষ্ঠদ্বয়ে নিহিত থাকেন এবং গৰ্ভিণী কর্তৃক  
 গর্ভের স্নায়ু তথায় সমাক্রমে রক্ষিত হইবেন । যিনি জাগরিত মনুষ্যাগণ  
 কর্তৃক প্রতিদিন হবির্দ্বারা পূজনীয় । ইহাই সে আত্মা ॥ ৮ ॥

যথা হইতে সূর্য্য উদয় হইবেন, যথায় সূর্য্য অস্ত যান, সকল দেবতা  
 তাহাতেই সংপ্রবেশিত রহিয়াছেন ; কেহই তাঁহাকে অতিক্রম করিতে পারেন  
 না । ইহাই সে আত্মা ॥ ৯ ॥

যিনি এ স্থানে ( শরীরে ) ব্যাপ্যরূপে আছেন ( জীব ), তিনিই অস্ত  
 স্থানে ( বাহিরে ) ব্যাপকরূপেও আছেন ( ব্রহ্ম ) ; যিনি অস্তস্থানে, তিনিই

\* অখণ্ডনীয় ঐশী শক্তি ।

মনসৈবেদমাণ্ডব্যপ্নেহ নানান্তি কিঞ্চন ।  
 মৃত্যোঃ স মৃত্যুস্ফুটতি য ইহ নানেনব পশুতি ॥ ১১ ॥  
 অঙ্গুষ্ঠমাত্রঃ পুরুষো মধ্য আয়ুনি তিষ্ঠতি ।  
 দীশানো ভূতভব্যস্ত ন ততো বিজুগুপ্ততে । এতদ্বৈতং ॥ ১২ ॥  
 অঙ্গুষ্ঠমাত্রঃ পুরুষো জ্যোতিরিবাদ্ধুমকঃ ।  
 দীশানো ভূতভব্যস্ত স এবাদ্য স উ ঋঃ । এতদ্বৈতং ॥ ১৩ ॥  
 যথোদকদুর্গে বৃষ্টস্পর্শতেষু বিধাবতি ।  
 এবং ধম্মান্ পৃথক্ পশুংস্তানেবানুবিধাবতি ॥ ১৪ ॥  
 যথোদকং শুক্রে শুক্লমাসিক্তশুদ্ধগেব ভবতি ।  
 এবম্মুনের্বিজ্ঞানত আত্মা ভবতি গোতম ॥ ১৫ ॥

### দ্বিতীয়-বল্লী ।

পূবমেকাদশদ্বাব মজ্জাষাক্রচেতসঃ ।  
 অনুষ্ঠায় ন শোচতি বিমুক্তশ্চ বিমুচ্যতে । এতদ্বৈতং ॥ ১ ॥

এখানেও আছেন। যে ব্যক্তি সোপাধিক জীব ও নিরুপাধিক ব্রহ্মকে  
 তত্ত্বতঃ বিভিন্ন মনে করে, সে বার বার মৃত্যুগ্রাসে পতিত হয় ॥ ১০ ॥

মন দ্বারাই ব্রহ্মের একত্ব ধারণা করিতে হইবে; এই ব্রহ্মে ভিন্ন ভিন্ন  
 কিছুই নাই। যে এট ব্রহ্মকে ভিন্ন ভিন্ন মনে করে, সে বার বার মৃত্যুগ্রাসে  
 পতিত হয় ॥ ১১ ॥

শরীরের মধ্যে অঙ্গুষ্ঠমাত্র পুরুষ বাস কবেন। তিনিই ভূত-ভব্যের দীশ্বর;  
 ইহা জানিলে ততঃ পর ভয়ের কারণ নাই। ইহাই সে আত্মা ॥ ১২ ॥

অঙ্গুষ্ঠমাত্র সেই পুরুষ, ধূম শূত্র জ্যোতির ঞ্জায়। তিনিই ভূত ভব্যের  
 দীশ্বর; তিনি অদ্য আছেন, তিনি কল্যা থাকিবেন। ইহাই সে আত্মা ॥ ১৩ ॥

যথা হুগম গিরিশিখরে পতিত বৃষ্টিজল নিম্ন পার্শ্বভ্য ভূমিসমূহে  
 নানাকারে প্রবাহিত হয়, সেইরূপ এক স্থান হইতে আগত ধর্ম্মসমূহকেও  
 পৃথক্ পৃথক্ মনে করিয়া লোকে নানা ধর্ম্মের দিকে ধাবিত হয় ॥ ১৪ ॥

যথা নিম্নল জলে প্রক্ষিপ্ত নিম্নল জল, অভিন্নতাই প্রাপ্ত হয়; হে গোতম!  
 অবৈত-ধী মননশীল ব্যক্তির আত্মা, পরমাত্মায় নিহিত হইলে সেইরূপ  
 অভিন্নতাই লাভ করে ॥ ১৫ ॥

অজাত এবং অবক্রচেতা ব্রহ্ম, এই একাদশ দ্বার পুর স্বরূপ শরীরে

হংসঃ শুচিবহ্নয়ন্তরীক্ষসন্ধোতা বেদিষদতিথিহুরৌণসং ।  
 নৃষদরসদৃতসদ্যোগসদজা গোজা ঋতজা অদ্রিজা ঋতস্বঃ ২ ॥  
 উদ্ধম্প্রাণমুন্নয়ত্যপানং প্রত্যগস্মৃতি ।  
 মধ্যে বামনমাসীনং বিশ্বে দেবা উপাসতে ॥ ৩ ॥  
 অশ্ব বিস্রংসমানশ্চ শরীরন্তশ্চ দোহনঃ ।  
 দেহাষ্মিষ্মুচ্যমানশ্চ ক্রিময়ঃ পরিশিষ্যতে । এতদ্বৈতং ॥ ৪ ॥  
 ন প্রাণেন নাপানেন মর্ত্যো জীবতি কশ্চন ।  
 ইতরেন তু জীবন্তি যস্মিন্নেতাবুপাশ্রিতৌ ॥ ৫ ॥  
 হস্ত ত ইদম্প্রবক্ষ্যামি গুহ্যং ব্রহ্ম সনাতনম্ ।  
 যথা চ মরণং প্রাপ্য আত্মা ভবতি গৌতম ॥ ৬ ॥

অবস্থান করেন। তাঁহাকে যিনি ধ্যান করেন, তিনি শোক পান না, এবং  
 কর্ণবন্ধন হইতে বিমুক্ত হইয়া মুক্তি প্রাপ্ত হবেন। ইহাই সে আত্মা ॥ ১ ॥

সেই ব্রহ্ম হংস রূপে, অর্থাৎ সূর্য্যরূপে, শুদ্ধ আকাশে বাস করেন ;  
 বহ্নু অর্থাৎ বায়ুরূপে অন্তরীক্ষে বাস করেন ; হোতা অর্থাৎ অধিকপে বেদিতে  
 বাস করেন ; অতিথি রূপে গৃহে বাস করেন। তিনি মনুষ্যে আছেন, দেব  
 গণে আছেন, সত্যে আছেন, আকাশে আছেন। তিনি জলে জাত,  
 পৃথিবীতে জাত, যজ্ঞে জাত, পর্কতে জাত। তিনি সত্য স্বরূপ এবং  
 মহান\* ॥ ২ ॥

তিনি উর্দ্ধে প্রাণ বায়ুকে প্রেবণ করেন, নিয়ে অপান বায়ুকে ক্লেপণ  
 করেন। মধ্যে সেই ভজনায বাস করেন ; সর্বদেব তাঁহাকে উপাসনা  
 করেন ॥ ৩ ॥

শরীরস্থ জীবাত্মা শরীরভ্রষ্ট হইতে প্রবৃত্ত হইয়া দেহ হইতে বিমুক্ত হইলে  
 অর্থাৎ মৃত্যুর পরে দেহ বিনষ্ট হইলে, কি অবশিষ্ট থাকে ? ইহাই সে  
 আত্মা ॥ ৪ ॥

কেবল প্রাণ বায়ু ও অপান বায়ুর দ্বারা কোনও মর্ত্য জীবন ধারণ করে  
 না ; লোকে আত্মার অস্তিত্বতেই জীবন ধারণ করে ; প্রাণ ও অপান  
 এতদ্ভিন্নই যাহাতে আশ্রিত থাকে, সেই আত্মার অস্তিত্বতেই জীবিত থাকে ॥ ৫ ॥

হে গৌতম ! এক্ষণে আমি তোমার নিকট এই গুহ্য ও সনাতন ব্রহ্মের  
 ব্যাখ্যা করিব ; মৃত্যুর পর সে আত্মার কি হয়, তাহা শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥

\* এইটিকে হংসাবতী স্বরূপ কহে। স্বপ্নেদ ৮।৪।১৫ দেখ।

যোনিমন্যে প্রপদ্যন্তে শরীরহাঃ দেহিনঃ ।

স্থাপ্তমন্ত্ৰেহুসংযন্তি যথাকন্ম যথাক্রমতম্ ॥ ৭ ॥

য এষ স্প্রেয়ু জাগতি কামং কামং পুরুষো নির্মিয়মাণঃ ।

তদেব শুক্রং তব্রক্ষ তদেবামু তমুচ্যতে ।

তস্মিন্ন্লোকাঃ শ্রিতাঃ সৰে তহু নাচ্যোতি কশ্চন । এতদ্বৈতং ॥ ৮ ॥

অগ্নিগণৈঃ কা ভূবনং প্রবিষ্টো কপং রূপং প্রতিকপো বভূব ।

একস্তথা সৰ্বভূতান্তরায়া রূপং রূপং প্রতিকপো বহিষ্চ ॥ ৯ ॥

বায়ুগণৈকো ভূবনং প্র বিষ্টো কপং রূপং প্রতিকপো বভূব ।

একস্তথা সৰ্বভূতান্তরায়া রূপং রূপং প্রতিকপো বহিষ্চ ॥ ১০ ॥

সূর্যো যথা সৰ্বলোকান্ত চক্ষুর্ন লিপাতে চাক্ষুর্ষৈর্বাছদোষৈঃ ।

একস্তথা সৰ্বভূতান্তরায়া ন লিপাতে লোকদুঃখেন বাহুঃ ॥ ১১ ॥

একো বশী সৰ্বভূতান্তরায়া একং রূপম্বহা যঃ করোতি ।

তমায়ম্বং যেহুপশ্যন্তি বীণান্তেবাং স্বং শাখতন্নেতবেষাম্ ॥ ১২ ॥

কন্ম ও জ্ঞান অনুসারে কেহ বা গর্ভে প্রবেশ করিয়া দেহী হইয়া শরীর ধারণ করে, কেহ বা স্থাবরভাব অনুগত হয় ॥ ৭ ॥

যে পুরুষ, স্তম্ভ প্রাণিসমূহেও জাগরিত থাকিয়া প্রাণিগণের কামনাসমূহ নিষ্পন্ন করেন, তিনিই শুদ্ধ, তিনিই ব্রহ্ম, তাঁহাকেই অমব কহে। তাঁহাতেই সৰ্বলোক আশ্রিত আছে, তাঁহার অতীত কেহ নহে। ইহাই সে আত্মা ॥ ৮ ॥

যেমন একই অগ্নি ভূবনে প্রবিষ্ট হইয়া ভিন্ন ভিন্ন পদার্থে ভিন্ন ভিন্ন আখ্যা লাভ করেন, সেইরূপ সৰ্বভূতান্তর্গত একই আত্মা ভিন্ন ভিন্ন পদার্থে ভিন্ন ভিন্ন আখ্যাপ্রাপ্ত হইয়েন ; কিন্তু বিকারশূন্য তিনি সৰ্বভূতের বাহিরেও আশ্রয়ভাবে বিদ্যমান রহিয়াছেন ॥ ৯ ॥

যেমন একই বায়ু ভূবনে প্রবিষ্ট হইয়া ভিন্ন ভিন্ন স্থানে ভিন্ন ভিন্ন আখ্যা লাভ করেন ; সেইরূপ সৰ্বভূতান্তর্গত এক আত্মা ভিন্ন ভিন্ন পদার্থে ভিন্ন ভিন্ন আখ্যাপ্রাপ্ত হইবেন। কিন্তু বিকার শূন্য তিনি সৰ্বভূতের বাহিরেও আশ্রয় ভাবে বিদ্যমান রহিয়াছেন ॥ ১০ ॥

যেমন সূর্য, সৰ্বলোকের চক্ষু হইয়াও চক্ষুদ্বারা দৃষ্ট বাহু দোষ সমূহে স্বয়ং লিপ্ত হইয়েন না, সেইরূপ সৰ্বভূতান্তর্গত এক আত্মা লোক-দুঃখে স্বয়ং লিপ্ত হইয়েন না ; তিনি সে সকলের অতীত ॥ ১১ ॥

সৰ্বভূতান্তর্গত আত্মা এক ও অদ্বিতীয় ; তিনিই সৰ্ব জগৎ বশীকৃত

নিত্যোহনিত্যানাঞ্চেনশ্চেননানামেকো বহুনাং যো বিদধাতি কামান্ ।  
 তমাত্মনং যেহমুপশাস্তি ধীরাত্তেবাং শান্তিঃ শান্তী নেতরেষাম্ ॥ ১৩ ॥  
 তদেতদিতি মন্ত্ৰস্তেহনির্দেশম্পরমং সূত্রম্ ।  
 কথনু তদ্বিজ্ঞানীনাং কিমু ভাতি বিভাতি বা ॥ ১৪ ॥  
 ন তত্র সূর্যো ভাতি ন চন্দ্রতারকেন্মা বিদ্যাতো ভাস্তি কুতোহয়মগ্নিঃ ।  
 তমেব ভাস্তমমুভাতি সৰ্বস্তু ভাসা সৰ্বমিদং বিভাতি ॥ ১৫ ॥

### তৃতীয়-বল্লী ।

উর্দ্ধমুলেইবাকশাথ এযোঃস্বথঃ সনাতনঃ ।

তদেব গুরুস্তদ্বৃক্ষ তদেবামৃতমুগাতে ।

তদ্বিন্নৈলোকাঃ শ্রিতাঃ সৰ্বে তদু নাত্যেতি কশ্চন । এতবৈতং ॥ ১ ॥

যদিদং কিঞ্চ জগৎ সৰ্বং প্রাণ এজতি নিঃসৃতম্ ।

মহদভয়ং বজ্রমুদাতং য এতবিহগমৃতাস্তে ভবন্তি ॥ ২ ॥

করিয়ান্নেহন ; তিনিই প্রকৃত একরূপকে নানা রূপ কবেন । যে সূর্য ব্যক্তিগণ  
 তাঁহাকে স্ব স্ব আত্মাতে দেখিতে পান, তাঁহারাই নিত্যসূর্যের অধিকারী,—  
 অস্ত্রে নহে ॥ ১২ ॥

তিনি অনিত্যদিগের মধ্যে নিত্য, তিনি চেতন পদার্থ দিগের চৈতন্যকারণ,  
 তিনি এক হইয়াও বহুপ্রাণীর কামনা পূর্ণ কবেন । যে সূর্য ব্যক্তিগণ  
 তাঁহাকে স্ব স্ব আত্মাতে দেখিতে পান, তাঁহারাই নিত্য শান্তির অধিকারী,  
 —অস্ত্রে নহে ॥ ১৩ ॥

সেই আত্মা এই—ইহা জানিয়া সূর্যগণ অনির্দেশ ও পবন সূত্র অনুভব  
 করেন । আমি তাঁহাকে কিরূপে বুঝিব ? তিনি আমার বুদ্ধিতে প্রকাশ  
 পাইবেন কি না ? ॥ ১৪ ॥

(উত্তর) সেই ব্রহ্মকে সূর্য বা চন্দ্র, তারকা বা এই বিদ্যাসমূহ প্রকাশ  
 করে না ; অগ্নির ত কথাই নাই । দীপ্তিমান ব্রহ্মকে অবলম্বন করিয়াই  
 অস্ত্র সমস্ত অনুকীর্ণ ; তাঁহার প্রভাব সূর্যাদি সমস্তই প্রভাবিশিষ্ট ॥ ১৫ ॥

যে সনাতন পুরুষ অশ্বথ বৃক্ষের স্তায় চলদল কিঙ্ক উর্দ্ধমূল এবং অধঃশাথ,  
 তিনিই জ্যোতিমান, তিনিই ব্রহ্ম, তাঁহাকেই অমর বলা যায় । সৰ্বলোক  
 তাঁহাতেই আশ্রিত, তাঁহার অতীত কেহ নহে । ইহাই সে আত্মা ॥ ১ ॥

এই যে সমস্ত জগৎ, ইহা তাঁহা হইতেই নির্গত এবং তাঁহার অস্তিত্বাত্তেই  
 অস্তিত্ব সম্পন্ন ; অথচ তিনিই মহদ-ভয়-কারণ, উদাত্ত বজ্র স্বরূপ\* ; যাঁহারা  
 এইটী বুঝিয়াছেন তাঁহারা অমরত্ব লাভ করেন ॥ ২ ॥

\* অর্থাৎ একমাত্র তিনিই স্রষ্টা, পাতা ও সংহর্তা ।

ভয়াদন্যাগ্নিগুপতি ভয়াদ্রপতি সূৰ্য্যঃ ।

ভয়াদিন্দ্রশচ বায়ুশচ মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চমঃ ॥ ৩ ॥

ইহ চেন্দ্রশকদ্ বোদ্ধুশ্চাক্ শরীরস্ত বিস্রমঃ ।

ততঃ সর্গেষু লোকেষু শরীরত্বায় কল্পতে ॥ ৪ ॥

যথাদর্শে তথাস্মি যথা স্বপ্নে তথা পিতৃলোকে ।

যথাস্মু পরীব দদৃশে তথা গন্ধর্ব্বলোকে ছায়াতপয়োরিব ব্রহ্মলোকে ॥ ৫ ॥

ইন্দ্রিয়াণাম্পৃথগ্ভাবমুদয়াস্তময়ৌ চ যৎ ।

পৃথগ্ভং পদ্যমানানাং বজ্রা ধীরো ন শোচতি ॥ ৬ ॥

ঠিক্রিয়েভ্যঃ পরং মনো মনসঃ সব্রুমুত্তমম্ ।

সব্রাদধি মহানাত্মা মহতোহব্যক্তমুত্তমম্ ॥ ৭ ॥

ইহারই ভয়ে অগ্নি তাপ দান করে, ইহারই ভয়ে সূর্য্য কিরণ দান করে। ইন্দ্র ও বায়ু এবং পঞ্চম পদস্থ মৃত্যু ইহারই ভয়ে স্ব স্ব কার্য্যে ধাবিত হয় ॥ ৩ ॥

শরীরের ধ্বংসের পূর্বে এই জীবনেই যিনি তাঁহাকে বুঝিতে সক্ষম হয়েন, তিনিই মুক্তি লাভ করেন। নচেৎ সৃষ্ট লোক সমূহেই পুনরায় শরীর ধারণ করেন ॥ ৪ ॥

দর্পণে যেরূপ দেখা যায়, স্বীয় আত্মায় ব্রহ্মকে সেইরূপ দেখা যায়। স্বপ্নে যেরূপ দেখা যায়, পিতৃলোকেও সেই রূপ। জলে যেরূপ দৃষ্ট হয়, গন্ধর্ব্ব লোকেও সেইরূপ। আত্মা ও পরমাত্মা, ছায়াতপের তায় ইহা ব্রহ্মলোকে স্পষ্ট প্রতীত হইয়া থাকে ॥ ৫ ॥

যিনি আত্মা হইতে ইন্দ্রিয়গণের পৃথক্ ভাব বুঝিতে পারেন এবং পৃথক্ উপর ইন্দ্রিয়গণেরই উদয় ও অস্ত, অর্থাৎ জাগরণ ও নিদ্রা (অস্মার নহে) —এ কথা যিনি জানেন, সে সুধী ব্যক্তি শোক প্রাপ্ত হইবেন না ॥ ৬ ॥

ইন্দ্রিয় সমূহের উপর মনের আধিপত্য; মনও বুদ্ধির অধীন; বুদ্ধিই অহন্তরের ভূমি; এই অহংকেই মহন্তর কহে\*; মহন্তরের মূল অব্যক্ত (যাহাকে সাংখ্যে প্রকৃতি কহে) ॥ ৭ ॥

\* শাকর ভাবানুসারেই এরূপ লিখিতে হইয়াছে; কিন্তু সাংখ্যমতে মনের উপরে মহাকারের আসন এবং তদুপরে বুদ্ধি, সেই বুদ্ধিতত্ত্বকেই মহন্তর কহে।



অশাক্তাভূ পয়ঃ পুরুষো বাণকোহলিঙ্গ এব চ ।  
 যজ্ঞাত্মা মুচ্যতে জন্তরমৃতত্বঞ্চ গচ্ছতি ॥ ৮ ॥  
 ন সন্দর্শে তিষ্ঠতি রূপমশ্রু ন চক্ষুষা পশ্যতি কশ্চনৈনম্ ।  
 হৃদা মনীষা মনসাভিকূপ্তো য এতদ্বিহ্নমৃতান্তে ভবন্তি ॥ ৯ ॥  
 যদা পঞ্চাবতিষ্ঠন্তে জ্ঞানানি মনসা সহ ।  
 বুদ্ধিঞ্চ বিচেষ্টতে তামাহঃ পবমান্ধতিম্ ॥ ১০ ॥  
 তাং যোগমতি মন্যন্তে স্তিৰামিচ্ছিয়ধারণাম্ ।  
 অপ্রমত্তস্তদা ভবতি যোগো হি প্রভাপ্যায়ো ॥ ১১ ॥  
 নৈব বাচ্য ন মনসা প্রাপ্তুং শক্যো ন চক্ষুষা ।  
 অন্তীতি ক্রবতোহিহ্নত্র কথং তদুপলভ্যতে ॥ ১২ ॥  
 অন্তীত্যেবোপলব্ধবাস্তবভাবেন চোভয়োঃ ।  
 অন্তীত্যেবোপলব্ধস্য তদ্ব্যবঃ প্রসীদতি ॥ ১৩ ॥  
 যদা সর্বৈ প্রমুচ্যন্তে কামা যেষু হৃদা শ্রিতাঃ ।  
 অথ মর্ত্যোহিমৃতো ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমমুতৌ ॥ ১৪ ॥

অব্যক্তের উপর সেই সর্বব্যাপী অলিঙ্গ পুরুষ, তাঁহাকে জানিতে পারিলেই  
 জীবগণ মুক্তি ও অমরত্ব লাভ করে ॥ ৮ ॥

তাঁহার রূপ নয়ন গোচর হয় না, কেহই ইহাকে চক্ষুর্দ্বারা দেখিতে  
 পায় না, বিকল্প বর্জিত, হৃদয়স্থ বুদ্ধি সহকৃত মনন দ্বারাই তাঁহাকে জানা  
 যায়; ষাঁহারাই ইহা জানেন, তাঁহারা অমরত্ব লাভ করেন ॥ ৯ ॥

যখন জ্ঞানসাধন পঞ্চ ইন্দ্রিয় মনের সহিত মিলিত হয়, এবং বুদ্ধিও  
 স্ব-চেষ্টায় বিনিবৃত্ত হয়; সেই অবস্থাকেই পরম গতি কহে ॥ ১০ ॥

এই স্থির ইন্দ্রিয় ধারণাকে যোগ বলা যায়। তখন প্রমাদ বর্জিত হইবে।  
 কেন না, যোগ, সম্পন্ন ও হইতে পারে, বিনষ্টও হইতে পারে ॥ ১১ ॥

বাক্যের দ্বারা বা মনের দ্বারা বা চক্ষুর্দ্বারা ব্রহ্মকে উপলব্ধি করা যায় না।  
 তিনি আছেন, এই স্বীকৃতি ব্যতীত অত্র কিরূপে তাঁহার উপলব্ধি হইতে  
 পারে ॥ ১২ ॥

তিনি আছেন, কেবল এই মাত্র উপলব্ধি করা যায়; কার্য্য ও কারণ—  
 এই উভয়ের তত্ত্বানুসন্ধানেই তাঁহার উপলব্ধি হয়। তিনি আছেন, এইটী  
 উপলব্ধি হইলেই তদীয় জ্ঞানও প্রসন্ন হয় ॥ ১৩ ॥

যখন পরমার্থদর্শীর হৃদয়াশ্রিত সমস্ত বাঞ্ছা দূরীকৃত হয়, তখন সেই মর্ত্য  
 অমরত্ব লাভ করেন এবং ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হইয়া ॥ ১৪ ॥

যদা সর্বে প্রভিন্যস্তে হৃদয়ন্তেহ গ্রহঃ ।

অথ মর্ত্যো মৃতো ভবত্যাতাবদনুশাসনম্ ॥ ১৫ ॥

শতকৈকা চ হৃদয়ন্ত নাড্যন্তাঙ্গাঙ্গদ্বানমাভনিঃসৃতৈকা ।

তয়োর্জমায়নমৃতত্বমতি বিশ্বঙুঙা উৎক্রমণে ভবন্তি ॥ ১৬ ॥

অঙ্গুষ্ঠমাত্রঃ পুরুষোহন্তরাঙ্গা সদা জনানাং হৃদয়ে সন্নিবিষ্টঃ ।

তং স্বাচ্ছরীরাং প্রবৃহেন্মুঞ্জাদিবেবীকাং ধৈর্যোগ ।

তং বিদ্যাচ্ছুক্রমমৃতং তং বিদ্যাচ্ছুক্রমমৃতমিতি ॥ ১৭ ॥

মৃত্যুপ্রোক্তান্চিকিতোহথ লব্ধা বিদ্যামেতাং যোগবিধিঞ্চ কুংসম্ ।

ব্রহ্মপ্রাপ্তাবিরজোহভূদ্বিমৃত্যুরন্তোহপ্যেবং যো বিদধ্যাং মমেব ॥ ১৮ ॥

যখন ইহ লোকের হৃদয়-গ্রন্থিগুলি ছিন্ন হইয়া যায়, তখনই মর্ত্য অমরত্ব লাভ করে। এই টুকুই অনুশাসন\* ॥ ১৫ ॥

হৃদয়ের একশত একটা নাড়ী আছে, তাহাব মধ্যে একটি মাত্র মস্তকের শেষ পর্যন্ত গিয়াছে। যে মনুষ্যের প্রাণবায়ু সেই পথে নিঃসৃত হয়, সেই ব্যক্তিই অমরত্ব প্রাপ্ত হয়; অন্তান্ত নাড়ী পথে প্রাণবায়ু নিঃসৃত হইলে পুনঃ পুনঃ সংসারেই আসিতে হয় ॥ ১৬ ॥

অঙ্গুষ্ঠমাত্র অন্তরাঙ্গা পুরুষ সৰ্বদা লোকেব হৃদয়ে সন্নিবিষ্ট আছেন; শব কাটি হইতে যেরূপ মুঞ্জ পৃথক্ করে, সেইরূপ ধৈর্য্যের সহিত তাঁহাকে আপন শরীর হইতে পৃথক্ করিবে; তাঁহাকে জ্যোতিষ্মান্ এবং অমর বলিয়া জানিবে, প্রকৃতই জ্যোতিষ্মান্ এবং অমর বলিয়া জানিবে ॥ ১৭ ॥

নচিকৈতা, মৃত্যুর দ্বারা ব্যাখ্যাত এই বিদ্যা এবং সমস্ত যোগবিধি শিক্ষা করিয়া মৃত্যু এবং রজোমুক্ত হইয়া ব্রহ্ম প্রাপ্ত হইলেন। অপর ব্যক্তিও যিনি এই রূপে অধ্যায় অবগত হইবেন, তাঁহারও এইরূপ হইবে ॥ ১৮ ॥

\* অর্থাৎ সারোপদেশ ।

## কৃষ্ণ যজুর্বেদীয়া শ্বেতাশ্বতরোপনিষদ্ ।

প্রথমঃ অধ্যায়ঃ ।

ওঁ ব্রহ্মবাদিনো বদন্তি ।

কিং কারণং ব্রহ্ম কুতঃ স্ম জাতা জীবাম কে ক চ সম্প্রতিষ্ঠাঃ ।

অধিষ্ঠিতাঃ কেন স্মুখতেরেয়ু বর্ত্তামহে ব্রহ্মবিদো ব্যবস্থাম্ ॥ ১ ॥

কালস্বভাবো নিয়তির্যদৃচ্ছা ভূতানি যোনিঃ পুরুষ ইতি চিন্ত্যাম্ ।

সংযোগে এষাং ন আত্মভাবান্ আত্মানীশঃ স্মুখদুঃখহেতোঃ ॥ ২ ॥

তে ধ্যানযোগাভুগতা অপশ্চন্ দেবায়ুক্তিং স্বগুণৈর্নিগূঢ়াম্ ।

যঃ কারণানি নিখিলানি ভানি কালায়ুক্তান্ অধিষ্ঠিত্যেকঃ ॥ ৩ ॥

তমেকেনৈমিং ত্রিবৃতং ষোড়শাং শতাক্ষরং বিংশতিপ্রত্যয়ভিঃ ।

অষ্টকৈঃ ষড়্ভিক্ষরৈকপৈকপাশং ত্রিমার্গভেদং ত্রিনিমিত্তৈকমোহম্ ॥ ৪ ॥

এক সময়ে ব্রহ্মবাদিগণ পরস্পর একে রূপ কথোপকথন করিতে লাগিলেন;—  
ব্রহ্মই কি কারণ ? আমরা কি হইতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছি ? কিসেব  
দ্বারা আমরা জীবন ধারণ করিতেছি ? মৃত্যুর পর আমরা কোথায় যাইব ?  
হে ব্রহ্মবিদ পণ্ডিতগণ ! কাহা দ্বারা আমরা স্মুখদুঃখে অধিষ্ঠিত হইয়া  
স্নহিয়াছি ? ॥ ১ ॥

কালই কি কারণ ? না স্বভাব ? না নিয়তি ? না যদৃচ্ছা ? না পঞ্চভূত ?  
না সেই পুরুষই কারণ ?—ইহাই নিরূপণ করিতে হইবে । কেবল কালাদিব  
সংযোগই কারণ নহে ; কেন না, আত্মভাব উপলব্ধি হইয়া থাকে, তাহা  
কালাদিমান্বয়ের সংযোগে সম্ভবপর নহে ; কেবল আত্মাও কারণ নহে, কেন  
না তাহাতে স্মুখ-দুঃখের হেতু নাই ॥ ২ ॥

সেই পণ্ডিতগণ, ধ্যানযোগের অমুগত হইয়া ঈশ্বরের স্বগুণ-নিহিত  
আত্মশক্তি দর্শন করিয়া থাকেন । যিনি সেই কালায়ুক্ত নিখিল কারণসমূহে  
অধিষ্ঠান করিতেছেন, তিনি এক ! ॥ ৩ ॥

তিনি নেমি-বেষ্টিত একখানি চক্র । উহার ঐ নেমি ত্রিরাবৃত্ত রূপে  
গঠিত । উহার প্রান্তভাগ ষোড়শ । উহাতে পঞ্চাশৎ অক্ষর এবং বিংশতি  
প্রত্যয় ( কীলক ) আছে । উহা ষট্ অষ্টকে যুক্ত । উহা চিত্রবর্ণের

পঞ্চশ্রোতোহিষ্ণুঃ পঞ্চযোহ্ম্যাগ্রবক্রাং পঞ্চপ্রাণোশ্মিঃ পঞ্চবুদ্ধ্যাদিমূলম্ ।

পঞ্চাবর্ত্তাং পঞ্চদুঃখৌষবেগাং পঞ্চাশন্তেদাং পঞ্চপৰ্ক্ষামধীমঃ ॥ ৫ ॥

সৰ্ব্বাঙ্গীবে সৰ্ব্বসংস্থে বৃহন্তে অগ্নিন্ হংসো ভ্রাম্যতে ব্রহ্মচক্রে ।

পৃথগান্নানং শ্রেণিতারঞ্চ মহা জুষ্টন্ততন্তুনাশ্রুতমতি ॥ ৬ ॥

উদগীতমেতৎ পরমন্ত ব্রহ্ম তস্মিন্স্থয়ং স্তুপ্রতিষ্ঠাক্ষরঞ্চ ।

অত্রান্তরং ব্রহ্মবিদো বিদিত্বা লৌনা ব্রহ্মণি তৎপরা যোনিমুক্তাঃ ॥ ৭ ॥

রজ্জুতে আবদ্ধ । উহার গমনমার্গ তিন প্রকার এবং উহার নাতিটি দ্বিবিধ পদার্থে নির্মিত হইলেও এক\* ॥ ৪ ॥

আমরা তাঁহাকে পঞ্চধারা নদী বলিয়াও ধ্যান করিয়া থাকি । যেহেতু ঐ নদীর উপস্তিস্থান পঞ্চ অতএব উহার গতি অতি উগ্র ও বক্র । পঞ্চ প্রাণই ঐ নদীর উশ্মি এবং পঞ্চবুদ্ধিই উহার আদি-মূল ; উহাতে পঞ্চ আবর্ত্তও দেখা যায় এবং পঞ্চ দুঃখের বেগও আছে । ক্রমে পঞ্চাশৎ প্রকার ভেদযুক্ত অর্থাৎ বহুমুখী হইয়াছে ; বস্তুতঃ উহা পঞ্চপক্ষা† ॥ ৫ ॥

সর্বপ্রাণীর জীবনভূমি ও স্থিতিভূমি স্বরূপ এই বৃহৎ ব্রহ্মচক্রে, জীবনাত্মই আপনাকে পৃথক্ প্রেরণকর্তা মনে করিয়া ভ্রমণ করিতেছে । যখন ব্রহ্ম-প্রসাদে অদ্বৈত জ্ঞান লাভ হয়, তখনই অমরত্ব লাভ করে ॥ ৬ ॥

এই পরব্রহ্ম বর্ণিত হইল ; তাহাতে তিন শক্তি ‡ আছে, তিনিই

\* শঙ্করাচার্য্য বলেন,—যোনি, কাবণ, অব্যাকৃত, আকাশ, পরমবোম, মায়ী, প্রকৃতি, শক্তি, তমঃ, অবিদ্যা, ছায়া, অজ্ঞান, অনুত ও অব্যক্ত প্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ কাবণাবস্থাই এখানে নেমি । সব রজঃ তমঃ এই তিনটি গুণই তিন আবৃত্তি । পঞ্চভূত ও একাদশ ইন্দ্রিয় এই ষোলটি প্রান্ত । পঞ্চ বিকাব অষ্টাবিংশ শক্তি, নয়টি তুষ্টি ও অষ্ট দিক্ এই পঞ্চাশৎ অরা । দশ ইন্দ্রিয় ও দশ ইন্দ্রিয়-বিষয় এই বিংশ প্রত্যয়া অর্থাৎ কীলক । জল বায়ু আদি প্রকৃতি-অষ্টক, চর্ম্ম মাংস আদি ধাতু অষ্টক, অগ্নিমা লঘিমা প্রভৃতি ঐথর্ষ্যাষ্টক, ধর্ম্ম জ্ঞান প্রভৃতি ভাবাষ্টক, ব্রহ্মা প্রজাপতি প্রভৃতি দেবাষ্টক, এবং দয়া ক্ষান্তি প্রভৃতি গুণাষ্টক,—এই ছয়টি অষ্টক । নানাবিষয় কামনাই চিত্তবর্ণ রজ্জ্ব । ধর্ম্ম, অধর্ম্ম ও জ্ঞান এই তিনটি মার্গ । পাপ পুণ্য এই বস্তুদ্বয়ে সমুৎপন্ন আত্মাভিমানই নাভি ।

† শঙ্করাচার্য্য বলেন পাঁচটি ইন্দ্রিয় পঞ্চধারা । পঞ্চভূত পাঁচটি যোনি অর্থাৎ নদীর উপস্তিস্থান । পাঁচটি কর্ম্মেন্দ্রিয় তবঙ্গস্বরূপ, এবং পাঁচটি বোধেন্দ্রিয় পঞ্চবুদ্ধিরূপ নদীর মূল । পাঁচটি ইন্দ্রিয়-বিষয় পঞ্চ আবর্ত্ত । গর্ভ, জন্ম, মরণ, ব্যাধি ও মরণ এই পাঁচটি পঞ্চ দুঃখ । অবিদ্যা, অশ্রুতি, রাগ, দ্বেষ ও অভিনিবেশ এই পাঁচটি পক্ষ ।

‡ শঙ্করাচার্য্য বলেন,—এ তিন শক্তি ভোক্তা, ভোগ্য, এবং প্রেরিতা । সামগ্র্যমী মহাশয় বলেন,—স্বজন শক্তি, পালন শক্তি ও সংহার শক্তি ; এইজন্য এক তিনি ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহেশ্বর রূপে পূর্ণাঙ্গাদিতে বর্ণিত হইয়াছেন ।

সংযুক্তমেতৎ ক্ষরমক্ষরঞ্চ ব্যক্তাব্যক্তং ভরতে বিশ্বমীশঃ ।

অনীশশাস্ত্রা বধ্যতে ভোক্তৃভাবাজ্ জ্ঞাত্বা দেবং মুচ্যতে সৰ্বপাশৈঃ ॥ ৮ ॥

জ্ঞাজ্ঞো দ্বাবজাবীশানীশাবজা হেকা ভোক্তৃভোগ্যার্থযুক্তা ।

অনন্তশাস্ত্রা বিশ্বরূপো হকর্তা ত্রয়ং যদা বিন্দতে ব্রহ্মমেতৎ ॥ ৯ ॥

ক্ষরং প্রধানমমৃতাক্ষরং হরঃ ক্ষরাত্মানাবীশতে দেব একঃ ।

তস্ত্রাভিধানাদ্ যোজনাং তত্ত্বভাবাদ্ ভূয়শাস্ত্রে বিশ্বমায়ানিবৃত্তিঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞাত্বা দেবং সৰ্বপাশাপহানিঃ ক্ষীণৈঃ ক্লেশৈর্জন্মমৃত্যুপ্রহাণিঃ ।

তস্ত্রাভিধানাত্ তীযং দেহভেদে বিদৈশ্বৰ্য্যং কেবল আপ্তকামঃ ॥ ১১ ॥

একমাত্র সদা সৰ্বজগতের আশ্রয়, তিনি অক্ষয় । এই জগতের অন্তরে কি আছে জানিয়াই ব্রহ্মবিদ্ পণ্ডিতগণ জন্ম মৃত্যু হইতে বিমুক্ত হইয়া ব্রহ্মে লীন হইলেন ॥ ৭ ॥

ক্ষয়শীল এবং অক্ষয়, ব্যক্ত এবং অব্যক্ত,—এই উভয়বিধ বস্তুর পরস্পর সংযোগে সমুৎপন্ন এ বিশ্ব জগৎকে সেই এক ঈশ্বরই ভরণ করিতেছেন । কোন কার্যেই জীবাত্মার কর্তৃত্ব না থাকিলেও তিনি ভোক্তা এবং সেই জন্তই বদ্ধ রহিয়াছেন, কিন্তু পরম দেবকে তত্ত্বতঃ জানিতে পারিলেই সকল পাশ হইতে বিমুক্ত হইলেন ॥ ৮ ॥

পরমাত্মা সৰ্বজ্ঞ, জীবাত্মা অজ্ঞ ; পরমাত্মা ঈশ, জীবাত্মা অনীশ ;—কিন্তু উভয়ই অজন্মা । অদ্বিতীয়া প্রকৃতিও অজন্মা ; ঐ প্রকৃতির আশ্রয়েই জীবাত্মা কৰ্ম্মফল ভোগ করেন । আত্মা অনন্ত এবং বিশ্বরূপ হইলেও কোন কার্যে লিপ্ত নহেন । যখন পরমাত্মা, জীবাত্মা ও প্রকৃতি এই তিনটিকে জানিতে পারা যায়, তখনই ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৯ ॥

ক্ষয়শীল\* প্রধান, এবং অক্ষয় ও অমর, হর ( আত্মা ) ; এতদ্ব্যয়েব সম্মিলনেই এ জগৎ । একই পরম দেব এই ক্ষয়শীল প্রধান এবং অক্ষয় আত্মার অধীশ্বর । তাঁহারই ধ্যান, তাঁহারই যোগ, তাঁহারই সহিত একত্ব ভাব, অস্ত্রে বিশ্বমায়া নিবৃত্তির কারণ হয় ॥ ১০ ॥

সেই পরম দেবকে জানিলে সৰ্ব পাপ ছিন্ন হয়, অজ্ঞান জনিত ক্লেশ-সমূহ দূর হয় এবং জন্ম মৃত্যু শেষ হয় । তাঁহার ধ্যান করিতে করিতে দেহ-বিনাশানন্তর তিনি বিজ্ঞ আত্মস্বরূপ হ'ন ; স্মৃতরাং তাঁহার বিশ্ব-ঐশ্বর্য্যরূপ তৃতীয় ফল লাভ হয়, কাজেই সৰ্বকামনার তৃপ্তিদ্বারা পরমানন্দ লাভ হয় ॥ ১১ ॥

\* সাংখ্যমতে 'প্রধান,' মূল-প্রকৃতিরই নামান্তর ; উহা অব্যক্ত নামেও অভিহিত হয় । প্রকৃতিরও ক্ষয় হয় না, কিন্তু বিকৃতি হয় ; অতএব এখানে ক্ষয় শব্দে বিকৃতি অর্থাৎ পরিণতিই বোধ্য হইতে পারে ।

এতজ্জ্ঞেয়ং নিত্যমেবাসংস্থং নাতঃ পরং বেদিতব্যং হি কিঞ্চিৎ ।  
 ভোক্তা ভোগ্যং প্রেরিতারঞ্চ মম্বা সৰ্বং প্রোক্তং ত্রিবিধং ব্রহ্মমেতৎ ॥ ১২ ॥  
 বহুৰ্থথা যোনিগতস্ত মূৰ্ত্তির্ন দৃশ্যতে নৈব চ লিঙ্গনাশঃ ।  
 স ভূয় এবেক্কনযোনিগৃহস্তদ্বোভয়ং বৈ প্রণবেন দেহে ॥ ১৩ ॥  
 স্বদেহমরগিৎ কৃত্বা প্রণবকোত্তরারণিম্ ।  
 ধ্যাননিশ্চলনাভ্যাসাদ্ দেবং পশ্চেন্নিগূঢ়বং ॥ ১৪ ॥  
 তিলেষু তৈলং দধিনৌব সর্পিরাপঃ শ্রোতঃস্বরগীষু চাপিঃ ।  
 এবমাস্মান্নি গৃহতেহসৌ সত্যো নৈনং তপসা যোহনুপশ্যতি ॥ ১৫ ॥  
 সৰ্বব্যাপিনমাস্মানং ক্ষীরে সর্পিরিবার্পিতম্ ।  
 আশ্ববিদ্যাতেপোমূলং তদ্রূক্ষোপনিষৎপরং তদ্রূক্ষোপনিষৎপরমিতি ॥ ১৬ ॥

এই নিত্য, আশ্বস্থিত ব্রহ্মকে জানা আবশ্যক, ইহা অপেক্ষা বিজ্ঞেয়  
 আর কিছুই নহে । এ বিশ্ব জগৎ ভোক্তা, ভোগ্য এবং প্রেরিতা এই শ্রেণীত্রেয়ে  
 বিভক্ত ; এ ত্রিবিধই ব্রহ্ম ॥ ১২ ॥

যেরূপ অরগি কাঠে নিহিত বহির মূৰ্ত্তি দেখা যায় না ;—পবস্ত ইহার তেজ  
 বিনষ্ট হয় না, যখন যখনই কাঠে কাঠে ঘর্ষণ করা যায়, তখন তখনই বিকাশ  
 পায় ;—সেইরূপ প্রণবের সাহায্যে যখন যখন দেহে আশ্বতত্ত্ব অহুসকান  
 করা যায়; তখন তখনই তাহা উপলব্ধ হয় ॥ ১৩ ॥

আপন দেহকে একটি অরগিকাঠস্বরূপ, এবং প্রণবকে অপর অরগি  
 কাঠস্বরূপ জ্ঞান করিয়া, ধ্যানস্বরূপ ঘর্ষণাভ্যাস দ্বারা, সেই কাঠ-নিহিত অগ্নির  
 জ্বালা পরম দেবকে দেখিবে ॥ ১৪ ॥

যেরূপ তিল পেষণ করিলে তৈল পাওয়া যায়, দধি মছন করিলে মাখন  
 পাওয়া যায়, শ্রোতঃ-প্রণালী খনন করিলে জল পাওয়া যায়, এবং অরগি-কাঠ  
 ঘর্ষণ কবিলে অগ্নি পাওয়া যায়, সেইরূপ সত্য এবং তপঃ দ্বারা অদেবগ করিলে  
 স্বীয় আত্মাতেই সেই পরম দেবকে পাওয়া যায় ॥ ১৫ ॥

যেরূপ দ্রুক্ষে মাখন ব্যাপ্ত আছে, সেইরূপ বিশ্বজগতে সেই পরমাত্মা ব্যাপ্ত  
 আছেন । আশ্ববিদ্যা এবং তপই তাঁহাকে জানিবার উপায় ; তিনিই  
 উপনিষৎ-কথিত পরব্রহ্ম ॥ ১৬ ॥

## শুক্রযজুর্বেদীয়া ঈশোপনিষৎ ।

( বাজসনেয়সংহিতা—চত্বারিংশাধ্যায়ঃ )

ঈশা বাস্তুমিদং সর্বং যৎ কিঞ্চ জগত্যাগ্গং ।

তেন ত্যক্তেন ভূঞ্জীথা মা গৃধঃ কস্ত্বিদ্ধনম্ ॥ ১ ॥

কুর্স্নেন্বেহ কস্ম্যপি জিঞ্জীবিষেচ্ছতং সমাঃ ।

এবং স্মরি নাশ্বেতোহস্তি ন কস্ম লিপ্যতে নরে ॥ ২ ॥

অমুর্ধ্যা নাম তে লোকা অন্ধেন তমসাবৃত্তাঃ ।

তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনো জনাঃ ॥ ৩ ॥

অনেজদেকস্মনসো জবীয়ো নৈনন্দেবা আপ্ণবন্ পূর্সমর্ষং ।

তদ্ধাবতোহতানতোতি তিষ্ঠতশ্চিন্নপো মাতরিখা দধতি ॥ ৪ ॥

তদেজতি তগ্নৈজতি তদ্রূরে তদ্বদন্তিকে ।

তদন্তরস্ত সর্বস্ত তহ সর্বস্তান্ত বাহতঃ ॥ ৫ ॥

এ জগতে বাহা কিছু জগৎ বলিয়া প্রসিদ্ধ, এ সমস্তই ঈশ্বর কর্তৃক ব্যাপ্ত । এ সমস্তে মমতা ত্যাগ করিয়া ভোগ কর (অর্থাৎ কোন বস্তুতে ‘আমার’ এ ধারণা রাখিও না; যেহেতু উহাই ছুংখের হেতু) কাহারও ধনে লোভ করিও না ॥ ১ ॥

এ কস্মভূমিতে কস্ম সাধন করিতে করিতেই শত বৎসর জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করিবে । এই তোমার জন্ত ব্যবস্থা; ইহা হইতে অন্তরূপ নহে; কস্ম মনুষ্যে লিপ্ত থাকে না ॥ ২ ॥

১০ যে সকল লোক আশ্রবাতী, অর্থাৎ আশ্র-মুক্তি-সাধনে বিমুগ্ধ, তাহার। তম-আবৃত্ত অন্ধকারপূর্ণ অমুর্ধ্যা নামক লোকে গমন করে ॥ ৩ ॥

সেই অদ্বিতীয় পরমাত্মা নিশ্চল; পরন্তু মন হইতেও বেগ গমন। গতি সম্বন্ধে দেবগণ কেহই তাঁহার সমকক্ষ হয়েন না, তিনি দেবগণেরও পূর্বে গমন করেন। তিনি স্থিতিশীল হৃৎপেও ধাবমান; অস্ত্রান্ত সকলকে অতিক্রম করেন। গমনশীল, জল ও বায়ু তাঁহারই ক্রোড়ীভূত হইয়া রহিয়াছে ॥ ৪ ॥

তিনি চলিতেছেন কিন্তু নিশ্চল, তিনি দূরে কিন্তু নিকটে। তিনি সকলের অন্তরস্ত এবং সকলের বাহিরেও ব্যাপ্ত আছেন ॥ ৫ ॥

বস্তু সর্বাণি ভূতান্নান্নত্বেবামুপশ্চতি ।  
 সর্বভূতেষু চান্নানং ততো ন বিজুগুপসতে ॥ ৬ ॥  
 যস্মিন্ সর্বাণি ভূতান্নান্নৈবাত্তুদ্বিজানতঃ ।  
 তত্র কো মোহঃ কঃ শোক একত্বমমুপশ্চতঃ ॥ ৭ ॥  
 স পর্য্যগাচ্ছুক্রমকায়মব্রণমম্মাবিরং শুক্রমপাপবিদ্ধম্ ।  
 কবিশ্বনীরীষী পরিভূঃ স্বঃস্বঃগাথা তথ্যতো হর্থান্  
 ব্যদধাচ্ছাষতীভ্যঃ সমাভাঃ ॥ ৮ ॥  
 অন্ধস্তমঃ প্রবিশস্তি যেষংবিদ্যামুপাসতে ।  
 ততো ভূয় ইব তে তমো য উ বিদ্যায়াং রতাঃ ॥ ৯ ॥  
 অত্বেদেবাহর্কিবিদ্যায়াত্বেদেবাহরবিদ্যায়া ।  
 ইতি শুশ্রুম ধীরাণাং যেনস্তদ্বিচচক্ষিরে ॥ ১০ ॥  
 বিদ্যাঞ্চাবিদ্যাঞ্চ যন্তদ্বৈদোভয়ং সহ ।  
 অবিদ্যায়া মৃত্যুস্তীর্ষা বিদ্যায়াহমৃতমশ্নুতে ॥ ১১ ॥

যে ব্যক্তি সর্বভূতকে আত্মায় দেখিতে পায়, এবং আত্মাকে সর্বভূতে  
 দেখে, তাহার নিকট সেই আত্মা গুপ্ত থাকেন না ॥ ৬ ॥

যে জ্ঞান-সম্পন্ন মনুষ্যের নিকট সর্বভূতই আত্মা বলিয়া পরিচিত হয়,  
 সেই অদ্বৈতদর্শী মনুষ্যের মোহই বা কি, শোকই বা কি ? ॥ ৭ ॥

সেই পরমাত্মা সর্বব্যাপী, বিগুহ্যজ্যোতিঃ, সর্ববিধ-শরীর-শূন্য, তিনি  
 অক্ষত, তিনি স্নায়ু ও শিরিশূন্য, শুদ্ধ ও অপাপবিদ্ধ, সর্বদর্শী, সর্বজ্ঞ, সর্বত্র  
 বিদ্যমান এবং স্বয়ম্ভূ ; তিনি সকলে বিদ্যমান থাকিয়া সর্বকালই সৃষ্ট  
 প্রজাসমূহের যথাক্রম ভোগ্য বিধান করিতেছেন ॥ ৮ ॥

যাহারা অবিদ্যার উপাসনা করে, তাহারা গাঢ় তমোমধ্যে প্রবেশ করে ।  
 যাহারা কেবল বিদ্যাতে রত, তাহারা ততোধিক অন্ধকারে প্রবেশ করে ॥ ৯ ॥

বিদ্যা হইতে অন্না ফল এবং অবিদ্যা হইতে অন্না ফল,—এই রূপ লোকে  
 বলিয়া থাকে । যে ধীরগণ আমাদিগের নিকট এই বিষয় ব্যাখ্যাত করিয়া-  
 ছেন, তাহাদিগের নিকট এইরূপই শুনিয়াছি ॥ ১০ ॥

বিদ্যা এবং অবিদ্যা, এই উভয়ই যিনি যুগপৎ অবগত হইলেন, তিনি  
 অবিদ্যাবারা মৃত্যু উত্তীর্ণ হইয়া বিদ্যাবারা অমরত্ব লাভ করেন ॥ ১১ ॥

৯. ১০, এবং ১১ প্রোকে যে বিদ্যা এবং অবিদ্যা শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে তাহার অনেক  
 প্রকার অর্থ দেখা যায় । বিদ্যার্থে কেবল শাস্ত্রীয় জ্ঞানলাভ, এবং অবিদ্যার্থে কেবল  
 শাস্ত্রানুমোদিত ক্রিয়া কর্ম ও যজ্ঞানুষ্ঠান, ইহাই বোধ হয় প্রকৃত অর্থ ; যদি উভয়েরই  
 আবশ্যকতা প্রমাণ করিতেছেন ।



অন্ধশ্রমঃ প্রবিশন্তি যেঃসমুত্তিমুপাসতে ।

ততো ভূয় ইব তে তমো য উ সমুত্যাং রতাঃ ॥ ১২ ॥

অন্তদেবাহঃ সমুবাদন্তাহরসমুবাং ।

ইতি শুশ্রাম ধীরাণাং যে নন্তদ্বিচক্ষিরে ॥ ১৩ ॥

সমুত্তিঞ্চ বিনাশঞ্চ যন্তদ্বৈদোভয়ং সহ ।

বিনাশেন মৃত্যুস্তীৰ্ণা সমুত্যাং মৃতমশ্রুতে ॥ ১৪ ॥

হিরণ্ময়েন পাত্রেণ সত্যাস্ত্রাপিহিতঃ মুখম্ ।

তত্বস্পৃশন্নপারিণ সত্যধর্মায় দৃষ্টয়ে ॥ ১৫ ॥

পুষ্পেকর্ষে যম সূর্য্য প্রাজাপত্য ব্যাহ রশ্মীন্ সমূহ । তেজো যন্তে  
রূপকল্যাণগতমন্ততে পশ্যামি যোহসাবসৌ পুরুষঃ সোহহমস্মি ॥ ১৬ ॥

বায়ুরনিলমমৃত মথেন্দ্রস্তুস্মাং শরীরম্ ।

ও ক্রতো অর কৃতং অর ক্রতো অর কৃতং অর ॥ ১৭ ॥

যাহারা অসমুত্তির উপাসনা করে, তাহারা অন্ধতমোমধ্যে প্রবেশ করে ।  
যাহারা সমুত্তিতে রত হয়, তাহারা ততোধিক অন্ধকারে প্রবেশ করে ॥ ১২ ॥

সমুত্তি হইতে অন্ম ফল, এবং অসমুত্তি হইতে অন্ম ফল, এই রূপ লোকে  
বলিয়া থাকে । যে ধীরগণ, আমাদের নিকট এই বিষয় ব্যাখ্যাত করিয়া-  
ছেন, তাঁহাদিগের নিকট এইরূপই শুনিয়াছি ॥ ১৩ ॥

সমুত্তি এবং বিনাশ, এই উভয় যিনি যুগপৎ অবগত করেন, তিনি বিনাশ  
দ্বারা মৃত্যু উত্তীর্ণ হইয়া সমুত্তি দ্বারা \* অমরত্ব লাভ করেন ॥ ১৪ ॥

সত্যের দ্বার হিরণ্ময় পাত্র দ্বারা আচ্ছাদিত । হে পুষ্প! সত্যধর্মের  
দৃষ্টির জন্ত সে তব উদঘাটন কর ॥ ১৫ ॥

হে এককষি! হে পুষ্প! হে যম! হে প্রজাপতি-পুত্র! সূর্য্য! † কিরণ-  
জাল বিগত কর, অথবা সংযত কর । তেজঃ-স্বরূপ তোমার যে কল্যাণভয়  
রূপ তাহা আমি দেখি । এই পুরুষ যিনি, আমিও সেই ॥ ১৬ ॥

প্রাণবায়ু, অমর অনিলে মিলিত হউক, শরীর তস্মাস্ত হউক । হে মন!  
স্মরণ কর,—তোমার কর্ম স্মরণ কর । হে মন! যাবজ্জীবন কৃত কর্ম স্মরণ  
কর,—কৃত কর্ম স্মরণ কর ॥ ১৭ ॥

\* কারণ হইতে কার্য্য, এই জ্ঞানই সমুত্তি । কার্য্য কারণ সম্বন্ধ মিথ্যা, এই জ্ঞান অসমুত্তি  
বা বিনাশ । উপরের তিনটি প্রাকের প্রকৃত অর্থ বোধ হয় এই রূপ যে কেবল কার্য্যকারণ  
তর্কে উদ্ধার নাই, এবং কারণে অবিশ্বাস করিলেও উদ্ধার নাই । আন্তিকোপদেশ গ্রহণ  
করিয়া অধচ নথরের ন্যায় ক্রিয়া সাধন কর্তব্য ।

† এককষি প্রভৃতি সকলগুলিই সূর্য্যের ভিন্ন ভিন্ন নাম ।

অগ্নে নয় সুপথা রায়ে অস্মান্ বিশ্বানি দেব বয়ুনানি বিহ্বান্ ।  
যুয়োধ্যমজ্জুহরাণমেনো ভূয়িষ্ঠাস্তে নম উক্তিং বিধেম ॥ ১৮ ॥

---

হে অগ্নি ! সুপথ দিয়া আমাদেরকে তোমার ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত করাও, হে  
দেব ! তুমি সমস্ত কস্মই অবগত আছ । আমাদেরকে কুটিল পথ হইতে পৃথক্  
কর, আমরা বার বার তোমাকে নমস্কার করি \* ॥ ১৮ ॥

---

---

\* শেষ তিনটি শ্লোক যেন সূত্বুর প্রাক্কালে উক্ত হইতেছে । সূর্য্য বা অগ্নিকে উপলক্ষ  
করিয়া বক্তা ঈশ্বরের স্তুতি করিতেছেন ।

## শুরু যজুর্বেদীয়। বহুদারণ্যকোপনিষৎ ।

### তৃতীয়াধ্যায়ে প্রথমং ব্রাহ্মণম্ ।

জনকো বৈদেহো বহুদক্ষিণেন যজ্ঞেনেজ্ঞে তত্র হ কুরুপঞ্চালানাং  
ব্রাহ্মণা অভিসমেতা বভূবুস্তত্র হ জনকস্ত বৈদেহস্ত বিজিঞ্জাসা বভূব কঃ স্বিদেবাং  
ব্রাহ্মণানামনুচানতম ইতি সহ গবাং সহস্রমবরুরোধ দশদশ পাদা একৈকস্তাঃ  
শৃঙ্গয়োরাবদ্ধা বভূবুঃ ॥ ১ ॥

তান্ হোবাচ ব্রাহ্মণা ভগবন্তো যো বো ব্রহ্মিষ্ঠঃ স এতা গা উদজতামিতি  
তে হ ব্রাহ্মণা ন দধৃষুরথ হ যাজ্ঞবল্ক্যঃ স্বমেব ব্রহ্মচারিণমুবাচৈতাঃ সোম্যোদজ  
সামশ্রবাঃ ইতি তা হোদাচকার তে হ ব্রাহ্মণাশ্চক্রুধুঃ কথং নো ব্রহ্মিষ্ঠো  
ব্রবীতেত্যথ হ জনকস্ত বৈদেহস্ত হোতাশ্বলো বভূব স হৈনং পপ্রচ্ছ ত্বং নু খলু

### গার্গী বাচরবীর কথা ।

বিদেহাধিপতি জনক রাজা বহুদক্ষিণা বিশিষ্ট যজ্ঞ করিয়াছিলেন।  
তথায় কুরু-পঞ্চাল নিবাসী ব্রাহ্মণগণও সমবেত হইয়াছিলেন। তাহাদিগের  
মধ্যে কে অধিক বেদজ্ঞ? বিদেহাধিপতি জনক রাজা তাহা জানিতে ইচ্ছুক  
হইলেন। অতএব তিনি গোসহস্র অবরুদ্ধ করিলেন, এবং প্রত্যেক গাভীর  
শৃঙ্গদ্বয়ে দশ দশ পাদ সুবর্ণ আবদ্ধ করিলেন ॥ ১ ॥

জনক রাজা তাঁহাদিগকে বলিলেন, হে ভগবান্ ব্রাহ্মণগণ! আপনাদিগের  
মধ্যে যিনি সর্বাধিক ব্রহ্মজ্ঞ, তিনিই এই গো-সমূহ গৃহে লইয়া যাউন।  
সেই ব্রাহ্মণগণ তাহাতে অগল্ভভাবে প্রকাশে সাহস করিলেন না।  
কিছুক্ষণ পরে যাজ্ঞবল্ক্য নিজের অন্তর্বাসী ব্রহ্মচারীকে কহিলেন,—হে  
সোম্য সামশ্রবঃ! এই গো-সমূহ আমার গৃহে লইয়া যাও। শিষ্য যথাদেশ  
সেগুলি লইয়া গেল। ইহাতে ব্রাহ্মণগণ ক্রুদ্ধ হইয়া কহিলেন, কিরূপে ইনি  
আমাদের সকলের মধ্যে আপনাকে প্রধান ব্রহ্মজ্ঞ বলেন? \* ঐ ব্রাহ্মণ-  
সভাতে বিদেহরাজ জনকের “অশ্বল” নামক পুরোহিতও ছিলেন, তিনি  
জিঞ্জাসা করিলেন, হে যাজ্ঞবল্ক্য! তুমিই কি আমাদিগের মধ্যে সর্বাধিক  
ব্রহ্মজ্ঞ? যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, যিনি সর্বাধিক ব্রহ্মজ্ঞ, তাঁহাকে নমস্কার

\* অর্থাৎ গোব্রহ্মণের দ্বারাই তাহা বলা অতিপম্ব হইল।

নো যাজ্ঞবল্ক্য ব্রহ্মিষ্ঠোহস্মীৎ ইতি হোবাচ নমো বয়ং ব্রহ্মিষ্ঠায় কুর্শো  
গোকামা এব বয়ং অ ইতি তং হ তত এব প্রষ্টুং দধ্রে হোতাশ্বলঃ ॥ ২ ॥ \* \* \*

### অষ্টমং ব্রাহ্মণম্ ।

অথ হ বাচরুবাচ ব্রাহ্মণা ভগবন্তো হস্তাহমিমং দ্বৌ প্রশ্নৌ প্রক্ষ্যামি  
তৌ চেমে বক্ষ্যতি ন বৈ জাহু য্য়াকমিমং কশ্চিব্রহ্মোদ্যং জ্ঞেতেতি  
পৃচ্ছ গার্গীতি ॥ ১ ॥

সা হোবাচাহং বৈ ত্বা যাজ্ঞবল্ক্য যথা কাশ্চো বা বৈদেহো বোঽগ্রপুত্র উজ্জ্যঃ  
ধনুৰধিষ্ঠাঃ কৃদ্ধা দ্বৌ বাণবন্তৌ সপত্ন্যতিব্যাধিনৌ হস্তে কৃত্বোপতিষ্ঠে-  
দেবমেবাহং ত্বা বাভ্যাং প্রশ্নাভ্যাম্পোদন্থাং তৌ মে ব্রহ্মীতি পৃচ্ছ  
গার্গীতি ॥ ২ ॥

সা হোবাচ যদুর্দ্ধং যাজ্ঞবল্ক্য দিবো যদবাক্ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাণাপৃথিবী  
ইমে যদুতঞ্চ ভবচ ভবিষ্যচ্চেত্যাচক্ষতে কস্মিন্তদোতঞ্চ প্রোতক্ষেতি ॥ ৩ ॥

করি,—আমি এই গো-সমূহ লইতে কামনা করি । তখন “অশ্বল” তাঁহাকে  
প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২ ॥ \* \* \* \*

অনন্তর গর্গগোত্রীয়া সূতরাং গার্গী বলিয়া প্রশ্নি, বাচরুবা নামী, এক  
বিহুযী নারী বলিলেন, হে ভগবন্ ব্রাহ্মণগণ! আমি যাজ্ঞবল্ক্যকে দুইটা  
প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিব। সে দু’টা যদি উত্তর করিতে পারেন, তাহা হইলে  
অপনাদিগের মধ্যে কেহই ইহাকে ব্রহ্ম বিষয়ক কথায় জয় করিতে পারিবেন  
না। যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন হে গার্গী! জিজ্ঞাসা কর ॥ ১ ॥

গার্গী বলিলেন, হে যাজ্ঞবল্ক্য! কাশী বা বিদেহ দেশীয় কোন বীরপুত্র  
যে রূপ ধনুকে জ্যা রোপণ করিয়া, শত্রু বিদারী দুইটা বাণ হস্তে গ্রহণ করিয়া  
সমুখান করেন; আমিও সেইরূপ তোমাকে লক্ষ্য করিয়া দুইটা প্রশ্নের সহিত  
সমুখান করিতেছি; সে দুইটির উত্তর আমাকে প্রদান কর। যাজ্ঞবল্ক্য  
বলিলেন, হে গার্গী! জিজ্ঞাসা কর ॥ ২ ॥

গার্গী বলিলেন, হে যাজ্ঞবল্ক্য! যাহা ছালোকেরও উপরে আছে, যাহা  
পৃথিবীরও নীচে আছে, যাহা এই লোকবয়ের মধ্যভাগেও বিদ্যমান  
বহিয়াছে, যাহা ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান, সর্বকালেই বিদ্যমান বলিয়া লোকে  
বর্ণনা করে, সেই সূত্রাত্মক জগৎ ওত-প্রোত ভাবে কিসে ব্যাপ্ত আছে? ॥ ৩ ॥

স হোবাচ যদুর্দ্ধং গার্গি দিবো যদবাক্ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে যদুতঞ্চ ভবচ্চ ভবিষ্যচেত্য্যচক্ষত আকাশে তদোতঞ্চ প্রোতক্ষেতি ॥ ৪ ॥

স হোবাচ নমস্তেহস্ত যাজ্ঞবল্ক্য যো ম এতং ব্যবোচোহ্পরশ্চৈ ধারয়স্বেতি পৃচ্ছ গার্গীতি ॥ ৫ ॥

স হোবাচ যদুর্দ্ধং যাজ্ঞবল্ক্য দিবো যদবাক্ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে যদুতঞ্চ ভবচ্চ ভবিষ্যচেত্য্যচক্ষতে কস্মিন্স্তদোতঞ্চ প্রোতক্ষেতি ॥ ৬ ॥

স হোবাচ যদুর্দ্ধং গার্গি দিবো যদবাক্ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে যদুতঞ্চ ভবচ্চ ভবিষ্যচেত্য্যচক্ষত আকাশ এব তদোতঞ্চ প্রোতক্ষেতি কস্মিন্ খব্বাকাশ ওতশ্চ প্রোতশ্চেতি ॥ ৭ ॥

স হোবাচৈতবৈ তদকরং গার্গি ব্রাহ্মণা অভিবদন্ত্যস্থলমনগৃহ-  
স্বমদীর্ঘমলোহিতমগ্নেহমচ্ছায়মতমোহিবায়ুনাকাশমসম্ভ্রমরসমগন্ধমচক্ষুশ্চশ্রোত্র-

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, হে গার্গি! যাহা ছালোকেরও উপরে আছে, যাহা পৃথিবীরও নীচে আছে, যাহা এই লোকদ্বয়ের মধ্যভাগেও বিদ্যমান রহিয়াছে, যাহা ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান, সর্বকালেই বিদ্যমান বলিয়া লোকে বর্ণনা করে, সেই সূত্রাত্মক জগৎ ওত-প্রোত ভাবে আকাশে ব্যাপ্ত আছে ॥ ৪ ॥

গার্গী বলিলেন, হে যাজ্ঞবল্ক্য! তোমাকে নমস্কার। তুমি এটীর উত্তর দিয়াছ। অপরটীর জ্ঞাত প্রস্তুত হও।

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, হে গার্গি! জিজ্ঞাসা কর ॥ ৫ ॥

গার্গী বলিলেন, হে যাজ্ঞবল্ক্য! যাহা ছালোকেরও উপরে আছে, যাহা পৃথিবীরও নীচে আছে, যাহা এই লোকদ্বয়ের মধ্যভাগেও বিদ্যমান রহিয়াছে, যাহা ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান, সর্বকালেই বিদ্যমান বলিয়া লোকে বর্ণনা করে, সেই সূত্রাত্মক জগৎ ওত-প্রোত ভাবে কিসে ব্যাপ্ত আছে? ॥ ৬ ॥

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, হে গার্গি! যাহা ছালোকেরও উপরে আছে, যাহা পৃথিবীরও নীচে আছে, যাহা এই লোকদ্বয়ের মধ্যভাগেও বিদ্যমান রহিয়াছে, যাহা ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান সর্বকালেই বিদ্যমান বলিয়া লোকে বর্ণনা করে, সেই সূত্রাত্মক জগৎ ওত-প্রোত ভাবে আকাশে ব্যাপ্ত আছে।

গার্গী জিজ্ঞাসা করিলেন, সেই আকাশ ওত-প্রোত ভাবে কিসে ব্যাপ্ত আছে? ॥ ৭ ॥

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, হে গার্গি! তিনি এই অক্ষর। ব্রহ্মজ্ঞের বলিয়া থাকেন, তিনি স্থল নহেন, সূক্ষ্মও নহেন; হ্রস্ব নহেন, দীর্ঘও নহেন; অগ্নিবৎ লোহিতবর্ণ নহেন, জলবৎ দ্রব পদার্থও নহেন। তিনি ছায়া-শূন্য, ভয়ঃ-শূন্য।

স্বাগমনোহতেজস্বমপ্রাণিমমুখমমাত্রমনস্তরমবাহ্যঃ ন তদগ্নীতি কিঞ্চন ন তদগ্নীতি কশ্চন ॥ ৮ ॥

এতস্ত বা অক্ষরস্ত প্রশাসনে গার্গি সূর্য্যচন্দ্রমসৌ বিধৃতৌ তিষ্ঠত এতস্ত বা অক্ষরস্ত প্রশাসনে গার্গি দ্যাবাপৃথিব্যৌ বিশ্বতে তিষ্ঠত এতস্ত বা অক্ষরস্ত প্রশাসনে গার্গি নিমেষা মুহূৰ্ত্তা অহোরাত্রাণ্যর্দ্ধমাসা মাসা ঋতবঃ সংবৎসরা ইতি বিধৃতাস্তিষ্ঠন্ত্যেতস্ত বা অক্ষরস্য প্রশাসনে গার্গি প্রাচ্যোহস্ত্রা নদ্যঃ স্তন্যন্তে খেতেভ্যঃ পর্ষতেভ্যঃ প্রতীচ্যোহস্ত্রা যাং যাক্ষ দিশমম্বেতি এতস্ত বা অক্ষরস্ত প্রশাসনে গার্গি দদতো মনুষ্যাঃ প্রশংসন্তি যজমানং দেবা দর্বাং পিতরোহ্বায়তাঃ ॥ ৯ ॥

যো বা এতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মিল্লোকৈ ভূহোতি যজতে তপস্তপ্যতে বহুনিবর্ষসহস্রাণ্যন্তবদেবাস্ত তত্ত্বতি যো বা এতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মিল্লোকৈ প্রৈতি স কৃপণোহথ য এতদক্ষরং গার্গি বিদিত্বাস্মিল্লোকৈ প্রৈতি স ব্রাহ্মণঃ ॥ ১০ ॥

তিনি বায়ুও নহেন, আকাশও নহেন ; তিনি অঙ্গ, অরস ও অগন্ধ । তাঁহার বোধের জন্ত চক্ষু, কর্ণ, বাগিদ্রিয় বা মন প্রয়োজনীয় নহে । তাঁহার জীবনের জন্ত সূর্য্যতাপ বা প্রাণ অনাবশ্যক । তাঁহার মুখাদি অবয়বও নাই এবং তিনি অপরিমেয় ও অন্তর-বাহু শূন্য । তিনি কিছুমাত্র ভোজনও করেন না ; কাহা কর্ত্ত্বক ভুক্তও হয়েন না ॥ ৮ ॥

হে গার্গি ! সেই অক্ষরের প্রকৃষ্ট শাসনেই সূর্য্য ও চন্দ্র যথাস্থানে ধৃত হইয়া রহিয়াছেন । হে গার্গি ! সেই অক্ষরের প্রকৃষ্ট শাসনেই এই দ্যাবাপৃথিবী\* নিজ নিজ স্থানে অবস্থিত রহিয়াছে । হে গার্গি ! সেই অক্ষরের প্রকৃষ্ট শাসনেই নিমেষ ও মুহূৰ্ত্ত, দিবা ও রাত্রি, অর্দ্ধমাস ও মাস, ঋতু ও বৎসরসমূহ, নিজ নিজ কালে পরিক্রমণ করিতেছে । হে গার্গি ! সেই অক্ষরের প্রকৃষ্ট শাসনেই খেত পর্ষত সমূহ হইতে পূর্ব্বদেশীয় নদী সকল পূর্ব্ব দেশে বহিতেছে, পশ্চিম দেশীয় নদী সকল পশ্চিম দেশেই বহিতেছে । হে গার্গি ! সেই অক্ষরের প্রকৃষ্ট শাসনেই বদান্তগণকে মনুষ্যগণ প্রশংসা করিয়া থাকে এবং দেবগণ যজমানের অনুগত হয়েন, পিতৃগণও দর্বা-হোমের অনুগত হয়েন ॥ ৯ ॥

হে গার্গি ! যে কেহ এই অক্ষরকে না জানিয়া ইহলোকে যজ্ঞে আহুতি প্রদান করে, বা বহু বর্ষ কাল তপ করে, তাঁহার কর্ম্মফল ক্ষয়শীল । হে গার্গি ! যে কেহ এই অক্ষরকে না জানিয়া ইহ লোক হইতে প্রস্থান করে,

\* দ্রালোক হইতে ভুলোক পর্যন্ত সৌর জগৎ ।

তদ্বা এতদক্ষরং গার্গ্যদৃষ্টং দ্রষ্টৃশ্ৰুতং শ্রোত্রমতং মন্ত্রবিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতৃ  
নাশ্চদতোহস্তি দ্রষ্টৃ নাশ্চদতোহস্তি শ্রোতৃ নাশ্চদতোহস্তি মন্তৃ নাশ্চদতোহস্তি  
বিজ্ঞাত্রেতন্নিম্ন খবক্ষরে গার্গ্যাকাশ ওতশ্চ প্রোতশ্চেতি ॥ ১১ ॥

স। হোবাচ ব্রাহ্মণা ভগবন্তস্তদেব বহু মন্ত্ৰেধ্বং যদশ্বান্নমন্ধারেণ যুচ্যেধ্বং  
ন বৈ জাতু যুগ্মাকমিমং কশ্চিৎক্ষৌদ্র্যং জেতেতি ততো হ বাচক্ৰব্যুপ-  
রয়াম ॥ ১২ ॥

### চতুর্থাধ্যায়ে পঞ্চমং ব্রাহ্মণম্ ।

অথ হ যাঞ্জবল্ক্যস্ত দ্বৈ ভার্য্যো বভূবতুমৈত্রেয়ী চ কাত্যায়নী চ তয়োহ  
মৈত্রেয়ী ব্রহ্মবাদিনী বভূব জীপ্রাজৈব তর্হি কাত্যায়ন্যথ হ যাঞ্জবল্ক্যোহ  
শ্রুত্বমুপাকরিয়ান্ ॥ ১ ॥

মৈত্রেয়ীতি হোবাচ যাঞ্জবল্ক্য প্রব্রজিষ্যথা অরেহমস্মাংস্থানাদগ্নি হস্ত  
ভেহনয়া কাত্যায়ন্যাস্তং করবাণীতি ॥ ২ ॥

সে কৃপণ স্বরূপ, এবং হে গার্গি! যে এই অক্ষরকে জানিয়া ইহ লোক হইতে  
প্রস্থান করে, সেই ব্রাহ্মণ ॥ ১০ ॥

হে গার্গি! সে অক্ষরকে দেখা যায় না কিন্তু তিনি দর্শন করেন। তাঁহাকে  
শুনা যায় না কিন্তু তিনি শ্রবণ করেন। তাঁহাকে মনে ধারণা করা যায় না,  
কিন্তু তিনি মনন করেন। তাঁহাকে জানা যায় না কিন্তু তিনি বিজ্ঞাত। তিনি  
ভিন্ন আর কেহ দর্শনকারী নাই; তিনি ভিন্ন আর কেহ শ্রোতা নাই; তিনি  
ভিন্ন আর কেহ মননকারী নাই; তিনি ভিন্ন আর কেহ বিজ্ঞাতাও নাই। হে  
গার্গি! এই অক্ষরেই আকাশ ওত-প্রোত ভাবে ব্যাপ্ত আছে ॥ ১১ ॥

গার্গী বলিলেন, হে ভগবন্ ব্রাহ্মণগণ! যদি নমস্কার করিয়াই ইহাঁর নিকট  
মুক্তিলাভ করিতে পারেন; আপনারা ইহাই বহু লাভ মনে করিতে পারেন,  
কেননা, আপনাদিগের মধ্যে কেহই ইহাকে ব্রহ্ম বিষয়ক কথায় জয় করিতে  
পারিবেন না। এই বলিয়া বাচক্ৰবী উপরতা হইলেন ॥ ১২ ॥

### মৈত্রেয়ীর কথা ।

যাঞ্জবল্ক্যের দুই ভার্য্যা ছিলেন, মৈত্রেয়ী ও কাত্যায়নী। তন্মধ্যে  
মৈত্রেয়ী ব্রহ্মবাদিনী ছিলেন, এবং কাত্যায়নী জী-শূলভজ্ঞানবিশিষ্টা  
ছিলেন। একদা যাঞ্জবল্ক্য গৃহভ্যাগ করিয়া পারিব্রজ্যাশ্রম অবলম্বনে ইচ্ছুক  
হইলেন ॥ ১ ॥

যাঞ্জবল্ক্য বলিলেন, হে মৈত্রেয়ি! আমি এই গৃহ হইতে পরিব্রাজক রূপে

স। হোবাচ মৈত্রেয়ী যম্মু ম ইয়ং ভগোঃ সৰ্কা পৃথিবী বিন্তেন পূর্ণা  
স্যাং শ্রাং স্বহং তেনামৃতাহোতঃ নেতি নেতি হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যো যথৈ-  
বোপকরণবতাং জীবিতং তথৈব তে জীবিতং শ্রাদ্ধমৃতত্বশ্চ তু নাশান্তি  
বিভেনেতি ॥ ৩ ॥

স। হোবাচ মৈত্রেয়ী যেনাহং নামৃত। স্যাং কিমহং তেন কুর্য্যাং যদেব  
ভগবান্ বেদ তদেব মে ক্রহীতি ॥ ৪ ॥

স হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যঃ প্রিয়া বৈ খলু নো ভবতী সতী প্রিয়মবধুদন্ত তর্হি  
ভবত্যেতদ্ব্যাখ্যাস্যামি তে ব্যাচক্ষাণশ্চ তু মে নিদিধ্যাসন্তে ॥ ৫ ॥

স হোবাচ। ন বা অরে পত্ন্যঃ কামায় পতিঃ প্রিয়ো ভবত্যাশ্বনস্ত কামায়  
পতিঃ প্রিয়ো ভবতি। ন বা অরে জায়ায়ৈ কামায় জায়া প্রিয়া ভবত্যাশ্ব-  
নস্ত কামায় জায়া প্রিয়া ভবতি। ন বা অরে পুত্রাণাং কামায়  
পুত্রাঃ প্রিয়া ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় পুত্রাঃ প্রিয়া ভবন্তি। ন বা অরে বিত্তশ্চ  
কামায় বিত্তং প্রিয়স্তবত্যাশ্বনস্ত কামায় বিত্তং প্রিয়ং ভবতি। ন বা অরে  
পশুনাং কামায় পশবঃ প্রিয়া ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় পশবঃ প্রিয়া ভবন্তি। ন

প্রস্থান করিতে উদ্যত হইয়াছি। এক্ষণে এই কাত্যায়নীর সহিত তোমার  
একটি ভাগ নিষ্পত্তি করিয়া যাইতে চাহি ॥ ২ ॥

মৈত্রেয়ী বলিলেন, ভগবন্! যদি বিত্ত-পূর্ণা এই সমস্ত পৃথিবী আমারই  
হয়, তদ্বারা কি আমি অমরত্ব লাভ করিব? যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, না; অমর  
হইবে না, তবে ধনীদিগের যেরূপ হয়, তোমার জীবন সেই রূপ হইবে।  
বিত্ত দ্বারা অমরত্ব লাভের আশা নাই ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয়ী বলিলেন, যাহাদ্বারা আমি অমর হইতে পারিব না, তাহা লইয়া  
আমি কি করিব? ভগবান্ অমরত্ব লাভ বিষয়ে যাহা জানেন, তাহা আমাকে  
বলুন ॥ ৪ ॥

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, তুমি চির কালই আমার প্রিয়া, এক্ষণে অধিকভর  
প্রিয়া হইলে। হে মহাশয়ে! আমি অমরত্ব লাভ কথা তোমাকে বলিতেছি,  
আমার কথা উত্তম রূপে মনে ধারণ কর ॥ ৫ ॥

যাজ্ঞবল্ক্য বলিলেন, অরে মৈত্রেয়ি! পতি-প্রণয় বশতঃ পতি নারীর প্রিয়  
হয় না, আপনার প্রতি প্রণয় বশতই পতি নারীর প্রিয় হয়। স্ত্রী-প্রণয়  
বশতঃ স্ত্রী পতির প্রিয়া হয় না, আপনার প্রতি প্রণয় বশতই স্ত্রী পতির  
প্রিয় হয়। অপত্যস্নেহ বশতঃ পুত্র পিতামাতার প্রিয় হয় না, আপনার  
প্রতি স্নেহ বশতই পুত্র পিতামাতার প্রিয় হয়। বিষয়ানুগ বশতঃ বিষয়-



বা অরে ব্রহ্মণঃ কামায় ব্রহ্ম প্রিয়ং ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় ব্রহ্ম প্রিয়ং ভবতি ।  
 ন বা অরে ক্ষত্র্য কামায় ক্ষত্রং প্রিয়ং ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় ক্ষত্রং প্রিয়ং  
 ভবতি । ন বা অরে লোকানাং কামায় লোকাঃ প্রিয়া ভবত্যাশ্বনস্ত কামায়  
 লোকাঃ প্রিয়া ভবন্তি । ন বা অরে দেবানাং কামায় দেবাঃ প্রিয়া ভবত্যাশ্বনস্ত  
 কামায় দেবাঃ প্রিয়া ভবন্তি । ন বা অরে বেদানাং কামায় বেদাঃ প্রিয়া  
 ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় বেদাঃ প্রিয়া ভবন্তি । ন বা অরে ভূতানাং কামায়  
 ভূতানি প্রিয়াণি ভবত্যাশ্বনস্ত বামায় ভূতানি প্রিয়াণি ভবন্তি । ন বা অরে  
 সর্গস্ত কামায় সর্গং প্রিয়ং ভবত্যাশ্বনস্ত কামায় সর্গং প্রিয়ং ভবতি । আত্মা  
 বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যো মৈত্রেয়্যাশ্বনি খবরে  
 দৃষ্টে শ্রুতে মতে বিজাত ইদং সর্গং বিদিতম্ ॥ ৬ ॥

ব্রহ্ম তং পরাদ্যোহিন্যত্রাশ্বনো ব্রহ্ম বেদ ক্ষত্রং তং পরাদ্যোহিন্যত্রাশ্বনো  
 ক্ষত্রং বেদ লোকান্তং পরাদ্যোহিন্যত্রাশ্বনো লোকান্ বেদ দেবান্তং পরাদ্যো-

সম্পত্তি মনুষ্যের প্রিয় হয় না, আপনার প্রতি অনুরাগ বশতই বিষয় সম্পত্তি  
 মনুষ্যের প্রিয় হয় । গবাদির উপকারের জন্ত গবাদি মনুষ্যের প্রিয় না,  
 আপনার উপকারের জন্তই গবাদি মনুষ্যের প্রিয় হয় । ব্রাহ্মণের উপকারের  
 জন্ত ব্রাহ্মণ জাতি লোকের প্রিয় হয় না, আপনার উপকারের জন্তই ব্রাহ্মণ-  
 জাতি লোকের প্রিয় হয় । ক্ষত্রিয়ের উপকারের জন্ত ক্ষত্রিয় জাতি লোকের  
 প্রিয় হয় না, আপনার উপকারের জন্তই ক্ষত্রিয় জাতি লোকের প্রিয় হয় ।  
 ভুলোক স্বর্গলোকাতির প্রতি অনুরাগ বশতঃ এই লোকসমূহ প্রিয় হয়  
 না, আপনার প্রতি অনুরাগ বশতই এই লোকসমূহ প্রিয় হয় । দেবদিগের  
 উপকারের জন্ত দেবগণ প্রিয় হয়েন না, আপনার উপকারের জন্তই দেবগণ  
 প্রিয় হয়েন । বেদসমূহের উপকারের জন্ত বেদসমূহ প্রিয় হয় না, আপনার  
 উপকারের জন্তই বেদসমূহ প্রিয় হয় । সর্গভূতের প্রতি অনুরাগ বশতঃ  
 সর্গভূত প্রিয় হয় না, আপনার প্রতি অনুরাগ বশতই সর্গভূত প্রিয় হয় ।  
 বিশ্ব জগতে সকলের প্রতি প্রেম বশতঃ সকলে প্রিয় নহে, আপনার প্রতি  
 প্রেম বশতই বিশ্ব জগতে সকলে প্রিয় হয় । হে মৈত্রেয়! সেই আপনাকে  
 ( আত্মাকে ) দেখিতে হইবে, শুনিতে হইবে, মনন করিতে হইবে, ধ্যান  
 করিতে হইবে । আপনাকে ( আত্মাকে ) দেখিলে, শুনিলে, মনন করিলে,  
 ও ধ্যান করিলে পর এই সমস্ত বিশ্ব জগৎ সমস্তই জানা যায় ॥ ৬ ॥

যে কেহ ব্রাহ্মণ জাতিকে আত্মা হইতে পৃথক্ মনে করে, তাহাকে ব্রাহ্মণ  
 জাতি কৈবল্যের অযোগ্য বিবেচনা করিবে । যে ক্ষত্রিয়জাতিকে আত্মা হইতে

হন্যত্র্যায়নো দেবায়ৈদ দেবান্তং পরাহুৰ্যোহন্যত্র্যায়নো বেদায়ৈদ ভূতানি তং  
পরাহুৰ্যোহন্যত্র্যায়নো ভূতানি বেদ সৰ্বং তং পরাদায়োহন্যত্র্যায়নঃ সৰ্বং  
বেদেদং ব্রহ্মেদং ক্ষত্রমিমে লোকা ইমে দেবা ইমে বেদা ইমানি ভূতানীদং  
সৰ্বং যদয়মাত্মা ॥ ৭ ॥

স যথা হ্রদুভেহ্ন্যমানস্ত ন বাহ্যাজ্জ্ঞাক্ষকুর্যাদ্গ্ৰহণায় হ্রদুভেষ্ট গ্রহণেন  
হ্রদুভ্যাঘাতস্ত বা শকো গৃহীতঃ ॥ ৮ ॥

স যথা শজস্য ধায়মানস্য ন বাহ্যাজ্জ্ঞাক্ষকুর্যাদ্গ্ৰহণায় শজস্য তু  
গ্রহণেন শজ্যস্ত বা শকো গৃহীতঃ ॥ ৯ ॥

স যথা বীণায়ৈ বাদ্যমানায়ৈ ন বাহ্যাজ্জ্ঞাক্ষকুর্যাদ্গ্ৰহণায় বীণায়ৈ তু  
গ্রহণেন বীণাবাদস্ত বা শকো গৃহীতঃ ॥ ১০ ॥

স যথাঐদ্রিধাশ্চৈরভ্যাহিতস্য পৃথগ্ ধূমা বিনিশ্চরন্ত্যেবং বা অরেহস্য

পৃথক্ মনে করে, ক্ষত্রিয় জাতি তাহাকে কৈবল্যের অযোগ্য বিবেচনা করিবে।  
যে লোকসমূহকে আত্মা হইতে পৃথক্ মনে করে, তাহাকে লোকসমূহ  
কৈবল্যের অযোগ্য বিবেচনা করিবে। যে দেবগণকে আত্মা হইতে পৃথক্  
মনে করে, দেবতারা তাহাকে কৈবল্যের অযোগ্য জানেন। যে বেদসমূহকে  
আত্মা হইতে পৃথক্ মনে করে, বৈদিক মতে সে কৈবল্যের অযোগ্য। যে  
সৰ্বভূতকে আত্মা হইতে পৃথক্ মনে করে, সৰ্বভূতের নিকটেই সে কৈবল্যের  
অযোগ্য। যে সকলকেই আত্মা হইতে পৃথক্ মনে করে, সে সকলের নিকটেই  
কৈবল্যের অযোগ্য বলিয়া নির্ণীত হয়। এই ব্রাহ্মণ জাতি, ক্ষত্রিয় জাতি,  
সৰ্বলোকসমূহ, দেবসমূহ, বেদসমূহ সৰ্বভূত, এ সমস্তই পরমাত্মা ॥ ৭ ॥

যেমন, কোন এক হ্রদুভিতে আঘাত করিতে থাকিলে সেই হ্রদুভি হইতে  
বহির্গত শব্দ ধরা যায় না; হ্রদুভিটা ধরিলে, কিংবা তাহার আঘাতকারীকে  
ধরিলেই শব্দও ধৃত হয় ॥ ৮ ॥

যেমন, কোন এক শজা আঘাত করিতে থাকিলে সেই শজা দ্বাৰা শব্দ  
ধরা যায় না; কিন্তু শজাটা ধরিলে কিংবা আঘাতকারীকে ধরিলেই শব্দও  
ধৃত হয় ॥ ৯ ॥

যেমন, কোন একটা বীণা বাজাইতে থাকিলে, সেই বীণা-নিরূপিত শব্দ  
ধরা যায় না, কিন্তু বীণাটা ধরিলে কিংবা উহার বাদককে ধরিলেই শব্দ ধৃত  
হয় ॥ ১০ ॥

যেমন, আর্দ্র কাষ্ঠে প্রজ্জ্বলিত অগ্নি হইতে সমুখিত ধূমসমূহ আকাশে বিবিধা-  
তিরিশিষ্ট মেঘ আকারে বিচরণ করিতে থাকে, সেইমত্রেণি! এই বিশ্ব জগতেও

মহতো ভূতস্য নিঃসৃতিমেতদ্যদুৎথেনো যজুর্বেদঃ সামবেদোঽথর্ষাঙ্গিরস ইতিহাসঃ পুরাণং বিদ্যা উপনিষদঃ শ্লোকাঃ সূত্রাশ্চহুবাখ্যানানি ব্যাখ্যানা-  
নীষ্টং হৃতমাশিতং পায়িতময়ঞ্চ লোকঃ পরশ্চ লোকঃ সর্কানি চ ভূতান্ত্রৈম্যৈ-  
বৈতানি সর্কানি নিঃসৃতিতানি ॥ ১১ ॥

স যথা সর্কাসামপাং সমুদ্র একায়নমেবং সর্কেষাং স্পর্শানাং স্বর্গেকায়নমেবং  
সর্কেষাং গন্ধানাং নাসিকে একায়নমেবং সর্কেষাং রসানাং জিহ্বেকায়নমেবং  
সর্কেষাং রূপাণাং চক্ষুরেকায়নমেবং সর্কেষাং শব্দানাং শ্রোত্রমেকায়নমেবং  
সর্কেষাং সঙ্কল্পানাং মন একায়নমেবং সর্কাসাং বিদ্যানাং হৃদয়মেকায়নমেবং  
সর্কেষাং কৰ্ম্মণাং হস্তাবেকায়নমেবং সর্কেষামানন্দানামুপস্থ একায়নমেবং  
সর্কেষাং বিসর্গানাং পায়ুরেকায়নমেবং সর্কেষামধ্বনাং পাদাবেকায়নমেবং  
সর্কেষাং বেদানাং বাগেকায়নম্ ॥ ১২ ॥

স যথা সৈন্ধবঘনোহনস্তরোহবাহ্যঃ কৃৎনো রসঘন এতৈবং বা.অরেহয়মাত্মা-  
হনস্তরোহবাহ্যঃ কৃৎনঃ প্রজ্ঞানঘন এতৈবতেভ্যো ভূতেভ্যঃ সমুখায় তান্যেবাহু-  
বিনশ্রুতি ন প্রেত্য সঞ্জ্ঞাস্তীত্যরে ব্রবীমীতি হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যঃ ॥ ১৩ ॥

তদ্রূপ সেই একই বহুরূপ দৃষ্ট হইয়া থাকেন। বস্তুতঃ এ সমস্তই এক সেই  
মহাপ্রাণের নিঃসৃতি—ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ, সামবেদ, অথর্ষাঙ্গিরস ইতিহাস\*,  
পুরাণ, বিদ্যা, উপনিষদসমূহ, শ্লোকসমূহ, সূত্রসমূহ, অনুব্যাখ্যানসমূহ,  
ব্যাখ্যানসমূহ; বাহা কিছু যজ্ঞ করা যায়, বাহা কিছু আহুতি দেওয়া যায়,  
বাহা কিছু ভুক্ত বা পীত হয়, ইহলোক, পরলোক এবং সর্কভূত,—এ সমস্তও  
সেই মহাপ্রাণেরই নিঃসৃতি ॥ ১১ ॥

যে রূপ সকল জলের একায়ন সমুদ্র, সকল স্পর্শের একায়ন ত্বক্, সকল  
গন্ধের একায়ন নাসিকাঘর, সকল রসের একায়ন জিহ্বা, সকল রূপের একায়ন  
চক্ষু, সকল শব্দের একায়ন কর্ণ, সকল সঙ্কল্পের একায়ন মন, সকল বিদ্যার  
একায়ন হৃদয়, সকল কৰ্ম্মের একায়ন হস্তদ্বয়, সকল সূত্বের একায়ন ইন্দ্রিয়,  
সকল বিসর্গের একায়ন পায়ু, সকল গতির একায়ন পাদদ্বয়, সকল বেদের  
একায়ন বাক্; সেইরূপ এই বিশ্ব জগতের একায়ন সেই মহাপ্রাণ ॥ ১২ ॥

সৈন্ধব লবণ খণ্ড যে রূপ অন্তর-বাহ্য-ভেদ শূন্য একরূপ লবণ রস, সেইরূপ  
আত্মাও অন্তর-বাহ্য-ভেদ শূন্য একরূপ প্রজ্ঞাস্বরূপ। সেই আত্মা পঞ্চ

\* মীমাংসা এবং শাক্ত দর্শনে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে এতাদৃশ স্থলে অর্থাৎ সংহিতা বা  
ব্রাহ্মণভাগের মধ্যে, ঐতিহাসাদি সমস্তই তত্তলক্ষণাক্রান্ত বেদাংশবিশেষ, হুতরাং এ সমস্তই  
ঐয়ীর অন্তর্গত; ব্রাহ্মণবসিষ্ঠ নায়ে পৃথক্ নামে উল্লিখিত হইয়াছেমাত্র।

মা হোবাচ মৈত্রেয়্যৈব মা ভগবান্নোহান্তমাপীগিপন্ন বা অহমিমং  
বিজ্ঞানামীতি স হোবাচ ন বা অরেহং যোহং ব্রবীম্যবিনাশী বা অরেহয়মাত্মা  
হুচ্ছিত্তিধর্ম্মা ॥ ১৪ ॥

যত্র হি দ্বৈতমিব ভবতি তদিতর ইতরং পশ্যতি তদিতর ইতরং জিহ্রতি  
তদিতর ইতরং রসয়েতে তদিতর ইতরমভিবদতি তদিতর ইতরং শৃণোতি  
তদিতর ইতরং মনুতে তদিতর ইতরং স্পৃশতি তদিতর ইতরং বিজ্ঞানতি যত্র  
তস্য সৰ্গমায়ৈবাত্মত্বং কেন কং পশ্যেত্ত্বং কেন কং জিহ্রেত্ত্বং কেন কং রসয়েত্ত্বং  
কেন কমভিবদেত্ত্বং কেন কং শৃণুয়াত্ত্বং কেন কং মনুত ত্বং কেন কং স্পৃশেত্ত্বং  
কেন কং বিজ্ঞানীয়াৎ যেনেদং সৰ্বং বিজ্ঞানতি ত্বং কেন বিজ্ঞানীয়াৎ স এষ নেতি  
নেত্যাগ্নাহং হ্যো ন হি গৃহ্যতেহশীর্গ্যো ন হি শীর্ঘ্যতে হসঙ্গো ন হি সজ্যতে

ভূতের সাহায্যে প্রকাশ পাইয়া সেই পঞ্চ ভূতেই পুনরায় বিলীন হইয়া যায়।  
বিলীন হইলে আর সংজ্ঞা থাকে না। অরে মৈত্রেয়্যি! এই কথা আমি বলি-  
তেছি\*, যাক্সবক্য এই কথা বলিলেন ॥ ১৩ ॥

মৈত্রেয়্যী বলিলেন, হে ভগবন্! আপনি আমাকে মোহমধ্যে ফেলিলেন;  
এ কথা আমি বুঝিতে পারিতেছি না। যাক্সবক্য বলিলেন, হে মৈত্রেয়্যি!  
আমি মোহ-জ্ঞানক কথা বলিতেছি না;—সে আত্মা বিনাশ-শূন্য, সে আত্মা  
উচ্ছেদ-শূন্য ॥ ১৪ ॥

যতক্ষণ পরমাত্মা হইতে অল্প পদার্থকে ভিন্ন বলিয়া বোধ থাকে, ততক্ষণ  
এক অল্পকে ভিন্ন বলিয়া দেখে, ভিন্ন বলিয়া ভ্রাণ করে, ভিন্ন বলিয়া আশ্বাদন  
করে, ভিন্ন বলিয়া অভিবাদন করে, ভিন্ন বলিয়া শ্রবণ করে, ভিন্ন বলিয়া  
মনে করে, ভিন্ন বলিয়া স্পর্শ কবে, ও ভিন্ন বলিয়া জ্ঞান করে। কিন্তু যখন  
সমস্তই সেই পরমাত্মা বলিয়া জ্ঞান হয়, তখন কে কাহাকে দর্শন বা ভ্রাণ বা  
আশ্বাদন বা অভিবাদন বা শ্রবণ বা মনন বা স্পর্শ বা জ্ঞান করে? যাহার  
সমস্তই এক সমস্তই জানা যায়, তাঁহাকে কি কপে জানা যায়? ‘ইহা নহে—ইহা  
নহে’ এইরূপ খুঁজিতে খুঁজিতে যাহা অবশিষ্ট থাকে, তাহাই তিনি। তিনি  
অগৃহ্য, কেন না তাঁহাকে গ্রহণ করা যায় না; তিনি অশীর্ঘ্য, কেন না তাঁহার  
ক্ষয় নাই; তিনি অসঙ্গ, কেন না তাঁহার সঙ্গ পাওয়া যায় না; তিনি কদাপি  
কথমপি ক্ষীণ হয়েন না; তিনি কাহাকেও পীড়া দেন না; কাহারও প্রতিকোপও  
করেন না; তিনি সকলেরই অধরও বাহু উভয়ই বুঝিতেছেন; তাদৃশ সৰ্গ-

\* অর্থাৎ এ সম্বন্ধে মতান্তরও থাকিতে পারে।

হসিঙো ন ব্যথতে ন রিষ্যতি বিজ্ঞাতারমরে কেন বিজ্ঞানীয়াদিভ্যুক্তান্-  
শাসনাসি মৈত্রেয়োতাবদরে খৰ্ম্মতত্মমিতি হোক্তা যাজ্ঞবল্ক্যো বিজ্ঞহার ॥১৫॥

---

বিজ্ঞাতাকে কি উপায়ে জানা যায়? অরে মৈত্রেয়ি! এইরূপে তুমি শিক্ষা লাভ  
করিলে ;—অরে এইটুকুই অমরত্ব প্রাপ্তির কথা। এই বলিয়াই যাজ্ঞবল্ক্য যথেষ্ট  
বিহরণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৫ ॥

---

## অথর্ববেদীয়া প্রশ্নোপনিষৎ ।

প্রথমঃ প্রশ্নঃ ।

ও ॥ স্বকেশা চ ভারদ্বাজঃ শৈব্যাশ্চ সত্যকামঃ সৌর্যায়ণী চ গার্গ্যঃ  
কৌশল্যাশ্চাশ্বলায়নো ভার্গবো বৈদৰ্ভিঃ কবন্ধী কাত্যায়নস্তে হৈতে ব্রহ্মপরা  
ব্রহ্মনিষ্ঠাঃ পরং ব্রহ্মাশ্বেষমাণা এষ হ বৈ তৎ সৰ্বং বক্ষ্যতীতি তে হ সমিং-  
পাণয়ো ভগবন্তং পিঙ্গলাদমুপসরাঃ ॥ ১ ॥

তান্ হ স ঋষিরুবাচ ভূয় এব তপসা ব্রহ্মচর্যেণ শ্রদ্ধয়া সংবৎসরং সংবৎস্রথ  
যথাকামং প্রশ্নান্ পৃচ্ছথ যদি বিজ্ঞাস্তামঃ সৰ্বং হ বো বক্ষ্যাম ইতি ॥ ২ ॥

অথ কবন্ধী কাত্যায়ন উপেত্য পপ্রচ্ছ । ভগবন্ কুতো হ বা ইমাঃ  
প্রজাঃ প্রজায়ন্ত ইতি ॥ ৩ ॥

তন্মৈ স হোবাচ প্রজাকামো বৈ প্রজাপতিঃ স তপোহতপাত্য স তপন্তপ্তা  
স মিথুনমুৎপাদয়তে । রয়িঞ্চ প্রাণক্কেত্যেতৌ মে বহধা প্রজাঃ করিষ্যত  
ইতি ॥ ৪ ॥

---

ভরদ্বাজ-গোত্রোৎপন্ন স্বকেশা, শিবি-গোত্রোৎপন্ন সত্যকাম, গর্গ-  
গোত্রোৎপন্ন সৌর্যায়ণী, অশ্বল-গোত্রোৎপন্ন কৌশল্যা, ভৃগু-গোত্রোৎপন্ন  
বৈদৰ্ভি, কতা-গোত্রোৎপন্ন কবন্ধী,—এই কয় জন ব্রহ্মপরায়ণ ও ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তি  
পরব্রহ্মেব অশ্বেষণে তৎপর হইয়া সমিং কাষ্ঠ গ্রহণ করিয়া “ইনিই সমগ্র  
ব্রহ্মতত্ত্ব বলিবেন”—এই আশয়ে ভগবান্ পিঙ্গলাদ ঋষির নিকট উপস্থিত  
হইলেন ॥ ১ ॥

সেই ঋষি তাঁহাদিগকে বলিলেন, তোমরা পুনরায় সংবৎসরকাল তপস্তা,  
ব্রহ্মচর্য্য, ও শ্রদ্ধা সম্পন্ন হইয়া এখানে বাস কর । পরে তোমাদের যাহা  
ইচ্ছা আমাকে প্রশ্ন করিবে । যদি আমার সে সমস্ত জানা থাকে, তাহাইহলে  
তোমাদিগকে অবশ্য বলিব ॥ ২ ॥

### কাত্যায়ন কবন্ধীর জিজ্ঞাসা ।

পরে সংবৎসরান্তে কাত্যায়ন কবন্ধী, তাঁহার নিকট উপস্থিত হইয়া জিজ্ঞাসা  
করিলেন,—ভগবন্ ! এই সমস্ত প্রজাগণ কোথা হইতে উৎপন্ন হইতেছে ? ॥ ৩ ॥

তিনি তাঁহাকে বলিলেন, প্রজা সৃষ্টি করিবার অভিলাষে সেই প্রজাপতি  
তপস্তা করিয়াছিলেন । রয়ি ও প্রাণ এই দ্বিবিধ পদার্থ সম্মিলিত হইয়া  
বিবিধ প্রজা সৃষ্টি করিবে, এই ভাবিয়া তিনি ইহাদের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪ ॥

আদিত্যো হ বৈ প্রাণো রয়িরেব চক্রমা রয়িরী এতৎ সৰ্বং যদুৰ্দ্ধ্বমূৰ্দ্ধ্ব  
তন্মানুষ্ঠিরেব রয়িঃ ॥ ৫ ॥

অথাদিত্য উদয়ন্ যৎ প্রাচীন দিশং প্রবিশতি তেন প্রাচ্যান্ প্রাণানুশ্লিষ্য  
সন্নিধন্তে । যদক্ষিণাং যৎ প্রতীচীং যদুদীচীং যদধো যদূৰ্দ্ধ্বং যদন্তরা দিশো  
যৎ সৰ্বং প্রকাশয়তি তেন সৰ্বান্ প্রাণান্ রশ্মিষু সন্নিধন্তে ॥ ৬ ॥

স এষ বৈশ্বানরো বিশ্বরূপঃ প্রাণেহগ্নিরুদয়তে । তদ্বৈতদৃঢ়াভ্যাক্তম্ ॥ ৭ ॥  
বিশ্বরূপং হরিণং জাতবেদস্য পরায়ণং জ্যোতিরেকং তপন্তম্ ।

সহস্ররশ্মিঃ শতধা বর্তমানঃ প্রাণঃ প্রজানামুদয়ত্যেব সূর্য্যঃ ॥ ৮ ॥

সংবৎসরো বৈ প্রজাপতিস্তন্ত্রায়নে দক্ষিণকোত্তরঞ্চ । তদ্ যেষ হ বৈ  
তদ্বিষ্টাপূৰ্ণে কৃতমিত্যাপাসতে । তে চান্ধ্রমসমেব লোকমভিজয়ন্তে । ত এব  
পুনরাবর্তন্তে তন্মাদেতে ঋষয়ঃ প্রজাকামা দক্ষিণং প্রতিপদ্যন্তে । এষ হ বৈ  
রয়িগঃ পিতৃষাণঃ ॥ ৯ ॥

আদিত্যই প্রাণ, চক্রমাই রয়ি ; অগবা মূৰ্দ্ধ্ব বা অমূৰ্দ্ধ্ব, এ সমস্ত পদার্থই  
রয়ি, তন্মধ্যেও অমূৰ্দ্ধের সম্বন্ধে মূৰ্দ্ধ্বপদার্থমাত্রই রয়ি ॥ ৫ ॥

আদিত্য যে উদিত হইয়া পূৰ্ব্বদিকে প্রবেশ করেন, তাহাতেই পূৰ্ব্বদিগ্-  
বর্তী প্রাণসকল নিজ রশ্মি সমূহে সন্নিবেশিত করেন । আর যে দক্ষিণ দিক্,  
পশ্চিম দিক্, উত্তর দিক্, অধোদেশ, উৰ্দ্ধদেশ ও চতুর্কোণে যাবতীয় পদার্থ  
প্রকাশিত করেন, তাহাতেই সমস্ত প্রাণ নিজ রশ্মিতে সন্নিবেশিত করিয়া  
থাকেন ॥ ৬ ॥

সেই এই বৈশ্বানর সৰ্ব জীবাশ্রয় বিশ্বরূপ প্রাণাগ্নি উদিত হইতেছেন ।  
ঋত্ময়ঃ এইরূপ উক্ত আছে— ॥ ৭ ॥

“বিশ্বরূপ, রশ্মিশালী, প্রজাবিশিষ্ট, সৰ্ব প্রাণের আশ্রয় ভূত, উত্তাপদাতা,  
অদ্বিতীয় জ্যোতিঃস্বরূপ, সহস্ররশ্মি, শতধা বর্তমান ও প্রজাদিগের প্রাণভূত  
এই সূর্য্য উদিত হইতেছেন” ॥ ৮ ॥

সংবৎসরট প্রজাপতি । তাঁহার ছুইটি অয়ন ( পথ ) ;—দক্ষিণ ও উত্তর ।  
যাঁহারা ইষ্ট পূর্তাদি কার্য্যই কর্তব্য বলিয়া অনুষ্ঠান করেন, তাঁহারা চন্দ্র  
লোকই জয় করেন । এবং তাঁহাদের পুনরায় প্রত্যাগত হইবেন । সেইহেতু  
এই প্রজাকাম ঋষিগণ, দক্ষিণ পথে চন্দ্রলোকেই গমন করেন । এই যে  
পিতৃযান ( পিতৃলোকে যাইবার জন্য নির্দিষ্ট দক্ষিণ পথ ), এ পথে প্রাপ্তবা  
চন্দ্র, ইনিষ্ট তাঁহাদের রয়ি অর্থাৎ অন্ন ॥ ৯ ॥

অথোত্তরেণ তপসা ব্রহ্মচর্যেণ শ্রদ্ধয়া বিদ্যায়াঃশ্রীমানমম্বিষাদিত্যমভিজয়ন্তে ।  
এতদ্বৈ প্রাণানামায়তনমেতদমৃতমভয়মেতৎ পরায়ণমেতচ্চারি পুনরাবর্তন্ত  
ইত্যেব নিরোধন্তদেব শ্লোকঃ ॥ ১০ ॥

পঞ্চপাদং পিতরং দ্বাদশাকৃতিং দিব আহ্নঃ পরে অর্কে পুরীষিণম্ ।  
অথমে অন্ত্র উ পরে বিচক্ষণং সপ্তচক্রে ষড়্র আহ্নরর্পিতমিতি ॥ ১১ ॥

মাসো বৈ প্রজাপতিস্তস্ত কৃষ্ণপক্ষ এব রয়িঃ গুরুঃ প্রাণস্তস্মাদেতে ঋষয়ঃ  
গুরু ইষ্টিং কুর্ত্বীতর ইতরস্মিন্ ॥ ১২ ॥

অহোবাত্রো বৈ প্রজাপতিস্তস্তাহরেব প্রাণো রাত্রিরেব রয়িঃ প্রাণং বা  
এতে প্রব্রুদনস্মি । যে দিবা রত্যা সংযুক্ত্যস্তে ব্রহ্মচর্য্যমেব তদ্ যদ্রাত্রৌ রত্যা  
সংযুক্ত্যস্তে ॥ ১৩ ॥

যাহারা তপস্শ্রা, ব্রহ্মচর্য্য, শ্রদ্ধা ও বিদ্যা দ্বারা আত্মাষেবণ করেন,  
তাঁহারা আদিত্য লোক জয় করেন । ইহা প্রাণসমূহের অগ্রায়, ইহা অমৃত,  
এই স্থান ভয়-বর্জিত ও ইহা পরম গতি । যেহেতু এখান হইতে পুনরাবৃত্ত  
হইতে হয় না । অতএব ইহাই নিরোধ স্থান । এ বিষয়ে এই শ্লোক  
আছে ॥ ১০ ॥

অনেকে বলেন,—পঞ্চ পাদ ও দ্বাদশাকৃতি বিশিষ্ট আদিত্য, দ্বিধাকৃত অণু  
স্বরূপ এই সৌর জগতের উপর, অর্দ্ধাংশে দ্বাবিভাগে বৃষ্টির কারণস্বরূপে সর্ব  
লোকের পিতৃপদবাচ্য হইয়া অবস্থিতি করিতেছেন । অন্ত্রে বলেন,—ঐ সর্বজ্ঞ  
আদিত্য, সপ্ত চক্র ও ছয়টি অর বিশিষ্ট রথে আরুঢ় আছেন \* ॥ ১১ ॥

মাসই প্রজাপতি । তাহার কৃষ্ণ পক্ষই রয়ি এবং গুরু পক্ষই প্রাণ । অতএব  
সর্বভূতে প্রাণদর্শী ঋষিগণ যে কোন পক্ষে যে কোন বাণ কবেন, তৎসমস্ত  
গুরু পক্ষেই করা হয় এবং অপর ব্যক্তির কার্য্য যে কোন পক্ষেই কৃত হউক,  
উহা অপব পক্ষেই সম্পন্ন হয় ॥ ১২ ॥

অগোরাত্র কালই প্রজাপতি । তাহার দিবাভাগই প্রাণ এবং রাত্রিই রয়ি ।  
যাহারা দিবাভাগে জ্ঞী-সহবাস করে, তাঁহারা হীন-প্রাণ হয় । রাত্রিকালে  
জ্ঞী-সহবাস ব্রহ্মচর্য্য-ক্ষতিকর নহে ॥ ১৩ ॥

\* শঙ্করাচার্য্য বলেন,—হেমন্ত ও শিশির ঐতরভয়কে একরূপে গণ্য কবিয়া পাঁচটি  
ঋতুই আদিত্যের পঞ্চ পাদ স্বরূপ এবং দ্বাদশ মাসই দ্বাদশ আকৃতি ; আর ছয় ঋতুই  
অবস্থানীয় । সামগ্র্যমী মহাশয় অনুমান করেন,— সপ্ত গ্রহই সপ্ত চক্ররূপে কল্পিত হইয়াছে ;  
আদিত্য স্বয়ং অষ্টম হুতরাং তাহা চক্রমণ্ডো পরিগণিত হইতেই পারে না এবং নবম গ্রহ হয় ত,  
যে সময়কার ঐ ঋক্, তখনও আবিষ্কৃত বা হইই হয় নাই ।



অরং বৈ প্রজাপতিস্ততো হ বৈ তদেতন্তুসাদিমাঃ প্রজাঃ প্রজায়ন্ত  
ইতি ॥ ১৪ ॥

তদ্ যে হ তৎ প্রজাপতিব্রতং চরন্তি তে মিথুনমুৎপাদয়ন্তে । তেষামেবৈষ  
ব্রহ্মলোকো যেবাং তপো ব্রহ্মচর্যাং যেষু সত্যং প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥

তেষামন্যো বিরজো ব্রহ্মলোকো ন যেষু জিহ্মমন্তং ন মায়া চেতি ॥ ১৬ ॥

### দ্বিতীয়ঃ প্রশ্নঃ ।

অথ হৈনং ভার্গবো বৈদর্ভিঃ পপ্রচ্ছ । ভগবন্ কতোব দেবাঃ প্রজাং  
বিধারয়ন্তে কতর এতং প্রকাশয়ন্তে কঃ পুনরেবাং বরিষ্ঠ ইতি ॥ ১ ॥

তন্মৈ স হোবাচাকাশো হ বা এষ দেবো বায়ুরগ্নিরাপঃ পৃথিবী বায়ন-  
শ্চক্ষুঃ শ্রোত্রঞ্চ । তে প্রকাশ্যাবিবদন্তি বয়মেতদ্বাগমবষ্টভা বিধারয়ামঃ ॥ ২ ॥

তান্ বরিষ্ঠঃ প্রাণ উবাচ । মা মোহমাপদ্যথাহমেবৈতৎ পঞ্চধাত্বানং  
প্রবিভজ্যেতদ্বাগমবষ্টভা বিধারয়ামীতি তেহশ্রদ্ধানাং বভূবুঃ ॥ ৩ ॥

অন্নই প্রজাপতি । অন্ন হইতেই শুক্র, শুক্র হইতেই এই সমস্ত প্রজা  
উৎপন্ন হইতেছে ॥ ১৪ ॥

যাঁহারা প্রজাপতির নিয়ম পালন করেন, তাঁহারা পুত্র কন্যা উৎপাদন  
করেন এবং তপস্শ্রা, ব্রহ্মচর্যা ও সত্য যাঁহাদের উপর প্রতিষ্ঠিত আছে,  
তাঁহাদেরই এই ব্রহ্ম লোক ॥ ১৫ ॥

যাঁহাদের কপটতা, মিথ্যাব্যবহার ও মায়া নাই, তাঁহাদেরই জন্য এই  
বিশুদ্ধ ব্রহ্মলোক ॥ ১৬ ॥

### ভার্গব বৈদর্ভির জিজ্ঞাসা ।

এইরূপে কাত্যায়ন কবন্ধীর প্রশ্ন শেষ হইলে ( তত্রত্য অপর এক জন )  
ভৃগু গোত্রীয় বৈদর্ভি, সেই পিপ্পলাদ ঋষিকে জিজ্ঞাসা করিলেন,—ভগবন্!  
কতগুলি দেবতা প্রজাসমূহকে ধারণ করেন ? কোন্ দেবতাই বা প্রজা-  
সমূহকে প্রকাশ করেন ? এবং কেই বা ইহাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ? ॥ ১ ॥

তিনি ( পিপ্পলাদ ) তাঁহাকে বলিলেন,—আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল,  
পৃথিবী, বাক্, মন, চক্ষুঃ ও শ্রোত্র, ইহারা সকলেই নিত্য নিজ নিজ মাহাত্ম্য  
প্রকাশ করিয়া বলেন, আমিই এই জগতের ধারণকারী স্তম্ভ স্বরূপ ॥ ২ ॥

সর্বশ্রেষ্ঠ প্রাণ তাঁহাদিগকে বলিলেন,—তোমরা যথা অভিমান করিও না ;  
এক আমিই পঞ্চ প্রকারে বিভক্ত হইয়া স্তম্ভের স্তায় প্রজাসমূহকে ধারণ

সোহভিমানাদুর্দ্ধমুং ক্রামত ইব তস্মিনুংক্রামত্যথেতরে সর্ক এবোংক্রামন্তে  
তস্মিন্শ্চ প্রতিষ্ঠমানে সর্ক এব প্রতিষ্ঠন্তে । তদ্ যথা মক্ষিকা মধুকররাজান-  
মুংক্রামন্তঃ সর্কা এবোংক্রামন্তে তস্মিন্শ্চ প্রতিষ্ঠমানে সর্কা এব প্রতিষ্ঠন্ত  
এবং বায়ুনশ্চক্ষুঃ শ্রোত্রঞ্চ তে প্রীতাঃ প্রাণং স্তবন্তি ॥ ৪ ॥

এষোহস্মিন্তপত্যেব সূর্য্য এষ পর্জন্তো মঘনানেষ বায়ুরেষ পৃথিবী রয়ির্দেবঃ  
সদসচ্চামৃতঞ্চ যৎ ॥ ৫ ॥

অরা ইব রথনাভৌ প্রাণে সর্কং প্রতিষ্ঠিতম্ ।

ঋচৌ যজুংযি সামানি যজ্ঞঃ ক্ষত্রং ব্রহ্ম চ ॥ ৬ ॥

প্রজাপতিশ্চরসি গর্ভে যমেব প্রতিজ্ঞায়সে ।

তুভ্যং প্রাণঃ প্রজাষ্মিমা বলিং হরন্তি যঃ প্রাণৈঃ প্রতিষ্ঠিসি ॥ ৭ ॥

দেবানামসি বহ্নিতমঃ পিতৃণাং প্রথমা স্বধা ।

ঋষীণাঞ্চরিতং সত্যমথর্কাদ্ভিরদামসি ॥ ৮ ॥

করিতেছি। তাঁহারা (আকাশাদি দেবতারা) তাঁহার কথায় অশ্রদ্ধা  
করিলেন ॥ ৩ ॥

তিনি (প্রাণ), অভিমানভরে উৎক্রান্ত হইবার ছল করিলেন। তিনি এরূপ  
করিলে অত্র সকলেও তাহাই করিল; আবার তিনি গমনে বিরত হইলে  
সকলে স্থির হইল। যেরূপ মধুকর-রাজ গমন করিলে সমস্ত মক্ষিকাগণ  
অনুগমন করে, এবং তিনি গমনে বিরত হইলেই সকলেই স্থির হয়, বাক্য,  
মন, চক্ষুঃ, কর্ণ ও সেইরূপ করিলেন। তাঁহারা প্রীত হইয়া প্রাণের স্তব করিতে  
লাগিলেন ॥ ৪ ॥

ইনি অগ্নি, ইনিই সূর্য্যরূপে তাপ দান করেন, ইনিই পর্জন্ত,  
ইনিই ইন্দ্র, ইনিই বায়ু, ইনিই পৃথিবী, ইনিই রয়ি দেবতা, ইনিই সৎ, অসৎ  
ও অমৃত ॥ ৫ ॥

যেমন চক্রে নাবিতে অরা সকল অবস্থিত থাকে, তেমনি ঋক্, যজুঃ,  
সাম, যজ্ঞ, ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণ প্রভৃতি সমস্ত জগৎ, এই প্রাণেই প্রতিষ্ঠিত  
বহিয়াছে ॥ ৬ ॥

তুমি প্রজাপতি রূপে গর্ভে বিচরণ কর। তুমিই জন্ম গ্রহণ কর। হে  
প্রাণ! এই সমস্ত প্রজাগণ তোমার জন্তই পূজোপকরণ আহরণ করে। তুমিই  
অত্যাশ্রয় প্রাণের ( চক্ষুঃপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়গণের ) সহিত শরীরের মধ্যে প্রতিষ্ঠিত  
রহিয়াছ ॥ ৭ ॥

তুমি দেবতাদিগের প্রধান হব্যবাহক, পিতৃলোকের প্রথম স্বধাস্বরূপ।  
তুমি অথর্কাদ্ভিরস ঋষিগণের অবিতথ-চরিত স্বরূপ ॥ ৮ ॥

ইন্দ্রঃ প্রাণ তেজসা রুদ্রোহসি পরিরক্ষিতা ।  
 ত্বমন্তরীক্ষে চরসি সূর্য্যঃ জ্যোতিষাম্পতিঃ ॥ ৯ ॥  
 যদা ত্বমভিবৰ্ষন্তথেমাঃ প্রাণ তে প্রজাঃ ।  
 আনন্দরূপান্তিষ্ঠন্তি কামায়াগ্নং ভবিষ্যতীতি ॥ ১০ ॥  
 ব্রাত্যঃ প্রাণৈকঋষিরতা বিশ্বস্ত সংপতিঃ ।  
 বয়মাদ্যন্ত দাতারঃ পিতা ত্বং মাতরিষ্মনঃ ॥ ১১ ॥  
 যা তে তনূরীচি প্রতিষ্ঠিতা যা শ্রোত্রে যা চ চক্ষুষি ।  
 যা চ মনসি সন্ততা শিবাং তাং কুরু যোৎক্রমীঃ ॥ ১২ ॥  
 প্রাণস্তেদং বশে সৰ্বং ত্রিদিবে যৎ প্রতিষ্ঠিতম্ ।  
 মাতের পুত্রান্ রক্ষস্ব ত্রীশ প্রজাঞ্চ বিধেহি ন ইতি ॥ ১৩ ॥

### তৃতীয়ঃ প্রশ্নঃ ।

অথ হৈনং কোশল্যাশ্চাশ্বলায়নঃ পপ্রচ্ছ । ভগবন্ কৃত এষ প্রাণো জায়তে

হে প্রাণ! তুমি বীৰ্য্যে ইন্দ্র, তুমিই রুদ্র, তুমিই জগতের পালক । তুমি  
 অন্তরীক্ষে বিচরণ করিয়া থাক এবং জ্যোতিঃপদাথসমূহের অধীশ্বর সূর্য্য  
 স্বরূপ ॥ ৯ ॥

হে প্রাণ! যখন তুমি মেঘরূপে জলবর্ষণ কর, তখন তোমার এই সমস্ত  
 প্রজাগণ “প্রচুর শস্ত উৎপন্ন হইবে”—এই আশায় আনন্দে অবস্থান  
 করে ॥ ১০ ॥

হে প্রাণ! ব্রাত্যও ( অসংস্কৃত দ্বিজও ) তুমি, অদ্বিতীয় ঋষিও, তুমি ।  
 বিশ্বজগতের বিনাশকও তুমি, সাধুপালকও তুমি । আমরা তোমাকে হব্য  
 দান করিয়া থাকি । হে মাতরিষ্মন্! তুমি আমাদের পিতৃস্বরূপ ॥ ১১ ॥

বাক্যে তোমার যে শরীর প্রতিষ্ঠিত আছে, চক্ষে তোমার যে শরীর  
 প্রতিষ্ঠিত আছে কর্ণে তোমার যে শরীর প্রতিষ্ঠিত আছে, তাহা মঙ্গলময় কর ।  
 তুমি উৎক্রান্ত হইও না ॥ ১২ ॥

ত্রিভুবনে যাহা কিছু প্রতিষ্ঠিত আছে, সমস্তই প্রাণের বশীভূত । মাতা  
 যেক্রমে পুরকে রক্ষা করেন, তুমি সেইক্রমে আমাদের রক্ষা কর । তুমি  
 আমাদের সম্পদ ও প্রজা দান কর ॥ ১৩ ॥

### আশ্বল কোশল্যের জিজ্ঞাসা ।

এই রূপে ভার্গব বৈদর্ভির প্রশ্ন শেষ হইলে ( তত্রত্যে অপর এক জন )  
 অশ্বল গোত্রীয় কোশল্য, সেই পিপলাদকেই জিজ্ঞাসা করিলেন,—  
 ভগবন্! এই প্রাণ কোথা হইতে উৎপন্ন হয়, এই শরীরের মধ্যে কি প্রকারে

কথমায়াত্মস্বিঞ্জরীর আত্মানং বা প্রবিভজ্য কথং প্রাতিষ্ঠতে কেনোৎক্রমতে  
কথং বাহুমভিধত্তে কথমধ্যাত্মমিতি ॥ ১ ॥

তস্মৈ স হোবাচাতিপ্রশ্নান্ পৃচ্ছসি ত্রিস্থিষ্ঠোহসীতি তস্মান্তেহং  
ব্রবীমি ॥ ২ ॥

আত্মন এব প্রাণো জায়তে । যথৈষা পুরুষে চ্ছারৈতস্মিন্নেতদাততং মনো-  
কুতেনায়াত্মস্বিঞ্জরীরে ॥ ৩ ॥

যথা সম্রাডেবারিকৃতান্ বিনিয়ুক্তে । এতান্ গ্রামানেতান্ গ্রামানধিত্তি-  
ষ্ঠেবেত্যেবমেবৈব প্রাণ ইতরান্ প্রাণান্ পৃথক্ পৃথগেব সন্নিবত্তে ॥ ৪ ॥

পানুগণ্ডেপানং চক্ষুঃশ্রোত্র মুখনাসিকাভ্যাং প্রাণঃ স্বয়ং প্রাতিষ্ঠতে মध्ये  
তু সমানঃ । এব হেতদ্ধুতমন্ন\* সমায়তি তস্মাদেতাঃ সপ্তাৰ্চিবো ভবন্তি ॥ ৫ ॥

হৃদি হ্যেব আত্মা । অত্রৈতদেকশতং নাড়ীনাং তাসাং শতং শতমেক-

আগমন করে এবং কি প্রকারেই বা ইহা শরীরের মধ্যে পৃথক্ ভাবে প্রতিষ্ঠিত  
থাকে, কি প্রকারেই বা চলিয়া যায়, কি প্রকারেই বা বাহ্য বিষয় ধারণ করে,  
এবং কি প্রকারেই বা আব্যায়্য বিষয় ধারণ করে ? ॥ ১ ॥

তিনি ( পিপ্লাদ ), তাঁহাকে বলিলেন, তুমি অতি কঠিন প্রশ্ন জিজ্ঞাসা  
করিতেছ । তুমি ব্রহ্মবিৎ অতএব আমি তোমাকে প্রশ্নের উত্তর বলিতেছি ॥২॥

আত্মা হইতে এই প্রাণ উৎপন্ন হয় । ছায়া যেরূপ লোকের দেহ অবলম্বন  
করিয়া বিস্তৃত থাকে, সেইরূপ প্রাণও আত্মাকে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত  
থাকে । মনঃ-সঙ্কলিত কর্ম্ম ফলে ইহা এই শরীরের মধ্যে আগমন করে ॥ ৩ ॥

সম্রাট্ যেরূপ অধিকৃত পুরুষদিগকে “তুমি এই গ্রাম শাসন কর, তুমি  
এই গ্রাম শাসন কর” এইরূপ নিয়োগ করেন, এই মুখ্য প্রাণও সেইরূপ অন্ত্রাত্ম  
প্রাণকে পৃথক্ পৃথক্ কার্য্যে নিয়োগ করে ॥ ৪ ॥

শরীরে নাভিমণ্ডলের নিম্নদেশে অপান (বায়ু) অবস্থিত আছেন, স্বয়ং প্রাণ  
(বায়ু) চক্ষু এবং কর্ণ প্রদেশে অবস্থিত আছেন এবং মুখ ও নাসিকা পথে  
প্রতিনিয়তই গমনাগমন করিয়া থাকেন । মধ্যদেশে নাভিমণ্ডলে সমান (বায়ু)  
অবস্থিত আছেন, ইনি ভুক্ত অন্নের সাম্য সম্পাদন করেন এবং ঐ স্থান হইতে  
সমুখিত এতদীয় সাতটী রন্ধি মুখমণ্ডল হইতে প্রকাশ পাইয়া থাকে \* ॥ ৫ ॥

এই আত্মা হৃদয়ের মধ্যে অবস্থিত আছেন । ঐ হৃদয়ে একাধিক  
শতবৎখ্যক (প্রধান) নাড়ী আছে । ঐ এক এক নাড়ীতে এক শত করিয়া

\* চক্ষুর্দ্বয়, নাসাদ্বয়, কর্ণদ্বয় ও মুখগলব, এই সপ্ত পথে ।

কস্যাং হ্যসপ্ততির্হাসপ্ততিঃ প্রতিশাখানাড়ীসহস্রাণি ভবন্ত্যাহ্ বানশ্চ-  
রতি ॥ ৬ ॥

অধৈকয়োর্দ্ধাউদানঃ পুণ্যং পুণ্যং লোকং নয়তি পাপেন পাপমুভা-  
ভ্যামেব মনুষ্যালোকম্ ॥ ৭ ॥

আদিত্যো হ বৈ বাহুঃ প্রাণ উদয়তোষ হেনং চাক্ষুসং প্রাণমহুগ্হানঃ ।  
পৃথিব্যাং যা দেবতা সৈষা পুরুষস্যাপানমবষ্টভ্যাস্তরা যদাকাশঃ স সমানো  
বায়ুর্ক্যানঃ ॥ ৮ ॥

তেজো হ বৈ উদানস্তস্মাদুপশান্তেজাঃ ।

পুনর্ভবমিচ্ছিতৈর্গ্ননসি সম্পদ্যমানৈঃ ॥ ৯ ॥

যচ্চিস্তন্তেনৈষ প্রাণমায়তি প্রাণন্তেজসা যুক্তঃ ।

সহায়ানা যথা সঙ্কলিতং লোকং নয়তি ॥ ১০ ॥

য এবং বিদ্বান্ প্রাণং বেদ । ন হাস্য প্রজা হীয়তেহমৃতো ভবতি তদেষ  
শ্লোকঃ ॥ ১১ ॥

শাখা-নাড়ী আছে । ঐ প্রত্যেক শাখা-নাড়ীতে দ্বিসপ্ততি সহস্র সূক্ষ্ম নাড়ী  
আছে । এই সকল নাড়ীতে বান (বায়ু) বিচরণ করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

তাহাদিগের মধ্যে একটা মাত্র নাড়ী অবলম্বন করিয়া উদান (বায়ু) উর্দ্ধে  
বিচরণ করে । পুণ্য কর্ম করিলে এই উদানই পুণ্য লোকে লইয়া যায়, পাপ  
কর্ম করিলে পাপ লোকে লইয়া যায়, এবং পাপপুণ্য উভয় করিলে মনুষ্যা-  
লোকে লইয়া যায় ॥ ৭ ॥

এই যে আদিত্য উদিত হইয়া থাকেন, ইনিই বাহিরের প্রাণ ; ইনি  
আলোক দ্বারা চক্ষুঃস্পৃক্ত প্রাণের সহায়তা করিয়া থাকেন । পৃথিবীর অধি-  
ষ্ঠাত্রী যে দেবতা ( অগ্নি ) ; তিনিই দেহীও অপান বায়ুকে আকর্ষণ করিয়া  
সাহায্যতা করিয়া থাকেন । আকাশস্থ বায়ুই সমান বায়ুর সাহায্যকারী, এবং  
বাহিরের বায়ুই বান বায়ুর সাহায্যকারী ॥ ৮ ॥

বাহু তেজই শরীর উদান বায়ুকে সাহায্য করিয়া থাকে । অতএব  
পুরুষের তেজের উপশম হইলেই ইন্দ্রিয়গণ মনোমধ্যে বিলয় প্রাপ্ত হয়, এবং  
পুরুষও পুনর্জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৯ ॥

( মরণ কালে ) চিত্ত, প্রাণের সহিত মিলিত হয় ; সচিৎ প্রাণ, তেজ  
মিলিত হয়, তেজে মিলিত সচিৎ প্রাণ, জীবাত্মার সহিত একত্রিত হইয়া  
ঐ আত্মাকে তদীয় সঙ্কলিত লোক প্রাপ্ত করায় ॥ ১০ ॥

যে বিদ্বান্ প্রাণকে এইরূপ জানেন, তাঁহার সন্ততি নষ্ট হয় না এবং তিনি  
স্বয়ং অমরত্ব লাভ করেন । এ বিষয়ে এই শ্লোক আছে,— ॥ ১১ ॥

উৎপত্তিমায়তিং স্থানং বিভূষ্যৈকৈব পঞ্চধা ।

অধ্যায়্যৈকৈব প্রাণস্ত বিজ্ঞায়ামৃতমশ্নুতে বিজ্ঞায়ামৃতমশ্নুত ইতি ॥ ১২ ॥

### চতুর্থঃ প্রশ্নঃ ।

অথ হৈনং সৌর্য্যায়ণী গার্গ্যঃ পপ্রচ্ছ । ভগবন্তেতন্মিন্ পুরুষে কানি  
স্বপত্তি কাশ্মিন্মিথ্যাগ্রতি কতর এষ দেবঃ স্বপ্নান্ পশ্যতি কষ্টেতৎ সূতং  
ভবতি কশ্মিন্ সূর্যে সম্প্রতিষ্ঠিতা ভবন্তীতি ॥ ১ ॥

তস্মৈ স হোবাচ । যথা গার্গ্য মরীচয়োহর্কস্যাস্তং গচ্ছতঃ সর্বা এতস্মিৎ-  
স্তেজোমণ্ডল একীভবন্তি । তাঃ পুনঃপুনরুদযতঃ প্রচরন্ত্যেবং হ বৈ তৎ সর্বং  
পরে দেবে মনস্তেকীভবতি । তেন তর্হ্যেব পুরুষো ন শৃণোতি ন পশ্যতি ন

প্রাণের উৎপত্তি, আগমন, স্থিতি, পঞ্চ প্রকার আধিপত্য এবং আধ্যাত্মিক-  
ভাব জানিয়া লোকে অমরত্ব লাভ করে, নিশ্চয়ই অমরত্ব লাভ করে ॥১২॥

### গার্গ্য সৌর্য্যায়ণির জিজ্ঞাসা ।

এইকপে আশ্বলায়ন কৌশল্যের প্রশ্ন শেষ হইলে (তত্রত্য অপর একজন)  
গর্গ গোত্রীয় সৌর্য্যায়ণি\*, সেই পিপ্পলাদ ঋষিকে জিজ্ঞাসা করিলেন,—ভগবন্ !  
এই পুরুষ সূপ্ত হইলে কোন্ কোন্ ইন্দ্রিয় সূপ্ত থাকে ? এবং ইনি জাগ্রৎ  
থাকিলে কোন্ কোন্ ইন্দ্রিয় জাগ্রৎ থাকে ও কোন্ দেবতা স্বপ্নসমূহ  
দর্শন করেন, কে এই সূত অমৃতভব করে ? এবং কাহাতেই বা সমস্ত পদার্থ  
প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে ? ॥ ১ ॥

পিপ্পলাদ তাঁহাকে বলিলেন,—হে গার্গ্য ! যেমন অস্ত গমনকালে সূর্য্যের  
কিরণসমূহ তেজোমণ্ডলে একত্রিত হয়, আবার উদয় কালে সেই সকল  
কিরণ চতুর্দিকে বিকীর্ণ হয় ; তদ্রূপই ( জীব সূপ্ত হইলে ) সমস্ত ইন্দ্রিয়গণ,  
পরম দেব মনেতেই একত্রিত হয়, প্রত্যেব সূপ্তাবস্থায় লোকে গুনিতে পায়  
না, দেখিতে পায় না, আশ্রয় করিতে পায় না, আশ্বাদ করিতে পায় না,  
স্পর্শ করিতে পায় না, কথা কহিতে পায় না, গ্রহণ করিতে পায় না, আনন্দ

\* মূলে “সৌর্য্যায়ণী” দীঘ আছে, উহা ছান্দস প্রয়োগ, ছন্দেই ব্যবহাৰ্য্য ।

জিত্তি ন রসয়তে ন স্পৃশতে নাতিবদতে না দতে নানন্দয়তে ন বিসৃজতে  
নেয়ায়তে স্বপিতীত্যাচক্ষতে ॥ ২ ॥

প্রাণায়াম এতৈবতস্মিন পুরে জাগ্রতি । গার্হপত্যো হ বা এষোহপানো  
ব্যানোহিষাহার্যাপচনো যদগার্হপত্যং প্রণীয়তে প্রণয়নাদাহবনীয়ঃ প্রাণঃ ॥ ৩ ॥

যচ্ছ্বাসনিশ্বাসাবেতাবাহতী সমং নয়তীতি স সমানঃ । মনো হ বাব  
যজমান ইষ্টফলমেবোদানঃ স এনং যজমানমহরহত্রীক গময়তি ॥ ৪ ॥

অত্রৈব দেবঃ স্বপ্নে মহিমানমুভবতি । যদ্ দৃষ্টং দৃষ্টমুপশ্রুতি শ্রুতং  
শ্রুতমেবার্থমুপশ্রুতি দেশদিগন্তরৈশ্চ প্রত্যাহুতং পুনঃপুনঃ প্রত্যাহুভবতি  
দৃষ্টকাদৃষ্টঞ্চ শ্রুতকাশ্রুতঞ্চাহুভূতঞ্চানুভূতঞ্চ সচ্চাসচ্চ সর্বং পশ্রুতি সর্বঃ  
পশ্রুতি ॥ ৫ ॥

স যদা তেজসাহভিভূতো ভবতি । অত্রৈব দেবঃ স্বপ্নায় পশ্রুত্যাথ তদৈত  
সিঞ্জরীরে এতৎ সুখং ভবতি ॥ ৬ ॥

লাভ করিতে পায় না, মল পরিত্যাগ করিতে পায় না, গমনাগমন করিতে পায়  
না । তখন ‘পুরুষ স্থপ্ত’—এই কথাই লোকে বলিয়া থাকে ॥ ২ ॥

সে সময়ে কেবল প্রাণায়ামই এই দেহরূপ পুরীতে জাগরিত থাকে ।  
অপান বায়ুই তৎকালে গার্হপত্য অগ্নি, বায়ন বায়ুই তৎকালে অহাৰ্য্যাপচন  
দক্ষিণায়ি ; এবং যেহেতু গার্হপত্য অগ্নি লইয়া আহবনীয় অগ্নি প্রণয়ন করা  
হয়, অতএব প্রাণই তৎকালে আহবনীয় অগ্নি ॥ ৩ ॥

তৎকালে সমান বায়ুই (হোতার ত্রায় ) উচ্ছ্বাস এবং নিশ্বাসরূপ আহুতি  
হয়ের সাম্যসম্পাদন করে ; এবং মনই তৎকালে যজমান, যেহেতু উদান  
বায়ুই প্রতিনিয়ত এই যজমানের ব্রহ্ম প্রাপ্তি করাইয়া থাকে । অতএব ঐ উদান  
বায়ুই যজ্ঞফল স্বরূপ ॥ ৪ ॥

স্বপ্নকালে এই মনোরূপ দেবতা স্বমহিমা অনুভব করেন ; তিনি বাহ্য  
পূর্বে দেখিয়াছেন, তাহা পুনরায় দেখিতে পান ; বাহ্য পূর্বে শুনিয়াছেন,  
তাহা পুনরায় শুনিতে পান ; বাহ্য তিনি ভিন্ন ভিন্ন দেশে ও দিগ্দিগন্ত র  
অনুভব করিয়াছেন, তাহা পুনরায় অনুভব করেন । দৃষ্ট অদৃষ্ট, শ্রুত অশ্রুত,  
অনুভূত অননুভূত, সমস্ত পদার্থই অবলোকন করেন । সে সময়ে তিনিই  
সর্ব-ইন্দ্রিয়াত্মক হইয়া সমস্ত উপলব্ধি করেন ॥ ৫ ॥

যখন (স্বপ্নশুপ্তিকালে) মনোদেব তেজোবারা অভিভূত হয়েন, তখন এই  
দেবতা স্বপ্ন দর্শনও করেন না । তখনই এ শরীরে প্রকৃত সুখ হয় ॥ ৬ ॥

স যথা সৌম্য বয়াংসি বাসো বক্ষঃ সম্প্রতিষ্ঠতে । এবং হ বৈ তং সৰ্বং  
পর আত্মনি সম্প্রতিষ্ঠতে ॥ ৭ ॥

পৃথিবী চ পৃথিবীমাত্রা চাপচাপোমাত্রা চ তেজশ্চ তেজোমাত্রা চ বায়ুশ্চ  
বায়ুমাত্রা চাকাশশ্চাকাশমাত্রা চ চক্ষুশ্চ দৃষ্টব্যঞ্চ শ্রোত্রঞ্চ শ্রোতব্যঞ্চ ভ্রাণঞ্চ  
ভ্রাতব্যঞ্চ বসশ্চ বসনীয়তব্যঞ্চ ত্বক্ চ স্পর্শনীয়তব্যঞ্চ বাক্ চ বক্তব্যঞ্চ হস্তৌ  
চানাতব্যঞ্চোপহৃষ্টানন্দনীয়তব্যঞ্চ পায়ুশ্চ বিসর্জ্যনীয়তব্যঞ্চ পাদৌ চ গন্তব্যঞ্চ  
মনশ্চ মন্তব্যঞ্চ বুদ্ধিশ্চ বোদ্ধব্যঞ্চাহঙ্কারশ্চাহঙ্কর্তব্যঞ্চ চিত্তঞ্চ চেতনীয়তব্যঞ্চ  
তেজশ্চ বিদ্যোতিয়িতব্যঞ্চ প্রাণশ্চ বিধারয়িতব্যঞ্চ ॥ ৮ ॥

এষ হি দ্রষ্টা স্রষ্টা শ্রোতা ভ্রাতা বসয়িতা মন্তা বোদ্ধা কর্ত্তা বিজ্ঞানাত্মা  
পুরুষঃ । ন পরেহংকরে আত্মনি সম্প্রতিষ্ঠতে ॥ ৯ ॥

হে সৌম্য ! যেমন পক্ষিগণ আশ্রয়স্থলে আশ্রয় গ্রহণ করে, সেইরূপ এ  
সমস্তই পরমাত্মাতে আশ্রিত হয় ॥ ৭ ॥

(এ সমস্ত যথা—) পৃথিবী এবং হৃদয় পৃথিবী জল এবং হৃদয় জল, তেজ এবং  
হৃদয় তেজ, বায়ু এবং হৃদয় বায়ু, আকাশ এবং হৃদয় আকাশ \*, চক্ষু এবং চক্ষু-  
গ্রাহ্য বিষয় (রূপ), কর্ণ ও শ্রোতব্য বিষয় (শব্দ), নাসিকা এবং নাসিকা-গ্রাহ্য  
বিষয় (গন্ধ), জিহ্বা এবং জিহ্বার আশ্রয় বিষয় (রস), ত্বক্, ত্বকের বিষয়ীভূত  
(স্পর্শ), বাগিন্দ্রিয় এবং বক্তব্য বিষয়, হস্তদ্বয় এবং হস্ত-গ্রাহ্য বিষয়, নাভির  
নিম্নস্থ উল্লিষদ্বয় এবং তাহাদের বিষয়, পাদদ্বয় ও গন্তব্য বিষয়, মন এবং মন্তব্য  
বিষয় বুদ্ধি এবং বোদ্ধব্য বিষয়, অহঙ্কার এবং অহঙ্কারের বিষয়, চিত্ত এবং  
চিত্তের বিষয় †, তেজ এবং দ্যোতনীয় বিষয় ; এই সমস্ত প্রাণ এবং প্রাণের  
দ্বারা ধারিতব্য বিষয় ॥ ৮ ॥

এই যে বিজ্ঞানাত্মা পুরুষ দর্শন করেন, স্পর্শ করেন, শ্রবণ করেন, আশ্রয়  
গ্রহণ করেন, বসায়াদান করেন, মনন করেন, এবং বোদ্ধা ও কর্ত্তা (বলিয়া  
প্রদিক্) ; তিনি অক্ষয় পরমাত্মাতে প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছেন ॥ ৯ ॥

\* হিন্দুদর্শনশাস্ত্রে যে জগৎ-এবং হৃদয় জগতের কথা আছে, তাহার অর্থ কি ? অর্থ এই যে,  
যে বস্তুটা দর্শন করি, সে বস্তুটা আমার চক্ষুতে পতিত হয় না, সে বস্তুর হৃদয় ভাব বা ছায়া  
নয়নে পতিত হয়। শব্দ শ্রবণ ক্রিয়ার সময় সে শব্দায়মান দ্রব্য কর্ণে পতিত হয় না,  
তাহার হৃদয়ভাব আইসে। “A man apprehends the truth that hearing  
depends not only on some channel of communication between the ear  
and the source of sound, but on some modification of the material  
element through which the sound is conducted.” Davids.

† মন = Perception. অহঙ্কার = Consciousness. বুদ্ধি = Intellect. চিত্ত = Soul.



পরমেশ্বরঃ প্রতিপদ্যতে স যো হ বৈ তদচ্ছায়মশরীরমলোহিতং  
শুভ্রমক্ষরং বেদয়তে যন্ত সোম্য। স সর্বজ্ঞঃ সর্বো ভবতি তদেষ  
শ্লোকঃ ॥ ১০ ॥

বিজ্ঞানাত্মা সহ দেবৈশ্চ সর্কৈঃ প্রাণা ভূতানি সম্প্রতিষ্ঠতি যত্র।

তদক্ষরং বেদয়তে যন্ত সোম্য স সর্বজ্ঞঃ সর্বমেবাবিবেশেতি ॥ ১১ ॥

### পঞ্চমঃ প্রশ্নঃ।

অথ হৈনং শৈব্যঃ সত্যকামঃ পপ্রচ্ছ। স যো হ বৈ তদ্ভগবন্মুখ্যোবু প্রায়-  
ণান্তমোক্ষারমভিধারীত। কতমং বাব স তেন লোকং জয়তীতি ॥ ১ ॥

তশ্চৈ স হোবাচ। এতদৈ সত্যকাম পরঞ্চাপরঞ্চ ব্রহ্ম যদোক্ষারমুত্মাদিহা-  
নেতেনৈবায়তনেনৈকতরমম্বেতি ॥ ২ ॥

স যদ্যেকমাত্রমভিধারীত স তেনৈব সংবেদিতত্বংমেব জগত্যাভিসম্প-

---

হে সোম্য! যে ব্যক্তি সেই অশরীর সূতবাং ছায়াশূন্য নিগুণ শুদ ও  
সত্য পুরুষকে তত্ত্বতঃ অবগত হয়েন, তিনি সেই পরম অক্ষরস্বরূপ প্রাপ্ত  
হয়েন। অতএব তিনি সর্বস্বরূপ হইয়া সর্বজ্ঞ হইয়া থাকেন। এ বিষয়ে  
এই শ্লোক আছে,— ॥ ১০ ॥

“হে সোম্য! যাহাতে সমস্ত দেবগণের সহিত বিজ্ঞানাত্মা পুরুষ প্রাপ্তসমূহ  
এবং ভূতগণ সম্প্রতিষ্ঠিত আছে, সেই অক্ষর ব্রহ্মকে যে ব্যক্তি জানেন, তিনি  
সর্বজ্ঞ ও সর্বাত্মক হয়েন” ॥ ১১ ॥

### শৈব্য সত্যকামের জিজ্ঞাসা।

এইরূপে গার্গ্য সৌর্য্যায়ণির প্রশ্ন শেষ হইলে ( তত্রত্য অপর একজন )  
শিবিগোত্রীয় সত্যকাম সেই পিপ্পলাদ ঋষিকে জিজ্ঞাসা করিলেন,—ভগ-  
বন্! মম্বাগণের মধ্যে যদি কোন ব্যক্তি মৃত্যুকাল পর্য্যন্ত ওঁকার মাত্র ধ্যান  
করে, সে এই কাণ্ডের দ্বারা কোন লোক জয় করে? ॥ ১ ॥

তিনি ( পিপ্পলাদ ) তাঁহাকে বলিলেন। হে সত্যকাম! এই ওঁকারমন্ত্রই  
পর ও অপর (দ্বিবিধ) ব্রহ্ম। অতএব যে ব্যক্তি ইহাকে যেরূপে জানে, সে  
সেইকপই পর বা অপর একটাকে প্রাপ্ত হয় \* ॥ ২ ॥

যদি ওঁকার মন্ত্রের একটা মাত্রা (অকার) ধ্যান করে, তাহা হইলে তাহার  
দ্বারা জ্ঞানলাভ করিয়া শীঘ্রই পৃথিবীতে গমন করে; ঋগ্‌মন্ত্র সকল তাহাকে

---

\* অর্থাৎ যে কেহ পরস্বরূপ ব্রহ্মের ধ্যানে রত হয়, সে পর ব্রহ্ম পায় এবং যে কেহ অপর  
স্বরূপ ব্রহ্মের ধ্যানে রত হয়, সে অপর ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়।

দায়ে । তমুচো মনুষ্যালোকমুপনয়ন্তে স তত্র তপসা ব্রহ্মচর্যেণ শ্রদ্ধয়া সম্পন্নো  
মহিমানমুভবতি ॥ ৩ ॥

অথ যদি দ্বিমাত্রেন মনসি সম্পদ্যতে সোহস্তরিক্ষং যজুর্ভিকল্পীয়তে  
সোমলোকং স সোমলোকে বিভূতিমমুভূয় পুনরাবর্ততে ॥ ৪ ॥

যঃ পুনরেতস্ত্রিমাত্রৈগৈবোমিত্যেতেনৈবাক্ষরেণ পরং পুরুষমভিধারীত স  
তেজসি সূর্যো সম্পন্নো যথা পাদোদরস্থতা বিনির্মূচ্যত এবং হ বৈ স  
পাপুনা বিনির্মূক্তঃ স সামভিকল্পীয়তে ব্রহ্মলোকং স এতস্মাজ্জীবয়নাং পরাং  
পরং পুরিশয়ং পুরুষমীক্ষতে তদেতে শ্লোকৌ ভবতঃ ॥ ৫ ॥

তিস্ত্রো মাত্রা মৃত্যুমত্যঃ প্রযুক্তা অগোত্মনস্তা অনবিপ্রযুক্তাঃ ।

ক্রিয়ান্ত বাহ্যভ্যন্তরমধ্যমাস্থ সমাক্ প্রযুক্তাস্থ ন কম্পতে জঃ ॥ ৬ ॥

ঋগ্ভিরেতঃ যজুর্ভিরস্তরিক্ষং স সামভিধত্তং কবয়ৌ বেদয়ন্তে ।

তমোহ্কারেণৈবায়তনেনাষেতি বিদ্বান্ যত্তচ্ছাস্তমজরমমৃতমভয়ং পরঞ্চৈতি ॥ ৭ ॥

মনুষ্য-লোকে উপনীত করে ; সেখানে সে তপস্শ্রা, ব্রহ্মচর্য ও শ্রদ্ধা সম্পন্ন হইয়া  
ব্রহ্ম-মাহাত্ম্য অমুভব কবে ॥ ৩ ॥

আর যদি ওঁকারের দ্বিমাত্রা ( অ, উ ) ধ্যান করে, সে মনোলোকে  
(অস্তরীক্ষে) গমন করে ; অস্তরীক্ষে যজুঃ কর্তৃক সোমলোকে উন্নীত  
হয় । সোমলোকে ব্রহ্মবিভূতি অমুভব করিয়া পুনর্বার প্রত্যাগত হয় ॥ ৪ ॥

আর যে ব্যক্তি এই ওঁকারের ত্রিমাত্রা ( অ, উ, ম ) অক্ষর দ্বারা পরম  
পুরুষকে ধ্যান করে, সে ব্যক্তি তেজোময় সূর্যালোক প্রাপ্ত হয় । সর্প যেরূপ  
জীর্ণ ত্বক্ হইতে মুক্ত হয়, সেও সেইরূপ পাপ হইতে নিম্মুক্ত হইয়া সামমন্ত্র-  
সমূহ কর্তৃক ব্রহ্মলোকে উন্নীত হয় । তখন তিনি এই জীবাত্মা হইতে  
পরাংপর (অতিশ্রেষ্ঠ) পরমাত্ম-পুরুষকে দর্শন করেন । এ বিষয়ে এই দুইটী  
শ্লোক আছে,— ৫ ॥

“ওঁকারেয় তিনটী মাত্রা ( অ, উ, ম ) পৃথক্ ভাবে প্রয়োগ করিলে লোকে  
মৃত্যু অতিক্রম করিতে পাবে না ; কিন্তু (উক্ত মাত্রাত্রয়) পরস্পর আসক্ত,  
ব্রহ্মবাচক অর্থে ব্যবহৃত, বাহ্য অভ্যন্তর ও মধ্যম ক্রিয়াতে সম্যকরূপে প্রযুক্ত  
হইলে, জ্ঞানী ব্যক্তি বিচলিত হয়েন না ॥ ৬ ॥

তিনি ঋগ্বেদ দ্বারা এই (পৃথিবী), যজুর্বেদ দ্বারা অস্তরীক্ষ ‘এবং সাম  
বেদ দ্বারা বিহবদগণ কর্তৃক প্রদর্শিত সেই ব্রহ্মলোক গমন করেন ;—বিদ্বান্ ব্যক্তি  
সেই শাস্ত্র অজর অভয় অমৃত এবং পরম পুরুষকে ওঁকাররূপে অবলম্বন  
দ্বারাই লাভ করেন” ॥ ৭ ॥

## যষ্ঠঃ প্রশ্নঃ।

অথ হৈনং সূকেশা ভারবাজঃ পপ্রচ্ছ। ভগবন্ হিরণ্যনাভঃ কৌশলো রাজপুত্রো মামুপেতৌতং প্রশ্নমপৃচ্ছত। ষোড়শকলং ভারবাজ পুরুষং বেথ তমহঃ কুমারমক্ৰবং নাহিমমং বেদ যদাহিমমমবেদিষং কথং তে নাবক্ষ্যামিতি সমুলো বা এষ পরিশুধ্যতি যোহ্নতমভিবদতি তস্মাগ্নাহামানুতং বক্তুং স তুষ্ণীং রথমাক্ৰহ প্রবব্রাজ। তং ত্বা পৃচ্ছামি কাসৌ পুরুষ ইতি ॥ ১ ॥

তথৈব স হোবাচ। ইহৈবাস্তঃশরীরে সোম্য স পুরুষো যস্মিন্নেতাঃ ষোড়শ কলাঃ প্রভবন্তীতি ॥ ২ ॥

স ইক্ষাকক্রে। কস্মিন্নহমুৎক্রান্ত উৎক্রান্তো ভবিষ্যামি কস্মিন্ বা প্রতি-  
ষ্ঠিতে প্রতিষ্ঠাস্তামীতি ॥ ৩ ॥

স প্রাণমসৃজত প্রাণাচ্ছক্কাং ঋং বায়ুর্জ্যোতিরাপঃ পৃথিবীজ্জিয়ং মনঃ।

অন্নমন্নাবীর্ঘং তপো মন্ত্ৰাঃ কৰ্ম্মলোকা লোকেষু চ নাম চ ॥ ৪ ॥

## ভারবাজ সূকেশার জিজ্ঞাসা।

এইরূপে শৈব্য সত্যাকামের প্রশ্ন শেষ হইলে (তত্রত্য অপর একজন) ভারবাজ গোত্রীয় সূকেশা, সেই পিপ্পলাদ ঋষিকে জিজ্ঞাসা করিলেন,—ভগবন্! কৌশলাধিপতি হিরণ্যনাভ নামক রাজপুত্র, আমার নিকট আসিয়া এই প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন। হে ভারবাজ! তুমি কি ষোড়শকলা বিশিষ্ট পুরুষকে জান? আমি সেই কুমারকে বলিলাম,—“আমি ইহাকে জানি না। যদি আমি ইহাকে জানিতাম, তাহা হইলে তোমাকে বলিব না কেন? যে ব্যক্তি মিথ্যা বলে সে সমূলে শুষ্ক হইয়া যায় অতএব আমি মিথ্যা বলিতে পারি না।” কুমার এই কথা শুনিয়া কিছু বলিলেন না, রথাবোহণ করিয়া চলিয়া গেলেন। তাই আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করিতেছি সেই পুরুষ কোথায়? ॥ ১ ॥

তিনি (পিপ্পলাদ) তাঁহাকে বলিলেন,—হে সোম্য! ষাঁহাতে আশ্রিত এই ষোড়শ কলা উৎপন্ন হয়, সেই পুরুষ এই শরীরের মধ্যেই বিদ্যমান আছেন ॥ ২ ॥

শরীরস্থ সেই পুরুষ, একরূপ চিন্তা করিলেন,—শরীর হইতে কে চলিয়া গেলে আমাকে চলিবা যাইতে হইবে? এবং শরীরে কে প্রতিষ্ঠিত থাকিলে আমি প্রতিষ্ঠিত থাকিব? ॥ ৩ ॥

তিনি প্রাণকে সৃজন করিয়াছেন, প্রাণ হইতে শ্রদ্ধা, আকাশ, বায়ু, জ্যোতিঃ, জল, পৃথিবী, ইন্দ্রিয়, মন ও অন্ন সৃজন করিয়াছেন। অন্ন হইতেই বীর্ঘ, তপ, মন্ত্রসমূহ এবং কৰ্ম্মলোক, এবং ঐ লোকসমূহে নাম রূপ সৃজন করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

স যথেষ্ট নদ্যাঃ স্রুদমানাঃ সমুদ্রায়ণাঃ সমুদ্রং প্রাপ্যাস্তং গচ্ছন্তি ভিদ্যোতে  
তাসাং নামরূপে সমুদ্র ইত্যেবং প্রোচ্যতে । এবমেবাস্ত পরিভ্রষ্টুরিমাঃ ষোড়শ-  
কলাঃ পুরুষাণাঃ পুরুষং প্রাপ্যাস্তং গচ্ছন্তি ভিদ্যোতে তাসাং নামরূপে পুরুষ  
ইত্যেবং প্রোচ্যতে স এষাহকলোহ্মতো ভবতি তদেষ শ্লোকঃ ॥ ৫ ॥

অগা ইব রথনাভো কলা যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতাঃ ।

তং বেদাং পুরুষং বেদ যথা মা বো মুত্যাঃ পরিব্যথা ইতি ॥ ৬ ॥

তান্ হোবাট্টিতাবদেবাঃ সমেতং পরং ব্রহ্ম বেদ । নাতঃ পরমজীতি ॥ ৭ ॥

তে তমর্চষন্তুং হি নঃ পিতা যোহ্মাকমবিদ্যায়াঃ পরং পারং তারয়-  
জীতি । নমঃ পরমঋষিভ্যো নমঃ পরমঋষিভ্যঃ ॥ ৮ ॥

যেকপ সমুদ্রাভিমুখে প্রবাহিত নদীগণ সমুদ্র প্রাপ্ত হইয়া তাহাতেই  
বিলীন হয় ; তাহাদের নাম ৭ রূপও বিলুপ্ত হয় ; লোকে তখন কেবল  
তাহাদিগকে সমুদ্র এই কথা বলে ; সেইরূপ আশ্ব পরিদর্শক ব্যক্তির পক্ষে  
পুরুষ-নিষ্ঠ ষোড়শ কলা পুরুষকে প্রাপ্ত হইয়া তাহাতে বিলীন হয় ; তাহাদের  
নাম ৭ রূপও বিলুপ্ত হয় । লোকে তখন কেবল তাহাদিগকে পুরুষ এই  
কথাই বলে । তখন তিনি কলারহিত হয়েন ও অমরত্ব লাভ করেন । এ সম্বন্ধে  
এই শ্লোক আছে,— ॥ ৫ ॥

“রথচক্রে নভিতে আবদ্ধ অরাসমূহের আশ্ব যাহাতে ষোড়শ কলা  
প্রতিষ্ঠিত আছে, তোমরা সেই জ্ঞাতব্য পুরুষকে জানি ; মুত্যা যেন তোমা-  
দিগকে ব্যথা প্রদান করিতে না পারে” ॥ ৬ ॥

পিপ্পলাদ ঋষি, তাহাদিগকে বলিলেন,—আমি পরব্রহ্মকে এই পর্য্যন্ত  
জানি, ইহার পর ( আমার জ্ঞান ) আর নাই ॥ ৭ ॥

এতদ্বত্তরে সেই প্রশ্নকর্তা ঋষিগণ, সেই পিপ্পলাদ ঋষিকে অর্চনা করতঃ  
বলিলেন,—আপনি আমাদিগকে অবিদ্যার পরপারে লইয়া গেলেন, অতএব  
আপনিই আমাদের পিতা ।

এতদ্বত্তরে পিপ্পলাদ “পরম ঋষিগণকে নমস্কার,—পরম ঋষিগণকে নম-  
স্কার” বলিয়া তাহাদিগকে বিদায় দিলেন ॥ ৮ ॥

## অথর্ববেদীয়া যুগ্তকোপনিষৎ ।

প্রথম-যুগ্তকে প্রথমঃ খণ্ডঃ ।

ওঁ । ব্রহ্মা দেবানাং প্রথমঃ সধভূব বিশ্বস্ত কৰ্ত্তা ভুবনস্ত গোপ্তা ।  
স ব্রহ্মবিদ্যাং সৰ্ববিদ্যাং প্রতিষ্ঠামথৰ্কীয় জ্যেষ্ঠপুত্রায় গ্রাহ ॥ ১ ॥  
অথৰ্কণে যাং প্রবদেত ব্রহ্মাথৰ্কী তান্ পুরোবাচাঙ্গিরে ব্রহ্মবিদ্যাম্ ।  
স ভারদ্বাজায় সত্যবাচায় গ্রাহ ভারদ্বাজোহঙ্গিরসে পরাবরাম্ ॥ ২ ॥  
শৌনকো হ বৈ মহাশালোহঙ্গিরসং বিধিবত্পসরঃ পপ্রচ্ছ ।  
কশ্মিন্ ভগবো বিজ্ঞাতে সৰ্বমিদং বিজ্ঞাতং ভবতীতি ॥ ৩ ॥  
তস্মৈ স হোবাচ । হে বিদ্যো বেদিতব্য ইতি হ স্ম যদ্ ব্রহ্মবিদ্যো বদন্তি  
পর্য চৈবাপর্য চ ॥ ৪ ॥

তত্রাপর্য ঋগ্বেদো যজুর্বেদঃ সামবেদোহথৰ্কবেদঃ শিক্ষা কল্লো ব্যাকরণং  
নিরুক্তং ছন্দো জ্যোতিষমিতি । অথ পর্য যয়া তদক্ষরমবিগম্যতে ॥ ৫ ॥

---

বিশ্বভূবনের সৃজনকর্ত্তা ও পালয়িতা, ব্রহ্মাই দেবতাদিগের মধ্যে প্রথম  
'ব্রহ্মবিৎ' হইয়াছিলেন । তিনি সৰ্ববিদ্যার আশ্রয়রূপ ব্রহ্মবিদ্যা জ্যেষ্ঠপুত্র  
অথৰ্কীকে বলিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

ব্রহ্মা অথৰ্কীকে যে ব্রহ্মবিদ্যা বলিয়াছিলেন, অথৰ্কী পুরাকালে তাহাই  
অঙ্গিরকে বলিয়াছিলেন । তিনি ভারদ্বাজ সত্যবাহকে বলিয়াছিলেন । এই  
রূপে পরম্পরাগতা সেই ব্রহ্মবিদ্যা ভারদ্বাজ অঙ্গিরাকে বলিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

শুনকগোত্রীয় সূতরাং শৌনক বলিয়া প্রসিদ্ধ মহাশাল, সেই অঙ্গিরার  
নিকট বিধিবৎ উপস্থিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন,—হে ভগবন্! একটী কি  
বিজ্ঞাত হইলেই এ সমস্ত বিজ্ঞাত হয় ? ॥ ৩ ॥

অঙ্গির ঠাঁহাকে বলিলেন,—ব্রহ্মবিদগ্গণ বলেন, দুইটী বিদ্যা জানা  
আবশ্যক ; পর্য এবং অপর্য ॥ ৪ ॥

অপর্য বিদ্যা,—ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ, সামবেদ, অথৰ্কবেদ, শিক্ষা, কল্ল,  
ব্যাকরণ, নিরুক্ত, ছন্দঃ ও জ্যোতিষ । পর্য বিদ্যা সেই, যদ্বারা অক্ষর, অর্থাৎ  
ক্ষয়-শূন্য ব্রহ্মকে জানা যায় ॥ ৫ ॥

যত্নদ্রেষ্ঠমগ্রাহ্যমগোত্রমবর্ণমচক্ষুঃশ্রোত্রং তদপানিগাদম্ ।

নিত্যং বিভূং সৰ্ব্বগতং সূক্ষ্মং তদব্যয়ং যদুত্থোনিং পরিপশুন্তি ধীরঃ ॥ ৬ ॥

যথোর্ণনাভিঃ সৃজতে গৃহতে চ যথা পৃথিব্যামৌষধয়ঃ সম্ভবন্তি ।

যথা সত্যঃ পুরুষাং কেশলোমানি তথাহক্ষরাং সম্ভবতীহ বিশ্বম্ ॥ ৭ ॥

তপসা চীয়েতে ব্রহ্ম ততোহন্নমভিজায়তে ।

অগ্নাৎ প্রাণো মনঃ সত্যং লোকাঃ কশ্মসু চামৃতম্ ॥ ৮ ॥

যঃ সৰ্ব্বজ্ঞঃ সৰ্ব্ববিদ্যশ্চ জ্ঞানময়ং তপঃ ।

তস্মাদেতদ্বৃক্ষ নাম রূপমন্নঞ্চ জায়তে ॥ ৯ ॥

### প্রথম-মুণ্ডকে দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

তদেতৎ সত্যং মন্বেষু কৰ্ম্মানি কবয়ো যান্ত্রপশুংস্তানি ত্রেতায়াং বহুধা  
সমুত্থানি । তাত্চাচরণ নিয়তং সত্যকামা এষ বঃ পত্নাঃ স্কৃতস্ত লোকে ॥ ১ ॥

যিনি অদৃশ্য, অগ্রাহ্য, অগোত্র, অবর্ণ এবং অচক্ষুঃ ও অশ্রোত্র ; যিনি  
হস্তপাদশূন্ত, নিত্য, বিভূ, সৰ্ব্বব্যাপী এবং অতিসূক্ষ্ম ; সেই অব্যয় এবং  
সৰ্ব্বভূতের কারণকে ধীমদগণ সৰ্ব্বতঃ দেখিতে পান ॥ ৬ ॥

যেৰূপ উর্ণনাভি জাল সৃষ্টি করে, আবার সংগৃহীত করে, যেৰূপ পৃথি-  
বীতে শস্তাদি সমুৎপন্ন হয়, যেৰূপ প্রত্যেক পুরুষের শরীর হইতে কেশ  
লোম জন্মে ; সেইরূপ অক্ষর হইতে এই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে ॥ ৭ ॥

সেই ব্রহ্ম, তপোদ্বারা উপচীত হয়েন । তিনি উপচিত হইলে অন্ন  
উৎপন্ন হয় । অন্ন হইতেই প্রাণ, মন, সত্য, ভিন্ন ভিন্ন লোক, এবং কৰ্ম্ম-  
সমূহের অবিনশ্বর ফল উৎপন্ন হয় ॥ ৮ ॥

যিনি সৰ্ব্বজ্ঞ ও সৰ্ব্ববিৎ যাহার তপ জ্ঞানময়, সেই পরব্রহ্ম হইতে ব্রহ্ম ও  
অন্ন এবং নাম ও রূপ উৎপন্ন হইয়াছে\* ॥ ৯ ॥

ইহা সত্য ; ঋষিগণ মন্ত্রসমূহে যে ধৰ্ম্মাযুষ্ঠান দর্শন করিয়াছিলেন,  
ত্রেতাতে † তাহাই বহুধা বিস্তৃত হইয়াছে । হে সত্যকামগণ ! সেইগুলি  
নিয়ত অনুষ্ঠান কর ; স্কৃত লোক প্রাপ্তির জন্ত ইহাই তোমাদিগের পথ ॥ ১ ॥

\* অর্থাৎ আত্মা ও জড় পদার্থ, উভয়ই এই পরব্রহ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়াছে ।

† দক্ষিণ, গার্হপত্য ও আহবনীর অগ্নিতে ।

যদা লেলায়তে হর্জিঃ সমিক্ষে হব্যবাহনে ।

তদাজ্যভাগবন্তরেণাহতীঃ প্রতিপাদয়েৎ ॥ ২ ॥

যত্মিহোত্রদর্শনপৌর্ণমাসমচাতুর্মাশ্চমনাগ্রযণসতিথিবর্জিতঞ্চ ।

অহতমবৈশ্বদেবমবিবিনা হতমাসপ্তমাংস্তস্ত লোকান্ হিনতি ॥ ৩ ॥

কালী করালী চ মনোজবা চ সুলোহিতা যা চ সূর্যবর্ণা ।

ক্ষুলিঙ্গিনী বিশ্বকপী চ দেবী লেলায়মানা ইতি সপ্ত জিহ্বাঃ ॥ ৪ ॥

এতেষু যশ্চরতে ভাজ্যমানেষু যথাকালং চাহন্তয়ো হাদদায়ন্ ।

তন্নয়ন্তোতাঃ সূর্যাস্ত রশ্ময়ো যত্র দেবানাং পতিরেকোহধিবাসঃ ॥ ৫ ॥

এহ্হীতি তমাহতয়ঃ সূর্যসঃ সূর্যাস্ত রশ্মিভির্জমানং বহন্তি ।

প্রিয়াং বাচমভিবদন্ত্যাহর্জয়ন্ত্য এষ বঃ পুণ্যঃ শ্রুতৌ ব্রহ্মলোকঃ ॥ ৬ ॥

অগ্নি সমিক্ষ হইলে যখন অর্জিঃ লেলায়মান হয়, তখন আজ্যভাগদ্বয়ের মধ্যে\* আহুতি সকল প্রদান করিবে ॥ ২ ॥

যে অগ্নিহোত্রী, দর্শপৌর্ণমাসেষ্টি করে না, চাতুর্মাশ্বেষ্টি করে না, আগ্রযণেষ্টিও করে না, অতিথি-সংকারও করে না, অগ্নিহোত্র হোমও যথাকালে করে না, বৈশ্বদেব হোমও করে না, অথবা বিধিবৎ আহুতি দেয় না, তাহার সপ্তম লোক পর্যন্ত লাভের আশা ধ্বংস প্রাপ্ত হয় + ॥ ৩ ॥

কালী, করালী, মনোজবা, সুলোহিতা, সূর্যবর্ণা, ক্ষুলিঙ্গিনী এবং দীপ্তিমতী বিশ্বকপী, এই লেলায়মানা সাতটা অগ্নির জিহ্বা ॥ ৪ ॥

যখন এই সকল অগ্নিজিহ্বা দীপ্যমানা থাকে, তখন যথাকালে যজ্ঞাহুতান করিয়া যিনি আহুতি প্রদান করেন, তাঁহাকে সেই আহুতিসমূহই সূর্য্যরশ্মি স্বরূপ হইয়া যথায় সমস্ত দেবতার এক অধিপতি বাস করেন, তথায় লইয়া যায় ॥ ৫ ॥

সেই দীপ্তিমান্ আহুতিনিচয়, আইস আইস বলিয়া আহ্বান পূর্ণক সেই যজ্ঞমানকে সূর্য্যরশ্মির সাহায্যে বহন করিয়া লইয়া যায়, এবং তাঁহাকে

\* চর পুরোড়াণাদি হবন কবিবার সময়ে ক্রমে যথাবিধ যুত লওয়া, তদুপরি হবনীয হবি গ্রহণ করিয়া, পুনশ্চ তদুপরি যুত ধাৰা প্রদান করিয়াই সেই উপযাধঃ, যুতসিক্ত হবাই অগ্নিতে প্রদান করিতে হয়। এতাদৃশ স্থলে প্রথম যুতসেককে 'আবার' এবং উত্তর যুতসেককে 'অভিবার' কহে ।

+ জুর্লোক, ভুবর্লোক, স্বর্লোক মহর্লোক, জনলোক, তপোলোক, সত্যলোক,—এই সাত শোক ; জিহ্বাবান্ ব্যক্তির নিজ নিজ কন্ধ্যাধুসারে সপ্তম লোক পর্যন্ত যাইতে পারেন।

‡ সূর্য্য ও অগ্নির সপ্তরশ্মির প্রসঙ্গ বেদে অনেক স্থলেই পাওয়া যায়। এখানে অগ্নির সপ্তজিহ্বার প্রসঙ্গও পাওয়া যাইতেছে।

দৌ ভূতসর্গৌ লোকেহস্মিন্ দৈব আশ্রয় এবচ ।  
 দৈবোবিস্তরশঃ প্রোক্ত আশ্রয়ং পার্থ মে শৃণু ॥৬  
 প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ জনা ন বিদুরাশ্রয়াঃ ।  
 ন শৌচং নাপি চাচারো ন সত্যং তেষু বিদ্যাতে ॥৭  
 অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহরনীশ্বরম্ ।  
 অপরম্পরসমুৎপত্তং কিমন্তং কামহৈতুকম্ ॥৮  
 এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য নষ্টাশ্বানোহন্নবুদ্ধয়ঃ ।  
 প্রভবন্ত্যগ্রকর্ম্মাণঃ ক্ষয়ায় জগতোহহিতাঃ ॥৯  
 কামমাশ্রিত্য ছপ্পূরং দন্তমানমদাষিতাঃ ।  
 মোহাদ্গৃহীত্বাহসদগ্রাহান্ অবর্তন্তে শুচিবতাঃ ॥১০  
 চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ প্রলয়াস্ত্যমুপাশ্রিতাঃ ।  
 কামোপভোগপরমা এতাবদিতিনিশ্চিতাঃ ॥১১  
 আশাপাশশতৈর্বন্ধাঃ কামক্ৰোধপরায়ণাঃ ।  
 ঈহন্তে কামভোগার্থমন্তায়েনার্থসঞ্চয়ান্ ॥১২

হে পার্থ ! এই লোকে, দৈব এবং আশ্রয় এই দুই প্রকার ভাব ; দৈব  
 ভাব বিস্তারিতরূপে পূর্বে কথিত হইয়াছে ; আশ্রয় ভাব আমার নিকট  
 শ্রবণ কর । ৬

আশ্রয় ভাবাপন্ন জনগণ প্রবৃত্তি এবং নিবৃত্তি জানে না, তাহাদের শৌচ  
 নাই, আচার নাই এবং সত্যও নাই । ৭

তাহারা বলে,—জগৎ অসত্য, অপ্রতিষ্ঠ, ঈশ্বর বিহীন, জীপুরুষ সমুৎপত্ত,  
 এবং কামপ্রভাব জাত । ৮

অল্পবুদ্ধি আশ্রয়ভাবাপন্ন জনগণ, এইরূপ দৃষ্টি আশ্রয় করিয়া মনিন  
 চিন্ত, হিংস্র, অহিতকারী হইয়া জগৎ ক্ষয়ের নিমিত্ত উৎপন্ন হয় । ৯

ছপ্পূরণীয় কামকে আশ্রয় পুরঃসর দম্ভ, অভিমান, এবং মদাদিত  
 হইয়া, মোহপ্রভাবে দ্রুতগতি স্বীকার পূর্বক অন্তর্চিত্রিত হইয়া অকারণে  
 রত হয় । ১০

শেষকাল পর্য্যন্ত অপরিমিত চিন্তা আশ্রয় করিয়া কামভোগ নিরত হইয়া,  
 ইহাই সার, এইরূপ নিশ্চয় করিয়া, স্বতঃ আশাপাশে বদ্ধ এবং কাম, ক্রোধ  
 পরায়ণ হইয়া, কামভোগার্থ অন্তায় উপায়ে অর্থ সঞ্চয় ইচ্ছা করে । ১১ ১২



ইদমদা ময়া লক্ষ্মিদং প্রাপ্তে মনোরথম্ ।  
 ইদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুনর্ধনম্ ॥১৩  
 অসৌ ময়া হতঃ শত্রুর্হনিষ্যে চাপরানপি ।  
 ঈশ্বরোহহমহং ভোগী সিদ্ধোহহং বলবান্ সুখী ॥১৪  
 আটোহভিজ্ঞনবানস্মি কোহতোহস্তি সদৃশোময়া ।  
 যক্ষ্যে দান্তামি মোদিষ্য ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ ॥১৫  
 অনেকচিত্তবিভ্রান্তা মোহজালসমাবৃত্তাঃ ।  
 প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেহন্তচো ॥১৬  
 আত্মসন্তুবিভ্রা স্ত্রী ধনমানমদান্বিতাঃ ।  
 যজন্তে নামঘৈজন্তে দন্তেনাবিধিপূর্বকম্ ॥১৭  
 অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ ।  
 মামাত্মপরদেহেষু প্রবিষন্তোহভ্যাস্ত্রকাঃ ॥১৮  
 তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্ ।  
 ক্রিপাম্যজস্রমশুভানাস্ত্রীষেব যোনিষু ॥১৯

অদ্য আমার এই লাভ হইল, এই মনোরথ প্রাপ্ত হইব, ইহা আছে,  
 আবার আমার এই ধনও হইবে ; ঐ শত্রু আমা কর্তৃক হত হইয়াছে,  
 অপর সকলকেও বধ করিব ; আমি ঈশ্বর, আমি ভোগী, আমি সিদ্ধ, বলবান্,  
 এবং সুখী, আঢ্য, কুলীন, আমার সদৃশ অস্ত্র আর কে আছে ? আমি  
 যজ্ঞাদি দ্বারা প্রতিষ্ঠা লাভ করিব, দান করিব, হর্ষলাভ করিব। এইরূপে  
 অজ্ঞান বিমোহিত বহুবিষয়ে বিভ্রান্ত-চিত্ত, মোহজাল সমাচ্ছন্ন, কামভোগী-  
 সক্ত হইয়া অশুচি নরকে পতিত হয় ৷১৩.১৪।১৫।১৬

স্বারোপিত, পূজ্যতা প্রাপ্ত, অনন্ন, ধন-মান-মদান্বিত হইয়া তাহারা দন্ত-  
 সহকারে অবিধি পূর্বক নাম প্রচারার্থ যজ্ঞ করে ৷১৭

অহঙ্কার, বল, দর্প, কাম ও ক্রোধ অবলম্বন করিয়া নিজ ও  
 পরদেহে অবস্থিত আমাকে দ্বেষপূর্বক সাধুদিগের গুণে দোষারোপ  
 করে ৷১৮

আমি সেই দ্বেষপরায়ণ ক্রূর, নরাধম, অশুভ, জনগণকে সংসারে অন-  
 বরতই তীর্থ্যাগাদি আস্ত্রী যোনিতে নিক্ষেপ করি ৷১৯

আম্ররীং যোনিমাপন্ন মুচা জন্মনি জন্মনি ।  
 মামপ্রাপ্যৈব কোন্তেয় ততো বাস্ত্যধমাং গতিম্ ॥২০  
 ত্রিবিধং নরকন্তেদং দ্বারং নাশনমাস্মনঃ ।  
 কামঃ ক্রোধস্তথা লোভস্তদ্বাদেতত্রয়ং ত্যজেৎ ॥২১  
 এতৈর্বিমুক্তঃ কোন্তেয় তমোদ্বারৈরিত্তিভিন্রঃ ।  
 আচরত্যাশ্বনঃ শ্রেয়ন্ততো যাতি পরাং গতিম্ ॥২২  
 যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কামচারতঃ ।  
 ন স সিদ্ধিমবাপ্নোতি ন সুখং ন পরাং গতিম্ ॥২৩  
 তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তে কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ ।  
 জ্ঞাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তুমিহাহসি ॥২৪  
 দৈবাম্রসম্পদ্বিভাগযোগঃ ।

---

হে কোন্তেয়! মুচগণ, জন্মে জন্মে আম্ররী যোনি প্রাপ্ত হইয়া আমাকে  
 না পাইয়া তদপেক্ষা অধমা গতি প্রাপ্ত হয় ৥২০

কাম, ক্রোধ, এবং লোভ, নরকের এই ত্রিবিধ দ্বার আত্মজ্ঞানের নাশক;  
 অতএব এই তিনটি পরিত্যাগ কর ৥২১

হে কোন্তেয়! নরকের দ্বার ভূত এই তিন হইতে বিমুক্ত মানব  
 আপনার মঙ্গল সাধন করেন। তদনন্তর পরগতি প্রাপ্ত হন ৥২২

যে ব্যক্তি শাস্ত্রবিধি উপেক্ষা করিয়া যথাভিকিচি কার্য্যে প্রবৃত্ত হয়, সে  
 সিদ্ধি পায় না, সুখ পায় না, এবং পরাগতিও পায় না ৥২৩

অতএব কোনটি কার্য্য, কোনটি অকার্য্য, এতৎ সম্বন্ধীয় ব্যবস্থা বিষয়ে,  
 শাস্ত্রই তোমার প্রমাণ; এই শাস্ত্র বিধান জ্ঞাত হইয়া কৰ্ম্ম করিতে যোগ্য  
 হও ৥২৪

---

## সপ্তদশোহিধ্যায়ঃ ।

### অৰ্জুন উবাচ ।

যে শাস্ত্রবিধিযুংস্বজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়াবিতাঃ ।  
তেষাং নিষ্ঠা তু কা কৃষ্ণ সঙ্কমাহো রজস্তমঃ ॥১

### শ্রীভগবানুবাচ ।

ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা ।  
সাত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি তাং শৃণু ॥২  
সত্বানুরূপা সৰ্ব্বত্র শ্রদ্ধা ভবতি ভারত ।  
শ্রদ্ধাময়োহয়ং পুরুষো যো যচ্ছ্রদ্ধঃ স এব সঃ ॥৩  
যজন্তে সাত্বিকা দেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ ।  
প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চাত্রে যজন্তে তামসা জনাঃ ॥৪  
অশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং তপ্যন্তে যে তপো জনাঃ ।  
দম্ভাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলাদিভাঃ ॥৫  
কর্শয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ ।  
মাতৈশ্বাস্তঃশরীরস্থং তান্ বিদ্যাস্থরনিশ্চয়ান্ ॥৬

অৰ্জুন বলিলেন,—হে কৃষ্ণ যাহারা শাস্ত্রবিধি অতিক্রম করিয়া, অথচ শ্রদ্ধাবৃত্ত হইয়া যজ্ঞাদি করে, তাহাদের নিষ্ঠা কিরূপ ? সত্ব ? রজ ? অথবা তম ? ১১

শ্রীভগবান্ বলিলেন,—দেহীদিগের সাত্বিকী, রাজসী এবং তামসী এই তিন প্রকারই শ্রদ্ধা হয় ; তাহা স্বভাব জাত ; তাহার বিষয় শ্রবণ কর ১২

হে ভারত ! সকলেরই শ্রদ্ধা সত্বানুরূপ হইয়া থাকে ; এই পুরুষোত্তম শ্রদ্ধাময় ; যে যাদৃশ শ্রদ্ধা যুক্ত, তিনি তাহার পক্ষে সেইরূপ ১৩

সাত্বিকগণ দেবগণের পূজা করেন, রাজসগণ যক্ষ রাক্ষসের পূজা করে, অবশিষ্ট তামসগণ ভূত ও প্রেতগণের পূজা করে ১৪

দম্ভ ও অহঙ্কার সংযুক্ত কামনা, অহুঃরাগ, ও আগ্রহ বিশিষ্ট যে অবিবেকী জনগণ, শরীরস্থ ভূত সমূহকে এবং অন্তঃ শরীরস্থ আমাকেও ক্রুশ করিয়া অশাস্ত্র-বিহিত উৎকট তপস্তা করে, তাহাদিগকে জুরকর্মী জানিও ১৫৬

আহারস্থপি সর্কস্ত ত্রিবিধো ভবতি প্রিয়ঃ ।  
 যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেষাং ভেদমিমং শৃণু ॥৭  
 আয়ুঃসম্ভবলারোগ্যসুখপ্রীতিবিসৰ্দ্ধনাঃ ।  
 রস্তাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরা হৃদ্যা আহারাঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥৮  
 কটুশ্ললবণাত্মাফতীক্ষ্ণরুক্ষবিদাহিনঃ ।  
 আহারা রাজসস্তেষ্ঠা হৃৎশোকাময়প্রদাঃ ॥৯  
 যাতবামং গতরসং পূতিপশুযিতঞ্চ যৎ ।  
 উচ্ছিষ্টমপি চামেধ্যং ভোজনং তামসপ্রিয়ম্ ॥১০  
 অফলাকাজ্জিভির্যজ্ঞো বিধিদিষ্টো য ইজ্যতে ।  
 যষ্টব্যমেবেতি মনঃ সমাধায় স সাত্ত্বিকঃ ॥১১  
 অভিসন্ধায় তু ফলং দত্তার্থমপি চৈব যৎ ।  
 ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসম্ ॥১২  
 বিধিহীনমশুষ্ঠানং মন্ত্রহীনমদক্ষিণম্ ।  
 শ্রদ্ধাবিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে ॥১৩

সকলের প্রিয় আহার তিন প্রকার, সেইরূপ যজ্ঞ, তপ, এবং দান, ও তাহাদের প্রভেদ শ্রবণ কর ।৭

আয়ুঃ, সন্ত, বল, আরোগ্য, সুখ প্রীতি বর্দ্ধনকারী, সরস, স্নিগ্ধ, স্থায়ী, এবং পরিতোষকর আহার সমূহ সাত্ত্বিকগণের প্রিয় ৮  
 কটু, অম্ল, লবণ, অত্যাফ, তীক্ষ্ণ, রুক্ষ, বিদাহি, হৃৎ, শোক, রোগজনক আহার সমূহ রাজসদিগের প্রিয় ৯

শীতল, শুষ্ক, দুর্গন্ধ, পশু্যাসিত, উচ্ছিষ্ট, এবং অভক্ষ্য যে আহার, তাহাই তামসগণের প্রিয় ১০

ফলাকাজ্জবিহীনগণ যজ্ঞানুষ্ঠান করিতেই হইবে, এইরূপ মন স্থির করিয়া বিধি সম্মত যে যজ্ঞানুষ্ঠান করেন, তাহা সাত্ত্বিক ১১

কিন্তু ফলাভিসন্ধি সহকারে দত্তার্থই যে যজ্ঞানুষ্ঠান করে ; হে ভারতশ্রেষ্ঠ! সেই যজ্ঞকে রাজস জানিবে ১২

বিধিবিহীন, ঘোপ্যপাত্রে অন্নদান বিরহিত, মন্ত্রহীন, দক্ষিণা রহিত, শ্রদ্ধাশূন্য, যজ্ঞকে তামস বলে ১৩

দেবদ্বিষাংগুরুপ্রোক্তপূজনং শৌচমার্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শারীরং তপ উচ্যতে ॥১৪

অনুবেগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতকং যৎ ।

স্বাধ্যায়াভ্যাসনং চৈব বাঙ্‌ময়ং তপ উচ্যতে ॥১৫

মনঃপ্রসাদঃ সৌম্যত্বং মোনমাত্মবিনিগ্রহঃ ।

ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্তপো মানসমুচ্যতে ॥১৬

শ্রদ্ধয়া পরয়া তপ্তং তপস্তৎ ত্রিবিধং নরৈঃ ।

অফলাকাজ্জিভির্যুতৈঃ সাধ্বিকং পরিচক্ষতে ॥১৭

সংকারমানপূজার্থং তপো দণ্ডেন চৈব যৎ ।

ক্রিয়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চলমঙ্গবম্ ॥১৮

মূঢ়গ্রাহেনাত্মনো যৎ পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ ।

পরস্তোৎসাদনার্থং বা তন্তামসমুদাহৃতম্ ॥১৯

দাতব্যমিতি যদানং দীয়তেহমুপকারিণে ।

দেশে কালে চ পাত্রে চ তদানং সাধ্বিকং স্মৃতম্ ॥২০

দেবতা, ব্রাহ্মণ, গুরু ও প্রোক্ত ব্যক্তির পূজা, শৌচ, সরলতা, ব্রহ্মচর্য্য, এবং  
অহিংসা শারীর তপস্তা বলিয়া উক্ত ১৪

অনুবেগকরবাক্য, সত্য, প্রিয় ও হিতকর বিষয়, এবং বেদাভ্যাস, এই  
গুলি বাঙ্গয় তপ বলিয়া উক্ত ১৫

মনের প্রসাদ, অক্রুরতা, মোন, আত্মনিগ্রহ, ভাবশুদ্ধি, এইগুলি মানস-  
তপ বলিয়া উক্ত ১৬

ফলকামনাশূন্য ও আত্মযুক্ত নরগণ কর্তৃক পরমাশ্রদ্ধা সহকারে অমুষ্ঠিত  
সেই ত্রিবিধ তপকে সাধ্বিক বলে ১৭

সংকার, মান, এবং পূজা প্রাপ্তির আশায় দম্বসহকারে যে তপস্তা অনু-  
ষ্ঠিত হয়, ইহলোকে সেই অনিত্য ক্ষণিক তপস্তা রাজস কথিত হয় ১৮

অবিবেকিতা হেতু পরের বিনাশার্থ বা আত্মপীড়া দ্বারা যে তপ অনুষ্ঠিত  
হয়, তাহা তামস বলিয়া কথিত ১৯

দান করা উচিত বোধে, প্রত্যাগকারে অসমর্থ ব্যক্তিকে পুণ্যক্ষেত্রে, সং-  
পাত্রে যে দান দেওয়া হয়, তাহা সাধ্বিক ২০

যত্ন প্রত্যাশকারার্থং ফলমুদ্दिष्ट বা পুনঃ ।  
 দীয়েতে চ পরিক্রিষ্টং তদানং রাজসং শ্রুতম্ ॥২১  
 অদেশকালে যদানমপাত্রেভ্যশ্চ দীয়েতে ।  
 অসংকৃতমবজ্ঞাতং তত্ৰামসমুদাহতম্ ॥২২  
 ঔ তৎসদিত্তি নির্দেশো ব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ শ্রুতঃ ।  
 ব্রাহ্মণান্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা ॥২৩  
 তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ ।  
 প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততঃ ব্রহ্মবাদিনাম্ ॥২৪  
 তদিত্যনভিসন্ধায় ফলং যজ্ঞতপঃক্রিয়াঃ ।  
 দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাজ্জিভিঃ ॥২৫  
 সত্ত্বাবে সাধুভাবে চ সদিত্যেতৎ প্রযজ্যতে ।  
 প্রশস্তে কর্ম্মণি তথা সচ্ছন্দঃ পার্থ যুজ্যতে ॥২৬  
 যজ্ঞে তপসি দানে চ হিতিঃ সদিত্তি চোচ্যতে ।  
 কর্ম্ম চৈব তদর্থীয়ং সদিত্যেবাভিধীয়তে ॥২৭

কিন্তু যাহা প্রত্যাশকার কামনায় বা ফলপ্রাপ্তির আশায়, অসন্তোষের সহিত দেওয়া হয়, সেই দান রাজস বলিয়া কথিত ।২১

দেশ, কাল ও পাত্রের বিচার না করিয়া সংকার শূন্যভাবে, তিরসার সহকারে যে দান করা হয়, তাহা তামস ।২২

ঔ, তৎ, সং, এই তিন প্রকার পরমায়ার নাম, কথিত আছে ; তদ্বার পুরাকালে ব্রাহ্মণ, যজ্ঞ, এবং বেদ বিহিত হইয়াছে ।২৩

এইজ্ঞাত ‘ঔ,’ এই বাক্য উচ্চারণ করিয়া ব্রহ্মবাদীগণের যজ্ঞ, দান, তপঃ ক্রিয়া সর্বদা প্রবর্ত্তিত হয় ।২৪

মোক্ষকামীগণ, ফলাভিসন্ধি না করিয়া ‘তৎ’ এই বাক্য উচ্চারণ করতঃ বিবিধ যজ্ঞ, তপক্রিয়া এবং দানক্রিয়া সম্পন্ন করেন ।২৫

হে পার্থ ! সত্ত্বাবে এবং সাধুভাবে ‘সং’ শব্দ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, অপিচ শুভ কর্ম্মেও ‘সং’ শব্দ প্রযুক্ত হয় ।২৬

যজ্ঞ, তপস্যা, এবং দানে, অবস্থানকেও সং বলে ; তদভিলাষের কর্ম্মও সং নামে কথিত হয় ।২৭

( ১০৯ )

অশ্রদ্ধা হতং দত্তং তপস্বপ্তং কৃতঞ্চ যৎ ।

অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেতা নো ইহ ॥২৮

শ্রদ্ধাশ্রয়বিভাগযোগঃ ।

---

অশ্রদ্ধা সহকারে অশ্রুষ্টিত হবন, দান, তপস্তা, সকলই অসৎ কথিত হয় ;  
হে পার্থ ! তাহা পরলোকে, অথবা ইহলোকে ফলোপধায়ক হয় না ॥২৮

---

## অষ্টাদশোধ্যায়ঃ ।

### অৰ্জুন উবাচ ।

সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুम् ।

ত্যাগস্ত চ হৃষীকেশ পৃথক্ কেশিনিহৃদন ॥১

### শ্রীভগবানুবাচ ।

কাম্যানাং কৰ্ম্মণাং ত্রাসং সন্ন্যাসং কবয়োবিহঃ ।

সৰ্বকৰ্ম্মফলত্যাগং প্রাহৃত্যাগং বিচক্ষণাঃ ॥২

ত্যাগ্যং দোষবদিত্যেকৈ কৰ্ম্ম প্রাহৰ্ম্মনীষিণঃ ।

যজ্ঞদানতপঃ কৰ্ম্ম ন ত্যাগ্যমিতি চাপরে ॥৩

নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ত্যাগে ভরতসন্তম ।

ত্যাগোহি পুরুষব্যাত্ত্র ত্রিবিধঃ সংপ্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥৪

যজ্ঞদানতপঃ কৰ্ম্ম ন ত্যাগ্যং কার্য্যমেব তৎ ।

যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি মনীষিণাম্ ॥৫

এতাশ্চপি তু কৰ্ম্মাণি সঙ্গং তাক্ত্বা ফলানি চ ।

কৰ্ত্তব্যানীতি মে পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমম্ ॥৬

---

অৰ্জুন বলিলেন,—হে হৃষীকেশ ! হে মহাবাহো ! হে কেশীনিহৃদন !

সন্ন্যাস ও ত্যাগ, এতদ্ব্যয়ের তত্ত্ব পৃথক্ৰূপে জানিতে ইচ্ছা করি ।১

শ্রীভগবান্ বলিলেন,—পণ্ডিতগণ কাম্যকৰ্ম্ম ত্যাগকে সংন্যাস বলিয়া জানেন, বিচক্ষণগণ সৰ্বকৰ্ম্মের ফলত্যাগকে ত্যাগ বলিয়া থাকেন ।২

কোন কোন পণ্ডিত কৰ্ম্ম দোষাবহ, এই কারণে তাহা ত্যাগ্য বলেন ; মীমাংসকগণ যজ্ঞ, দান, তপ, কৰ্ম্ম, ত্যাগ্য নহে বলেন ।৩

হে ভরতসন্তম পুরুষব্যাত্ত্র ! সেই ত্যাগ সম্বন্ধে আমার হিরাতিপ্রায় শ্রবণ কর।—তিন প্রকার ত্যাগ কীৰ্ত্তিত হয় ।৪

যজ্ঞ, দান, তপ, কৰ্ম্ম, ত্যাগ্য নহে ; তাহা করণীয় বটে ; যজ্ঞ, দান এবং তপস্য মনীষিদিগের পবিত্রকর ।৫

হে পার্থ ! কিন্তু এই সকল কৰ্ম্ম ও সদ্ধফল পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক অমুষ্ঠেয় ; ইহাই আমার নিশ্চিত প্রকৃষ্ট অভিপ্রায় ।৬



নিয়ন্তৃত্ব তু সন্ন্যাসঃ কৰ্মণো নোপপদ্যতে ।  
 মোহান্তত্ব পরিভ্যাগস্তামসঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥৭  
 দুঃখমিত্যেব যৎ কৰ্ম কারক্লেশভয়াং ত্যজেৎ ।  
 স কৃৎস্না রাজসং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ॥৮  
 কার্যামিত্যেব যৎকৰ্ম নিয়ন্তং ক্রিয়তেহজ্জুন ।  
 সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলকৈব স ত্যাগঃ সাত্বিকো মতঃ ॥৯  
 ন দ্বেষ্টাকুশলং কৰ্ম কুশলে নানুযজ্জতে ।  
 ত্যাগী সত্বসমাবিষ্টো মেধাবী হ্রিসসংশয়ঃ ॥১০  
 নহি দেহভূতা শক্যং ত্যক্ত্বং কৰ্ম্মাণ্যশেষতঃ ।  
 যন্ত কৰ্ম্মফলত্যাগী স ত্যাগীত্যভিধীয়তে ॥১১  
 অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কৰ্ম্মণঃ ফলম্ ।  
 ভবত্যাত্যাগিনাং প্রেত্য নতু সন্ন্যাসিনাং কচিৎ ॥১২  
 পঞ্চৈতানি মহাবাহো কারণানি নিবোধ মে ।  
 সাংখ্যে কৃতান্তে প্রোক্তানি সিদ্ধয়ে সৰ্ব্বকৰ্ম্মণাম্ ॥১৩

কিন্তু নিত্য কৰ্ম্মের সন্ন্যাস বিধেয় নহে ; মোহ বশতঃ তাহার পরিভ্যাগ তামস বলিয়া কীর্ত্তিত হয় ।৭

যে লোক দুঃখপ্রদ মনে করিয়া, শারীরিক ক্লেশের ভয়ে কৰ্ম্ম ত্যাগ করে, সে রাজস ত্যাগ করিয়া, ত্যাগফল পায় না ।৮

হে অৰ্জুন ! আসক্তি এবং ফল ও ত্যাগ করিয়া কর্তব্য বোধে যে নিত্য কৰ্ম্ম অহুষ্ঠিত হয়, সেই ত্যাগ সাত্বিক ।৯

সবগুণসম্পন্ন, স্থিরবুদ্ধি, সংশয়বিহীন ত্যাগীব্যক্তি দুঃখপ্রদ কৰ্ম্মকে ঘেঁষ করেন না এবং সুখাবহ কৰ্ম্মেও প্রীত হন না ।১০

দেহধারীগণ নিঃশেষ রূপে কৰ্ম্ম সমূহ ত্যাগ করিতে সমর্থ নহে ; যিনি কৰ্ম্মফলত্যাগী, তিনিই ত্যাগী বলিয়া অভিহিত হন ।

অনিষ্ট, ইষ্ট, ও মিশ্র, সকল ব্যক্তিদিগের দেহনাশের পর, এই ত্রিবিধ কৰ্ম্মফল হইয়া থাকে, কিন্তু সন্ন্যাসীদিগের তাহা হয় না ।১২

হে মহাবাহো ! সৰ্ব্বকৰ্ম্ম সিদ্ধির নিমিত্ত বেদান্ত শাস্ত্রের সিদ্ধান্তে নির্দিষ্ট পাঁচটা কারণ আমার নিকট জ্ঞান ।১৩

অধিষ্ঠানং তথা কৰ্ত্তা করণঞ্চ পৃথগ্ধৰ্ম্ম ।  
 বিবিধান্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবদৈব্যাণ্য পঞ্চমম্ ॥১৪  
 শরীরবান্মনোভির্ষং কৰ্ম্ম প্রারভতে নরঃ ।  
 জ্ঞানং বা বিপরীতং বা পঠেতে তন্ত হেতবঃ ॥১৫  
 তত্রৈবং সতি কৰ্ত্তারমান্মনঃ কেবলন্ত যঃ ।  
 পশুতাকৃতবুদ্ধিমান্মনঃ পশুতি দুৰ্ম্মতিঃ ॥১৬  
 যন্ত নাহংকৃতো ভাবো বুদ্ধির্ধম্য ন লিপাতে ।  
 হত্বাপি স ইমান্লোকান হন্তি ন নিবধ্যতে ॥১৭  
 জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কৰ্ম্মচোদনা ।  
 করণং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কৰ্ম্মসংগ্রহঃ ॥১৮  
 জ্ঞানং কৰ্ম্ম চ কৰ্ত্তা চ ত্রিধৈব গুণভেদতঃ ।  
 প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছূ তাত্ত্বপি ॥১৯  
 সৰ্ব্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মীক্ষতে ।  
 অবিতৰ্কং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি সাত্বিকম্ ॥২০

শরীর, অহঙ্কার, নানা ইন্দ্রিয়, নানা প্রকার পৃথক চেষ্টা, এবং দৈব  
 পঞ্চম ১৪

মনুষ্য-শরীর, বাক্য, ও মনের দ্বারা যে ন্যায্য, বা তদ্বিপরীত কৰ্ম্ম সম্পা  
 দন করে, উল্লিখিত পাঁচটাই তাহার হেতু ১৫

তদ্বিষয়ে এইরূপ হইলে, যে ব্যক্তি কেবল আত্মাকেই কৰ্ত্তারূপে  
 দর্শন করে, অপরিমার্জিত বুদ্ধি প্রভাবে সে দুৰ্ম্মতি সম্যক্ দেখিবে  
 পায় না ১৬

যাহার অহঙ্কৃত ভাব নাই, যাহার বুদ্ধি কৰ্ম্মে লিপ্ত হয় না, তঁ  
 এই লোকে সকলকে হত্যা করিলেও হনন করেন না, এবং তজ্জন্ত ক  
 নিবদ্ধ হন না ।

জ্ঞান, জ্ঞেয়, পরিজ্ঞাতা, তিন প্রকার কৰ্ম্ম প্রবর্তক ; করণ, কৰ্ম্ম, কৰ্ত্ত  
 এই তিন প্রকার কৰ্ম্মের আশ্রয় ১৮

জ্ঞান, কৰ্ম্ম ও কৰ্ত্তা, গুণভেদ হেতু ত্রিবিধ ; গুণানুসারে তাহাদের যথা  
 বৃত্তান্ত শ্রবণ কর ১৯

যদ্বারা বিভক্ত ভূত সমূহে অবিতৰ্ক এক অব্যয় ভাব দৃষ্ট হয়, সে  
 জ্ঞানকে সাত্বিক জানিবে ২০

শৃঙ্খলেন তু যজ্ঞজ্ঞানং নানাতাবান্ পৃথগ্ধিধান্ ।  
 বেত্তি সর্বেষু ভূতেষু তজ্ঞানং বিদ্ধি রাজসম্ ॥২১  
 যত্তু কুৎসবদেকস্মিন্ কার্যো সত্তমহৈতুকম্ ।  
 অতর্বার্হবদল্লগ্ন তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥২২  
 নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদেষতঃ কৃতম্ ।  
 অফলপ্রেপ্সুনা কর্ম্য যত্তং সাত্ত্বিকমুচ্যতে ॥২৩  
 যত্তু কামেপ্সুনা কর্ম্য সাহঙ্কারেণ বা পুনঃ ।  
 ক্রিয়তে বহলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতম্ ॥২৪  
 অল্পবন্ধং ক্ষয়ং হিংসামনপেক্ষা চ পৌরুষম্ ।  
 মোহাদারভ্যতে কর্ম্য যত্তত্তামসমুচ্যতে ॥২৫  
 মুক্তসঙ্গোহনহংবাদী ধৃত্যুৎসাহসমযিতঃ ।  
 সিক্যাসিক্যোনির্বিকারঃ কর্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ॥২৬  
 রাগী কর্ম্যফলপ্রেপ্সুলুক্কো হিংসাম্মকোহগুচিঃ ।  
 হর্ষশোকায়িতঃ কর্তা রাজসঃ পরিকীর্তিতঃ ॥২৭

পৃথক্ রূপে যে জ্ঞানে সকল ভূতে পৃথগ্ধিধ অনেক ভাব জানা যায়, সেই  
 জ্ঞান রাজস জানিও ৥২১

কিন্তু বাহাতে এক মাত্র কার্যের সমস্ত বলিয়া মনে হয়, ও আসক্তি জন্মে,  
 সেই হেতুশূন্য তত্ত্বজ্ঞান-সম্বন্ধ-বিহীন তুচ্ছ জ্ঞানকে তামস বলে ৥২২

ফলতৃষ্ণা বিরহিত ব্যক্তি কর্তৃক নিত্যরূপে অহুষ্ঠিত আসক্তি-শূন্য অমুরাগ  
 ও দ্বেষ বিহীন ভাবে কৃত যে কর্ম্য, তাহা সাত্ত্বিক বলিয়া কথিত ৥২৩

কিন্তু ফলকামী বা অহঙ্কৃত ব্যক্তি কর্তৃক বহল আয়াসসাধ্য যে কর্ম্য  
 অহুষ্ঠিত হয়, তাহা রাজস বলিয়া কথিত ৥২৪

পরিণামে বন্ধন, নাশ, পরহিংসাজনক এবং স্বকীয় সামর্থ্যাতীত ভাবে  
 মোহ বশতঃ যে কর্ম্য অহুষ্ঠিত হয়, তাহা তামস বলিয়া কথিত ৥২৫

আসক্তি-বিরহিত 'অহং,' এই অভিমান বিহীন, ধৈর্য্য ও উৎসাহ সমযিত  
 সিদ্ধি ও অসিদ্ধিতে বিকার রহিত কর্তাকে সাত্ত্বিক বলে ৥২৬

বিষয়ামুরাগী, ফলকামী, লোভী, হিংসাম্মক, অগুচি, এবং হর্ষ শোকযুক্ত  
 কর্তাকে রাজস বলে ৥২৭

অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ শঠো নৈকৃতিকোহলসঃ ।

বিবাদী দীর্ঘস্থত্রী চ কৰ্ত্তা তামস উচ্যতে ॥২৮

বুদ্ধেৰ্ভেদং ধৃতৈশ্চ ব গুণতত্ত্ববিধং শৃণু ।

প্রোচ্যমানমশেষেণ পৃথক্বেন ধনঞ্জয় ॥২৯

প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্য্যাকাৰ্য্যে ভয়াভয়ে ।

বন্ধং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাস্বিকী ॥৩০

যয়া ধৰ্ম্মমধৰ্ম্মঞ্চ কার্য্যাকাৰ্য্যমেব চ ।

অমথাবং প্রজান্নাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী ॥৩১

অধৰ্ম্মং ধৰ্ম্মমিতি যা মন্ততে তমসাবৃত্তা ।

সৰ্ক্সার্থান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ॥৩২

ধৃত্যা যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ ।

যোগেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাস্বিকী ॥৩৩

যয়া তু ধৰ্ম্মকামার্থান্ ধৃত্যা ধারয়তেহৰ্জুন ।

প্রসঙ্গেন ফলাকাজ্ঞী ধৃতিঃ সা পার্থ রাজসী ॥৩৪

অসমাহিত, বিবেকবিহীন, উদ্ধত, শঠ, অপমানকারী, অলস, বিবাদবুদ্ধ ও দীর্ঘ স্থত্রী কৰ্ত্তাকে তামস বলে ॥২৮

হে ধনঞ্জয়! গুণানুসারে বুদ্ধি ও ধৃতির ও তিন প্রকার ভেদ পৃথক্ রূপে নিঃশেষভাবে কথিত হইতেছে শ্রবণ কর ॥২৯

হে পার্থ! প্রবৃত্তি, নিবৃত্তি, কার্য্য, অকার্য্য, ভয়, অভয়, বন্ধ ও মোক্ষ, যাহাতে জানা যায় সেই বুদ্ধি সাস্বিকী ॥৩০

হে পার্থ! যাহা দ্বারা ধৰ্ম্ম এবং অধৰ্ম্ম, কার্য্য এবং অকার্য্য, যথাং নিরূপিত হয় না ; সেই বুদ্ধি রাজসী ॥৩১

হে পার্থ! যাহাতে অধৰ্ম্মকে ধৰ্ম্ম মনে হয় এবং সকল অর্থ বিপরীত প্রতীত হয়, সেই তমোগুণাচ্ছন্ন বুদ্ধি তামসী ॥৩২

হে পার্থ! সমাধান বলে যে অব্যভিচারিণী ধৃতি দ্বারা মন, প্রাণ ও ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়া ধারণ করা যায়, সেই ধৃতি সাস্বিকী ॥৩৩

হে পার্থ! হে অৰ্জুন! যে ধৃতি দ্বারা লোকে ধৰ্ম্ম, অর্থ ও কাম, সমূহকে ধারণ করে, এবং প্রসঙ্গক্রমে ফলাকাজ্ঞী হয় ; সেই ধৃতি রাজসী ॥৩৪

যয়া স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেব চ ।  
 ন বিমুক্তি হর্মেধা ধৃতিঃ সা পার্থ তামসী ॥৩৫  
 স্ন্যং ত্বিদানীং ত্রিবিধং শৃণু মে ভরতর্ষভ ।  
 অভ্যাসাদ্রমতে যত্র ছুঃখাস্তঞ্চ নিগচ্ছতি ॥৩৬  
 যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেহমৃতোপমম্ ।  
 তৎ স্ন্যং সাত্বিকং প্রোক্তমাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজম্ ॥৩৭  
 বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্যত্তদগ্রেহমৃতোপমম্ ।  
 পরিণামে বিষমিব তৎ স্ন্যং রাজসং মৃতম্ ॥৩৮  
 যদগ্রে চাতুর্বন্ধে চ স্ন্যং মোহনমাত্মনঃ ।  
 নিদ্রালস্তপ্রমাদোথং তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥৩৯  
 ন তদস্তি পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা পুনঃ ।  
 সৰ্বং প্রকৃতিজৈর্মুক্তং যদেভিঃ শ্রাজ্জিভিগুণৈঃ ॥৪০  
 ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরন্তপ ।  
 কৰ্ম্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাবপ্রভবৈগুণৈঃ ॥৪১

হে পার্থ ! অবিবেকী ব্যক্তি যদ্বারা নিদ্রা, ভয়, ক্রোধ, বিষাদ, এবং  
 অহঙ্কার হইতে মুক্ত হয় না, সেই ধৃতি তামসী ৷৩৫

হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! এক্ষণে আমার নিকট ত্রিবিধ স্ন্যের বিষয় শ্রবণ  
 কর ৷৩৬

যে স্ন্যে অভ্যাস হেতু আনন্দ জন্মে এবং ছুঃখের শেষ হয়, যাহা অনি-  
 র্কণীয়, যাহা অগ্রে বিষতুল্য, পরিণামে অমৃতোপম, আত্মবুদ্ধির প্রসাদ-  
 জনিত, সেই স্ন্য সাত্বিক বলিয়া অভিহিত ৷৩৭

বিষয়েন্দ্রিয়ের সংযোগ হেতু যাহা প্রথমে অমৃতোপম, পরিণামে বিষবৎ,  
 সেই স্ন্য রাজস ৷৩৮

নিদ্রা, আলস্ত, ও প্রমাদজনিত যে স্ন্য প্রথমে ও উত্তর কালে আত্মার  
 মোহ উৎপাদন করে, তাহা তামস বলিয়া কথিত ৷৩৯

পৃথিবী, স্বর্গ, বা দেবগণের মধ্যে এমন জীব নাই যে প্রকৃতি সন্তুত এই  
 তিন গুণ হইতে বিমুক্ত ৷৪০

হে পরন্তপ ! ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য এবং শূদ্রদিগের কৰ্ম্ম সমূহ, জন্মান্ত-  
 রীণ সংস্কার দ্বারা বিশেষরূপে বিভক্ত ৷৪১

শমোদমস্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরাজবমেব চ ।  
 জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্মকৰ্মস্বভাবজম্ ॥৪২  
 শৌৰ্য্যং তেজোধৃতিদীক্ষ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নম্ ।  
 দানমীশ্বরভাবশ্চ ক্ষত্রং কৰ্ম স্বভাবজম্ ॥৪৩  
 কৃষিগোরক্ষ্যাবাণিজ্যং বৈশ্যকৰ্ম স্বভাবজম্ ।  
 পরিচর্যাশ্রকং কৰ্ম শূদ্রস্যাপি স্বভাবজম্ ॥৪৪  
 স্বে স্বে কৰ্মণ্যভিরতঃ সংসিদ্ধিং লভতে নরঃ ।  
 স্বকৰ্মনিরতঃ সিদ্ধিং যথা বিন্দতি তচ্ছৃণু ॥৪৫  
 যতঃ প্রবৃতিভূতানাং যেন সৰ্ব্বমিদং ততম্ ।  
 স্বকৰ্মণা তমভ্যৰ্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতি মানবঃ ॥৪৬  
 শ্রেয়ান্ সধৰ্ম্মো বিগুণঃ পরধৰ্ম্মাং অহুষ্ঠিতাং ।  
 স্বভাবনিয়তং কৰ্ম কুৰ্ব্বন্নাপ্রোতি কিৰিষম্ ॥৪৭  
 সহজং কৰ্ম কোন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ ।  
 সৰ্কারস্তা হি দোষেণ ধূমেনাগ্নিরিবাধূতাঃ ॥৪৮

শম, দম, তপস্কা, শৌচ, ক্ষমা, সরলতা, জ্ঞান, বিজ্ঞান এবং আস্তিক্য  
এই গুলি ব্রাহ্মণের স্বভাবজ কর্ম ॥৪২

শৌৰ্য্য, তেজঃ, ধৃতি, দক্ষতা, যুদ্ধে অপরাধুতা, দান, এবং ঈশ্বর ভাব,  
এই গুলি ক্ষত্রিয়ের স্বভাবজ কর্ম ॥৪৩

কৃষি, গোরক্ষণ, এবং বাণিজ্য বৈশ্যের স্বভাবজ কর্ম । পরিচর্যাশ্রক  
কর্মই শূদ্রের স্বভাবজ ॥৪৪

স্ব স্ব কর্মপরায়ণ মানব, সিদ্ধিলাভ করেন ; স্বকর্ম নিরত লোক যেরূপে  
সিদ্ধি লাভ করে ; তাহা শুন ॥৪৫

যাহা হইতে ভূত সকলে প্রবৃতি, যদ্বারা এই সকল ব্যাপ্ত মানব স্বকর্ম  
দ্বারা তাঁহাকে অর্চনা করিয়া সিদ্ধি লাভ করে ॥৪৬

দোষযুক্ত স্বধর্ম নির্দোষ রূপে অহুষ্ঠিত পরধর্ম অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ; স্বভাবজ  
কর্ম করিয়া কেহই পাপ প্রাপ্ত হয় না ॥৪৭

হে কোন্তেয় ! সদোষ হইলেও স্বভাববিহিত কর্ম ত্যাগ করিবে না,  
সকল কর্মই ধূমাবৃত অগ্নির ছায় দোষে আচ্ছন্ন ॥৪৮

অসক্তবুদ্ধিঃ সৰ্ব্বত্র জিতাত্মা বিগতস্পৃহঃ ।  
 নৈকৰ্ম্ম্যসিদ্ধিং পরমাং সম্যাসেনাধিগচ্ছতি ॥৪৯  
 সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্ম তথাপ্রোতি নিবোধ মে ।  
 সমাসেনৈব কোন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানস্যা যা পরা ॥৫০  
 বুদ্ধ্যা বিমুক্তয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ ।  
 শব্দাদীনৃ বিষয়ান্ত্যক্তা রাগদ্বेषৌ ব্যাদস্য চ ॥৫১  
 বিবিক্তসেবী লঘুশী যতবাক্যমানসঃ ।  
 ধ্যানযোগপরোনিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ ॥৫২  
 অহঙ্কারং বলং দৰ্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহম্ ।  
 বিমুচ্য নির্মমঃ শাস্তোব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥৫৩  
 ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি ।  
 সমঃ সৰ্বেষু ভূতেষু মন্তকিং লভতে পরাম্ ॥৫৪  
 ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাশ্মি তত্ত্বতঃ ।  
 ততো মাং তত্ত্বতোজ্জাত্বা বিশতে তদনন্তরম্ ॥৫৫

সকল বিষয়ে অনাসক্ত, জিতাত্মা, নিস্পৃহ ব্যক্তি সম্যাস দ্বারা নৈকৰ্ম্ম্যরূপ  
 পরম সিদ্ধি প্রাপ্ত হন।৪৯

হে কোন্তেয় ! নৈকৰ্ম্ম্য সিদ্ধিপ্রাপ্ত মানব যেক্রমে ব্রহ্মলাভ করেন, এবং  
 যাহা জ্ঞানের পরানিষ্ঠা সংক্ষেপে তাহা আমার নিকট জ্ঞান।৫০

বিমুক্ত বুদ্ধিযুক্ত হইয়া ধৃতিদ্বারা মনকে নিয়মিত করিয়া শব্দাদি বিষয়  
 সকল ত্যাগ করিয়া রাগ এবং দ্বেষ অপসারিত করিয়া, নির্জ্ঞান প্রদেশবাসী  
 লঘুভোজী, বাক্য শরীর ও মনঃসংযমকারী, সতত ধ্যাননিষ্ঠ হইয়া বৈরাগ্যকে  
 আশ্রয় করিয়া, অহঙ্কার, বল, দৰ্প, কাম, ক্রোধ এবং পরিগ্রহ, পরিত্যাগ  
 করিয়া 'আমার' এই অভিমান শূন্য হইয়া শাস্ত ব্যক্তি ব্রহ্মই হন।৫১।৫২।৫৩

ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত, প্রসন্নচিত্ত, ব্যক্তি শোক করেন না, এবং আকাঙ্ক্ষা  
 করেন না, সৰ্ব্বভূতে সমবুদ্ধি সম্পন্ন হইয়া, অতি শ্রেষ্ঠ মদভক্তি লাভ  
 করেন।৫৪

আমি যেক্রমে এবং যাহা, আমার প্রতি ভক্তি প্রভাবে তত্ত্বতঃ তাহা  
 জানিতে পারেন ; আমাকে তত্ত্বতঃ জানিয়া তদনন্তর আমাতে প্রবেশ  
 করেন।৫৫

সৰ্বকৰ্ম্মাণ্যপি সদা কুৰ্ব্বাণো মদ্যপাশ্রয়ঃ ।  
 মৎপ্রসাদাদবাপ্নোতি শাস্বতং পদমব্যয়ম্ ॥৫৬  
 চেতসা সৰ্বকৰ্ম্মাণি ময়ি সংশ্রুয়া মৎপরঃ ।  
 বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য মচ্চিত্তঃ সততং ভব ॥৫৭  
 মচ্চিত্তঃ সৰ্বভূতানাং মৎপ্রাসাদাৎ তরিষ্যসি ।  
 অথচেত্ত্বমহংকারাম শ্রোষ্যসি বিনঙ্ক্যসি ॥৫৮  
 যদহংকারমাশ্রিত্য ন যোংস্য ইতি মন্তসে ।  
 মিথৈব ব্যবসায়ন্তে প্রকৃতিস্থাং নিয়োক্যতি ॥৫৯  
 স্বভাবজেন কোন্তেয় নিবদ্ধঃ শ্বেন কৰ্ম্মণা ।  
 কন্তুং নেচ্ছসি যন্মোহাৎ কৰিষ্যাস্যবশোহপি তৎ ॥৬০  
 ঈশ্বরঃ সৰ্বভূতানাং হৃদ্যেশেজ্জুন তিষ্ঠতি ।  
 ভ্রাময়ন্ সৰ্বভূতানি যদ্বারুঢ়ানি মায়ায়া ॥৬১  
 তমেব শরণং গচ্ছ সৰ্বভাবেন ভারত ।  
 তৎপ্রসাদাৎ পরাং শাস্তিং স্থানং প্রাপ্যসি শাস্বতম্ ॥৬২

সতত সকল কৰ্ম্ম করিতে থাকিলেও মৎপরায়ণ মানব আমার প্রসাদে  
 সনাতন অব্যয় পদ প্রাপ্ত হন ॥৫৬

চিত্ত দ্বারা সকল কৰ্ম্ম আমাতে সমর্পণ করিয়া মৎপরায়ণ হইয়া বুদ্ধি  
 যোগ আশ্রয় করিয়া সতত মচ্চিত্ত হও ॥৫৭

মচ্চিত্ত হইলে, আমার প্রসাদে সকল হৃৎথে উত্তীর্ণ হইবে । যদি তুমি  
 অহংকার হেতু একধায় কর্ণপাত না কর, তাহা হইলে বিনষ্ট হইবে ॥৫৮

অহংকার আশ্রয় করিয়া যুদ্ধ করিব না, এই ঘে মনে করিতেছ, তোমা  
 সে সঙ্কল্প মিথ্যাই । প্রকৃতি তোমাকে যুদ্ধকৰ্ম্মে নিযুক্ত করিবে ॥৫৯

হে কোন্তেয় ! মোহ হেতু যাহা করিতে ইচ্ছা করিতেছ না ; স্বকী  
 স্বভাবজ কৰ্ম্ম নিবদ্ধ হইয়া অবশ ভাবে তাহাও করিবে ॥৬০

হে অৰ্জুন ! ঈশ্বর মায়া দ্বারা শরীরযন্ত্রারূঢ় ভূত সকলকে বিঘূর্ণি  
 করিতে করিতে সকল ভূতের হৃদয়-প্রদেশে অবস্থান করিতেছেন ॥৬১

হে ভারত ! সৰ্বভাবোভাবে তাঁহারই শরণাগত হও, তাঁহার প্রসাদে  
 পরা শাস্তি, এবং সনাতন স্থান প্রাপ্ত হইবে ॥৬২



ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যাদ্গুহ্যতরং ময়া ।  
 বিমৃষ্টৈতদশেষেণ যথেষ্টসি তথা কুরু ॥৬৩  
 সৰ্ব্বেগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ ।  
 ইষ্টোহসি মে দৃঢ়মিতি ততোবক্ষ্যামি তে হিতম্ ॥৬৪  
 মম্মনা ভব মন্ত্রকো মদ্ব্যাজী মাং নমস্কুরু ।  
 মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানে প্রিয়োহসি মে ॥৬৫  
 সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ ।  
 অহং ত্বাং সৰ্ব্বপাপেভ্যোমোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥৬৬  
 ইদন্তে নাতিপঙ্কায় নাভিক্রায় কদাচন ।  
 ন চাশুশ্রববে বাচ্যং ন চ মাং যোহভ্যাহ্বয়তি ॥৬৭  
 য ইদং পরমং গুহ্যং মন্ত্রকেষুভিধায়াতি ।  
 ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা মামেবৈষ্যত্যসংশয়ঃ । ৬৮  
 ন চ তস্মান্নহুযোষু কশ্চিমে প্রিয়কৃত্তমঃ ।  
 ভবিতা ন চ মে তস্মাদগ্নঃ প্রিয়তরো ভূবি ॥৬৯

এই গুহ্য হইতে গুহ্যতর জ্ঞান, মৎকর্তৃক তোমার নিকট ব্যাখ্যাত হইল ।  
 সম্যগ্ৰূপে ইহা আলোচনা করিয়া যেরূপ ইচ্ছা কর সেইরূপ করিও ॥৬৩

সৰ্ব্বাপেক্ষা গুহ্যতম আমার পরম বাক্য পুনরায় শ্রবণ কর । তুমি  
 আমার অতিশয় প্রেমাঙ্গদ ; এজন্ত তোমাকে হিত বলিতেছি ॥৬৪

তুমি মচ্ছিত, মদন্ত, এবং মদর্চনা পরায়ণ হও, আমাকেই নমস্কার  
 কর ; আমাকেই প্রাপ্ত হইবে । আমি তোমার নিকট অঙ্গীকার বদ্ধ হই-  
 তেছি ; যেহেতু তুমি আমার প্রিয় ॥৬৫

সমুদয় ধৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া একমাত্র আমারই শরণাগত হও, আমি  
 তোমাকে সকল পাপ হইতে মুক্ত করিব, শোক করিও না ॥৬৬

এই উপদেশ ধৰ্ম্মহীন, ভক্তিহীন, শুশ্রূষাহীন, এবং আমার নিন্দাপরায়ণ  
 ব্যক্তির নিকট তুমি কদাচ ব্যক্ত করিও না ॥৬৭

এই পরম গুহ্য তত্ত্বোপদেশ আমার ভক্তগণকে যিনি বুঝাইয়া দিবেন,  
 তিনি আমাতে পরমাভক্তি করিয়া সংশয়শূন্য হইয়া আমাকেই পাইবেন ॥৬৮

মনুষ্য মধ্যে সেরূপ ব্যক্তির অপেক্ষা, আমার অধিকতর পরিতোষকর্তা  
 কেহ নাই, এবং অস্ত্র কোন প্রিয়তর ব্যক্তি কখনও পৃথিবীতে হইবে না ॥৬৯

অধ্যাত্মে চ য ইমং ধৰ্ম্মাং সংবাদমাবয়োঃ ।

জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিষ্টঃ স্যামিতি মে মতিঃ ॥৭০

শ্রদ্ধাবাননস্বয়শ্চ শৃণুৱাদপি যো নরঃ ।

মোহপিমুক্তঃ শুভলোকান্ প্রাপ্নুৱাৎ পুণ্যকৰ্ম্মণাম্ ॥৭১

কচ্চিদেতৎ শ্রুতং পার্থ ত্বয়ৈকাগ্রেণ চেতসা ।

কচ্চিদজ্ঞানসম্মোহঃ প্রণষ্টস্তে ধনঞ্জয় ॥৭২

অৰ্জুন উবাচ ।

নষ্টোমোহঃ স্মৃতিৰ্লঙ্কা স্বং প্রসাদান্ময়াচ্যুত ।

স্থিতোহস্মি গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব ॥৭৩

সঞ্জয় উবাচ ।

ইত্যহং বাসুদেবস্য পার্থস্য চ মহাস্বনঃ ।

সংবাদমিমমশ্রৌষমদ্রুতঃ লোমহর্ষণম্ ॥৭৪

ব্যাসপ্রসাদাচ্ছ্রুতবানিমং শুভমহং পরম্ ।

যোগং যোগেশ্বরাং কৃষ্ণাং সাক্ষাৎ কথয়তঃ স্বয়ম্ ॥৭৫

যিনি আমাদের দুইজনের এই ধৰ্ম্ম-বিষয়ক সংবাদ পাঠ করিবেন, তৎ কর্তৃক জ্ঞান যজ্ঞদ্বারা আমিই আরাধিত হইব। ইহাই আমার মত ৷৭০

শ্রদ্ধাবান ও অস্বাভাবিহীন হইয়া যে মানব ইহা শ্রবণ করেন, তিনিও মুক্ত হইয়া পুণ্যকুণ্ডলগণের শুভলোক সকল প্রাপ্ত হন ৷৭১

হে পার্থ! তুমি কি একাগ্রচিত্তে ইহা শ্রবণ করিয়াছ? হে ধনঞ্জয়! তোমার অজ্ঞান জনিত মোহ বিনষ্ট হইয়াছে ত? ৷৭২

অৰ্জুন বলিলেন,—হে অচ্যুত! আমার মোহ নষ্ট হইয়াছে; তোমার প্রসাদে আমি স্মৃতি লাভ করিয়া স্থির হইয়াছি; আমি গত সন্দেহ হইয়া তোমার বাক্যানুসারে কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিব ৷৭৩

সঞ্জয় বলিলেন,—আমি মহাত্মা বাসুদেবের এবং পার্থের এই লোমহর্ষণ অদ্রুত সংবাদ শ্রবণ করিলাম ৷৭৪

ব্যাসের প্রসাদে আমি সাক্ষাৎ যোগেশ্বর কৃষ্ণ কথিত এই পরম শুভ যোগ শ্রবণ করিলাম ৷৭৫

রাজন্ সংসৃত্য সংসৃত্য সংবাদমিমমদুতম্ ।

কেশবাজ্জুনয়োঃ পুণ্যং হব্যামি চ মুহমূহঃ ॥৭৬

তচ্চ সংসৃত্য সংসৃত্য রূপমতাদুতং হরেঃ ।

বিস্ময়ো মে মহান্ রাজন্ হব্যামি চ পুনঃ পুনঃ ॥৭৭

যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো যত্র পার্থো ধর্ম্মকরঃ ।

তত্র শ্রীবিজয়োভূতিধ্রুবা নীতিশ্রুতিশ্রম ॥৭৮

মোক্ষযোগঃ ।

---

হ রাজন্ ! কৃষ্ণাজ্জুনের এই পুণ্যময় অদুত সংবাদ শ্রবণ করিতে

ত আমি মুহমূহ রোমান্বিত হইতেছি । ৭৬

হ রাজন্ ! হরির সেই অতাদুত রূপ পুনঃ পুনঃ শ্রবণ করিয়া আমার

বিস্ময় জন্মিতেছে, এবং আমি বার বার হুষ্ঠ হইতেছি । ৭৭

যেখানে যোগীশ্বর কৃষ্ণ, যেখানে ধর্ম্মকর পার্থ, সেই স্থানেই শ্রী, বিজয়,  
এবং অব্যভিচারিণী নীতি বিরাজিত ; ইহাই আমার ধারণা ।













পুরাণ অতি প্রাচীন গ্রন্থ । যে কালে বৈদিক যাগযজ্ঞ ও  
 অশুষ্ঠানাদির নিয়মাবলী বেদের ব্রাহ্মণ অংশে প্রকটিত হয়,  
 যে কালে পরমাত্মা ও পরলোক তত্ত্ব বেদের উপনিষদ অংশে  
 নিরূপিত হয়, কুরু ও পঞ্চালগণ, বিদেহ ও কাশীগণ, যে  
 কালে গঙ্গা ও যমুনাভীরে নিজ নিজ রাজ্য বিস্তার করিয়া  
 যুদ্ধে শৌর্য্য, যাগ যজ্ঞে ধর্মপরায়ণতা, এবং শাস্ত্রানুশীলনে  
 মনীষিতা প্রকাশ করেন সেই অতি প্রাচীনকালে ঐতিহাসিক  
 কথা অবলম্বন করিয়া “ইতিহাস-পুরাণ” নামক গ্রন্থ রচিত  
 হয় । ছান্দোগ্য উপনিষদে নারদ ঋষি আপনার শিষ্যের  
 পরিচয় দিবার সময় কহিতেছেন, “আমি ঋগ্বেদ, সামবেদ, ও  
 যজুর্বেদ এই তিন বেদ অধ্যয়ন করিয়াছি, চতুর্থতঃ অথর্ব্বন  
 অধ্যয়ন করিয়াছি, পঞ্চমতঃ ইতিহাস-পুরাণও অধ্যয়ন করি-  
 য়াছি।” ( ৭-১-২ )

এই অতি প্রাচীন ইতিহাস-পুরাণ সমূহ যে কি প্রকার  
 গ্রন্থ ছিল তাহা আমরা ঠিক নিরূপণ করিতে পারি না । সে  
 কালের পুরাণ বোধ হয় সমস্ত অনুষ্টুভ ছন্দে রচিত ছিল  
 না, কেননা সেকালের অধিকাংশ গ্রন্থই গদ্য । কিন্তু সে

কালের অনেক ঐতিহাসিক কথা যে পুরাণে বর্ণিত হইত, তাহাতে সন্দেহ নাই ।

কালক্রমে প্রাচীন পুরাণের রূপ পরিবর্তিত হইতে লাগিল, নূতন নূতন ঐতিহাসিক ঘটনার কথাও সম্মিবেশিত হইতে লাগিল । এক্ষণে আমরা যে অষ্টাদশ পুরাণ দেখিতে পাই, তাহার মধ্যে বায়ু পুরাণ, বিষ্ণু পুরাণ, ভাগবত পুরাণ, মৎস্য পুরাণ, প্রভৃতি অনেকগুলি পুরাণেই মগধরাজ্যের বিস্তীর্ণ ইতিহাস সম্মিবেশিত আছে এবং চন্দ্রগুপ্ত ও অশোক রাজার কথা লিখিত আছে । এমন কি খৃষ্টাব্দের পর যে অন্ধ্র রাজগণ মগধে ও দাক্ষিণাত্যে কয়েক শতাব্দী ধরিয়া রাজ্য করিয়াছিলেন, তাঁহাদিগেরও কথা পুরাণ সমূহে দেখিতে পাওয়া যায় ।

প্রাচীন বৈদিক যুগে হিন্দুগণ ঐশী শক্তির নানারূপ বিকাশকে ইন্দ্র, অগ্নি, সূর্য্য, মরুৎ প্রভৃতি নানারূপ নাম দিয়া উপাসনা করিতেন । অপেক্ষাকৃত আধুনিক হিন্দুগণ ঈশ্বরের সৃষ্টি, পোষণ ও বিনাশকারিণী শক্তিকেই ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শিব এই তিনটী নাম দিয়া উপাসনা করেন । আমরা যে অষ্টাদশ পুরাণ দেখিতে পাই, তৎসমুদয় এই ত্রিবিধ ঐশী শক্তি বা দেবতার উপাসনা প্রকটিত করিতেছে । এমন কি কোন কোন পুরাণ, ইহাদের মধ্যে একটী দেবের, এবং অপর পুরাণ অপর দেবের মহিমা বিশেষ করিয়া প্রকাশ করে, ইহাও লক্ষিত হয় । এই জন্য কোন কোন পণ্ডিতগণ এই অষ্টাদশ পুরাণকে তিন ভাগে বিভক্ত করিয়া, ছয়টিকে ব্রহ্মার পুরাণ, ছয়টিকে বিষ্ণুর পুরাণ, এবং ছয়টিকে শিবের পুরাণ বলিয়া বর্ণনা করেন যথাঃ—

### ব্রহ্মাণ্ড পুরাণ ।

### ব্রহ্মার পুরাণ ।

			শ্লোক সংখ্যা ।
১ । ব্রহ্মাণ্ড পুরাণ	...	...	১২০০০
২ । ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণ	...	...	১৮০০০
৩ । মার্কণ্ডেয় পুরাণ	...	...	৯০০০
৪ । ভবিষ্য পুরাণ	...	...	১৪৫০০
৫ । বামন পুরাণ	...	...	১০০০০
৬ । ব্রহ্ম পুরাণ	...	...	১০০০০

### বিষ্ণুর পুরাণ ।

১ । বিষ্ণু পুরাণ	...	...	২৩০০০
২ । নারদীয় পুরাণ	...	...	২৫০০০
৩ । ভাগবত পুরাণ	...	...	১৮০০০
৪ । গরুড় পুরাণ	...	...	১২০০০
৫ । পদ্ম পুরাণ	...	...	৫৫০০০
৬ । বরাহ পুরাণ	...	...	২৪০০০

### শিবের পুরাণ ।

১ । মৎস্য পুরাণ	...	...	১৪০০০
২ । কুর্খ পুরাণ	...	...	১৭০০০
৩ । লিঙ্গ পুরাণ	...	...	১১০০০
৪ । বায়ু পুরাণ	...	...	২৪০০০
৫ । স্বন্দ পুরাণ	...	...	৮১১০০
৬ । অগ্নি পুরাণ	...	...	১৫৪০০

মোট শ্লোক ৪০০,০০০

এই চারি লক্ষ শ্লোকে যে কেবল ঐতিহাসিক কথা আছে তাহা নহে, ইহার অধিকাংশই পৌরাণিক দেব দেবীর কথায় পূর্ণ, ইহাতে ঐতিহাসিক কথা অতি অল্প । অভিধান

রচয়িতা অমরসিংহ পুরাণকে “পঞ্চলক্ষণ” বলিয়া বর্ণনা করেন, অর্থাৎ পুরাণমাত্রেই পাঁচটি লক্ষণ বা পাঁচটি বিষয় আছে। প্রথম আদ্য সৃষ্টি, দ্বিতীয় কল্পে কল্পে জগতের লয় ও পুনঃ সৃষ্টি, তৃতীয় দেব দেবীদিগের কথা, চতুর্থ মনুষ্যের সমূহের কথা, এবং পঞ্চম, সূর্য্য ও চন্দ্রবংশীয় ও অন্যান্য রাজাদিগের কথা। এই পাঁচটি ভাগও আধুনিক পুরাণগুলিতে স্পষ্ট লক্ষিত হয় না, অনেকগুলি পুরাণে কেবল দেব দেবীর কথা এবং ভারতবর্ষের আধুনিক তীর্থ সমূহের মাহাত্ম্য বর্ণনা লক্ষিত হয়।

ভিন্ন ভিন্ন পুরাণ হইতে সারগর্ভ ছুই একটি স্থলমাত্র উদ্ধৃত করিয়া অনুবাদ সহিত পাঠকদিগের নিকট উপস্থিত করা আমাদের এই ক্ষুদ্র পুস্তকের উদ্দেশ্য। এবং প্রত্যেক পুরাণের পরিচয় দিবার জন্য যে ছুই একটি বলা আবশ্যক তাহাও যথাস্থলে উক্ত হইবে।

---

সম্পূর্ণ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ এক্ষণে ছল্ভ। এইরূপ সম্পূর্ণ পুস্তকের অভাব নিবন্ধনই আধুনিক রচয়িতাগণ অনেকগুলি নূতন নূতন খণ্ড রচনা করিয়া যোগ করিয়া দিবার স্বযোগ পাইয়াছেন।

পণ্ডিতবর উইল্‌সন বলেন, সম্পূর্ণ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ ছল্ভ হইলেও একেবারে অপ্রাপ্য নয়, কারণ তিনি দুইখণ্ডে সম্পূর্ণ একখানি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ দেখিয়াছেন। উহার প্রথম খণ্ডে ১২৪ অধ্যায়, এবং দ্বিতীয় খণ্ডে ৭২ অধ্যায় আছে, এবং ব্রহ্মাণ্ড-পুরাণের শ্লোক সংখ্যা যেরূপ নির্দিষ্ট হইয়াছে ঐ উভয় খণ্ডের শ্লোক সংখ্যা মিলাইলে প্রায় তাহাই হয়। কিন্তু এ পুরাণের প্রথম খণ্ডখানি বায়ুপুরাণের সহিত প্রায় একই, মধ্যে মধ্যে কেবল ছ'একটি বচন সামান্য বিভিন্নরূপ দৃষ্ট হয়, এবং শেষ বাক্য “ইতি বায়ুপুরাণে” স্থলে “ইতি ব্রহ্মাণ্ড পুরাণে” লিখিত হইয়াছে মাত্র।

দ্বিতীয় খণ্ডখানি দক্ষিণ দেশে সংহিতা বা খণ্ডনামে প্রচলিত। উহাতে বর্ণিত আছে যে অগস্ত্য কাক্ষীদেশে গমন করিতেছিলেন, পশ্চিমধ্যে বিষ্ণু হয়গ্রীব স্বরূপে তাঁহাকে দর্শন দিলেন, এবং তাঁহার প্রশ্নের উত্তরে মুক্তির উপায় ও পরাশক্তির আরাধনার বিষয় তাঁহাকে উপদেশ দিলেন। শক্তিপূজার প্রসঙ্গে ললিতা দেবী কর্তৃক তাণ্ডা-য়রের বধ বিস্তৃতরূপে বর্ণিত হইয়াছে। মৎস্য পুরাণ

অনুসারে ব্রহ্মা স্বয়ং ব্রহ্মাণ্ড পুরাণ প্রকাশ করিয়াছেন।  
ইহার শ্লোক সংখ্যা ১২০০০ এবং ইহাতে ভবিষ্যৎকালের  
বিষয় বিস্তৃতরূপে কথিত হইয়াছে।

আমরা ইহার অনুযায় পাদ হইতে দুইটি বিষয় উদ্ধৃত  
করিলাম।

---

# ব্রহ্মাণ্ড পুরাণ ।

## সপ্তম অধ্যায় ।

অতীত কল্প ।

ইত্যেব প্রথমঃ পাদঃ প্রক্রিয়ার্থঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ।

শ্রদ্ধা তু সংক্ৰষ্টমনাঃ কাশ্রপেয়ঃ সনাতনঃ ॥১

সম্বোধ্য স্মৃতং বচসা পপ্রচ্ছাণোত্তরাং কথাম্ ।

অতঃ প্রভৃতি কল্পজ্ঞ, প্রতिसন্ধিঃ প্রচক্ষু নঃ ॥২

সমতীতস্ত কল্পস্ত বৰ্ত্তমানস্ত চোভয়োঃ-

কল্পয়োরন্তরং যচ্চ প্রতিসন্ধিৰ্যতন্তয়োঃ ।

এতদ্বেদিতুমিচ্ছামঃ অত্যন্তকুশলোহসি ॥৩

লোমহর্ষণ উবাচ ।

অত্র বোহহং প্রবক্ষ্যামি প্রতিসন্ধিচ্চ যন্তয়োঃ ।

সমতীতস্ত কল্পস্ত বৰ্ত্তমানস্ত চোভয়োঃ ॥৪

মহন্তরাণি কল্পেষু যেষু যানি চ স্মৃততঃ ।

যশ্চায়াং বৰ্ত্ততে কল্পো বারাহঃ সাম্প্রতং শুভঃ ॥৫

স্মৃতমুখনিঃস্মৃত প্রক্রিয়ার্থ নামক প্রথম পাদ শ্রবণে পরিস্ফুট হইয়া কাশ্রপ পুত্র সনাতন যথোচিত বাক্য দ্বারা স্মৃতকে সম্বোধন করিয়া শেষ কথা জিজ্ঞাসা করিলেন। হে কল্পজ্ঞ, যে হেতু আপনি এবিষয়ে বিশেষ স্নদক্ষ এজন্য আপনার নিকট আমরা অতীত ও বর্ত্তমান কল্পের অন্তর (অর্থাৎ মধ্যাবস্থারূপ) প্রতিসন্ধির বিষয় জানিতে অভিলাষী, অতএব আপনি এখন হইতে তাহাই কীর্ত্তন করুন। ১।২।৩

লোমহর্ষণ বলিলেন,—হে স্মৃত, আমি এখন আপনাদিগকে অতীত ও বর্ত্তমান কল্পের প্রতিসন্ধি এবং যে কল্পের যে সকল মহন্তর হয়, তাহা বলিব, এবং এক্ষণে বর্ত্তমান যে শুভ বারাহ কল্প তাহার বিষয়ও বলিব। ৪।৫

অস্মাৎ কল্লাচ্চ যঃ কল্লঃ পূর্বোহতীতঃ সনাতনঃ ।  
 তস্ত চাত্ত ৫ কল্লস্ত মধ্যাবস্থানিবোধত ॥৬  
 প্রত্যাহতে পূর্বকল্লেন প্রতিসন্ধিস্চ তত্র বৈ ।  
 অগ্নঃ প্রবর্ততে কল্লো জনাল্লোকাং পুনঃ পুনঃ ॥৭  
 ব্যুচ্ছিমাং প্রতিসন্ধিস্ত কল্লাং কল্লঃ পরস্পরম্ ।  
 ব্যুচ্ছিদ্যাস্তে ক্রিয়াঃ সর্বাঃ কল্লাস্তে সর্বশস্তদা ॥৮  
 তস্মাৎ কল্লাস্তু কল্লস্ত প্রতিসন্ধিনির্গদ্যতে ।  
 মন্বন্তর-যুগাখ্যানামপ্যুচ্ছিমাং ৫ সন্ধয়ঃ ॥৯  
 পরস্পরাঃ প্রবর্তন্তে মন্বন্তর-যুগৈঃ সহ ।  
 উক্তা যে প্রক্রিয়ার্থেন পূর্বকল্লাঃ সমাসতঃ ॥১০  
 তেষাং পরার্কিকল্লানাং পূর্বো হস্মাত্তু যঃ পরঃ ।  
 আসীৎকল্লো ব্যতীতো বৈ পরার্কেন পরস্ত সঃ ॥১১  
 অগ্নে ভবিষ্যা যে কল্লা অপারার্কাদ্ শুণীকৃতাঃ ।  
 প্রথমঃ সাম্প্রতন্তেষাং কল্লোহয়ং বর্ততে দ্বিজাঃ ॥১২

এই যে সম্প্রতি শুভ বারাহ কল্ল বর্তমান এবং ইহার পূর্বে অতীত যে সনাতন কল্ল এই উভয় কল্লের মধ্যাবস্থার বিষয় বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর। ৬

পূর্ব কল্ল বিনষ্ট হইয়া অত্র কল্ল আরম্ভের পূর্ব কালকে প্রতিসন্ধি কহে। উহার পর জনলোক হইতে পুনর্বার অত্র কল্ল প্রবৃত্ত হয়। এইরূপ কল্লারম্ভ পুনঃ পুনঃ হইয়া থাকে। ৭

প্রতিসন্ধি দ্বারা অতীত ও ভবিষ্যৎ কল্লের পরস্পর ব্যবচ্ছেদ হয়। কল্লের অস্ত্রে ক্রিয়া সকল সর্বতোভাবে বিনষ্ট হয়। ৮

যে সময়ে পূর্বকল্লের মন্বন্তর ও যুগাদির সন্ধি সকল বিনষ্ট এবং পর-কল্লের মন্বন্তর ও যুগাদির সন্ধি সকল প্রবৃত্ত হয়, ঐ সময়কে প্রতিসন্ধি বলে। প্রক্রিয়ার্থ পাদে যে-সকল পূর্ব কল্ল সংক্ষেপে উক্ত হইয়াছে, সেই পরার্কি সংখ্যক কল্ল সমূহের অন্তিম কল্লই বর্তমান কল্লের পূর্ব কল্ল, অর্থাৎ যে কল্ল অতীত হইয়াছে, উহা সেই পরার্কি কল্ল সকলের শেষ কল্ল। ১০। ১১

হে দ্বিজগণ, যে সকল ভবিষ্যৎ কল্ল অপারার্কি দ্বারা গণিত হইয়াছে, এই বর্তমান কল্ল তাহাদিগের আদিম। যে সকল কল্ল পূর্বগত হইয়াছে



যস্মিন্ পূৰ্ণঃ পরাৰ্দ্ধে তু দ্বিতীয়ে পর উচ্যতে ।  
 এতাবান্ স্থিতিকালশ্চ প্রত্যাহারন্ততঃ স্মৃতঃ ॥১৩  
 অস্মাৎ কল্পাত্ম যঃ পূৰ্ণং কল্পোহতীতঃ সনাতনঃ ।  
 চতুর্যুগসহস্রান্তে অহোমবন্তরৈঃ পুরা ॥১৪  
 ক্লীণে কল্পে তদা তস্মিন্ দাহকালে হু পুস্থিতে ।  
 তস্মিন্ কল্পে তদা দেবা আসন্ বৈমানিকাস্ত য়ে ॥১৫  
 নক্ষত্রগ্রহতারাস্ত চন্দ্রসূর্যাগ্রহাশ্চ য়ে ।  
 অষ্টাবিংশতিরৈবৈতাঃ কোট্যস্ত স্মৃকৃতাত্মনাম্ ॥১৬  
 মন্বন্তরে তথৈকস্মিন্ চতুর্দশস্থ বৈ তথা ।  
 ত্রীণিকোটী-শতান্যাসন্ কোট্যা দ্বিনবতিস্তথা ॥১৭  
 অষ্টাদিকাঃ সপ্তশতাঃ সহস্রাণাং স্মৃতাঃ পুরা ।  
 বৈমানিকানাং দেবানাং কল্পেহতীতে তু য়েহভবন্ ।  
 একৈকস্মিন্ কল্পে বৈ দেবা বৈমানিকাঃ স্মৃতাঃ ॥১৮  
 অথ মন্বন্তরেঋষাসংশ্চতুর্দশস্থ বৈ দিবি ॥১৯  
 দেবাশ্চ পিতরশ্চৈব মুনয়ো মনবস্তথা ।  
 তেষামমুচরা য়ে চ মনুপ্রোক্ততথৈবচ ॥২০  
 বর্ণাশ্রমভিরীড্যাশ্চ তস্মিন্ কল্পে তু য়ে স্মৃতাঃ ।  
 মন্বন্তরেযু য়ে হাসন্ দেবলোকে দিবৌকমঃ ॥২১

এবং যে সকল কল্প পরে হইবে, তত্তাবৎ ব্রহ্মার স্থিতি কাল, উহার পর  
উাহার লয় হইবে ।১২।১৩

এই বর্তমান কল্পের পূর্ববর্তী যে সনাতনকল্প সহস্র চতুর্যুগান্তে দিবস ও  
মন্বন্তরসমূহের সহিত অতীত হইয়া গিয়াছে, সেই কল্পের অবসানে দাহকাল  
উপস্থিত হইলে যে সকল চন্দ্র, সূর্য্য, গ্রহ, নক্ষত্র, তারা প্রভৃতি বৈমানিক  
দেবগণ বর্তমান ছিলেন, সেই পুণ্যাত্মাদিগের সংখ্যা, ‘প্রতিমন্বন্তরে অষ্টাবিংশতি  
কোট’ এই অনুসারে চতুর্দশ মন্বন্তরে অর্থাৎ সমুদায় কল্পে উহাদিগের সংখ্যা  
তিনশত কোটি বিরানব্বই হাজার সাতশত আট। এইরূপ চতুর্দশ  
মন্বন্তর বিশিষ্ট প্রত্যেক কল্পেই বৈমানিক দেবগণের ঐ সংখ্যা হইয়া  
থাকে ।১৪।১৫।১৬।১৭।১৮

অনন্তর দেবগণ, পিতৃগণ, মুনিগণ, মনুসকল, মনুদিগের অমুচর ও  
পুত্রগণ এবং সেই কল্পের যাবতীয় মন্বন্তরে বর্ণাশ্রমচারিদিগের পূজ্য স্বর্গবাসী

তে তৈঃ সংযোজকৈঃ সার্কিং প্রাপ্তে সংকলনে তথা ।

তুল্যানিষ্ঠাস্ত তে সর্কে প্রাপ্তে হ্যাভূত-সংগ্ৰবে ॥২২

ততন্তেহবশ্যভাবত্বাদ্ বৃদ্ধা পর্যায়-মান্বনঃ ।

ত্রৈলোক্যবাসিনো দেবাস্তস্মিন্ প্রাপ্তে হুপগ্ৰবে ॥২৩

তেনোংস্ক্যাবসাদেন ত্যক্তা স্থানানি ভাবতঃ ।

মহর্লোকায় সংবিদ্যাস্ততন্তে দধিরে মতিম্ ॥২৪

যে যুক্তা উপপদ্যন্তে মহসিষ্টৈঃ শরীরকৈঃ ।

বিগুপ্তিবহলাঃ সর্কে মানসীং সিদ্ধিমাস্থিতাঃ ॥২৫

তৈঃ কল্পবাসিভিঃ সার্কিং মহানাসাদিতস্ত যৈঃ ।

দশকৃত্ত্ব ইবারত্য তস্মাদগচ্ছন্তি স্বস্তপঃ ॥২৬

তত্র কল্পান্ দশ স্থিত্বা সত্যং গচ্ছন্তি বৈ পুনঃ ।

এতেন ক্রমযোগেণ যান্তি কল্প-নিবাসিনঃ ॥২৭

এবং দেবযুগানাস্ত সহস্রাণি পরস্পরাং ।

প্ততানি ব্রহ্মলোকং বৈ অপরাবর্ত্তিনীং গতিম্ ।

আধিপত্যং বিনা তে বৈ ঐশ্বর্যেণ তু তৎসমাঃ ।

ভবন্তি ব্রহ্মগন্তল্যা রূপেণ বিষয়েণ চ ॥২৮

দেবগণ, সেই কল্পান্তকাল উপস্থিত হইলে স্ব স্ব দেহ ও ইন্দ্রিয়াদির সংযোজক তন্মাত্র প্রভৃতির সহিত তুল্যরূপে লয় প্রাপ্ত হইবেন। তাদৃশ প্রলয় সময় আগত হইলে সেই ত্রৈলোক্যবাসী দেবগণ আপনাদি আপনাদি অবশ্যভাবী বিপর্যায় আশঙ্কা করিয়া তাদৃশ আশঙ্কাজনিত অবসাদ নিবন্ধন ইচ্ছাপূর্বক স্ব স্ব স্থান পরিত্যাগ করত উদ্বিগ্নচিত্তে যুগপৎ মহর্লোকে গমন করিবার জন্ত অভিলাষ করেন। তথায় গমন পূর্বক সেই মহর্লোকের উপযোগী শরীর বিশিষ্ট হইয়া বহল পরিমাণে বিগুপ্তি লাভ করত মানসী সিদ্ধি প্রাপ্ত হন। ১৯২০১১.২২২৩২৪ ২৫

যে সকল কল্পবাসীর সহিত মহর্লোক প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তাঁহাদের সহিত দশবার স্বর্লোকে গমনাগমনের পর ভূপোলোকে গমন পূর্বক তথায় দশ কল্প অতিবাহিত করিয়া পুনর্বার সত্যলোকে গমন করেন। এইরূপ ক্রমে সহস্র দেবযুগ অতিবাহিত হইলে ঐ কল্পবাসীরা অনন্তকালের জন্য ব্রহ্মলোকে গমন করিয়া কেবল আধিপত্য ব্যতীত ঐশ্বর্য, আকৃতি, ও ভোগ্য বিষয়ে ব্রহ্মার সাদৃশ্য প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। ২৬.২৭.২৮

ভক্ত তে হবতিষ্ঠতি প্রীতিযুক্তাঃ প্রসঙ্গমাং ।  
 আনন্দং ব্রহ্মণঃ প্রাপ্য মুচ্যন্তে ব্রহ্মণা সহ ॥২৯  
 অবশস্তাবিনাশেন প্রাকৃতেনৈব তে স্বয়ম্ ।  
 নানাঙ্ঘ্রোভিসম্বন্ধাস্তদা তৎকালভাবিনঃ ॥৩০  
 স্বরূপতো বুদ্ধিপূর্ব্বঃ যথা ভবতি জাগ্রতঃ ।  
 তৎকালভাবি তেষাম্ তথা জ্ঞানং প্রবর্ততে ॥৩১  
 প্রত্যাহারে তু ভেদানাং যেষাং ভিন্নাতিসংখ্যাম্ ।  
 তৈঃ সাক্ষিঃ প্রতিস্থজ্যন্তে কার্য্যাণি কারণানিচ ॥৩২  
 নানাঙ্ঘ্রাদর্শনাভ্যেবাং ব্রহ্মলোকনিবাসিনাম্ ।  
 বিনষ্ট-স্বাধিকারীণাং শ্বেন ধর্ম্মেণ তিষ্ঠতাম্ ॥৩৩  
 তে তুল্য-লক্ষণাঃ সিদ্ধাঃ শুদ্ধাঙ্গানো নিরঞ্জনাঃ ।  
 প্রকৃতৌ কারণাতীতাঃ স্বান্নন্যেব ব্যবস্থিতাঃ ॥৩৪  
 প্রথাপয়িত্বা হ্যায়ানং প্রকৃতিস্তেষু সর্ব্বশঃ ।  
 পুরুষাব্যবহৃত্বেন প্রভীতা ন প্রবর্ততে ॥৩৫  
 প্রবর্তিতে পুনঃ সর্গে তেষাং বাহকারণাং পুনঃ ।  
 সংযোগে প্রাকৃতে তেষাং মুক্তানাং তদ্বদর্শিনাম্ ॥৩৬

তাহারা তদ্বায় ব্রহ্মার সঙ্গে ব্রহ্মানন্দ লাভ করিয়া প্রীতিপূর্ণ হৃদয়ে-  
 কিছুকাল অবস্থানের পর ব্রহ্মার সহিত মিলিত হইয়া মুক্তি লাভ করেন ॥২৯

তৎকালে তাহারা স্বয়ং অবশস্তাবী প্রাকৃত পদার্থের সহিত নানাক্রমে  
 সম্বন্ধ হইয়া অবস্থান করেন । তাহাদিগের তৎকালে জাগ্রৎ ব্যক্তির ত্রাস  
 বুদ্ধিপূর্ব্বক স্বরূপ-জ্ঞানের উৎপত্তি হয় । সেই প্রলয় কালে পদার্থনিচয়ের  
 অতি হৃদ ভেদ সকলের বিলোপ হওয়ায় তাহাদের সহিত কার্য্য এবং কারণও  
 বিনষ্ট হয় ॥৩০১৩১ ৩২

তখন সেই স্বাধিকারশূন্য, স্ব-স্ব-ভাবে অবস্থিত, ব্রহ্মলোকবাসিদিগের  
 নানাঙ্ঘ্রের অদর্শন হেতু, তাহারা তুল্যরূপ, সিদ্ধ, শুদ্ধাঙ্গা, নিরঞ্জন এবং  
 প্রাকৃতিক কারণের অতীত হইয়া স্বকীয় আত্মাতেই অবস্থিত হন । প্রকৃতি  
 তাহাদিগকে আত্মস্বরূপ দর্শন করাইয়া পুরুষের সহিত সর্ব্বপ্রকার সম্পর্ক  
 শূন্য হওয়ায় তাহাদিগের নিকট আর প্রভীত হয় না ॥৩৩৩৪৩৫

পুনর্বার সৃষ্টিকালের আরম্ভ, পুনর্বার প্রকৃতির সহিত সংযোগের কারণ  
 না থাকায়, মুক্তি প্রাপ্ত, তদ্বদর্শী, জগুনর্ম্মার্গপারী সেই মুক্ত পুরুষদিগের

অত্রাপবর্গিণাং তেষামপুনর্মাংগগামিণাম্ ।  
 অভাবঃ পুনরুৎপত্তৌ শাস্ত্রানামর্চিষামিব ॥৩৭  
 ততন্তেষু গতেষুর্কং ত্রৈলোক্যাং স্মমহাশ্বত্ ।  
 তৈঃ সার্কিং যে মহর্লোকান্তদা নাসাদিতা জনাঃ ।  
 তচ্ছিষ্টাশ্চেহ তিষ্ঠন্তি কল্লাদেহমুপাসতে ॥৩৮  
 গন্ধর্বাদ্যাঃ পিশাচাস্তা মাছুষা ব্রাহ্মণাদয়ঃ ।  
 পশবঃ পক্ষিণৈশ্চব স্বাবরাঃ সসরীসৃপাঃ ॥৩৯  
 তিষ্ঠন্তু তে নু তৎকালং পৃথিবীতলবাসিনু ॥৪০  
 সহস্রং যত্নু রশ্মীনাং সূর্যাশ্চেহ বিভাসতে ।  
 তে সপ্তরশ্ময়ো ভূত্বা হেতৈকো জায়তে রবিঃ ॥৪১  
 ক্রমেণোত্তিষ্ঠমানান্তে ত্রীন্ লোকান্ প্রদহন্ত্যত ।  
 জঙ্গমং স্বাবরৈকেব নদীঃ সর্বাংশ্চ পর্কতান্ ॥৪২  
 পূর্বে শুষ্কা অনাবৃষ্ট্যা সূর্যোত্তিষ্ঠন্ত প্রধূপিতাঃ ।  
 তদা তে বিবিভুঃ সর্বে নির্দম্বাঃ সূর্য্যরশ্মিভিঃ ॥৪৩  
 জঙ্গমাঃ স্বাবরাঃ সর্বে ধর্ম্মাধর্ম্মাশ্চকান্ত বৈ ।  
 দম্বদেহান্ততন্তে বৈ গতাঃ পাপযুগ্মাত্যয়ে ॥৪৪

নির্ধাপিত তেজের আয়, আর পুনরুৎপত্তি হয় না । এই সকল পুত্রপ্রাণ, মহাশ্বগণ ত্রৈলোক্য হইতে উর্দ্ধলোকে গমন করিলে যাহারা মহর্লোক হইতে আর তাঁহাদিগের সহিত গমন করিতে না পারেন, তাঁহারা ই কল্লাস্তরে “শিষ্ট” নাম গ্রহণ করিয়া দেহান্তর লাভ করেন । ৩৬।৩৭।৩৮

গন্ধর্বাদি পিশাচাস্ত দেবযোনিগণ, ব্রাহ্মণাদি মনুষ্যাগণ, পশু, পক্ষী, সরী-  
 সৃপ প্রভৃতি অশ্রুত প্রাণীসমূহ এবং যাবতীয় স্বাবর পদার্থ সেই প্রলয় কালে  
 এই পৃথিবীতে বিদ্যমান থাকিতেই সূর্য্যের রশ্মিসহস্র, সাত সাতটা একত্র  
 হইয়া এক একটি সূর্য্য স্বরূপ ধারণ পূর্ব্বক যথাক্রমে উদ্ভিত হওত তিন লোক  
 এবং স্বাবর, জঙ্গম, নদী ও পর্কত সমুদয়কে দম্ব করে । মহাপ্রলয়ে সৃষ্টি  
 সংহারের পূর্বেই ইহারা অনাবৃষ্টিতে অতিমাত্র বিশুক হইয়া যায় ; তৎপরে  
 সেই সকল সূর্য্য কর্তৃক প্রধূপিত ও তাহাদের কিরণে দম্ব হইয়া বিনষ্ট হয় ।  
 অনন্তর পাপযুগের অবসানে সেই সকল স্বাবর, জঙ্গম এবং ধর্ম্ম ও অধর্ম্মাশ্রক  
 পদার্থ সকল দম্ব দেহ হইয়া লয় প্রাপ্ত হয় । ৩৯।৪০।৪১।৪২।৪৩।৪৪

যোনা তয়া হনিমুক্তাঃ শুভপাপামুবদ্ধয়া ।  
 ততস্তে হু পপদ্যন্তে তুল্যরূপা জনৈ জনাঃ ॥৪৫  
 বিগুপ্তিবহলাঃ সর্কৈ মানসীং সিদ্ধিমাশ্রিতাঃ ।  
 উষিত্বা রজনীং তত্র ব্রহ্মণোহব্যক্তজন্মনঃ ।  
 পুনঃ সর্গে ভবন্তীহ ব্রহ্মণো মানসীঃ প্রজাঃ ॥৪৬  
 ততস্তেষু প্রবৃত্তেষু জনৈ ত্রৈলোক্যবাসিন্ ॥৪৭  
 নির্দক্ষেষু চ লোকেষু তেষু স্থৈর্যাস্ত সপ্তভিঃ ।  
 বৃষ্টা ক্ষিতৌ প্রাবিতায়াং বিশীর্ণেষালয়েষু চ ॥৪৮  
 সমুদ্রাশ্চৈব মেঘাশ্চ আপঃ সর্কশ্চ পার্থিবাঃ ।  
 ব্রজন্ত্যেকাৰ্ণবতঃ হি সলিলাখ্যান্তদাশ্রিতাঃ ॥৪৯  
 আগতাগতিকং তদৈ যদা তু সলিলং বহ ।  
 সংছাদ্যোমাং স্থিতাং ভূমিমৰ্ণব্যাখ্যা তদা চ সা ॥৫০  
 আভাতি যন্মাত্রাভাস্তি ভাসন্তো ব্যাপ্তিদীপ্তিযু ।  
 সর্কতঃ সমল্লপাব্য তাসাঞ্চাস্তো বিভাব্যতে ॥৫১  
 তদন্তস্তনুতে যন্মাং সর্কঃ পৃথ্বীং সমস্ততঃ ।  
 ধাতুংস্তনোতি বিস্তারে তেনাস্তনবঃ স্মৃতাঃ ॥৫২

অনন্তর সেই সকল দক্ষদেহ প্রাণিগণ পুণ্যপাপামুবদ্ধি যোনি হইতে মুক্তি-  
 লাভ করিতে না পারিয়া স্ব-স্ব-কর্ম্মানুরূপ যোনিতে জন্ম লাভ করিতে  
 থাকে ৷৪৫

শুদ্ধচেতাগণ যাহারা পূর্বসৃষ্টিকালে মানসী সিদ্ধি অবলম্বন করিয়াছিলেন,  
 তাহারা প্রলয়রূপ ব্রহ্মার রজনীতে ব্রহ্মলোকে বাস করিয়া পুনঃ সৃষ্টি সময়ে  
 ব্রহ্মার মানস প্রজা হইয়া থাকেন ৷৪৬

সেই ত্রৈলোক্যবাসী দেবগণ জনলোকে অবস্থান করিতে থাকিলে, পূর্বে  
 যে সপ্তস্থ্য দ্বারা ত্রিলোক দক্ষ হইবার কথা বলা হইয়াছে, তাহার পরেই  
 অতিমাত্র বৃষ্টি দ্বারা ক্ষিতিতল প্রাবিত হওয়ায় যাবতীয় আশ্রয় বিলুপ্ত হইলে  
 পার্থিব, সামুদ্রিক ও মেঘনিঃসৃত সলিল সমুদয় একত্র মিলিত হইয়া একাৰ্ণবত্ব  
 প্রাপ্ত হয় । তখন অপরিমেয় জলরাশি ভূমিতল আচ্ছাদিত করিয়া অর্ণবরূপে  
 প্রকাশিত হয়, এবং অন্য সকল বস্তুই সেই জলাবরণে আবৃত থাকায়  
 চারিদিকে কেবল জলই দৃষ্টি গোচর হইতে থাকে ৷৪৭৷৪৮৷৪৯৷৫০৷৫১

তখন পৃথিবীর সর্কস্থানেই বিস্তৃত হওয়ার জন্য (তন) ধাতুর বিস্তার

অরমিত্যেব শীঘ্রন্ত নিপাতঃ কবিভিঃ স্মৃতঃ ।  
 একাৰ্ণবে ভবন্ত্যাপো ন শীঘ্রান্তেন তে নারাঃ ॥৫৩  
 তস্মিন্ যুগসহস্রান্তে সংস্থিতে ব্রহ্মণোহহনি ।  
 রজ্জন্যাং বর্তমানাং য়াং তাবন্তং সলিলাস্মনা ॥৫৪  
 ততস্ত সলিলে তস্মিন্নষ্টেহমৌ পৃথিবীতলে ।  
 প্রশান্তবাতৈহ্নকায়ে নিরালোকে সমস্ততঃ ॥৫৫  
 যেনৈবাধিষ্ঠিতং হীদং ব্রহ্মা স পুরুষঃ প্রভুঃ ।  
 বিভাগমন্ত লোকস্য পুনর্দৈর্ কৰ্ত্তুমিচ্ছতি ॥৫৬  
 একাৰ্ণবে তদা তস্মিন্নষ্টে স্থাবরজঙ্গমে ।  
 তদা স ভবতি ব্রহ্মা সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাং ॥৫৭  
 সহস্রশীর্ষা পুরুষো রুদ্রবর্ণো হ্যতীজিয়ঃ ।  
 ব্রহ্মা নারায়ণাখ্যস্ত স্থাপ সলিলে তদা ॥৫৮  
 সত্ত্বোদ্রেকাং প্রবুদ্ধস্ত শূন্তং লোকমবেক্ষ্য চ ।  
 ইমঞ্চোদাহরত্যত্র শ্লোকং নারায়ণং প্রতি ॥৫৯  
 আপো নারাখ্যাস্তনব ইত্যপারাম শুশ্রুম ।  
 আপুৰ্ণ্য নাভিং তত্রাস্তে তেন নারায়ণঃ স্মৃতঃ ॥৬০

অর্থাভুসারে জলের অপর নাম তহু এবং কবিগণ শীঘ্রার্থে অর শব্দ ব্যবহার করেন, এজন্ত একাৰ্ণব সময়ে জলের তাদৃশ ক্ষিপ্ৰগতিতা দেখা যায় না বলিয়া তাহাকে নার কহে ।৫২।৫৩

যুগসহস্র পরিমিত ব্রহ্ম দিনাবসানে এইরূপে জলময়ী প্রলয়রূপিনী রজনী উপস্থিত হইলে বায়ুনিকর প্রশান্ত হইয়া যায়, এবং পৃথিবীতলে যাবতীয় অগ্নি নির্দীপিত হওয়ায় সমুদায় জগৎ গাঢ় অন্ধকারে আচ্ছন্ন হইয়া উঠে ।৫৪।৫৫

তখন এই জগৎ যাহা কর্তৃক অধিষ্ঠিত হয়, তাহার নাম ব্রহ্মা । ব্রহ্মা সেই স্থাবর জঙ্গম বিরহিত একাৰ্ণবে লোক সকলের বিভাগ কামনার সহস্রাক্ষ, সহস্রপাং, সহস্রশীর্ষ, স্বর্ণবর্ণ, এবং অতীজিয় নারায়ণ মূর্তিতে সেই একাৰ্ণব মধ্যে নিদ্রিত হইয়া থাকেন ।৫৬।৫৭।৫৮

অনন্তর তিনি সত্ত্বগুণের উদ্রেকে জাগরিত হইয়া সমুদয় লোক শূন্তময় নিরীক্ষণ করেন । ব্রহ্মার এই নারায়ণ নামের আর এক প্রকার নিকৃতি আছে, যথা আপ, নারা ও তহু এই কয়েকটি জলের নাম, ব্রহ্মা সেই জলে নাভিদেশ-পূর্ণ করিয়া অবস্থান করেন বলিয়া তাহাকে নারায়ণ কহে ।৫৯।৬০

সহস্রশীর্ষাঃ স্মননাঃ সহস্রপাং সহস্রচক্ষুর্বদনঃ সহস্রভূক্ ।  
 সহস্রবাহুঃ প্রথমঃ প্রজাপতিস্ত্রয়ীপথে যঃ পুরুষো নিরুচ্যতে ॥৬১  
 আদিত্যবর্ণো ভুবনস্য গোপ্তা ।  
 একোহ্যপূর্ষঃ প্রথমস্তুরাষাট্ ।  
 হিরণ্যগর্ভঃ পুরুষো মহাত্মা ।  
 স পঠাতে বৈ তমসঃ পরস্তাৎ ॥৬২  
 কল্পাদৌ রজসোদ্রিক্তো ব্রহ্মা ভূত্বাহস্যজং প্রজাঃ ।  
 কল্পান্তে তমসোদ্রিক্তেশ্চ কালোভূত্বাহগ্রসং পুনঃ ॥৬৩  
 স বৈ নারায়ণাখ্যস্ত সঙ্ঘোদ্রিক্তোহর্ণবে স্বপ্ন ।  
 ত্রিধা বিভজ্য চাত্মানং ত্রৈলোক্যে সমবর্তত ॥৬৪  
 সৃজতে গ্রসতে চৈব বীক্ষতে চ ত্রিভিস্ত্ব তান্ ॥৬৫  
 একাৰ্ণবে তদা লোকে নষ্টে স্থাবরজঙ্গমে ।  
 চতুর্ভুগ্‌সহস্রান্তে সর্ষতঃ সলিলাবৃতে ।  
 ব্রহ্মা নারায়ণাখ্যস্ত অপ্রকাশার্ণবে স্বপ্ন ॥৬৬

এই সহস্রশীর্ষা, সহস্রপাং, সহস্রাক্ষ, সহস্রবদন, সহস্রভূক্ সহস্রবাহু, স্মননা, আদি প্রজাপতি, যিনি বেদে পুরুষ বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছেন, সূর্য্যাবর্ণ, সংসার-পালক, অপূর্ষ, প্রথম তুরাষাট্, হিরণ্যগর্ভ মহাত্মা পুরুষ তমোগুণের অর্জিত । ৬১।৬২

সেই পুরুষ কল্পের আদিকালে রজোগুণোদ্রিক্ত হইয়া ব্রহ্মাস্বরূপে প্রজা-গণের সৃষ্টি করেন, কল্পের অবসানে তমোগুণোদ্রিক্ত হইয়া কালস্বরূপে সমুদয় গ্রাস করেন, সেই নারায়ণাখ্য পুরুষ সঙ্ঘোদ্রিক্ত হইয়া একাৰ্ণবে নিদ্রিত থাকেন । এইরূপে তিনি আপনাকে ত্রিপ্রকারে বিভক্ত করিয়া ত্রৈলোক্য মধ্যে অবস্থান করেন । ৬৩।৬৪

তিনি এইরূপ এক এক অংশদ্বারা সৃষ্টি, গ্রাস, ও পালন করিয়া থাকেন । ৬৫

চতুর্ভুগ্‌সহস্রান্তে নিখিল স্থাবর জঙ্গমাশ্মক পদার্থ সলিলাবৃত হইয়া বিনষ্ট হওয়ায়, সমুদয় জগৎ একাৰ্ণবস্থ প্রাপ্ত হইলে, যখন পরম পুরুষ কালরূপী নারায়ণ চতুর্দিক্ প্রজা গ্রাস করিয়া ব্রাহ্মী রাজিতে তমোময় একাৰ্ণবে সুষুপ্তিলাভ করেন, সেই সময়ে বর্তমান কল্পের ভৃগু প্রভৃতি সপ্ত মহর্ষির ন্যায় প্রতিকালেই যাহারা কল্পাবসানে অবস্থান করেন, সেই স্মহৎ পরমব্রহ্মতত্ত্বজ্ঞ

চতুর্বিধাঃ প্রজা গ্রন্থা ব্রাহ্মাণ্যং রাজ্যাণ্যং মহার্ণবে ।  
 পশুস্তি তং মহর্লোক্যাং সৃষ্টং কালং মহর্ষয়ঃ ॥৬৭  
 ভূতাদ্যো যথা সপ্তকল্পে হস্মিন্ মহর্ষয়ঃ ।  
 ততো নিবর্তমানৈস্তৈর্মহান্ পরিগতঃ পরঃ ॥৬৮  
 গত্যাণ্যং ঋষয়ো ধাতোর্নাম নিবৃত্তিরাদিতঃ ।  
 তস্মাদৃষিপরত্বেন মহাংশুস্মান্মহর্ষয়ঃ ॥৬৯  
 মহর্লোক্যকস্থিতৈর্দৃষ্টঃ কালঃ সৃষ্টস্তদা চ তৈঃ ।  
 সত্যাদ্যাঃ সপ্ত যে হাসন্ কল্পেহতীতে মহর্ষয়ঃ ॥৭০  
 এবং ব্রাহ্মীষু রাত্রীষু হতীতাসু সহস্রশঃ ।  
 দৃষ্টবস্তস্তথা হ্যস্তে সৃষ্টং কালং মহর্ষয়ঃ ॥৭১  
 কল্পস্তাদ্যৌ তু বহশৌ যস্মাৎ সংস্থাচতুর্দশ ।  
 কল্পয়ামাস বৈ ব্রহ্মা তস্মাৎ কল্পো নিরুচ্যতে ॥৭২  
 স স্রষ্টা সর্বভূতানাং কল্পাদিষু পুনঃ পুনঃ ।  
 ব্যক্তাব্যক্তৌ মহাদেবস্তস্মৈ সর্বমিদং জগৎ ॥৭৩  
 ইত্যেব প্রতিসন্ধির্কঃ কৌত্তিভঃ কল্পয়োদয়োঃ ।  
 সাংস্পৃতাভীতয়োর্মধ্যে প্রাগবস্থা বভূব যা ॥৭৪

মহর্ষি সমূহ মহর্লোক হইতে তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিতে থাকেন। অনন্তর তাঁহারা সেই দর্শনক্রিয়া হইতে নিবৃত্ত হইয়া পরম মহান্ পুরুষকে লাভ করেন। ইহাদিগের মহর্ষি নাম হওয়ার কারণ এইরূপ কথিত আছে,—ঋধাতুর অর্ধ গমন, প্রথমেই গত অর্থাৎ নিবৃত্তি প্রাপ্ত হইলে তাঁহাকে ঋষি কহে, ইহার সেই ঋষি সমূহের মধ্যে প্রধান বলিয়া মহর্ষি নামে অভিহিত হইয়াছেন। অতীত কল্পে সত্য প্রভৃতি যে সাতটি মহর্ষি ছিলেন, তাঁহারাও মহর্লোকে অবস্থিত হইয়া কালরূপী নারায়ণকে প্রস্তুত দেখিয়াছেন। এইরূপে কত শতসহস্র প্রলয়রূপিনী ব্রাহ্মী রাত্রি অতিবাহিত হইয়া গেল, ইহার প্রতিরাত্রেই মহর্ষিগণ এইরূপ ভাবে প্রস্তুত কালকে নিরীক্ষণ করিয়া আসিতেছেন ১৬৭৬৭৬৮১৬৯১৭০১৭১

সেই সর্বভূতস্রষ্টা ব্যক্তাব্যক্ত স্বরূপ মহাদেব জগদীশ্বর, কল্পপ্রারম্ভে চতুর্দশ ভুবনের বহুবিধ কল্পনা করেন বলিয়া সৃষ্টিকালের নাম কল্প হইয়াছে। তিনি কল্পের আদিতে পুনঃ পুনঃ সকল ভূতের সৃষ্টি করেন। এই নিখিল জগৎ তাঁহারই। এই বর্তমান এবং অতীত কল্পদ্বয়ের প্রতিসন্ধি ও



কীর্ত্তিতা তু সমাসেন কল্পে কল্পে যথা তথা ।

সাম্প্ৰ তন্ত্বে প্রবক্ষ্যামি কল্পমেতং নিবোধত ॥৭৫

---

পূর্বাবস্থা সংক্ষেপে আপনাদিগের নিকট কীর্ত্তন করিলাম । সম্ভ্রতি  
বর্তমান কল্পের বিষয় বর্ণন করিব শ্রবণ করুন । ৭২।৭৩।৭৪।৭৫

---

## অষ্টম অধ্যায় ।

### চারি-আশ্রম ।

দারাদ্বয়োহথাতিথেয়ইজ্যাশ্রাদ্ধক্রিয়াঃ প্রজ্ঞাঃ ।  
ইতোষ বৈ গৃহস্থস্ত সমাসাক্রমসংগ্রহঃ ॥১\*  
দণ্ডী চ মেথলী চৈব হৃদঃশায়ী তথা জটী ।  
গুরুশুশ্রূষণং ভৈক্ষ্যং বিদ্যাচ্চ বৈ ব্রহ্মচারিণঃ ॥২  
চীরপত্রাজিনানি স্ত্রীর্ধান্যমূলফলৌষধম্ ।  
উভে সন্ধোহবগাহশ্চ হোমশ্চারণ্যবাসিনাম্ ॥৩  
আসনং বসনে ভৈক্ষ্যমন্তেয়ং শৌচমেব চ ।  
অপ্রমাদোহব্যবায়শ্চ দয়া ভূতেষু চ ক্ষমা ।  
অক্রোধো গুরুশুশ্রূষা সত্যঞ্চ দশমং স্মৃতম্ ॥৪  
দশলক্ষণকো হোষ ধর্ম্যঃ প্রোক্তঃ ষয়ন্তুবা ।  
ভিক্ষুবৃত্তানি পঞ্চাত্র পঞ্চৈবোপরতানি চ ॥৫

দার পরিগ্রহ, অগ্নিস্থাপন, অতিথি সংকার, বজ্র, শ্রাদ্ধ ও সন্তানোৎপাদন, সংক্ষেপে এই গৃহস্থাশ্রমের ধর্ম্য বলা হইল ।১

দণ্ড, মেথলা ও জটীধারণ, ভূমিতে শয়ন, গুরুশুশ্রূষা এবং ভিক্ষা, এই কয়েকটি ব্রহ্মচারীর ধর্ম্য ।২

কৌপীন, পত্র অথবা মৃগচর্ম্ম পরিধান, ধাত্র ও ফলমূলাদি আহাৰ, উভয় সন্ধ্যায় অবগাহন ও হোম, এই কয়েকটি বানপ্রস্থদিগের ধর্ম্য ।৩

স্বস্তিকাদি আসন অভ্যাস, বস্ত্রে ভিক্ষালব্ধ দ্রব্যগ্রহণ, চৌর্য্যাদি পরিত্যাগ, শৌচাচার, অপ্রমাদ, স্ত্রীসন্তোগ পরিত্যাগ, ক্রোধত্যাগ, সর্ব্বজীবে দয়া, গুরুশুশ্রূষা ও সত্যানুসরণ এই দশটি ভিক্ষুকের ধর্ম্য ।৪

ভগবান্‌ মনু উপরি উক্ত চতুর্বিধ আশ্রমদিগের সাধারণ ধর্ম্যকে দশ লক্ষণ-সম্পন্ন বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ।৫ (১)

০ এই প্রস্তাবের শ্লোক সংখ্যার মূলের সহিত ঐক্য নাই, মূলের ১৭৫ হইতে আমরা প্রথম শ্লোক আরম্ভ হইয়াছে ।

(১) চতুর্ভিরপি চৈবৈতন্নিতিমাশ্রমিভির্বিজ্ঞৈঃ ।

দশলক্ষণকো ধর্ম্যঃ সেবিতব্যঃ প্রযত্নতঃ ।

যুতিঃ ক্ষমা দমন্তেয়ং শৌচমিন্দ্রিয়নিগ্রহঃ ।

ধীর্বিদ্যা সত্যমক্রোধো দশকং ধর্ম্মলক্ষণং ।

আচারশুদ্ধিনিয়মঃ শৌচঞ্চ প্রতিকৰ্ম' ৫।  
 সম্যগ্‌দর্শনমিতোবং পঠৈবোপব্রতাত্তপি ॥৬  
 ধ্যানং সমাধিম'নসেন্দ্রিয়াণাং সনাগরৈর্ভৈক্ষ্যমথোপগম্য ।  
 মৌনং পবিত্রোপচিতেবিমুক্তিঃ পারিত্রাজ্যে ধর্মমিমং বদন্তি ॥৭  
 সর্বৈ তে শ্রেয়সে প্রোক্তা আশ্রমা ব্রহ্মণা স্বয়ম্ ।  
 সত্যার্জবস্তপঃ ক্ষান্তির্যোগেজ্যা দমপূর্বিকা ॥  
 বেদাঃসাম্পাশ্চ যজ্ঞাশ্চ ব্রতানি নিয়মাশ্চ যে ।  
 ন সিধ্যন্তি প্রহৃষ্টা ভাবদোষ উপাগতে ॥৮  
 বহিঃ কর্ম্মাণি সর্বাণি ন সিধ্যন্তি কদাচন ।  
 অন্তর্ভাবপ্রহৃষ্টা কুর্ষতোহপি পরাক্রমাৎ ॥৯  
 সর্বস্বমপি যো দদ্যাৎ কলুষেণাস্তরাগ্নয়া ।  
 ন তেন ধর্ম্ভাক্ স স্রাস্ত্রাব এবাত্র কারণম্ ॥১০  
 এবং দেবাঃ সপিতর ঋষয়োমনবস্তথা ।  
 তেষাং স্থানমমুশ্মিৎস্ত সন্তিতানাং প্রচক্ষতে ॥১১

এতদ্বিধ ভিক্ষুগণের পাঁচটি ব্রত এবং পাঁচটি উপব্রত নির্দিষ্ট হইয়াছে,  
 আচার-শুদ্ধি, নিয়ম, প্রতিকর্ম ও সম্যক্ দর্শন এই পাঁচটিকে উপব্রত  
 কহে । ৬

আব—ধ্যান, মনের সহিত ইন্দ্রিয়গণের নিগ্রহ, নগরবাসীদিগের নিকট  
 বাইরা ভিক্ষা গ্রহণ, মৌন, পবিত্রতার উপচয়ের নিমিত্ত বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ,  
 এই পাঁচটি তাহাদিগের ধর্ম্ম অর্থাৎ অবশ্য প্রতিপাল্য ব্রত । ৭

ব্রহ্মা স্বয়ং এই চতুর্বিধ আশ্রমকেই বিশেষ কল্যাণকর বলিয়া নির্দেশ  
 করিয়াছেন । কিন্তু অল্পঠান মাত্রেই চিত্তশুদ্ধির নিতান্ত আবশ্যক ; চিত্ত-  
 গতি অপরিশুদ্ধ থাকিলে, সত্য, সরলতা, তপঃ, ক্ষমা, যোগ, যজ্ঞ, দমঃ,  
 বোধ্যয়ন, ব্রত, নিয়ম, ও সকল প্রকার বাহ্যকার্য্য সকল হয় না । অন্তর্দুষ্ট  
 ব্যক্তি বলপূর্বক করিলেও এই সকল কর্ম্ম সিদ্ধ অর্থাৎ ফলপ্রাপ্ত হয় না । ৮

অন্তঃকরণ কলুষিত রাখিয়া কোন ব্যক্তি যথাসর্বস্ব দান করিলেও তাহার  
 ধর্ম্মোপার্জন হয় না, যেহেতু চিত্তশুদ্ধিই একমাত্র ধর্ম্মের কারণ । দেব,  
 পিতৃ, ঋষিগণ এবং মনুগণ যে স্থানে বাস করেন, এই সকল বর্ণাশ্রমিগণের  
 অল্পঠানবিশেষানুসারে পরলোকে সেই সকল স্থানবিশেষ নির্দিষ্ট আছে ।  
 অষ্টাশীতি-সহস্র উর্দ্ধরেতা ঋষিগণ যে স্থানে বাস করেন, গুরু কুলবাসীগণ

অষ্টাশীতি সহস্রাণি ঋষীণামুর্দ্ধয়েতসাম্ ।  
 স্মৃতস্ত তেবাং যৎস্থানং তদেব শুকবাসিনাম্ ॥১২  
 সপ্তর্ষীগন্ত যৎস্থানং স্মৃতস্তদ্বৈ দিবোকসাম্ ।  
 প্রাজাপত্যং গৃহস্থানাং ন্যাসিনাং ব্রহ্মণোহঙ্করম্ ॥১৩  
 যোগিনামমৃতং স্থানং নানাধীনাং ন বিদ্যতে ।  
 স্থানাশ্রমিণাং তানি যে স্বধর্ম্মে ব্যবস্থিতাঃ ॥১৪  
 চত্বার এতে পস্থানো দেবযানা বিনির্দ্মিতাঃ ।  
 ব্রহ্মণা লোকতত্ত্বেন আদ্যে মনস্তরে ভূবি ॥১৫  
 পস্থানো দেবযানায় তেবাং দ্বারং রবিঃ স্মৃতঃ ।  
 তথৈব পিতৃযানানাং চন্দ্রমা দ্বারমুচ্যতে ॥১৬  
 এবং বর্ণাশ্রমাণাং বৈ প্রবিভাগে কৃতে তদা ।  
 যদাশ্রম ন ব্যবর্ত্তন্ত প্রজা বর্ণাশ্রমাত্মিকাঃ ॥১৭  
 ততোহত্মা মানসীঃ সৌম্যঃ ত্রেতাযুগোহন্থজং প্রজাঃ ।  
 আশ্রমঃ স্বশরীরাক্ত তুল্যাশ্চৈবান্বনা তু বৈ ॥১৮

পরলোকে সেই স্থানে গমন করেন। স্বর্গবাসীগণ সপ্তর্ষিসমূহের স্থানে অধিকার প্রাপ্ত হন। এইরূপ গৃহস্থগণ স্বধর্ম্ম প্রতিপালন করিলে, পরলোকে প্রাজাপত্য স্থান, এবং সম্রাটগণ অক্ষয় ব্রহ্মলোক পাইয়া থাকেন। ১০।১১।১২।১৩

যোগিগণ অমৃত নামক স্থানে গমন করেন, যাহাদের সর্বদা নান বিষয়ে মনের চঞ্চল্য থাকে, তাহারা কোন স্থানই পাইতে পারে না। যে হেতু স্ব-স্ব-আশ্রম-ধর্ম্ম প্রতিপালকগণের জন্তই এই সকল স্থান স্থিরীকৃত হইয়াছে। ১৪

আদি মনস্তরে লোকনিয়ন্তা ব্রহ্মা এই আশ্রম চতুষ্টয়কেই দেবযান নামক পথরূপে সৃষ্টি করেন। দেবলোকে গমন করিবার নিমিত্ত যে সকল পথ আছে, সূর্য্য তাহাদের দ্বারস্বরূপ। এইরূপ চন্দ্র পিতৃলোকগমনের দ্বার বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়া থাকেন। ১৫।১৬

এইরূপ বর্ণাশ্রম নির্দেশের পর বর্ণাশ্রমোপেত কোন প্রজাকেই আর জন্ম লাভ করিতে না দেখিয়া, প্রাজাপতি ত্রেতাযুগের মধ্য সময়ে আত্মা ও স্ব-শরীর হইতে আত্মতুল্য কতকগুলি মানসী প্রজার সৃষ্টি করিলেন। ১৭।১৮

ততঃ সৰ্ব্বরজোজ্জ্বলাঃ প্রজাঃ সোহখামৃজংপ্রভুঃ ।

ধৰ্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং বার্তায়ান্টেব সাধিকাঃ ॥১৯

দেবাশ্চ পিতরশ্চৈব ঋষয়ো মনবন্তথা ।

যুগানুরূপাক্রমেণ যৈরিমা বিচিতাঃ প্রজাঃ ॥২০

উপস্থিতে তদা তস্মিন্ প্রজাধৰ্ম্মে স্বয়ম্ভুবঃ ।

অভিদধ্যৌ প্রজাঃ সৰ্ব্বা নানারূপান্ত মানসীঃ ॥২১

পূৰ্ব্বোক্তা যা ময়া তুভ্যং জনলোকং সমাপ্রিতাঃ ।

কল্পেহতীতে তু তে হাসন্ দেবাদ্যান্ত প্রজা ইহ ॥২২

ধ্যায়তন্তস্ত তাঃ সৰ্ব্বাঃ সমুত্থাৰ্থমুপস্থিতাঃ ।

মহন্তরক্রমেণেহ কনিষ্ঠে প্রথমে মতাঃ ॥২৩

ধ্যাত্যামুৰ্ব্বৈকৈস্তৈস্তৈস্ত সৰ্ব্বার্থৈরিহ ভাবিতাঃ ।

কুশলাকুশলপ্রায়েঃ কৰ্ম্মভিত্তৈঃ সদা প্রজাঃ ॥২৪

তৎকৰ্ম্মফলশেষেণ উপষ্টকাঃ প্রজজ্জিরে ।

দেবান্নরপিভূতৈশ্চ পশুপক্ষিসরীষ্যৈঃ ॥২৫

বৃক্ষনারকিকীটৈশ্চৈস্তৈস্তৈর্ভাবৈরুপস্থিতাঃ ।

আধানার্থং প্রজানাঞ্চ আয়ানো বৈ বিনির্মমে ॥২৬

অনন্তর সেই প্রভু সৰ্ব্ব ও রজোগুণে উদ্ভিক্ত এবং ধৰ্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ ও বার্তার সাধক, কতকগুলি দেব, পিতৃ, ঋষি এবং মনু প্রভৃতি প্রজার সৃষ্টি করিলেন, যাহারা সমুদয় প্রজাকে যুগানুরূপ ধৰ্ম্মের শিক্ষা দিয়াছেন। সেই প্রজাদিগের ধৰ্ম্ম বিভাগের সময় উপস্থিত হইলে, ব্রহ্মা নানাবিধ মানসী প্রজার বিষয় চিন্তা করিলেন। আমি পূৰ্বে যে আপনাকে জনলোক-বাসীদিগের কথা বলিয়াছি, অতীত কল্পে তাঁহারা দেবাদি প্রজা ছিলেন। ১৯।২০।২১।২২

ব্রহ্মা ধ্যান করিবা মাত্র সেই সকল প্রজা জন্ম গ্রহণের নিমিত্ত উপস্থিত হইলেন। মহন্তর ক্রমে পরবর্তী মহন্তরের প্রথমে ব্রহ্মার ধ্যানামুৰ্ব্বাক্ত দ্বারাই ঐ সকল প্রজা, সমুদয় আবশ্যক বস্তু ও পাপপুণ্য বহুল কৰ্ম্মের সহিত সৰ্ব্বদা যোজিত হয়। তাহারা ঐ সকল কৰ্ম্মের অবশিষ্ট ফল ভোগের জন্ত, দেবতা, অন্ন, পিতৃলোক, পশু, পক্ষী, সরীষ্য, বৃক্ষ, নারকী, কীট প্রভৃতির রূপ পরিগ্রহ পূৰ্ব্বক তন্তুজাতীয় স্বভাবও প্রাপ্ত হয়। প্রজাদিগের আধানেয় নিমিত্ত ব্রহ্মা আত্মা হইতেই সকল বস্তু নির্মাণ করেন। ২৩।২৪।২৫।২৬

## ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণ ।

ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ চারিখণ্ডে বিভক্ত,—যথা ব্রহ্মখণ্ড, প্রকৃতিখণ্ড, গণেশখণ্ড, এবং শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ড । ব্রহ্মখণ্ড ৩০ অধ্যায়ে, প্রকৃতিখণ্ড ৬৬ অধ্যায়ে, গণেশখণ্ড ৪৬ অধ্যায়ে এবং শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ড ১৩৩ অধ্যায়ে সম্পূর্ণ । সর্বশুদ্ধ ইহাতে ১৮০০ শ্লোক আছে । এ পুরাণ খানির অবস্থা এক্ষণে যেরূপ দেখা যায়, তদ্বারা ইহাকে বৈষ্ণব সাম্প্রদায়িক পুরাণ বলা যাইতে পারে । কারণ, ইহার প্রতি খণ্ডের প্রতি অধ্যায়েই শ্রীকৃষ্ণের উৎকর্ষ পরিলক্ষিত হয় ।

ব্রহ্মখণ্ডে সমুদয় জগতের বীজস্বরূপ পরব্রহ্ম এবং তাঁহার সিসৃক্ষা ও সৃষ্টিক্রিয়ার সবিস্তারে বর্ণনা হইয়াছে ।

প্রকৃতিখণ্ডে প্রকৃতির স্বরূপ, তাঁহার কলা ও অংশের ভেদ ও স্বরূপ, তাহাদের সকলের কীর্তি ও স্বভাব, সৃষ্টি, হ্রস্বতি, শুভ, অশুভ, নরক, রোগ ইত্যাদি বিষয় বর্ণিত হইয়াছে ।

গণেশ খণ্ডে গণেশের জন্মবিবরণ, এবং তৎসম্বন্ধীয় অপূর্ণ বার্তা সকল, গণেশ ও ভৃগুর সংবাদ, সমুদয় তত্ত্বের নিগূঢ় রহস্য, কতিপয় কবচ ও স্তোত্র, এবং নানাবিধ মন্ত্র ও তন্ত্রাদি নিরূপিত হইয়াছে ।

শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ডে পৃথিবীর ভার হরণার্থ শ্রীকৃষ্ণের জন্ম, তাঁহার নানাবিধ ক্রীড়া, এবং তাঁহা কর্তৃক সাধুদিগের উদ্ধার ইত্যাদি বিষয় নিরূপিত হইয়াছে । ইহাতে শ্রীকৃষ্ণ-

প্রণয়িনীদিগের মধ্যে রাধার নাম প্রথমে উল্লিখিত হইয়াছে, এবং সৰ্ব্বাপেক্ষা তাঁহারই প্রাধান্য কীর্তিত হইয়াছে। বিষ্ণু-পুরাণে বা শ্রীমদ্ভাগবতে রাধার নাম পর্য্যন্ত দৃষ্ট হয় না, কিন্তু ব্রহ্মবৈবর্ত অনুসারে রাধাই আদ্যা প্রকৃতি, এবং গোলোকেও শ্রীকৃষ্ণের প্রধানা সঙ্গিনী। রাধা শ্রীকৃষ্ণের অনেক পূর্বের বৃন্দাবনে অবতীর্ণা হন। একদা গোপরাজ নন্দ দুগ্ধপোষ্য বালক কৃষ্ণকে ক্রোড়ে লইয়া গোষ্ঠে গমন করিয়াছিলেন। গোপবধূ রাধাও সেই সময় গাভী রাখিতে সেই স্থানে উপস্থিত হইয়াছিলেন। এই সময় আকাশে নিবিড় ঘনঘটা উদিত হইয়া, প্রচণ্ড বাত্যার পূর্ব লক্ষণ সূচিত করিল। উহা দেখিয়া গোপরাজ কৃষ্ণকে রাধার ক্রোড়ে দিয়া গৃহে লইয়া যাইতে বলিলেন। রাধা কৃষ্ণকে লইয়া গৃহাভিমুখে যাইতেছেন এমন সময় পথে শ্রীকৃষ্ণ কিশোরমূর্তি ধারণ পূর্বক নানাবিধ ক্রীড়া করিয়া পুনর্ব্বার বালকমূর্তি ধারণ করিলেন। ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণের এই ইতি-বৃত্ত অবলম্বন করিয়াই গীতগোবিন্দের প্রথম শ্লোকটী রচিত হইয়াছে।

এই পুরাণে শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং পরব্রহ্মের স্বরূপ বিবৃত করিতেছেন বলিয়া, ইহার নাম “ব্রহ্মবৈবর্ত” হইয়াছে।

# চন্দ্ৰের উপাখ্যান ।

( ব্রহ্ম খণ্ড—নবম অধ্যায় । )

সৌতিক্রবাচ ।

জানবাশ্চ ননোর্ষংশাঃ অন্যান্যাসামন্যজাতয়ঃ ।  
উক্তঃ কশ্যপবংশশ্চ চন্দ্ৰাখ্যানং নিবোধ মে ।১  
নামানি চন্দ্ৰপত্নীনাং সাবধানং নিশাময় ।  
অত্যপূৰ্ব্বঞ্চ চরিতং পুরাণেষু পুরাতনম্ ॥২  
অশ্বিনী ভরণী চৈব কৃত্তিকা রোহিণী তথা ।  
মৃগশীৰ্ষা তথার্জা চ পূজ্যা সাংখী পুনর্কস্তুঃ ॥৩  
পুষ্যাংল্লেখ্য মঘা পূৰ্ব্বকস্তুহ্যন্তরফল্গুনী ।  
হস্তা চিত্রা তথা স্বাতী বিশাখা চাম্বরাধিকা ॥৪  
জ্যেষ্ঠা মূলা তথা পূৰ্ব্বাষাঢ়া চৈবোত্তরা স্বতা ।  
শ্রবণা চ ধনিষ্ঠা চ তথা শতভিষা শুভা ॥৫

দম্বর বংশ সন্তৃত এবং অপরাপর স্ত্রী হইতে উৎপন্ন অশ্রু জাতীয় দৈত্যগণ  
ও কশ্যপের বংশ কথিত হইল, এক্ষণে চন্দ্ৰের কথা বলিতেছি শ্রবণ কর।  
চন্দ্ৰের কথা বলিবার পূর্বে একে একে চন্দ্ৰপত্নীদিগের নাম বলিতেছি শ্রবণ  
কর। এই চন্দ্ৰচরিত অতি বিচিত্র এবং অতি প্রাচীন কাল হইতে প্রসিদ্ধ।  
(১) অশ্বিনী, (২) ভরণী, (৩) কৃত্তিকা, (৪) রোহিণী, (৫) মৃগশীৰ্ষা, (৬)  
আর্জা, (৭) পুনর্কস্তু, (৮) পুষ্যা, (৯) অল্লেখ্য, (১০) মঘা, (১১) পূর্ব-  
ফল্গুনী, (১২) উত্তরফল্গুনী, (১৩) হস্তা, (১৪) চিত্রা, (১৫) স্বাতী,  
(১৬) বিশাখা, (১৭) অম্বরাধা, (১৮) জ্যেষ্ঠা, (১৯) মূলা, (২০) পূর্ব-  
ষাঢ়া, (২১) উত্তরাষাঢ়া, (২২) শ্রবণা, (২৩) ধনিষ্ঠা, (২৪) শতভিষা,  
(২৫) পূর্বভাদ্রপদা, (২৬) উত্তরভাদ্রপদা, (২৭) রেবতী, এই সাতাইশটি  
নক্ষত্র চন্দ্ৰের প্রিয়পত্নী। ইহাদের সকলের মধ্যে আবার রোহিণী সর্বাঙ্গেকা



শূৰ্ষোত্তরভাজপদা রেবতাস্তাঃ বিধু-প্রিয়াঃ ।  
 ভাসাং মধ্যে চ স্তভগা রোহিণী রসিকা বরা ॥৬  
 সন্ততং রসভাবেন চকার শশিনং বশম্ ।  
 রোহিহ্যপগতশ্চন্দ্রো ন যাত্যন্তাঞ্চ কামিনীম্ ॥৭  
 সৰ্ব্বাঃ ভগিত্তাঃ পিতরং কথয়ামাস্ত্রাদৃতাঃ ।  
 সপত্নীকৃতসস্তাপং প্রাণনাশকরম্ পরম্ ॥৮  
 দক্ষঃ প্রকুপিতশ্চন্দ্রং শশাপ মন্তপূৰ্ব্বকম্ ।  
 দ্রুতং যন্তুরশাপেন যক্ষগ্রস্তো বভূব সঃ ॥৯  
 দিনে দিনে যক্ষগা চ ক্ষীয়মানশ্চ দুঃখিতঃ ।  
 বপুষ্যাক্ষং ক্ষীয়মাণে শঙ্করং শরণং যযৌ ॥১০  
 দৃষ্ট্বা চন্দ্রং শঙ্করশ্চ ক্লেশিতং শরণাগতম্ ।  
 কৰুণাসাগরন্তস্মৈ কৃপয়া চাভয়ং দদৌ ॥১১  
 নিমুক্তং যক্ষগা কৃত্বা স্বকপালে স্থলং দদৌ ।  
 অমরো নির্ভয়ো ভূত্বা স তস্থৌ শিবশেখরে ॥১২  
 তং শিবঃ শেখরে কৃত্বা বভূব চন্দ্রশেখরঃ ।  
 নাস্তি দেবেষু লোকেষু শিবাং শরণপঞ্জরঃ ॥১৩

চন্দ্রের প্রেমের পাত্র, ইহার স্নেহে চন্দ্র ইহারই বশীভূত হইয়াছিলেন। চন্দ্র  
 দর্শনদাই রোহিণীর নিকট অবস্থান করিতেন, অপর পত্নীদিগের নিকটে  
 একেবারে গমন করিতেন না ।১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮

এই নিমিত্ত অপর পত্নী সকল আপনাদিগের পিতার নিকট গমন করিয়া  
 সত্যতঃ সহ সপত্নী জনিত সস্তাপ কাতরভাবে তাঁহাকে জানাইল। তাহাতে  
 দক্ষ নিরতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া মন্ত উচ্চারণ পূৰ্ব্বক চন্দ্রকে শাপ প্রদান করিলেন ।  
 চন্দ্র যন্তুর শাপে তৎক্ষণাৎ যক্ষা-রোগগ্রস্ত হইলেন। যক্ষারোগে তিনি  
 প্রত্যহ ক্ষয় প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন, দেখিতে দেখিতে তাঁহার শরীরের  
 অর্দ্ধভাগ প্রায় ক্ষয় প্রাপ্ত হইল। তিনি দুঃখে অভিভূত হইয়া মহাদেবের  
 শরণাপন্ন হইলেন। কৰুণাসাগর মহাদেব চন্দ্রকে তাদৃশ ক্লেশে অভিভূত  
 এবং আপনার শরণাগত জানিয়া কৃপা করিয়া তাঁহাকে অভয় প্রদান  
 করিলেন ।১০।১১

চন্দ্র মহাদেবের কৃপায় তৎক্ষণাৎ যক্ষারোগ হইতে নিমুক্ত হইলে মহাদেব  
 নিজ কপালে তাঁহাকে স্থান দান করিলেন, চন্দ্রও অমর ও নির্ভয়

দক্ষকন্তাঃ পতিং যুক্তং দৃষ্ট্বা চ কুরুহুঃ পুনঃ ।  
 আজগ্মুঃ শরণং তাতং দক্ষং তেজস্বিনাং বরম্ ॥১৪  
 উচ্চৈশ্চ কুরুহুর্গতা নিহত্যাঙ্গং পুনঃ পুনঃ ।  
 তমুচুঃ কাতরং দীনা দীননাথং বিধেঃ সূতম্ ॥১৫  
 স্বামিসৌভাগ্যলাভায় ত্রুমুক্তোহস্মাভিরেব চ ।  
 সৌভাগ্যমস্ত নস্তাত গতিঃ স্বামী গুণাধিতঃ ॥১৬  
 স্থিতে চক্ষুষি হে তাত দৃষ্টং ধ্বাস্তময়ং জগৎ ।  
 বিজ্ঞাতমধুনা জীবাং পতিরেব হি লোচনম্ ॥১৭  
 পতিরেব গতিঃ জীবাং পতিঃ প্রাণাশ্চ সম্পদঃ ।  
 ধর্ম্মার্থ-কামমোক্ষাণাং হেতুঃ সেতুর্ভবাণ্বে ॥১৮  
 পতিনারায়ণঃ জীবাং ব্রতং ধর্ম্মঃ সনাতনঃ ।  
 সর্বং কর্ম্ম বৃথা তাসাং স্বামিনাং বিমুখাশ্চ যাঃ ॥১৯  
 স্নানঞ্চ সর্বতীর্থেষু সর্বযজ্ঞেষু দক্ষিণা ।  
 সর্বদানানি পুণ্যানি ব্রতানি নিয়মানি চ ॥২০  
 দেবার্চনঞ্চানশনং সর্বাণি চ তপাংসি চ ।  
 স্বামিনঃ পাদসেবায়াঃ কলাং নাইস্তি ষোড়শীম্ ॥২১

হইয়া মহাদেবের মন্তকে বাস করিতে লাগিলেন। চন্দ্রকে মন্তকে ধারণ  
 করিয়া মহাদেব চন্দ্রশেখর নামে প্রসিদ্ধ হইলেন। দেবলোকের মধ্যে মহা-  
 দেবের তুল্য শরণাগত রক্ষক আর কেহ নাই। এদিকে দক্ষকন্তাগণ পতিকে  
 শিব-শরীরে সংলগ্ন দেখিয়া ক্রন্দন করিতে লাগিল এবং সমুদয় তেজস্বীর  
 শ্রেষ্ঠ স্বীয় পিতা দক্ষের শরণাগত হইল, তাহারা দক্ষের নিকট গমন করিয়া  
 বারম্বার আপনাদিগের শরীর ভূমিতে আছড়াইয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে  
 লাগিল। এবং দীন ও কাতর ভাবে দীননাথ বিধাতার পুত্র দক্ষকে  
 বলিল। ১২।১৩।১৪।১৫

হে পিতঃ, স্বামিসৌভাগ্য লাভের নিমিত্ত আমরা আপনার নিকট বলিয়া-  
 ছিলাম, কিন্তু আমাদের কপালগুণে সে সৌভাগ্য ত দূরের কথা, আমরা  
 গুণবান্ স্বামী লাভ করিয়াও হারাইলাম। হে পিতঃ, চক্ষু থাকিতেও আমরা  
 সমুদয় জগৎ অন্ধকারময় দেখিতেছি। অতএব আমরা এক্ষণে জানিতে  
 পারিলাম পতিই জীদিগের প্রকৃত চক্ষু, পতিই জীদিগের গতি, পতিই জী-  
 দিগের প্রাণ ও সম্পদ, পতিই জীদিগের ধর্ম্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ এই চহু

সর্বেষাং বান্ধবানাঞ্চ প্রিয়ঃ পুত্রশ্চ যোষিতাম্ ।  
 স এব স্বামিনোঃশশশ্চ শতপুত্রাত্ পরঃ পতিঃ ॥২২  
 অসদ্বংশ-প্রসূতা যা সা দ্বেষ্টি স্বামিনং সদা ।  
 যন্তা মনশ্চলং দৃষ্টং সন্ততং পরপুরুষে ॥২৩  
 পতিতং রোগিণং দৃষ্টং নির্ধনং শুণ্ঠীনকম্ ।  
 যুবানকৈব বৃদ্ধং বা ভজেন্তং ন ত্যজেন্ত সতী ॥২৪  
 সন্তুণং নিগুণং বাপি যা দ্বেষ্টি সন্ত্যজেন্ত পতিম্ ।  
 পচ্যাতে কালহৃত্রে সা যাবচ্ছত্রদিবাকরৌ ॥২৫  
 কীটৈঃ শকুনভুলৈশ্চ ভক্ষিতা সা দিবানিশম্ ।  
 ভুক্তো মৃতবসামাংসং পিবেন্মূত্রঞ্চ তৃণমা ॥২৬  
 দেহি নঃ কাস্তদানঞ্চ কামপূরং বিধেঃ স্মৃত ।  
 বিধাতা সদৃশস্বঞ্চ পুনঃ স্রষ্টুং ক্ষমো জগৎ ॥২৭

স্বর্গের হেতু এবং পতিই তাহাদিগের ভবসমুদ্রের সেতু । পতিই জীর্ণের  
 নাবায়ণ, পতিই ব্রত এবং পতিই সনাতন ধর্ম । এই পতি যাহাদের উপর  
 বিমুগ্ধ, তাহাদের সকল কর্মই বৃথা । সমুদয় তীর্থে স্নান, নিখিল যজ্ঞে দক্ষিণা-  
 প্রদান, সর্কবিধদান, পবিত্র ব্রতাস্তান, নিয়ম, দেবার্চনা, উপবাস, তপস্যা  
 এই সমুদয় কর্ম স্বামিপদ সেবার বোল অংশের একাংশেরও তুল্য নহে ।  
 সমুদয় বান্ধব অপেক্ষা পুত্রই জীদিগের অধিক প্রিয় হইয়া থাকে, এহেন পুত্র  
 স্বামীর অংশমাত্র, স্তরং শতপুত্র অপেক্ষাও স্বামী প্রিয় । যাহারা অসদ্বংশ-  
 সন্ত এবং যাহাদের দৃষ্ট মন সর্বদা পরপুরুষের নিমিত্ত চঞ্চল, তাহারা  
 অনবরত স্বামীর প্রতি ঘেব প্রকাশ করে । কিন্তু সতী স্ত্রী, পতি রোগী  
 হোক, দোষযুক্তই হোক, নির্ধনই হোক, যবাই হোক, অথবা বৃদ্ধই হোক,  
 সর্বদা তাঁহার সেবাতেই নিযুক্ত থাকে, কখনও তাঁহাকে পরিত্যাগ  
 করে না, যে স্ত্রী, পতি সন্তুণ অথবা নিগুণ হোক, তাঁহার প্রতি ঘেব করে  
 বা তাঁহাকে পরিত্যাগ করে, সে চন্দ্রসূর্য্যের অবস্থিতি কাল যাবৎ কালহৃত্র  
 নামক নরকে পতিতে থাকে । ১৬।১৭।১৮।১৯।২০।২১।২২।২৩।২৪।২৫

সেই ঘোরনরকমধ্যে পক্ষি তুল্য বৃহৎ কীটসমূহ কর্কট অহর্নিশ ভক্ষিত  
 হয়, এবং স্বয়ং তৃণায় কান্তর হইয়া মৃতদিগের বসা ও মাংস ভোজন করে  
 ও মূত্রপান করে । অতএব হে পিতঃ ! আমাদিগের অভিলাষের পূরণকারী  
 পতি আমাদিগকে প্রদান করুন । কারণ আপনি বিধাতার পুত্র এবং

কন্যানাং বচনং শ্রদ্ধা দক্ষঃ শঙ্করসন্নিধিঞ্চ ।  
 জগাম শঙ্কুস্তং দৃষ্ট্বা সমুখায় ননাম চ ॥২৮  
 দক্ষস্তত্শাশিষং কৃত্বা সমুবাচ কৃপানিধি ।  
 তত্যায কোপং হৃদ্বৰ্ণং দৃষ্ট্বা চ প্রণতং শিবম্ ॥২৯  
 দেহি জামাতরং শস্তো ! মদীয়ং প্রাণবল্লভম্ ।  
 মংস্জ্বতানাক্ষ প্রাণানাম্ পরমেব প্রিয়ং পতিম্ ॥৩০  
 ন চেদদাসি জামাতস্মৈ জামাতরং বিধুম্ ।  
 দাস্যামি দারুণং শাপং তুভ্যং ত্বং কেন মুচ্যসে ॥৩১  
 দক্ষস্ত বচনং শ্রদ্ধা তমুবাচ কৃপানিধিঃ ।  
 সূধ্যধিকঞ্চ বচনং ব্রহ্মন্ শরণপঞ্জরঃ ॥৩২  
 শিব উবাচ ।  
 করোষি ভগ্নসাচ্ছেদ্যাম্ দদাসি শাপমেব চ ।  
 নাহং দাতুং সমর্থশ্চ চন্দ্রঞ্চ শরণাগতম্ ॥৩৩  
 শিবস্ত বচনং শ্রদ্ধা দক্ষস্তং শপ্তু মুদ্যতঃ ।  
 শিবঃ সন্মার গোবিন্দং বিপন্যোক্ষণকারকম্ ॥৩৪

বিধাতার তুল্য পুনর্বার জগৎ সৃজন করিতে সমর্থ । অনন্তর দক্ষ কন্যাদিগের  
 বাক্য শ্রবণ করিয়া মহাদেবের নিকট গমন করিলেন । মহাদেব তাঁহাকে  
 দেখিয়া অভ্যর্থন ও নমস্কার করিলেন । দক্ষ তাঁহাকে আশীর্বাদ দান  
 করিয়া অনাময় বার্তা জিজ্ঞাসা করিলেন এবং দয়ার আধার শিবকে প্রণত  
 দেখিয়া হৃদ্বৰ্ণ কোপ পরিত্যাগ করিলেন । ২৬২ ৭২৮২৯

দক্ষ বলিলেন হে মহাদেব, আমার কন্যাদিগের প্রাণের পরমপ্রিয় এবং  
 আমার প্রাণবল্লভ জামাতাকে প্রদান কর । হে জামাতঃ, যদি তুমি  
 আমার জামাতা চন্দ্রকে প্রদান না কর, তাহা হইলে আমি তোমাকে  
 অতি কঠোর শাপ প্রদান করিব । তুমি তাহা হইতে কিরূপে মুক্ত  
 হইবে ? ৩০।৩১।৩২

হে ব্রহ্মন্, কৃপানিধি, শরণাগত রক্ষক মহাদেব দক্ষের বাক্য শ্রবণ  
 করিয়া সূধ্য অপেক্ষা অধিকতর মধুর বাক্য বলিলেন আমাকে ভয়ভূত  
 করুন অথবা শাপই প্রদান করুন আমি কখন শরণাগত চন্দ্রকে প্রদান করিতে  
 পারিব না । ৩২।৩৩

শিবের বাক্য শুনিয়া দক্ষ তাঁহাকে শাপ দিতে উদ্যত হইলেন এবং শিব

এতশ্লিষস্তরে কৃষ্ণে বৃদ্ধব্রাহ্মণরূপযুক্ত ।  
সমায়যৌ তয়োমূলং তৌ তঞ্চ নেমতুঃ ক্রমাৎ ॥৩৫  
দত্ত্বা শুভাশিষং তাভ্যাং ব্রহ্মজ্যোতিঃ সনাতনঃ ।  
উবাচ শঙ্করং ব্যগ্রং তমঃপ্রধ্বংসকো দ্বিজঃ ॥৩৬

শ্রীভগবানুবাচ ।

ন চাত্মনঃ প্রিয়ঃ কশ্চিৎ সৰ্ব্বঃ সৰ্ব্বেষু বন্ধুয়ু ।  
আত্মানং রক্ষ, দক্ষায় দেহি চন্দ্রঃ সুরেশ্বর ॥৩৭  
তপস্বিনাং বরঃ শাস্ত্রস্বমেব বৈষ্ণব্যাগ্রণীঃ ।  
সমঃ সৰ্ব্বেষু জীবেষু হিংসাক্রোধবিবর্জিতঃ ॥৩৮  
দক্ষঃ ক্রোধী চ হৃদ্বিষন্তেজস্বী ব্রহ্মণঃ স্নতঃ ।  
শিষ্টো বিভেতি হৃদ্বিষং ন হৃদ্বিষ্যৎ কঞ্চন ॥৩৯  
নারায়ণ-বচঃ শ্রদ্ধা গ্রহস্যা শঙ্করঃ স্বয়ম্ ।  
উবাচ নীতিসারঞ্চ নীতিবীজং পরাংপরম্ ॥৪০

শঙ্কর উবাচ ।

তপো দাস্যামি তেজশ্চ সৰ্ব্বসিদ্ধিঞ্চ সম্পদম্ ।  
প্রাণাংশ্চ, ন সমর্থোহহং প্রদাতুং শরণাগতম্ ॥৪১

বিপন্নিবারণ শ্রীকৃষ্ণকে স্মরণ করিলেন। ঐ সময় শ্রীকৃষ্ণ বৃদ্ধ ব্রাহ্মণরূপ ধারণ করিয়া তাঁহাদের নিকটে উপস্থিত হইলেন। এবং তাঁহাদিগকে আশীর্বাদ দান করিয়া সেই তমোগুণ ধ্বংসকারী, সনাতন ব্রহ্ম জ্যোতিঃস্বরূপ, ব্রাহ্মণ, ব্যগ্রতায়ুক্ত মহাদেবকে বলিলেন। ৩৪।৩৫।৩৬

নারায়ণ বলিলেন হে শঙ্কর, সমুদয় বন্ধুবান্ধবের মধ্যে কোন ব্যক্তি আত্মা অপেক্ষা প্রিয় নহে অতএব হে সুরেশ্বর, দক্ষকে চন্দ্র প্রদান করিয়া আপনাকে শাপ হইতে রক্ষা কর। ৩৭

তুমি তপস্বীদিগের শ্রেষ্ঠ, বৈষ্ণবদিগের অগ্রগণ্য সমস্ত পুণিতে সমদর্শী এবং হিংসা ও ক্রোধ শূন্য ; ব্রহ্মার পুত্র দক্ষ, অত্যন্ত তেজস্বী, ক্রোধী এবং অতিশয় হৃদ্বিষ। শিষ্ট ব্যক্তি হৃদ্বিষকে ভয় করিয়া চলে। কিন্তু হৃদ্বিষ ব্যক্তি কাহাকেও ভয় করে না। ৩৮।৩৯

নারায়ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া মহাদেব একটু হাস্য করিলেন। এবং সমুদয় নীতির বীজস্বরূপ পরাংপর নারায়ণকে নীতির সারভূত বাক্য বলিলেন আমি তপস্যা, তেজ, সমুদয় সিদ্ধি, সম্পদ ও পুণ্য অবধি দান করিতে

যো দদাতি ভয়েনৈব প্রপন্নঃ শরণাগতম্ ।  
 তঞ্চ ধর্মঃ পরিত্যজ্য যাতি শপ্তা ব্রহ্মারুণম্ ॥৪২  
 সর্বং ত্যক্তুং সমর্থোহহং ন স্বধর্মং জগৎপ্রভো ।  
 যঃ স্বধর্মবিহীনশ্চ স চ সর্ববহিষ্কৃতঃ ॥৪৩  
 যশ্চ ধর্মঃ সদা রক্ষেৎ ধর্মস্তং পরিরক্ষতি ।  
 ধর্মং বেদেধ্বর স্বক্ব কিং মাং ক্রুহি স্বমায়মা ॥৪৪  
 ত্বং সর্বপাতা স্রষ্টা চ হস্তা চ পরিণামতঃ ।  
 ত্বয়ি ভক্তির্দৃঢ়া যন্ত তন্ত কস্মাদ ভয়ং ভবেৎ ॥৪৫  
 শঙ্করস্য বচঃ শ্রদ্ধা ভগবান্ সর্বভাববিৎ ।  
 চন্দ্রং চন্দ্রাদিনিষ্কৃষ্য দক্ষায় প্রদদৌ হরিঃ ॥৪৬  
 প্রতস্থাবর্দ্ধচন্দ্রশ্চ নির্ব্যাধিঃ শিবশেখরে ।  
 নিজগ্রাহ পরং চন্দ্রং বিষ্ণুদত্তং প্রজাপতিঃ ॥৪৭  
 যক্ষগ্রন্থঞ্চ তং দৃষ্ট্বা দক্ষস্তষ্টাব মাধবম্ ।  
 পক্ষে পূর্ণং ক্ষতং পক্ষে তং চকার হরিঃ স্বয়ম্ ॥৪৮

সমর্থ তথাপি শরণাগতকে কখনই পুদান করিতে পারি না। যে ব্যক্তি ভয় পাইয়া আশ্রিত শরণাগতকে পরিত্যাগ করে, তাহাকে ধর্ম অতি দারুণ শাপ পুদান করিয়া পরিত্যাগ করেন ১৪০।৪১।৪২

হে জগৎপ্রভো, আমি সমুদয় পরিত্যাগ করিতে সমর্থ, কিন্তু আপনার ধর্ম পরিত্যাগ করিতে সক্ষম নই। যে ব্যক্তি নিজধর্ম পরিত্যাগী হয়, সে সকলের বহিষ্কৃত হয়। এবং যে সর্বদা ধর্মকে রক্ষা করে, ধর্মও তাহাকে রক্ষা করেন। হে ঈশ্বর, আপনি ধর্মস্বরূপ অবগত হইয়াও আমাকে নিম্ন মায়া দ্বারা মোহিত করিবার নিমিত্ত এ কি আজ্ঞা করিতেছেন। আপনি সকলের রক্ষাকর্তা, সৃজনকর্তা ও পরিণামে বিনাশকর্তা, আপনাতে যাহার দৃঢ় ভক্তি থাকে সে কাহাকে ভয় করিবে? শঙ্করের বাক্য শুনিয়া সকলের ভাবজ্ঞ ভগবান্ হরি চন্দ্র হইতে আর একটি চন্দ্র নিষ্ক্রামিত করিয়া দক্ষকে পুদান করিলেন। নির্ব্যাধি অর্দ্ধচন্দ্র মহাদেবের মস্তকে অবস্থান করিতে লাগিলেন। এবং প্রজাপতি দক্ষ বিষ্ণুদত্ত মস্তকে গ্রহণ করিলেন ১৪৬।৪৭

দক্ষ ঐ চন্দ্রকে যক্ষারোগগ্রস্ত দেখিয়া নারায়ণকে স্তব করিতে লাগিলেন। নারায়ণ তাহাকে একপক্ষে পূর্ণ এবং একপক্ষে ক্লীণ করিলেন ১৪৮

## পতিবিয়োগে মালাবতীর বিলাপ ।

( ত্রয়োদশ অধ্যায় । )

বিচেতনা তত্র তস্থে কাস্তং কৃত্বা স্ববক্ষসি ।  
পরিপূর্ণং দিবানক্ৰং সর্কৈর্দেবৈশ্চ রক্ষিতা ॥১  
প্রভাতে চেতনাং প্রাপ্য বিলাপ ভৃশং মুহুঃ ।  
ইতুবাচ পুনস্তত্র হরিং সন্মোধ্য সা সতী ॥২  
হে কৃষ্ণ জগতাং নাথ, নাথ, নাহং জগদ্বহিঃ ।  
ত্বমেব জগতাং পাতা মাং ন পাহি কথং প্রভো ॥৩  
অয়ং ভর্ত্তাশ্চ ভার্গ্যাং মমেতি তব মাযয়া ।  
ত্বমেব বাস্তবো ভর্ত্তা সর্কৈর্বাং সর্ককারণম্ ॥৪  
গন্ধর্কঃ কর্মণা কাস্তঃ কাস্তাহমস্ত কর্মণা ।  
ক গতঃ কর্মভোগাস্তে কুত্র সংস্থাপ্য মাং প্রিয়াম্ ॥৫

সাক্ষী মালাবতী মৃতপতির দেহ আপনার বক্ষঃস্থলে ধারণ করত  
অচেতনাবস্থায় সেই স্থানে সমস্ত দেবগণ কর্তৃক রক্ষিত হইয়া সম্পূর্ণ  
দিবাত্র অতিবাহিত করিল। এবং প্রভাতকালে জ্ঞানলাভ করিয়া  
অতিশয় বিলাপ করিতে লাগিল। অনন্তর শ্রীহরিকে সন্মোদন করিয়া  
এইরূপ বলিতে লাগিল। হে কৃষ্ণ, আপনি জগতের নাথ, আমি জগৎ  
হইতে ভিন্ন নই, আপনি জগতের রক্ষাকর্ত্তা অতএব হে প্রভো, কেন  
আমাকে রক্ষা করিবেন না? আপনার মায়াতেই এ আমার ভর্ত্তা, আমি  
ইহার ভার্গ্যা, এইরূপ ভ্রমে পতিত হইয়াছি। বস্তুতঃ আপনিই জগতের কারণ  
ও সকলের স্বামী। গন্ধর্ক আপনার কর্ম প্রভাবে আমার স্বামিত্ব  
লাভ করিয়াছিল এবং আমিও কর্মবশে তাহার পত্নী হইয়াছি। এক্ষণে  
কর্মভোগের অবসানে আমাকে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় গমন  
করিয়াছে। ১।২।৩।৪,৫

କୋ ବା କଥାଃ ପତିଃ ପୁତ୍ରଃ କା ବା କଥା ପ୍ରିୟା ବିଭୋ ।

ସଂଯୁକ୍ତି ବିଧାତା ଚ ବିଯୁକ୍ତି ଚ କର୍ମଣା ।

ସଂଯୋଗେ ପରମାନନ୍ଦୋ ବିଯୋଗେ ପ୍ରାଣଶକ୍ତଃ ॥୬

ଅଧଃସ୍ଥଗତି ମୂର୍ଧସ୍ୟ ନାନ୍ଧ୍ୟାରାମସ୍ୟ ନିଶ୍ଚିତମ୍ ।

ନନ୍ଧରୋ ବିଷୟଃ ସତ୍ୟଂ ଭୋଗାଂଶ ବନ୍ଧବୋ ଭୁବି ॥୭

ଅସ୍ୟ ତ୍ୟକ୍ତଃ ଅଥାୟେବ ହଃସ୍ୟ ତ୍ୟାଜିତଃ ପଟୈଃ ।

ତନ୍ମାଂ ସନ୍ତଃ ଅସ୍ୟ ତ୍ୟକ୍ତ୍ୱା ପରମୈର୍ବ୍ୟାମୀଂସିତମ୍ ।

ଧ୍ୟାୟନ୍ତେ ସନ୍ତତଂ କୃଷ୍ଣପାଦପଦ୍ମଂ ନିରାପଦମ୍ ॥୮

ସର୍ବତ୍ର ଜ୍ଞାନିନଃ ସନ୍ତଃ କା ଶ୍ରୀ ଜ୍ଞାନବତୀ ଭୁବି ॥୯

ତତୋ ମହଂ ବିମୁଚ୍ଚାୟେ ଦାତୁମହଂସି ବାଞ୍ଛିତମ୍ ।

ନ ମେ ବାଞ୍ଛାହମରତ୍ତେ ଚ ଶକ୍ତେ ମୋକ୍ଷବନ୍ଧୁନି ॥୧୦

ଇମଂ କାନ୍ତଂ ବରଂ ଦେହି ଚତୁର୍ବର୍ଗକରଂ ପରମ୍ ॥୧୧

ନାରାୟଣ ଜଗତ୍କାନ୍ତ ନାହମେବ ଜଗଦାହିଃ ।

ଶୀଘ୍ରଂ ଜୀବୟ ମତ୍କାନ୍ତମନ୍ତ୍ରଥା ହ୍ୟଂ ଶପାମାହମ୍ ॥୧୨

ହେ ପ୍ରଭୋ, କେବା କାହାର ପତି ? କେବା କାହାର ପୁତ୍ର ? ବିଧାତା କର୍ମବଶେଇ ପ୍ରାଣିଦିଗକେ ପରସ୍ପର ସଂଯୁକ୍ତ ଓ ବିଯୁକ୍ତ କଲେନ । ଏହି ଜଗତେ ମୂର୍ଦ୍ଧା-ଦିଗେରଇ ସଂଯୋଗେ ପରମ ଆନନ୍ଦ ହୁଏ ଏବଂ ବିଯୋଗେ ଅତିଶୟ ହଃସ ହୁଏ । ଆଦ୍ୟ-ତତ୍ତ୍ୱଜ୍ଞ ପଣ୍ଡିତଦିଗେର କଥନହି ଏକ୍ରମ ହୁଏ ନା । ବିଷୟ ସକଳ ଶ୍ଳେଷଭ୍ରମ, ଭୋଗ ଏବଂ ବାନ୍ଧବ ସକଳ ଓ ନନ୍ଧର, ଇହାଦିଗକେ ଯେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅସ୍ୟ ତ୍ୟାଗ କରିତେ ପାରେ ସେହି ଅଧୀ ହୁଏ, ଅପରେ ତ୍ୟାଗ କରାହିଲେ କେବଳ ହଃସ ଭୋଗ କରିତେ ହୁଏ । ଏହି ନିମିତ୍ତ ପଣ୍ଡିତଗଣ ଅଭୀଂସିତ ପରମ ଔର୍ବଧ୍ୟା ପରିତ୍ୟାଗ କରିয়া, ସର୍ବ-ପ୍ରକାର-ଆପଦ-ଶୂନ୍ୟ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣେର ପାଦପଦ୍ମ ସର୍ବଦା ଧ୍ୟାନ କରିয়া ଥାକେନ । ଏହି ପୃଥିବୀରେ ପଣ୍ଡିତେରାହି ଯଥାର୍ଥ ଜ୍ଞାନୀ, ଶ୍ରୀଜାତି କିରୁପେ ଜ୍ଞାନବତୀ ହୁଏତେ ପାରେ ? ଯୁତରାଂ ଆମି ଅତି ବିମୁଚ୍ଚା ଆମାକେ ଆମାର ଅଭିଳାଷିତ ପତି ପ୍ରଦାନ କରୁନ । ଆମାର ଦେବତ୍ୱ ଲାଭ କରିତେ ଇଚ୍ଛା ନାହି, ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଲାଭ କରିତେ ଇଚ୍ଛା ନାହି, ମୋକ୍ଷପଥେ ଇଚ୍ଛା ନାହି,—ଆମାକେ ଚତୁର୍ବର୍ଗେର ଏକମାତ୍ର କାରଣସ୍ୱରୂପ ପତିକେ ପ୍ରଦାନ କରୁନ । ୩୭୮:୨୧:୧୦:୧୧

ହେ ଜଗତ୍‌ପତି, ନାରାୟଣ, ଆମି ଜଗତ୍‌ ହୁଏତେ ପୃଥକ୍ ନୁହେଁ । ଅତଏବ ନିଶ୍ଚୟ ଆମାର ପତିକେ ଉଜ୍ଜୀବିତ କରୁନ । ଅନ୍ତର୍ଥା ଆମି ଆପନାକେ ଶାପ ପ୍ରଦାନ କରିବ । ହେ ପ୍ରଜାପତି, ବ୍ରହ୍ମନ୍, ଆପନି ଆପନାର ପୁତ୍ରେ-ଆମେ ଏହି ପୃଥିବୀରେ



প্রজাপতে পুত্রশাপাং ভ্রমপূজ্যো মহীতলে ।  
 তত্ৰৈবানধিকারিষ্যং করিষ্যাম্যধুনা ভবে ।  
 হে শম্ভো জ্ঞানলোপন্তে করিষ্যামি শপেন চ ॥১৩  
 ধর্মলোপঞ্চ ধর্মস্য করিষ্যাম্যাবলীলয়া ।  
 ব্রমাধিকারং দূরঞ্চ করিষ্যামি ন সংশয়ঃ ॥১৪  
 সত্যং কালং শপিষ্যামি মৃত্যুকন্যাং স্ননিষ্ঠুবাম্ ।  
 শপামি সর্বানত্রৈব জরাং ব্যাধিং বিনাশধুনা ।  
 ব্যাধিনা জরয়া মৃত্যুর্ন হতুচ্চ পতেশ্বম ॥১৫  
 ইতাক্তা কৌশিকীতীরং জগাম শপ্তমেব তান্ ।  
 মালাবতী মহাসাক্ষী শবং কৃতা স্ববক্ষসি ॥১৬  
 তাং শপ্তুমুদ্যতাং দৃষ্ট্বা ব্রহ্মা দেবপুরোগমঃ ।  
 জগাম শরণং বিষ্ণুং তীরং ক্ষীরপয়োনীধেঃ ॥১৭  
 তত্র স্নাত্বা চ তুষ্টাব পরমাত্মানমীশ্বরম্ ।  
 বিষ্ণুং ব্রহ্মা জগৎকান্তমভীতং তঞ্চ ভীতবৎ ॥১৮  
 উপবর্হণপত্নী সা কন্যা চিত্ররথশ্চ চ ।  
 কাস্তুহেতোশ্চ মাং দেবান্ শপেৎ স্বং রক্ষ মাধব ॥১৯

ধপূজ্য হইয়াছেন, আমি এক্ষণে আপনাকে এই সংসারে অধিকারশূন্য  
 করিব। হে মহাদেব, আমি শাপপ্রভাবে আপনার জ্ঞানলোপ করিব। এবং  
 অবলীলাক্রমে ধর্মেরও ধর্ম লোপ করিব। আমি নিশ্চয়ই যমের অধিকার দূর  
 করিব। সত্য সত্যই এক্ষণে কাল, নিষ্ঠুর মৃত্যুকন্যা এবং জরাব্যাধি ব্যতীত  
 সমুদয় যমের অনুচরবর্গকে শাপপ্রদান করিব, কেননা আমার পতির জরা  
 বা ব্যাধির দ্বারা মৃত্যু হয় নাই। পরম সাক্ষী মালাবতী এই কথা বলিয়া  
 সেই শবদেহ আপনার বক্ষঃস্থলে ধারণ করত পূর্বোক্ত দেবতাদিগকে শাপ  
 দিবার নিমিত্ত কৌশিকী নদীর তীরে গমন করিলেন। ১২।১৩।১৪।১৫।১৬

তাঁহাকে শাপ দিতে উদ্যত দেখিয়া সমস্ত দেবগণের সহিত ব্রহ্মা ক্ষীর-  
 সমুদ্রের তীরে গমন করিয়া বিষ্ণুর শরণাপন্ন হইলেন। সেই ক্ষীর সমুদ্রে  
 যান করিয়া ব্রহ্মা জগতের পতি, পরমাত্মা, পরমেশ্বর, ভয়শূন্য বিষ্ণুকে ভয়ে  
 ভয়ে স্তব করিতে লাগিলেন। ব্রহ্মা বলিলেন “হে মাধব, চিত্ররথের কন্যা  
 উপবর্হণের পত্নী মালাবতী, আপনার পতির নিমিত্ত আমাকে ও অপরা  
 দেবতাদিগকে শাপ দিতে উদ্যত হইয়াছে, আপনি রক্ষা করুন। ১৭।১৮।১৯

## দেবা উচুঃ ।

যজ্ঞভাজো যুতভূজো বরমেব ত্বয়া কৃতাঃ ।  
 বোধিচ্ছাপেন তৎ সৰ্ব্বমধুনা যাতি মাধব ॥২০  
 এতস্মিন্নস্তরেহ কস্মাদাগ্‌বত্বাশরীরিণী ।  
 যুয়ং গচ্ছত তন্মূলং, বিপ্রকৃপী জনাৰ্দ্দিনঃ ।  
 পশ্চাদ্‌বাস্ততি শাস্ত্যর্থমিতি বো রক্ষণায় চ ॥২১  
 তত্র স্থিত্বা ক্ষণং দেবা ব্রহ্মেশানপুরোগমাঃ ।  
 যযুস্মালাবতীমূলং পরং মঙ্গলদায়কাঃ ॥২২  
 মালাবতী সুরান্‌ দৃষ্ট্বা প্রণনাম পতিব্রতা ।  
 রুরোদ কাস্ত্বং সংস্থাপ্য দেবানাং সন্নিধৌ যুনে ॥২৩  
 এতস্মিন্নস্তরে তত্র কশ্চিদ্‌ ব্রাহ্মণবালকঃ ।  
 আজগাম সুরাণাং চ সভামতিমনোহরঃ ॥২৪  
 সুরান্‌ সম্ভাষ্য তত্রৈব বিস্মিতান্‌ বিষ্ণুমায়ায়া ।  
 তত্রোবাস সভামধ্যে তারামধ্যে যথা শশী ॥২৫  
 উবাচ দেবান্‌ সৰ্ব্বাংশ্চ মালতীঞ্চ বিচক্ষণঃ ।  
 কথমত্র সুরাঃ সৰ্ব্বে ব্রহ্মেশানপুরোগমাঃ ॥২৬

সমুদয় দেবগণ বলিলেন, হে মাধব, আপনিই আমাদের কাছে যজ্ঞাংশ-ভাগী এবং যুতভোজী করিয়াছেন। কিন্তু এক্ষণে জীলোকের শাপে যে সকল নষ্ট হইতে চলিল ২০

এই অবসরে হঠাৎ আকাশবাণী শ্রুতিগোচর হইল। “তোমরা তাহার নিকট গমন কর, তোমাদের রক্ষা ও শান্তির নিমিত্ত নারায়ণ ব্রাহ্মণবেশ ধারণ পূর্বক তোমাদের পশ্চাতেই গমন করিবেন।” নিখিল মঙ্গলের বিধানকারী, ব্রহ্মা ও ঈশানাди দেবগণ সেই স্থানে ক্ষণমাত্র অবস্থানের পর মালাবতীর নিকট গমন করিলেন। পতিব্রতা মালাবতী দেবতাদিগকে দেখিয়া প্রণাম করিলেন এবং দেবতাদিগের সম্মুখে নিজ পতিদের দেহ স্থাপিত করিয়া কাদিতে লাগিলেন। এই অবসরে অতি সুন্দর একটা ব্রাহ্মণ বালক সেই দেবতাদিগের সভায় উপস্থিত হইল ২১ ২২ ২৩ ২৪

এই বালক, বিষ্ণুমায়ায় বিস্মিত দেবগণকে সম্ভাষণ করিয়া, নক্ষত্রের মতো চক্রেয় ভ্রায়, সেই সভামধ্যে উপবেশন করিলেন, ও সমুদয় দেবগণ ও মালাবতীকে সোধোধন করিয়া বলিতে লাগিলেন। কি নিমিত্ত ব্রহ্মা ঈশান

স্বয়ং বিধাতা জগতাং স্রষ্টাইত্র কেন কর্মণা ।  
 সর্বব্রহ্মাণ্ডসংহর্তী শত্বরত্র স্বয়ং বিভূঃ ॥২৭  
 অহো ত্রিজগতাং সাক্ষী ধর্মশ্চ সর্বকর্মণাম্ ।  
 কথং রবিঃ কথং চন্দ্রঃ কথমত্র হতাশনঃ ॥২৮  
 কথং কালো মৃত্যুকন্যা কথং বাহত্র যমাদয়ঃ ॥২৯  
 হে মালাবতি ! স্বংক্রোড়ে শবঃ কস্তেহতিগুহিতঃ ।  
 জীবিতায়াঃ কথং মূলে ঘোষিতশ্চ পুমান্ শবঃ ॥৩০  
 ইতু্যক্তা ত্যাংচ ত্যাং বিপ্রো বিররাম সভাতলে ।  
 মালাবতী তং প্রণম্য সমুবাচ বিচক্ষণম্ ॥৩১  
 আনন্দপূর্বকং বন্দে বিশ্রূপং জনার্দনম্ ।  
 তুষ্টা দেবা হরিতুষ্টো যস্য পুষ্পজলেন চ ॥৩২  
 অবধানং কুরু বিভো শোকার্তায়া নিবেদনে ।  
 সমা কৃপা সতাং শশ্বৎ যোগ্যাযোগ্যে কৃপাবতাম্ ॥৩৩  
 উপবর্হণভার্যাহং কন্যা চিত্ররথস্যা চ ।  
 দেবামুদ্दिशा বিলপে যথা জীবতি মৎপতিঃ ॥৩৪

আদি দেবগণ সকলে এখানে উপস্থিত হইয়াছেন ? কি হেতুই বা জগতের স্রষ্টা, বিধাতা স্বয়ং এই স্থানে আগমন করিয়াছেন ? ব্রহ্মাণ্ডের সংহারকারী মহাদেবকেও যে এই স্থানে দেখিতে পাইতেছি ? ত্রিজগতের সমুদায় কর্মের সাক্ষী ধর্ম, রবি, চন্দ্র, অগ্নি, কাল, মৃত্যুকন্যা, এবং যম প্রভৃতি সকলেই এখানে কি নিমিত্ত উপস্থিত ? হে মালাবতি, তোমার ক্রোড়ে অতিগুহ এই শবদেহ কাহার ? জীবিতা স্ত্রীর নিকটে পুরুষের শবদেহ কেন ? ২৫১২৬১২৭১২৮১২৯৩০

সেই ব্রাহ্মণ বালক দেবগণ ও মালাবতীকে এই কথা বলিয়া সভামধ্যে তুষ্ণীভাবধারণ পূর্বক উপবেশন করিলেন। মালাবতী তাঁহাকে প্রণাম পূর্বক বলিলেন, আমি ব্রাহ্মণরূপী ত্রীবিষ্ণুকে আনন্দ পূর্বক প্রণাম করি, বাহার পুষ্প ও জলে নারায়ণ তুষ্ট হন, তাঁহার উপর সর্বদেবতাও সমস্ত থাকেন। হে বিভো, এই শোকার্তী কিছু নিবেদন করিতেছে, অবধান প্রদান করুন। কৃপালু সাধুগণ যোগ্য ও অযোগ্য উভয়ের উপরই সর্বদা সমান কৃপা করিয়া থাকেন। আমি গন্ধর্বরাজ চিত্ররথের কন্যা এবং উপবর্হণের ভার্য্যা, আমার পতি অকস্মাৎ স্রষ্টার শাপে প্রাণত্যাগ করিয়াছেন, এক্ষণে

স্বকাৰ্য্যসাধনে সৰ্ব্বৈ ব্যগ্রাশ্চ জগতীতলে ।  
 ভাবাভাবঃ ন জানন্তি কেবলং স্বার্থতৎপরাঃ ॥৩৫  
 সূখং দুঃখং ভয়ং শোকঃ সন্তাপঃ কৰ্ম্মণাং নৃণাম্ ।  
 ঐশ্বৰ্য্যং পরমানন্দো জন্ম মৃত্যুশ্চ মোক্ষণম্ ॥৩৬  
 দেবাশ্চ সৰ্ব্বজনকা দাতারঃ কৰ্ম্মণাং ফলম্ ।  
 কৰ্ত্তারঃ কৰ্ম্মবৃক্ষাণাং মূলোচ্ছেদঞ্চ লীলয়া ॥৩৭  
 ন হি দেবাং পরো বন্ধুর্নহি দেবাং পরো বলী ।  
 দয়াবান্ নহি দেবাচ্চ ন চ দাতা ততঃ পরঃ ॥৩৮  
 সৰ্ব্বান্ দেবানহং যাচে পতিদানং মমেপ্সিতম্ ।  
 ধৰ্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং ফলদাংশ্চ সুরভ্রমান্ ॥৩৯  
 যদি দাস্যন্তি দেবা মে কাশ্তদানং যথেষ্পিতম্ ।  
 ভদ্রং তদান্যথা তেভ্যো দাস্যামি স্ত্রীবধং ধ্রুবম্ ॥৪০  
 শপিষ্যামি চ সৰ্ব্বাংশ্চ দারুণং হুনিবারকম্ ।  
 হুনিবার্য্যঃ সতীশাপঃ তপসা কেন বার্য্যতে ॥৪১

আমি সমুদায় দেবতাকে উদ্দেশ্য করিয়া কাতরস্বরে প্রার্থনা করিতেছি,  
 যে আমার পতি পুনর্বার জীবন প্রাপ্ত হউন। এই পৃথিবীতলে সকলেই  
 আপনার কাৰ্য্যসাধনে ব্যস্ত। অগরের ভাব বা অভাব কিছুই বুঝিতে চাহে  
 না, কেবল স্বস্বকাৰ্য্য সাধনেই তৎপর। ৩১।৩২।৩৩।৩৪।৩৫

সূখ, দুঃখ, ভয়, শোক, সন্তাপ, ঐশ্বৰ্য্য, পরমানন্দ, জন্ম, মৃত্যু, ও মুক্তি,  
 এই সমুদায়ই মহুষাদিগের কৰ্ম্ম হইতে উৎপন্ন হয়। নিখিল কার্য্যের উৎপাদক  
 দেবগণই এই সকল কৰ্ম্মফলের প্রদাতা, এবং তাঁহারা অবলীলাক্রমে কৰ্ম্মবৃক্ষের  
 মূলোচ্ছেদও করিয়া থাকেন, দেবতা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বন্ধুও কেহ নাই, দেবতা  
 অপেক্ষা কেহ বলবানও নাই, দেবতা অপেক্ষা কেহ দয়াবানও নাই আর  
 দেবতা অপেক্ষা কেহ দাতাও নাই। এই নিমিত্ত ধৰ্ম্ম, অর্থ, কাম, ও মোক্ষ  
 ফলের কল্পতরু স্বরূপ সমুদয় দেবতার নিকট আমার ঈপ্সিত পতিদান প্রার্থনা  
 করিতেছি। যদি দেবগণ আমার ঈপ্সিত পতিদান করেন, তাহা হইলেই তাঁহা-  
 দিগের মঙ্গল, নতুবা আমি তাঁহাদিগকে স্ত্রীবধ জনিত পাপ সমর্পণ করিব। এবং  
 তাঁহাদের সকলকেই এইরূপ দারুণ ভাবে শাপ প্রদান করিব যে, তাহা হইতে  
 তাঁহারা মুক্তিলাভ করিতে পারিবেন না। কারণ সতীর শাপ অত্যন্ত অনিবার্য্য,  
 তাহা কোন প্রকার তপস্তা দ্বারাও নিবারিত হয় না। ৩৬।৩৭।৩৮।৩৯।৪০।৪১

ব্রাহ্মণ উবাচ ।

কেন রোগেণ হি মৃতোহধুনা সান্ধি, তব প্রিয়ঃ ।  
 সৰ্বরোগচিকিৎসাঞ্চ জানামি চ চিকিৎসকঃ ॥৪২  
 যো বা যোগেন খেদেন দেহত্যাগং কৰোতি চ ।  
 তস্য তং জীবনোপায়ং জানামি যোগধৰ্ম্মতঃ ॥৪৩  
 ব্রাহ্মণস্ত বচঃ শ্রদ্ধা স্মৃতি মালাবতী সতী ।  
 সন্মিতা স্নিগ্ধচিত্তা সা তমুবাচ প্রহৰ্ষিতা ॥৪৪  
 অহো শ্রুতং কিমাশ্চর্য্যং বচনং বালবন্ত্রতঃ ।  
 বয়সাতিশিশুদৃষ্টৌ জ্ঞানং যোগবিদাং বরম্ ॥৪৫  
 ত্বয়া কৃতা প্রতিজ্ঞা চ কাস্তং জীবয়িতুং ক্ষমা ।  
 বিপরীতং ন সন্না কাস্তং তৎক্ষণং জীবিতং পতিঃ ॥৪৬  
 স্বামী কৰ্ত্তা চ হৰ্ত্তা চ শাস্তা পোষ্টা চ রক্ষিতা ।  
 অভীষ্টদেবঃ পূজ্যশ্চ ন গুরুঃ স্বামিনঃ পরঃ ॥৪৭  
 কত্বা সংকুলজাতা যা সা কাস্তবশবৰ্দ্ধিনী ।  
 যা স্বতন্ত্রা চ সা দুষ্টা স্বভাবাৎ কুলটা ধ্রুবম্ ॥৪৮ ।  
 দুষ্টা পরপুমাংসঞ্চ সেবতে যা নরাধমা ।  
 সা নিন্দতি পতিং শব্দদসদৃশপ্রসূতিকা ॥৪৯

ব্রাহ্মণ বলিলেন হে সান্ধি, তোর পতি কোন রোগে মৃত হইয়াছেন ?  
 আমি চিকিৎসক, সকলরোগের চিকিৎসা জানি। যে ব্যক্তি রোগে বা  
 খেদে দেহত্যাগ করে, আমি যোগধৰ্ম্মানুসারে তাহারও জীবনোপায় করিতে  
 পারি। ব্রাহ্মণের বাক্য শুনিয়া, সাধ্বী মালাবতী আহলাদে স্মৃতি হইলেন  
 এবং ক্ষুণ্ণচিত্তে ও সহাস্ত্রবদনে তাঁহাকে বলিলেন। অহো! এই বালকের  
 মুখ হইতে কি বিচিত্র বাক্য শ্রুত হইল! ইহার বয়স অতি অল্প হইলেও  
 জ্ঞান কিন্তু যোগিগণ অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ। আপনার কৃত প্রতিজ্ঞাই আমার  
 পতিকে জীবিত করিতে সক্ষম, যেহেতু সাধুদিগের বাক্য কখনই বিপরীত  
 হয় না। আপনি যেক্ষণে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, সেইক্ষণ হইতেই আমার  
 পতিকে জীবিত বলিয়া স্থির করিয়াছি। ৪২।৪৩।৪৪।৪৫।৪৬

স্বামী জ্ঞানিগের কৰ্ত্তা, হৰ্ত্তা, শাসিতা, পোষণকৰ্ত্তা, রক্ষিতা ও অভীষ্টদেবতা,  
 এবং পূজ্য। জ্ঞানিগের স্বামী অপেক্ষা আর কেহই গুরু নাই। সংকুলোৎপন্ন-  
 গামিনীগণ সৰ্ব্বদাই ভর্ত্তার বশবৰ্দ্ধিনী হইয়া থাকে, এবং যাহারা পতি

উপবর্হণভার্য্যাং কস্তা চিত্ররথস্য চ ।  
 বধূর্গন্ধর্বরাজস্য কাস্তভক্তা সদা দ্বিজ ॥৫০  
 সর্বং কলয়িতুং শক্তস্তথ বেদবিদাং বর ।  
 কালং যমং মৃত্যুকন্যাং মদভ্যাসং সমানয় ॥৫১  
 মালাবতীবচঃ শ্রদ্ধা বিপ্রো বেদবিদাং বরঃ ।  
 সভামধ্যে সমাহুয় তান্ প্রত্যক্ষং চকার হ ॥৫২  
 তাংশ্চ দৃষ্ট্বা চ নিঃশঙ্কা পপ্রচ্ছ প্রথমং যমং ।  
 মালাবতী মহাসাক্ষী প্রহৃষ্টবদনেক্ষণা ॥৫৩  
 হে ধর্মরাজ ধর্মিষ্ঠ ধর্মশাস্ত্রবিশারদ ।  
 কালব্যতিক্রমে কাস্তং কথং হরসি মে বিভো ॥৫৪  
 যম উবাচ ।  
 অপ্রাপ্তকালো ত্রিয়তে ন কশ্চিৎ জগতীতলে ।  
 জৈশ্বরাজ্যাং বিনা সাক্ষি, নামৃতং চালয়াম্যহম্ ॥৫৫  
 অহংকালো মৃত্যুকাত্তা ব্যাধয়শ্চ স্তূর্জর্যঃ ।  
 নিবেকেন প্রাপ্তকালং কালয়ন্তীশ্বরাজ্যয়া ॥৫৬

হইতে স্বতন্ত্র, তাহারাই দৃষ্টা এবং নিশ্চয়ই স্বভাবতঃ কুলটা, ছুট ও অধম  
 জীগণই পর পুরুষের সেবা করে এবং সেই অসদংশ সমুত্ত জী সকলই  
 সর্বদা আপনার ২ পতির নিন্দা করে। হে দ্বিজ, আমি গন্ধর্বরাজ চিত্র-  
 রথের কন্যা গন্ধর্বরাজ কুমার উপবর্হণের ভার্য্যা, গন্ধর্বরাজের কুলবধু  
 এবং সর্বদাই পতিভক্তিপরায়ণা। হে বেদবিদাংবর, আপনি সকলকেই  
 এখানে আহ্বান করিতে সক্ষম, অতএব কাল, যম ও মৃত্যুকন্যাকে আমার  
 নিকটে আনয়ন করুন । ৪৭।৪৮।৪৯।৫০।৫১

মালাবতীর বাক্য শ্রবণ করিয়া বেদবিদের শ্রেষ্ঠ সেই ব্রাহ্মণ তাঁহাদের  
 সকলকে আহ্বান করিয়া সকলের প্রত্যক্ষ করাইলেন । ৫২

মহাসাক্ষী মালাবতী তাঁহাদের সকলকে দেখিয়া প্রহৃষ্টবদনে প্রকু-  
 ন্দ্রে এবং নিঃশঙ্কচিত্তে প্রথম যমকে জিজ্ঞাসা করিলেন । ৫৩

হে ধর্মরাজ ! আপনি ধর্মিষ্ঠ এবং সমুদয় ধর্মশাস্ত্রে বিশারদ অতএব হে  
 বিভো ! অকালে আমার পতিকে কি কারণ হরণ করিলেন । ৫৪

যম বলিলেন—এই পৃথিবীতলে কেহই অকালে মরে না, হে সাক্ষি !  
 আমি জৈশ্বরাজ্য ব্যতীত কোনও জীবিত ব্যক্তিকে চালিত করি না, আমি

মৃত্যুকল্পা বিচারজ্ঞা যৎ প্রাপ্নোতি নিবেকতঃ ।

তমহং কালয়াম্যেব পৃচ্ছ তাং কেন হেতুনা ॥৫৭

মালাবত্যাচ ।

তমপি স্ত্রী মৃত্যুকল্পা জানাসি স্বামিবেদনম্ ।

কথং হরসি মৎকাস্তং জীবিত্যিহ ময়ি প্রিয়ে ॥৫৮

মৃত্যুকল্পোবাচ ।

পুরা বিশ্বসৃজা সৃষ্টাপ্যাহমেবাত্র কৰ্ম্মণি ।

ন চ ক্রমা পরিত্যক্তুং বহুনা তপসা সতি ॥৫৯

সতী সতীনাং যুগো চ কাচিত্তেজস্বিনী বরা ।

মামেব ন বিজুর্হেদা ক্রমা যদি ভবেদ্ ভবে ॥৬০

সৰ্ব্বাণি চ সৰ্ব্বাণি বৈভবতি সূন্দরি ।

পুত্রাণাং স্বামিনঃ পশ্চাদ্ ভবিতা যদ্ভবিষ্যতি ।৬১

কালেন প্রেরিতাহহঞ্চ মৎপুত্রা ব্যাধয়ন্ত বৈ ।

ন মৎসুতানাং দোষন্ত ন চ মে শৃণু নিশ্চিতম্ ॥৬২

কাল, মৃত্যুকন্যা এবং দুর্জয় ব্যাধিসকল, ঈশ্বরের আজ্ঞা অনুসারেই গর্ভাধান হইতে জীবের মৃত্যুকাল অপেক্ষা করি। বিবেকিনী মৃত্যুকন্যা গর্ভাধান হইতে যাহার শরীরে প্রতিষ্ঠিত হন, আমি যথাকালে তাকে আনয়ন করি মাত্র। অতএব তাঁহাকে জিজ্ঞাসা কর, কি হেতু তোমার স্বামীর অকালে মৃত্যু হইয়াছে ।৫৫।৫৬।৫৭

মালাবতী বলিলেন, হে মৃত্যুকন্যো, আপনি স্ত্রীজাতি, স্বামীবিরহের দুঃখও জ্ঞাত আছেন, অতএব আমি জীবিত থাকিতে আমার পতিকে কি নিমিত্ত হরণ করিলেন ?৫৮

মৃত্যুকন্যা বলিলেন, পূৰ্ব্বকালে বিধাতা কর্তৃক আমি এই কৰ্ম্মের নিমিত্তই সৃষ্ট হইয়াছি। হে সাক্ষি, আমি বহু তপস্যা করিয়াও এই নিয়োগ হইতে নিজকে পরিভ্রাণ করিতে সক্ষম হই নাই, কোন তেজস্বিনী সমুদয় সতীসাক্ষীর অগ্রগণ্য যদি এই সংসারে আমাকে ভয়সাৎ করিতে সক্ষম হয়, তাহা হইলে সকল আপদের শাস্তি হয়, পরে আমার পুত্র ও স্বামীর ভাগ্যে বাহা আছে, তাহাই হইবে। ইহাতে আমি বা আমার পুত্র ব্যাধিগণের কোন দোষ নাই, ইহা আমি নিশ্চয়ই বলিতেছি। হে ভগ্নে !

পৃচ্ছ কালং মহাত্মানং ধর্মজ্ঞং ধর্মসংসদী ।  
 তদা যদুচিতং ভদ্রে তং করিষ্যসি নিশ্চিতম্ ॥৬৩  
 মালাবতুবাচ ।  
 হে কাল কৰ্ম্মণাং সাক্ষিন্ কৰ্ম্মরূপ সনাতন ।  
 নারায়ণাংশ ভগবন্ নমস্তুভ্যং পরায় চ ॥৬৪  
 কথং হবসি মংকাস্তং জীবিতায়াং ময়ি প্রভো ।  
 জানাসি সৰ্ব্বদুঃখঞ্চ সৰ্ব্বজ্ঞস্বং কৃপানিধে ॥৬৫  
 কালপুরুষ উবাচ ।  
 কোবাহং কো যমঃ কা চ মৃত্যুকল্পা চ ব্যাধয়ঃ ।  
 বয়ং ভ্রমামঃ সততমীশাজ্ঞাপরিপালকাঃ ॥৬৬  
 যন্ত সৃষ্টা চ প্রকৃতিত্র্যঙ্গবিষ্ণুশিবাদয়ঃ  
 সূরা মুনীন্দ্রা মনবো মানবাঃ সৰ্ব্ব জগতীতলে ।  
 ধ্যায়ন্তে যৎপদান্তোজং যোগিনশ্চ বিচক্ষণাঃ ।  
 জপন্তে শঙ্খমাংসানি পুণ্যানি পরমায়নঃ ॥৬৮  
 যন্তরাৱাতি বাতোহয়ং সূর্য্যাস্তপতি যদভয়াং ।  
 স্রষ্টা ব্রহ্মাজ্ঞয়া যন্ত পাতা বিসুৰ্য্যদাজ্ঞয়া ॥৬৯

এই ধর্মসংসাদি ধর্মজ্ঞ মহাত্মা কালকে জিজ্ঞাসা কর, তাহার পর যাহা উচিত বোধ করিবে তাহাই করিবে ।৫৯।৬০।৬১।৬২।৬৩

মালাবতী বলিলেন, হে নিখিল কর্ম্মের সাক্ষী, কর্ম্মরূপ, সনাতন কাল আপনি নারায়ণের অংশ, আপনাকে নমস্কার করি, হে প্রভো, আমি জীবিত থাকিতে কি নিমিত্ত আমার পতিকে হরণ করিয়াছেন। হে কৃপানিধে! আপনি সর্বজ্ঞ, সকলেরই দুঃখ জ্ঞাত আছেন ।৬৪।৬৫

কাল বলিলেন আমি কে! যমই বা কে? মৃত্যুকন্যাই বা কে? এবং ব্যাধিগণই বা কে? আমরা সকলে ঈশ্বরের আজ্ঞা পরিপালন করতঃ ভ্রম করিতেছি মাত্র। যিনি প্রকৃতিকেও সৃজন করিয়াছেন ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিব আদি দেবগণ, মুনীন্দ্র, মনু, মানব, ও সর্বপ্রকার জন্তুগণ ও বিচক্ষণ যোগিগণ, যাহার চরণ পদ্ম সর্বদা ধ্যান করেন এবং যে পরমাত্মার পবিত্র নাম সর্বদা জপ করেন, যাহার ভয়ে বায়ু সর্বদা প্রবাহিত হয়, যাহার ভয়ে সূর্য্য তাপ প্রদান করেন, যাহার আজ্ঞায় ব্রহ্মা জগৎ সৃষ্টি করেন, বিষ্ণু জগৎ পালন করেন, এবং যাহার আজ্ঞায় মহাদেব সমুদায় জগৎকে সংহার করেন।



সংহর্তা শঙ্করঃ সৰ্ব-জগতাং যন্ত শাসনাং ।  
 ধৰ্ম্মশ্চ কৰ্ম্মণাং সাক্ষী যন্তাজ্ঞা-পরিপালকঃ ॥৭০  
 রাশিচক্রং গ্রহাঃ সৰ্ব্বে ভ্রমন্তি যন্ত শাসনাং ।  
 দিগীশাষ্টশ্চ ব দিক্‌পালা যন্তাজ্ঞা-পরিপালকাঃ ॥৭১  
 যন্তাজ্ঞয়া চ তরবঃ পুষ্পাণি চ ফলানি চ ।  
 বিভ্রতোব দদতোব কালে মালাবতি সতি ॥৭২  
 যন্তাজ্ঞয়া জলাধারাঃ সৰ্ব্বাধারা বস্করা ।  
 ক্ষমাবতী চ পৃথিবী কস্পিতা চ ভয়েন চ ॥৭৩  
 সহসা মোহিতা মায়া মায়ায়া যন্ত সন্ততম্ ।  
 সৰ্ব্বপ্রসূয়া প্রকৃতিঃ সা ভীতা যদভয়াদহো ॥৭৪  
 যন্তান্তং ন বিভূৰ্কেদা বস্তুনাং ভাবগা অপি ।  
 পুরাণানি চ সৰ্ব্বাণি যস্যৈব স্ততিপাঠকাঃ ॥৭৫  
 যস্য নাম বিধিবিষ্ণুঃ সেবতে স্মহান্ বিরাট্ ।  
 ষোড়শাংশো ভগবতঃ স এব তেজসো বিভোঃ ॥৭৬  
 সৰ্ব্বেশ্বরঃ কালকালো মৃত্যোমৃত্যুঃ পরাং পরঃ ।  
 সৰ্ব্ববিঘ্নবিনাশায় তং কৃষ্ণং পরিচিন্তয় ॥৭৭

সকল কৰ্ম্মের সাক্ষী ধৰ্ম্ম ষাঁহার আজ্ঞার প্রতিপালক এবং সমুদায় গ্রহগণ  
 ষাঁহার শাসনে রাশিচক্রের চারিদিকে পরিভ্রমণ করে । দিগধিপতি দিক্-  
 পালগণ, ষাঁহার আজ্ঞার পরিপালক, ষাঁহার আজ্ঞায় বৃক্ষ সকল যথা-  
 কালে ফল ও পুষ্প ধারণ ও অর্পণ করে, ষাঁহার আজ্ঞায় জলাশয় সকল  
 উৎপন্ন হইয়াছে, এবং এই পৃথিবী সকলের আধার হইয়াছে । ষাঁহার  
 ভয়ে পৃথিবী ক্ষমাবতী হইয়াও প্রকম্পিত হয়, ষাঁহার মায়া দ্বারা মায়াকেও  
 সহসা মোহিত হইতে হয়, এবং সৰ্ব্বপ্রসবিনী প্রকৃতিও ষাঁহার ভয়ে  
 ভীত । সমস্ত বস্তুর তত্ত্ব হইয়াও বেদ ষাঁহার অন্ত জানিতে পারে নাই  
 এবং সমুদয় পুরাণ ষাঁহার স্ততি গান করিতেছে । বিশ্ববিধাতা বিষ্ণু  
 ষাঁহার নাম সৰ্ব্বদাই গ্রহণ করেন । স্মহান্ সেই বিরাট্ পুরুষ, যে  
 ভগবানের তেজের ষোড়শাংশ মাত্র । যিনি সকলের জৈথর, কালেরও কাল,  
 মৃত্যুরও মৃত্যু, শ্রেষ্ঠ হইতেও শ্রেষ্ঠ, সমুদয় বিঘ্ন বিনাশের নিমিত্ত সেই কৃষ্ণের  
 ধ্যান কর । ৬৬।৬৭।৬৮।৬৯।৭০।৭১।৭২।৭৩।৭৪।৭৫।৭৬।৭৭

সৰ্ব্বাভীষ্টঞ্চ ভৰ্ত্তারং প্রদাস্যাতি কুপানিধিঃ ।

ইমে যৎপ্রেরিতাঃ সৰ্ব্বে স দাতা সৰ্ব্বসম্পদাম্ ॥৭৮

সেই দয়ালু শ্রীকৃষ্ণ সমুদয় অভীষ্ট এবং তোমার ভৰ্ত্তাকে প্রদান করিবেন।  
এই দেবগণ যাঁহাকর্তৃক আপন আপন অধিকারে প্রেরিত হইয়াছেন । সেই  
কৃষ্ণই সৰ্ব্ব সম্পদের প্রদান কর্ত্তা । ৭৮

## মার্কণ্ডেয় পুরাণ ।

সংক্ষিপ্ত বিবরণ ।

মার্কণ্ডেয় পুরাণ ১৩৮ অধ্যায়ে সম্পূর্ণ । ইহার শ্লোক সংখ্যা ৯০০০ । মার্কণ্ডেয় পুরাণ মনোনিবেশের সহিত পাঠ করিলে, ইহাকে কোন সাম্প্রদায়িক পুরাণ বলিয়া বোধ হয় না । তবে ইহার স্থান বিশেষে জন্মান্তর-কর্মানুগত-জন্মান্তর ও নাগদিগের উপাখ্যান পাঠ করিয়া ইহার অধিকাংশ উপাখ্যান যে, বৌদ্ধদিগের উপাখ্যান গ্রন্থ হইতে সংগৃহীত, তাহা স্পষ্টই প্রতীয়মান হয় ।

যাহা হউক, ইহা যে একখানি সল্পপদেশপ্রদ উপাখ্যান গ্রন্থ, সে বিষয় আর কোন সন্দেহ নাই । রচনার প্রাঞ্জলতা ও মাধুর্য্যে ইহাকে অনেক স্থানে বিষ্ণুপুরাণের সমকক্ষ বলিয়াই বোধ হয় । ইহার অন্তর্গত শ্রীশ্রীদেবীমাহাত্ম্যের তুল্য মধুর হৃদয়হারী ও সল্পপদেশপূর্ণ, উপাদেয় গ্রন্থ অতি বিরল । ভারতবর্ষে পূর্ব, পশ্চিম, দক্ষিণ, উত্তর, এই চারিদিকেই একপ্রান্ত হইতে অপরপ্রান্ত পর্য্যন্ত, কি সম্পদে, কি বিপদে, সকল অবস্থাতেই মার্কণ্ডেয়পুরাণান্তর্গত দেবীমাহাত্ম্য অতি ভক্তিসহকারে পাঠিত হয় । দেবীমাহাত্ম্য পাঠ করিলে বিপদ দূরীভূত হয়, এবং সম্পদ স্থিরতা প্রাপ্ত হয়, এই রূপই ভারতীয় সকল লোকের বিশ্বাস । ভারতের সকল সম্প্রদায়ের সকল অবস্থার লোকই দেবীমাহাত্ম্যের প্রতি ভক্তিমান । সকলেই দেবীমাহাত্ম্য-পুস্তকের পূজা করিয়া থাকে, বিশেষ শারদীয়া ও বাসন্তী পূজার নবরাত্রের কয়দিন দেবীমাহাত্ম্য

ভক্তিপূর্বক ঘরে ঘরে পঠিত হয়, বলিলে অত্যাক্তি হয় না । দেবীমাহাত্ম্য ভিন্ন, মার্কণ্ডেয়পুরাণে হরিশ্চন্দ্রের উপাখ্যান, মদালসার উপাখ্যান প্রভৃতি কতকগুলি উৎকৃষ্ট উপাখ্যান দৃষ্ট হয় । উহাদের মধ্যে এক একটি উপাখ্যানকে এক এক খানি উৎকৃষ্টকাব্য, অদ্বিতীয় হিতোপদেশ এবং অসাধারণ ধর্মশাস্ত্র বলিলে অত্যাক্তি হয় না ।

কথিত আছে, এই পুরাণ প্রথমে ব্রহ্মাকর্তৃক মার্কণ্ডেয়ের নিকট কথিত হয়, মার্কণ্ডেয় আবার জৈমিনির নিকট বলেন । তদনন্তর ব্যাসশিষ্য নৃতকর্তৃক নৈমিষারণ্যে ঋষিসমাজে ইহা কথিত হয় । ইহাতে যথাক্রমে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি বর্ণিত হইয়াছে । মার্কণ্ডেয়ের নিকট জৈমিনির মহাভারত বিষয়ে চারিটি প্রশ্ন, পক্ষিগণ কর্তৃক যথাক্রমে তাহাদের উত্তর, বলরামকর্তৃক ব্রহ্মহত্যার কারণ কথন ; হরিশ্চন্দ্রোপাখ্যান, পিতাপুত্র সংবাদ, মহারৌরবাদি নরক-বৃত্তান্ত-কথন, বৈশ্য রাজা ও যমপুরুষ-সংবাদ, পতিব্রতামাহাত্ম্য, দত্তা ত্রেয়োংপত্তি, দত্তাত্রেয়-কার্ত্তবীৰ্য্য সংবাদ, কুবলয়াশ্চরিত ও মদালসোপাখ্যান, গার্হস্থ্য-ধর্মনিরূপণ, শ্রাদ্ধকল্প, সদাচারাদি-ব্যবস্থানিরূপণ, যোগাধ্যায়, স্রবাহ ও কাশীরাজের কথোপকথন, কাল নিরূপণ ও তাহার প্রমাণাদি কথন, রুদ্রসর্গ, স্বায়ম্ভুব-মন্বন্তরকথন, ভুবনকোষ-কথন প্রসঙ্গে জম্বুদ্বীপের বর্ণন, গঙ্গাবতীর, ভারতবর্ষ-বিভাগ, কূর্ম্মসংস্থান, বর্ষবর্ণন, স্বারোচিষ-মন্বন্তর কথন, যথাক্রমে অবশিষ্ট মন্বন্তরগুলির বর্ণন, সাবর্ণিক মন্বন্তর প্রসঙ্গে দেবীমাহাত্ম্যবর্ণন, রুচির প্রতি পিতৃদিগের গার্হস্থ্যোপদেশ, ইত্যাদি পরিশেষে অষ্টাদশ পুরাণের মাহাত্ম্যও কথিত হইয়াছে ।

## মার্কণ্ডেয় পুরাণ ।

সপ্তম অধ্যায়—হরিশ্চন্দ্রোপাখ্যান ।

পক্ষিণ উচুঃ ।

হরিশ্চন্দ্রেতি রাজর্ষিরাসীৎ ত্রেতাযুগে পুরা ।

ধর্ম্মাত্মা পৃথিবীপালঃ প্রোল্লসৎকীর্তিরুত্তমঃ ॥১

ন হুর্ভিক্ষং ন চ ব্যাধিনাকাল-মরণং নৃণাম্ ।

নাধর্ম্মরুচয়ঃ পৌরাস্ত্যস্মিন্ শাসতি পার্থিবে ॥২

বভূবুর্ন তথোন্মত্তা ধনবীৰ্য্য-তপোমদৈঃ ।

নাজায়ন্ত স্ত্রিয়শ্চৈব কাশ্চিদপ্রাপ্ত-যৌবনাঃ ॥৩

স কদাচিন্নহাবাহররণ্যেহুসরন্ মুগম্ ।

ঔশ্রাব শকমসক্লং ত্রায়শ্চেতি চ বোধিতাম্ ॥৪

স বিহায় মুগং রাজা মাভৈবীরিত্যভাষত ।

ময়ি শাসতি হর্ষেধাঃ কোহমমত্মায়-বৃত্তিমান্ ॥৫

তৎক্রন্দিতান্নসারী চ সর্কারন্ত-বিঘাতকৃৎ ।

এতস্মিন্নন্তরে রোদ্রোবিঘ্নরাটু সমচিস্তয়ৎ ॥৬

পক্ষিগণ বলিল, পূর্বকালে ত্রেতাযুগে, উজ্জ্বল-কীর্তিশালী, ধর্ম্মাত্মা, হরিশ্চন্দ্রনামে বিখ্যাত রাজর্ষি এই সঙ্গার পৃথিবীর অধীশ্বর হইয়াছিলেন । তাঁহার শাসন সময়ে হুর্ভিক্ষ, ব্যাধি, মানবগণের অকালে মরণ ও পুরবাসিদিগের অধর্ষে প্রবৃত্তি হয় নাই । তাঁহার রাজ্যে প্রজাগণ ধন, বীৰ্য্য, তপস্তা বা মদদ্বারা উন্মত্ত হয় নাই, এবং কোন স্ত্রী অপ্ৰাপ্তযৌবনাও ছিল না । কোন সময় সেই মহাবাহু অরণ্যে মুগের অহুসরণকরত জীকণ্ঠ হইতে বারম্বার নিঃসৃত “রক্ষা করুন” এইরূপ আর্তনাদ শ্রবণ করিলেন । ১২।২।৩৪

সেই রাজা মুগের অহুসন্ধান পরিত্যাগ করিয়া বলিলেন, “ভয় নাই” আমার শাসনকালে কোন্ হুবৃত্ত এইরূপ অত্মায় আচরণ করিতেছে ?

এই সময়, সেইস্থানে, সেই ক্রন্দন ধ্বনির অহুসরণে আগত, সকল কর্ণেরই বিষকারী, ক্রোধের পুত্র বিঘ্নরাজ মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন । বীৰ্য্য-

বিখ্যামিত্রোহয়মতুলং তপ আস্থায় বীৰ্য্যবান্ ।  
 প্রাগসিদ্ধা ভবাদীনাং বিদ্যাঃ সাধয়তি ত্রতী ॥৭  
 সাধ্যমানাঃ ক্ষমা-মোন-চিত্ত-সংঘমিনাহমুনা ।  
 তা বৈ ভয়ান্তাঃ ক্রমন্তি কথং কার্য্যমিদং ময়া ॥৮  
 তেজস্বী কৌশিক-শ্রেষ্ঠো বয়মস্যা সূহৃৎসলাঃ ।  
 ক্রোশন্ত্যোতান্তথা ভীতা হৃৎপারং প্রতিভাতি মে ॥৯  
 অথবাহয়ং নৃপঃ প্রাপ্তো মাভৈরিতি বদন্ সূহঃ ।  
 ইমমেব প্রবিশ্রান্ত সাধয়িস্যো যথেষ্পিতম্ ॥১০  
 ইতি সন্ধিস্ত্য রৌদ্রেণ বিঘ্নরাজেন বৈ ততঃ ।  
 তেনাবিষ্টো নৃপঃ কোপাদিদং বচনমব্রবীৎ ॥১১  
 কোহয়ং বগ্নাতি বস্ত্রান্তে পাবকং পাপক্লমরঃ ।  
 বলোকতেজসা দীপ্তে ময়ি পত্যাবুপস্থিতে ॥১২  
 কোহদ্য মৎকামুর্কাক্ষেপবিদীপিত-দিগন্তরৈঃ ।  
 শরৈর্কিভিন্নসর্কাজো দীর্ঘনিদ্রাং প্রবেক্ষ্যতি ॥১৩

বান্, সংঘনী বিখ্যামিত্র অতুল তপস্তার অমুষ্ঠান করিয়া, পূর্বে মহাদেবাদিবও  
 অসিদ্ধ, বিদ্যাদিগের সাধন করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। এই ক্ষমাশীল,  
 মৌনী, সংযতচিত্ত মূনি কর্তৃক সাধ্যমান বিদ্যাগণ ভয়ে ক্রন্দন করিতেছে,  
 আমি এক্ষণে কি করিব ? কুশিকবংশাবতঃস বিখ্যামিত্র অতিশয় তেজস্বী,  
 আমরা তাঁহার নিকট নিতান্ত দুর্বল, এই বিদ্যাগণও ভয়ে ক্রন্দন করিতেছে।  
 আমি যেন আপনা আপনি হৃৎপার সাগরে পতিত বলিয়া মনে  
 করিতেছি। ৬.৭।৮।৯

অথবা এই রাজা বারম্বার “ভয় নাই” বলিয়া এই দিকেই আগমন করিতে  
 ছেন, আমি শীঘ্র ইহার শরীরে প্রবেশ করিয়া আপনার অভীষিত সাধন  
 করি। অনন্তর রুদ্রাশ্বজ বিঘ্নরাজ এইরূপ চিন্তা করিয়া রাজার শরীরে প্রবেশ  
 করিলে, তৎকর্তৃক আবিষ্ট হইয়া রাজা সৰ্বোপে বলিলেন,—বল ও তীর  
 তেজের দ্বারা প্রদীপ্ত আমি অধিপতি উপস্থিত থাকিতে, কোন্ পাপকারী  
 মনুষ্য, বস্ত্রাঙ্কলে আমি বাঁধিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে ? অদ্য কোন ব্যক্তি আমার  
 এই ধনু হইতে নিষ্কিপ্ত দিগন্ত উজ্জলকারী শরদ্বারা সর্কাজে বিকৃত হইয়া দীর্ঘ  
 নিদ্রায় অভিভূত হইতে ইচ্ছা করিতেছে ? ১০।১১।১২।১৩

বিশ্বামিত্রস্ততঃ ক্রুদ্ধঃ শ্রদ্ধা তদ্বৃপতের্বচঃ ।  
 ক্রুদ্ধে চর্ষিবরে তস্মিন্ নেতুর্বিদ্যাঃ ক্ষণেন তাঃ ॥১৪  
 স চাপি রাজা তং দৃষ্ট্বা বিশ্বামিত্রং তপোনিধিम् ।  
 ভীতঃ প্রাবেপতাত্যর্থং সহসাস্থখপর্ণবৎ ॥১৫  
 স ছুরাশ্রমিতি যদা মুনিষ্ঠিষ্ঠেতি চাত্রবীৎ ।  
 ততঃ স রাজা বিনয়াৎ প্রণিপত্যাভাভাষত ॥১৬  
 ভগবন্তেষ ধর্মো মে নাপরাধো মম প্রভো ।  
 ন ক্রোধুর্মহসি মুনে নিজধর্মরতস্য মে ॥১৭  
 দাতব্যং রক্ষিতব্যঞ্চ ধর্মজেন মহীক্ষিতা ।  
 চাপকোদ্যম্য যোদ্ধব্যং ধর্মশাস্ত্রানুসারতঃ ॥১৮  
 বিশ্বামিত্র উবাচ ।  
 দাতব্যং কস্য কে রক্ষ্যাঃ কৈর্যোদ্ধব্যঞ্চ তে নৃপ ।  
 কিপ্রমেতৎ সমাচক্ষু যদ্যধর্ম-ভয়ং তব ॥১৯  
 হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।  
 দাতব্যং বিপ্রমুখ্যোভ্যো যে চান্যো কুলবৃত্তয়ঃ ।  
 রক্ষ্যা ভীতাঃ সদা যুদ্ধং কর্তব্যং পরিপস্থিতিঃ ॥২০

অনন্তর রাজার সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া বিশ্বামিত্র অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইলেন ।  
 এবং সেই ঋষিশ্রেষ্ঠ বিশ্বামিত্র ক্রুদ্ধ হইলে, সেই বিদ্যাসকল ক্ষণকালের  
 মধ্যেই অন্তর্হিত হইলেন । রাজা তপোনিধি বিশ্বামিত্রকে সহসা দর্শন  
 করিয়া অতিশয় ভীত হইয়া অস্থখ পত্রের ন্যায় থর থর করিয়া কাঁপিতে  
 লাগিলেন । যখন মুনি “ছুরাশ্রম, তিষ্ঠ” এই বাক্য বলিলেন, তখন সেই  
 রাজা সবিনয়ে প্রণাম করিয়া বলিলেন । হে ভগবন, ইহাই আমার ধর্ম,  
 এ বিষয়ে আমার কোন অপরাধ নাই । হে মুনে, আমি স্বধর্ম প্রতিপালনে  
 রত হইয়াছি অতএব আমার উপর কোপ করা আপনার উচিত  
 নয় । ধর্মজ রাজার ধর্মশাস্ত্রানুসারে দান করা, রক্ষা করা এবং ধনু উত্তোলন  
 পূর্বক যুদ্ধ করা অবশ্য কর্তব্য । ১৪।১৫।১৬।১৭।১৮

বিশ্বামিত্র বলিলেন হে নৃপ, যদি তুমি অধর্ম হইতে ভীত হও, তবে শীঘ্র  
 বল কাহাকে দান করা উচিত, কাহাকে রক্ষা করা উচিত এবং কাহার  
 সহিতই বা যুদ্ধ করা উচিত ? ১৯

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ এবং দরিদ্রদিগকে দান করা উচিত,

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

যদি রাজা ভবান্ সমাগ্রোজ-ধৰ্ম্মমবেক্ষতে ।

নির্দোষ্ট কামো বিপ্রোহং দীয়াতামিষ্টদক্ষিণা ॥২১

পক্ষিণ উচুঃ ।

এতদ্রাজা বচঃ শ্রুত্বা প্রহৃষ্টেনাস্তরাশ্বনা ।

পুনর্জাতমিবাশ্বানং মেনে প্রাহ চ কৌশিকম্ ॥২২

উচ্যতাং ভগবন্ যৎ তে দাতব্যমবিশঙ্কিতম্ ।

দন্তমিত্যেব তদ্বিক্রি যদ্যপি স্যাৎ সূহৃৎভম্ ॥২৩

হিরণ্যং বা সূবর্ণং বা পুত্রঃ পত্নী কলেবরম্ ।

প্রাণা রাজ্যং পুরং লক্ষ্মীর্যদভিপ্রেতমাশ্বনঃ ॥২৪

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

রাজন্ প্রতিগৃহীতোহয়ং যন্তে দন্তঃ প্রতগ্রহঃ ।

প্রযচ্ছ প্রথমং তাবদক্ষিণাং রাজহয়িকীম্ ॥২৫

ভীত ব্যক্তিকে রক্ষা করা উচিত, এবং প্রতিকূলকারীর সহিত যুদ্ধ করা উচিত ।২০

বিশ্বামিত্র বলিলেন, তুমি রাজা বলিয়া যদি রাজ ধর্ম্মের সম্যকরূপ প্রতিপালনই কর্তব্য বিবেচনা কর, তাহা হইলে আমি ভূতি গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইয়াছি, আমাকে অভিলষিত দক্ষিণা দান কর ।২১

পক্ষিগণ বলিল, রাজা এই বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রহৃষ্টঅন্তঃকরণে আপনাকে যেন পুনর্বার জাত অর্থাৎ মৃত্যুর মুখ হইতে প্রত্যাবৃত্ত বলিয়া বিবেচনা করিলেন, এবং বিশ্বামিত্রকে বলিলেন, হে ভগবন্, আপনাকে কি দিতে হইবে? তাহা নিশ্চয়কিন্তে বলুন । যদি ঐ বস্তু অতিশয় দুর্লভ হয়, তথাপি উহা আপনাকে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়াই স্থির করুন । হিরণ্য, সূবর্ণ, পুত্র, কলত্র, দেহ, প্রাণ, রাজ্য, নগর, অথবা রাজলক্ষ্মী, ইহার মধ্যে কি আপনার অভিপ্রেত, তাহা ব্যক্ত করিয়া বলুন ।২২২৩২৪

বিশ্বামিত্র বলিলেন হে রাজন্, আপনি আমাকে যাহা দান করিলেন, তাহা আমিও গ্রহণ করিলাম । যাহা হউক অগ্রে আমাকে রাজহয় যজ্ঞের দক্ষিণা দান করুন ।২৫



রাজোবাচ ।

ব্রহ্মস্বামি দাস্যামি দক্ষিণাং তবতেহহম্ ।

ত্রিযতাং দ্বিজশাদূল যন্তবেষ্টঃ প্রতিগ্রহঃ ॥২৬

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

সদাগরাং ধরামেতাং সভূভদ্-গ্রামপত্তনাম্ ।

রাজ্যঞ্চ সকলং বীর রথাস্থ-গজ-সঙ্কলম্ ॥২৭

কোষ্ঠাগারঞ্চ কোষঞ্চ ঘটান্যাদিদ্যতে তব ।

বিনা ভার্য্যাঞ্চ পুত্রঞ্চ শরীরঞ্চ তবানঘ ৥২৮

ধর্ম্মঞ্চ সর্বধর্ম্মঞ্চ ঘোষাস্তমহুগচ্ছতি ।

বহনা বা কিছুন্তেন সর্বমেতং প্রদীয়তাং ॥২৯

পক্ষিণ উচুঃ ।

প্রহৃষ্টেনৈব মনসা সোহবিকারমুখো নৃপঃ ।

তত্ত্বর্ষেবচনং শ্রদ্ধা তথেষ্যাৎ কৃতাজ্জলিঃ ॥৩০

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

সর্বস্বং যদি মে দত্তং রাজ্যমুর্কী বলং ধনম্ ।

প্রভূত্বং কস্য রাজর্ষে রাজ্যস্বে তাপসে ময়ি ॥৩১

রাজা বলিলেন, হে ব্রহ্মন, আমি আপনাকে সেই দক্ষিণাও দান করিব ।  
হে দ্বিজশাদূল, তত্ত্বিন্ন আপনার যদি আরও কিছু গ্রহণ করিতে ইচ্ছা  
হয়, তাহাও প্রার্থনা করুন ৥২৬

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে বীর, নিখিল পর্বত, গ্রাম, ও পত্তনের সহিত  
এই সদাগরা পৃথিবী, রথ, অশ্ব, ও গজ সমূহে পরিপূর্ণ সমুদয় রাজ্য, কোষ্ঠা-  
গার, কোষ, অধিক আর কি বলিব, হে সর্বধর্ম্মজ্ঞ, আপনার ভার্য্যা, পুত্র,  
শরীর, এবং অন্তকালে অল্পগামী ধর্ম্ম ব্যতীত, আর যাহা কিছু আছে,  
তৎ সমুদায়ই আমাকে প্রদান করুন ৥২৭২৮২৯

পক্ষিগণ বলিল, রাজা ঋষির সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া, অবিকৃত মুখে  
এবং প্রহৃষ্টঅন্তঃকরণে কৃতাজলি হইয়া বলিলেন, “তাহাই হইল” ৥৩০

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে রাজর্ষে, যদি আমাকে রাজ্য, পৃথিবী, বল,  
ন, ইত্যাদি সর্বস্বই প্রদত্ত হইল, তবে রাজ্যের অধিকারী তপস্বী আমি  
কর্ত্তমান থাকিতে, উহার উপর কাহার প্রভূত্ব ? ৩১

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

পূৰ্বে যস্মিন্ ন দত্তা তে কালে রাজ্যবতী মহী ।  
তস্মিন্নপি ভবান্ স্বামী কিমুতাদা মহীপতিঃ ॥৩২  
বিশ্বামিত্র উবাচ ।

যদি রাজংস্বয়া দত্তা মম সৰ্বা বসুন্ধরা ।  
যত্র মে বিষয়ে স্বাম্যঃ তস্মাৎক্ষাণ্ডমহসি ॥৩৩  
শ্রোগীহৃতাদি সকলং মুক্তা ভূষণসংগ্রহম্ ।  
তরুবঙ্কলমাবধা সহ পত্ন্যা স্তুতেন চ ॥৩৪

পক্ষিণ উচুঃ ।

তথৈতি চোক্ত্বা কৃত্বা চ রাজা গন্তুং প্রচক্রমে ।  
স্বপত্ন্যা শৈব্যয়া সার্কং বালকেনাস্বজেন চ ॥৩৫  
ব্রজতঃ স ততো রুদ্ধা পস্থানং গ্রাহ তং নৃপম্ ।  
ক যাস্যাসীত্যদস্তা মে দক্ষিণাং রাজহয়িকীম্ ॥৩৬

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

ভগবন্ রাজ্যমেতৎ তে দত্তং নিহতকণ্টকম্ ।

অবশিষ্টমিদং ব্রহ্মদ্য দেহ-ব্রহ্ম মম ॥৩৭

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, পূৰ্বে যৎকালে আপনাকে এই রাজ্য প্রদত্ত হয় নাই, তখনও আপনি ইহার স্বামী ছিলেন, অদ্য ত আপনি রাজা হইয়াছেন ৩২

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে রাজন, যদি আপনি আমাকে সমুদয় বসুন্ধর দান করিয়া থাকেন, তবে যাহাতে আমার স্বামিত্ব ঘটিয়াছে, সেই স্থান হইতে মেখলাদি সমুদয় অঙ্গভূষণ পরিতাগ করিয়া, তরুবঙ্কল পরিধান পূৰ্ব্বক পত্নী ও পুত্রের সহিত নির্গত হওয়াই ত আপনার উচিত ৩৩৩৪

পক্ষিগণ বলিল, রাজা “যে আজ্ঞা” এই কথা বলিয়া এবং বিশ্বামিত্রের আদেশানুসারে কার্য্য করিয়া স্বীয় পত্নী শৈব্য্যা এবং বালক পুত্রের সহিত গমন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর, রাজা গমন করিতেছেন, এমন সময় বিশ্বামিত্র তাঁহার পথ অবরোধ করিয়া বলিলেন, আমাকে রাজহরের দক্ষিণা না দিয়া কোথায় গমন করিতেছেন ৩৫৩৬

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে ভগবন্, আপনাকে নিঃসপত্ত এই সমুদয় রাজ্যই প্রদত্ত হইয়াছে, এক্ষণে হে ব্রহ্মন, অবশিষ্ট এই তিনটা দেহ মাত্র আমার অধিকারে আছে ৩৭

বিখ্যামিত্র উবাচ ।

তথাপি থলু দাতব্য্য ত্বয়া মে যজ্ঞদক্ষিণা ।  
 বিশেষতো ব্রাহ্মণানাং হস্ত্যদত্তং প্রতিশ্রুতম্ ॥৩৮  
 যাবৎ তোষো রাজস্থয়ে ব্রাহ্মণানাং ভবেন্নৃপ ।  
 তাবদেব তু দাতব্য্য দক্ষিণা রাজস্থয়িকী ॥৩৯  
 প্রতিশ্রুত্য চ দাতব্যং যোদ্ধব্যাক্ষাততায়িভিঃ ।  
 রক্ষিতব্যাস্থথা চার্ত্ত্যস্থ্যৈব প্রাক্ প্রতিশ্রুতম্ ॥৪০  
 ভগবন্ সাম্প্রতং নাস্তি দাত্ত্বো কালক্রমেণ তে ।  
 প্রদাদং কুরু বিপ্রর্ষে সদ্ভাবমমুচিস্ত্য চ ॥৪১

বিখ্যামিত্র উবাচ ।

কিস্প্রমাণো ময়া কালঃ প্রতীক্ষ্যন্তে জনাবিপ ।  
 শীঘ্রমার্চক্ষু শাপাগ্নিরত্থথা ত্বাং প্রবক্ষ্যামি ॥৪২  
 হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।  
 মাসেন তব বিপ্রর্ষে প্রদাত্ত্বো দক্ষিণাধনম্ ।  
 সাম্প্রতং নাস্তি মে বিত্তমমুজ্জাং কর্ত্তুমহিসি ॥৪৩

বিখ্যামিত্র বলিলেন, তাহা হইলেও আমাকে যজ্ঞের দক্ষিণা অবশ্য দাতব্য, বিশেষতঃ ব্রাহ্মণদিগকে অঙ্গীকৃত বস্তু দান না করিলে, বিনাশ সঞ্চিত হয়। হে নৃপ, রাজস্থয়যজ্ঞে ব্রাহ্মণগণের যে পরিমাণ অর্থে পবিতোব হয়, সেই পরিমাণ অর্থই রাজস্থয়যজ্ঞের দক্ষিণা স্বরূপ দেওয়া উচিত। আপনি নিজেই পূর্বে বলিয়াছেন, অঙ্গীকার করিয়া দান করা উচিত, অতাত্মীয়ি দিগের সহিত যুদ্ধ করা উচিত, এবং আর্ত ব্যক্তিদিগের রক্ষা করা উচিত। ৩৮।৩৯।৪০

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে ভগবন্, এক্ষণে আমার অর্থের সঙ্গতি নাই, কালক্রমে উহা আপনাকে অদৃশ্যই দান করিব, হে বিপ্রর্ষে, অন্ততঃ নিজের সাধুতার বিষয় স্মরণ করিয়াও আমার প্রতি অনুগ্রহ করুন। ৪১

বিখ্যামিত্র বলিলেন, হে জননাথ, আপনার নিমিত্ত আমি কতকাল প্রতীক্ষা করিব তাহা শীঘ্র বলুন। অত্থথা শাপাগ্নি আপনাকে দক্ষ করিবে। ৪২

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে বিপ্রর্ষে, একমাসের পর আপনাকে দক্ষিণা দান করিব, এক্ষণে আমার অর্থসঙ্গতি নাই, অতএব গমন করিতে অমুমতি প্রদান করুন। ৪৩

## বিশ্বামিত্র উবাচ ।

গচ্ছ গচ্ছ নৃপশ্রেষ্ঠ স্বধর্মমলুপালয় ।

শিবশ্চ তেহধ্বা ভবতু মা সন্ত পরিপন্থিনঃ ॥৪৫

পক্ষিণ উচুঃ ।

তং সভাধ্যাং নৃপশ্রেষ্ঠং নির্ধান্তং সন্তুতং পুরাং ।

দৃষ্ট্বা প্রচুক্ষুঃ পোরা রাজশৈবামুযায়িনঃ ॥৪৬

হা নাথ কিং জহান্তাম্ভান্ নিত্যার্তিপরিপীড়িতান্ ।

মুহূর্তং তিষ্ঠ রাজেন্দ্র ভবতো মুখপঙ্কজম্ ।

পিবামো নেত্রভ্রমরৈঃ কদা দ্রব্যামহে পুনঃ ॥৪৭

যস্য প্রযাতস্য পুরো যাস্তি পৃষ্ঠে চ পার্শ্বাঃ ।

তস্তানুযাতি ভাষ্যেয়ং গৃহীত্বা বালকং সূতম্ ॥৪৮

যস্য ভৃত্যাঃ প্রযাতস্য যাষ্ট্যাগ্রে কুঞ্জরস্থিতাঃ ।

স এষ পদ্মাং রাজেন্দ্রো হরিশ্চন্দ্রোহদ্য গচ্ছতি ॥৪৮

তিষ্ঠ তিষ্ঠ নৃপশ্রেষ্ঠ স্বধর্মমলুপালয় ।

আনুশংস্তং পরো ধর্মঃ ক্ষত্রিয়াণাং বিশেষতঃ ॥৪৯

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে নৃপশ্রেষ্ঠ, তুমি গমন কর, নিজের ধর্ম প্রতিপালন কর, তোমার পথ নিরাপদ হউক, এবং তোমার প্রতিকূলকারী সকল বিনষ্ট হউক । ৪৪

পক্ষিগণ বলিল, ভাৰ্য্যা ও পুত্রের সহিত সেই নৃপশ্রেষ্ঠকে নগর হইতে নির্গমন করিতে দেখিয়া, পুরবাসিগণ তাঁহার অনুগমন করত জন্মন করিতে লাগিল । এবং বলিতে লাগিল, হা রাজন্ ! সৰ্ব্বদা উপদ্রবে প্রপীড়িত আমরা দিগকে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় গমন করিতেছেন ! হে রাজেন্দ্র ! আপনি মুহূর্তকাল অপেক্ষা করুন, আমরা নেত্ররূপ ভ্রমর দ্বারা আপনার মুখপদ্ম পান করিয়া লই, কারণ ইহার পর পুনরায় কবে যে উহা দর্শন করিব তাহা জানি না । হায় ! যিনি প্রস্থান করিলে অগ্রে ও পৃষ্ঠে অস্ত্রাস্ত্র রাখা সকল গমন করিত, অদ্য তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ বালক পুত্র লইয়া একমাত্র ভাৰ্য্যা গমন করিতেছেন ! যাহার প্রস্থানকালে ভৃত্যগণও হস্তীর উপর আরোহণ করিয়া অগ্রে অগ্রে গমন করিত, হায় ! সেই রাজশ্রেষ্ঠ হরিশ্চন্দ্র অদ্য পাদচারে গমন করিতেছেন ! ৪৫।৪৬।৪৭।৪৮

হে নৃপশ্রেষ্ঠ, একটু অবস্থান করুন, একটু অবস্থান করুন, স্বধর্মের

কিং দারৈঃ কিং স্তুতৈর্নাথ ধনৈর্ধানৈরথাপি বা ।  
 সৰ্বমেতৎ পরিত্যজ্য ছায়াভূতা বসং তব ॥৫০  
 ইতি পৌরবচঃ শ্রদ্ধা রাজা শোকপরিপ্লুতঃ ।  
 অতিষ্ঠৎ স তদা মার্গে তেষামেবাহুকম্পয়া ॥৫১  
 বিশ্বামিত্রোহপি তং দৃষ্ট্বা পৌরবাক্যাকুলীকৃতম্ ।  
 রোষামৰ্ষ-বিবৃক্তাক্ষঃ সমাগম্য বচোহব্রবীৎ ॥৫২  
 ধিক্ ত্বাং দৃষ্টসমাচারমনৃতং জিহ্ম-ভাষিণম্ ।  
 মম রাজ্যঞ্চ দত্ত্বা যঃ পুনঃ প্রাক্রিষ্টুমিচ্ছসি ॥৫৩  
 ইতুক্তঃ পরুষং তেন গচ্ছামীতি সবেপথুঃ ।  
 ক্রবস্নেবং যযৌ শীঘ্রমাকৰ্ষন্ দয়িতাং করে ॥৫৪  
 অথ বিস্মে তদা দেবাঃ পঞ্চ শ্রোহুঃ রূপালবঃ ।  
 তদবস্থং কৃতং দৃষ্ট্বা হরিশ্চন্দ্রঃ নরেশ্বরম্ ॥৫৫  
 বিশ্বামিত্রঃ স্পাপোহয়ং লোকান্ কান্ সমবাস্প্যতি ।  
 ঘেনায়ং যজ্ঞনাং শ্রেষ্ঠঃ স্বরাজ্যাদবরোপিতঃ ॥৫৬

প্রতিপালন করুন, বিশেষতঃ ক্ষত্রিয়দিগের সদয় ব্যবহারই শ্রেষ্ঠ ধর্ম ।  
 হে নাথ, আমাদের দারা, পুত্র, ধন, অথবা ধাত্রে প্রয়োজন কি ?  
 আমরা এই সকল পরিত্যাগ করিয়া ছায়ার স্থায় আপনার সঙ্গে সঙ্গে গমন  
 করিব । ৪৯১০

রাজা পৌরগণের এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া শোকার্দ্ৰহৃদয়ে তাহা-  
 দিগের উপর দয়া করিয়া সেই সময় পথে কিছু কাল অবস্থান করিলেন । ৫১

এদিকে বিশ্বামিত্রও তাঁহাকে পৌরগণের বাক্যে আকুলীকৃত দেখিয়া  
 ক্রোধ এবং অমর্ষে চক্ষু বিক্ষারিত করত সেই স্থানে আগমন পূর্বক এই বাক্য  
 বলিলেন । রে ছষ্টাচার, মিথ্যাবাদী এবং কুটিলভাবী, তাকে ধিক্ ! তুই  
 আমাকে রাজ্যদান করিয়া পুনর্বার অপহরণ করিতে ইচ্ছা করিতেছিস্ ? ৫২, ৫৩

বিশ্বামিত্রের এইরূপ পক্ষ বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা কাঁপিতে কাঁপিতে  
 “চলিলাম” এই কথা বলিয়া স্বীয় ভার্য্যাকে হস্তদ্বারা আকর্ষণ করত শীঘ্র  
 প্রস্থান করিলেন । ৫৪

অনন্তর পাঁচ জন বিশ্বদেব, নরপতি হরিশ্চন্দ্রকে তথাবিধ অবস্থায় নীত  
 হইতে দেখিয়া দমর্জিচিন্তে বলিতে লাগিলেন, যে এই যাগকারীদিগের  
 শ্রেষ্ঠ নৃপতিকে স্বরাজ্য হইতে চ্যুত করিল, সেই স্পাপিষ্ঠ বিশ্বামিত্র,

কশ্চ বা শ্রদ্ধয়া পূতং স্মৃতং সোমং মহাধ্বরে ।  
 পীত্বা বয়ং প্রধাস্যামো মুদং মন্ত্রপুরঃসরম্ ॥৫৭।  
 ইতি তেষাং বচঃ শ্রদ্ধা কোশিকোহতিরুবাধিতঃ ।  
 শশাপ তান্ মনুষ্যত্বং সর্কে যুগ্মবাপ্পাথ ॥৫৮।  
 প্রসাদিতশ্চ তৈঃ প্রাহ পুনরেব মহামুনিঃ ।  
 মানুষ্যত্বেহপি ভবতাং ভবিত্বী নৈব সন্ততিঃ ॥৫৯।  
 ন দারসংগ্রহশ্চৈব ভবিতা ন চ মৎসরঃ ।  
 কাম-ক্রোধবিনিশ্চুতাঃ ভবিষ্যত্ব সুরাঃ পুনঃ ॥৬০।  
 ততোহবতেরুরংশৈঃ সৈন্দেবাস্তে কুরুবেশ্মনি ।  
 দ্রোপদীগর্ভসমুত্ভাঃ পঞ্চ বৈ পাণ্ডুনন্দনাঃ ॥৬১।  
 এতস্মাৎ কারণাং পঞ্চ পাণ্ডবেয়া মহারথাঃ ।  
 ন দারসংগ্রহং প্রাপ্তাঃ শাপাং তস্য মহামুনেঃ ॥৬২।  
 বিশ্বামিত্রবচঃ শ্রদ্ধা স রাজা প্রযযৌ শটনৈঃ ।  
 শৈব্যায়ানুগতো হুঃখী ভার্যয়া বালপুত্রয়া ॥৬৩।

না জানি, কোন লোকে গমন করিবে? এক্ষণে আমরা কাহাবই বা শ্রদ্ধায় পবিত্রীকৃত, মহাযজ্ঞে মন্ত্রপূর্বক নিকাসিত সোমরস পান করিয়া আনন্দলাভ করিব? ৫৫।৫৬।৫৭

তঁাহাদিগের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া বিশ্বামিত্র অত্যন্ত কোপাধিত হইয়া, 'তোমরা সকলে মনুষ্যত্ব প্রাপ্ত হইবে' এই বলিয়া শাপ প্রদান করিলেন। ৫৮

অনন্তর তঁাহাদিগকর্তৃক প্রসাদিত হইয়া, সেই মহামুনি পুনর্বার তঁাহাদিগকে বলিলেন, মনুষ্যত্ব প্রাপ্ত হইলেও তোমাদিগের সন্ততি হইবে না, তোমাদিগের দার পরিগ্রহও হইবে না, তোমাদের মৎসর, কাম, এবং ক্রোধও হইবে না। তোমরা পুনর্ব্বার দেবত্ব লাভ করিবে। ৬০

অনন্তর সেই দেবগণ কুরুকুলে দ্রোপদীর গর্ভে নিজ নিজ অংশে অবতীর্ণ হইয়া পাণ্ডবদিগের পাঁচটি পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন। এই নিমিত্ত মহারথ পাণ্ডবগণের পঞ্চ পুত্র সেই মহামুনির শাপে দারপরিগ্রহ না করিয়াই ইহলোক ত্যাগ করিয়াছিলেন। ৬১।৬২

বিশ্বামিত্রের বাক্য শ্রবণ করিয়া সেই রাজা বালপুত্র এবং ভার্য্যা শৈব্যায় সহিত হুঃখিত চিত্তে শটনৈঃ শটনৈঃ গমন করিতে লাগিলেন। সেই রাজা

স গঙ্গা বহুধাপাল্যো দিব্যাং বারাগনীং পুরীং ।

নৈষা মনুষ্যভোগ্যোতি শূলপাণেঃ পরিগ্রহঃ ॥৬৩

জগাম পভ্যাং হুংখ্যতঃ সহ পভ্যাহুকুলরা ।

পূবী প্রবেশে দদৃশে বিশ্বামিত্রমুপস্থিতম্ ॥৬৫

পূর্ণঃ স মাসো রাজর্ষে ! দীয়তাং মম দক্ষিণা ।

রাজহুয়নিমিত্তং হি স্মর্যতে অবচো যদি ॥৬৬

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

ব্রহ্মনৈদ্যব সম্পূর্ণো মাসোহস্মান-তপোধন ।

তিষ্ঠন্ত্যেতদ্দিনাক্ষং যৎ তৎ প্রতীক্ষস্ব মা চিরম্ ॥৬৭

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

এবমস্ত মহারাজ আগমিষ্যাম্যহং পুনঃ ।

শাপং তব প্রদাস্যামি ন চেদদ্য প্রদাস্তসি ॥৬৮

পক্ষিণ উচুঃ ।

ইত্যুক্ত্বা প্রযযৌ বিপ্রো রাজা চাচিন্তয়ৎ তদা ।

কথমস্মৈ প্রদাস্যামি দক্ষিণা যা প্রতিশ্রুতা ॥৬৯

বারাগনী মহাদেবের অধিকৃত, উহাতে মনুষ্যের স্বামিত্ব নাই, এই বিবেচনা করিয়া সেই রম্য বারাগনী নগরীতে গমন করিলেন । তিনি অমুকুলা পত্নীর সহিত হুংখিতচিত্তে পাদচারে গমন করিয়া পুরী প্রবেশ সময়ে দেখিলেন, বিশ্বামিত্র সেই স্থানে উপস্থিত হইয়াছেন । বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে রাজর্ষে, তোমার যদি নিজের বাক্য স্মরণ থাকে, তবে একমাস পূর্ণ হইল, আমাকে রাজহুয়ের দক্ষিণা প্রদান কর । ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে প্রদীপ্ততপঃশালিন্ ব্রাহ্মণ, অদ্যই একমাস পূর্ণ হইল, এখনও দিনাক্ষ অবশিষ্ট রহিয়াছে, অতএব এই কাশটুকুমাত্র প্রতীক্ষা করুন, অধিক বিলম্ব করিতে হইবে না । ৬৭

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে মহারাজ, তাহাই হউক, আমি পুনর্বার আগমন করিব । যদি অদ্য আমাকে দক্ষিণা না দান করেন, তাহা হইলে আমি আপনাকে শাপ প্রদান করিব । ৬৮

পক্ষিগণ বলিল, এই কথা বলিয়া সেই ব্রাহ্মণ বিশ্বামিত্র গমন করিলেন এবং রাজাও তৎকালে মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন, আমি ইহাকে অদীকৃত দক্ষিণা কিরূপে প্রদান করিব । ৬৯

রাজানং ব্যাকুলং দীনং চিন্তয়ানমধোমুখং ।  
 প্রত্যাচ তদা পত্নী বাস্পগদগদয়া গিরা ॥৭০  
 রাজন্ জাতমপত্যং মে সত্যং পুত্রফলাঃ স্ত্রিয়ঃ ।  
 স মাং প্রদায় বিত্তেন দেহি বিশ্রায় দক্ষিণাম্ ॥৭১  
 এতদ্বাক্যমুপশ্রুত্য যযৌ মোহং মহীপতিঃ ।  
 প্রতিলভ্য চ সংজ্ঞাং স বিললাপাতিদুঃখিতঃ ॥৭২  
 মহদুঃখমিদং ভজে যৎসমেবং ত্রবীষি মাম্ ।  
 ইতুক্ত্বা স নরশ্রেষ্ঠো বিক্লিগিতাসকৃৎকবন্ ।  
 নিপপাত মহীপৃষ্ঠে মূৰ্ছয়াভিপরিশ্লুতঃ ॥৭৩  
 এতস্মিন্নস্তরে প্রাপ্তো বিশ্বামিত্রো মহাতপাঃ ।  
 দৃষ্ট্বা তু তং হরিশ্চন্দ্রং পতিতং ভূবি মূৰ্ছিতম্ ॥৭৪  
 স বারিণা সমভ্যক্ষ্য রাজানমিদমব্রবীৎ ।  
 উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ রাজেন্দ্র তাং দদশ্বেষ্টদক্ষিণাম্ ॥৭৫  
 ধ্বং ধারয়তো দুঃখমহন্তহনি বৰ্কতে ।  
 দীয়তাং দক্ষিণা সা মে যদি ধর্ম্মমবেক্ষসে ॥৭৬

রাজাকে এইরূপ ব্যাকুলচিত্তে, কাতর ভাবে, অধোমুখে চিন্তা করিতে দেখিয়া, তাঁহার পত্নী বাস্পগদগদস্বরে বলিলেন, হে রাজন্, আমার গর্ভে অপত্য উৎপন্ন হইয়াছে, সাধুগণ পুত্রের নিমিত্তই দারপরিগ্রহ করিয়া থাকেন, অতএব আপনি আমাকে বিক্রয় করিয়া যে ধন পাইবেন, তাহাই ব্রাহ্মণকে দক্ষিণা দান করুন ৭০।৭১

এই কথা শুনিয়া রাজা মোহ প্রাপ্ত হইলেন এবং কিছুকালের পর চেতনা লাভ করিয়া অতিশয় দুঃখিত হইয়া বিলাপ করিতে লাগিলেন। হা প্রিয়ে! আজ তুমি আমাকে এইরূপ বলিলে, ইহা বড়ই দুঃখের কথা! এই বলিয়া সেই নরশ্রেষ্ঠ রাজা বারম্বার আম্রাকে ধিকার দিয়া পুনর্ব্বার মূৰ্ছার অভিভূত হইয়া মহীতলে পতিত হইলেন। এই অবকাশে মহাতপা বিশ্বামিত্র সেই স্থানে উপস্থিত হইলেন এবং হরিশ্চন্দ্রকে মূৰ্ছিত ও পৃথিবীতে পতিত দেখিয়া তাঁহার চক্ষে জল সিঞ্চন করত তাঁহাকে এই কথা বলিলেন ৭২।৭৩।৭৪।৭৫

হে রাজেন্দ্র, উঠ উঠ আমাকে যজ্ঞের দক্ষিণা দান কর, কারণ ধ্বংস ব্যক্তির প্রতিদিনই দুঃখ বাড়িতে থাকে। হে রাজন্, যদি ধর্ম্মের প্রতি



সত্যেনার্কঃ প্রতপতি সত্যে তিষ্ঠতি মেদিনী ।

সত্যাক্ষোক্তং পরো ধর্মঃ স্বর্গঃ সত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ ॥৭৭

অশ্বমেধসহস্রঞ্চ সত্যঞ্চ তুলয়া ধৃতম্ ।

অশ্বমেধসহস্রাঙ্নি সত্যমেব বিশিষাতে ॥৭৮

অথ বা কিং মমৈতেন সান্না প্রোক্তেন কারণম্ ।

অনার্যো পাপসঙ্কলে ক্রূবে চানৃত্বাদিনি ।

ত্বয়ি রাজ্ঞি প্রভবতি মন্ত্রাবঃ শ্রয়তাময়ম্ ॥৭৯

অদ্য মে দক্ষিণাং রাজন্ ন দাস্যতি ভবান্ যদি ।

অস্তাচলং প্রযাতেহর্কে শস্যামি ত্বাং ততো ধ্রুবম্ ॥৮০

ইতুত্বা স বর্ষো বিপ্রো রাজা চাসীদুদ্যাতুরঃ ।

ভার্গ্যাহস্য ভূয়ঃ প্রাহেদঃ ক্রিয়তাং বচনং মম ॥৮১

মা শাপানলনির্দগ্ধঃ পঞ্চভূমুগযাস্যসি ।

স তথা চোদ্যমানস্ত রাজা পত্না পুনঃ পুনঃ ।

তোমার দৃষ্টি থাকে, তাহা হইলে আমাকে দক্ষিণা প্রদান কর। সত্য হেতুই  
হুগ্য কিরণ দান করেন, সত্যের উপরই ভর করিয়া পৃথিবী অবস্থান করিতেছে,  
সত্যই শ্রেষ্ঠধর্ম বলিয়া উক্ত হইয়াছে, এবং সত্যেই স্বর্গ প্রতিষ্ঠিত  
রহিয়াছে। পূর্বকালে সহস্র অশ্বমেধ এবং সত্য একটা তুলা দণ্ড দ্বারা  
তুলিত করা হইয়াছিল, তৎকালে সহস্র অশ্বমেধ অপেক্ষাও সত্যেরই  
অধিক গৌরব লক্ষিত হয়। অথবা আমার একপ মিষ্ট কথা বলিবার  
প্রয়োজন কি? তোমার মত অনার্য্য, পাপবুদ্ধি, ক্রুরস্বভাব, মিথ্যাবাদী ও  
যথেষ্টাচারী রাজারপ্রতি যেরূপ সদব্যবহার করা উচিত, তাহা শ্রবণ  
কর। ৭৬।৭৭।৭৮।৭৯

হে রাজন্, যদি তুমি অদ্য হুগ্য অস্তাচল গমন করিবার পূর্বে, আমাকে  
দক্ষিণা দান না কর, তাহা হইলে আমি তোমাকে নিশ্চয়ই শাপ প্রদান  
করিব ৮০

এই কথা বলিয়া সেই ব্রাহ্মণ গমন করিলেন, রাজাও ভয়ে বিহ্বল  
হইলেন, তখন তাঁহার মহিষী আবার বলিলেন, আপনি আমার বাক্য-  
মুদারে কার্য্য করুন, শাপানলে দগ্ধ হইয়া বিনাশ প্রাপ্ত হইবেন না। পত্নী-  
কি বারবার এইরূপে উত্তেজিত হইয়া রাজা বলিলেন, প্রিয়ে এই-জামি

গ্রাহ তদ্রে করোম্যেষ বিক্রয়ঃ তব নিঘূর্ণঃ ।  
 নৃশংসৈরপি যৎ কৰ্ত্তুং ন শক্যং তৎ করোম্যাহম্ ॥৮২।৮৩  
 এবমুক্ত্বা ততো ভাৰ্য্যাং গচ্ছা নগরমাতুরঃ ।  
 বাপ্পাপিহিতকণ্ঠান্ধস্ততো বচনমব্রবীৎ ॥৮৪  
 ভো ভো নাগরিকাঃ সৰ্ব্বে শৃণুধ্বং বচনং মম ।  
 কিং মাং পৃচ্ছথ কন্তং ভো নৃশংসোহহমম্যাহুযঃ ॥৮৫  
 রাক্ষসো বাতিকঠিনস্ততঃ পাপতরোহপি বা ।  
 বিক্রেতুং দয়িতাং প্রাপ্তো যো ন প্রাণাংস্ত্যজ্যামাহম্ ॥৮৬  
 যদি বঃ কন্তচিং কার্য্যং দাস্যা প্রাণেষ্ঠয়া মম ।  
 স ব্রবীতু ত্বরাযুক্তো যাবৎ সক্ষ্যারয়াম্যাহম্ ॥৮৭  
 অথ বৃদ্ধো দ্বিজঃ কশ্চিদাগত্যাহ নরাধিপম্ ।  
 সমর্পয়স্ব মে দাসীমহং ক্রেতা ধনপ্রদঃ ॥৮৮  
 অস্তি মে বিত্তমন্তোকং স্নুকুমারী চ মে প্রিয়া ।  
 গৃহকৰ্ম্ম ন শক্নোতি কৰ্ত্তুমস্মাং প্রযচ্ছ মে ॥৮৯

নির্লজ্জ হইয়া তোমাকে বিক্রয় করিতেছি । অতি কঠোর-হৃদয় মনুষ্যেরাও  
 যে কার্য্য করিতে অক্ষম হয়, আমি অন্য তাহাই করিব ॥৮০।৮১।৮২।৮৩

ভাৰ্য্যাকে এই কথা বলিয়া, রাজা দীনভাবে নগরমধ্যে প্রবেশ পূৰ্ব্বক  
 বাপ্পাবরুদ্ধকণ্ঠে ও অশ্রুপূর্ণ নয়নে বলিতে লাগিলেন । হে নগরবাসী  
 মনুষ্যাগণ আপনারা সকলে আমার বাক্য শ্রবণ করুন । আপনারা কি  
 জিজ্ঞাসা করিতেছেন, আমি কে ? আমি অতি নৃশংস, অমাহুয, অথবা  
 অতি-কঠোর-হৃদয়-রাক্ষস, অথবা তাহা অপেক্ষাও অধিক পাপকারী । যে  
 হেতু আমি নিজের প্রাণ পরিত্যাগ না করিয়া, আপনাদের প্রেমসী ভাৰ্য্যাকে  
 বিক্রয় করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি । যদি আপনাদের মধ্যে কেহ, আমার এই  
 প্রাণ অপেক্ষাও প্রিয়তমা ভাৰ্য্যাকে দাসী করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আমার  
 জীবন থাকিতে থাকিতে তাহা শীঘ্র প্রকাশ করিয়া বলুন ॥৮৪।৮৫।৮৬।৮৭

অনন্তর একজন বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ সেই স্থানে আগমন করিয়া রাজাকে বলি-  
 লেন আমাকে দাসী অৰ্পণ কর, আমি যথোচিত ধনদান করিয়া ক্রয় করিব ।  
 আমি বিপুল ধনের অধিপতি, আমার পত্নী অতি-কোমলাঙ্গী, সে গৃহকৰ্ম্ম  
 সমুদয় করিতে অক্ষম, এই হেতু আমাকে এই দাসী অৰ্পণ কব । আমি  
 এই তোমার ভাৰ্য্যার সামর্থ্য, বয়স, রূপ ও চরিত্রের অনুরূপ বিত্ত প্রদান

কর্ণগ্যতা-বয়োরূপ-শীলানাং তব ঘোষিতঃ ।  
 অমুরূপমিদং বিত্তং গৃহাণার্পয় মেহবলাম্ ॥৯০  
 ততঃ স বিপ্রো নৃপতের্বন্ধলাস্তে দৃঢ়ং ধনম্ ।  
 বন্ধা কেশেষথাদায় নৃপপত্নীমকর্ষয় ॥৯১  
 রুরোদ রোহিতাশ্বোহপি দৃষ্ট্বা কৃষ্টাস্ত্র মাতরম্ ।  
 হস্তেন বস্ত্রমাকর্ষন্ কাকপক্ষধরঃ শিশুঃ ॥৯২  
 রাজপত্নী বাচ ।

মুখ্যার্থ্য মুঞ্চ তাবন্মাং যাবৎ পশ্চাম্যহং শিশুম্ ।  
 ত্বলভং দর্শনং তাত পুনরশ্রু ভবিষ্যতি ॥৯৩  
 পশ্চিহি বৎস মামেবং মাতরং দাস্ত্রতাং গতাম্ ।  
 মাং মা স্রাক্ষী রাজপুত্র অস্পৃশ্যাহং তবাধুনা ।  
 ততঃ স বালঃ সহসা দৃষ্ট্বা কৃষ্টাস্ত্র মাতরম্ ।  
 সমভ্যধাবদধেতি রুদন্ সাস্রাবিলেক্ষণঃ ॥৯৪  
 তমাগতং দ্বিজঃ ক্রোধাদালমভ্যাহনং পদা ।  
 বদন্তথাপি সোহ্ষেতি নৈবামুঞ্চত মাতরম্ ॥৯৫

করিতেছি, গ্রহণ কর, এবং আমাকে এই অবলা প্রদান কর । অনন্তর  
 সেই ব্রাহ্মণ, নৃপতির বন্ধলাস্ত্রে দৃঢ়রূপে ধন বাঁধিয়া দিয়া, রাজমহিষীর কেশ  
 ধরিয়া আকর্ষণ করিতে লাগিল । ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১

স্বীয়জননীকে এইরূপে আকৃষ্ট হইতে দেখিয়া, কাকপক্ষধর, রাজতনয়,  
 বালক, রোহিতাশ্বও মাতার বস্ত্র ধরিয়া রোদন করিতে লাগিল । ৯২

রাজপত্নী বলিলেন, হে আর্ধ্য, আমাকে অল্পকালের নিমিত্ত ছাড়িয়া  
 দিউন, আমি একবার এই বালককে দেখিয়া লই, হে তাত ! যে হেতু  
 পুনর্বার ইহার দর্শন লাভ আমার পক্ষে ত্বলভ হইবে । এস, বৎস, তোমার  
 মাতাকে এইরূপ দাসীভাবাপন্ন দর্শন কর । তুমি আর আমাকে স্পর্শ করিও  
 না । হে রাজপুত্র এক্ষণে আমি তোমার অস্পৃশ্য হইয়াছি । অনন্তর সেই  
 বালক স্বীয়জননীকে বলপূর্বক আকৃষ্ট হইতে দেখিয়া অশ্রুপূর্ণ নয়নে মা, মা,  
 বলিয়া, কাঁদিতে কাঁদিতে তাঁহার পশ্চাতে পশ্চাতে গমন করিতে লাগিল ।  
 ব্রাহ্মণ বালককে সেইভাবে আগমন করিতে দেখিয়া, ক্রোধে চরণদ্বারা  
 আঘাত করিল, তথাপি সেই বালক 'মা মা' বলিয়া কাঁদিতে লাগিল,  
 আপনার মাতাকে পরিত্যাগ করিল না । ৯৩ ৯৪ ৯৫

## রাজপত্ন্য বাচ ।

প্রসাদং কুরু মে নাথ ক্রীণীষেমঞ্চ বালকম্ ।  
 ক্রীতাপি নাহং ভবতো বিনৈনং কার্যসাধিকা ॥৯৬  
 ইতং মমান্নভাগ্যায়াঃ প্রসাদ-সুস্থো ভব ।  
 মাং সংযোজয় বালেন বৎসেনেব পয়স্বিনীম্ ॥৯৭  
 ব্রাহ্মণ উবাচ ।

গৃহতাং বিস্ত্রমেতং তে দীয়তাং বালকো মম ।  
 স্ত্রীপুংসোর্ধ্বশ্রীশ্রীঃ কৃতমেব হি বেতনম্ ।  
 শতং সহস্রং লক্ষঞ্চ কোটিমূল্যং তথাপ্যরৈঃ ॥৯৮  
 পক্ষিণ উচুঃ ।

তথৈব তস্ত তদ্বিস্তং বদ্ধোত্তরপটে ততঃ ।  
 প্রগৃহ্য বালকং মাত্রা সতৈকস্তমবন্ধয়ং ॥৯৯  
 নীয়মানো তু তো দৃষ্ট্বা ভার্যাপুত্রৌ স পার্থিবঃ ।  
 বিললাপ স্তুত্বাঃখার্থৌ নিশ্বসোক্ষ্যং পুনঃ পুনঃ ॥১০০  
 যাং ন বায়ুর্ন চাদিত্যো নেন্দুর্ন চ পৃথগ্জনঃ ।  
 দৃষ্টবন্তঃ পুরা পত্নীং সেয়ং দাসীত্মমগতা ॥১০১

রাজমহিষী বলিলেন, হে প্রভো, আমার উপর অল্পগ্রহ করুন, এই বালককেও ক্রয় করুন, কারণ এই বালককে ছাড়িয়া আমি আপনা কর্তৃক ক্রীতা হইয়াও, আপনার কার্যসাধনে সমর্থ হইব না। আমি এইকণই অভাগ্যবতী, আমার উপর আপনি প্রসন্ন হউন, ছন্দবতী গাভীকে যেমন বৎসের সহিত সংযুক্ত করে, সেইরূপ এই বালকের সহিত আমাকেও সংযুক্ত করুন ॥৯৬-৯৭

ব্রাহ্মণ বলিল, আমি এই ধন দিতেছি, আমাকে বালক দান কর, ধর্ম-শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিতগণ, স্ত্রী ও পুরুষ, উভয়েরই যোগ্যতা অনুসারে কেহ শত, কেহ সহস্র, কেহ লক্ষ, আর কেহ বা কোটি মুদ্রা মূল্য নিক্কারণ করিয়াছেন ৯৮

পক্ষিগণ বলিল, পূর্বোক্ত প্রকারে সেই ধনও রাজার বস্ত্রে বাঁধিয়া দিয়া ঐ ব্রাহ্মণ বালককে লইয়া মাতার সহিত একত্রে আবদ্ধ করিল ৯৯

রাজা, ভার্য্যা ও পুত্রকে বাঁধিয়া লইয়া যাইতে দেখিয়া, অত্যন্ত হুঃখিত হৃদয়ে, বারম্বার উচ্চনিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক রোদন করিতে লাগিলেন। হায়! পূর্বে যাহাকে বায়ু, সূর্য্য, চন্দ্র এবং অপর মনুষ্যও দেখিতে পায় নাই,

সূর্য্যবংশপ্রসূতোহয়ং স্কুমারকরাস্থলিঃ ।  
 সম্প্রাপ্তোবিক্রয়ং বালো ধিঙ্‌মামস্তু হুর্হস্‌তিম্ ॥১০২  
 হা প্রিয়ে হা শিশো বৎস মমানার্য্যস্য হুনয়ৈঃ ।  
 দৈবাবীনাং দশাং প্রাপ্তো ন মূতোহস্মি তথাপি ধিক্ ॥১০৩  
 এবং বিলপতো রাজঃ স বিপ্রোহস্তরধীয়ত ।  
 বৃক্ষগেহাদিভিস্তষ্টৈস্তাবাদায় স্বরাষিতঃ ॥১০৪  
 বিশ্বামিত্রস্ততঃ প্রাপ্তো নৃপং বিভ্রমযাচত ।  
 তস্মৈ সমর্পয়ামাস হরিশ্চজ্জোহপি তদ্ধনম্ ॥১০৫  
 তদ্বিতং স্তোকমালোক্য দারবিক্রয়সম্ভবম্ ।  
 শোকাভিভূতং রাজানং কুপিতঃ কোশিকোহব্রবীৎ ॥১০৬  
 ক্ষত্রবন্ধো মমেমাং স্বং সদৃশীং যজ্ঞদক্ষিণাম্ ।  
 মন্যসে যদি তৎ ক্রিপ্রং পশু স্বং মে বলং পরম্ ॥১০৭  
 তপসোহত্র সূতপ্তস্য ত্রাক্ষণ্যস্যামলস্ত চ ।  
 মৎপ্রভাবস্য চোগ্রস্য শুদ্ধস্যাদ্যয়নস্য চ ॥১০৮

আমার সেই পত্নী আজ দাসীত্ব প্রাপ্ত হইল! এই বালক সূর্য্যবংশপ্রসূত, ইহাব হস্তাস্থলিসকল অতি কোমল, ইহাকেও আমি বিক্রয় করিলাম। আমি অত্যন্ত হুর্হস্‌তি, আমাকে ধিক্! হা প্রিয়ে! হা শিশো! তোমরা, এই অনার্য্যচরিত আমারই অত্যাচারে এইরূপ হুর্দশা প্রাপ্ত হইলে! তথাপি আমি মরিলাম না, আমাকে ধিক্! রাজার এইরূপ বিলাপের প্রতি কর্ণপাত না করিয়াই, সেই ব্রাহ্মণ অত্যাচা বৃক্ষ ও গৃহাদির অন্তরাল দিয়া মহিষী ও রাজপুত্রকে লইয়া সস্তর অন্তর্হিত হইল। ১০০।১০১।১০২।১০৩।১০৪

অনন্তর বিশ্বামিত্র সেই স্থানে আসিয়া রাজার নিকট ধন যাচঞা করিলেন। হরিশ্চজ্জও সেই সমুদয় অর্থ বিশ্বামিত্রকে অর্পণ করিলেন। বিশ্বামিত্র সেই দারা ও পুত্র বিক্রয়ে সংগৃহীত ধন যেন অতি অল্প হইয়াছে, এইরূপ ভাব প্রকাশ করত, ক্রুদ্ধ হইয়া সেই শোকাভিভূত রাজাকে বলিলেন, রে ক্ষত্রিয়পসদ! তুই যদি ইহাই আমার অম্লরূপ যজ্ঞদক্ষিণা বিবেচনা করিয়া থাকিস, তাহা হইলে শীঘ্রই আমার তপস্তার, নির্মলব্রাহ্মণ্যের, উগ্র-প্রভাবের, এবং বিশুদ্ধ অধ্যয়নের বল দর্শন কর। ১০৫।১০৬।১০৭।১০৮.

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

অত্যাং দাস্যামি ভগবন্ কালঃ কশিৎ প্রতীক্ষ্যতাম্ ।

সাম্প্রতং নাস্তি বিক্রীতা পত্নী পুত্রশ্চ বালকঃ ॥১০৯

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

চতুর্ভাগঃ স্থিতো যোহয়ং দিবসস্য নরাধিপ ।

এষ এব প্রতীক্ষ্যো মে বক্তব্যং নোত্তরং স্বয়া ॥১১০

পক্ষিণ উচুঃ ।

তমেবমুক্তা রাজেন্দ্রং নিষ্ঠুরং নিঘূর্ণং বচঃ ।

তদাদায় ধনং তূর্ণং কুপিতঃ কোশিকোষযৌ ॥১১১

বিশ্বামিত্রে গতে রাজা ভয়শোকাক্রিমধ্যগঃ ।

সর্কাকারং বিনিশ্চিত্য প্রোবাচোচ্চৈরধোমুখঃ ॥১১২

বিত্তকীতেন যো হর্থী ময়া প্রেষোণ মানবঃ ।

স ব্রবীতু স্বরায়ুক্তো যাবৎ তপতি ভাস্করঃ ॥১১৩

অথাজগাম অদিতো ধর্মশ্চণ্ডালরূপধৃক্ ।

হুগ্নকো বিকৃতো রক্ষঃ শ্মশ্রলো দন্তরো ঘৃণী ॥১১৪

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, ভগবন্, আরও দক্ষিণা দান করিব, কিছুকাল প্রতীক্ষা করুন, এক্ষণে আমার অর্থসম্পত্তি নাই, আমি পত্নী ও পুত্রকে বিক্রয় করিয়া যে ধন প্রাপ্ত হইয়াছিলাম, তৎসমুদয়ই আপনাকে দান করিয়াছি ॥১০৯

বিশ্বামিত্র বলিলেন, হে নরাধিপ, এই যে দিবসের চতুর্থ ভাগ অবশিষ্ট রহিয়াছে, এতাবমাত্র কালই আমি প্রতীক্ষা করিব, তুমি আর কিছু উত্তর করিও না ॥১১০

পক্ষিগণ বলিল, বিশ্বামিত্র রাজাকে এইরূপ নিষ্ঠুর ও নির্দয় বাক্য বলিয়া ফুঙ্ক ভাবে সেই ধন গ্রহণ পূর্বক শীঘ্র চলিয়া গেলেন ॥১১১

বিশ্বামিত্র গমন করিলে, রাজা যুগপৎ ভয় ও শোকের সাগরে নিমগ্ন হইয়া সকলের চেষ্টা পরীক্ষা করত, অধোমুখে উঠেঃস্বরে বলিতে লাগিলেন, 'যদি কোন মনুষ্য আমাকে ধন দ্বারা ক্রীতদাসরূপে গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে, যে পর্য্যন্ত সূর্য্য অস্তে না যান, সেই সময়ের মধ্যে তিনি আপনার অভিপ্রায় প্রকাশ করুন ॥১১২৥১১৩

অনন্তর ধর্ম, চণ্ডালের বেশ ধারণ পূর্বক সেই স্থানে উপস্থিত হইলেন। তাঁহার শরীর পুতিগন্ধযুক্ত, দেখিতে বিকৃত, কর্কশ, শ্মশ্রল, দন্তর, অবজার

কুষ্মা লম্বোদরঃ শিল্লকক্ষাক্ষঃ পরুষাক্ষরঃ ।

গৃহীতপক্ষিপুঞ্জশ্চ শবমালৈরলঙ্কৃতঃ ॥১১৫

কপালহস্তো দীর্ঘাত্তো ভৈরবোহতিবদন মুহঃ ।

ঋগণাভিবৃত্তো ঘোরো যষ্টিহস্তো নিরাকৃতিঃ ॥১১৬

চণ্ডাল উবাচ ।

অহমর্থী ত্বয়া শীঘ্রং কথয়স্বায়্যবেতনম্ ।

স্তোকেন বহুনা বাপি যেন বৈ লভ্যতে ভবান্ ॥১১৭

পক্ষিণ উচুঃ ।

তং তাদৃশমখালক্ষ্য জরুদৃষ্টিং স্থনিষ্ঠুরম্ ।

বদন্তমতিদুঃশীলং কন্তমিত্যাহ পার্থিবঃ ॥১১৮

চণ্ডাল উবাচ ।

চণ্ডালোহমহিমাখ্যাতঃ প্রবীরেতি পুরোত্তমে ।

বিখ্যাতো বধ্যবধকো মৃতকম্বলহারকঃ ॥১১৯

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

নাহং চণ্ডালদাসত্বমিচ্ছেয়ং স্ত্রবিগর্হিতম্ ।

বরং শাপাগ্নিনা দগ্নো ন চণ্ডালবশং গতঃ ॥১২০

পাত্র, কুষ্মবর্ণ এবং লম্বোদর, চক্ষু পিঙ্গল বর্ণ ও কক্ষ এবং বাক্য অতিকর্কশ । তাঁহার একহস্তে কতকগুলি পক্ষী, গলদেশে শবের মালা, অপর হস্তে মল্লযোজ কপাল, মুখ লম্বা এবং প্রকৃতি অতি ভীষণ ও নিন্দনীয় । তাঁহার মুখ হইতে সর্কদাহ বাক্য নির্গত হইতেছে, হস্তে একগাছি লাঠিও আছে এবং চারিদিকে কুকুরগণ বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে ॥১১৪॥১১৫॥১১৬

চণ্ডাল বলিল, আমি তোমার প্রার্থী, অন্নই হউক বা অধিক হউক, যে মূল্যে তুমি আপনাকে বিক্রয় করিবে, সেই মূল্য শীঘ্র বল ॥১১৭

পক্ষিগণ বলিল, নিতান্ত নিষ্ঠুর, জরুদৃষ্টি, এবং অতিদুর্ভীক্যভাবী সেই চণ্ডালকে দেখিয়া, রাজা জিজ্ঞাসা করিলেন তুমি কে ? ॥১১৮

চণ্ডাল বলিল, আমি এই শ্রেষ্ঠ নগরীতে বাস করি, চণ্ডাল জাতি, আমার নাম প্রবীর, আমি বধ্যদিগের বধ ও মৃতের বস্ত্রাদিগ্রহণ করিয়া জীবিকা-নির্ভীহ করিয়া থাকি ॥১১৯

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, আমি, অতিনিন্দনীয় চণ্ডালদাসত্ব স্বীকার করিতে ইচ্ছা করি না, শাপাগ্নির দ্বারা দগ্ন হই, সেও ভাল, তথাপি চণ্ডালের বশীভূত হইব না ॥১২০

পক্ষিণ উচুঃ ।

তর্প্যেবং বদতঃ প্রাপ্তো বিশ্বামিত্রস্তপোনিধিঃ ।

কোপামর্ষ-বিস্তৃভাক্ষঃ প্রাহ চেদং মরাধিপম্ ॥১২১

চণ্ডালোহ্মনস্নঃ তে দাতুং বিত্তমুপস্থিতঃ ।

কস্মিন্ন দীয়তে মহমশেষা যজ্ঞদক্ষিণা ॥১২২

হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

ভগবন্ সূর্য্যবংশোখমায়ানং বেদ্বি কৌশিক ।

কথং চণ্ডালদাসত্বং গমিষ্যে বিত্তকামুকঃ ॥১২৩

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

যদি চণ্ডালবিত্তং ত্বমায়্যবিক্রয়জং মম ।

ন প্রদাস্যসি কালেন শপ্স্যামি ত্বামসংশয়ম্ ॥১২৪

পক্ষিণ উচুঃ ।

হরিশ্চন্দ্রস্ততো রাজা চিন্তাবস্থিতজীবিতঃ ।

প্রসীদেতি বদন্ পাদাবুর্বেজপ্রাহ বিহ্বলঃ ॥১২৫

পক্ষিগণ বলিল, রাজা মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিতেছেন, এমন সময়ে সেই তপোনিধি বিশ্বামিত্র উপস্থিত হইলেন এবং ক্রোধ ও অনর্বে চক্ৰ বিস্ফারিত করিয়া রাজাকে বলিলেন। এই চণ্ডাল তোমাকে অধিক ধন দান করিতে উপস্থিত হইয়াছে, অতএব তুমি আমাকে যজ্ঞের দক্ষিণা নিঃশেষ করিয়া কেন না দিতেছ? ১২১।১২২

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে ভগবন্ কৌশিক, আমি আপনাকে সূর্য্যবংশীয় বলিয়া অভিমান করি। অতএব ধনলোভে কিরূপে চণ্ডালের দাসত্ব গ্রহণ হইব? ১২৩

বিশ্বামিত্র বলিলেন, যদি তুমি চণ্ডালের নিকট আত্মবিক্রয় করিয়া অর্থ-গ্রহণ পূর্ব্বক যথাকালে আমাকে না প্রদান কর, তাহা হইলে আমি তোমাকে মিশ্চর্য্যই শাপ প্রদান করিব। ১২৪

পক্ষিগণ বলিল, অনন্তর রাজা হরিশ্চন্দ্র চিন্তাক্রান্ত হইয়া ব্যাকুল ভাবে “প্রসন্ন হউন” বলিয়া বিশ্বামিত্রের চরণদ্বয় গ্রহণ করিলেন। ১২৫



হরিশ্চন্দ্র উবাচ ।

দাসোহ্ম্যার্থোহস্মি ভীতোহস্মি ত্বত্ত্বক্ৰম্ বিশেষতঃ ।

কুরু প্রসাদং বিপ্রর্ষে কষ্টশ্চণ্ডাল-সঙ্করঃ ॥১২৬

ভবেয়ং বিভ্রংশেষণ সৰ্ব্বকৰ্ম্মকরো বশঃ ।

তথৈব মুনিশাৰ্দ্দূল প্রেষ্যশ্চিন্তাভ্রবৰ্ত্তকঃ ॥১২৭

বিখ্যামিত্র উবাচ ।

যদি প্রেষ্যো মম ভবান্ চণ্ডালায় ততো ময়া ।

দাসভাবমমু প্রাপ্ষৌ দত্তৌ বিত্তার্কুদেন বৈ ॥১২৮

পক্ষিণ উচুঃ ।

এবমুক্তে তদা তেন স্বপাকো হৃষ্টমানসঃ ।

বিখ্যামিত্রায় তদদ্রব্যং দত্ত্বা বন্ধা নরেশ্বরম্ ॥১২৯

দণ্ডপ্রহার-সম্ভাঙ-মতীবব্যাকুলেজ্জিয়ম্ ।

ইষ্টবন্ধু-বিয়োগাৰ্ত্তমনয়ম্নিজপতনম্ ॥১৩০

হরিশ্চন্দ্রস্ততো রাজা বসংশ্চণ্ডাল-পতনে ।

প্রাতর্মধ্যাহ্ন-সময়ে শায়কৈতদগায়ত ॥১৩১

হরিশ্চন্দ্র বলিলেন, হে বিপ্রর্ষে, আমি আপনার দাস, শরণাগত, ভীত এবং আপনার বিশেষ ভক্ত, আমার উপর অমুগ্রহ করুন, চণ্ডালের সম্পর্ক অতিকষ্টকর। হে মুনিশ্রেষ্ঠ, আমি অবশিষ্ট ধনের নিমিত্ত আপনারই সকল কৰ্ম্মনির্কাহক, চিন্তাভ্রবর্তী, বশীভূত ভৃত্য হইব। ১২৬।১২৭

বিখ্যামিত্র বলিলেন, যদি তুমি আমারই দাস হইলে, তবে আমি এক্ষণে অৰ্দ্ধদুগ্ধা লইয়া তোমাকে এই চণ্ডালের নিকট দাসরূপে বিক্রয় করিলাম। ১২৮

পক্ষিণ বলিল, বিখ্যামিত্র এই কথা বলিলে, সেই চণ্ডাল হৃষ্টচিত্তে বিখ্যামিত্রকে সেই পরিমাণে ধন দান করিয়া, চিরপ্রেমাম্পদ-বন্ধুগণের বিয়োগে ব্যাকুলহৃদয়, সেই রাজাকে বাঁধিয়া, দণ্ড প্রহার করিতে করিতে আপনার নগরে লইয়া যাইল। ১২৯।১৩০

অনন্তর রাজা হরিশ্চন্দ্র, চণ্ডাল নগরে বাস করত, প্রাতঃ, মধ্যাহ্ন এবং সায়াং-কালে এই বলিয়া খেদ করিতেন। হায়! সেই দীনমুখী বালা মহিষী, মলিনমুখ বালক তনয়কে সম্মুখে দেখিয়া, হৃৎখে কাতর চিত্তে, অবশ্যই আমাকে অমুক্ষণ স্মরণ করিতেছেন! এবং হয়ত, মনে মনে ভাবিতেছেন, রাজা কোন দিন ধন

বালা দীনমুখী দৃষ্ট্বা বাণং দীনমুখং পুরঃ ।  
 মাং স্বরত্যসুখাবিষ্টা মোচয়িষ্যাতি নো নৃপঃ ।  
 উপাস্তবিত্তো বিপ্রায় দস্তা বিত্তমতোহধিকম্ ॥১৩২  
 ন সা মাং মৃগশাবাক্ষী বেত্তি পাপতরং কৃতম্ ॥১৩৩  
 রাজ্যনাশঃ স্তূহংত্যাগো ভার্য্যাতনয়-বিক্রয়ঃ ।  
 প্রাপ্তা চণ্ডালতা চেয়মহো হুংখপরম্পরা ॥১৩৪  
 এবং স নিবসন্ নিত্যং সম্ভার দয়িতং স্তূতম্ ।  
 ভার্য্যাক্ষাসমামিষ্টাং হৃতসৰ্কস্ব আতুরঃ ॥১৩৫  
 কস্যচিৎকথ কালস্য মৃতচেলাপহারকঃ ।  
 হরিশ্চক্ৰোহভবদ্রাজা শ্মশানে তদ্রণামুগঃ ॥১৩৬  
 চণ্ডালেনামুশিষ্টশ্চ মৃতচেলাপহারিণা ।  
 শবাগমনমঘিচ্ছমিহ তিষ্ঠ দিবানিশম্ ॥১৩৭  
 ইদং রাজ্জেহপি দেয়ঞ্চ ষড়্ভাগন্ত শবং প্রতি ।  
 ত্রয়স্ত মম ভাগাঃ স্যূর্দোভাগৌ তব বেতনম্ ॥১৩৮

লাভ করিয়া, এই ব্রাহ্মণ আমাদিগের মূল্যস্বরূপ যে ধন দিয়াছেন, ইহাকে তাহা  
 অপেক্ষা অধিক ধন প্রত্যর্পণ করিয়া, আমাদিগকে নিশ্চয়ই মুক্ত করিবেন !  
 কিন্তু সেই মৃগশাবাক্ষী, আমি যে কিরূপ বিগর্হিত কার্য্য করিয়াছি, তাহা  
 জানিতেছেন না ! রাজ্যনাশ, বন্ধুবিয়োগ, ভার্য্যা ও পুত্র বিক্রয় আর পরিশেষে  
 এই চণ্ডালত্ব প্রাপ্তি, হায় ! আমার উত্তরোত্তর কেবল হুংখই বর্দ্ধিত হইয়াছে !  
 সেই হৃতসৰ্কস্ব, আতুর রাজা চণ্ডালনগরে নিবাস করত এইরূপে প্রিয়পুত্র এবং  
 আত্মমুদ্রাগিণী প্রেয়সী ভার্য্যাকে স্বরণ করিতেন ॥১৩১, ১৩২, ১৩৩, ১৩৪, ১৩৫

এইরূপে কিছুকাল গত হইলে চণ্ডালের বশতা প্রাপ্ত, সেই রাজা হরিশ্চক্ৰ  
 শ্মশানে মৃত দিগের বস্ত্র সংগ্রহ করিতে নিযুক্ত হইয়াছিলেন । মৃত-বস্ত্রাপহারী  
 চণ্ডাল তাঁহাকে শ্মশানে থাকিয়া দিবারাত্র শবাগমনের প্রতীক্ষা করিতে  
 বলিয়াছিল । এবং ইহাও বলিয়াছিল, যে, প্রত্যেক শবের বস্ত্রাদি হইতে যে  
 লাভ হইবে, তাহার ছয় ভাগের এক ভাগ রাজাকে দিতে হইবে, তিন ভাগ  
 আমি গ্রহণ করিব এবং অবশিষ্ট দুইভাগ তোমার বেতন হইবে । এইরূপে  
 চণ্ডাল কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া রাজা, বারাণসীর দক্ষিণদিকে অবস্থিত শবসমূহের  
 আলয়ভূত শ্মশানে গমন করিলেন । সেই শ্মশান শত শত শিবাদ্বারা পরিব্যাপ্ত,  
 সৰ্কদা ভীষণধ্বনিপূর্ণ, শবমস্তকে সমাকীর্ণ, দুর্গন্ধ, চিতাধূমে আবৃত, পিশাচ

ইতি প্রতি সমাদিষ্টো জগাম শবমন্দিরম্ ।  
 দিশন্ত দক্ষিণাং যত্র বারাগসাং স্থিতং তদা ॥১৩৯  
 অশানং ঘোরসংনাদং শিবাশত-সমাকুলম্ ।  
 শবমৌলিসমাকীর্ণং দুর্গন্ধং বহুধুমকম্ ॥১৪০  
 পিশাচ ভূত-বেতাল ডাকিনী-যক্ষ-সঙ্কুলম্ ।  
 গৃধ্র-গোমাযু-সন্ধীর্ণং শ্ববৃন্দপরিবারিতম্ ॥১৪১  
 অস্থিসজ্জাতসন্ধীর্ণং মহাদুর্গন্ধসঙ্কুলম্ ।  
 নানামৃত-সুহৃদাদ-রৌদ্রকোলাহলাকুলম্ ॥১৪২  
 হাপুল মিত্র হা বন্ধো ভ্রাতবঃস প্রিয়াদ্য মে ।  
 হাপতে ভগিনি মাতর্হা মাতুল পিতামহ ॥১৪৩  
 মাতামহ পিতঃ পৌত্র ক গতোহশ্বেহি বান্ধব ।  
 ইতোবাং বদতাং যত্র ধ্বনিঃ সংশ্রুয়তে মহান্ ॥১৪৪  
 স রাজা তত্র সম্প্রাপ্তো দ্বঃখিতঃ শোচনোদ্যতঃ ।  
 হা ভূত্যা মস্ত্রিণো বিপ্রাঃ ক তদ্রাজ্যং বিধে গতম্ ॥১৪৫  
 হা শৈবো পুত্র হা বাল মাং ত্যক্ত্বা মন্দভাগ্যকম্ ।  
 বিশ্বামিত্রস্য দোষেণ গতঃ কুত্রাপি তে মম ॥১৪৬

ভূত, বেতাল, ডাকিনী, ও যক্ষগণে বেষ্টিত, গৃধ্র, গোমাযু ও কুকুরসমূহে পরি-  
 বৃত, চারিদিকে অস্থিসমূহে আকীর্ণ, তীব্রপুতিগন্ধযুক্ত, বস্তুসমূহে পরিপূর্ণ এবং  
 মৃতব্যক্তিদিগের নানাবিধ সুহৃদগণের ভীষণ আর্তনাদে আকুলিত। সেই স্থানে  
 সর্বদা হাপুল! হা মিত্র! হা বন্ধো! হা ভ্রাতঃ! হা বৎস! হা পতে! হা  
 ভগিনি! হা মাতঃ! হা মাতুল! হা পিতামহ! হা মাতামহ! হা পিতঃ! হা  
 পৌত্র! হা বান্ধব! অদ্য আমাকে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় গমন করিয়াছ?  
 একবার আইস, এইরূপ ক্রন্দনকারীদিগের সুমহান্ আর্তনাদ শ্রুত হইয়া  
 থাকে ॥১৩৯।১৩৭।১৩৮. ১৩৯।১৪০।১৪১।১৪২।১৪৩।১৪৪

সেই রাজা, সেই স্থানে গমন করিয়া, দ্বঃখিতান্তঃকরণে আপনার দশার  
 উপব এক্রূপ অমুতাপ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন, হা ভূতাগণ! হা মস্ত্রিগণ! হা  
 বিপ্রগণ! হা বিধাতঃ! আমার সেই রাজ্য কোথায় গিয়াছে। হা মহিষি!  
 শৈবো! হা বালকপুত্র! হায়! বিশ্বামিত্রের দোষে ইহার সকলে এই ভাগ্যহীন  
 হরিশ্চন্দ্রকে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় রহিয়াছে! এইরূপ চিন্তা করত এবং  
 সেই স্থানে বারম্বার চণ্ডালের আদেশমত কার্য্য করত সেই রাজা ক্রমশঃ

ইত্যেবং চিস্তয়ন্তত্র চণ্ডালোক্তং পুনঃ পুনঃ ।

মলিনো রুক্ষগৰ্ব্বাঙ্গঃ কেশবান্ গন্ধবান্ ধ্বজী ॥১৪৭

লকুটী কালকল্লশ্চ ধাবংশ্চাপি ততন্ততঃ ।

অস্মিন্ শব ইদং মূল্যং প্রাপ্তং প্রাপ্যামি চাপ্যত ॥১৪৮

ইদং মম ইদং রাজ্ঞে মুখ্যচণ্ডালকে দ্বিদম্ ।

ইতি ধাবন্ দিশো রাজা জীবন্ যোন্তন্তরং গতঃ ॥১৪৯

জীর্ণকপট-সুগ্রহি-কৃতকস্থা-পরিগ্রহঃ ।

চিভাভস্মরজো-লিপ্ত-মুখবাহুদরাজ্জি কঃ ॥১৫০

নানামেদো-বসা-মজ্জলিপ্তপাণ্যঙ্গুলিঃ শ্বসন্ ।

নানাশবোদন-কৃতাহারতৃপ্তিপরায়ণঃ ॥১৫১

তদীয়মালা-সংলগ্ন-কৃতমস্তকমণ্ডনঃ ।

ন রাত্রৌ ন দিবা শেতে হাহেতি প্রবদন্ মুহঃ ।

এবং দ্বাদশ মাসান্ত নীতাঃ শতসমোপমাঃ ॥১৫২

অথাজগাম স্বস্তং মৃতমাদায় লাগিনী ।

মলিন, রুক্ষাকৃতি, দীর্ঘকেশবিশিষ্ট এবং ছুর্গন্ধযুক্ত হইলেন । তিনি দেখিতে  
বমের স্থায় হইলেন এবং ধ্বজা ও লকুট গ্রহণ করিয়া সেই শ্মশানের চারিদিকে  
ভ্রমণ করিতে লাগিলেন । এই শবে এই মূল্য লাভ হইয়াছে, আরও কিছু  
পাওয়া যাইবে, ইহার মধ্যে আমি এট পাইব, রাজাকে এই দিতে হইবে,  
এবং মুখ্য চণ্ডালকে এই দিতে হইবে, এইরূপ চিন্তা করত শ্মশানের চারি-  
দিকে ভ্রমণ করিতে করিতে সেই রাজার জীবিত অবস্থাতেই যেন জন্মাস্তর  
লাভ হইল । ১৪৫।১৪৬।১৪৭।১৪৮।১৪৯

তিনি জীর্ণবস্ত্র সকল গ্রহি দিয়া পরিধান করিতে লাগিলেন । মৃতদিগের  
কস্থাদ্বারা শরীর আবরণ করিতে লাগিলেন । চিভাভস্মের রজদ্বারা মুখ, বাহু,  
উদর, ও অঙ্গুলি লেপন করিতে লাগিলেন । তাঁহার হস্তাঙ্গুলিতে নানাপ্রকার  
মেদ, বসা, ও মজ্জার লেপ সংলগ্ন হইল । তিনি শবসমূহের উদ্দেশে প্রদত্ত ওদন  
আহার করিয়া তৃপ্তিলাভ করিতে লাগিলেন । এবং শবের মালা দ্বারা মস্তকের  
ভূষণ সম্পাদন করিতে লাগিলেন, এইরূপ অবস্থায় তিনি দিন ও রাত্রি যাপন  
করিতে লাগিলেন, একবারও শয়ন করিতেন না, মুখে সর্বদা হাহার  
করিতেন, এইরূপে একশতবৎসরের তুল্য দীর্ঘ দ্বাদশ মাস অতীত  
হইল । ১৫০।১৫১।১৫২

ভাৰ্য্যা তন্ত্ৰ নৱেজ্জস্য সৰ্পদষ্টং হি বালকম্ ॥১৫৩  
 হা বৎস হা স্মৃত শিশো ইত্যেবং বদতী মুহঃ ।  
 কৃশা-বিবৰ্ণা বিমনাঃ পাংশুশ্বস্তশিরোরুহা ॥১৫৪  
 স তাং রোকদতীং ভাৰ্য্যাং নাভ্যজানাতু পাৰ্ধিবঃ ।  
 চিরপ্রবাস-সন্তপ্তাং পুনৰ্জাতামিবাবলাম্ ॥১৫৫  
 সাপি তং চাক্ৰকেশান্তং পুৰা দৃষ্ট্বা জটালকম্ ।  
 নাভ্যজানাম্ প্ৰসূতা শুকবৃক্ষোপমং নৃপম্ ॥১৫৬  
 সোহপি কৃষ্ণপটে বালং দৃষ্ট্বাশীবিষপীড়িতম্ ।  
 নৱেজ্জ-লক্ষণোপেতং চিন্তায়াপ নৱেশ্বরঃ ॥১৫৭  
 স্মৃতিমভ্যাগতোবালো রোহিতাশ্বোহজলোচনঃ ।  
 সোহপ্যেত্যামেব মে বৎসো বয়োহবহামুপাগতঃ ।  
 নীতো যদি ন ঘোৱেণ কৃতান্তেনাশ্বনো বশম্ ॥১৫৮  
 রাজপত্ন্যুবাচ ।  
 হা বৎস কস্য পাপস্য অপথ্যানাদিদং মহৎ ।  
 হুংখমাপতিতং ঘোৱং যস্যাস্তো নোপলভ্যতে ॥১৫৯

অনন্তর তাঁহার ভাৰ্য্যা সৰ্পদংশনে মৃত, স্বকীয় বালক পুত্ৰকে গ্ৰহণ কৰিয়া  
 হা পুত্ৰ! হা বৎস! হা শিশো! এইৰূপে কাঁদিতে কাঁদিতে সেই স্থানে  
 উপস্থিত হইলেন। তিনি কৃশা, মলিনা, ছঃখিতহৃদয়া, হইয়াছিলেন এবং  
 তাঁহার কেশকলম্প ধূলায় ধূসৰ্জিত হইয়াছিল। এই নিমিত্ত সেই রাজা,  
 বহুকালব্যাপিবিৰহে সন্তপ্তা, স্মৃতৱাং যেন জন্মান্তর প্রাপ্তা, রোকদ্যমানা  
 সেই মহিষীকে চিনিতে পাবেন নাই। ১৫৩।১৫৪।১৫৫

মহিষীও পূৰ্বে তাঁহাকে স্মন্দর কেশে স্মশোভিত দেখিয়াছিলেন, স্মৃতৱাং  
 এক্ষণে জটায়ুক্ত এবং শুক বৃক্ষের স্তায় বিকৃতি প্রাপ্ত সেই রাজাকে চিনিতে  
 পাবেন নাই। ১৫৬

সেই রাজারও, কৃষ্ণবস্ত্ৰে আবৃত, রাজচিহ্নযুক্ত, সৰ্পদংশনে মৃত বালককে  
 দেখিয়া, নিজের বালক পদ্মনেজ্জ রোহিতাশ্ব স্মৃতিপথে উদ্ভিত হওয়ায়,  
 তিনি মনে মনে এইৰূপ চিন্তা কৰিয়াছিলেন, যদি নৃশংস কৃতান্ত আমার পুত্ৰকে  
 নিজের বশে না লইয়া থাকে, তাহা হইলে, সেও এতদিন নিশ্চয়ই এইৰূপ  
 বয়স প্রাপ্ত হইয়াছে। ১৫৭।১৫৮

এমন সময়ে রাজপত্নী এই বলিয়া কাঁদিয়া উঠিলেন, হা বৎস! আমার

হা নাথ রাজন্ ভবতা মামনাশাস্ত্র হুঃখিতাম্ ।  
 কাপি সন্তিষ্ঠতা স্থানে বিশ্রুৎ স্বীয়তে কথম্ ॥১৬০  
 রাজ্যনাশঃ স্নহুত্ব্যাগো ভার্য্যাতনয়-বিক্রয়ঃ ।  
 হরিশ্চন্দ্রস্য রাজর্ষেঃ কিং বিধে ন কৃতং ত্বয়া ॥১৬১  
 ইতি তস্যা বচঃ শ্রুত্বা রাজা স্বস্থানতশ্চ্যুতঃ ।  
 প্রত্যভিজায় দয়িতাং পুত্রঞ্চ নিধনং গতম্ ॥১৬২  
 কষ্টং শৈবোয়মেবা হি স বালোহয়মিতীরয়ন্ ।  
 রুরোদ হুঃখসন্তপ্তো মুচ্ছান্ভিজগাম চ ॥১৬৩  
 সা চ তং প্রত্যভিজায় তামবস্থামুপাগতম্ ।  
 মুচ্ছিতা নিপপাতার্তা নিশ্চেষ্ঠা ধরণীতলে ॥১৬৪  
 চেতঃ সম্প্রাপ্য রাজেন্দ্রো রাজপত্নী চ তৌ সমম্ ।  
 বিলেপভুঃ স্নসন্তপ্তৌ শোকভারাবপীড়িতৌ ॥১৬৫  
 রাজো বাচ ।  
 প্রিয়ে ন রোচয়ে দীর্ঘং কালং ক্লেশমুপাসিতুম্ ।  
 নান্মায়ত্তশ্চ তদ্বজ্রি পশ্য মে মন্দভাগ্যাতাম্ ।

কোন পাপের পরিণামে এই ঘোর মহৎ হুঃখ আপতিত হইয়াছে ! যাহার  
 শেষ দৃষ্ট হইতেছে না । হা নাথ, হা নৃপতে, আপনি এমন সময় এতাদৃশ-হুঃখ-  
 ভাগিনী আমাকে সাহসনা না করিয়া কোথায় নিশ্চিন্ত হইয়া রহিয়াছেন?  
 রাজ্যনাশ, বন্ধুবিয়োগ, ভার্য্যাপুত্র-বিক্রয়, এই সকলই সজ্জাটিত হইয়াছে,  
 অতএব হে বিধাতাঃ রাজর্ষি হরিশ্চন্দ্রের আর কি করিতে বাকী  
 রাখিয়াছ ১৫৯।১৬০।১৬১

রাজ্ঞীর এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া, রাজা তাঁহাকে নিজের দয়িতা এবং  
 স্বকীয় পুত্র নিধন প্রাপ্ত হইয়াছে, জানিতে পারিয়া, স্বস্থান হইতে দূত  
 হইলেন । হায় কি কষ্ট ! এই সেই শৈব্যা ! সেই বালকও এই ! এইরূপ  
 বলিতে বলিতে, রাজা রোদন করিতে লাগিলেন এবং হুঃখে সন্তপ্ত হইয়া  
 মুচ্ছিত হইলেন । রাজ্ঞীও তাদৃশ অবস্থা প্রাপ্ত রাজ্ঞাকে জানিতে পারিয়া  
 আর্ত, মুচ্ছিত ও নিশ্চেষ্ঠ হইয়া পৃথিবীতে পতিত হইলেন । অনন্তর সেই  
 রাজেন্দ্র এবং রাজপত্নী যুগপৎ চৈতন্ত লাভ করিয়া অতিশয় শোকাক্ত ও  
 অত্যন্ত সন্তপ্ত হৃদয়ে বিলাপ করিতে লাগিলেন । ১৬২।১৬৩।১৬৪।১৬৫

রাজা বলিলেন, হে প্রিয়ে, আমি আর অধিক কাল এরূপ ক্লেশ ভোগ

চণ্ডালেনানুজ্ঞাতঃ প্রক্ষেপ্য জলনং যদি ।  
 চণ্ডাল-দাসতাং যাস্তে পুনরপ্যগ্নজন্মনি ॥  
 নরকে চ পতিষ্যামি কীটককুমিভোজনঃ ।  
 বৈতরণ্যাং মহাপুং-বসাস্ক-স্নায়ু পিচ্ছিলে ॥  
 অসিপত্র-বনং প্রাপ্য ছেদং প্রাপ্যামি দারুণম্ ।  
 তাপং প্রাপ্যামি বা প্রাপ্য মহারোরব-রোরবৌ ॥  
 মগ্নস্য দুঃখজলধৌ পারঃ প্রাণ-বিরয়োজনম্ ।  
 একোহপি বালকো যোহয়মাসীদ্বংশকরঃ স্তুতঃ ॥  
 মম দৈবাস্থবেগেন মগ্নঃ সোহপি বলীয়সা ।  
 কথং প্রাণান্ বিমুক্তামি পরায়ন্তোহস্মি দুর্গতঃ ॥১৬৬  
 অথবা নার্তিনা ক্লিষ্টো নরঃ পাপমবেক্ষতে ।  
 তিৰ্য্যক্তে, নাস্তি তদুখং নাসিপত্রবনে তথা ।  
 বৈতরণ্যাং কুতস্তাদৃগ্ যাদৃশং পুত্রবিপ্লবে ॥১৬৭

করিতে রুচি করিনা, কিন্তু হে তদ্বন্দি, আমার নিজের উপর ও  
 প্রভুতা নাই, আমার অভাগ্য দেখ! যদি আমি চণ্ডালের নিকট  
 হইতে অনুজ্ঞা না লইয়া অগ্নিতে প্রবেশ করি, তাহা হইলে অগ্নি  
 জন্মে আবার চণ্ডালের দাসত্ব প্রাপ্ত হইব। কেবল তাহা নহে,  
 বৈতরণী নদীর তীরে মহাপুং, বসা, অস্ক ও স্নায়ু দ্বারা পিচ্ছিল  
 নরকে পতিত হইয়া কীট ও কুমি ভোজন করিতে থাকিব। অসিপত্র  
 নামক নরকে যাইয়া দারুণ ছেদ প্রাপ্ত হইব, বোরব ও মহারোরব  
 নরকে প্রাপ্ত হইয়া তাপ প্রাপ্ত হইব। এই দুঃখ সাগরের মৃত্যুই  
 পার। কাবণ যে বালক আমার এক মাত্র বংশধর পুত্র ছিল, আমার  
 হৃদৈবরূপ জলের প্রবল বেগে সেই বালকও মগ্ন হইল! আমি পরের  
 আয়ত্ত, স্তুতরাং এরূপ দুর্গাত অবস্থাতেও কিরূপে প্রাণ পরিত্যাগ করি।  
 অথবা দুঃখার্হ ব্যক্তি পাপের প্রতি লক্ষ্য করে না। তিৰ্য্যগ্ যোনিতে  
 পতিত হইলে, অসিপত্রবননামক নরকে বা বৈতরণীতে মগ্ন হইলেও  
 সেরূপ দুঃখ হয় না, পুত্র বিরোগে ঘেরূপ দুঃখ হয়। সেই আমি পুত্রের  
 শরীর দ্বারা প্রদীপ্ত হতাশনে নিপতিত হইব, অতএব হে তদ্বন্দি, আমি  
 যদি কোন পাপ করিয়া থাকি, তাহা ক্ষমা করিও। হে শুচিস্মিতে,  
 তোমাকে অনুজ্ঞা করিতেছি, তুমি ব্রাহ্মণের গৃহে গমন কর এবং শ্রদ্ধা

সোহহং স্ততশরীরেণ দীপ্যমান-হৃতাশনে ।  
 নিপতিষ্যামি তবঙ্গি ক্ষত্বাং কুরুতং মম ॥১৬৮  
 অমুক্তাতা চ গচ্ছ ত্বং বিপ্রবেশ্য শুচিস্থিতে ।  
 মম বাক্যঞ্চ তবঙ্গি নিবোধাদৃতমানসা ॥১৬৯  
 যদি দত্তং যদি হৃতং গুরবো যদি তোষিতাঃ ।  
 পরত্র সঙ্গমো ভূয়াং পুঞ্জেন সহ চ ত্বয়া ॥১৭০  
 ইহ লোকে কৃতশ্বেতস্তবিশ্যাতি মমেঙ্গিতম্ ।  
 ত্বয়া সহ মম শ্রেয়ো গমনং পুত্রমার্গণে ॥১৭১  
 যন্ময়া হসতা কিঞ্চিদ্রহস্যে বা শুচিস্থিতে ।  
 অন্নীলযুক্তং তৎ সৰ্ব্বং ক্ষত্বাং মম যাচতঃ ॥১৭২  
 রাজপত্নীতি গর্বেণ নাবজ্জেষঃ স তে দিজঃ ।  
 সৰ্ব্বযজ্ঞেন তে তোষ্যঃ স্বামিদৈবতবচ্ছুভে ॥১৭৩

রাজপত্ন্যুবাচ ।

অহমপ্যত্র রাজর্ষে দীপ্যমানে হৃতাশনে ।  
 ছুঃখভারাসহাট্যেব সহ যাশ্যামি বৈ ত্বয়া ॥১৭৪

পূর্বক আমার বাক্য শ্রবণ কর। যদি আমি কিছু দান করিয়া থাকি, হবন করিয়া থাকি অথবা গুরুগণের সন্তোষ উৎপাদন করিয়া থাকি, তাহা হইলে পরকালে পুত্র ও তোমার সহিত পুনর্বার সঙ্গদ হইবে ১৬৬।১৬৭।১৬৮।১৬৯।১৭০

ইহ লোকে তোমার সহিত আমার অভীষ্ট মিলন হইবার আর কোন উপায় নাই, স্ততরাং এই অবস্থায় পুত্রের অন্বেষণে গমন করাই আমার পক্ষে শ্রেয়ঃ। হে শুচিস্থিতে, যদি আমি উপহাসের সময় অথবা রহস্তে তোমাকে কিছু অন্নীল বলিয়া থাকি, তাহা হইলে, আমি প্রার্থনা করিতেছি, তুমি উহা ক্ষমা কর। তুমি আপনাকে রাজপত্নী ভাবিয়া, সেই অহঙ্কারে যেন সেই ব্রাহ্মণকে অবজ্ঞা করিওনা, তুমি সৰ্ব্ব প্রকারে স্বামী ও দেবতার জায় তাহার সন্তোষ উৎপাদন করিবে ১৭১।১৭২।১৭৩

রাজপত্নী বলিলেন হে রাজর্ষে, আমিও ছুঃখভার সহনে অসমর্থ হুতয়া অন্য আপনার সহিতই প্রদীপ্ত হৃতাশনে প্রবেশ করিব ১৭৪



পক্ষিণ উচুঃ ।

ভতঃ কৃষ্ণা চিতাং রাজা আরোপ্য তনয়ং স্বকম্ ।  
 ভাৰ্য্যা সহিতশ্চাসৌ বদ্ধাঞ্জলিপুটস্তদা ।  
 চিস্তয়ন্ পরমাত্মানমীশং নারায়ণং হরিম্ ।  
 হৃৎকোটরগুহাসীনং বাহুদেবং সুরেশ্বরম্ ।  
 অনাদিনিধনং ব্রহ্ম কৃষ্ণং পীতাম্বরং শুভম্ ॥১৭৬  
 তত্ৰ চিস্তয়মানস্ত সৰ্কে দেবাঃ অবাসবাঃ ।  
 ধৰ্ম্মং প্রমুখতঃ কৃষ্ণা সমাজগ্নুস্বরাধিতাঃ ॥১৭৭  
 আগত্য সৰ্কে প্রোচুস্তে ভো ভো রাজন্ শৃণু প্রভো ।  
 অয়ং পিতামহঃ সাক্ষাৎকৰ্ম্মশ্চ ভগবান্ স্বয়ম্ ॥১৭৮  
 সাধ্যাশ্চ বিধে মরুতো লোকপালাঃ সবাহনাঃ ।  
 নাগাঃ সিদ্ধাশ্চ গন্ধৰ্ব্বা কদ্রাশ্চৈব তথ্যশ্বিনৌ ।  
 এতে চাশ্তে চ বহবো বিশ্বামিত্রস্তটৈশ্চ ॥১৭৯

ধৰ্ম্ম উবাচ ।

মা রাজন্ সাহসং কাৰ্য্যধৰ্ম্মোহহং ত্রামুপাগতঃ ।  
 তিতিক্ষা-দম-সত্যাদৈঃ সদৃগুণৈঃ পরিতোষিতঃ ॥১৮০

পক্ষিগণ বলিগ, অনন্তর, রাজা চিতারচনা করিয়া তাহাতে নিজের তনয়কে স্থাপিত করিলেন। তদনন্তর ভাৰ্য্যার সহিত কৃতাজলিপুটে হৃদয়-কোটররূপ-গুহামধ্যে আসীন, অনাদি, অনন্ত, পরব্রহ্ম, পরমাত্মা, পীতাম্বর, শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা করিতে লাগিলেন । ১৭৫।১৭৬

রাজা শ্রীকৃষ্ণের চিন্তায় নিমগ্ন হইলে, ইন্দ্রাদি দেবগণ ধৰ্ম্মকে অগ্রে লইয়া সত্তর সেই স্থানে উপস্থিত হইলেন। তাঁহারা সকলে সেই স্থানে আগমন করিয়া বলিলেন, হে রাজন্, শ্রবণ কর, ইনি সাক্ষাৎ পিতামহ, ইনি স্বয়ং ভগবান্ ধৰ্ম্ম, আর ইহঁারা সাধ্য, বিধেদেব, মরুদগণ, স্বস্ববাহনে আকৃতলোকপালগণ, নাগগণ, সিদ্ধগণ, গন্ধৰ্ব্বগণ, দ্বাদশ রুদ্র, অশ্বিনীকুমারদ্বয় এবং অস্ত্রাত্ম দেবগণ সকলেই এখানে উপস্থিত হইয়াছেন, বিশ্বামিত্রও আসিয়াছেন । ১৭৭।১৭৮, ১৭৯

ধৰ্ম্ম বলিলেন, হে রাজন্, একুপ সাহসের কাৰ্য্য করিবেন না, আমি ধৰ্ম্ম, আপনার তিতিক্ষা, দম ও সত্যাদি সদৃগুণে সন্তুষ্ট হইয়া আপনার নিকট উপস্থিত হইয়াছি । ১৮০

ইন্দ্র উবাচ ।

হরিশ্চন্দ্র মহাভাগ প্রাপ্তঃ শক্রোহস্মি তেহস্তিকম্ ।

ত্বয়া সভাৰ্ঘ্যপুল্লেণ জিতা লোকাঃ সনাতনঃ ॥১৮১

আরোহ ত্রিদিবং রাজন্ ভাৰ্ঘ্যাপুল্লসমম্বিতঃ ।

অহুশ্রাপং নরৈবতৈজ্জিতমাত্মীয়কশ্মভিঃ ॥১৮২

পক্ষিণ উচুঃ ।

ততোহমৃতময়ং বৰ্ষমপমৃত্যুবিনাশনম্ ।

ইন্দ্রঃ প্রাস্রজদাকাশাচ্চিতাহানগতঃ প্রভুঃ ॥১৮৩

পুষ্পবৰ্ষঞ্চ স্মহৎ দেবহৃন্দুভিনিশ্বনম্ ।

ততন্ততো বর্জ্যমানে সমাজে দেবসঙ্কুলে ॥১৮৪

সমুত্তস্থৌ ততঃ পুল্লৌ রাজন্তস্য মহাশ্বনঃ ।

সুকুমারতনুঃ স্বহঃ প্রসম্নেজ্জিয়মানসঃ ॥১৮৫

ইন্দ্র বলিলেন, হে মহাভাগ, হরিশ্চন্দ্র, আমি ইন্দ্র আপনার নিকট আগমন করিয়াছি, আপনি ভাৰ্ঘ্য্য ও পুল্লের সহিত সনাতন লোক সকল জয় করিয়াছেন, হে রাজন্, আপনি ভাৰ্ঘ্য্য ও পুল্লের সহিত নিজ কশ্মের দ্বারা অর্জিত, অত্র মনুষ্যের হুশ্রাপ্য, অরলোকে আরোহণ করুন ১৮১ ১৮২

পক্ষিগণ বলিল, অনন্তর প্রভাবসম্পন্ন, ইন্দ্র চিতাসমীপে গমন করিয়া আকাশ হইতে অপমৃত্যুর বিনাশক অমৃত বর্ষণ করিলেন ১৮৩

তাহার পর, দেবহৃন্দুভি-নিনাদের সহিত স্মহৎ পুষ্পবর্ষণও হইল। তৎপরে দেবগণপরিপূর্ণসভাহলে সেই মহাত্মা রাজপুল্ল পুনর্বার পূর্বের জায় সুকুমার শরীরে, সুস্থভাবে এবং প্রসম্নচিত্তে মৃত্যুশয্যা হইতে উথিত হইলেন ১৮৪ ১৮৫

## দেবী-মাহাত্ম্য ।

সাবর্ণিঃ সূর্যাতনয়ো যো মনুঃ কথাতেহষ্টমঃ ।  
নিশাময় তদুৎপত্তিঃ বিস্তরাঙ্গদত্তো মম ॥১  
স্বারোচিষেহস্তরে পূর্বে চৈত্রবংশসমুদ্ভবঃ ।  
সুরথো নাম রাজাতুং সমস্তে ক্রিতমণ্ডলে ॥২  
তস্য পালয়তঃ সমাক্ প্রজাঃ পুত্রানিবোরসান্ ।  
বভূবুঃ শত্রবো ভূপাঃ কোলাবিশ্বঃসিনন্তথা ॥৩  
তস্য তৈরভবদ্-যুদ্ধ-মতি প্রবলদণ্ডিনঃ ।  
নুনৈরপি স তৈর্যুদ্ধে কোলাবিশ্বঃসিভিজিতঃ ॥৪  
ততঃ নৃপুবমায়াতো নিজদেশাধিপোহভবৎ ।  
আক্রান্তঃ স মহাভাগতৈস্তদা প্রবলারিভিঃ ॥৫  
অমাত্যৈর্বলিভির্ছৈর্ছর্কলস্ত ছরাস্বভিঃ ।  
কোষো বলকোপদ্রুতং তত্রাপি স্বপূরে ততঃ ॥৬  
ততো যুগয়াব্যাজেন হতস্বামাঃ স ভূপতিঃ ।  
একাকী হয়মাক্রহ জগাম গহনং বনম্ ॥৭

সূর্যের পুত্র সাবর্ণি-নামে যে অষ্টম মনু হইবেন, আমি তাঁহার, উৎপত্তির কথা বলিতেছি, শ্রবণ কর । পূর্বে স্বারোচিষ মন্বন্তরে চৈত্রবংশ-প্রহৃত সুরথ নামক নৃপ নিপিলধরামণ্ডলের অধিপতি হইয়াছিলেন । তিনি ঐরস পুত্রের জায় প্রকৃতি মণ্ডলকে সমাক্রমে পালন করিতেন । কোন সময় কোলাবিশ্বঃসিনামক রাজাদিগের সহিত তাঁহার শত্রুতা হইল । ক্রমে উহা-দিগের সহিত যুদ্ধও বাধিল । তিনি প্রচণ্ডদৌর্দ্ভাগ্যিত হইয়াও সেই হীনবল-দিগের যুদ্ধে পরাজিত হইলেন । ১।২।৩।৪

অনন্তর, নিজরাজ্যে প্রত্যাভর্তন করিয়া, কেবল সেইস্থানেরই আধিপত্য করিতে লাগিলেন । সেই মহাভাগ নরপতি, নিজপূরে থাকিয়াও সেই প্রবল শত্রুগণ কর্তৃক আক্রান্ত হইলেন, সেই অবসরে প্রবল-বলশালী হষ্ট, ছরাস্বা সেই অমাত্যগণ ঐ ছর্কল রাজার ধনাগার এবং সৈন্ত সকল আত্মসাৎ করিল । তখন সেই হতসর্বস্ব নরপতি, একক একটা অশ্বে আরোহণ করিয়া যুগয়াছিলে

স তত্রাশ্রম-মদ্রাক্ষীদ্বিজবর্ষাস্য মেধসঃ ।  
 তস্মৈ কঞ্চিং স কালঞ্চ মুনিনা তেন সংকৃতঃ ॥৮  
 ইতশ্চৈতশ্চ বিচরন্তশ্চিন্মুনিবরাশ্রমে ।  
 সোহ চিন্তয়ৎ তদা তত্র মমত্বাকুষ্ঠচেতনঃ ॥৯  
 মৎপূর্বেঃ পালিতং পূর্বেং যয়া হীনং পুং হি তৎ ।  
 মন্তৃত্যৈত্তরসদৃশৈতদধর্মতঃ পাল্যতে ন বা ॥১০  
 ন জানে স প্রধানো মে শূরহস্তী সদামদঃ ।  
 মম বৈরিবশং যাতঃ কান্ ভোগানুপলপ্যতে ॥১১  
 যে মমানুগতা নিত্যং প্রসাদ-ধন-ভোজনৈঃ ।  
 অমুভুত্তিঃ ক্রবৎ তেহদ্য কুর্কস্ত্যন্তমহীভূতাম্ ॥১২  
 অমমাপ্যায়-শীলৈস্তৈঃ কুর্কস্তিঃ সততং ব্যয়ম্ ।  
 সঞ্চিতঃ সোহতিদুঃখেন ক্ষয়ং কোষো গমিষ্যতি ॥১৩  
 এতচ্ছান্ত্যন্ত সততং চিন্তয়ামাস পাণ্ডিবাঃ ।  
 তত্র বিপ্রাশ্রমাত্যাসে বৈশ্যমেকং দদর্শ সঃ ॥১৪

গহন বনে পলায়ন করিলেন । এবং সেই বন-মধ্যে দ্বিজশ্রেষ্ঠ মেধস্ মুনির আশ্রম দেখিতে পাইলেন । ঐ আশ্রমে সেই মুনি কর্তৃক সংকৃত হইয়া, কিছু কাল অবস্থান করিয়াছিলেন । ঐ সময় তিনি ঐ আশ্রমের চতুঃপার্শ্বে ভ্রমণ করত মমতায় আকৃষ্ট চিন্তা হইয়া, এইরূপ চিন্তা করিয়াছিলেন । ৫।৬।৭।৮।৯

পূর্বে, আমার পূর্বে পুরুষগণ কর্তৃক প্রতিপালিত সেই রাজধানী, এক্ষণে আমি পরিত্যাগ করিয়া আসিলে, আমার সেই অমদৃত ভূত্যগণ দ্বারা ত্রায়ঃ প্রতিপালিত হইতেছে কি না ? আমি বুঝিতে পারিতেছি না, সর্বদা মদমত্ত প্রধান নামক আমার সেই বলবান্ হস্তীটি, এক্ষণে আমার শত্রুহস্তে নিপতিত হইয়া কীদৃশ ভোগ লাভ করিতেছে । যে সকল মনুষ্য অমুগ্রহ, ধন এবং ভোজন লাভের প্রত্যাশায় সর্বদা আমার অনুগত ছিল, এক্ষণে নিষ্কর, তাহারা অপর রাজাদিগের অমুভুত্তি করিতেছে । সেই সকল অবিবেকী শক্রগণ সর্বদা অত্যাচার ব্যয় করিয়া অতি দুঃখে সঞ্চিত সেই ধনরাশি অতি অল্পদিনের মধ্যেই, বোধ হয়, নিঃশেষিত করিয়া ফেলিবে । সেই রাজা এইরূপ নানাবিধ চিন্তা করিতেছিলেন, এমন সময়, সেই ব্রাহ্মণের আশ্রমদর্শীণে একজন বৈশ্যকে দেখিতে পাইলেন । ১০।১১।১২।১৩।১৪

স পৃষ্টন্তেন কষং ভো হেতুশ্চাগমনেহত্র কঃ ।

স শোক ইব কশ্মাৎ স্বং ছর্য্যনা ইব লক্ষ্যসে ॥১৫

ইত্যাকর্ণ্য বচস্তত্ত্ব ভূপতেঃ প্রণয়োদিতম্ ।

প্রভুবাচ স তং বৈশ্বঃ প্রশয়াবনতো নৃপম্ ॥১৬

সমাধিনাম বৈশ্বোহহমুৎপন্নো ধনিনাং কূলে ।

পুত্রদারৈর্নিরন্তশ্চ ধনলোভাদসাধুভিঃ ॥১৭

বিহীনশ্চ ধনৈর্দারৈঃ পুত্রৈরাদায় মে ধনম্ ।

বনমভ্যাগতো হুঃখী নিরন্তশ্চাপ্তবন্ধুভিঃ ॥১৮

সোহহং ন বেদ্যি পুত্রাণাং কুশলা-কুশলায়িকাম্ ।

প্রবৃতিং স্বজনানাম্ দারাণাঞ্চাত্র সংস্থিতঃ ॥১৯

কিম্ন তেষাং গৃহে ক্ষেম-মক্ষেমং কিম্ন সাস্প্রতম্ ।

কথং তে কিম্ন সদ্ভূতাঃ ছর্কৃতাঃ কিম্ন মে স্ততাঃ ॥২০

রাজোবাচ ।

যৈর্নিরন্তো ভবাম্লকৈঃ পুত্রদারাদিভির্ধনৈঃ ।

তেষু কিং ভবতঃ স্নেহ-মমুৎপাদি মানসম্ ॥২১

তিনি তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, আপনি কে ? এই স্থানে আগমনের কারণই বা কি ? আপনাকে শোকযুক্ত এবং বিমনায়মান দেখিতেছি কেন ? প্রণয়পূর্ব্বকজিজ্ঞাসিত, ভূপতির এই বাক্য শ্রবণ করিয়া, সেই বৈশ্ব সবিনয়ে প্রভুত্তর প্রদান করিল, আমি বৈশ্ব জাতীয়, আমার নাম সমাধি, আমি ধনীর কূলে উৎপন্ন । ধনের লোভে অসাধু চরিত স্ত্রী, ও পুত্রগণ কর্তৃক গৃহ হইতে নিকাশিত হইয়াছি, পুত্র ও দারগণ আমার সর্ব্বস্ব গ্রহণ করায় আমি ধনহীন হইলে, আপ্তবন্ধুগণ, ও আমাকে পরিত্যাগ করিয়াছে, স্ততরাং হুঃখিত চিন্তে এই বনে আগমন করিয়াছি । ১৫।১৬।১৭।১৮

আমি এক্ষণে এই স্থানে অবস্থিত হইয়া, পুত্র, দার এবং স্বজনদিগের মঙ্গলামঙ্গল সংবাদ জানিতে পারিতেছি না । এক্ষণে তাহাদিগের গৃহে মঙ্গল কিবা অমঙ্গল ঘটতেছে ? আমার সেই পুত্রগণ সদ্ভূত কিবা ছর্কৃত হইয়া কাল যাপন করিতেছে, তাহাও জানিতে পারিতেছি না । রাজা বলিলেন— আপনি যে সকল লুপ্ত পুত্র ও ভাৰ্য্যাদি কর্তৃক ধনের নিমিত্ত নিরাকৃত হইয়াছেন, তাহাদের নিমিত্ত ও আপনার মন কি স্নেহে আকৃষ্ট হইতেছে ? বৈশ্ব

## বৈশ্ব উবাচ ।

ঐবমেত্তদ্যথা গ্রাহ ভবানন্দগতং বচঃ ।  
 কিং কেরামি ন বধ্নাতি মম নিষ্ঠুরতাং মনঃ ॥২২  
 বৈঃ সংত্যজ্য পিতৃস্নেহং ধনলোভান্নিরাকৃতঃ ।  
 পতি-স্বজন-হৃদীক্ষ হৃদী তেষেব মে মনঃ ॥২৩  
 কিমেতন্নাভিজানামি জ্ঞানমপি মহামতে ।  
 যৎ প্রেম-প্রবণং চিত্তং বিশৃণুৎপি বজ্রমু ॥২৪

## মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

ততন্তৌ সহিতৌ বিপ্র তং মুনিং সমুপস্থিতৌ ।  
 সমাধিনাম বৈশ্বোহসৌ স চ পার্থিব-সত্তমঃ ॥২৫  
 রাজোবাচ ।  
 ভগবৎস্বামহং ঐষ্টুমিচ্ছাম্যেকং বদস্ব তং ।  
 হুঃখায় যন্মে মনসঃ স্চিহ্নায়ত্ততাং বিনা ॥২৬  
 মমত্বং মম রাজ্যস্ত রাজ্যাদ্বেষথিলেষপি ।  
 জ্ঞানতোহপি যথাজ্ঞস্য কিমেতন্মুনিসত্তম ॥২৭

বলিলেন—আপনি আমার সম্বন্ধে যাহা বলিতেছেন, তাহাই বটে, কি করিব! আমার চিত্ত কোনরূপে নৈষ্ঠুর্য্য অবলম্বন করিতে পারিতেছে না! যাহারা ধনের লোভে পিতৃস্নেহ, পতিপ্রেম, স্বজনের সৌহার্দ পরিত্যাগ করিয়া আমাকে গৃহ হইতে বহিষ্কৃত করিয়াছে, তাহাদের উপরই আমার চির স্নেহযুক্ত রহিয়াছে। অতএব হে মহামতে, প্রতিকূল বজ্রগণের উপরও চিত্ত যে, কেন প্রেমে প্রবণ হয়, ইহার রহস্ত আমি জানিয়াও যেন জানিতে পারিতেছি না। ১৯২০২১২২২৩২৪

মার্কণ্ডেয় বলিলেন, হে বিপ্র, এইরূপে কথাবার্তা করিয়া সেই সমাধি নামক বৈশ্ব এবং রাজশ্রেষ্ঠ সুরথ, উভয়ে মিলিত হইয়া সেই মুনির নিকট উপস্থিত হইলেন। ২৫

রাজা বলিলেন, হে ভগবন্, আমি আপনাকে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে ইচ্ছা করিতেছি, আপনি তাহার সিদ্ধান্ত করিয়া দিউন। আমার চিত্ত নিকষ বশীভূত না হওয়ার, আমার মনে যে হুঃখ হইতেছে, তাহার কারণ কি? হে মুনিসত্তম, আমার জ্ঞানসম্বন্ধেও অজ্ঞ ব্যক্তির ন্যায় রাজাও নির্ধন

অয়ঞ্চ নিকৃতঃ পুত্রৈর্দারৈর্ভৃত্যৈস্তথোজ্জ্বলিতঃ ।

স্বজনেন চ সংতাক্তস্তেষু হার্দী তথাপ্যাতি ॥২৮

এবমেব তথাহহঞ্চ দ্বাবপ্যাত্যন্তদুঃখিতো ।

দৃষ্টদোষেহপি বিষয়ে মমভাকৃষ্ট-মানসো ॥২৯

ঋষিষ্কবাচ ।

জ্ঞানমস্তি সমস্তস্ত জন্তোর্বিসয়গোচরে ।

বিসয়শ্চ মহাভাগ যাতি চৈবং পৃথক্ পৃথক্ ॥৩০

দিবাক্ষাঃ প্রাণিনঃ কেচিদ্ভ্রাত্রাবক্ষ্যন্তথাহপরে ।

কেচিদ্দিবা তথা রাত্রৌ প্রাণিনস্তল্য-দৃষ্টয়ঃ ॥৩১

জ্ঞানিনো মনুষ্যাঃ সত্যং কিন্তু তে ন হি কেবলম্ ।

যতো হি জ্ঞানিনঃ সর্কে পশু-পক্ষি-মৃগাদয়ঃ ॥৩২

জ্ঞানেহপি সতি পট্টশ্রুতান্ পতগাঙ্গাব-চক্ষুষু ।

কণ-মোক্ষাদৃতান্ মোহাৎ পীড্যমানানপি ক্ষুধা ॥৩৩

মানুষ্যে মনুষ্যব্যাঘ্র মাভিলাষাঃ স্মৃতান্ প্রতি ।

লোভাৎ প্রতাপ-কারায় নম্নেতে কিং ন পশ্যসি ॥৩৪

রাজ্যাদ্বেষ উপর মমত্ব হইতেছে কেন? আর কিনিমিত্তই বা এই বৈশ্র জ্ঞী ও পুত্র কর্তৃক নিরাকৃত এবং ভৃত্য ও স্বজনগণ কর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়াও তাহাদের প্রতি অতিশয় মমতায়ুক্ত রহিয়াছেন। এইরূপ এই বৈশ্র এবং আমি বিষয় সকলের দোষ দেখিয়াও তাহাতে মমতায়ুক্ত হইয়া অত্যন্ত দুঃখ পাইতেছি কেন? ২৬২৭।২৮।২৯

ঋষি বলিলেন, হে মহারাজ, সমস্ত জন্তুরই বিষয় জ্ঞান আছে, কিন্তু ব্যক্তি-ভেদে বিষয় সকল ভিন্ন ভিন্ন রূপ প্রাপ্ত হয়। দেখুন, কোন কোন জীব দিবা-ভাগে অন্ধ হইয়া থাকে, অপর প্রকার জীব আবার রাত্রিকালে অন্ধ হইয়া থাকে, অন্তদিকে কোন কোন প্রাণী আবার দিবা কি, রাত্রি উভয় কালেই সমান ভাবে দেখিতে পায়। মনুষ্যাগণ জ্ঞানবান্ বটে, কিন্তু কেবল তাহারাই যে জ্ঞানবান্, তাহা নহে, যে হেতু পশু, পক্ষী এবং মৃগ আদি সমস্ত প্রাণীরই জ্ঞান দৃষ্ট হয়। দেখুন, জ্ঞান থাকিতেও পক্ষী সকল স্বয়ং ক্ষুধায় পীড়িত হইয়াও শাবকদিগের চক্ষুপটে যত্নপূর্ব্বক খাদ্য ঘোঁরাইতেছে। হে মনুষ্যশ্রেষ্ঠ, আপনি কি দেখিতেছেন না? মনুষ্যাগণ যে, পুত্রদিগের উপর মেহ বৃদ্ধ হয়, তাহার কারণ কেবল লোভ অথবা প্রতাপ-কার-প্রত্যাশা মাত্র। ফলত এই সকল জীবগণ

তথাপি মমতাবর্ত্তে মোহগর্ত্তে নিপাতিতাঃ ।  
 মহামায়া-প্রভাবেণ সংসারস্থিতি-কারিণঃ ॥৩৫  
 জ্ঞানিনামপি চেতাংসি দেবী ভগবতী হি সা ।  
 বলদাক্ষ্য মোহায় মহামায়া প্রযচ্ছতি ॥৩৬  
 তয়া বিশ্বজ্ঞাতে বিশ্বং জগদেতচ্চরাচরম্ ।  
 সৈষা প্রসন্ন বরদা নৃণাং ভবতি মুক্তয়ে ॥৩৭  
 সা বিদ্যা পরমা মুক্ত্যেহেতুত্বাৎ সনাতনী ।  
 সংসার-বন্ধহেতুশ্চ সৈব সৰ্ব্বৈখরেখরী ॥৩৮

রাজোবাচ ।

ভগবন্ কা হি সা দেবী মহামায়েতি যাং ভবান্ ।  
 ত্রবীতি কথমুৎপন্ন সা কৰ্ম্মাশ্রাশ্চ কিং দ্বিজ ॥৩৯  
 ঋষিরুবাচ ।

নিতৈব সা জগন্মূর্ত্তিস্তয়া সৰ্ব্বমিদং ততম্ ।  
 তথাপি তৎসমুৎপত্তিবর্জ্জ্বা ক্রয়তাম্ মম ॥৪০  
 তস্মৈতন্মোহতে বিশ্বং সৈব বিশ্বং প্রসূয়তে ।  
 সা যাচিতা চ বিজ্ঞানং তুষ্ঠা ঋদ্ধিং প্রযচ্ছতি ॥৪১

মহামায়ার প্রভাবেই মমতারূপ আবর্ত্তযুক্ত মোহময় গর্ত্তে পতিত হইয়া  
 সংসারের স্থিতি সাধন করিতেছে । ৩০।৩১ ৩২।৩৩।৩৪।৩৫

সেই দেবী ভগবতী মহামায়া জ্ঞানিগণের চিত্তও বলপূর্ব্বক আকর্ষণ  
 করিয়া মোহে অভিভূত করেন । তিনিই এই জগন্মণ্ডলের সৃজন করেন,  
 আবার তিনি প্রসন্ন হইয়া বরদান করিলে, মনুষ্যাগণ এই সংসার বন্ধন  
 হইতে মুক্তিও লাভ করে । সেই সনাতনী পরমা বিদ্যা সংসার-বন্ধন এবং  
 মোক্ষ, এই উভয়েরই হেতু, তিনি যাবতীর ঈশ্বরেরও ঈশ্বরী । ৩৬।৩৭।৩৮

রাজা বলিলেন, হে ভগবন্, আপনি যাহাকে মহামায়া বলিতেছেন, তিনি  
 কোন দেবী ? কিরূপে উৎপন্ন হইয়াছেন ? এবং তাঁহার কৰ্ম্মই বা কি  
 প্রকার ? ৩৯

ঋষি বলিলেন, সেই জগন্ময়ী দেবী নিত্য, তিনিই নিখিল জগতের বিস্তার  
 করিয়াছেন, তথাপি তাঁহার নানাপ্রকারে আবির্ভাবের কথা শ্রবণ করুন । ৪০  
 , তিনি এই বিশ্বকে মোহিত করেন, এবং এই বিশ্বের প্রসবকারিণীও তিনি ।



ব্যাধঃ তদ্বৈতং সকলং ব্রহ্মাণ্ডং মনুজেশ্বর ।  
 মহাকাল্য মহাকালে মহামারীস্বরূপয়া ॥৪২  
 ভবকালে নৃণাং সৈব লক্ষ্মীবৃদ্ধিপ্রদা গৃহে ।  
 সৈবাভাবে তথাহলক্ষ্মীর্বিনাশায়োপজায়তে ॥৪৩  
 তামুপৈহি মহারাজ শরণং পরমেশ্বরীম্ ।  
 আরাধিতা সৈব নৃণাং ভোগস্বর্গাপবর্গদা ॥৪৪

তিনি প্রার্থিত হইয়া জ্ঞান প্রদান করেন এবং তুষ্ট হইয়া সমৃদ্ধি দান করেন ।  
 হে মনুজেশ্বর, প্রলয়কালে সেই মহাকালী মহামারীস্বরূপে নিখিল ব্রহ্মাণ্ড  
 ব্যাপিয়া অবস্থান করেন । মনুষ্যদিগের ভবকালে তিনিই গৃহে লক্ষ্মীরূপা  
 হইয়া সমৃদ্ধি প্রদান করেন । আবার ক্ষয়কালে তিনিই অলক্ষ্মীরূপা  
 হইয়া বিনাশের কারণ হন । অতএব হে মহারাজ, সেই পরমেশ্বরীর  
 শরণাগত হউন, তিনি আরাধিত হইয়া মনুষ্যদিগকে ঐহিক সুখভোগ,  
 স্বর্গ এবং অপবর্গ অর্থাৎ (মোক্ষ) অবধি প্রদান করেন । ৪১।৪২।৪৩।৪৪

## ভবিষ্য পুরাণ ।

এই ভবিষ্যপুরাণ, চতুর্দশ-ব্রহ্মা-কর্তৃক মনুর নিকট  
অঘোর কল্পের রত্নাস্ত্র কথন প্রসঙ্গে, সূর্য্যের মাহাত্ম্য প্রধা-  
নতঃ অবলম্বন করিয়া জগতের স্থিতি ও সৃষ্টি-পদার্থনিচয়ের  
স্বরূপ কথনব্যপদেশে, কীর্তিত হইয়াছে । ইহাতে বহুল  
পরিমাণে ভবিষ্যরত্নাস্ত্র বর্ণিত হইয়াছে বলিয়া ইহার নাম  
ভবিষ্য পুরাণ । ইহার শ্লোক সংখ্যা চৌদ্দহাজার পাঁচ  
শত ( ১ ) ।

কিন্তু এক্ষণে একরূপ লক্ষণাঙ্কিত একখানি পুস্তক আছে  
কি না সন্দেহ । এক্ষণে সম্পূর্ণ ভবিষ্যপুরাণ বলিয়া যে  
সকল পুস্তক পাওয়া যায়, তাহাতে ৭ হাজারের অধিক  
শ্লোক দৃষ্ট হয় না । ভবিষ্যোত্তর নামে আর একখানি  
পুরাণও দৃষ্ট হয়, যাহার অর্থ ভবিষ্যপুরাণের উত্তর ভাগ,  
উহার শ্লোক সংখ্যাও অনুমান সাত হাজার হইবে । দুঃখের  
বিষয় এই যে উভয় পুরাণই মৎস্য পুরাণ-কথিত ভবিষ্য-  
পুরাণের লক্ষণের অনুযায়ী নহে । ফল, সম্পূর্ণ একখানি  
ভবিষ্য পুরাণ কোন পুস্তকালয়ে আছে কিনা জানি না ।  
আমরা ত এপর্য্যন্ত দেখিতে পাই নাই ।

( ১ ) “সহস্রধিকৃতা মাহাত্ম্যমাদিত্যস্ত চতুর্দশঃ ।

অঘোরকল্পবৃত্তাস্ত্রপ্রসঙ্গেন জগৎস্থিতিম্ ।

মনবে কথয়ামাস ভূতগ্রামস্ত লক্ষণম্ ।

চতুর্দশ সহস্রাণি তথা পঞ্চ শতানি চ ।

ভবিষ্যচরিতপ্রায়ং ভবিষ্যং তদিহোচ্যতে ।”

মৎস্য পুরাণ ।

উইলস্‌সন্ বলেন, তাঁহার নিকট যে একখানি ভবিষ্য পুরাণ ছিল, উহা একশত ছাব্বিশ অধ্যায়ে সম্পূর্ণ । ইহার প্রথমে যদিও সৃষ্টির কথা আছে বটে, কিন্তু বিচার করিয়া দেখিলে উহাকে মনুর প্রথম অধ্যায়ের একখানি প্রতিলিপি বলা নিতান্ত অসঙ্গত নয় । অবশিষ্ট ভাগে কেবল কতকগুলি ধর্ম্মকার্যের কথা বর্ণিত হইয়াছে । ইহাতে দশবিধ সংস্কার, সঙ্কোচাপাসনা এবং গুরুপূজা, বর্ণাশ্রমীদগের কর্তব্য, বিভিন্ন জাতির কর্তব্য, ও নানাবিধ ত্রতের কথা বর্ণিত হইয়াছে । ইহাতে নানাবিধ উপাখ্যানও আছে, তাহার মধ্যে ছ'একটি মহাভারত হইতে অবিকল উদ্ধৃত হইয়াছে বলিয়া বোধ হয় । গ্রন্থের তৃতীয়াংশ প্রায় এইরূপ বিষয়েই পরিপূর্ণ ; অবশিষ্ট ভাগে মৎস্য পুরাণোক্ত লক্ষণের কিছু কিছু গন্ধ পাওয়া যায়, উহাতে শ্রীকৃষ্ণ এবং তৎপুত্র শাম্বের কথোপকথনে সূর্য্য মাহাত্ম্যের উল্লেখ দেখা যায় ।

ভবিষ্যোত্তরপুরাণের বক্তা শ্রীকৃষ্ণ, শ্রোতা যুধিষ্ঠির, ভারত যুদ্ধের পর যুধিষ্ঠিরের রাজ্যাভিষেকের সময় উহা কথিত হয় । অধিক ভাগই ত্রতানুষ্ঠানের এবং দানধর্ম্মের কথাতেই নিঃশেষিত হইয়াছে, উহাতে রথযাত্রা ও মদনোৎসবের অনুষ্ঠানপদ্ধতিও উক্ত হইয়াছে ।

কল্কিপু্রাণও ভবিষ্যপুরাণের অন্তর্গত, ইহা তিন অংশে সম্পূর্ণ । প্রথম অংশে ছয়টি অধ্যায়, দ্বিতীয় অংশে সাতটি অধ্যায়, এবং তৃতীয় অংশে একুশটি অধ্যায় আছে । কল্কি-অবতারের বিষয় প্রধানতঃ বর্ণিত হইয়াছে বলিয়া ইহার নাম কল্কি-পুরাণ । ইহাতে কল্কির জন্ম হইতে স্বর্গারোহণ পর্য্যন্ত যাবতীয় বৃত্তান্তের সবিস্তর বর্ণন আছে

এবং তৎপ্রসঙ্গে কলিযুগ ও বুদ্ধাবতার প্রভৃতির কথাও উক্ত হইয়াছে ।

কোন কোন পণ্ডিত বিবেচনা করেন, কঙ্কি পুরাণ খানি অপেক্ষাকৃত আধুনিক, এবং ভবিষ্যপুরাণে প্রক্ষিপ্ত হইয়াছে। অনেকে আবার ইহাকে একখানি স্বতন্ত্র উপপুরাণ বলিয়া স্থির করিয়াছেন ।

যাহা হউক, ক্রমশঃ প্রক্ষিপ্ত অংশ বাড়িতে বাড়িতে এক্ষণে ভবিষ্য পুরাণের কলেবর যে কি পরিমাণে বর্দ্ধিত হইয়াছে, তাহা নির্ণয় করা দুৰূহ । আমরা সংস্কৃত কলেজের পুস্তকালয় হইতে ভবিষ্য পুরাণের যে হস্ত লিখিত পুস্তক খানি প্রাপ্ত হইয়াছি, তাহাতে অনেক আধুনিক প্রচলিত উপন্যাসেরও সমিবেশ দৃষ্ট হয় ।

---

## চন্দ্রহাসের কথা ।

আসীং পুরা মহীপালো ধুষ্টহ্য ইতি শ্রুতঃ ।  
তন্ত্ৰ রাজ্যসমীপে তু গ্রামাধীশস্ততো নৃপঃ ॥১  
তন্ত্ৰৈকস্তুনয়ো জাতঃ চন্দ্রহাসেতি নামতঃ ।  
তন্ত্ৰ বৈ পঞ্চমে বর্ষে শত্রুণা নিহতঃ পিতা ॥২  
গৃহীতো গ্রামনিচয়ঃ পরী তন্ত্ৰ শুচিত্রতা ।  
চন্দ্রহাসং স্মৃতং নীত্বা প্রাণত্ৰাণপরায়ণা ॥৩  
ধুষ্টহ্যপুত্রং প্রাপ্তা গতা সচিববেশ্মনি ।  
সচিবস্তান্ত সম্মান্য নিবাসার্থং দদৌ গৃহম্ ॥৪  
স তস্মিন্ ভবনে নিত্যং চন্দ্রহাসেন সঙ্গতা ।  
বসন্তী পতিশোকাক্তা সম্মার হরিমীশ্বরম্ ॥৫  
একদা ক্রীড়য়া যুক্রশচন্দ্রহাসঃ শিশুমুদা ।  
মস্ত্রিপুত্রেন সাকন্ত গতবান্ রাজসন্নিধৌ ॥৬  
তত্র সেহবস্থিতা বিপ্রাঃ সামুদ্রিকবিচক্ষণাঃ ।  
নিমস্ত্রিতাঃ সমায়াতা ধুষ্টহ্যপুত্রং বৈ তদা ।  
অকুবন্ ভূপতিং সর্বো চন্দ্রহাসং নিরীক্ষ্য তে ॥৭

পূর্বকালে ধুষ্টহ্য নামে কোন এক বিখ্যাত নৃপতি ছিলেন। তাঁহার রাজ্যসমীপে কোন গ্রামাধীশ বাস করিত। ঐ গ্রামাধীশের চন্দ্রহাস নামে একটি পুত্র ছিল। ঐ পুত্রের পঞ্চম বর্ষ বয়সে, তাহার পিতা শত্রুকর্তৃক নিহত হয়, এবং তাহাদের অধিকারস্থিত গ্রাম সমুহও অপহৃত হয়। পতিততা চন্দ্রহাসের মাতা, পুত্র চন্দ্রহাসকে লইয়া প্রাণ পরিত্ৰাণের নিমিত্ত ধুষ্টহ্যয়ের রাজ্যে গমন করিয়া মন্ত্রীর গৃহে আশ্রয় লইলেন। মন্ত্রী তাঁহাকে আদরের সহিত বাসের নিমিত্ত একটি গৃহ নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন। পতি-শোকাক্তা চন্দ্রহাসজননী, পুত্রের সহিত সেই গৃহে বাস করত নিত্য জগদীশ্বর হরির স্মরণে কালাতিপাত করিতে লাগিলেন। ১২।৩।৪।৫

একদা বালক চন্দ্রহাস মস্ত্রিপুত্রের সহিত আনন্দে ক্রীড়া করিতে করিতে রাজসভায় গমন করিল। সেই সময় রাজসভায় নিমন্ত্রিত হইয়া কতকগুলি

অহোহয়ং বালকো রাজন্ ভবিষ্যতি পরাক্রমী ।  
 জামাতা তু তবৈবায়ং ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥৮  
 ভাগ্যবান্ ধনসম্পন্নো রাজা ভবিতুমর্হতি ।  
 ইতি শ্রুত্বা বচস্তেযাং বিপ্রাণাং স তু ভূপতিঃ ॥৯  
 তুষীংস্থিতো ভোজয়িত্বা ব্রাহ্মণান্ বিসসর্জ হ ।  
 ততশ্চিন্তাপরো রাজা বিপ্রবাক্যমমুস্মরন্ ॥১০  
 মনসা তস্ত হননে নিশ্চয়ং কৃতবান্ নৃপঃ ।  
 চণ্ডালস্ত সমাহুয় প্রাহৈকাস্তগতো নৃপঃ ॥১১  
 চন্দ্রহাসস্ত তং বালং নীত্বা বৈ কাননান্তরে ।  
 জহি শীঘ্রং প্রত্যয়ার্থং তস্ত কিঞ্চিৎ প্রদর্শয় ॥১২  
 ইত্যাঙ্কো ধৃষ্টহ্যস্মৈন চণ্ডালস্তমথ ক্রতম্ ।  
 প্রত্যাখ্য বনমধ্যে তু নিন্তো মারয়িতুং শিশুম্ ॥১৩  
 শালগ্রামশিলাভক্তের্মাহাত্ম্যায় ভগবান্ হরিঃ ।  
 চণ্ডালায় দদৌ বুদ্ধিং সার্বিকীং শিশুরক্ষণে ॥১৪  
 অহোহয়ং বালকোহনাথো মাতাস্ত শরণাগতা ।

সামুদ্রিকবিদ্যায় নিপুণ ব্রাহ্মণ আসিয়া অবস্থান করিতেছিলেন। তাঁহার  
 চন্দ্রহাসকে দেখিয়া নরপতি ধৃষ্টহ্যাকে বলিলেন । ৬৭

হে রাজন্, এই বালক অতিশয় পরাক্রমশালী হইবে এবং আগনাব  
 জামাতাও হইবে, সে বিষয়ে কোন সংশয় নাই। এই বালক ভাগ্যবান্,  
 ধনসম্পন্ন, অধিক কি রাজা হইবারও উপযুক্ত পাত্র। ব্রাহ্মণদিগের এই  
 বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা কোন উত্তর প্রদান করিলেন না। ব্রাহ্মণদিগকে  
 ভোজন করাইয়া বিদায় করিলেন। অনন্তর ব্রাহ্মণদিগের বাক্যে চিন্তাযিত্ত  
 হইয়া রাজা মনে মনে চন্দ্রহাসকে মারিবার নিমিত্ত সঙ্কল্প করিলেন।  
 নির্জনে চণ্ডালকে ডাকিয়া বলিলেন, এই চন্দ্রহাস বালককে বনের মধ্যে  
 লইয়া গিয়া শীঘ্র বধ কর এবং আমার বিশ্বাসের নিমিত্ত উহার কিছু দ্রষ্ট  
 আনয়ন কর । ৮।৯।১০।১১।১২

ধৃষ্টহ্য কৰ্ত্তৃক এইরূপে উক্ত হইয়া, চণ্ডাল সেই বালককে বধিত করিয়া  
 মারিবার নিমিত্ত বনমধ্যে লইয়া যাইল। শালগ্রামশিলার প্রতি ভক্তি  
 মাহাত্ম্যপ্রভাবে ভগবান্ নারায়ণ ঐ চণ্ডালকে শিশুর রক্ষার্থ সার্বিক বুদ্ধি  
 প্রদান করিলেন। চণ্ডাল মনে মনে চিন্তা করিল, এই বালক অনাথ,

মৃত পতৌ ধৃষ্টদ্যুম্নঃ স কথং হস্তমিচ্ছতি ॥১৫

অহস্ত ন হনিষ্যামি বালকং শুভদর্শনম্ ।

পরশ্বস্তাঙ্গুলীমেকাং প্রত্যয়ায় নৃপস্ত চ ।

ছিদ্বা নেষ্যামি নগরে দর্শয়িষ্যামি তং নৃপম্ ॥১৬

ইতি সন্ধিস্তা মনসা পাণৌ যজ্ঞং স্থিতাঙ্গুলীং ।

ছিদ্বা তামাগতো রাজ্ঞে চণ্ডালস্তামদর্শয়ং ।

দৃষ্ট্বা রাজাঙ্গুলীং চিত্তে মৃতোহয়মিত্যমতত ॥১৭

অথ তং বালকং দীনং রুদন্তং গহনে বনে ।

হরিণাঃ পক্ষিগণৈশ্চ বররক্ষুঃ সমুপেত্য তে ॥১৮

অত্রান্তরে নৃপঃ কশ্চিৎতৈত্রিব মৃগয়াং চরন্ ।

আগত্য দৃষ্টবান্ বালং রুদন্তং গহনে বনে ।

দৃষ্ট্বা পপ্রচ্ছ কোহসি ত্বং কথমত্রাগতঃ শিশো ।

শ্রবাত্রাজ্যবচনং বালঃ প্রোবাচ ভূপতিম্ ॥২০

ন জানে কস্ত পুত্রোহিহং ধৃষ্টদ্যুম্নস্ত মন্ত্রিণঃ ।

গৃহে বসন্তিহানীতঃ কেনাপি রিপুণা বনে ॥২১

ইহার মাতা পতির মৃত্যুর পর আমাদের রাজারই শরণাগত হইয়াছে, এক্ষণে এই ধৃষ্টদ্যুম্ন রাজা কেন ইহাকে মারিতে ইচ্ছা করিতেছেন ? আমি কিন্তু এই শুভদর্শন বালককে মারিব না, কেবল নৃপতির বিশ্বাসের নিমিত্ত ইহার একটী অঙ্গুলী ছেদ করিয়া নগরে লইয়া গিয়া তাঁহাকে দেখাইব । ১৩।১৪।১৫।১৬

এইরূপ মনে মনে চিন্তা করিয়া চণ্ডাল, ঐ চন্দ্রহাসের যে হস্তে ছয়টী অঙ্গুলী ছিল, তাহার মধ্য হইতে অতিরিক্তটি কর্তন করিয়া প্রত্যাগমন পূর্বক রাজাকে উহা দেখাইল । রাজা সেই অঙ্গুলী দেখিয়া ঐ বালক মৃত হইয়াছে, ইহা মনে মনে স্থির করিলেন । অনন্তর সেই বনমধ্যে দীনভাবে রোদনকারী বালককে হরিণ এবং পক্ষীগণ আদিয়া রক্ষা করিল । এই অবকাশে অপর কোন রাজা সেই বনে মৃগয়ার্থ ভ্রমণ করত গহন বন মধ্যে উচ্চৈঃস্বরে রোদনকারী ঐ বালককে দেখিতে পাইলেন । উহাকে দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, হে শিশো, তুমি কে ? কি নিমিত্তই বা এই বনে আগমন করিয়াছ, বালক রাজার সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে বলিল । ১৭।১৮।১৯।২০

আমি কাহার পুত্র জানি না, ধৃষ্টদ্যুম্ন নামক রাজার মন্ত্রী গৃহে বাস করিতাম, কোন শত্রু এই বনে আমাকে আনিয়াছে । হে রাজন, আমার

বধীঃ করাঙ্কুলিং হিষ্ট্বা স গতঃ কুত্রচিদম্ ।  
 জানাম্যেতদহং রাজান্ নাশ্চজ্ঞ জানামি কিঞ্চন ॥২২  
 ইতি শ্রদ্ধা বচস্তত্ত্বা বালস্ত স মহীপতিঃ ।  
 মনসা গ্রাহ বালোহয়ং সম্যগ্ বদতি নির্ভয়ঃ ॥২৩  
 অতোহয়ং কস্তচিদ্রাজঃ পুত্রো নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ।  
 অহমদ্য নয়াম্যেনং পুত্রবৎ পালয়ামি চ ।  
 ন মমাস্তি চ পুত্রোহয়ং পুত্রো ভবিতুমর্হতি ॥২৪  
 নিশ্চিষ্ট্যেবস্ত মনসা তং বালং লালয়ন্ মুদা ।  
 আরোপ্য শিবিকায়ান্ত নিনায় স্বগৃহং নৃপঃ ॥২৫  
 তত্র পট্টে দদৌ বালং পুত্রোহয়ং প্রতিপাল্যতাম্ ।  
 ইতি শ্রদ্ধা বচো রাজ্ঞো দৃষ্ট্ৱা বালং মুমোদ সা ॥২৬  
 পালয়ামাস সততং ভোজনান্চ্ছাদনাদিভিঃ ।  
 অথ কালেন তত্রৈব চন্দ্রহাসৌযুবাংভবৎ ॥২৭  
 সর্কাজসুন্দরঃ শূরঃ সাক্ষাৎ কাম ইবাপরঃ ।  
 ধৃষ্টদ্যুমন্ত শ্রদ্ধা তং তত্ত্বা রাজ্ঞোনিবেশনে ॥২৮

বঠ অঙ্গুলী ছেদ করিয়া সে, জানি না, কোথায় গমন করিয়াছে । আমি  
 এই মাত্র জানি, আর কিছুই জানি না । সেই মহীপতি ঐ বালকের  
 এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে মনে ভাবিলেন, এই বালক যখন নির্ভয়ে  
 বলিতেছে, তখন ইহা সত্যই বলিতেছে । অতএব এই বালক যে, কোন  
 রাজার পুত্র হইবে, তাহাতে কোন সংশয় নাই । আমি অদ্য ইহাকে  
 লইয়া যাই এবং পুত্রের ন্যায় প্রতিপালন করি, আমার পুত্র নাই অতএব  
 এই বালকই আমার পুত্র হইবে । ২১।২২।২৩।২৪

মনে মনে এইরূপ নিশ্চয় করিয়া রাজা আনন্দের সহিত সেই বালকের  
 সান্নিধ্য করত শিবিকাতে স্থাপন করিয়া স্বীয় গৃহে লইয়া যাইলেন । সেই  
 স্থানে গমন করিয়া নিজ পত্নীকে বালক অর্পণ করিয়া বলিলেন, ইহাকে  
 প্রতিপালন কর । রাজার এই বাক্য শ্রবণে রাজপত্নী বালককে দেখিয়া  
 আনন্ডিতা হইলেন এবং ভোজন আচ্ছাদনাদি দান করত সর্বপ্রকারে তাহাকে  
 প্রতিপালন করিতে লাগিলেন । এইরূপে কিছুকাল গত হইলে, চন্দ্রহাস  
 সেই স্থানেই যৌবন প্রাপ্ত হইল । যৌবন কালে চন্দ্রহাস শূর এবং দ্বিতীয়  
 কন্দর্পের স্ত্রায় সর্কাজসুন্দর হইল । এদিকে ধৃষ্টদ্যুম্ন, চন্দ্রহাস সেই রাজার



সচিবং প্রেষ্য তেনাথ কৃত্বা সন্ধিঞ্চ তৎসূতম্ ।

চক্রহাসং সমানীয় দৃষ্ট্বা রাজ্যতিচিন্তিতঃ ॥২১

অথৈনং ছলতো হন্বীত্যেবং কৃত্বা তু নিশ্চয়ম্ ।

চক্রহাসায় পত্রঞ্চ লিখিত্বা প্রদদৌ স্বয়ম্ ॥৩০

ধৃষ্টদ্যুম্নঃ স্থিতোহস্ত্রা স্বগৃহাদ্রাজ্যকার্যতঃ ।

মদনায় স্বপুত্রায় পত্রে স্বয়মলীলিখৎ ।

স্বস্তি ত্রিত্যাদি সংলিখ্য বৃত্তান্তং তদনন্তরম্ ।

বিষমৈশ্ব প্রদাতব্যং দর্শনাদেব তৎক্ষণাৎ ॥৩২

ইত্যেবমলিখদ্রাজা মুদ্রয়িত্বা চ তৎপুনঃ ।

দদৌ স চক্রহাসায় স্বং গচ্ছ নম বেশ্মনি ॥৩৩

মদনায় সূতায়ৈতৎ পত্রং দেহি রহস্ত্রহো ।

পত্রং দৃষ্ট্বা স তেহভীষ্টং করিষ্যত্যবিচারয়ন্ ॥৩৪

ইতি শ্রুত্বা বচস্তস্ত ধৃষ্টদ্যুম্নস্ত সোহদভূতম্ ।

জগাম রাজনগরে মধ্যাহ্নাৎ পরতোদিনে ॥৩৫

গৃহে অবস্থান করিতেছে, শ্রবণ করিয়া মন্ত্রীকে তাঁহার নিকট প্রেরণ করিলেন। ঐ মন্ত্রিবারা তাঁহার সহিত সন্ধি স্থাপন পূর্বক তাঁহার পুত্র চক্রহাসকে স্বয়মীপে আনাইলেন, এবং উহাকে দেখিয়া অত্যন্ত চিন্তাবিত্ত হইলেন। ২৫।২৬।২৭।২৮।২৯

অনন্তর, ইহাকে ছলপূর্বক বিনাশ করিব, এইরূপ সিদ্ধান্ত করিয়া একখানি পত্র লিখিয়া স্বয়ং চক্রহাসের হস্তে অর্পণ করিলেন। ঐ সময় রাজা ধৃষ্টদ্যুম্ন রাজকার্যের অনুরোধে রাজধানী ত্যাগ করিয়া স্থানান্তরে অবস্থান করিতে ছিলেন। ঐ স্থান হইতেই স্বীয় পুত্র মদনকে সহস্বে এইরূপ লিখিয়াছিলেন। প্রথমে ষপারীতি স্বস্তি ত্রি ইত্যাদি লিখিলেন, অনন্তর অন্ত্যান বৃত্তান্ত লিখিয়া শেষকালে এই কথা লিখিয়ানিলেন যে, “ইহাকে দেখিবামাত্র বিষ প্রদান করিবে।” এইরূপে পত্র শেষ করিয়া ঐ পত্র মুদ্রাঙ্কিত করিলেন এবং উহা চক্রহাসের হস্তে দান করিয়া বলিলেন, তুমি আমার গৃহে গমন কর এবং এই পত্র আমার পুত্র মদনের হস্তে নির্জনে অর্পণ করিও। এই পত্র দেখিয়া, সে কোন প্রকার বৈধ না করিয়া তোমার অভিলষিত কার্য সম্পাদন করিবে। ৩০।৩১।৩২।৩৩।৩৪

ধৃষ্টদ্যুম্নের এই অদ্বৈত বাক্য শ্রবণ করিয়া, চক্রহাস দিবাভাগে মধ্যাহ্নের

তাবত্তু মদনোভুক্তা তুখ্যাস্তঃপুরে গতঃ ।  
 চন্দ্রহাসেনুপহারি জ্ঞাত্বা স স্পৃহানিতি ।  
 তাবৎ তৎপুষ্পবাট্যাস্ত বিশ্রাম শ্রমাতুরঃ ॥৩৬  
 তত্র বিশ্রাম্যতস্তস্ত নিদ্রাসীদথ বাটিকাম্ ।  
 দ্রষ্টুং সমাগতা রাজ্ঞঃ কল্যা সা বিষয়াভিধা ॥৩৭  
 সখীভিঃ সহিতা চেৎসমাভাসিতযৌবনা ।  
 সা দদর্শ শয়ানং তং চন্দ্রহাসং তরোন্তলে ॥৩৮  
 সশঙ্কা সা সখীমধ্যে কোহয়ং পুরুষভূষণঃ ।  
 স্বপিত্যত্র সমাগতা জ্ঞাতব্যা ইতি মে মতিঃ ॥৩৯  
 পরস্তস্ত তু পট্টকং দৃশ্যতে শিরসি স্থিতম্ ।  
 তদেব প্রথমং সখ্যঃ সমানয়ত যত্নতঃ ॥৪০  
 যথায়ং জাগৃয়াম্ভব তথা গচ্ছত যত্নতঃ ।  
 ইতি শ্রুত্বা বচস্তস্তান্তান্তে প্রযযৌ শনৈঃ ॥৪১  
 গত্বা তন্নস্তুকাং পত্রং কৌশলাজ্জগৃহে দ্রুতম্ ।  
 অনীয় বিষয়ায়ৈ সা দদৌ পত্রং ততস্ত সা ॥৪২

পর রাজধানীতে গমন করিল। এই সময় মদন ভোজনান্তে সভা হইতে উঠিয়া অস্তঃপুরে গমন করিয়াছিলেন, চন্দ্রহাস রাজদ্বারে উপস্থিত হইয়া মদনকে নিদ্রাগত জানিয়া পথশ্রমে কাতন্ন হওয়ায় পুষ্পবাটীতে বিশ্রাম করিতে যাইল। সেই স্থানে বিশ্রাম করিতে করিতে তাহার নিদ্রা আসিল। এই সময় বিষয়ানারী রাজার কন্যা পুষ্পবাটী সন্দর্শনার্থ সখীগণের সহিত আগমন করিয়াছিলেন, তৎকালে বিষয়ার শরীরে যৌবনের ঈষৎ রেখামাত্র প্রভাসিত হইয়াছিল। তিনি চন্দ্রহাসকে তরুমূলে শয়ান দেখিয়া সশঙ্কিতে সখীদিগকে বলিলেন, দেখ, কে এই পুরুষশ্রেষ্ঠ এই স্থানে আসিয়া নিদ্রা বাইতেছে? আমি বিবেচনা করি, ইহার পরিচয় জানা উচিত। ৩৫।৩৬।৩৭।৩৮।৩৯

তিনি আরও বলিলেন “দেখ, ইহার মস্তকে একখানি পত্রও দৃষ্ট হইতেছে, অতএব হে সখীগণ, যত্নপূর্বক অগ্রে উহাই লইয়া আইস। যাহাতে তোমাদের পদশব্দে উহার নিদ্রাভঙ্গ না হয়, সেইরূপ সাবধানে গমন করিও।” তাহার এই কথা শুনিয়া তাহাদিগের মধ্যে একজন সূখী ধীরে ধীরে গমন করিল। গমন করিয়া তাহার মস্তক হইতে কোশলে শীঘ্র শীঘ্র পরখানি

উক্ত্য পত্রং সাহপাঠীং পিতুরাজ্ঞাং বিষার্পণে ॥৪৩  
 সাধ্বসাক্ষিত্তিতা বালা গর্হয়ন্তী পিতুর্মনঃ ।  
 কথং কন্দর্পসঙ্কশং ইমং পুরুষত্বগম্ ।  
 হস্তমিচ্ছতি তাতে। মে তস্মাদ্ ছষ্টং হি তস্মানঃ ।  
 অহস্ত পতিমেনং বৈ করিষ্যামি ন সংশয়ঃ ॥৪৪৪৫  
 ইতি সন্ধিত্য মনসা গঠৈকাস্তে মনস্বিনী ।  
 বিষমস্মৈ প্রদাতব্যমিত্যত্র কুশলালিখং ॥৪৬  
 বিষয়াস্মৈ প্রদাতব্যোত্যোতং পূর্ক্সাকরোপমম্ ।  
 ততঃ সংমুদ্র্য তৎপত্রং সখীনাং নিকটে গতা ॥৪৭  
 কিমত্রাস্তীতি তাভিঃ সা বিষয়া সন্মিতাবদং ।  
 গৃহকৃতাং কিমপ্যস্তি পিতা মে মদনায় ভোঃ ॥৪৮  
 অলিখদ্দেহি তসৈব্য মন্তকে পত্রমুত্তমম্ ।  
 ইতু্যক্তা তদ্দদৌ পত্রং বিষয়া তং সখীকরে ॥৪৯

গ্রহণ কবিল। সখী পত্র আনিয়া বিষয়ার হস্তে প্রদান করিলে, বিষয়া পত্র খুলিয়া পিতার বিবপ্রদান বিষয়ে আজ্ঞা পাঠ করিলেন। ১৪০।৪১।৪২।৪৩

সেই বালা রাজনন্দিনী স্বীয় পিতার নির্ভূর হৃদয়কে নিন্দা করত সভয়াস্তঃকরণে চিন্তা করিতে লাগিলেন। কি নিমিত্ত আমার পিতা এই কন্দর্পতুল্য পুরুষশ্রেষ্ঠকে বিনাশ করিতে ইচ্ছা করিয়াছেন, অতএব তাঁহার মন অতিশয় ছষ্ট। যাহা হউক, আমি কিন্তু ইহাকেই স্বকীয় পতিত্বে বরণ করিব, সে বিষয় কোন সংশয় নাই। এইরূপ চিন্তা করিয়া সেই মনস্বিনী রাজকন্যা একটু নির্জ্বনে গমন করিয়া পত্রের যে স্থলে “ইহাকে বিষ প্রদান করিবে” এইরূপ লেখা ছিল, সেই স্থানে কৌশলক্রমে পূর্ক্স অক্ষরের সহিত মিলাইয়া “ইহাকে বিষয়া প্রদান করিবে” এইরূপ লিখিয়া দিলেন। অনন্তর সেই পত্র পূর্কের মত মুদ্রিত করিয়া সখীদিগের নিকট গমন করিলেন। ১৪৪।৪৫।৪৬।৪৭

“ইহাতে কি লেখা আছে” এইরূপ সখীগণ-কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া বিষয়া দ্রব্যং হস্ত করত বলিলেন, “ইহাতে পিতা মদনকে কোন গৃহ কার্য্যের কথা লিখিয়াছেন। অতএব এই পত্র উহার মন্তকে উত্তমরূপে রক্ষা কর” এই বলিয়া বিষয়া ঐ পত্র সখীর হস্তে অর্পণ করিলেন। ১৪৮।৪৯

সাপি গতা শনৈস্তত্র পত্রং তদন্তকে স্তথাং ।  
 অথ সা বিষয়া শীঘ্রং নিজ্জবেশ্চ সমাগতা ॥৫০  
 চন্দ্রহাসোহপি চোখায় যযৌ নৃপতিমন্দিরম্ ।  
 মদনায় দদৌ পত্রং দৃষ্ট্বা তদ্বদনো মুদা ॥৫১  
 চন্দ্রহাসায় বৈশ্বাদান্নিবাসাক্ষাতিশোভনম্ ।  
 ভূত্যানাজ্ঞাপয়ামাস চন্দ্রহাসস্ত সেবনে ॥৫২  
 অঙ্গরাগং তথা বস্ত্রং যানং পাত্রাদিকং দদৌ ।  
 ততঃ পুরোহিতং বিপ্রমানাযা মদনস্তদা ।  
 উদ্যোগং কারয়ামাস স্বসুর্কৈবাহিকস্ত সঃ ।  
 অলঙ্কৃষ্ট নগরং রাজবেশ্চ দ্রুতং নরাঃ ॥৫৩৫৪  
 আগত্য স পুরোধাস্ত সর্বং সম্পাদ্য চাত্রবীং ।  
 সম্পন্ন সর্বসামগ্রী বিবাহে বা অপেক্ষিতা ॥৫৬  
 শ্রদ্ধা তদ্বদনস্তূর্ণং মহোৎসববিধানতঃ ।  
 বিষয়াং প্রদদৌ তত্শ্চ চন্দ্রহাসায় হর্ষিতঃ ॥৫৭  
 অথ রাজির্গতোৎসাহৈর্মদনঃ প্রাতরেব হি ।  
 সমুখায় লিলেখাথ পত্রং পিত্রেতিভক্তিতঃ ।  
 মহোৎসববিধানেন বিবাহঃ সমভূতয়োঃ ॥৫৮

সেই সখীও শনৈঃ শনৈঃ গমন পূর্বক তাহার মন্তকে সেই পত্র রাখিয়া  
 আসিল, তৎপরে বিষয়া শীঘ্র নিজগৃহে প্রত্যাগমন করিলেন। এদিকে  
 চন্দ্রহাসও জাগরিত হইয়া রাজগৃহে গমন পূর্বক মদনের হস্তে পত্র অর্পণ  
 করিল, ঐ পত্র দেখিয়া মদন সানন্দচিত্তে চন্দ্রহাসকে অবস্থানের জন্য অতি-  
 সুন্দর একটা গৃহ প্রদান করিলেন এবং ভূতাদিগকে তাহার সেবার্থ আজ্ঞা  
 করিলেন, আর সেই সঙ্গে তাহার ব্যবহারের নিমিত্ত অঙ্গরাগ, বস্ত্র, যান এবং  
 পাত্রাদি প্রদান করিলেন। তাহার পর মদন পুরোহিত ব্রাহ্মণকে আনাইয়া  
 ভগিনীর বিবাহের উদ্যোগ করিলেন। রাজপুরুষগণ অবিলম্বে নগর এবং  
 রাজপুত্রী অলঙ্কৃত করিল। ৫০।৫১।৫২।৫৩।৫৪

পুরোহিত আগমন পূর্বক বিবাহের প্রয়োজনীয় সমগ্র বস্তু সম্পাদন  
 করিয়া বলিলেন, বিবাহে অপেক্ষিত ব্যবস্তু সম্পন্ন হইয়াছে। তাহা শুনিয়া  
 মদন মহোৎসবের সহিত হৃষ্টচিত্তে বিলম্ব না করিয়া চন্দ্রহাসকে বিষয়া প্রদান  
 করিলেন। সেই রাজি উৎসবে অতিবাহিত হইল। মদন প্রাতঃকালেই

ইতি শ্রুত্বা ততো রাজা মহাচিন্তাকুলোহভবৎ ।  
 কিং চিন্তিতমতুং কিং হু কথং তল্লিখিতং ময়া ।  
 ইতি সন্দ্বিগ্নহৃদয়ঃ প্রত্যহে তৎক্ষণাৎ পঃ ॥৫৯  
 অধাগত্য নিজং বেষ্ম মদনং প্রাহ ভূপতিঃ ।  
 বিষয়ায়া বিবাহার্থং যৎ পত্রং প্রেষিতং ময়া ॥৬০  
 তদানয়াহং পশ্চামীভূক্তঃ স মদনো মুদা ।  
 দর্শয়ামাস তৎ পত্রং রাজা দৃষ্ট্বাতি বিস্মিতঃ ॥৬১  
 অহো মমাক্ষরান্তেব পত্রেহস্মিন্নাত্র সংশয়ঃ ।  
 কথমেতন্ময়ালেখি বিষয়াট্মৈ প্রদীয়তাম্ ॥৬২  
 ইতি সঙ্কিত্য মনসা পুনশ্চ প্রাপ চিন্তনম্ ।  
 জাতো বিবাহঃ কিস্তেনং ছলেন বিনিক্কল্যাহম্ ॥৬৩  
 অত্রথা রাজ্যমেবেহ হরিষ্যতি ন সংশয়ঃ ।  
 বিষয়া বিধবা ভূষা নিবৎশ্রুতি মমালয়ে ॥৬৪

শয্যা হইতে উত্থান করিয়া ভক্তি পূর্বক পিতাকে পত্র লিখিলেন যে, চন্দ্রহাস ও বিষয়ার বিবাহ মহোৎসবের সহিত সম্পাদিত হইয়াছে। এই সংবাদে রাজা অতিশয় চিন্তান্বিত হইলেন। মনে মনে ভাবিতে লাগিলেন আমি কি চিন্তা করিয়াছিলাম? আর কিইবা সজ্জাটিত হইল? আমিই কি বাস্তবিক ঐ কথাই লিখিয়াছিলাম? মহীপতি এইরূপ সন্দেহাকুলহৃদয়ে তৎক্ষণাৎ গৃহাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। ৫৬।৫৭।৫৮।৫৯

অনন্তর রাজা নিজালয়ে আগমন করিয়া মদনকে বলিলেন, আমি বিষয়ার বিবাহার্থ যে পত্র পাঠাইয়াছি, তাহা তুমি লইয়া আইস দেখি। মদন এইরূপে আদিষ্ট হইয়া আফ্লাদের সহিত সেই পত্র দেখাইলেন। দেখিয়া রাজা বিস্মিত মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন, এ পত্রে যে সকলই আমার অক্ষর তাহাতে সন্দেহ নাই, তবে আমিই কি লিখিয়াছি “ইহাকে বিষয়া প্রদান কর?” এই চিন্তা করিয়া রাজা পুনর্বার মনে মনে ভাবিলেন “বিবাহ হইয়াছে তাহাতে কি? আমি ছল পূর্বক ইহাকে বিনাশ করিবই করিব। তাহা না হইলে এই ব্যক্তি যে আমার রাজ্য হরণ করিবে, সে বিষয় কোন সংশয় নাই। না হয় বিষয়া বিধবা হইয়া আমার আলয়ে চিরকাল থাকিবে” ৬০।৬১।৬২।৬৩।৬৪

ইতি সঞ্চিস্তা মনসা পুত্রাদীন্ স নৃপোহব্রবীৎ ।  
 অহোহত্র গ্রামে যা দেবী সা তু নঃ কুলদেবতা ॥৬৫  
 তাং সম্পূজ্য সমায়াতু চন্দ্রহাসোহত্র বৈ নিশি ।  
 ইত্যুক্ত্বা তানথৈকাস্তে চাণ্ডালায়াত্রবীম্পঃ ॥৬৬  
 দেবীং পূজয়িতুং গচ্ছেচ্চন্দ্রহাসো যদা নিশি ।  
 তদা স্বঃ মঠমধ্যস্থঃ খড়্গেন জহি তং দ্রুতম্ ॥৬৭  
 তাবন্মঠে ন কোহপ্যাত্তো গমিষ্যতি মমাজ্জয়া ।  
 ইত্যুক্ত্বা তং তথাত্তো উবাচ নৃপতিঃ স্বয়ম্ ॥৬৮  
 সায়মারভ্য যাবতাং চন্দ্রহাসঃ প্রপূজয়েৎ ।  
 তাবন্মঠে ন গন্তব্যং কেনাপীতি মমাজ্জয়া ॥৬৯  
 ইত্যুক্ত্বা বিররামঃ রাজাত্তো নাগরা জনাঃ ।  
 চন্দ্রহাসং পুরস্কৃত্য নিশি পূজার্থমাগতাঃ ॥৭০  
 অথাস্তরে তু মদনশচন্দ্রহাসেন সংযুতঃ ।  
 ততো বিন্মৃত্য রাজাজ্জাং প্রথমং গিরিজামঠে ।  
 জগাম দেবীপূজার্থং স্নেহেন তদ্বশং গতঃ ॥৭১

মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিয়া রাজা আপনার পুত্র প্রভৃতিকে বলিলেন।  
 এই গ্রামে যে দেবী আছেন, তিনি আমাদের কুলদেবতা, অতএব চন্দ্রহাস  
 অন্য রাত্রেই তাঁহাকে পূজা করিয়া আসুক। তাহাদিগকে এই কথা বলিয়া  
 নৃপতি চণ্ডালকে একান্তে ডাকিয়া বলিলেন, চন্দ্রহাস যে সময় রাত্রে দেবীর  
 পূজা করিতে যাইবে, সেই সময় তুমি মঠের মধ্যে অবস্থান করত খড়্গ দ্বারা  
 তাহাকে অবিলম্বে বিনাশ করিবে, সে পর্য্যন্ত আমার আজ্ঞায় মঠের দিকে  
 আর কেহই যাইবে না। তাহাকে এইরূপ আদেশ করিয়া রাজা অত্যন্ত পরি-  
 জনবর্গকে স্বয়ং ডাকাইয়া আজ্ঞা করিলেন সায়ংকাল হইতে যে অবধি চন্দ্রহাস  
 দেবীর পূজা সমাপ্ত না করিবে, সেই অবধি কেহই যেন মঠের দিকে না যায়,  
 ইহাই আমার আজ্ঞা। ৬৫।৬৬।৬৭।৬৮।৬৯

এই আজ্ঞা প্রদান করিয়া রাজা নিশ্চিন্ত হইয়া রহিলেন। তখন জগদা-  
 পর নগরবাসী মহুঘোরা চন্দ্রহাসকে অগ্রে লইয়া পূজার নিমিত্ত রাত্রে দেবীর  
 মন্দিরে উপস্থিত হইল। ইতিমধ্যে মদন চন্দ্রহাসের প্রতি অসাধারণ স্নেহনিবন্ধন  
 রাজার তাদৃশ আজ্ঞাও বিস্মৃত হইয়া চন্দ্রহাসের সহিত একত্রে সেই ভগবতীর

অত্রাসীং স তু চাণ্ডালো মদনশ্চ শিরোহসিনা ।  
 চিচ্ছেদ চন্দ্ৰহাসোহিয়মিতি মত্বা নিরীক্ষ্য তৎ ।  
 চন্দ্ৰহাসো নিববুতে গন্তং তত্র স্বয়ং সূর্যীঃ ॥৭২  
 ববন্ধ তং তু চণ্ডালং বন্ধা কঠৈচ্চিদম্পন্নং ।  
 অথ কোলাহলো জাতস্তম্ভো লোমহর্ষণঃ ॥৭৩  
 স্বয়ং তত্র গতৌ রাজা যত্রাসীমদনো মৃতঃ ।  
 বিললাপাতিশোকেন দৃষ্ট্বা তং বিনিপাতিতম্ ॥৭৪  
 অতিশোকেন রাজা সঃ পাষণেন শিরঃ স্বয়ম্ ।  
 প্রক্ষোড়্য বিজহৌ প্রাণান্ চন্দ্ৰহাসস্ততঃ পরম্ ॥৭৫  
 স্থাপয়িত্বা মঠদ্বারি শালগ্রামশিলাং নিজাম্ ।  
 নিম্নীলিতাক্ষো মনসা তুষ্ঠাব জগদীশ্বরম্ ।  
 দেবীকৈবৈকচিত্তেন মরণে কৃতনিশ্চয়ঃ ॥৭৬  
 ততো রাক্ষির্গতা সর্কী প্রভাতে সমুপস্থিতে ।  
 জিজীব মদনো দেবী মন্দিরাদাজ্জহাব চ ॥৭৭

মন্দিরে পূজার্থ গমন করিলেন । সেই স্থানে পূর্ক হইতেই সেই চণ্ডাল  
 দণ্ডায়মান ছিল, সে চন্দ্ৰহাস ভ্রমে খড়্গ দ্বারা মদনের মস্তকচ্ছেদ করিল ।  
 সূর্যী চন্দ্ৰহাস ঐ ঘটনা দেখিয়া স্বয়ং মন্দিরে প্রবেশ করিতে সাহসী  
 হইল না । ৭০।৭১।৭২

তিনি ঐ চণ্ডালকে বন্ধ করিয়া অপর একজনের হস্তে অর্পণ করিলেন ।  
 এই সময় একটি তুমুল লোমহর্ষণ কোলাহল উথিত হইল । অনন্তর যে  
 স্থানে মদন মৃত হইয়া পড়িয়াছিলেন সেই স্থানে রাজা স্বয়ং আগমন করি-  
 লেন এবং মদনকে নিহত দেখিয়া অতিশয় শোকাবেগে বিলাপ করিতে  
 লাগিলেন । রাজা অতিশয় শোকাভিভূত হইয়া পাষণ দ্বারা আপনার  
 মস্তক প্রক্ষুটিত করিয়া প্রাণত্যাগ করিলেন । অতঃপর চন্দ্ৰহাস নিজের  
 শালগ্রাম শিলাকে সেই মন্দিরের দ্বারে স্থাপিত করিয়া এবং স্বয়ং প্রাণত্যাগে  
 কৃতসঙ্কল্প হইয়া একাগ্রচিত্তে চক্ষুঃ মুদ্রিত করিয়া মনে মনে নারায়ণ ও দেবীর  
 স্তব করিতে লাগিল । ৭৩।৭৪।৭৫।৭৬

এইরূপে সমস্ত রাক্ষি অতীত হইল, প্রভাতকাল উপস্থিত হইলে মদন  
 জীবিত হইল ও দেবী মন্দিরের অভ্যন্তর হইতে ডাকিতে লাগিল । ৭৭

কোহপ্যস্মি ষ্মারি বাহে তু কপটোদভবশৃঙ্খলঃ ।

উদ্ঘাট্যতাময়ং শীঘ্রমাগমিষ্যামাহং বহিঃ ॥৭৮

ইতি শ্রুত্বা চন্দ্রহাসঃ সমুদঘাট্য কপাটকম্ ।

দৃষ্ট্বা তু মদনং হৃষ্টঃ প্রণনাম হরিং শিবাম্ ।

অথাগতং বহিস্তং তু মদনং নাগরা জনাঃ ।

দৃষ্ট্বাতি পরমাশ্চর্য্যমাপ্তজ্জীবনাদহো ॥৭৯৮০

অথ তং মদনো দৃষ্ট্বা পিতরং গতজীবিতম্ ।

কিং জাতমিদমিত্যুক্তশ্চন্দ্রহাসোহব্রবীচ্চ তম্ ॥৮১

অয়ং ত্বাং নিহতং শ্রুত্বা সমাগত্যত্র বৈ শিরঃ ।

মমার স্বয়মাক্ষোটি পাষণেন মহাশুচা ॥৮২

শ্রুত্বৈতন্নদনঃ প্রাহ কেনাহং নিহতঃ কথম্ ।

শ্রুত্বৈতচ্চন্দ্রহাসস্ত বন্ধং চণ্ডালমাহরয়ং ॥৮৩

আগত্য স তু চণ্ডালঃ সচিবস্যাগ্রতোহব্রবীৎ ॥৮৪

বহির্দ্বারে কে আছে, সমুদ্র কপাটের অর্গল উন্মোচন করিয়া দাও  
আমি বাহিরে যাইব । ৭৮

ইহা শ্রবণ করিয়া চন্দ্রহাস দ্বার উদ্ঘাটিত করিয়া দেখিল মদন জীবিত  
হইয়াছে, তখন হৃষ্টচিত্তে চন্দ্রহাস হরি ও দেবীকে প্রণাম করিল। মদনও  
গৃহ হইতে বহির্গত হইলেন, নগরবাসীগণ মদনকে পুনর্জীবিত দেখিয়া  
সাতিশয় বিস্ময়াপন্ন হইল । ৭৯।৮০

অনন্তর মদন পিতাকে গতাস্থ দেখিয়া চন্দ্রহাসকে জিজ্ঞাসা করিলেন এ  
কি হইয়াছে ? চন্দ্রহাস বলিল । ৮১

ইনি তোমার মৃত্যু শ্রবণে অতিশয় শোকাগ্নিত হইয়া এই স্থানে আগমন  
পূর্ব্বক পাষণদ্বারা আপনার মস্তক প্রক্ষুটিত করিয়া প্রাণত্যাগ করিয়া  
ছেন । ৮২

মদন ইহা শুনিয়া পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলেন আমাকে কে কি নিমিত্ত  
নিহত করিয়াছিল । চন্দ্রহাস মদনের বাক্য শ্রবণ করিয়া সেই বন্ধ চণ্ডালকে  
সেই স্থানে আনয়ন করিল । ৮৩

চণ্ডাল আসিয়া সচিবের সম্মুখে বলিতে লাগিল । ৮৪



ৰাজা মাং প্ৰাহু ৰহসি চন্দ্ৰহাসো মঠে বদা ।  
 দেবীং পূজয়িতুং গচ্ছ্যৎ খঞ্জেন জহি তং ক্ৰতম্ ॥৮৫  
 তাবদন্যো মঠে নৈব কোহপি গচ্ছন্নমাজ্জয়া ।  
 অমেব মঠমধ্যে চ গতা তাবৎ স্থিতোভব ॥৮৬  
 ইত্যুক্তোহহং সমায়াতো গৃহীত্বা খঞ্জমুত্তমম্ ।  
 দেবী পূজাৰ্থমেতস্মিন্ নাগতে প্ৰথমং তদা ।  
 মদনঃ প্ৰবিশন্নৈব চন্দ্ৰহাসধিয়া হতঃ ॥৮৭  
 অহমেতন্তু জানামি যথেষ্টসি তথা কুরু ।  
 ঈশৈতত্ত্বচনং তস্য মদনং সচিবোহব্রবীৎ ।  
 সত্যমেতন্ন সন্দেহোৱাজ্জো বুদ্ধিস্ত তাদৃশী ॥৮৮  
 মূতে স্বয়ি সমাগত্য ৰাজি চাপি মূতে সতি ।  
 প্ৰতিজ্ঞে চন্দ্ৰহাসো ন জীবামি বিনামুনা ॥৮৯  
 ততো দেবীং হরিং ভক্ত্যা স্তব্ধা স্বাং স স্বজীবয়ৎ ।  
 এতাবন্তেন কথিতমজ্ঞাতং তে নৃপায়জ ॥৯০

ৰাজা নিৰ্জনে ডাকিয়া আমাকে আদেশ দিয়াছিলেন যে, চন্দ্ৰহাস যখন  
 দেবীপূজাৰ নিমিত্ত মঠমধ্যে প্ৰবেশ কৰিবে, তুমি তখন সত্ৰৰ খজাৱাৰা  
 তাৰ প্ৰাণবধ কৰিবে ॥৮৫

আমাৰ আদেশে তখন ঐ মঠে আৰ কেইই যাইবে না, তুমি একাকীই  
 পৰ্বে তথায় গিয়া থাকিবে ॥৮৬

এইৰূপ ৰাজাদেশে আমি তীক্ষ্ণধাৰ অসি লইয়া এই স্থানে আসিয়াছিলাম ।  
 দিকে দেবীপূজাৰ্থ চন্দ্ৰহাসেৰ পৰিবৰ্ত্তে মদনই প্ৰথম প্ৰবেশ কৰিয়াছিলেন ।  
 তৰাং আমি চন্দ্ৰহাস ভাবিয়া মদনকেই নিহত কৰিয়াছি ॥৮৭

আমি এইমাত্ৰ জানি, অতঃপৰ আপনাৰ যেকুপ ইচ্ছা হয় কৰুন ।  
 যা প্ৰবণ কৰিয়া সচিব মদনকে বলিলেন । ইহা যে সত্য, সে বিষয়ে কোন  
 দ্বন্দ্ব নাই, ৰাজাৰ বুদ্ধি এই প্ৰকাৰই ছিল ॥৮৮

আপনাকে গতাস্থ দেখিয়া ৰাজাও যখন স্বয়ং প্ৰাণত্যাগ কৰিলেন ।  
 তে এই চন্দ্ৰহাস প্ৰতিজ্ঞা কৰিলেন, মদনকে বাঁচাইতে না পাৰিলে আমি  
 বন ৰাখিব না ॥৮৯

তাৰ পৰ ইনি ভক্তিপূৰ্ব্বক দেবী ও হৰিৰ স্তব কৰিয়া আপনাকে  
 বিত কৰিয়াছেন । হে নৃপনন্দন, এ সকল আপনি জানেন না, এই

অদ্যাপি জননী হাস্য চন্দ্রহাসস্য দুর্কলা ।  
 রুদ্রস্তী পুত্রশোকাক্তা বসতীহ মমালয়ে ॥৯১  
 অতঃ পরং রাজপুত্র যথেষ্টসি তথা কুরু ।  
 ইতি শ্রুত্বা তু মদনঃ প্রাহ তং সচিবং বচঃ ॥৯২  
 যদভূতদভূতমজ্জিন্নতচ্ছক্যাং নিবর্তিতুম্ ।  
 অতঃপরন্তু কোহপ্যন্তচন্দ্রহাসসমোনহি ॥৯৩  
 রাজ্যাক্ষিমস্য মেতর্দ্ধং সত্যমেতদ্ব বীমাহম্ ॥৯৪  
 অতঃপরন্তু কর্তব্যং নৃপতেরৌর্দ্ধদেহিকম্ ।  
 ইতুক্ত্বা সচিবৈঃ সার্কিং সঙ্কস্কার পিতুঃ শবম্ ॥৯৫

চন্দ্রহাস আমার নিকট সমস্ত বিবৃত করিয়াছেন । এই চন্দ্রহাসের জননী আমার আশ্রয়ে পুত্রশোকে, অতিশয় ক্লেশ ও কাতর হইয়া এখনও রোদন করত বাস করিতেছেন ।৯০।৯১

হে রাজনন্দন, অতঃপর আপনার বাহা অভিরুচি হয়, তাহাই করন । ইহা শ্রবণ করিয়া মদন সচিবকে বলিলেন ।৯২

হে মজ্জিবর, বাহা হইবার তাহা হইয়াছে, তাহাকে আর ফিরাইবার উপায় নাই, এক্ষণে ইহলোকে চন্দ্রহাস সদৃশ মদীয় (বন্ধু) আর কেহই নাই ।৯৩

অতএব এই রাজ্যের অর্দ্ধভাগ ইহার, এবং অর্দ্ধভাগ আমার হৌক, আমি ইহা সত্যই বলিতেছি ।৯৪

এক্ষণে নৃপতির ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়া সম্পন্ন করা কর্তব্য, এই বলিয়া পিতার শবদাহাদি করিলেন ।৯৫

## বামন পুরাণম্ ।

বামন পুরাণও একখানি মহাপুরাণ । ইহা ৫৫ অধ্যায়ে সম্পূর্ণ । ভাগবতপুরাণ অনুসারে ইহার শ্লোক সংখ্যা ১০০০০ । এই পুরাণ নারদ কর্তৃক পৃষ্ঠ মহর্ষি পুলস্ত্য দ্বারা কথিত হইয়াছে । প্রথম অধ্যায়ে হরপার্বতীর মধ্যে আপনা-দিগের দরিদ্র অবস্থা বিষয়ে কথোপকথন । দ্বিতীয় অধ্যায়ে দক্ষযজ্ঞের প্রসঙ্গে, মহাদেবের হস্তে কিরূপে নরকপাল সংযুক্ত হইয়াছিল, সেই বৃত্তান্ত বর্ণিত হইয়াছে । তৃতীয় অধ্যায়ে কিরূপে, এবং কোন স্থানে তাঁহার হস্ত হইতে সেই কপাল মোচিত হইয়াছিল, সেই সকল কথা বর্ণিত হইয়াছে । চতুর্থ অধ্যায়ে দক্ষযজ্ঞের ধ্বংস । পঞ্চম অধ্যায়ে মহাদেব কর্তৃক সূর্য্যের নিগ্রহ এবং মহাদেবের কালরূপ বর্ণন প্রসঙ্গে দ্বাদশরাশি ও নক্ষত্রাদির স্বরূপ বর্ণন । ষষ্ঠ অধ্যায়ে সতী-বিরহিত হইয়া মহাদেবের উন্মত্তবেশে নানাদেশ ভ্রমণ, মহাদেব কর্তৃক মদনদাহ ইত্যাদি বিষয় বিবৃত হইয়াছে । সপ্তম অধ্যায়ে নারায়ণ ঋষির উরু হইতে উর্বরসীর উৎপত্তি, ইন্দ্রকে উর্বরসী প্রদান, প্রহ্লাদের রাজ্যে চ্যবন ঋষির গমন, চ্যবনের মুখে নৈমিষারণ্যের প্রশংসা ও সসৈন্তে প্রহ্লাদের তথায় আগমন । অষ্টমে নরনারায়ণের সহিত প্রহ্লাদের যুদ্ধ, প্রহ্লাদের পরাজয় এবং শ্রীকৃষ্ণের আজ্ঞায় তাঁহাদিগের নিকট নতি স্বীকার এবং নিজরাজ্যে প্রত্যাগমন, এই সকল কথা সবিস্তর উল্লিখিত হইয়াছে । একাদশ হইতে পঞ্চদশ

অধ্যায় পর্য্যন্ত, সূকেশী নামক রাক্ষসের কথা বিবৃত হইয়াছে ষোড়শ অধ্যায়ে কতকগুলি শৈবব্রত উল্লিখিত হইয়াছে সপ্তদশ অধ্যায় হইতে বিংশ অধ্যায় অবধি কাত্যায়নী মাহাত্ম্য, ও মহিষাসুরাদির বধ বর্ণিত হইয়াছে । একবিংশ অধ্যায়ে শুভ্র নিশুভ্র কথা প্রসঙ্গে কুরুক্ষেত্রের কথা উত্থাপিত হইয়া এবং দ্বাবিংশ অধ্যায়ে নিঃশেষিত হইয়াছে । ত্রয়োবিংশ অধ্যায়ে পার্শ্বতীর জন্ম, চতুর্বিংশ অধ্যায়ে পার্শ্বতীর সহিত মহাদেবের বিবাহ, পঞ্চবিংশ অধ্যায়ে গণেশের জন্ম, ষড়বিংশ ও সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শুভ্রনিশুভ্র বধ, অষ্টাবিংশ ও ঊনবিংশ অধ্যায়ে কার্ত্তিকেয় কর্তৃক ক্রৌঞ্চভেদন, ত্রিংশ হইতে একচত্বারিংশ অধ্যায় পর্য্যন্ত অন্ধকাসুরের কথা আশ্রয় করিয়া নানা বিষয় বর্ণিত হইয়াছে । ত্রিচত্বারিংশ অধ্যায়ে বায়ুদিগের উৎপত্তি এবং চতুঃচত্বারিংশ অধ্যায়ে অসুরদিগের সহিত দেবগণের যুদ্ধ বর্ণিত হইয়াছে । পঞ্চচত্বারিংশ অধ্যায় হইতে বলির প্রাতুর্ভাব এবং বামনাবতারের কথা বর্ণিত হইয়াছে ।

বামন পুরাণ পাঠ করিলে ইহাকে স্বতন্ত্র একখানি পুরাণ বলিয়া বোধ হয় না, কারণ ইহাতে কতকগুলি পৌরাণিক উপন্যাস কিছু কিছু বিকৃত করিয়া সংগৃহীত হইয়াছে । পুরাণখানি এখন যে অবস্থায় দেখা যায় তাহাতে ইহা যে একখানি বৈষ্ণবগ্রন্থ, সে বিষয় কোন সংশয় নাই । ইহার ভাষাও প্রাচীন সংস্কৃতের মত স্থললিত নয় ।

## বামন পুরাণ ।

### ব্রহ্মসনৎকুমার সংবাদ ।

পুলস্ত্য উবাচ ।

ধৰ্ম্মস্ত ভাৰ্য্যা হিংসাখ্যা তস্যাঃ পুত্রচতুষ্টয়ম্ ।  
সাম্প্রতং মুনিশাৰ্দ্দূল ! সৰ্ব্বশাস্ত্রবিচাৰকম্ ॥১  
জ্যেষ্ঠঃ সনৎকুমাৰেতি দ্বিতীয়শ্চ সনাতনঃ ।  
তৃতীয়ঃ সনকোনাং চতুর্থশ্চ সনন্দকঃ ॥২  
সাংখ্যাবেত্তারমপৰং কপিলং বোঢ়ুমাস্মহি ।  
দৃষ্ট্ৱা পঞ্চশিখং শ্ৰেষ্ঠো যোগযুক্তং তপোনিধিম্ ॥৩  
জ্ঞানযোগং ন তে দদ্যুর্জ্যায়সোহপি কনীয়সে ।  
মানযুক্তো মহাযোগী কপিলাদীহুপাগতঃ ॥৪  
সনৎকুমারশ্চাভ্যেত্য ব্রহ্মাণং কমলোদ্ভবম্ ।  
অপূজ্যজ্ঞানং বিজ্ঞানং তমুবাচ ব্রহ্মাপতিঃ ॥৫

ব্রহ্মোবাচ ।

কথয়িষ্যামি তে সাধ্যং যদি পুঞ্জ্যতি মে বচঃ ॥৬

পুলস্ত্য বলিলেন, হে মুনিশাৰ্দ্দূল, ধৰ্ম্মের ভাৰ্য্যা হিংসা, তাঁহার প্রথমে সৰ্ব্বশাস্ত্রের বিচাৰক চারিটা মাত্র পুত্র উৎপন্ন হয় । উইদিগের মধ্যে জ্যেষ্ঠ সনৎকুমার, দ্বিতীয় সনাতন, তৃতীয় সনক এবং চতুর্থ সনন্দ । পরে উইঁর আবার সাংখ্যবিৎ কপিল, বোঢ়ু, আস্মহি এবং পঞ্চশিখ, এই চারিটা পুত্র ও হইয়াছিল । প্রথম উল্লিখিত সনৎকুমারপ্রভৃতি কনীয়ান্ পঞ্চশিখকে যোগযুক্ত ও তপশ্চরণে নিরত দেখিয়া বয়োজ্যেষ্ঠ হইয়াও সেই জিজ্ঞাসু সৰ্ব্বকনিষ্ঠকে জ্ঞানযোগ দান করেন নাই । পঞ্চশিখ সেই অভিমানে কপিলাদির অনুগমন করিয়াছিলেন । উইদিগের মধ্যে সনৎকুমার পদ্মযোনি ব্রহ্মার নিকট উপস্থিত হইয়া জ্ঞান ও বিজ্ঞানের কথা জিজ্ঞাসা করিলে ব্রহ্মা তাঁহাকে বলিয়াছিলেন । ১।২।৩।৪।৫

যদি তোমাকে আমি “পুত্র” এই শব্দদ্বারা সম্বোধন কবিতো পারি, তাহা

সনৎকুমার উবাচ ।

পুত্র এবান্মি দেবেশ যতঃ শিষ্যোহস্ম্যহং বিভো ! ।

ন বিশেষ্যেহন্তি পুত্রস্য শিষ্যস্য চ পিতামহ ! ॥৭

ব্রহ্মোবাচ ।

বিশেষঃ সূতশিষ্যাভ্যাং বিদ্যাতে ধর্ম্মনন্দন ! ।

ধর্ম্মকর্ম্মপ্রজাযোগে তচ্চাপি বদতঃ শৃণু ॥৮

পুন্নাম্নোন্নরকাল্লাতা পুত্রন্তেনেহ গীয়তে ।

শেষপাপহরঃ শিষ্যঃ ইতীয়ং বৈদিকী শ্রুতিঃ ॥৯

সনৎকুমার উবাচ ।

কোহয়ং পুন্নামেকাদেব নরকাল্লাতি পুত্রকঃ ।

তস্মাচ্ছেৎ তথা পাপং হরেৎ শিষ্যস্ত তদ্বদ ॥১০

ব্রহ্মোবাচ ।

এতৎপুরাণং পরমং মহর্ষে যোগাঙ্গযুক্তঞ্চ সর্দৈব যচ্চ ।

তথৈব চোগ্রং ভয়কারি মানবে বদামি তে সাধ্য নিশাময়েহ ॥১১

হইলেই আমি তোমাকে জিজ্ঞাস্য বিষয় বলিব। সনৎকুমার বলিলেন, হে বিভবসম্পন্ন পিতামহ ! আমি আপনার শিষ্য, সূতরাং পুত্রও আমি, যে হেতু, হে দেবেশ, পুত্র ও শিষ্য ইহাদের মধ্যে কিছুই বিশেষ নাই। ব্রহ্মা বলিলেন, হে ধর্ম্মনন্দন ! পুত্র ও শিষ্যের মধ্যে অল্প বিষয়ে পার্থক্য না থাকিলেও ধর্ম্মকর্ম্ম ও প্রজাযোগবিষয়ে পুত্র ও শিষ্যের মধ্যে যৎকিঞ্চিৎ বৈলক্ষণ্য আছে। উহাও আমি তোমার নিকট বলিতেছি শ্রবণ কর। পুন্নাম নরক হইতে পিতাকে ত্রাণ করে বলিয়া পুত্র, এই নাম হইয়াছে। এবং যে শ্রেষ্ঠ পাপ হরণ করে, তাহার নাম শিষ্য ; ইহাই বেদের মত । ৬.৭।৮।৯

সনৎকুমার বলিলেন, কিরূপে পুত্র, পুন্নাম নরক হইতে ত্রাণ করে এবং শিষ্যই বা কিরূপে তাহা হইতে অবশিষ্ট পাপের হরণ করে, তাহা আপনি আমাকে বলুন । ১০

ব্রহ্মা বলিলেন, হে মহর্ষে ! তুমি আমার শিষ্য বলিয়াই তোমার নিকট সর্বদা যোগাঙ্গযুক্ত, মহুযাদিগের উগ্রভয়হেতু, এই পরম পুরাতন রহস্যের বিষয় প্রকাশ করিতেছি, শ্রবণ কর । ১১

পুলস্ত্য উবাচ ।

পরদারাজিগমনং পানীয়মুপসেবনম্ ।  
 পারুষ্যাং সর্ষভূতানাং প্রথমং নরকং স্মৃতম্ ॥১২  
 চৌর্যাদানাং তথাশূদ্র্যমবধ্যবধবন্ধনম্ ।  
 বিবাদমর্থহেতুখং তৃতীয়ং নরকং স্মৃতম্ ॥১৩  
 ভয়দং সর্ষসন্ধানাং ভবভূতি বিনাশনম্ ।  
 ভ্রংশনং সর্ষভূতাচ্চ চতুর্থং নরকং স্মৃতম্ ॥১৪  
 মারণং মিত্রকৌটিল্যং মিত্রাভিশপনঞ্চ যৎ ।  
 মিষ্টৈকাশনমেবোক্তং পঞ্চমস্তু নৃপাৰ্চনম্ ॥১৫  
 প্ররোহণং পুত্রকরং যমনং ষোড়শনাশনম্ ।  
 যানযুগাস্য হরণং সপ্তমুত্তমং নৃপাৰ্চনম্ ॥১৬  
 রাজভার্যাপহারং গৃহং রাজভার্য্যানিষেবনম্ ।  
 রাজজ্বহিতকারিত্বং সপ্তমং নিরয়ং স্মৃতম্ ॥১৭  
 লুক্কষং লোলুপত্ত্বঞ্চ লুদ্ধধর্ম্মার্থনাশনম্ ।  
 নানাসন্ধীর্ণমেবোক্তমষ্টমং নরকং স্মৃতম্ ॥১৮

পুলস্ত্য বলিলেন, পরদারগমন, মদ্যপান, সকল প্রাণিদিগের প্রতি  
 কঠোর ব্যবহার, ইহা প্রথম নরক ১২

চৌর্য, পরদ্রব্যহরণ, শূদ্রতা, অবধ্যের বধ ও বন্ধন ইহা দ্বিতীয় নরক,  
 অর্থের নিমিত্ত বিবাদ তৃতীয় নরক ১৩

যাহাতে সমুদয় প্রাণীর ভীতি উৎপন্ন হয়, এইরূপে মঙ্গল ও ঐশ্বর্য্যের  
 বিনাশ সাধন, বা সর্ষভূত হইতে উহাদের ভ্রংশন, ইহা চতুর্থ নরক ১৪

মারণ, মিত্রের প্রতি কুটিল ব্যবহার বা অভিসম্পাত করা, দশজনের  
 মধ্যে থাকিয়া একাকী মিষ্টব্যাভক্ষণ, এবং রাজসেবা, ইহারা পঞ্চম নরক ১৫

প্ররোহণ, অপরক্ষত্রে পুত্র উৎপাদন, বন্ধন, যোগভঙ্গ, শকট প্রভৃতি  
 যানের বাহনাপহারণ, এবং রাজসম্মান এই সকল ষষ্ঠ নরক ১৬

রাজভার্য্যাপহারণ, নির্জনে রাজভার্য্যার সহিত অবস্থান, এবং রাজার  
 অহিতসাধন, ইহারা সপ্তম নরক ১৭

লুক্কতা, লোলুপতা, লুদ্ধধর্ম্ম ও অর্থের বিনাশ, এবং নানা বিষয়ে সাধ্ব্য  
 উৎপাদন, ইহা অষ্টম নরক ১৮

বৃত্তিব্রহ্মস্বরূপং ব্রাহ্মণানাং বিনিব্ধনম্ ।  
 বিরোধং ব্রহ্মভিশ্চোক্তং নবমং নরপাচনম্ ॥১৯  
 শিষ্টাচারবিনাশঞ্চ শিষ্টদেবং শিশৌর্বধম্ ॥  
 শাস্ত্রস্তেয়ং ধর্ম্মনিন্দা দশমং পরিকীর্তিতম্ ॥২০  
 ষড়ঙ্গনিধনং বোরং ষাড্গুণ্য-প্রতিষেধনম্ ।  
 হানির্ধর্ম্মার্থকামানাং পাপস্যাংপ্রতিষেধনম্ ।  
 একাদশমমেবোক্তং নরকং সত্ত্বিকৃতমম্ ॥২১  
 সংস্রু নিত্যং সদা বৈরমনাচারেবু সংক্রিয়াম্ ।  
 সংস্কারপ্রতিহানং তদিদং দ্বাদশমং স্মৃতম্ ॥২২  
 হানির্ধর্ম্মার্থকামানামপবর্গস্য হারণম্ ।  
 হর্তু হস্ত্রাশ্রয়মিদং ত্রয়োদশমমুচ্যতে ॥২৩  
 কুপণং ধর্ম্মহীনঞ্চ ছর্জয়ং ষষ্ঠ বহ্নিদম্ ॥  
 চতুর্দশমমেবোক্তং নরকং সদ্বিগর্হিতম্ ॥২৪  
 অজ্ঞানঞ্চাপ্যহ্ময়ত্মশৌচমশুভা চ বাক্ ।  
 স্মৃতস্তত্বেপঞ্চদশমমসত্যবচনানি চ ॥২৫

ব্রাহ্মণদিগের বৃত্তি ও ব্রহ্মস্বের অপহরণ, ব্রাহ্মণদিগের নিন্দা ও ব্রাহ্মণ-  
 দিগের সহিত বিরোধ, ইহা নবম নরক ১৯

শিষ্টাচারবিনাশ, শিষ্টদেব, শিশুদিগের বধসাধন, শাস্ত্রাপহরণ, এবং ধর্ম্ম-  
 নিন্দা ইহা দশম নরক ২০

ষড়ঙ্গের নিধন, ষড়গুণের প্রতিষেধ, ধর্ম্মার্থকামের হানি, পাপের অগ্র-  
 তিষেধ, পণ্ডিতগণ এই সকলকে একাদশ নরক বলিয়া অভিহিত করিয়া-  
 ছেন ২১

সংব্যক্তির সহিত সর্বদা শত্রুতাচরণ, অসদাচার ব্যক্তিদিগের প্রতি সং-  
 কার দর্শন, এবং সংস্কারের বিনাশ, এই সকল দ্বাদশ নরক ২২

ধর্ম্মার্থকামের হানি, অপবর্গের বিনাশন, অপহর্তা ও হস্ত্রা, এই উভয়কে  
 আশ্রয়দান, ইহার ত্রয়োদশ নরক ২৩

কার্পণ্য, ধর্ম্মহীনতা, হ্রিবার্ধ্যরূপে গৃহাদিতে বহ্নিপ্রদান, এই সকল  
 চতুর্দশ নরক ২৪

অজ্ঞান, অহ্মা, অশৌচ, অশুভবাক্য, এবং মিথ্যাকথা এই সকল পঞ্চদশ  
 নরক ২৫



আলস্যঞ্চ বোভশক মাক্রোশঞ্চ বিশেষতঃ ।  
 সৰ্বস্য চাততায়িত্বমাবাসেষ্মিদিয়ানম্ ।  
 ইচ্ছা চ পরদারেষু নরকোহয়ং নিগদ্যতে ।  
 দ্বিৰ্য্যভাবশ্চ সাধোহস্ত তত্ত্বং বিগৰ্হিতম্ ॥২৬২৭  
 এতৈস্ত পাটৈঃ পুরুষঃ পুন্নামভিন সংশয়ঃ ॥  
 সংযুক্তঃ প্রীগয়েদেবং স্মৃতেঃ সততমচ্যুতম্ ॥২৮  
 পুন্নাম নরকং ঘোরং বিনাশয়তি পুত্রকঃ ।  
 এতস্মাক্ষারণাং সাধা ততঃপুঞ্জৈতি গদ্যতে ॥২৯  
 অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি শেষপাপস্য লক্ষণম্ ॥৩০  
 গণদেবর্ষিভূতানাং অন্তর্বর্ণেষু চৈকতা ।  
 ঋণং দেবর্ষিভূতানাং মহুষ্যাণাং বিশেষতঃ ॥৩১  
 পিতৃণাঞ্চ দ্বিজশ্রেষ্ঠ সৰ্ববর্ণেষু চৈকতা ।  
 ওঁকারাদপি নিবৃত্তিঃ পাপকার্যাকৃতিশ্চ য়া ॥৩২  
 ধ্যাতিহরং মহাপাপং কুগম্যাগমনং তথা ।  
 দ্বতাদিবিক্রয়ং ঘোরং চণ্ডালাদি পরিগ্রহম্ ॥৩৩

আলস্য, আক্রোশ, আততায়িত্ব, গৃহে অগ্নিদান, পরদারে ইচ্ছা এবং  
 ঐর্ষ্যা এই বোভশ প্রকার গর্হিত কার্য্যও নরক বলিয়া অভিহিত হইয়াছে,  
 হ শিয়্যশ্রেষ্ঠ, ইহাদের অন্তর্ধানও অতি নিন্দনীয় ॥২৬২৭

এই সমুদয়ই পুন্নাম নরক নামে প্রসিদ্ধ, মহুষ্যমাত্রই এই সকল নরক  
 যাবা আক্রান্ত হইয়া থাকে এবং পুত্রের সম্পর্কে উহা হইতে মুক্তিলাভ করিয়া  
 ভগবান্ নারায়ণের প্রীতি উৎপাদন করে ॥২৮

পুত্র, এই ঘোর পুন্নাম নরক সকলের ধ্বংস করে, এই নিমিত্ত হে শিষ্য !  
 ইহার নাম পুত্র হইয়াছে ॥২৯

অনন্তর শেষ পাপের লক্ষণ বলিতেছি ॥৩০

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ, গণ, দেব, ঋষি, ভূত ও সঙ্করবর্ণের মধ্যে ভেদজ্ঞানরাহিত্য,  
 দেব, ঋষি ভূত, মহুষ্য, বিশেষতঃ পিতৃদিগের ঋণ অপরিশোধ করা, সকল  
 বর্ণে একবুদ্ধি, ওঁকার অবধি উচ্চারণ না করা, সৰ্ববিধ পাপকার্য্যের অন্তর্ধান ।  
 যথা লোকের যশঃ অপহরণ, অগম্যাগমন, ব্রাহ্মণ হইয়া দ্বতাদির বিক্রয় করা,  
 চণ্ডালাদির দান গ্রহণ, এই সকল ঘোর মহাপাপ । নিজের দোষ আচ্ছাদন,

স্বদোষাচ্ছাদনং পাপং পরদোষপ্রকাশনম্ ।  
 অর্থবিক্রবাক্ষটুং নিষ্ঠুরত্বং বদেৎ সদা ॥৩৪  
 কিং ত্বং বৈতালবাদিত্বং নামবাধঞ্চ ধর্মজ ! ।  
 দারুণত্বমধর্মিষ্ঠ্যং নরকং ঘোরমুচ্যতে ॥৩৫  
 এতৈশ্চ পাপৈঃ সংযুক্তঃ প্রীগয়েদ্যদি শঙ্করম্ ।  
 জ্ঞানাদিকমশেষেণ শেষান্ পাপান্ ক্ষিপেত্ততঃ ॥৩৬  
 শারীরং বাচিকং যচ্চ মানসং কায়িকঞ্চ যৎ ।  
 পিতৃমাতৃকৃতং যচ্চ কৃতং যচ্চাপ্রিতৈর্নরৈঃ ॥৩৭  
 ভ্রাতৃভির্বাঙ্কবৈশ্চাপি তস্মিন্ জন্মনি ধর্মজ ! ।  
 তৎসর্বং বিলয়ং যাতি স ধর্ম্যঃ সূতশিষ্যয়োঃ ॥৩৮  
 বিপরীতে ভবেৎসাধ্যো বিপরীতঃ পরাক্রমঃ ।  
 তস্মাৎসুপুত্রশিষ্যোহি বিনেতবো বিপশ্চিতা ॥৩৯  
 এতদর্থস্তবিজ্ঞায় শিষ্যাং শ্রেষ্ঠতরঃ সূতঃ ।  
 শেষান্তারয়তে শিষ্যঃ সর্বতোহপি হি পুত্রকঃ ॥৪০

পরের দোষ প্রকাশ, যাঁহাতে পবের মর্ম্মবাণা হয়, এইরূপ কটুবাক্য প্রয়োগ  
 সর্বদা নিষ্ঠুরবাক্য প্রয়োগ, এট সকল পাপকার্য্য। হে ধর্ম্মজ, লোককে তুটী, ভা  
 করিয়া বা ভূত প্রেত ইত্যাদি বাক্যে আত্মবান করা, লোকের নাম লোপ কর  
 অপরের প্রতি দাক্ষণ ব্যবহার করা, এবং অধর্ম্ম আচরণ করা এই সকল ঘো  
 নরকেব কারণ। এই সকল পাপসংযুক্ত মনুষ্য যদি শঙ্করের প্রীতিসাধ  
 কার্য্য করে, তাহা হইলে জ্ঞানের আধিক্য হয় এবং সেই জ্ঞানের প্রভা  
 উক্তশেষ পাপ সকল নিঃশেষে ক্ষয় করিতে সমর্থ হয়। ৩১।৩২।৩৩।৩৪।৩৫

হে ধর্ম্মপুত্র, ইহজন্মে শারীরিক, বাচিক, মানসিক, পিতৃমাতৃকৃত, অতি  
 মনুষ্য দ্বারা অনুষ্ঠিত এবং ভ্রাতৃ ও বাঙ্কবগণ দ্বারা আচরিত পাপ সকল  
 পুত্র ও শিষ্যের ধর্ম্ম প্রভাবে বিলয় প্রাপ্ত হয়। ৩৬।৩৭

পুত্র ও শিষ্য বিপরীত অর্থাৎ ধর্ম্মপথের বিরুদ্ধাচারী হইলে, তা  
 দিগের কার্য্য এবং সামর্থ্যও বিপরীত হইয়া থাকে, এই নিমিত্ত পণ্ডিত ব্যা  
 শিষ্য ও পুত্রকে সুশিক্ষিত করা উচিত। এই সমুদয় বৃত্তান্ত বিশেষ  
 হইলে শিষ্য হইতে পুত্রই শ্রেষ্ঠতর বলিয়া প্রতীত হয়, কারণ শিষ্য অর্থাৎ  
 কতকগুলি পাপ হইতে উদ্ধার করে মাত্র, কিন্তু পুত্র সর্ববিধ পাপ হই  
 উদ্ধার করে। ৩৯।৪০

## ব্রহ্ম পুরাণ ।

শ্রীমদ্ভাগবতপ্রভৃতি যে সকল পুরাণে অষ্টাদশ মহাপুরাণের তালিকা দেওয়া হইয়াছে, তৎসমুদায়েই ব্রহ্মপুরাণের প্রথম গণনা করা হইয়াছে, এই নিমিত্ত এই ব্রহ্মপুরাণ আদি পুরাণ নামেও অভিহিত হয়। এবং ইহার অধিক ভাগে সূর্য্যের পূজাদি বর্ণিত হইয়াছে বলিয়া ইহাকে সৌরপুরাণও বলা হয়। এস্থলে একথা বলাও অসম্ভব নয় যে, আদিপুরাণ ও সৌরপুরাণ নামক দুইখানি স্বতন্ত্র পুস্তকও উপপুরাণের মধ্যে সন্নিবিষ্ট দেখা যায়।

মৎস্যপুরাণের মতে ব্রহ্মপুরাণ প্রথমে ব্রহ্মাকর্তৃক মরীচির নিকট কীর্তিত হয়, কিন্তু বস্তুতঃ ইহা ব্রহ্মা দক্ষের নিকট প্রকাশ করেন। ইহার শ্লোকসংখ্যা দশ হাজার। কিন্তু আজকাল যে ব্রহ্মপুরাণ আমাদের হস্তগত হয়, উহার শ্লোকসংখ্যা সাত আট হাজারের অধিক নহে। ব্রহ্মোত্তর পুরাণ নামে ইহার একটা শেষ বা পরিশিষ্ট ভাগও আছে, উহা স্কন্দপুরাণান্তর্গত ব্রহ্মোত্তর খণ্ড হইতে সম্পূর্ণ বিভিন্ন, উহার শ্লোকসংখ্যা তিনহাজার হইতে পারে। স্তত্রাং উভয়ের মিলিত শ্লোকসংখ্যা দশ হাজার কি বরং তাহা অপেক্ষা কিছু অধিকও হইতে পারে। কিন্তু ব্রহ্মোত্তর পুরাণকে একখানি সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র গ্রন্থ বলিয়া বোধ হয়।

ব্রহ্মপুরাণের বক্তা লোমহর্ষণ, শ্রোতা নৈমিষারণ্যবাসী ঋষিগণ।

অনেকে বলিয়া থাকেন ব্রহ্মপুরাণে ব্রহ্মারই মহিমার আধিক্য বর্ণিত হইয়াছে, কিন্তু পুরাণখানি এখন যে অবস্থায় দেখা যায়, তাহাতে ইহা একখানি বৈষ্ণব সাম্প্রদায়িক পুরাণ বলিয়া বোধ হয় । ইহার অনেক স্থলেই কৃষ্ণকে জগন্নাথ বলিয়া তাঁহার পূজার ব্যবস্থা করা হইয়াছে । ইহার বর্ণিত ত্রিকৃষ্ণচরিতের সহিত বিষ্ণুপুরাণীয় কৃষ্ণচরিতের প্রত্যক্ষর এক্য দৃষ্ট হয় । ইহাতে যে যোগ ও ধ্যানের কথা বলা হইয়াছে, বিষ্ণুকেই তাহাদের প্রধান অবলম্ব্য বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে । ব্রহ্মপুরাণে পুরুষোত্তম ক্ষেত্রের বিস্তৃত বর্ণন এবং ঐ স্থানে যে সকল দেবমন্দির আছে তাহাদেরও বিশেষ উল্লেখ দৃষ্ট হয় । এ মন্দিরগুলি অধিক পুরাতন নহে, সুতরাং ব্রহ্মপুরাণের অন্তর্গত মন্দির বর্ণনাও যে আধুনিক, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই ।

---

## ব্রহ্ম পুরাণ ।

আদিত্যোৎপত্তি,—মনুদ্বয়, অশ্বিনীকুমারদ্বয়, যম ও যমী ॥

লোমহর্ষণ উবাচ ।

বিবস্বান্ কাশ্যপাজ্জ্ঞে দাক্ষায়ণ্যাং দ্বিজোত্তমাঃ ।

তস্য ভার্য্যাভবৎ সংজ্ঞা স্বাস্তী দেবী বিবস্বতঃ ॥১

সুরেণুরিতি বিখ্যাতা ত্রিযু লোকেষু ভাবিনী ।

সাবৈ ভার্য্যা ভগবতো মার্ত্তণ্ডস্য মহাশ্বনঃ ॥২

ভর্ষুরুপেণ নাতুষ্যক্রপযৌবনশালিনী ।

সংজ্ঞা নাম স্বতপসা সূদীপ্তেন সমন্বিতা ॥৩

আদিত্যস্য হি তদ্রূপং মণ্ডলস্য সূতেজসঃ ॥

গাত্রেষু পরিদগ্ধং বৈ নাতিকান্তমিবাভবৎ ॥৪

তেজস্বভাধিকং তস্য নিত্যমেব বিবস্বতঃ ।

যেনাতিতাপয়ামাস কন্যাং দ্বৌ চ প্রজাপতী ॥৫

লোমহর্ষণ বলিলেন,—কাশ্যপ হইতে দাক্ষায়ণীর গর্ভে বিবস্বান্ জন্ম-  
গ্রহণ করিয়াছিলেন । বিশ্বকর্ম্মার কন্যা সংজ্ঞাদেবী বিবস্বানের ভার্য্যা  
হইলেন ।১

মহাশা ভগবান্ মার্ত্তণ্ডের সেই সূন্দরী ভার্য্যা ত্রিভুবনে সুরেণু নামে  
বিখ্যাত হইয়াছিলেন ।২

সূদীপ্ত তপঃসম্পন্ন, রূ।যৌবনশালিনী সংজ্ঞা ভর্তার রূপে সন্তোষ লাভ  
কবেন নাই ।৩

তেজঃসম্পন্ন আদিত্যমণ্ডলের সেই রূপ তাঁহার শরীরে উত্তম বোধ  
হওয়ার উহা তাঁহার মনে ভাল লাগে নাই ।৪

বিবস্বানের তেজ নিত্য নিত্য আধিক্য প্রাপ্ত হইয়া অত্যন্ত উত্তাপের  
হেতু হইয়াছিল । তথাপি তিনি একটা কন্যা ও দুইটা লোকপাল পুত্র  
প্রসব করিয়াছিলেন ।৫

মমূর্বৈবস্বতঃ পূৰ্ণং শ্রাদ্ধদেবঃ প্রজাপতিঃ ॥  
 যমশ্চ যমুনা চৈব যমজৌ সম্ভবতুঃ ॥৬  
 শ্যামবর্ণস্ত তদ্রূপং সংজ্ঞা দৃষ্ট্বা বিবস্বতঃ ।  
 অসহন্তী তু স্বাং ছায়াং সৰ্বগাং নিশ্চমে ততঃ ॥৭  
 মায়াময়ী তু সা সংজ্ঞা তস্যাং ছায়া সমুথিতা ।  
 প্রাঞ্জলিঃ প্রণতা ভূত্বা ছায়া সংজ্ঞাং ততো দ্বিজাঃ ॥৮  
 উবাচ কিং ময়া কার্য্যং কথয়াণ্ড শুচিস্মিতে ।  
 স্থিতাস্মি তব নির্দেশে শাধি মাং বরবর্ণিনি ॥৯

সংজ্ঞা উবাচ ।

অহং যাস্যামি ভদ্রস্তে স্বমেব ভবনং পিতুঃ ।  
 স্বয়েহ ভবনে মংকে বস্তব্যং নির্বিশঙ্কয়া ॥১০  
 ইমৌ চ বালকৌ মহ্যাং কন্যা চেয়ং স্নমধ্যমা ।  
 সংভাব্যাস্তে ন চাখ্যেয়মিদং ভগবতে শুভে ॥১১

তাঁহার গর্ভে প্রথমে “শ্রাদ্ধদেব-প্রজাপতি” নামে বিখ্যাত বৈবস্বত মমু, তদনন্তর যমুনা ও যম এই দুইটি যমজ কন্যা ও পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল।৬

কোন সময় সংজ্ঞা বিবস্বানের শ্যামবর্ণ অবলোকনে নিস্তেজ বিবেচনায় সমীপে গমনপূর্ব্বক উহার তেজ সহন করিতে অক্ষম হইয়া আপনার সৰ্ব্ব একটা ছায়া নিৰ্ম্মাণ করিলেন।৭

হে দ্বিজগণ, সেই মায়াময়ী সংজ্ঞা ছায়া প্রকৃত সংজ্ঞা হইতে নির্গত হইয়া বিনীতভাবে করঘোড়ে তাঁহাকে বলিল,—হে শুচিস্মিতে, আমি আপনার কি কার্য্য করিব, তাহা শীঘ্র আজ্ঞা করুন।৮

হে বরবর্ণিনি! আমি আপনার শাসন প্রতীপালনে প্রস্তুত রহিয়াছি, আমাকে আদেশ করুন।৯

সংজ্ঞা বলিলেন, তোমার মঙ্গল হউক, আমি স্বীয় পিতৃগৃহে গমন করিতেছি, তুমি নিঃশঙ্কচিত্তে আমার গৃহে বাস কর। আমার এই দুইট বালক এবং এই স্নমধ্যমা কন্যাকে যত্নের সহিত প্রতীপালন করিও। ১০  
 শুভে, ভগবান্ সূর্য্যের নিকট এ সকল কথা প্রাক্ষ করিও না।১১

সবর্ণা উবাচ ।

জা কচগ্রহণাদেবি আ শাপাঙ্গৈব কহিচিং ।

আখ্যাস্যামি নমস্তভ্যং গচ্ছ দেবি, যথাস্থম্ ॥১২

লোমহর্ষণ উবাচ ।

সমাदिश্য সবর্ণাস্ত তথৈতুক্তা তপোবশাৎ ।

ত্বষ্টুঃ সমীপমগমং ত্রীড়িতেব তপস্বিনী ॥১৩

পিতুঃ সমীপে গতা তু পিত্রা নির্ভংসিতা পুরা ।

ভর্তুঃ সমীপং গচ্ছেতি নিযুক্তা চ পুনঃ পুনঃ ॥১৪

অগচ্ছদ্বড়বা ভৃষাচ্ছাদ্য রূপমনিন্দিতা ।

কুরুন্ তথোত্তরান্ গতা তৃণান্যথ চচার হ ॥১৫

দ্বিতীয়ায়াস্ত সংজ্ঞায়াং সংজ্ঞেরমিতি চিস্তয়ন্ ।

আদিত্যো জনয়ামাস পুত্রমাত্মসমং তদা ॥১৬

পূর্বজস্য মনোর্কিপ্রাঃ সদৃশোহয়মিতি প্রভুঃ ।

মহুরেবাতবদ্রায়া সাবর্ণ ইতি চোচ্যতে ॥১৭

সবর্ণা বলিল, হে দেবি, যে পর্য্যন্ত স্বর্গাদেব আমার কেশাকর্ষণ করিয়া তাড়না না করিবেন, অথবা যে পর্য্যন্ত আমাকে শাপ প্রদান না করিবেন, সে পর্য্যন্ত আমি কাহারও নিকট একথা প্রকাশ করিব না, আপনি মনের স্থখে গমন করুন, আপনাকে প্রণাম করি ॥১২

লোমহর্ষণ বলিলেন,—“তাহাই করিও” বলিয়া এবং সবর্ণাকে কতকগুলি কর্তব্য বিষয়ে উপদেশ দান করিয়া, সেই তপস্বিনী সংজ্ঞা যেন কিঞ্চিৎ সলজ্জভাবে তপঃপ্রভাবে তৎক্ষণাৎ বিশ্বকর্ম্মার সমীপে গমন করিলেন ॥১৩

পিতার নিকট গমন করিলে, পিতা প্রথমে তাঁহাকে ভৎসনা করিলেন । পবে পিতা কর্তৃক “ভর্তৃার সমীপে গমন কর” এইরূপে বারম্বার আদিষ্ট হইয়া, সেই অনিন্দিতা সংজ্ঞা নিজের স্বরূপ গোপন করিয়া, বড়বা রূপে উত্তর কুরুপ্রদেশে গমন পূর্বক তৃণ ভোজন করিতে লাগিলেন ॥১৪১৫

এদিকে স্বর্গ্য সেই সংজ্ঞার প্রতিকৃতি ছায়াকে সংজ্ঞা বলিয়াই স্থির করিয়া তাহার গর্ভে আশ্রয়তুল্য একটা পুত্র উৎপাদন করিলেন ॥১৬

হে বিপ্রগণ, সেই পুত্র পূর্বজাত মহুর তুল্যাকার হওয়ায় সাবর্ণ মহু নামে অভিহিত হইলেন ॥১৭

দ্বিতীয়োষঃ সূতস্তস্যাতং স বিজ্ঞেয়ঃ শনৈশ্চরঃ ।  
 সংজ্ঞাতু পার্থিবী বিপ্রাঃ স্বস্য পুত্রস্য বৈ তদা ॥১৮  
 চকারাতাধিকং স্নেহং ন তথা পূৰ্ব্বেষু বৈ ।  
 মনুস্তস্যাতঃ ক্ষমত্বং তু যমস্তস্যাত ন চক্ষমে ॥১৯  
 স বৈ রোষাচ্চ বাল্যাচ্চ ভাবিনোর্থস্য বানব ।  
 পদা সন্তর্জয়ামাস সংজ্ঞাতং বৈবস্বতোপমঃ ॥২০  
 শশাপ চ ততঃ ক্রোধাতঃ সাবর্ণজননী তদা ।  
 চরণঃ পততামেষস্তবেতি ভৃশদ্বঃখিতা ॥২১  
 যমস্ত তৎপিতুঃ সর্বং প্রাঞ্জলিঃ প্রত্যবেদয়ৎ ।  
 ভৃশং শাপভয়োদ্বিগ্নঃ সংজ্ঞাশাপৈর্কিবেজিতঃ ॥২২  
 শাপোহয়ং বিনিবর্ত্তেত প্রোবাচ পিতরং তদা ।  
 মাত্ৰা স্নেহেন সর্কেষু বর্ত্তিতব্যং স্নতেষু বৈ ॥২৩  
 সেয়মস্মানপাহায় যবীয়াংসং বুভূষতি ।  
 তস্যাত ময়োদ্যাতঃ পাদো নতু দেহে নিপাতিতঃ ॥২৪

ঐ ছায়ার গর্ভে যে দ্বিতীয় পুত্র উৎপন্ন হইল, তাহার নাম শনৈশ্চর । হে  
 দ্বিজগণ, সংজ্ঞা-প্রতিকৃতি ছায়া নিজ পুত্রদিগের উপর যেরূপ অধিক স্নেহ করিতে  
 লাগিল, সূর্যের প্রথম সন্তানদিগের উপর সেরূপ স্নেহ করিত না । ১৮।১৯

মনু ক্ষমা করিয়াছিলেন, কিন্তু যম তাহা ক্ষমা করিলেন না । সেই  
 বৈবস্বততুল্যপরাক্রম যম, ক্রোধ হেতুই হোক, বালকতানিবন্ধনই হোক  
 অথবা ভবিতব্যতার অবশ্যাস্তাবিতা প্রযুক্তই হোক, সংজ্ঞাকে চরণ উঠাইয়া  
 মারিতে উদ্যত হইলেন । ২০

ইহাতে সাবর্ণজননী অতিশয় ব্যথিত হইয়া ক্রোধভরে এইকপ শাপ  
 প্রদান করিলেন যে, তোমার এই চরণ খসিয়া পড়ুক । ২১

যম কৃতাজ্ঞ হইয়া, পিতার নিকট সেই সকল কথা বলিলেন । কারণ  
 তিনি সংজ্ঞার শাপে উদ্বেজিত হইয়া পুনর্বার যদি পিতা আরও অধিক  
 কঠোর শাপ প্রদান করেন এই আশঙ্কায় উদ্বিগ্ন হইয়াছিলেন । ২২

তিনি পিতাকে বলিলেন,—এই অন্যায় শাপ নিবৃত্ত হোক । মাতার  
 সকল পুত্রের প্রতি সমান স্নেহ করা উচিত কিন্তু আমাদের এই জননী  
 আমাদেরকে অবজ্ঞা করিয়া কনিষ্ঠ পুত্রকেই অধিক স্নেহ সহকায়ে প্রতি-  
 পালন করিতেছেন । এই নিমিত্ত আমি তাঁহার প্রতি চরণ উঠাইয়াছিলাম



বালাদ্ বা যদিবা মোহান্তদ্বান্ধবান্ধবহৃতি ॥২৫

শপ্তোহহমস্মি লোকেশ জনন্যা তপতাবর ।

ভবংপ্রদাদাচ্চরণে ন পতেন্মম গোপতে ॥২৬

বিবস্তানুব্রবাচ ।

অসংশয়ং পুত্র, মহদভবিষ্যতাত্ত্ব কারণম্ ।

যেন ত্বামশপৎ ক্রোধান্বজ্জং সত্যবাদিনং ॥২৭

ন শক্যমেতন্নিখ্যা তু কৰ্ত্ত্বং মাতৃবচস্তব ।

কুমরো মাংসমাদায় পংস্যস্তাত্ত্ব মহীতলে ॥২৮

কৃতমেব বচস্তথ্যং মাতৃস্তব ভবিষ্যতি ।

মাংসস্য পরিহারেণ ত্বঞ্চ ত্রাতো ভবিষ্যসি ॥২৯

আদিত্যশ্চাত্রবীং সংজ্ঞাং কিমর্থং তনয়েষু বৈ ।

তুল্যোষভাধিকঃ স্নেহঃ একস্মিন্ ক্রিয়তে ত্বয়া ॥৩০

স তৎ পরিহরন্তী তু নাচচক্ষে বিবস্ততে ।

স চান্মানং সমাধায় যোগান্তথ্যমপশ্রুত ॥৩১

মাত্র, আঘাত করি নাই, যাহাহোক, আমি এই কার্য্য বালকতানিবন্ধন অথবা মোহবশতঃই করিয়াছি, আপনি ইহা ক্ষমা করুন। হে তপতাবর, লোকনাথ, জননী আমাকে শাপ প্রদান করিয়াছেন, এক্ষণে হে কিরণ-মালিন্ আপনার প্রসাদে যেন আমার চরণ নিপতিত না হয় ॥২৩২৪২৫২৬

সূর্য্য বলিলেন, হে পুত্র এ বিষয়ে নিশ্চয়ই কোন মহৎ কারণ আছে, যাহাব জন্ত তোমার শ্রায় সত্যবাদী ও ধর্ম্মজ্ঞ পুত্রকেও ক্রোধভরে শাপ প্রদান করিয়াছেন। তোমার মাতা যাহা বলিয়াছেন, তাহা মিথ্যা করিবার ক্ষমতা আমার নাই, কুমিগণ তোমার এই চরণ হইতে মাংস গ্রহণ করিয়া পৃথিবীতে পাতত হইবে। তাহা হইলে তোমার মাতার বাক্যও সত্য হইবে, এবং ত্রৈ মাংস ক্ষয়ে তোমারও রক্ষা হইবে ॥২৭২৮২৯

পরে সূর্য্য সংজ্ঞাকে বলিলেন, সকল পুত্রকে সমানভাবে স্নেহ প্রদর্শন উচিত হইলেও তুমি একের উপর অধিক স্নেহ করিতেছ কেন ? ৩০

এক্ষণে সেই ছায়া, প্রকৃত কথা গোপন করিবার নিমিত্ত, মৌনভাবে রহিলেন, সূর্য্যদেবকে কিছুই বলিলেন না, তখন সূর্য্যদেব সমাধিস্থ হইয়া যোগবলে প্রকৃত ঘটনা জানিতে পারিলেন ॥৩১

তাং শশ্বুকামো ভগবান্ নাশায় মুনিসত্তমাঃ ।

ততঃ সৰ্বং যথা বৃত্তং সাচচক্রে বিবস্বতে ।

বিবস্বানথ সংশ্রুত্বা ক্রুদ্ধস্ত্যক্তারমভাগাৎ ॥৩২

অষ্টী তত্র যথাত্মায়মর্চয়িত্বা বিভাবস্তুম্ ।

নির্দুষ্ককামং রোষণে সাংস্য়ামাস বৈ তদা ॥৩৩

অষ্টৌবাচ ।

তবাতিতেজসাবিষ্টমিদং রূপং ন শোভতে ।

অনুকূলং তু তে দেব যদি শ্রান্নম সন্মতম্ ॥৩৪

রূপং নির্বর্তয়ামাদ্য তব কাস্তমরিন্দম ॥৩৫

ততোহভ্যুপগমাত্তস্ত মার্ত্তগুস্ত বিবস্বতঃ ।

ভ্রমিমারোপ্য ততেজঃ শাতয়ামাস ভো দ্বিজাঃ ॥৩৬

ততো নির্ভাসিতং রূপং তেজসা সংহৃতেন বৈ ।

কাস্তাং কাস্ততরং দ্রষ্টু মধিকং শুশ্রুভে তদা ॥৩৭

দদর্শ যোগমান্বায় স্বাং ভাৰ্য্যাং বড়বাং ততঃ ।

অধ্বায়াং সৰ্বভূতানাং তেজসা নিয়মেন চ ।

হে মুনিশ্রেষ্ঠসকল, ভগবান্ স্বর্ঘ্য তাঁহাকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত শাপ প্রদানে উদ্যত হইলে, সেই ছায়া যাহা ঘটিয়াছিল, তৎসমুদয় তাঁহার নিকট প্রকাশ করিলেন । ৩২

স্বর্ঘ্যদেব এই কথা শুনিয়া ক্রোধভরে বিশ্বকর্ষ্মার নিকট গমন করিলে বিশ্বকর্ষ্মা, ক্রোধে দহন করিতে উদ্যত সেই বিভাবস্তুকে যথাবিধি অর্চনা করিয়া সাংস্য়না করিলেন । ৩৩

বিশ্বকর্ষ্মা বলিলেন, তোমার এই অতি তেজযুক্ত শরীরের কিছুই শোভা নাই। অতএব হে দেব, যদি আমার প্রস্তাব তোমার অনুমোদিত হয়, তাহ হইলে হে অরিন্দম, আমি তোমার কমনীয় রূপ সম্পাদন করিতে পারি । ৩৪. ৩৫

হে দ্বিজগণ, স্বর্ঘ্যদেব স্বীকৃত হইলে, বিশ্বকর্ষ্মা ভ্রমি চক্রে আরোপিত করিয়া তাঁহার তেজের শাস্তি করিলেন । ৩৬

তেজের সংহার হইলে, স্বর্ঘ্যদেবের শরীরকাস্তি লাভণ্যে উদ্ভাসিত এবং পূর্ক্যাপেক্ষা অধিকতর কমনীয় সুতরাং দৃষ্টির অধিক প্রীতিকর হইল । ৩৭

অনন্তর মার্ত্তগু যোগের অমুষ্ঠান করিয়া তেজ ও নিয়ম প্রভাবে সর্ব

বড়বাবপুং বিপ্রাশ্চরস্তীমকুতোভয়ম্ ।

সোহংখরূপেণ ভগবাংস্তাং মুখে সমভাবয়ং ॥৩৮

দেবৌ তস্ত্রামজ্ঞায়ৈতামশ্বিনৌ ভিষজ্ঞাষরৌ ।

নাসত্যৈশ্চৈব দশ্শচ স্তুতৌ দ্বাবধিনাবিতি ॥৩৯

তাং হু রূপেণ কাশ্তেন দর্শয়ামাস ভাস্করঃ ॥৪০

সাতু দৃষ্টেব ভর্ত্তারং তুতোষ মুনিসত্তমাঃ ॥৪১

যমস্ত কশ্মণা তেন ভূশং পৌড়িতমানসঃ ।

ধর্ম্মেণ রজয়ামাস ধর্ম্মরাজ ইমাঃ প্রজাঃ ॥৪২

• স লেভে কশ্মণা তেন শুভেন পবমহ্যতিঃ ।

পিতৃণামধিপত্বঞ্চ লোকপালত্বমেব চ ॥৪৩

মহুঃ প্রজাপতিস্বামীং সাবর্ণিঃ স তপোধনঃ ।

ভাব্যঃ সোহনাগতে তস্মিন্ মহুঃ সাবর্ণিকেহস্তরে ॥৪৪

মেকপৃষ্ঠে তপো নিত্যমদ্যাপি চ রতুত ।

ভ্রাতা শনৈশ্চরশ্চাস্ত্র গ্রহস্থং স তু লক্শবান্ ॥৪৫

প্রাণীর অশ্রব্য বড়বারূপিণী স্বীয় ভার্য্যাকে দেখিতে পাইলেন । হে বিপ্রগণ, বড়বারূপে অকুতোভয়ে ভ্রমণকারিণী সংজ্ঞাকে স্বর্ঘ্যদেব অধরূপ ধারণ পূর্ব্বক তাহার মুখে মুখ সংলগ্ন করিয়া সম্ভাবিত করিলেন । ৩৮

স্বর্ঘ্যদেব অশ্বকপেই সেই বড়বার গর্ভে বৈদ্যশ্রেষ্ঠ যমজ অশ্বিনীকুমারদ্বয়কে উৎপাদন করিলেন । তাঁহাদের মধ্যে একজনের নাম নাসত্য, অপরের নাম দশ ৩৯

অনন্তর স্বর্ঘ্যদেব সংজ্ঞাকে আপনার অভিনব কমনীয় রূপে দর্শন প্রদান করিলেন । হে-মুনিগণ, সংজ্ঞাও আপনার স্বামীর দর্শন লাভ করিয়া সন্তুষ্ট হইলেন । ৪০।৪১

যম নিজের গর্হিত কাণ্ডে অতিশয় মনোব্যথা পাইয়া ধর্ম্মাচরণদ্বারা লোক-দিগকে সন্তুষ্ট করিতে লাগিলেন, এই নিমিত্ত তাঁহার নাম ধর্ম্মরাজ হইল । ৪২

তিনি সেই শুভকর্ম্ম নিবন্ধন উজ্জল কান্তি লাভ করিয়া পিতৃদিগের আধিপত্য এবং লোকপালত্ব প্রাপ্ত হইলেন । ৪৩

মহু প্রজাপতি হইয়াছিলেন, সাবর্ণি তপঃপরায়ণ হইলেন, তিনিই ভাবি সাবর্ণিকমণ্ডস্থরের অধিপতি মহু হইবেন, তিনি অদ্যাপি শ্রুমেত্তর পৃষ্ঠদেশে তপশ্চরণ করিতেছেন । তাঁহার ভ্রাতা শনৈশ্চর একটী গ্রহ হইলেন । ৪৪।৪৫

তৃপ্তা তু তেজসানেন বিশেষাশ্চক্রমকল্পয়ৎ ।

তদপ্রতিহতং যুদ্ধে দানবাস্তচিকীর্ষয়া ॥৪৬

যবীয়সী তু যাচাসীং যমী কহা যশস্বিনী ।

অভবচ্চ সরিচ্ছে ষ্ঠা যমুনা লোকভাবিনী ॥৪৭

বিশ্বকর্মা অপহৃত সূর্য্য তেজের দ্বারা যুদ্ধে দানবদিগকে বিশেষ করিয়া  
অভিলাষে অপ্রতিহত বৈষ্ণব চক্র নির্মাণ করিলেন । সূর্য্যের সংজ্ঞাভঙ্গ্য  
যমী নামী যবীয়সী কহা লোকপবিত্রতাসম্পাদনী যমুনা নামে প্রসিদ্ধ শ্রে  
নদীরূপে পরিণত হইলেন ৥৪৬,৪৭

## ব্রহ্মপুরাণম্ ।

চন্দ্রবংশ বর্ণন ।—পরশুরাম ও বিশ্বামিত্র ।

লোমহর্ষণ উবাচ ।

বৃধস্য তু মতিশ্রেষ্ঠো বিদ্বান্ পুত্রঃ পুরুষবাঃ ।

তেজস্বী দানশীলোভূদ্যজ্ঞা বিপুলদক্ষিণঃ ॥১

ব্রহ্মবাদী স নাক্রান্তঃ শত্রুভিষুধি হৃদমঃ ।

আহর্তা চাঘ্নিহোত্রস্ত যজ্ঞানাং চ মহীপতিঃ ॥২

সত্যবাদী পুণ্যমতিঃ সম্যক্ সংবৃতমৈথুনঃ ।

অতীব ত্রিষু লোকেষু যশসাহ প্রতিমঃ সদা ॥৩

বিধ্বং হি ব্রহ্মতপসা তদৈতন্মিহ সমর্পিতং ॥৪

উর্কশী বরয়ামাস হিঙ্গা মানং যশস্বিনী ॥৫

তয়া সহাবসদ্রাজা দশ বর্ষাণি পঞ্চচ ।

পঞ্চ ষট্ সপ্ত চাষ্টৌ চ দশ বাষ্টৌ চ ভোদ্বিজঃ ॥৬

বনে চৈত্ররথে রম্যে তদা মন্দাকিনীতটে ।

অলকায়াং বিশালায়াং নন্দনে চ বনোত্তমে ॥৭

---

লোমহর্ষণ বলিলেন, মতিমান্দিগের শ্রেষ্ঠ, বিদ্বান্, তেজস্বী, দানশীল, যজ্ঞা, বিপুলদক্ষিণাপ্রদ, পুরুষবা নামে বৃধের একমাত্র পুত্র হইয়াছিলেন ।১

সেই মহীপতি, ব্রহ্মবাদী, শত্রুগণের অজ্জয়, যুদ্ধে হৃদম, অঘ্নিহোত্র ও অগ্ন্যগ্ন্যজ্ঞের আহর্তা, সত্যবাদী, এবং পুণ্য কার্য্য প্রিয় ছিলেন ।২

তিনি মিথুনসম্পাদ্য কার্য্যে সংযত এবং ত্রিভুবনে অতুল্য কীর্তিশালী ছিলেন, ব্রহ্মার তপস্যা প্রভাবে সমুদয় বিশ্বের আধিপত্য তাঁহার হস্তে গুপ্ত হইয়াছিল ।৩।৪

যশস্বিনী উর্কশী অভিমান পরিত্যাগ করিয়া তাঁহাকে পতিরূপে বরণ করিয়াছিল ।৫

হে বিজগৎ রাজা সেই উর্কশীর সহিত রম্য চৈত্ররথ বনে পঞ্চদশ বৎসর, মন্দাকিনীর তটে একাদশ বৎসর, বিশালা ও অলকা পুরীতে পঞ্চদশ বৎসর এবং বনশ্রেষ্ঠ নন্দনে অষ্টাদশ বৎসর বাস করিয়াছিলেন ।৬।৭

উত্তরান্ স কুরুন্ প্রাপ্য মনোরথকলক্রমান্ ।  
 গংধমাদনপাদেযু মেকপৃষ্ঠে তথোত্তরে ॥৮  
 এতেষু বনযুথ্যেযু স্ত্রৈর্যাবরিতেষু চ ।  
 উর্কশীসহিতো রাজা রেমে পরময়া যুদা ॥৯  
 দেশে পুণ্যতমে চৈব মহর্ষিভিরভিষ্টতে ।  
 রাজ্যং স কারম্যামস প্রয়াগে পৃথিবীপতিঃ ॥১০  
 এবং প্রভাবো রাজাসীদৈলস্ত নরসন্তমঃ ।  
 ঐলপুত্রো বভূবুস্তে তস্তাং দেবসুতোপমাঃ ॥১১  
 দিবি জাতা মহাত্মান আয়ুর্ধীমানমাবসুঃ ।  
 বিধায়ুশ্চৈব ধর্ম্মাত্মা শতায়ুশ্চ তথা পরঃ ॥১২  
 দৃঢ়ায়ুশ্চ বলায়ুশ্চ সূতায়ুশ্চোর্কশীহতাঃ ।  
 অমাবসোশ্চ দায়াদো ভীমো রাজা প্রয়াগরাট্ ॥১৩  
 ত্রীমান্ ভীমস্ত দায়াদো রাজাসীং কাঞ্চন প্রভুঃ ।  
 বিদ্বাংস্ত কাঞ্চনস্থাপি সূহোত্রোহভূন্মহাবলঃ ॥১৪

রাজা উর্কশীর সহিত মিলিত হইয়া বাঞ্ছিত ফল প্রদ কল্প বৃক্ষে শোভি  
 উত্তর কুরুমণ্ডলে গমন পূর্বক গন্ধমাদনের পাদ প্রদেশে, স্ত্রমেকর উত্ত  
 পার্শ্বে এবং দেবগণে পরিবেষ্টিত রমণীয় বন সমূহে পরম আনন্দের সহি  
 ক্রীড়া করিয়াছিলেন । ৮।৯

সেই পৃথিবীপতি মহর্ষিগণ কর্তৃক প্রশংসিত, অতিপবিত্র প্রয়াগ প্রদেশে  
 রাজধানী স্থাপন করিয়া রাজ্য প্রতিপালন করিয়াছিলেন । ইহার পু  
 নরশ্রেষ্ঠ পুরুষ এইরূপই প্রভাব সম্পন্ন রাজা হইয়াছিলেন । উর্কশী  
 গর্ভে পুরুষবার দেবপুত্র সদৃশ অধোলিখিত পুত্র সকল উৎপন্ন হইয়া  
 ছিলেন । ১০।১১

তাহারা সকলেই মহাত্মা ছিলেন এবং স্বর্গভূমিতে প্রসূত হইয়াছিলেন  
 আয়ু, অমাবসু, বিধায়ু, শতায়ু, দৃঢ়ায়ু, বলায়ু এবং সূতায়ু উর্কশীর এ  
 কয়টা পুত্র হইয়াছিল, ইহারা সকলেই বুদ্ধিমান্ এবং ধর্ম্মাত্মা ছিলেন । ১২।১৩

অমাবসুর পুত্র ভীম নামক রাজা প্রয়াগের অধীশ্বর হইয়াছিলেন  
 ভীমের উত্তরাধিকারী কাঞ্চনপ্রভু । কাঞ্চনের বিদ্বান্ ও মহাবল সম্প  
 সূহোত্র নামে পুত্র হইয়াছিল । সূহোত্রের কেশিনীর গর্ভে জঙ্ঘু নাম

সুহোত্রস্যাভবজ্জহুঃ কেশিষ্ঠা গর্ভসংভবঃ ।  
 আজহ্রে যো মহৎ সত্রং সর্বমেধং মহামথম্ ॥১৫  
 পতিলোভেন যং গঙ্গা পতিত্বেন সসার হ ।  
 নেচ্ছতঃ প্রাবয়ামাস তস্ত গঙ্গা মহৎ দদঃ ॥১৬  
 স তয়া প্রাবিতঃ দৃষ্ট্বা যজ্ঞবাটং সমস্ততঃ ।  
 সৌহোত্রিরব্রীদগঙ্গাং ক্রুদ্ধো রাজা দ্বিজোত্তমাঃ ॥১৭  
 এষ তে বিফলং যত্নং পিবন্নন্তঃ করোম্যহম্ ।  
 অস্ত গংগেহবলেপস্ত সদ্যঃ ফলমবাগ্নুহি ॥১৮  
 রাজর্ষিণা ততঃ পীতাং গঙ্গাং দৃষ্ট্বা মহর্ষয়ঃ ।  
 উপনিষ্যমহাভাগা হুহিত্বেন জাহ্নবীম্ ॥১৮  
 যুবনাথস্য পুত্রীং তু কাবেরীং জহ্নু বাবহৎ ।  
 যুবনাথস্য শাপেন গঙ্গাৰ্দ্ধেন বিনিশ্চিঁতাম্ ॥১৯  
 জহ্নুস্ত দয়িতং পুত্রং সৌহোত্রং নাম ধার্মিকঃ ।  
 কাবের্যাং জনয়ামাস অজকন্তস্ত চাত্মজঃ ॥২০

পুত্র উৎপন্ন হয়। এই জহ্নু সর্বমেধ নামক মহাযজ্ঞের আহরণ করিয়া-  
 ছিলেন ।১৪।১৫

পতিলাভাভিলাষিণী গঙ্গা পতিত্বে বরণ করিবার নিমিত্ত তাঁহার নিকট  
 অভিসার করিয়াছিলেন । জহ্নু প্রত্যাখ্যান করিলে গঙ্গা সলিল দ্বারা  
 তাঁহার সেই বিস্তৃত যজ্ঞভূমি প্রাবিত করিয়াছিলেন ।১৬

হে দ্বিজগণ, সুহোত্রের পুত্র জহ্নু গঙ্গাদ্বারা যজ্ঞভূমি সর্বতোভাবে  
 প্রাবিত দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া গঙ্গাকে বলিয়াছিলেন ।১৭

এই আমি সমস্ত জল পান করিয়া তোমার যত্ন বিফল করিতেছি ।  
 হে গঙ্গে, তুমি এই অহঙ্কারের ফল সদ্যই প্রাপ্ত হও ।১৮

মহর্ষিগণ জহ্নু কর্তৃক গঙ্গাকে পীত দেখিয়া, তাঁহার কন্যারূপে কল্পনা  
 করিয়া তাঁহার নাম জাহ্নবী রাখিলেন । যুবনাথের হুহিতা কাবেরীকে  
 জহ্নু বিবাহ করিয়াছিলেন, যুবনাথের শাপ প্রভাবে গঙ্গার অর্দ্ধভাগ দ্বারা  
 ঐ কাবেরীর শরীর নিশ্চিঁত হইয়াছিল । হে ধার্মিকগণ, জহ্নু কাবেরীর গর্ভে  
 সৌহোত্র নামক অতি প্রিয়দর্শন পুত্র উৎপাদন করিয়াছিলেন ।১৯।২০

অজকন্তু তু দায়াদো বলাকাশ্বো মহীপতিঃ ।  
 বভূব মায়ালীলোপ কুশন্তস্যাত্মজোহভবৎ ॥২১  
 কুশপুত্রা বভূবুর্হি চত্বারো দেববর্চসঃ ।  
 কুশিকঃ কুশনাভশ্চ কুশাশ্বো মূর্ত্তিমাংস্তথা ॥২২  
 পহ্লবৈঃ স নিরাক্রামদ্রাজা বনচরন্তদা ।  
 কুশিকস্ত তপস্তপে পুত্রমিন্দ্রসমং প্রভুং ।  
 লভেয়মিতি তং শক্রস্তাসানভ্যোভ্য জগ্মিবান্ ॥২৩  
 পূর্ণে বর্ষসহস্রে তু ততঃ শক্রোহাদৃশ্যত ।  
 অত্যাগ্রং তাপসং দৃষ্ট্বা সহস্রাক্ষঃ পুরন্দরঃ ॥২৪  
 সমর্থং পুত্রজননে স্বয়মেবাবিপদ্যত ॥২৫  
 পুত্রার্থং কল্পয়ামাস দেবেন্দ্রঃ স সুরোত্তমঃ ॥২৬  
 গাধেঃ কন্যাং মহাভাগাং নান্না সত্যবতীং শুভাং ।  
 স গাধিঃ কাব্যপুত্রায় ঋচীকায় দদৌ প্রভুঃ ॥২৭  
 তস্যাঃ প্রীতঃ স বৈ ভর্ত্তা ভার্গবো ভৃগুনন্দনঃ ।  
 পুত্রার্থং সাধয়ামাস চক্ৰং গাধেস্তথৈব চ ॥২৮

তাহার পুত্র অজক, অজকের পুত্র বলাকাশ্ব নামক নৃপতি অতিশয় মায়ালীল ছিলেন। বলাকাশ্বের কুশ নামে একটি পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল। ২১

কুশের কুশিক, কুশনাভ, কুশাশ্ব এবং মূর্ত্তিমান্ এই চারিটি পুত্র হইয়াছিল। তাহাদের মধ্যে কুশিক রাজা পহ্লবগণ কর্তৃক রাজ্য হইতে নিষ্কাশিত হইয়া অরণ্য আশ্রয় করত ইন্দ্রতুল্য পুত্র লাভের সঙ্কল্প করিয়া তপস্যার অনুরোধ করিয়াছিলেন। ইন্দ্র ভয়ে তাহার নিকট একবার (অদৃশ্যভাবে) আসিয়া চলিয়া গেলেন। ২২। ২৩

বর্ষসহস্র পূর্ণ হইলে, ইন্দ্র তাহার দৃষ্টিগোচর হইলেন। তখন সহস্রাক্ষ পুরন্দর সেই উগ্র তপস্তায় নিরত রাজাকে স্বসদৃশ পুত্রোৎপাদনে সমর্থ দেখিয়া তাহার নিকট আসিয়া আপনাকেই তাহার পুত্ররূপে কল্পিত করিলেন। ২৪। ২৫। ২৬

কুশিকের পুত্র গাধির সত্যবতী নাম্নী একটি শুভ লক্ষণা কন্যা ছিল। রাজা গাধি শুক্রাচার্য্যের পুত্র ঋচীককে সেই কন্যা প্রদান করিলেন। ভৃগুংশের আনন্দ বর্দ্ধন ঋচীক সেই ভাৰ্য্যায় উপর প্রীত হইয়া তাহার এবং গাধির পুত্রোৎপত্তির নিমিত্ত দুইটি পৃথক পৃথক চক্র প্রস্তুত করিলেন। ২৭। ২৮



উবাচাহু তাত্ত্বাৎ ভর্ত্তা ঋচীকে ভার্গবস্তদা ।  
 উপযোজ্যশ্চরুয়ং ত্বয়া মাত্ৰা ত্বয়ং তব ॥২২  
 তস্তাং জনিষাতে পুত্রো দীপ্তিমান্ ক্ষত্রিয়র্ষভঃ ।  
 অজ্ঞেয়ঃ ক্ষত্রিয়ো লোকে ক্ষত্রিয়র্ষভহৃদনঃ ॥৩০  
 তবাপি পুত্রং কন্যাণি ধৃতিমন্তঃ তপোধনং ।  
 শমাস্বকং দ্বিজশ্রেষ্ঠং চক্ৰবেষ বিধাত্তি ॥৩১  
 এবমুক্ত্বা তু তাত্ত্বাৎ ভার্গ্যামৃচীকো ভৃগুনন্দনঃ ।  
 তপস্তভিরতোনিত্যমরণ্যং প্রবিবেশ হ ॥৩২  
 গাধিঃ সদারস্ত তদা ঋচীকাশ্রমমভ্যাগাৎ ।  
 তীর্থযাত্রাপ্রসঙ্গেন স্ততাত্ত্বাৎ দ্রষ্টুং নরেশ্বরঃ ॥৩৩  
 চরুদ্বয়ং গৃহীত্বা তু ঋষেঃ সত্যবতী তদা ।  
 চরুমাদায় বস্ত্রেন সাত্ত্ব মাতে ত্বেদয়ৎ ॥৩৪  
 মাতা তু তদভেদেন হৃহিত্রে স্বচক্ৰং দদৌ ।  
 তস্যাস্চরুমখাজ্ঞানাদাস্বসংস্থং চকার হ ॥৩৫

অনন্তর, ভৃগুনন্দন ঋচীক আপনার পত্নীকে আহ্বান করিয়া বলিলেন,  
 এই চক্ৰ তুমি ভোজন করিবে, আর ঐ দ্বিতীয় চক্ৰ তোমার মাতা ভোজন  
 করিবেন। উহা ভোজন করিলে, তাঁহার দীপ্তিমান্, অজ্ঞেয়, প্রধান প্রধান  
 রাজত্ববর্গের সংহর্ত্তা, এবং ক্ষত্রিয় কুলের গৌরবস্বরূপ একটি পুত্র উৎপন্ন  
 হইবে। ২২।৩০

হে কলাপি তোমার এই চক্ৰ তোমার পুত্রকে ধৃতিমান্, তপোনিধি,  
 প্রশান্ত এবং ব্রাহ্মণকুলের শ্রেষ্ঠ করিবে। ৩১

ভার্গ্যাকে এইরূপ উপদেষ্টা দিয়া নিত্য তপোনিরত ভৃগুনন্দন ঋচীক  
 পুনর্বার তপস্তার নিমিত্ত অরণ্যে প্রবেশ করিলেন। ৩২

সেই সময় গাধি তীর্থযাত্রা প্রসঙ্গে ভার্গ্যার সহিত স্বীয় কন্যাকে দেখিবার  
 নিমিত্ত ঋচীকের আশ্রমে আগমন করিলেন। তখন সত্যবতী ঋষি প্রস্তুত  
 চক্ৰ আনয়ন করিয়া নিজ মাতাকে অর্পণ করিলেন। ৩৩।৩৪

মাতা ঐ চরুদ্বয়ের প্রভেদ বুঝিতে না পারিয়া নিজের নিমিত্ত  
 কল্পিত চক্ৰ কন্যাকে প্রদান করিলেন এবং কস্তার চক্ৰ স্বয়ং ভোজন  
 করিলেন। ৩৫

অথ সত্যবতী গৰ্ভং ক্ষত্রিয়ান্তকরং তদা ।  
 ধারয়ামাস দীপ্তেন বপুষা ষোরদর্শনাম্ ॥৩৬  
 তামৃচীকন্ততো দৃষ্ট্বা যোগেনাত্মস্থংস্বজ্য চ ।  
 ততোহব্রবীদ্বিজশ্রেষ্ঠতাং ভাৰ্গ্যাং বরবর্ধনাম্ ॥৩৭  
 মাত্ৰাসি বঞ্চিতা ভদ্রে বস্ত্রব্যতাসহেতুনা ।  
 জনিষ্যতি হি পুত্রস্তে ক্রুরকর্মাহতিদারুণঃ ॥৩৮  
 ভ্রাতা জনিষ্যতে চাপি ব্রাহ্মভূতস্তপোধনঃ ।  
 বিখ্যং হি তপসা ব্রহ্ম ময়া তস্মিন্ সমর্পিতম্ ॥৩৯  
 এবমুক্তা মহাভাগ ভর্তৃ। সত্যবতী তদা ।  
 প্রসাদয়ামাস পতিং পুত্রো মে নেদৃশো ভবেৎ ॥৪০  
 ব্রাহ্মণাপসদস্ত্ব ইত্যুক্তো মুনিরব্রবীৎ ।  
 নৈব সংকল্পিতঃ কামো ময়া ভদ্রে তথাশ্চিতি ॥৪১  
 পুনঃ সত্যবতী বাক্যমেবমুক্তাহব্রবীদম্ ।  
 শমাত্মকমৃজুং স্বং মে পুত্রং দাতুমিহাৰ্হসি ॥৪২

অনন্তর সত্যবতী ক্ষত্রিয়কুলের অন্তর গৰ্ভ ধারণ করিলেন, স্বর্গীক  
 তাঁহাকে শরীরের তেজাধিক্যাহেতু উগ্রস্বরূপা দেখিয়া সমাধিদ্বারা সকলই  
 বন্ধিতে পারিলেন । পশ্চাৎ সেই দ্বিজশ্রেষ্ঠ বরবর্ধিনী ভাৰ্গ্যাকে বলিলেন,  
 হে ভদ্রে, বস্তুর বৈপরীত্য ঘটাইয়া তোমার মাতা তোমাকে বঞ্চিত করিয়া  
 ছেন । তোমার গর্ভে অতিদারুণস্বভাব ক্রুরকর্মা পুত্র উৎপন্ন হইবে, অন্  
 দিকে তোমার ভ্রাতা তপোধন এবং ব্রাহ্মণতুল্য শাস্ত্রস্বভাব হইবে । ৩৬৩৭৩৮

আমি তপস্তাপ্রভাবে সমুদয় বেদ উহাতে সমর্পণ করিয়াছি। ভর্তৃ  
 কর্তৃক এইরূপে উক্ত হইয়া মহাভাগা সত্যবতী আপনার গুণসে আমা  
 যেন এরূপ ব্রাহ্মণাপসদ পুত্র না হয়, এই বলিয়া স্বামীর নিকট সাহসনয়ে প্রার্থন  
 করিলেন । ৩৯।৪০

এইরূপে প্রার্থিত হইয়া মুনি বলিলেন, হে ভদ্রে, আমি এরূপ সঙ্গ  
 করি নাই, কিন্তু আমি যেৰূপ কন্যা করিয়াছি তাহাই হইবে । ৪১

এইরূপে উক্ত হইয়া সত্যবতী পুনর্বার এই বাক্য বলিলেন, আপা  
 আমাকে ক্ষুদ্র ও শাস্ত্রস্বভাব পুত্র প্রদান করুন, হে দ্বিজোত্তম, যদি আপা  
 যাহা বলিয়াছেন, তাহা অস্বীকার করিতে না পারেন, তবে আপনি বেদ  
 কন্যা করিয়াছেন আমার পৌত্র না হয়, সেইরূপই হোক । অবশ্য

কামমেবং বিধঃ পৌত্রো মম স্যাত্তু বচন্বরা ।  
 বদান্যথা ন শক্যং বৈ কৰ্ত্তুম্বেতন্নিজোত্তম ॥৪৩  
 ততঃ প্রসাদমকরোং স তস্যোং স্তুতপোধনঃ ।  
 ভক্তে নাস্তি বিশেষো মে পৌত্রার্থং বরবর্ণিনি ॥৪৪  
 ত্বয়া বধোক্তং বচনং তথা ভক্তে ভবিষ্যতি ॥৪৫  
 ততঃ সত্যবতী পুত্রং জনয়ামাস তার্গবম্ ।  
 তপস্যান্তিরতং নিত্যং জমদগ্নিঃ শমাত্মকম্ ॥৪৬  
 ভৃগোর্জগত্যাং বংশেহস্মিন্ জমদগ্নিরজায়ত ।  
 সা হি সত্যবতী পুণ্য। সত্যধর্মপরায়ণা ।  
 কৌশিকীতি সমাখ্যাতা প্রবৃত্তেয়ং মহানদী ॥৪৭  
 ইক্ষাকুবংশপ্রভবো রেণুর্নাম নরাধিপঃ ।  
 তস্য কন্যা মহাভাগা কামলী নাম রেণুকা ॥৪৮  
 রেণুকায়াং তু কামল্যাং তপোবিদ্যাসমম্বিতঃ ।  
 আর্চীকো জনয়ামাস জামদগ্ন্যং স্মদারুণম্ ॥৪৯  
 সর্ষবিদ্যামুগং শ্রেষ্ঠং ধনুর্সেদন্য পারগম্ ।  
 রামং ক্ষত্রিয়হস্তারং প্রদীপ্তমিব পাবকম্ ॥৫০  
 বিশ্বামিত্রাং তু দারাদং গাধিঃ কুশিকনন্দনঃ ।  
 জনয়ামাস পুত্রং তু তপোবিদ্যাসমম্বিতম্ ॥৫১

তপোধন ঋচীক ভার্য্যার উপর প্রসন্ন হইয়া বলিলেন, হে বরবর্ণিনি, আমার পুত্রে ও পৌত্রে কিছু বিশেষ নাই, অতএব হে ভক্তে, তুমি যাহা বলিলে তাহাই হইবে। অনন্তর সত্যবতী নিত্যতপোনিরত শান্তস্বভাব জমদগ্নি নামে পুত্র প্রসব করিলেন। এই পৃথিবী তলে ভৃগুর বংশে জমদগ্নি উৎপন্ন হইবামাত্র, সেই সত্যধর্মপরায়ণা, পুণ্যশীলা, সত্যবতী কৌশিকী নামে বিষ্ণু মহানদীরূপে পরিণত হইলেন ৷৪২৷৪৩৷৪৪৷৪৫৷৪৬৷৪৭

ইক্ষাকুবংশে রেণু নামে একজন রাজা ছিলেন। তাঁহার কন্যার নাম কামলী, তাঁহাকে লোকে রেণুকাও বলিত। তাঁহার সহিত জমদগ্নির বিবাহ হয়। তপোবিদ্যাসম্পন্ন ঋচীকের পুত্র জমদগ্নি ঐ কামলীর গর্ভে সর্ষবিদ্যাসম্পন্ন, ধনুর্বিদ্যার পারগ, ক্ষত্রকুলের উচ্চৈশ্বর্য, অতি দারুণস্বভাব প্রদীপ্তপাবকসদৃশ জামদগ্ন্য রামকে উৎপাদন করিলেন। এদিকে কুশিকের পুত্র গাধি তপোবিদ্যাসমম্বিত বিশ্বামিত্র নামক পুত্র উৎপাদন

প্রাপ্য ব্রহ্মর্ষিসমতাং যোয়ং ব্রহ্মর্ষিতাং গভঃ ।  
 বিশ্বামিত্রস্ত ধর্ম্মান্নানামা বিশ্বরথঃ স্মৃতঃ ॥৫১  
 জজ্ঞে ভৃগুপ্রসাদেন কৌশিকান্নংশবর্ধনঃ ॥৫২  
 বিশ্বামিত্রস্য চ স্মৃতা দেবরাতাদয়ঃ স্মৃতাঃ ।  
 প্রথ্যাতান্ত্রিষু লোকেষু তেষাং নামান্যতঃ পরম্ ॥৫৩  
 দেবরাতঃ কতিশৈব যথ্যাং কাত্যায়নাঃ স্মৃতাঃ ।  
 শালাবত্যাং হিরণ্যাক্ষো রেণো জজ্ঞেহথ রেণুকঃ ॥৫৪  
 সাংকৃতির্গালবশৈব দেবলশ্চ তথাষ্টকঃ ।  
 কচ্ছপো হারীতশ্চৈব বিশ্বামিত্রস্য তে স্মৃতাঃ ॥৫৫  
 তেষাং খ্যাতানি গোত্রাণি কৌশিকানাং মহান্নানাম্ ।  
 প্রাণিনো বভ্রবশ্চৈব ধ্যানজপ্যান্তথৈবচ ।  
 পার্থিবা দেবরাতাশ্চ শালঙ্কায়নবান্ধলাঃ ।  
 লোহিতা যমদূতাশ্চ তথা কার্ষক্যকাঃ স্মৃতাঃ ॥৫৬  
 পৌরবস্যা মুনিশ্রেষ্ঠা ব্রহ্মর্ষেঃ কৌশিকস্য চ ।  
 সম্বন্ধোহ্যস্য বংশেহস্মিন্ ব্রহ্মক্ষত্রস্য বিশ্রুতঃ ॥৫৭

করিলেন । এই ধর্ম্মান্না বিশ্বামিত্রের প্রথম নাম বিশ্বরথ ইনি তপঃ প্রভা  
 ব্রহ্মর্ষিদিগের তুল্য ক্ষমতা লাভ করিয়া ব্রহ্মর্ষিত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন  
 ভৃগুনন্দন ঋচীকের প্রসাদেই কুশিকনন্দন গাধির ঔরসে তাদৃশ বংশবর্ধ  
 পুত্রের জন্ম হইয়াছিল ১৪৮।৪৯।৫০।৫১।৫২

বিশ্বামিত্রের পুত্র দেবরাত প্রভৃতি ত্রিভুবনে বিখ্যাত । অতঃপ  
 তাঁহাদিগের নাম কীর্ত্তন করিতেছি । দেবরাত, কতি, (যাহার সম্বন্ধ  
 কাত্যায়ন নামে প্রসিদ্ধ), হিরণ্যাক্ষ, রেণ, রেণুক, সাংকৃতি, গালব, দেব  
 অষ্টক, কচ্ছপ এবং হারীত ১৫৩।৫৪।৫৫

ইহারা বিশ্বামিত্রের ঔরসে শালাবতীর গর্ভে জন্মগ্রহণ করেন । এ  
 সকল মহাত্মা কুশিক বংশসম্ভূত, দেবরাত প্রভৃতি প্রত্যেকেরই এক এক  
 বিখ্যাত গোত্র আছে যথা প্রাণী, বক্র, ধ্যানজপ্য, পার্থিব, দেবরাত  
 শালঙ্কায়ন, বান্ধল, লোহিত, যমদূত এবং কার্ষক্য ১৫৬

হে মুনিশ্রেষ্ঠগণ, পৌরব ও কৌশিক বংশে ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের মত  
 বৈবাহিকসম্বন্ধ বহুদিন হইতে প্রচলিত । বিশ্বামিত্রের পুত্রের মত

বিশ্বামিত্রাঞ্জানাস্ত শুনঃশেফোঃগ্রজঃ স্মৃতঃ ।

হরিদম্বস্য যজ্ঞে তু পশুশ্চে বিনিযোজিতঃ ॥৫৮

দেবৈবর্দন্তঃ শুনঃশেফো বিশ্বামিত্রায় বৈ পুনঃ ।

দেবৈবর্দন্তঃ স বৈ যস্মাৎ দেবরাত ইতি স্মৃতঃ ।

দেবরাতাদয়ঃ সপ্ত বিশ্বামিত্রস্য বৈ স্মৃতাঃ ॥৫৯

---

শুনঃশেফ জ্যেষ্ঠ । হরিদম্ব নামক রাজার যজ্ঞে এই শুনঃশেফকে পশুরূপে  
কল্পনা করা হয় । ৫৭।৫৮

পরে দেবগণ শুনঃশেফকে বিশ্বামিত্রের হস্তে অর্পণ করেন বলিয়া  
ইহার নাম দেবরাত হয়, দেবরাত প্রভৃতি সাতটি পুত্র বিশ্বামিত্রের প্রথমে  
উৎপন্ন হয় । ৫৯

# বিষ্ণুপুরাণ ।

(সংক্ষিপ্ত বিবরণ)

শ্রীমদ্ভাগবতের ন্যায় বিষ্ণুপুরাণও একখানি বৈষ্ণবতন্ত্রের প্রধান পুরাণ, ইহাও অষ্টাদশমহাপুরাণের অন্তর্গত । ইহার রচনার প্রাজ্ঞলতা এবং বিশুদ্ধতা দেখিয়া সর্বদেশীয় পণ্ডিতগণই অত্যন্ত পুরাণ অপেক্ষা ইহার প্রাচীনত্ব মুক্তকণ্ঠে স্বীকার করিয়া থাকেন । ইহার পদ্যভাগ যেমন প্রাজ্ঞল, গদ্য ভাগও সেইরূপ প্রসাদগুণসম্পন্ন । অধিকন্তু ইহাতে পুরাণের সমুদয় লক্ষণই সম্পূর্ণরূপে সমন্বিত দৃষ্ট হয় ।

এই বিষ্ণুপুরাণ দুই অংশে বিভক্ত । প্রথম অংশে দ্বাবিংশ, দ্বিতীয় অংশে ষোড়শ, তৃতীয় অংশে অষ্টাদশ, চতুর্থ অংশে চতুর্বিংশতি, পঞ্চম অংশে অষ্টাত্ত্রিংশৎ এবং ষষ্ঠ অংশে আটটি অধ্যায় আছে । তন্মধ্যে চতুর্থ অংশটি সম্পূর্ণই গদ্যময়, অবশিষ্ট অংশগুলি পদ্যময় । ভাগবত পুরাণ অনুসারে ইহার শ্লোক সংখ্যা তেইশ হাজার মৎস্যপুরাণে ইহার শ্লোক সংখ্যা এইরূপই নির্দিষ্ট হইয়াছে ।

এই বিষ্ণুপুরাণে সর্গ, প্রলয়, পৃথিবীর বিস্তার, দ্বীপ, ব ও দেশবিভাগ, সমুদ্র, পর্বত ও নদ, নদীর সংস্থান, সূর্য্যাদি গ্রহের সংস্থান ও প্রমাণ, দেব ও রাজর্ষিদিগের বংশ-বর্ণন, ম ও মন্বন্তর কথন, কল্ল ও বিকল্ল, যুগবিভাগ, যুগধর্ম, কল্লাব স্বরূপ, দেব, ঋষি ও রাজাদিগের চরিত, বেদ ও তাহার শাখা বিভাগ, বর্ণাশ্রম ধর্ম ইত্যাদি সমুদয় পৌরাণিক বিষয়ই বিব্র হইয়াছে । বিশেষতঃ ভাগবতের দশমস্কন্ধের ন্যায় ইহার পঞ্চ অংশটি কেবল কৃষ্ণচরিত বর্ণনায়ই পর্য্যবসিত হইয়াছে ।

## প্রহ্লাদ চরিত ।

### ১ম অংশ—সপ্তদশ অধ্যায় ।

পরাশর উবাচ ।

মৈত্রেয় ! ঈশ্বরাং সম্যক্ চরিতং তস্য ধীমতঃ ।

প্রহ্লাদস্য সদোদারচরিতস্য মহাত্মনঃ ॥১

দিতেঃ পুত্রো মহাবীৰ্য্যো হিরণ্যকশিপুঃ পুরা ।

ত্রৈলোক্যং বশমানিন্যো ব্রহ্মণো বরদর্পিতঃ ॥২

ইন্দ্রভ্রমকরোং দৈত্যঃ স চাসীৎ সবিতা স্বয়ম্ ।

বায়ুরগ্নিরপাংনাথঃ সোমশ্চাত্তমহাস্বরঃ ॥৩

ধনানামাবিপঃ সোহভূৎ স এবাসীৎ স্বয়ং যমঃ ।

যজ্ঞভাগানশেষাংস্ত স স্বয়ং বৃভুজ্জৈহস্বরঃ ॥৪

দেবাঃ স্বর্গং পরিত্যজ্য তত্রাসান্মনিসত্তম ।

বিচেকরবনৌ সর্কৌ বিভাণা মানবীং তনুম্ ॥৫

জিত্বা ত্রিভুবনং সর্কং ত্রৈলোক্যস্বর্গাদর্পিতঃ ।

উপগীয়মানো গন্ধর্বৈবৃভুজে বিষয়ান্ প্রিয়ান্ ॥৬

---

পরাশর বলিলেন, সেই উদারচরিত ধীমান্ মহাত্মা প্রহ্লাদের চরিত  
দম্যক্ৰূপে কীৰ্ত্তন করিতেছি, শ্রবণ কর ।১

পূর্বকালে দিতির পুত্র মহাবীৰ্য্য হিরণ্যকশিপু ব্রহ্মার বরে দর্পিত হইয়া  
মুদয় ত্রৈলোক্য বশীভূত করিয়াছিল। সেই অসুরশ্রেষ্ঠ স্বয়ং ইন্দ্র, সূর্য্য,  
বায়ু, অগ্নি, বরুণ, এবং সোমের অধিকার গ্রহণ করিয়াছিল। সে নিজেই  
হুঁবের ও যমের কার্য্য করিত এবং ঐ সকল দেবগণের প্রাণ্য সমুদয় যজ্ঞ-  
ভাগ সে নিজেই ভোগ করিত। হে মনিসত্তম ! তৎকালে দেবগণ তাহার  
ভয়ে স্বর্গ পরিত্যাগ করিয়া মনুষ্য শরীর ধারণ পূর্বক পৃথিবীতে বিচরণ  
করিয়াছিলেন ।২।৩।৪।৫

সেই অসুর, সমুদয় ত্রিভুবন জয় করিয়া সেই ত্রৈলোক্য বিজয়লক্ষ  
ঐশ্বর্য্যে গর্জিত হইয়াছিল। এবং সর্কদা গন্ধর্বগণ কর্তৃক তুষ্মান হইয়া

তস্য পুত্রো মহাভাগঃ প্রহ্লাদো নাম নামতঃ ।  
 পপাঠ বালপাঠ্যানি গুরুগেহে গতোহর্ভকঃ ॥৭  
 একদা তু স ধর্ম্মায়া জগাম গুরুণা সহ ।  
 পানাসক্তস্য পুরতঃ পিতুর্দৈত্যপতেস্তদা ॥৮  
 পাদপ্রণামাবনতং তমুখাপ্য পিতা সূতম্ ।  
 হিরণ্যকশিপুঃ প্রাহ প্রহ্লাদ মমিতৌজসম্ ॥৯  
 পঠ্যতাং ভবতা বৎস ! সারভূতং স্নভাষিতম্ ।  
 কালেনৈতাবতা যন্তে সদোদযুক্তেন শিক্তিতম্ ॥১০

প্রহ্লাদ উবাচ ।

শ্রয়তাং তাত বক্ষ্যামি সারভূতং তবাজ্ঞয়া ।  
 সমাহিতমনা ভূষা যন্মে চেতস্যবস্থিতম্ ॥১১  
 অনাদিমধ্যান্তমজম্ অবুদ্ধিক্রয়মচ্যুতম্ ।  
 প্রণতোহস্মি মহাত্মানং সর্ব্বকারণকারণম্ ॥১২

অভিলষিত বিষয় সকল ভোগ করিত । প্রহ্লাদ নামে তাহার পুত্র অতিশয় মহাভাগ হইয়াছিলেন । ঐ প্রহ্লাদ শৈশবে গুরুগৃহে অবস্থিত হইয়া বালপাঠ্য পুস্তক সকল পাঠ করিয়াছিলেন । অধ্যয়ন সময়ের মধ্যে কোন দিন সেই ধর্ম্মায়া প্রহ্লাদ গুরুর সহিত পানাসক্ত নিজ পিতা দৈত্যাধিপতির সমীপে গমন করিয়াছিলেন । প্রহ্লাদ পিতার চরণে প্রণাম করিয়া অবনতভাবে অবস্থিত থাকিলে, হিরণ্যকশিপু সেই অমিতোজা পুত্র প্রহ্লাদকে উঠাইয়া বলিয়াছিলেন । ৬৭।৮।৯

হে পুত্র ! তুমি এইকাল পর্য্যন্ত সর্ব্বদা মনোযোগসহকারে যাহা বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছ, তাহার মধ্যে যাহা সার এবং স্নভাষিত, তাহা পাঠ কর । ১০

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে পিতা ! আমি আপনার আজ্ঞায়, আমার হৃদয়ে যাহা সাররূপে অবস্থিত, তাহা বলিতেছি, আপনি অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন । সেই আদি, মধ্য, অন্ত এবং ক্রয় ও বুদ্ধি রহিত অজ, অচ্যুত এবং সকল কারণেরও কারণ স্বরূপ পরমাত্মাকে নমস্কার করিতেছি । ১১।১২



পরাশর উবাচ ।

এবং নিশম্য দৈত্যোজ্জ্বলঃ ক্রোধসংরক্তলোচনঃ ।  
বিলোক্য তদগুরুং গ্রাহ ক্ষুরিতাধরপল্লবঃ ॥১৩  
ব্রহ্মবাক্তো ! কিমেতত্তে বিপক্ষস্তিসংহিতম্ ।  
অসারং গ্রাহিতো বালো মামবজ্জায় হৃষ্মতে ।

গুরুরুবাচ ।

দৈত্যোশ্বর ন কোপস্য বশমাগতমহঁসি ।  
মমোপদেশজনিতং নায়ং বদতি তে স্তুতঃ ॥১৫

হিরণ্যকশিপুরুবাচ ।

অমুশান্তোহসি কেনেদৃক্ ? বৎস ! প্রহ্লাদ ! কথ্যতাম্ ।  
মমোপদিষ্টং নেত্যেব প্রব্রবীতি গুরুস্তব ॥১৬

প্রহ্লাদ উবাচ ।

শান্তা বিষ্ণুরশেষস্ত জগতো যো হৃদি স্থিতঃ ।  
তস্মতে পরমায়ানং তাত ! কঃ কেন শাস্ততে ॥১৭

পরাশর বলিলেন, এই বাক্য শ্রবণমাত্র দৈত্যপতির লোচনদ্বয় ক্রোধে  
আরক্ত হইল, অধর কম্পিত হইল, সেই দৈত্যোজ্জ্বল তাঁহার গুরুর প্রতি  
দৃষ্টপাত করিয়া বলিল, ওরে ব্রাহ্মণাধম ! তোমার এ কি কার্য্য ? হে  
হৃষ্মতে ! তুমি আমাকে অবজ্ঞা করিয়া এই বালককে আমার বিপক্ষের  
অসার স্তুতি শিখাইয়াছ ? ১৩।১৪

গুরু বলিলেন, হে দৈত্যোশ্বর, আপনি ক্রোধের বশীভূত হইবেন না,  
আপনাব পুত্র বাহা বলিতেছে, উহা আমার উপদেশের অনুরূপ নয় । ১৫

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে বৎস, প্রহ্লাদ, তোমার গুরু বলিতেছেন,  
তুমি বাহা বলিলে উহা তাঁহার উপদেশানুরূপ নহে, তবে কাহার নিকট  
এইরূপ উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াছ ? ১৬

প্রহ্লাদ বলিলেন, সমুদয় জগতের হৃদয়ে যিনি অবস্থিত, সেই বিষ্ণুই  
আমার উপদেশক, হে পিতঃ, সেই পরমায়্যা ভিন্ন কে কাহাকে শিক্ষা  
প্রদান করে ? ১৭

হিরণ্যকশিপুকবাচ ।

কোহয়ং বিষ্ণুঃ ? হৃদবুদ্ধে ! যং ত্রবীষি পুনঃ পুনঃ ।

জগতামীশ্বরস্যোহ পুরতঃ প্রসভং মম ॥১৮

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ন শব্দগোচরে যস্য যোগিধোয়ং পরং পদম্ ।

যতো যশ্চ স্বয়ং বিশ্বং স বিষ্ণুঃ পরমেশ্বরঃ ॥১৯

হিরণ্যকশিপুকবাচ ।

পরমেশ্বরসংজ্ঞোহজ্ঞ ! কিমন্যো ? ময্যাবস্থিতে ।

তবাস্তি মৰ্ত্তুকামত্বং প্রত্ৰবীষি পুনঃ পুনঃ ॥২০

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ন কেবলং তাত ? মম প্রজ্ঞানাং স ব্রহ্মভূতো ভবতশ্চ বিষ্ণুঃ ।

ধাতা বিধাতা পরমেশ্বরশ্চ প্রসীদ কোপং কুরুষে কিমর্থম্ ॥২১

হিরণ্যকশিপুকবাচ ।

প্রবিষ্টঃ কোহস্য হৃদয়ে হৃদবুদ্ধেরতিপাপকৃৎ ।

যেনেদৃশাশ্রুসাধুনি বদত্যবিষ্টমানসঃ ॥২২

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে হৃদবুদ্ধে, আমিই সমুদয় জগতের ঈশ্বর আমার সম্মুখে পুনঃ পুনঃ আগ্রহের সহিত যাহার নাম কীৰ্ত্তন করিতেছি সেই বিষ্ণু কে ? ১৮

প্রহ্লাদ বলিল, যাহার পরম পদ শব্দ দ্বারা অপ্রকাশ্য কেবল যোগের ধ্যান মাত্রে অবগম্য, যাহা হইতে এই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে, এ যিনি স্বয়ং বিশ্বস্বরূপ সেই পরমেশ্বরই বিষ্ণু ১৯

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে অজ্ঞ, আমি বিদ্যমান থাকিতে তোর নিঃকে আবার পরমেশ্বর সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইল ? তুই আপনার মৃত্যু কাঁ করিয়াই বারম্বার এইরূপ বলিতেছি ২০

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে পিতঃ, সেই ব্রহ্মস্বরূপ বিষ্ণু কেবল আমার অন্ত প্রজাগণের নহে। প্রত্যুত আপনারও ধাতা, বিধাতা, ও পরমো আপনি প্রসন্ন হউন, কি নিমিত্ত ক্রোধ করিতেছেন ২১

হিরণ্যকশিপু বলিল, এই হৃদবুদ্ধির হৃদয়ে অতি পাপকারী কোন প্রবেশ করিয়া থাকিবে, যাহা দ্বারা আবিষ্টচিত্ত হইয়া এইরূপ অসাধু বা বলিতেছে ২২

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ন কেবলমমদ্দয়ং স বিষ্ণুরাক্রম্য লোকান্ সকলানবস্থিতঃ ।

স মাং ত্বদাদীংশ্চ পিতঃ ! সমস্তান্ সমস্তচেষ্টাস্থ যুনক্তি সর্বগঃ ॥২৩

হিরণ্যকশিপুরুবাচ ।

নিষ্ক্রাম্যতাময়ং দৃষ্টঃ শাস্ত্রতাক্ষ গুরোগৃহে ।

ষোজিতো হুর্শ্মতিঃ কেন ? বিপক্ষবিতথস্ততো ॥২৪

পরশর উবাচ ।

ইত্যাঞ্জে স তদা দৈতৈতানীতো গুরুগৃহং পুনঃ ।

জগ্রাহ বিদ্যামনিশং গুরুশুশ্রবণোদ্যতঃ ॥২৫

কালেহতীতে চ মহতি প্রহ্লাদমস্থবেধরঃ ।

সমাহ্বয়াব্রবীৎ পুত্র ! গাথা কাচিং প্রণীয়তাম্ ॥২৬

প্রহ্লাদ উবাচ ।

যতঃ প্রধান-পুরুষৌ যতশ্চৈতৎ চরাচরম্ ।

কারণং সকলস্তাস্ত্র স নো বিষ্ণুঃ প্রসীদতু ॥২৭

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে পিতঃ ! সেই বিষ্ণু কেবল আমার হৃদয়ে নয়, কিন্তু সমুদয় লোক ব্যাপিয়া অবস্থিত, তিনি আমাকে, আপনাকে এবং অপর সকলকে সমুদয় কর্তব্য কার্যে নিযুক্ত করিতেছেন, কারণ তিনি সর্বগত ॥২৩

হিরণ্যকশিপু বলিল, এই দুইকে এই স্থান হইতে নিকাশিত কর এবং গুরু গৃহে রাপিয়া শাসিত কর, এই হুর্শ্মতি অবস্থা কোন দৃষ্ট ব্যক্তি কর্তৃক বিপক্ষের মিথ্যাস্তুতি করিতে শিক্ষিত হইয়াছে ॥২৪

পরশর বলিলেন, হিরণ্যকশিপু এই কথা বলিলে, দৈত্যগণ প্রহ্লাদকে পুনর্বার গুরু গৃহে লইয়া যাইল, প্রহ্লাদও সেই স্থানে অনবরত গুরু সেবায় নিরত হইয়া বিদ্যা গ্রহণ করিতে লাগিলেন । এইরূপে বহুকাল গত হইলে, অশুরেশ্বর হিরণ্যকশিপু প্রহ্লাদকে ডাকিয়া বলিল, হে পুত্র ! একটা উত্তম শ্লোক পাঠ কর ॥২৫২৬

প্রহ্লাদ বলিলেন, যাহা হইতে প্রধান, পুরুষ এবং এই চরাচর বিশ্ব আবির্ভূত হইয়াছে সেই সমস্ত জগতের কারণ বিষ্ণু আমাদের উপর প্রসন্ন হউন ॥২৭

হিরণ্যকশিপুরুবাচ ।

ছুরায়া বধ্যতামেব নানেনার্থোহস্তি জীবতা ।

স্বপক্ষহানিকর্তৃত্বাং মৎকুলান্ধারতাং গতঃ ॥২৮

পরশর উবাচ ।

ইত্যাজ্ঞপ্তান্ততন্তেন প্রগৃহীতমহাযুধাঃ ।

উদ্যতান্তস্ত নাশায় দৈত্য্যঃ শতদহস্রশঃ ॥২৯

প্রহ্লাদ উবাচ ।

বিষ্ণুঃ শস্ত্রেষু যুগ্মাকং ময়ি চাসৌ যথাস্থিতঃ ।

দৈতেয়ান্তেন সত্যেন মাক্রামস্তাযুধানি মে ॥৩০

পরশর উবাচ ।

ততস্তৈঃ শতশো দৈতৈঃ শস্ত্রোবৈবরাহতোহপি সন্ ।

নাবাপ বেদনামল্লামভূচ্চৈব পুনর্বঃ ॥৩১

হিরণ্যকশিপুরুবাচ ।

ছর্ক্ষুক্ষে ! বিনিবর্ত্তস্ব বৈরিপক্ষস্তবাদতঃ ।

অভয়ং তে প্রযচ্ছামি মাতিমৃদমতিভব ॥৩২

হিরণ্যকশিপু বলিল, এই ছুরায়াকে বধ কর, ইহাব বাচিয়া থাক কোন প্রয়োজন নাই, যে হেতু এই বালক স্বপক্ষের হানিকারক ও ন কুলের অঙ্গার স্বরূপ হইয়াছে ॥২৮

পরশর বলিলেন, অনন্তর সেই দৈত্যপতিকর্তৃক আজ্ঞপ্ত হইয়া শত দৈত্যগণ অস্ত্রশস্ত্র গ্রহণপূর্বক প্রহ্লাদের বিনাশের নিমিত্ত উদ্যত হইল।

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে দৈত্যগণ, বিষ্ণু তোমাদের অস্ত্রে যেমন বিদ্যা আমার শরীরেও সেই রূপ বিদ্যমান আছেন, একথা যদি সত্য হয়, তাহা হ তোমাদিগের অস্ত্র কখনই আমার উপর বল প্রকাশ করিতে পারিবে না।

পরশর বলিলেন, অনন্তর সেই দৈত্যগণ কর্তৃক অস্ত্রসমূহ দ্বারা বাহ আহত হইয়াও প্রহ্লাদ অগ্নমাত্রও বেদনা প্রাপ্ত হন নাই বরং তিনি অস্ত্র আঘাতের পরও পূর্বাপেক্ষা অধিক উৎসাহের সহিত অবস্থান কর ছিলেন ॥৩১

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে ছর্ক্ষুক্ষে ? এই শত্রুপক্ষ স্তব হইতে নিবৃত্ত তোমাকে অভয় প্রদান করিতেছি, অতিশয় নিকরোধের ন্যায় কার্য্য না ॥৩২

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ভয়ং ভয়ানামপহারিণি হিতে মনস্কনস্তে মম কুজ্জ তিষ্ঠতি ।

যস্মিন্ নৃতে জন্মজরাস্তকাদিভয়ানি সৰ্বাণ্যপয়াস্তি তাত ॥৩৩

হিরণ্যকশিপুর্কবাচ ।

আল্যতামসুৱা বহ্নিরপসর্পত দিগ্গজাঃ ।

বায়ো সমেধয়াগ্নিং স্বং দহত্যামেঘ পাপক্লং ॥৩৪

পরাশর উবাচ ।

মহাকাষ্ঠচর-চ্ছন্নমসুরেঙ্গ-সুতং ততঃ ।

প্রজাপ্য দানবা বহ্নিং দদহঃ স্বামিনোদিতাঃ ॥৩৫

প্রহ্লাদ উবাচ ।

তাতৈষ বহ্নিঃ পবনেনরিতোহপি ন মাং দহত্যত্র সমস্ততোহহং ।

পশ্যামি পদ্মাস্তরগাস্তৃতানি শীতানি সৰ্বাণি দিশাং মুখানি ॥৩৬

পরাশর উবাচ ।

অথ দৈত্যেশ্বরং প্রোচুর্ভার্গবস্তায়ুজ্ঞা বিজ্ঞাঃ ।

পুৰোহিতা মহাত্মানঃ সান্না সং স্তূয় বাগ্মিনঃ ॥৩৭

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে পিতঃ যাহার স্মরণ করিলে জন্ম, জরা ও যম প্রভৃতির সৰ্ববিধ ভয় অপগত হয়, ভয়ের অপহারক সেই অনন্ত যখন আমার চিত্তে অবতান করিতেছেন, তখন আমার ভয় কোথায় ? ৩৩

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে অসুরগণ, দিগ্গজ সকলকে সরাইয়া বহ্নি প্রজলিত কর, হে বায়ো ! তুমি ঐ অগ্নিকে বর্দ্ধিত করিয়া এই পাপকারীকে দগ্ধ কর । ৩৪

পরাশর বলিলেন, অনন্তর দানবগণ প্রভু কর্তৃক প্রেরিত হইয়া সেই অসুবেন্দ্র পুত্রকে মহৎ কাঁরাশি দ্বারা আচ্ছন্ন করিয়া প্রজলিত অগ্নি দ্বারা দগ্ধ কবিত্তে প্রবৃত্ত হইল । ৩৫

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে পিতঃ ! এষ্ট বহ্নি বায়ু কর্তৃক প্রেরিত হইয়াও আমাকে দহন করিতেছে না, আমি ইহার চারিদিকে পদ্মের আস্তরণ বিস্তৃত দেখিতেছি এবং সুন্দর দিম্বুখ শীতল অনুভব করিতেছি । ৩৬

পরাশর বলিলেন, অনন্তর ভার্গবের পুত্র সুবক্তা, মহাত্মা পুরোহিতগণ মিষ্টবাক্যে স্তব করিয়া দৈত্যপতিকের বলিল, হে রাজন্, এই নিজ বালক পুত্রের প্রতি ক্রোধ সঞ্চরণ করুন, কারণ আপনি দেবসমূহ বা অস্ত্র যাহার

## পুরোহিতা উচুঃ ।

রাজন্ নিয়মাতাং কোপো বালেহত্র তনয়ে নিজে ।

কোপো দেবনিকায়েষু যত্র তে সফলো যতঃ ॥৩৮

তথা তথৈনং বালং তে শাসিতারো বয়ং নৃপ ।

যথা বিপক্ষনাশায় বিনীতন্তে ভবিষ্যতি ॥৩৯

বালত্বং সৰ্ব্বদোষণাং দৈত্যরাজ্যাস্পদং যতঃ ।

ততোহত্র কোপমত্যাং যোক্তুমর্হসি নার্ভকে ॥৪০

নতক্ষ্যতি হরেঃ পক্ষমস্মাকং বচনাদযদি ।

ততঃ কৃত্যাং বধ্যাস্ত্য করিষ্যামো নিবর্ত্তিনীম্ ॥৪১

পরশর উবাচ ।

এবমভার্থিতৈস্তস্ব দৈত্যরাজঃ পুরোহিতৈঃ ।

দৈতৈর্নান্ধাশয়ামাস পুত্রং পাবকসঙ্ঘাৎ ॥৪২

ততো গুরুগৃহে বালঃ স বসন্ বালদানবান্ ।

অধ্যাপয়ামাস মূহ-রূপদেশান্তরে গুরোঃ ॥৪৩

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ঈশ্বরাং পরমার্থো মে দৈতেয়া দিতিজ্যায়জাঃ ।

ন চান্যথৈতন্মন্তব্যং নাত্র লোভাদিকারণম্ ॥৪৪

প্রতি কোপ করিয়াছেন, সেই সকল স্থলেই আপনার কোপ সকল হইয়াছে হে নৃপ! আমরা এই বালককে সেইরূপে শাসন করিব, যাহাতে বিনীত হইয়া আপনার বিপক্ষ নাশের নিমিত্ত উদযুক্ত হয়, হে দৈত্যরাজ, বালকত নিখিল দোষের আশ্রয়, অতএব আপনি এই বালকের প্রতি অতি কোপ করিবেন না, যদি এই বালক আমাদের কথায় হরির পক্ষ তাগ করে, তাহা হইলে আমরা ইহার বধের নিমিত্ত অভিচার করিব। ৩৭—৪১

পরশর বলিলেন, পুরোহিতগণ কর্তৃক এইরূপ অর্থিত হইয়া দৈত্যপতি দৈত্যগণ দ্বারা পুত্রকে অগ্নিরাশি হইতে নিকশিত করিলেন, অন্ত সেই বালক প্রহ্লাদ গুরুগৃহে বাস করতঃ গুরু যখন অধ্যাপনায় বিধা কিতেন, সেই অবকাশে দানব বালকদিগকে বারম্বার এইরূপে শিখিত দান করিতেন। ৪২। ৪৩

প্রহ্লাদ বলিলেন, হে দৈত্যবালকগণ, প্রকৃততত্ত্ব কথা শ্রবণ কর, কখনই মিথ্যা বিবেচনা করিও না, কারণ ইহাতে কোন প্রলোভনাদি ন

জন্ম বালাং ততঃ সর্কো জন্তুঃ প্রাপ্নোতি যৌবনম্ ।  
 অব্যাহতৈব ভবতি ততোহমৃদ্যবসং জরা ॥৪৫  
 ততশ্চ মৃত্যুমভ্যোতি জন্তুর্দৈত্যেশ্বরান্নজাঃ ।  
 প্রত্যক্ষন্দ শ্রুতে চৈতদস্মাকন্তবতাস্থথা ॥৪৬  
 মৃতস্য চ পুনর্জন্ম ভবত্যোতচ্চ নান্নথা ।  
 আগমোহয়ং তথা তত্র নোপাদানং বিনোদ্যবঃ ॥৪৭  
 গর্ভবাসাদি যাবন্তু পুনর্জন্মোপপাদনম্ ।  
 সমস্তাবস্থকং তাবৎ হুঃখমেবাবগম্যাতাম্ ॥৪৮  
 ক্লুংকৃষ্ণোপশমং তদ্বৎ শীতোষ্ণোপশমং সুখম্ ।  
 মম্বতে বালবৃদ্ধিত্বাং হুঃখমেব হি তৎপুনঃ ॥৪৯  
 অত্যন্তস্তিমিতাদ্ধানাম্ ব্যায়ামেন সুখৈষিণাম্ ।  
 দ্বাস্তিজ্ঞানাবৃতাক্ষাণাং গ্রহারোহপি সুখায়তে ॥৫০  
 ক শরীরমশেষাণাং শ্রেয়াদীনং মহাচয়ঃ ।  
 ক কাস্তিশোভাসৌরভ্যকমনীয়াদয়োগুণাঃ ॥৫১

সমুদয় জীব যথাক্রমে জন্ম, বালা এবং যৌবন প্রাপ্ত হয়, অনন্তর  
 প্রতিদিবস বার্কিক্য দ্বারা আক্রান্ত হইতে থাকে। হে দৈত্যেশ্বর পুত্রগণ,  
 বার্কিক্যের পরই জন্তুগণ মৃত্যুমুখে পতিত হয়। এইরূপ অবস্থার পরিবর্তন  
 তোমাদের, আমার এবং সকল জীবেরই প্রত্যক্ষ দৃষ্ট হইতেছে ॥৪৪৪৫৪৬

মৃতব্যক্তির যে পুনরায় জন্ম হয় তাহাতেও কোন সংশয় নাই, ইহা  
 শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে, কিন্তু উপাদান ব্যতীতও দেহের উৎপত্তি হইতে  
 গাবে না। অতএব পুনর্জন্মের উপাদান স্বরূপ গর্ভবাস প্রভৃতি সমুদয়  
 অবস্থাই হুঃখপ্রদ বলিয়া অবগত হও। অপরিণামদর্শী বালকেরা ক্লুধা,  
 ক্লুধা ও শীতোষ্ণাদির উপশমকেই সুখ বলিয়া বিবেচনা করে, কিন্তু  
 বিবেচনা করিয়া দেখিলে উহা হুঃখ ভিন্ন আর কিছুই না। তোমরা কি  
 দেখিতে পাও না অত্যন্ত বাতরোগে নিশ্চলান্ন, ব্যায়াম দ্বারা সুখলিপ্সু  
 দ্বাস্ত্যাক্তিগণ স্বভাবতঃ হুঃখপ্রদ গ্রহারকেও সুখ বোধ করে ॥৪৭৪৮৪৯৫০

অশেষবিধ শ্রেয়াদির রাশি স্বরূপ এই ভৌতিক শরীর কোথায় ?  
 আর কাস্তি, শোভা, মৌরভ্য এবং সৌন্দর্যাদি গুণই বা কোথায় ? অর্থাৎ  
 উহাদের কখনই একত্র সমাবেশ হইতে পারে না। যে মুচুবুদ্ধি মাংস, রক্ত,  
 পুঁথ, বিষ্ঠা, মূত্র, মায়, মজ্জা ও অস্থির সংঘাতস্বরূপ, এই দেহে প্রীতি লাভ

মাংসাস্থক্ পুয় বিগ্ধু তন্মায়ুমজ্জাস্থিসংহতো ।  
 দেহে চেৎ প্রীতিমান্ মুঢ়ো নরকে ভবিতাপি সঃ ॥৫২  
 অগ্নেঃ শীতেন তোরশ্চ তৃষা ভক্তশ্চ চ ক্ষুধা ।  
 ক্রিয়তে স্থখ কৰ্ত্তৃষ্ণং তদ্বিলোমশ্চ চেতরৈঃ ॥৫৩  
 করোতি হে দৈত্যাসুতা যাবন্মাত্ৰং পরিগ্রহং ।  
 তাবন্মাত্ৰং স এবাস্য হুঃখং চেত সি যচ্ছতি ॥৫৪  
 যাবতঃ কুরুতে জঙ্ঘঃ সঙ্ঘকান্ মনসঃ প্রিয়ান্ ।  
 তাবন্তোহিহ নিখন্তন্তে হৃদয়ে শোকশঙ্কবঃ ॥৫৫  
 যদ্ যদ্ গৃহে তন্মনসি যত্র তত্রাবতিষ্ঠতঃ ।  
 নাশদাহাপহরণং তত্র তন্ত্ৰৈব তিষ্ঠতি ॥৫৬  
 জন্মশ্চ ত্র মহদ্ভুংখং ম্রিয়মাণস্য চাপি তৎ ।  
 যাতানাসু যমস্যাগ্ৰং গৰ্ভসংক্রমণেষু চ ॥৫৭  
 গৰ্ভেচ স্থলেশোহপি ভবন্তিরুদীয়তে ।  
 যদি তৎ কথ্যাতামেবং সৰ্ব্বং হুঃখময়ং জগৎ ॥৫৮

করিতে পারে, সে নরকেও যে প্রীতিমান্ হইবে, তাহাতে আব বিচিহ্ন  
 কি ? যেমন প্রথমে শীত লাগিলে উত্তাপ স্থখকর হয়, প্রথমজাত তৃষ্ণ  
 জল স্থখকর হয়, ও ক্ষুধার অন্ন স্থখকর হয়, সেইরূপ প্রথম উত্তাপ লাগি  
 শীতও স্থখকর হয় এবং সময় বিশেষে তৃষ্ণা ও ক্ষুধারও স্থখকরত্ব দৃষ্ট হই  
 থাকে । অতএব হে দৈত্যগণ, ইহা দ্বারা এইরূপ প্রতীয়মান হইতেছে  
 আমরা যে পরিমাণে স্থখকর বলিয়া যাহাদের গ্রহণ করি, তাহাই আমা  
 সেই পরিমাণে হুঃখপ্রদ হয় ৫১।৫২।৫৩

মনুষ্যাগণ যত পরিমাণে মনের ভালবাসা সঙ্ঘকের বিস্তার করে, ও  
 পরিমাণেই তাহাদের হৃদয়ে শোকশঙ্কু নিখাত হয়, সংসারাসক্ত ব্যক্তির ঐ  
 গৃহে যে সকল বস্তু থাকে, সে অন্যত্র অবস্থান করিলেও তাহার হৃদয়ে  
 সকল বস্তু জাগরুক থাকে, সুতরাং কি গৃহে, কি প্রবাসে, সর্বত্রই তাহ  
 সহিত ঐ সকল বস্তুর বিনাশ, দাহ এবং অপহরণের ভয় বিদ্যম  
 থাকে ৫৪।৫৫।৫৬

এই সংসারে জন্মগ্রহণ করিবার সময় অতিশয় হুঃখ হয়, মরি  
 সময়ও সেইরূপ হুঃখ হয়, মরিবার পর সমালয়ে নরক ভোগে অতি  
 হুঃখ এবং পুনর্বার গর্ভে সংক্রমিত হইবার সময়ও বিষম হুঃখ অনুভূত হয়।



তদেবমতিদ্বঃখানামাস্পদেহত্র ভবার্গবে ।

ভবতাং কথ্যতে সত্যং বিষ্ণুরেকঃ পরায়ণম্ ॥৫৯

মা জানীত বয়ং বালা দেহী দেহেষু শাস্বতঃ ।

জরায়োবনজন্মাদ্যা ধর্ম্মা দেহস্ত নায়নঃ ॥৬০

বালোহং তাবদিচ্ছাতো যতিষ্যে শ্রেয়সে যুবা ।

যুবাং বার্কিকে প্রাপ্তে করিষ্যাম্যস্মনো হিতম্ ॥৬১

বুদ্ধোহং মম কর্ম্মানি সমস্তানি ন গোচরে ।

কিং করিষ্যামি মন্দায়া সমর্থেন ন বং কৃতম্ ॥৬২

এবং ছরাশয়াক্ষিপ্তমানসঃ পুরুষঃ সদা ।

শ্রেয়সোহভিমুখং যাতি ন কদাচং পিপাসিতম্ ॥৬৩

বাল্যে ক্রীড়নকাসক্তা যৌবনে বিষয়োন্মুখাঃ ।

অজ্ঞা নয়ন্ত্যশক্ত্যা চ বার্কিকং সমুপহিতম্ ॥৬৪

যদি গর্ভবাসসময়ে তোমরা কিছুমাত্র সুখ অনুভব করিয়া থাক, তাহলে তাহা ব্যক্ত কর, ফলতঃ নিখিল জগৎকে কেবল দুঃখময় বলিয়া জানিও । অতএব অতিদুঃখসমূহের আশ্রয় এই সংসারসমুদ্রে একমাত্র বিষ্ণুই পরম আশ্রয়; ইহা আমি তোমাদিগের নিকট সত্য বলিতেছি । ৫৭।৫৮।৫৯

হে বালকগণ, তোমরা বিবেচনা করিও না যে আমরা বালক, কারণ আমাদের দেহবর্তী পরমাত্মা সনাতন; জরা, যৌবন, এবং জন্মাদি এই সকল দেহেরই ধর্ম্ম, আত্মার নয় । মনুষ্যেরা সর্বদা এইরূপ বিবেচনা করে যে, এক্ষণে আমি বালক, যৌবন অবস্থা প্রাপ্ত হইলে ইচ্ছানুসারে হিতসাধনের চেষ্টা করিব, পরে যৌবনাবস্থা প্রাপ্ত হইলে, বিবেচনা করে বার্কিক্য আসিলে আপনার হিত করিব, অনন্তর বৃদ্ধাবস্থা প্রাপ্ত হইয়া বিবেচনা করে, এক্ষণে ঐ সমুদয় কর্ম্ম করিতে আমার সামর্থ্য নাই, আর সমর্থ্যাবস্থায় যাহা না করিয়াছি, এক্ষণে তাহা কিরূপেই বা করিব ? ছরাশাগ্রস্ত মনুষ্যাগণ সর্বদা এইরূপে ভোগ-ভুষণ আকুল হইয়া কখনও আকাজিক হিতের দিকে গমন করে না । ৬০।৬১।৬২।৬৩

মুঢ় মনুষ্যাগণ বাল্যকালে নানাবিধ ক্রীড়ায় আসক্ত থাকে, যৌবনে বিষয়ভোগে নিরত হয়, স্তুরাং দৌর্বল্যে অভিভূত হইয়াই সমাগত বার্কিক্যকে অতিবাহিত করে । অতএব বিবেকী পুরুষ বাল্যকালেই আপনার হিতের

তস্মাদ্বালো বিবেকাস্মা যতেত শ্রেয়সে সদা ।  
 বালাযৌবনবৃদ্ধাদ্যেদেহী ভাবৈরসংযুতঃ ॥৬৫  
 তাপত্রয়েণাভিহতং যদেতদ্দখিলং জগৎ ।  
 তদা শোচ্যেযু ভূতেষু দ্বেষং প্রাজ্ঞঃ করোতি কঃ ॥৬৬  
 অথ ভদ্রাণি ভূতানি হীনশক্তিরহং পরম্ ।  
 মুদং তথাপি কুর্বীত হানির্দেবফলং যতঃ ॥৬৭  
 বদ্ধবৈরাণি ভূতানি দ্বেষং কুর্কন্তি চেততঃ ।  
 শোচ্যাত্ত্রহোতিমোহেন ব্যাপ্তানীতি মনীষিণা ॥৬৮  
 এতে ভিন্নদৃশাং দৈত্যা বিকলাঃ কপিতা ময়া ।  
 কৃৎস্নভূতপগমং তত্র সংক্ষেপঃ শ্রয়তাং মম ॥৬৯  
 বিস্তারঃ সৰ্বভূতস্য বিষ্ণোর্বিশ্বমিদং জগৎ ।  
 দ্রষ্টব্যামান্ববৎ তস্মাদভেদেন বিচক্ষণৈঃ ॥৭০  
 সমুৎসৃজ্যাম্ববং ভাবং তস্মাদ যুগং তথা বয়ম্ ।  
 তথা যত্রং করিষ্যাম যথা প্রাপ্যস্যাম নিবৃতিম্ ॥৭১  
 যা নাগ্নিনা ন বার্কণে নেন্দুনা নৈব বায়ুনা ।  
 পৰ্জন্তবরুণাভাং বা ন সিদ্ধৈর্ন চ রাক্ষসৈঃ ॥৭২

নিমিত্ত সৰ্বদা যত্ন করিবে । কারণ আত্মার বালা যৌবন বা বার্দ্ধক্য ইত্য কোন অবস্থাই নাই । ৬৪, ৬৫

যখন এই সমস্ত জগতই তাপত্রয়ে অভিভূত, তখন সমস্ত বস্তুর নিমি শোক করা উচিত, কারণ প্রতি দ্বেষ করা বুদ্ধিমানের কর্তব্য নহে, সমস্ত বস্তুই আমা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ হয় এবং কেবল আমিই সৰ্ব্বাপেক্ষা নিকৃষ্ট । তথাপিও আনন্দ করা উচিত । কারণ দ্বেষ করিলে আপনার হানি হইয়া থাকে । যদি অপর ভূতগণ অকারণ বদ্ধবৈর হইয়া দ্বেষ ব তথাপি পণ্ডিতগণ তাহাদিগকে মোহাক্ষ জানিয়া তাহাদিগের প্রতি দ করিয়া থাকেন । ৬৬, ৬৭, ৬৮

যে দৈত্যপুত্রগণ, আমি এ পর্যন্ত দৈত্যবাদীদিগের মত সকল বলি মাত্র, ঐ সকল হৃদয়ঙ্গম করিয়া এক্ষণে সার কথা শ্রবণ কর । ৬৯

এই জগৎ সৰ্বভূতময় বিষ্ণুর বিস্তার মাত্র, অতএব পণ্ডিতগণের বস্তুকেই আপনার সহিত অভিন্ন বলিয়া বিবেচনা করা উচিত । নিমিত্ত, আইস তোমরা, এবং আমি আত্মরিক ভাব পরিত্যাগ ক

প্রহ্লাদ সূত্রভাবোহসি কিমেতত্তে বিচেষ্টিতম্ ।

এতন্মন্ত্রাদিজনিতমুতাহো সহজং তব ॥৭৯

এবং পৃষ্টস্তদা পিত্রা প্রহ্লাদোহস্মরবালকঃ ।

প্রণিপত্য পিতুঃ পাদাবিদং বচনমব্রবীৎ ॥৮০

ন মন্ত্রাদিকৃতং তাত নবা নৈসর্গিকং মম ।

প্রভাব এষ সামান্যো যন্ত যস্য্যচ্যুতোহুদি ॥৮১

অন্তেষাং যোন পাপানি চিস্তয়ত্যাশ্বনো যথা ।

তস্য পাপাগমস্তাত হেতুভাবান্ন বিদ্যাতে ॥৮২

কর্শ্ণণা মনসা বাচা পরপীড়াং করোতি যঃ ।

তদ্বীজজন্ম ফলতি প্রভূতং তস্য বাণ্ডভম্ ॥৮৩

সোহহং ন পাপমিচ্ছামি ন করোমি বদামি বা ।

চিস্তয়ন্ সর্কভূতস্থমায়ত্বপি চ কেশবম্ ॥৮৪

পরশর উবাচ ।

গৃহীতনীতিশাস্ত্রং তং বিনীতঞ্চ যদা শুকঃ ।

মেনে তদৈদং তৎপিত্রে কথয়ামাস শিফিতম্ ॥৮৫

ইহা কি তোমার কোন মন্ত্রাদি সাধনে উৎপন্ন হইয়াছে? অথবা স্বাভাবিক? ॥৮১৭৯

পিতা কর্তৃক ঐরূপে পৃষ্ট হইয়া, সেই অস্মরনন্দন প্রহ্লাদ পিতার চরণে প্রণাম করিয়া বলিলেন, হে পিতঃ! ইহা আমার কোন মন্ত্রাদি সাধনে সিদ্ধ হয় নাই, অথবা স্বাভাবিকও নহে, ভগবান্ নারায়ণ যে যে ব্যক্তির হৃদয়ে অবস্থান করেন, তাহাদের সকলেরই এইরূপ প্রভাব হইয়া থাকে। যে ব্যক্তি আপনার অনিষ্ট চিন্তায় বেরূপ পরাজুখ, অত্নের অনিষ্টচিন্তাতেও সেইরূপ পরাজুখ, হে পিতঃ, তাহার অনিষ্টের হেতু না থাকায়, কখনই অনিষ্ট হয় না ॥৮০৮১৮২

যে মনুষ্য কর্ম, মন ও বাক্য দ্বারা অপরের পীড়া উৎপাদন করে, ঐ পরপীড়ারূপবীজ হইতেই তাহার প্রচুর অনিষ্ট সংঘটিত হয়, আমি ভগবান্ নারায়ণকে সর্কভূত এবং আপনাতে অবস্থিত জানিয়া কাহারও অনিষ্ট ইচ্ছা করি না, কার্য্যাতঃও করি না এবং মুখেও বলি না ॥৮৩৮৪

পরশর বলিলেন, এইরূপে কিছুকাল গত হইলে শুক যখন প্রহ্লাদকে নীতিশাস্ত্রে সম্যক্ ব্যুৎপন্ন ও বিনীত বলিয়া বিবেচনা করিলেন, তখন ঠাহার

গৃহীতনীতিশাস্ত্রে পুত্রো দৈত্যপতে কৃতঃ ।

প্রহ্লাদস্তত্বতোবেতি ভার্গবেণ যদীরিতম্ ॥৮৬

হিরণ্যকশিপুরুবাচ ।

মিত্রেষু বর্ত্ততে কথং অরিবর্গেষু ভূপতিঃ ।

প্রহ্লাদ ত্রিষু কালেষু মধ্যস্থেষু কথঞ্চরেৎ ॥৮৮

কথং মস্ত্রিষ্মাতোষু বাহেদ্বভাস্তরেষু চ ।

চরেষু পোরবর্গেষু শঙ্কিতেষ্বিতরেষু চ ॥৮৮

কৃত্যাকৃত্যবিধানেষু দুর্গাটবিকসাধনে ।

প্রহ্লাদ কথ্যতাং সম্যক্ তথা কণ্টকশোধনে ॥৮৯

এতচ্চাচ্চ সকলমধীতং ভবতা যথা ।

তথা মে কথ্যতাং জ্ঞাতুং তবেচ্ছামি মনোগতম্ ॥৯০

পরশর উবাচ ।

অগ্নিপত্যা পিতুঃ পাদৌ তদা প্রশ্রয়ভূষণঃ ।

প্রহ্লাদঃ প্রাহ দৈত্যোস্ত্রং কৃতাজ্জলিপুটস্তদা ॥৯১

পিতার নিকট যাইয়া তাঁহাকে স্মৃশিক্ষিত বলিয়া বিজ্ঞাপিত করিলেন, হে দৈত্যপতে ! আপনার পুত্র প্রহ্লাদকে নীতি শাস্ত্রে সম্যক্ ব্যাংপন্ন করিয়াছি, শুক্রাচার্য্য যাহা যাহা বলিয়াছেন, প্রহ্লাদ সেই সমুদয়ের নিগূঢ় তত্ত্ব জানিতে সমর্থ হইয়াছে ॥৮৫ ৮৬

হিরণ্যকশিপু বলিল, হে প্রহ্লাদ, রাজা কালত্রয়ে মিত্র, শত্রুবর্গ, এবং মধ্যস্থের সহিত কিরূপ ব্যবহার করিবে ? এবং মন্ত্রী ও অমাত্যগণের সহিত, বাহু ও মূণ প্রকৃতিব সহিত, দূতগণের সহিত, পুরবাসীগণের সহিত, এবং শঙ্কিত ও অশঙ্কিতের সহিতই বা কিরূপ ব্যবহার করিবে ? অপিচ কৃত্য ও অকৃত্যের অমুষ্ঠান বিষয়ে, দুর্গ ও আটবিকের পরিপালন বিষয়ে এবং শত্রুবর্গের সমুচ্ছেদ বিষয়েই বা কিরূপ পদ্ধতি অবলম্বন করিবে ? হে প্রহ্লাদ, ইত্যাদি সকল বিষয়ে তুমি গুরু নিকট যেরূপ শিক্ষালাভ করিয়াছ, তাহা আমার নিকট সম্যক্ রূপে ব্যক্ত কর, যাহাতে আমি তোমার মনোগত ভাব উত্তম-রূপে বুঝিতে সক্ষম হই ॥৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০

পরশর বলিলেন, সেই বিনয়ালঙ্কৃত প্রহ্লাদ তৎকালে পিতার চরণে অণাম করিয়া বদ্ধাজলিপুটে দৈত্যপতিকে বলিতে আরম্ভ করিলেন, গুরু আমাকে এই সকল বিষয়েরই যে, উপদেশ প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে কিছু

মমোপদিষ্টং সকলং গুরুণা নাত্র সংশয়ঃ ।  
 গৃহীতঞ্চ ময়া কিন্তু ন সদেতন্মতশ্চম ॥৯২  
 সাম চোপপ্রদানঞ্চ ভেদদণ্ডে তথা পরে ।  
 উপাযাঃ কথিতাঃ সর্বে মিত্রাদীনাঞ্চ সাধনে ॥৯৩  
 তানেবাং ন পশ্যামি মিত্রাদীংস্তাত, মা ক্রুধঃ ।  
 সাধ্যাভাবে মহাবাহো সাধনৈঃ কিস্প্রয়োজনম্ ॥৯৪  
 সর্বভূতায়কে তাত জগন্নাথে জগন্নায়ে ।  
 পরমাশ্রমি গোবিন্দে মিত্রামিত্রকথা কৃতঃ ।  
 ত্বয়াস্তি ভগবান্ বিষ্ণুর্ময়ি চাত্তত্র চাস্তি সং ।  
 যতন্ততোহয়ং মিত্রং মে শক্বেতি পৃথক্কৃতঃ ॥৯৫  
 তদেভিরলমত্যর্থং দৃষ্টারম্ভোক্তিবিস্তরৈঃ ।  
 অবিদ্যাস্তর্গতৈর্ঘত্নঃ কর্তব্যস্তাত, শোভনে ॥৯৬  
 বিদ্যাবুদ্ধিরবিদ্যায়ামজ্ঞানাতাত জায়তে ।  
 বালোহয়িং ন চ খদ্যোতং অশ্রুতেন্নর মনুতে ॥৯৭  
 তৎকর্ম যন্ন বন্ধায় সা বিদ্যা যা বিমুক্তয়ে ।  
 আয়াসায়াপরং কর্ম বিদ্যান্যা শিল্পিনৈপুণম্ ।

মাত্র সংশয় নাই, আমিও তাঁহার উপদেশ যথাযথ গ্রহণ করিয়াছি দত্তা,  
 কিন্তু উহা আমার নিকট সাধু বলিয়া প্রতীত হইতেছে না ॥৯১২

মিত্রাদির সাধন বিষয়ে সাম, দান, ভেদ, দণ্ড এই চারি প্রকার উপায়ই  
 কথিত হইয়াছে, কিন্তু হে পিতঃ, আপনি ক্রোধ করিবেন না, আমি সেই  
 মিত্রদিগকেই দেখিতে পাইতেছি না । হে মহাবাহো, যখন সাধাই নাই, তখন  
 সাধনের প্রয়োজন কি ? হে পিতঃ, যখন সেই জগন্নার জগন্নাথ পরমাত্মা  
 গোবিন্দ নিখিল ভূতেরই আত্মস্বরূপে বিরাজ করিতেছেন, তখন মিত্র বা  
 অমিত্রের কথাই বা কি ? সেই ভগবান্ বিষ্ণু যখন আপনাতঃ, আমাতে এবং  
 অন্তরেও বর্তমান, তখন এই ব্যক্তি মিত্র এবং এই ব্যক্তি শত্রু, এইরূপ  
 প্রভেদই বা কিরূপে হইতে পারে ? অতএব কেবল পাপ কার্যে প্রশ্রয় বৃদ্ধি-  
 কর নীতিশাস্ত্রের এই সকল বাক্যাভ্যসরে কি প্রয়োজন ? এই সকলই  
 অবিদ্যা প্রকল্পিত, সুতরাং উহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া হে পিতঃ, সাধু  
 কার্যেই যত্ন করা উচিত, হে পিতঃ, অজ্ঞান বশতঃই অবিদ্যাকে বিদ্যা বলিয়া

তদন্তদবগম্যাহমসারং সারসুত্তমম্ ।  
 নিশাময় মহাভাগ ! অগিপত্য ত্রবীমি তে ।  
 ন চিন্তয়তি কোরাজ্যং কোধনং নাভিবাঙ্কতি ।  
 তথাপি ভাব্যমেবৈতদুভয়ং প্রাপ্যতে নরৈঃ ।  
 সৰ্ব্ব এব মহাভাগ মহত্ত্বং প্রতি সোদ্যমঃ ।  
 তথাপি পুংসাং ভাগ্যানি নোদ্যমা ভূতিহেতবঃ ॥১৭  
 জড়ানামবিবেকানামশুরাণামপি প্রভো ।  
 ভাগ্যভোজ্যানি রাজ্যানি সন্ত্যন্যীতিমতামপি ।  
 তস্মাদ্ভবেত পুণ্যেষু য় ষ্টচ্ছেন্নহতীং শ্রিয়ং ।  
 যতিতবাং সমস্তে চ নির্দীপ্যমপি চেচ্ছতা ॥১৮  
 দেবা মনুষ্যাঃ পশবঃ পক্ষিবৃক্ষসরীসৃপাঃ ।  
 রূপমেতদনন্তস্য বিষ্ণোর্ভিন্নমিবস্থিতম্ ॥১৯  
 এতদ্বিজ্ঞানতা সৰ্ব্বং জগৎ স্বাবরজঙ্গমং ।  
 দ্রষ্টব্যমাশ্রয়বিষ্ণুর্যতোহয়ং বিশ্বরূপধৃক্ ॥২০০

জান হয়, হে অম্বরেস্বর বালক কি অগ্নি স্কুলিঙ্গকে খদ্যোত বলিয়  
 বিবেচনা করে না ? ১৩১৪ ১৫১৬২৭

যাহার অনুষ্ঠান করিলে, পুনর্বার সংসারবন্ধন হয় না, তাহার নামই কৰ্ম্ম  
 এবং যে জ্ঞান লাভ করিলে মোক্ষপদ প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহার নামই বিদ্যা  
 এতদ্বিত্ত কৰ্ম্ম, কেবল আয়াসের নিমিত্ত এবং বিদ্যা, শিল্পিদিগের নিপুণতা  
 মাত্র। হে মহাভাগ, এই সকলকে অসার জানিয়া যাহা উত্তম সার বলিয়  
 বিবেচনা করিয়াছি, তাহা প্রণাম পূর্বক আপনার নিকট বলিতেছি, শ্রবণ  
 করুন। কোন্ ব্যক্তি রাজা হইব বলিয়া ইচ্ছা না করে? আর কে ব  
 ধনের অভিলাষ না করে? কিন্তু মনুষ্য, আপনার প্রাক্তন কৰ্ম্ম অনুসারেই  
 রাজ্য বা ধন প্রাপ্ত হইয়া থাকে, হে মহাভাগ, সকল ব্যক্তিই উন্নতি  
 লাভের নিমিত্ত যত্ন করিতে থাকিলেও ভাগ্যই উন্নতি লাভের কারণ  
 দেখুন জড়, অবিবেকী, বাহুবলশূন্য, এবং নীতিশাস্ত্রের বিরুদ্ধাচারী ব্যক্তি  
 দিগেরও ভাগ্যাধীন রাজ্যভোগ হইয়া থাকে। অতএব যে মহতী উ  
 লাভ করিতে ইচ্ছা করে, তাহার পুণ্য কার্য্যই যত্ন করা উচিত, এবং  
 নির্দীপ্য লাভ করিতে ইচ্ছা করে, তাহার সমতা বিষয়ে যত্ন করা উচিত  
 দেব, মনুষ্য, পশু, পক্ষী, বৃক্ষ, এবং সরীসৃপ এই সকলই সেই অনন্ত বিষ্ণুর

এবং জ্ঞাতে স ভগবান্ অনাদিঃ পরমেশ্বরঃ ।

প্রসীদত্যচ্যুতস্তম্মিন্ প্রসম্নে ক্লেশসংক্ষয়ঃ ॥১০১

দেহ, ভিন্নাকারে অবস্থিতি করিতেছে মাত্র, এই তত্ত্ব জ্ঞাত হইয়া স্বাবর  
জঙ্গমাত্মক নিপিল জগৎকে আশ্রবৎ দর্শন করাই উচিত, কারণ সেই বিষ্ণুই  
বিশ্বরূপ ধারণ করিয়া বিরাজ করিতেছেন। এই গূঢ় তত্ত্ব অবগত হইলে,  
সেই ভগবান্ অনাদি পরমেশ্বর প্রসন্ন হয়েন এবং তিনি প্রসন্ন হইলে সমুদয়  
ক্লেশ দূরীভূত হয় ৯৮৯৯.১০০।১০১

## ভরতোপাখ্যান ।

২য় অংশ—দ্বয়োদশ অধ্যায় ।

মৈত্রেয় উবাচ ।

ষষ্ঠে তদভগবানাহ ভরতশ্চ মহীপতেঃ ।

কথয়িষ্যামি চরিতং তন্নমাখ্যাতুমহসি ॥১

পরশর উবাচ ।

শালগ্রামে মহাভাগে ভগবন্তমানসঃ ।

স উবাস চিরং কালং মৈত্রেয় পৃথিবীপতিঃ ॥২

অহিংসাদিষশেষেষু গুণেষু গুণিনাং বরঃ ।

অবাপ পরমাং কাষ্ঠাং মনসশ্চাপি সংযমে ॥৩

যজ্ঞেশাচ্যুত গোবিন্দ মাধবানন্ত কেশব ।

বিষ্ণো কৃষ্ণে হৃষীকেশে ত্যাহ রাজা স কেবলম্ ॥৪

নাশ্চজ্জগাদ মৈত্রেয় কিঞ্চিং স্বপ্নাস্তরেহপি চ ।

এতৎপরং তদর্থকং বিনা নাশ্চদচিস্তয়ং ॥৫

সমিৎপুষ্পকুশাদানং চক্রে দেবক্রিয়াকৃতে ।

নান্যানি চক্রে কৰ্ম্মাণি নিঃসঙ্গো যোগতপসঃ ॥৬

---

মৈত্রেয় বলিলেন, হে ভগবন্, আপনি যে ভরত রাজার চরিত কীর্তন করিবেন বলিয়াছিলেন, এক্ষণে তাহা কীর্তন করুন ।১

পরশর বলিলেন, হে মৈত্রেয়, সেই মহাভাগ মহীপতি ভরত ভগবানে চিত্ত অর্পণ করিয়া শালগ্রাম নামক স্থানে বহুকাল বাস করিয়াছিলেন । সেই গুণিশ্রেষ্ঠ নৃপতি অহিংসাদি সমুদয় গুণের এবং মনঃসংযমের চরম সীমা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । সেই রাজা সর্বদা কেবল যজ্ঞেশ, অচ্যুত, গোবিন্দ, মাধব, ইত্যাদি কৃষ্ণনাম মুখে উচ্চারণ করিতেন, এতদ্ভিন্ন আর কোন কথাই বলিতেন না এবং স্বপ্নাবস্থায়ও ঐ সকল নামেরই উচ্চারণ করিতেন, তদ্ভিন্ন অন্য বিষয়ের চিন্তা করিতেন না । সেই যোগরত তাপস নৃপতি নিঃসঙ্গ হইয়া দেবর্চনাদি ক্রিয়ার নিমিত্ত সমিৎ, পুষ্প ও কুশের আহরণ ভিন্ন আর কোন কৰ্ম্ম করিতেন না ।২।৩।৪।৫।৬



জগাম সোহভিষেকার্থমেকদাতৃ মহানদীম্ ।  
 সন্মৌ তত্র তদা চক্রে স্নানশ্রামস্তরক্রিয়াঃ ॥৭  
 অথাজগাম ততীর্থং জলং পাভুং পিপাসিতা ।  
 আসন্নপ্রসবা ব্রহ্মন্ এতৈব হরিণী বনাং ॥৮  
 ততঃ সমভবত্তত্র পীতপ্রায়ে জলে তয়া ।  
 সিংহস্য নাদঃ স্মহান্ সৰ্ব্বপ্রাণিভয়ঙ্করঃ ॥৯  
 ততঃ সা সহসা ভ্রাসাদাপ্লুতা নিয়গাতটম্ ।  
 অত্যাচারোহণেনাস্তা নদ্যাং গৰ্ভঃ পপাত সঃ ॥১০  
 তমুহমানং বেগেন বীচিমালাপরিপ্লুতম্ ।  
 জগ্রাহ স নৃপোগর্ভাং পতিতং মৃগপোতকম্ ॥১১  
 গৰ্ভপ্রচ্যুতিদোষণে প্রোত্ত্ব স্নাক্রমণেন চ ।  
 মৈত্রেয় সাপি হরিণী পপাত চ মমার চ ॥১২  
 হরিণীং তাং বিলোক্যাথ বিপন্ন্য নৃপতাপসঃ ।  
 মৃগপোতং সমাদায় নিজমাশ্রমমাগতঃ ॥১৩

সেই রাজা কোন দিন স্নানার্থ মহানদীতে গমন করিয়া স্নান ও স্নানের  
 অনন্তর কর্তব্য ক্রিয়াসকল করিতেছেন, এমন সময় হে ব্রহ্মন্, কোন একটা  
 আসন্নপ্রসবা হরিণী পিপাসিতা হইয়া জলপান করিবার নিমিত্ত বন হইতে  
 সেই তীর্থে আগমন করিয়াছিল। অনন্তর হরিণীর জল পান প্রায় সমাপ্ত  
 হইয়াছে, এমন সময়, সৰ্ব্বপ্রাণীর ভয়ঙ্কর অতিমহান্ সিংহনাদ সেই স্থানে  
 প্রতিগোচর হইয়াছিল । ৭।৮.৯

সেই সিংহনাদ শ্রবণ করিবামাত্র ঐ হরিণী ভয়ে সহসা নদীতটে  
 লক্ষ্য দিয়া উঠিয়াছিল এবং অতি উচ্চস্থানে আরোহণনিবন্ধন নদীতে  
 তাহার গৰ্ভ পতিত হইয়াছিল। তখন সেই রাজা তরঙ্গমালায় আপ্লুত  
 নদীর বেগে প্রবাহিত গৰ্ভ হইতে পতিত ঐ মৃগপোতককে গ্রহণ করিলেন।  
 হে মৈত্রেয়, গৰ্ভপ্রচ্যুতিদোষ এবং অতি উচ্চস্থান আক্রমণ এই দুই কারণে  
 সেই হরিণী পড়িবা মাত্রই পঞ্চম প্রাপ্ত হইল । ১০।১১ ১২

সেই তাপস নৃপ হরিণীকে বিপন্ন্য দেখিয়া, ঐ মৃগ শাবকে গ্রহণ করত  
 আপনার আশ্রমে গমন করিলেন। সেই নৃপ প্রত্যহ ঐ মৃগশাবকের  
 খোষণ করিতে লাগিলেন এবং তৎকর্তৃক প্রতিপালিত হইয়া সেই  
 মৃগপোতও বৃদ্ধিলাভ করিতে লাগিল। সেই মৃগ আশ্রমের পর্যন্তভাগস্থিত

চকারাহুদিনকাসৌ যুগপোতস্ত বৈ নৃপঃ ।  
 পোষণং পুষ্যমাশ্চ স তেন ববৃধে যুনে ॥১৪  
 চচারাশ্রমপর্যন্তং তৃণানি গহনেষু সঃ ।  
 দূরং গতা চ শার্দ্দূলত্রাসাদভ্যাঘরৌ পুনঃ ॥১৫  
 প্রাতর্গত্বাতিদূরঞ্চ সায়মায়াত্যাশ্রমম্ ।  
 পুনশ্চ ভরতস্যাত্মদাশ্রমস্যোটজ্জাজিহ্বে ॥১৬  
 তস্ত তস্মিন্ যুগে দূরসমীপপরিবর্তিনি ।  
 অসৌচ্চেতঃ সমাযুক্তং ন যযাবত্ততোদ্বিজ ॥১৭  
 বিমুক্তরাজ্যতনয়ঃ প্রোজ্জ্বলিতাশেষবান্ধবঃ ।  
 মমত্বং স চকারোটৈচ্ছন্তস্মিন্ হরিণবালকে ॥১৮  
 কিং বৃকৈর্ভক্ষিতোব্যাত্রৈঃ কিং সিংহেন নিপাতিতঃ ।  
 চিরায়মাণে নিষ্ক্রান্তে তস্তাসীদিতি মানসম্ ॥১৯  
 কালেন গচ্ছতা সৌহৃদ্য কালঞ্চক্রে মহীপতিঃ ।  
 পিতেব সাত্বং পুত্রোণ যুগপোতেন বীক্ষিতঃ ॥২০

বনে ভ্রমণ করতঃ তৃণাদি ভোজন করিত এবং অতিদূরে যাইয়া ব্যাঘ্রাদির  
 ভয়ে পুনর্বার আশ্রমে আগমন করিত। প্রাতঃকালে অতিদূর গমন  
 করিয়া সায়াংকালে আশ্রমে ফিরিয়া আসিত এবং পুনর্বার ভরতের পর্ণশালার  
 অজিরে রাত্রিযাপন করিত। ১৩০।১৪।১৫।১৬

হে দ্বিজ, সেই রাজার চিত্ত এই দূর ও সমীপে বিচরণশীল যুগের উপর  
 অতিশয় আসক্ত হইয়াছিল, সুতরাং তপস্যাদি অশ্রু কোন বিষয়েই আর গমন  
 করিত না। সেই রাজা, রাজ্য, পুত্র এবং সমুদয় বন্ধুবান্ধবের মায়া  
 পরিত্যাগ করিয়াও সেই হরিণীশিশুর উপর অত্যন্ত মমতায়ুক্ত হইয়াছিলেন।  
 সেই যুগশিশু আশ্রম হইতে নির্গত হইয়া ফিরিয়া আসিতে বিলম্ব করিলে,  
 রাজার মনেই এইরূপ আশঙ্কা হইত, সেই যুগপোতক, হয়ত, বৃক বা ব্যাঘ্র  
 কর্তৃক ভক্ষিত হইয়াছে, অথবা সিংহ কর্তৃক নিপাতিত হইয়াছে। এইরূপে  
 কিছুকাল অতীত হইলে, সেই রাজা, পিতা যেমন অন্তিম সময় সাশ্রুনেত্র  
 পুত্র কর্তৃক দৃষ্ট হইয়া কালকবলে পতিত হয়, সেইরূপ সাশ্রুনেত্র যুগশাবক  
 কর্তৃক বীক্ষিত হইয়া মৃত্যুমুখে পতিত হইলেন, হে মৈত্রেয় সেই রাজা প্রাণ-  
 ত্যাগ করিবার সময় যুগকেই নিরীক্ষণ করিয়াছিলেন এবং তাঁহার হৃদয় তন্ময়  
 হওয়াতে তিনি আর কিছুই চিন্তা করেন নাই। ১৭।১৮।১৯।২০

মৃগমেব তদাভ্রাক্ষীং ত্যজন্ প্রাণানসাবপি ।  
 তন্ময়ত্বেন মৈত্রেয় নান্নং কিঞ্চিদচিস্তয়ৎ ॥২১  
 ততশ্চ তৎকালকৃতাং ভাবনাং প্রাপ্য তাদৃশীম্ ।  
 জম্বুমার্গে মহারণ্যে জাতোজাতিস্মরোমৃগঃ ॥২২  
 তত্র চোৎসৃষ্টদেহোহন্মৌ জজ্ঞে জাতিস্মরোদ্বিজঃ ।  
 সদাচারবতাং শুক্রে যোগিনাং প্রবরে কুলে ॥২৩

---

এই নিমিত্ত অর্থাৎ সেই মৃত্যুকালে তাদৃশ ভাবনা হওয়াতে রাজা জম্বু  
 প্রদেশে কোন মহারণ্যে জাতিস্মর মৃগরূপে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন এবং শাল-  
 গ্রামক্ষেত্রে সেই মৃগদেহ ত্যাগ করিয়া সদাচারশালী যোগরত ব্রাহ্মণদিগের  
 বংশে জাতিস্মর ব্রাহ্মণরূপে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ।

---

# নারদীয় পুরাণ ।

(সংক্ষিপ্ত বিবরণ)

শ্রীমদ্ভাগবতাদি গ্রন্থে প্রদর্শিত অষ্টাদশ মহাপুরাণের তালিকায় “নারদীয়” পুরাণের নাম দৃষ্ট হয়। উহার শ্লোক সংখ্যা ২৫০০। কেহ কেহ বলেন, এই নারদীয় পুরাণ এবং বৃহন্নারদীয় পুরাণ একই, অপরে নারদীয়কে মহাপুরাণ এবং বৃহন্নারদীয়কে উপপুরাণ বলিয়া অনুমান করেন। আর কতকগুলি পণ্ডিত বৃহন্নারদীয়কে নারদীয় পুরাণের অংশ বলিয়া নির্ধারণ করেন।

শব্দকল্পদ্রুমে এই শেষ মতই সমর্থিত হইয়াছে, যথাঃ—

শৃণু বিপ্র প্রবক্ষ্যামি পুরাণং নারদীয়কং ।

পঞ্চবিংশতি সাহস্রং বৃহচ্ছিত্রকথাশ্রয়ং ॥

\* \* \* \* \*  
সনাতনেন মুনিনা নারদায় চতুর্থকে ।

পূর্বভাগোহয়মুদিতো বৃহদাখ্যানসংজ্ঞিতঃ ॥

আমরাও বৃহন্নারদীয়কে নারদীয় পুরাণের অংশ বিশেষ বলিয়া গ্রহণ করিলাম।

এই বৃহন্নারদীয় পুরাণ পাঠ করিলে, ইহা যে ভারতবর্ষে পাঁচপ্রকার উপাসক সম্প্রদায় প্রবৃত্ত হইবার পরে রচিত হইয়াছে, অন্তত এ সময় ইহাতে যে, অনেক নূতন অংশ সংযোজিত হইয়াছে, ইহা স্পষ্টই প্রতীত হয়। এমনকি, ইহার কোন কোন অংশ পাঠ করিলে এইরূপও বুঝা যায়

যে, ভারতবর্ষে যবনদিগের আগমনের পর ঐ সকল অংশ  
সঙ্কলিত হইয়াছে । ইহার ভাষার জড়তা দেখিয়াও ইহার  
আধুনিকত্ব প্রতীয়মান হয় । ফল, ইহা একখানি নৈষ্ণব  
সম্প্রদায়ানুগত পুরাণ, সুতরাং ইহাতে বিষ্ণুই অপরাপর  
দেব দেবী অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন ।

যাহা হউক, আমরা এস্থলে এই বৃহন্নারদীয়পুরাণ  
হইতেই সগর রাজার জন্মবিষয়ে সুন্দর ও সারগর্ভ উপাখ্যানটী  
উদ্ধৃত করিতেছি ।

---

# বহ্নারদীয় পুরাণ ।

( সগররাজার জন্মকথা । )

ঋষয় উচুঃ ।

কোহসৌ রাক্ষসভাবেন মোচিতঃ সগরায়সে ।

সগরঃ কতমোরাজা কুত্র জাতোমুনীশ্বর ॥১

ভগীরথস্তৎকুলজো গঙ্গামাহুতবান্ কিল ।

হুত তৎসৰ্বমশ্মাকং বিস্তরাদবক্তুর্মহসি ॥২

হুত উবাচ ।

শৃণুধ্রুযয় সৰ্বে নারদেন প্রভাবিতম্ ।

সমাক্ সনৎকুমারায় গঙ্গামাহাত্ম্যামৃতমম্ ॥৩

সৰ্বে যুয়ং মহাভাগাঃ কৃতার্থা নাত্র সংশয়ঃ ।

যতঃ প্রভাবং গঙ্গায়্য ভক্তিতঃ শ্রোতুমুদাতাঃ ॥৪

মাহাত্ম্যশ্রবণং যন্তা গঙ্গায়াঃ স্মৃকৃতাত্মনাম্ ।

দুর্লভং প্রাহরত্যন্তং মুনয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ ॥৫

ঋষিগণ জিজ্ঞাসা করিলেন, হে হুত, সগরবংশে কোন বক্তি রাক্ষসভাব প্রাপ্ত হইয়া মোচিত হইয়াছিলেন? সগর সেই বংশের কতম রাজা? কোথায়ইবা তাঁহার জন্ম হইয়াছিল? আমরা শুনিতেপাই, তবংশীয় ভগীরথ এই পৃথিবীতে গঙ্গাকে আনয়ন করিয়াছিলেন। হে মুনীশ্বর, এই সকল কথা আমাদের নিকট বিস্তারপূৰ্বক কীর্তন করুন। ১।২

হুত বলিলেন, হে ঋষিগণ, পূর্বে নারদ সনৎকুমারের নিকট যে গঙ্গা মাহাত্ম্য কীর্তন করিয়াছিলেন, আপনারা সকলে তাহা শ্রবণ করুন। যে হেতু আপনারা সকলে ভক্তিপূৰ্বক গঙ্গার মাহাত্ম্য শ্রবণ করিতে উদ্যত হইয়াছেন, অতএব আপনারা মহাভাগ এবং কৃতার্থ, সে বিষয় কোন সংশয় নাই। ব্রহ্মবাদী মুনীগণ অভিশয় পুণ্যবান্দিগেরও গঙ্গার মাহাত্ম্য শ্রবণ অত্যন্ত দুর্লভ বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন। ৩।৪।৫

শৃগুধ্বমুঘশ্চিত্রং সগরান্বয়মুক্তমম্ ।  
 গঙ্গাজলাভিষেকণ গতং বিষ্ণুপদং যথা ॥৬  
 আসীদ্রবিকুলে প্রাক্তো বাহ্নানাম বৃকাস্বজঃ ।  
 বুভুজে পৃথিবীঃ সর্ক্সাং ধর্মতোধর্মতৎপরঃ ॥৭  
 ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাঃ শূদ্রাশ্চাত্রে চ জন্মবঃ ।  
 পালিতাঃ স্বশ্ববৃত্তৈব তস্মাদ্ বাহর্বিশাম্পতিঃ ॥৮  
 ইয়াজ্ঞ লোহস্বমেধান্ বৈ সপ্তদ্বীপেষু সপ্ততিম্ ।  
 অতর্পরং সুরান্ সর্ক্সান্ গেহে মাগাদিভির্দ্বিজাঃ ॥৯  
 অরংস্ত নীতিশাস্ত্রেষু ব্যজেষ্ট পরিপহ্নিনঃ ।  
 মেনে কৃতার্থমাশ্বানমনন্তমুপকারিণম্ ॥১০  
 চন্দনানি মনোজ্ঞানি অমূলিম্পন্নরঃ সদা ।  
 বিভূষণাল্পস্কর্ক্সংস্তদ্রাষ্ট্রে সূখিনো জনাঃ ॥১১  
 অকৃষ্টপচ্যা পৃথিবী ফলপুষ্পসমবিতা ।  
 ববর্ষ বৃষ্টিং দেবেস্ত কালে কালে মুনীশ্বরাঃ ॥১২

হে ঋষিগণ, সর্ক্সশ্রেষ্ঠ সগরবংশ গঙ্গাজলাভিষেক প্রভাবে বেক্ষপে বিষ্ণুপদ-  
 প্রাপ্ত হইয়াছিল, সেই বিচিত্র উপাখ্যান শ্রবণ করুন ৷৬

সূর্য্যবংশে বৃকের পুত্র বাহ্ননামে একজন প্রজ্ঞাশক্তিসম্পন্ন রাজা উৎপন্ন  
 হইয়াছিলেন। সেই ধর্ম্মপরায়ণ রাজা ধর্ম্মতঃ সমুদয় পৃথিবীর পালন  
 করিয়াছিলেন। ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র এই চতুর্বিধ মনুষ্য এবং অপর  
 জীব সকল তৎকর্তৃক নিজ নিজ বৃত্তিতে স্থাপিত হইয়াছিল, এই নিমিত্ত  
 বাহ্ন প্রকৃত বিশাম্পতি শব্দের বাচ্য হইয়াছিলেন ৷৭

হে দ্বিজগণ, সেই বাহ্ন সপ্তদ্বীপে সপ্ততি অর্থাৎ ৭০টা অশ্বমেধ যজ্ঞের  
 অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন এবং আপনার গৃহে সমুদয় দেবতাকে মাগাদি দ্বারা  
 পূজা করিয়াছিলেন। তিনি নীতিশাস্ত্রে সর্ক্সদা নিরত থাকিতেন। এবং  
 শক্রদিগকে জয় করিয়াছিলেন। তিনি পরের উপকার করিয়া আপনাকে  
 অদ্বিতীয় কৃতার্থ বিবেচনা করিতেন ৷১০

তাঁহার রাজ্যে প্রজাসকল মনোহর চন্দন দ্বারা শরীরের অমূল্যলপন করিত  
 সুন্দর ভূষণ ধারণ করিত এবং সম্পূর্ণ সুখী হইয়াছিল। হে মুনীশ্বরগণ  
 বাহ্নর শাসন সময় পৃথিবী বিনা কর্ণে নানাবিধ ফলপুষ্পে যুক্ত হইয়াছিল  
 এবং ইন্দ্রও যথা সময় বর্ষণ করিতেন ৷১১১২

মনোদধুর্নাপরাধে প্রজা ধর্মেন পালিতাঃ ।  
 অধরশ্চাতপন্থ সাধু নিম্প্রত্যাহেন সর্ষদা ॥১৩  
 সর্ষশাস্ত্রার্থতত্ত্বজ্ঞঃ কৃতজ্ঞঃ শুভলক্ষণঃ ।  
 অরক্ষদ্ গাং মহাভাগাং সমানামুরতিং গুণাম্ ॥১৪  
 একদা তন্তু রাজ্ঞো বৈ সর্ষগম্পদ্বিনাশকুং ।  
 অহঙ্কারোমহান্ জজ্ঞে সাংসর্যো লোভহেতুকঃ ॥১৫  
 অহং রাজা সমস্তানাং লোকানাং শাসকো বলী ।  
 ময়্যহিকারি ক্রতুচরো মন্তঃ পূজ্যোহস্তি কঃ পরঃ ॥১৬  
 অহং বিচক্ষণঃ শ্রীমান্ জিতাঃ সর্ষে হরাতয়ঃ ।  
 পাতা সমস্তদ্বীপানাং বিশ্বজিচ্ছিক্ষকো গুণী ॥১৭  
 অহঙ্কারস্থিতোহস্ত রক্ষিতা শিক্ষকো গুণী ।  
 বেদবেদান্ততত্ত্বজ্ঞো নীতিশাস্ত্রার্থকো বিদঃ ॥১৮  
 অজ্ঞেয়ো ব্যাহতৈশ্চর্য্যো মন্তঃ কোহন্যোহবিকোবিভুঃ ।  
 এবং তন্তু মহীপন্তু হহঙ্কারো বিমোহজঃ ।  
 নাশহেতুঃ সমস্তানাং সম্পদামভবন্নানৈ ॥১৯

প্রজাগণ তৎকর্তৃক ন্যায়তঃ প্রতিপালিত হইয়া কোন পাপ কার্যের  
 প্রতি মন করিত না এবং ঋষিগণ সর্ষদা নির্দ্বিগ্নে তপস্যার আচরণ করিতেন ।  
 সেই রাজা সর্ষশাস্ত্রে অভিজ্ঞ, কৃতজ্ঞ এবং শুভ লক্ষণ সম্পন্ন ছিলেন । তিনি  
 অক্লুষ রাজভক্তিশালিনী, সর্ষগুণসম্পন্ন পৃথিবীকে যথাবিধি রক্ষা করিয়া-  
 ছিলেন । ১৩.১৪

কালক্রমে সেই রাজার সকল সম্পদের বিনাশক, লোভের উদ্বীপক,  
 প্রবল অহঙ্কার উৎপন্ন হইয়াছিল । সেই অহঙ্কার প্রভাবে তিনি চিন্তা করিয়া-  
 ছিলেন, আমি প্রবলবলস, পন্ন এবং সমস্ত লোকের একমাত্র দণ্ডমুণ্ড বিধাতা  
 বাজা, আমি সমস্ত ষাগ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছি, অতএব আমি ছাড়া আর  
 কে লোকের পূজনীয় আছে ? ১৫।১৬

আমি সর্ষ কার্যে বিচক্ষণ এবং স্ত্রীসম্পন্ন । আমি নিখিল অরাতিবর্গের  
 জয় করিয়াছি, সমস্ত দ্বীপের আমিই রক্ষক । আমি বিশ্ববিজয়ী, আমি লোক-  
 দিগের সমুচিত শিক্ষাদাতা এবং সর্ষগুণসম্পন্ন । আমিই অভিমানের  
 যোগ্যপাত্র, লোকের রক্ষক, বেদবেদান্তের তত্ত্বজ্ঞ, নীতিশাস্ত্রবিশারদ, অজ্ঞেয়,  
 অব্যাহতৈশ্বর্য্য, অতএব আমি অপেক্ষা অধিক বিভবশালী আর কে আছে ?



অহঙ্কারঃ স্থিতো যত্র তত্র কামাদয়ো ঐবন্ম ।

যেষু স্থিতেষু ন নরো বিনশ্ততি ন সংশয়ঃ ॥২০

যৌবনং ধনসম্পত্তিঃ প্রভুত্বমবিবেকিতা ।

একৈকমপ্যনর্থায় কিমু যত্র চতুষ্টয়ম্ ॥২১

অশ্রয়া মহতী জাতা সৰ্গলোকবিরোধিনী ।

অদেহনাশিনী পাপা সৰ্গসম্পদিনাশিনী ॥২২

বিবেকহীনে পুরুষে যদি সম্পৎ প্রবর্ততে ।

অতীব চঞ্চলা জ্ঞেয়া তটিনী শ্যারদীব সা ॥২৩

অশ্রয়াবিষ্টমনসাং যদি সম্পৎ প্রবর্ততে ।

তুষাধিবায়ুসংযোগমিব জানীধ্বমুত্তমাঃ ॥২৪

অশ্রয়োপেতমনসাং দম্ভাচারবতাং তথা ।

পরুযোক্তিরতানাক্ষ স্তথং নেহ পরত্র চ ॥২৬

অশ্রয়াবিষ্টমনসাং সদা নিষ্ঠুরভাষিণাম্ ।

প্রিয়া বা তনয়া বাপি বান্ধবা বাপ্যারতয়ঃ ॥২৭

হে মুনিসত্তম সেই রাজার বিশোহজ্জনিত এবম্বিধ অহঙ্কার নির্বিল সম্পদ-  
বিনাশের কারণ হইয়া উঠিল । ১৭।১৮।১৯

যে স্থানে প্রবল অহঙ্কার বিদ্যমান, সেই স্থানে নিশ্চয়ই কাম প্রভৃতির  
প্রাক্তর্ভাব হয়, এবং কাম প্রভৃতি রিপুগণ যে মনুষ্যের অন্তঃকরণে স্থান গ্রাণ  
হয়, সেই মনুষ্য নিশ্চয়ই বিনাশ লাভ করে। যৌবন, ধন, সম্পত্তি,  
প্রভুত্ব এবং অবিবেকিতা, ইহাদের এক একটাই অনর্থের চেতু, বাহাতে এই  
চারিটাই বিদ্যমান, তাহার কথা আর কি বলিব? সেই রাজার সৰ্গলোক-  
বিরোধিনী, সৰ্গসম্পদ-বিনাশিনী, এমন কি স্বদেহেরও ক্ষয়কাবিনী, এইরূপ  
মহতী অশ্রয়া উৎপন্ন হইয়াছিল। অবিবেকী পুরুষের সম্পৎ পরংকালীন  
নদীর ন্যায় সৰ্গদাহই শেষোন্মুখী। হে সাধুগণ, অশ্রয়াবিষ্টচিত্তদিগের সম্পদ  
ভূষ, অগ্নি এবং বায়ু, এই ত্রিতয়ের সংযোগের ন্যায় ক্ষণকালের মধ্যেই অদৃশ্য  
হয়, জানিবে। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯

সংস্রবিত্ত, দম্ভাচার ও অপ্রিয়ভাবীদিগের ইহ বা পরলোকে কখনই  
স্থ হয় না। অশ্রয়াবিষ্ট এবং সৰ্গদাহ নিষ্ঠুরভাবীদিগের প্রিয় মিত্র, পুত্র  
বা বন্ধুবর্গ, সকলেই শত্রু রূপে পরিণত হয়। যে মনুষ্য, পরের সম্পদ দেখিয়া  
নিষ্ঠা অশ্রয়া প্রকাশ করে, সে নিশ্চয়ই, আপনাতঃ স্বপক্ষ-হেদ করি

যোহস্যং কুরুতে নিত্যং সমীক্ষ্য চ পরশ্রিয়ম্ ।

সর্ব্বষপক্ষচ্ছেদায় কুঠারো নাত্র সংশয়ঃ ॥২৮

যঃ স্বশ্রেয়োবিনাশায় কুর্যাদ্ যত্রং নরো যদি ।

সর্কেষাং শ্রেয়মাং দস্তাং স কুর্য্যাং মৎসরং সদা ॥২৯

মিত্রাপত্যগৃহক্ষেত্রধনধাত্তবশঃসু চ ।

হানিমিচ্ছন্ নরঃ কুর্যাদস্যঃ সততং বিজ্ঞাঃ ॥৩০

অথ তস্ত দ্বিরাপংস্তাদস্যাবিষ্টেচেষ্টসঃ ।

হৈহয়ান্তালজজ্বাশ্চ বলিনোহ রাতয়োহভবন্ ॥৩১

যস্তানুকূলঃ পশ্লেণঃ সৌভাগ্যং তস্ত বর্দ্ধতে ।

স এব যস্ত বিমুখঃ সৌভাগ্যং তস্ত হীয়তে ॥৩২

তাবৎ পুত্রাশ্চ পৌত্রাশ্চ ধনধাত্তগৃহাদয়ঃ ।

যাবদৌক্ষেত লক্ষ্মীশঃ রূপাপাঞ্জন সন্তমাঃ ॥৩৩

অপি মূর্খান্ধবধিরজড়াঃ শূরা বিবেকিনঃ ।

শ্লাঘ্যা ভবন্তি বিপ্রেস্তাঃ প্রেক্ষিতা মাধবেন যে ॥৩৪

ার নিমিত্ত নিজেই কুঠার ধারণ করে । যদি কোন মনুষ্যের নিজের  
ল্যাণের উচ্ছেদ করিতে যত্ন থাকে, তাহা হইলে সে দস্তবশতঃ সর্বদা  
পরের মঙ্গলের প্রতি মৎসর প্রকাশ করুক । যে মনুষ্য আপনার মিত্র,  
পতা, গৃহ, ক্ষেত্র, ধন, ধান্য এবং যশের হানি ইচ্ছা করে, হে ব্রাহ্মণগণ,  
স সর্বদা পরের প্রতি অহ্যা প্রকাশ করুক । ২৬২৭২৮২৯৩০

যাহার চিত্ত সর্বদা অহ্যা দ্বারা আবিষ্ট, তাহার উপর আপং সকল দ্বি-  
গবে আপতিত হয়, সুতরাং সেই রাজার হৈহয়, তালজজ্ব প্রভৃতি  
লবান্ রাজাসকল শত্রু হইয়া উঠিল । ভগবান্ নারায়ণ যাহার প্রতি  
নুকূল থাকেন, তাহার সৌভাগ্য ক্রমশঃ বর্দ্ধিত হয়, আর তিনি যাহার  
প্রতি বিমুখ, তাহার সৌভাগ্য দিন দিন বিনষ্ট হইতে থাকে । হে সাধুগণ,  
য পর্যন্ত ভগবান্ কমলাপতি রূপাকটাক্ষরার অবলোকন করেন, সেই  
পর্যন্ত লোকের পুল্ল, পৌত্র, ধন, ধাত্ত, এবং গৃহাদি অক্ষুণ্ণ ভাবে বিরাজমান  
থাকে, হে বিপ্রেস্তগণ, যে সকল ব্যক্তির উপর ভগবান্ নারায়ণের কটাক্ষ  
পতিত হয়, তাহার। মূর্খ, অন্ধ, বধির, জড়, শূর, (গায়ার) এবং অবिवেকী  
হইলেও অনায়াসে শ্লাঘ্যতা লাভ করে । যাহার সৌভাগ্য ক্ষীণ হয়, তাহারই

সৌভাগ্যঃ যন্ত হীয়তে তন্ত্ৰাস্থ্যাদিছৃণাঃ ।  
 ভবন্তি নাত্র সন্দেহোজন্তদ্বেষোহ্বিশেষতঃ ॥৩৫  
 যন্ত কন্তাপি যো দ্বেষং কুরুতে মূঢ়ধীরনঃ ।  
 তন্ত্ৰ সর্ক্সাণি নশ্চন্তি শ্রেয়াংসি মুনিসত্তমাঃ ॥৩৬  
 অস্থয়া বর্ততে যস্মিন্ তন্ত্ৰ বিষ্ণুঃ পরায়ুথঃ ।  
 তন্ত্ৰ শ্রেয়াংসি সর্ক্সাণি বিনশ্চন্তি ততো ঋবম্ ॥৩৭  
 বিবেকং হন্ত্যহঙ্কারোহবিবেকানুজীবিনঃ ।  
 আপদং সম্ভবন্ত্যেব অহঙ্কারং ত্যজেত্ততঃ ॥৩৮  
 অহঙ্কারো ভবেদ্যন্ত তন্ত্ৰ নাপোহতিবেগতঃ ।  
 অসূয়াদ্যা অহঙ্কারমহুগচ্ছন্তি বৈ দ্বিজাঃ ॥৩৯  
 অসূয়াবিষ্টমনসন্তন্ত্ৰ রাজ্ঞঃ পটৈঃ সহ ।  
 আয়োধনং ঘোরমাসীন্মাসমেকং নিরন্তবম্ ॥৪০  
 হৈহয়ৈরস্তালজজ্জৈশ্চ রিপুভিঃ স পরাজিতঃ ।  
 সজায়ো বিপিনং ভেজে সহসা বৃষ্টপিষ্টপঃ ॥৪১  
 তৈরেব রিপুভিত্তন্ত্ৰ ভার্য্যায়ঃ বিবুধোত্তমাঃ ।  
 দত্তোগরো মহাবীরো গর্ভস্তন্ত্ৰায় ভীকভিঃ ॥৪২

যে অস্থয়া প্রভৃতি ছৃণুগণের উদয় ও অবিশেষে প্রাণীদিগের উপর হেব হই, হইতে কোন সংশয় নাই ১৩১:৩২:৩৩ ৩৪:৩৫

হে মুনিশ্রেষ্ঠগণ, যে মূঢ়বুদ্ধি, মনুষ্য সকলের উপর দ্বেষ কবে, তাহার নিখিল মঙ্গল বিনষ্ট হয়। বাহার হৃদয়ে অস্থয়া স্থিতি কবে, তাহার প্রতি ভগবান্ বিমুখ হন, এবং সেই ভগবানের বিমুখতানিবন্ধনই তাহার নিখিল মঙ্গল বিনষ্ট হয়। অহঙ্কার বিবেককে নষ্ট করে, এবং অবিবেকী ব্যক্তির সর্ক্সবিধ আপং সম্ভূত হয়, সুতরাং অহঙ্কারকে সর্ক্সতোভাবে পরিত্যাগ করা উচিত। যাহার হৃদয়ে অহঙ্কারের উদয় হয়, তাহার শীঘ্রই বিনাশ ঘটে, কাবল হে দ্বিজগণ, অস্থয়াদি দোষ সকল অহঙ্কারেরই অমুগমন কবে। অনন্তর সেই অস্থয়াবিষ্টচিত্ত নৃপতির শক্রদিগের সহিত একমাস ধরিয়া নিয়ত ঘোর যুদ্ধ হইয়াছিল ১৩৬:৩৭.৩৮:৩৯:৪০

সেই রাজা হৈহয়, তালজজ্জ প্রভৃতি শক্রগণ কর্তৃক পরাজিত ও তৎ-  
 ক্রণাং রাজ্যচ্যুত হইয়া ভার্য্যার সহিত বনে গমন করিলেন। হে বিবু-  
 শ্রেষ্ঠ মুনিগণ, সেই ভীক শক্রগণ গর্ভস্থ বালকের বিনাশ সাধনার্থ ঐ রাজার

স বাহুঃ সহিতো দ্বঃখী অন্তর্করা চ ভাৰ্য্যা ।  
 বনাদবনাস্তরং গচ্ছন্নোক্ষাশ্রমপদং যযৌ ॥৪৩  
 নিদাষতাপিতো বাহুঃ পাদচাৰ্য্যতিদ্বঃখিতঃ ।  
 স্বকৰ্ম্ম বিলপংস্তত্র ক্ষুৎক্ষামস্থ্যিতোহভবৎ ॥৪৪  
 ক্ষুৎক্ষাময়া তয়া যুক্তো গৰ্ভিণ্যা ভাৰ্য্যায়া সহ ।  
 অবাপ পরমাং তুষ্টিং তত্র দৃষ্ট্বা মহৎ সুরঃ ॥৪৫  
 অহুরোপেতমনসস্তস্য ভাবং নিবীক্ষ্য চ ।  
 সরোগতা বিহঙ্গাস্তে লীনাশ্চিরমিদং জগুঃ ॥৪৬  
 অহো কষ্টমসৌ নুনং পাপকৰ্ম্ম সমাগতঃ ।  
 বিশদ্রবমণ্ডজা বাসনিত্যুচুস্তে বিহঙ্গমাঃ ॥৪৭  
 অহুরোপেতমনসং তং দৃষ্ট্বা চুক্ষুঃ খগাঃ ।  
 অহোহস্থ্যং কষ্টতরাং ধিগ্ জগৎকষ্টহেতুকীম্ ॥৪৮  
 সোহিবগাহ্য সরো ভূপঃ স্নাত্বা পীত্বা জলং বহু ।  
 বৃক্ষমূলং সমাশ্রিত্য সভাৰ্য্যাঃ প্রজহৌ শ্রমম্ ॥৪৯

গৰ্ভিনী ভাৰ্য্যার শরীবে অতি তীব্র বিষ প্রয়োগ করিয়াছিল। সেই দ্বঃখী রাজা বাহু, গৰ্ভিনী ভাৰ্য্যার সহিত বন হইতে বনাস্তর ভ্রমণ করিতে করিতে ঐরূপে আশ্রমে উপস্থিত হইলেন। গ্রীষ্ম সঞ্চারিত পাদচরী অতিদ্বঃখিত বাহু, স্বকৃত কৰ্ম্মে অনুশোচন করত ক্ষুধা ও তৃষ্ণায় আকুল হইয়াছিলেন। ক্ষুধায় কাতবীভূত গৰ্ভবতী ভাৰ্য্যার সহিত ভ্রমণকারী রাজা সেই আশ্রমে একটা বৃহৎ সরোবর দেখিয়া পরম সন্তোষ লাভ করিয়াছিলেন। সেই অসুখাবিষ্টচিত্ত রাজার অবস্থা নিরীক্ষণ করিয়া সরোবরস্থিত পক্ষী সকল বৃক্ষের অন্তরালে গীন হইয়া পরস্পর এইরূপ বিচিত্র আলাপ করিয়াছিল। ৪১।৪২।৪৩।৪৪।৪৫।৪৬

তাহারা বলিয়াছিল, হায় কি কষ্ট! একজন পাপাচারী এই সরোবরে সমাগত হইয়াছে, অতএব হে বিহঙ্গগণ, স্ব স্ব আবাসে প্রবেশ কর। সেই অসুখাবিষ্টচিত্ত রাজাকে দেখিয়া পক্ষিগণ উচ্চৈঃস্বরে বলিয়াছিল, অহো! জগতের ক্লেশকারিণী ক্রুররূপা অসূয়াকে ধিক্।

সেই নৃপতি ভাৰ্য্যার সহিত ঐ সরোবরে অবগাহন পূৰ্ব্বক স্নান ও বহু জলপান করিয়া বৃক্ষমূল আশ্রয় করতঃ শ্রম দূর করিলেন। ৪৭।৪৮।৪৯

তস্মিন্ বাহৌ বনং যাতে তেনৈব পরিরক্ষিতাঃ ।  
 হুগুণান্ সংগণয়াস্য বিক্ষিপ্ত্যবদন্ জনাঃ ॥৫০  
 যো বা কো বা গুণী মৰ্ত্তাঃ সৰ্ব্বশ্লাঘাতরো দ্বিজাঃ ।  
 সৰ্ব্বসম্পৎসমায়ুক্তো হ্যপ্যগুণী নিন্দিতোজটনৈঃ ॥৫১  
 অহোহকীৰ্ত্তিসমো মৃত্যুস্ত্রিষু লোকেষু নো নৃণাম্ ।  
 তথা কীৰ্ত্তিসমা মাতা ত্রিষু লোকেষু নো নৃণাম্ ॥৫২  
 যদা বাহুর্জনং যাতত্তদা তত্রাষ্ট্রগা জনাঃ ।  
 সন্তোষং পরমং যাতাঃ স্মরিণৌ নিহতে যথা ॥৫৩  
 নিন্দিতো বাহুজোবাহুম্ভবং কাননে স্থিতঃ ।  
 ন হস্তি কমপযশোলোকে বিবুধসত্তমাঃ ॥৫৪  
 নাস্ত্যকীৰ্ত্তিসমো মৃত্যু নাস্তি ক্রোধসমো রিপুঃ ।  
 নাস্তি নিন্দাসমঃ পাপং নাস্তি মোহসমং ভয়ম্ ॥৫৫  
 নাস্ত্যহ্ময়াসমাহ কীৰ্ত্তির্নাস্তি কামসমোহনলঃ ।  
 নাস্তি রাগসমঃ পাশো নাস্তি সঙ্গসমং বিষম্ ॥৫৬

বাহু বনে গমন করিলে তৎকর্তৃক পরিপালিত প্রজাগণ তাঁহার দোষ  
 সকল স্মরণ করত তাঁহাকে উদ্দেশ করিয়া ধিকার দিয়াছিল ।৫০

হে ব্রাহ্মণগণ, গুণবান্ মনুষ্য যে কোন অবস্থা লাভ করুক না কেন,  
 সকলের শ্লাঘার পাত্র হয়, আর গুণহীন ব্যক্তি সৰ্ববিধ সম্পৎশালী হইলেও  
 লোকের নিকটে নিন্দার পাত্র রূপে পরিগণিত হয় ।৫১

ত্রিভুবনে মনুষ্যদিগের অকীৰ্ত্তিসদৃশ মৃত্যু অর্থাৎ অনিষ্টকারী আর  
 কিছুই নাই ; এবং কীৰ্ত্তিতুল্য মাতা অর্থাৎ হিতকারিণী আর কেহ নাই ।  
 বাহু বনে গমন করিলে, তাঁহার রাজ্যবাসী প্রজাগণ, শত্রু নিহত হইলে  
 যাদৃশ আনন্দ হয়, তদ্রূপ আনন্দ প্রাপ্ত হইয়াছিল । ক্ষত্রিয়কুলজাত বাহু  
 নিখিল প্রজার নিন্দার পাত্র হইয়া বনে বাইয়া লজ্জা ও দুর্গায় মৃতবৎ  
 অবস্থান করিতে লাগিলেন । হে বিবুধসত্তম ঋষিগণ, ইহলোকে অপযশ  
 কাহাকে না নিহত করে ? অকীৰ্ত্তিতুল্য মৃত্যুর কারণ আর কিছুই নাই,  
 ক্রোধতুল্য আর রিপুও নাই, নিন্দাতুল্য পাপও নাই, মোহতুল্য ভয়ও নাই,  
 এবং অহ্ময়ার সমান আর অকীৰ্ত্তিও নাই । কামের সমান অগ্নিও আর নাই,  
 বিষয়তৃষ্ণার সমান পাশও আর নাই, এবং বিষয়াসক্তির সমান বিষও আর  
 নাই ।৫২ ৫৩।৫৪।৫৫।৫৬

এবং বিলপ্য বহুধা বাহরতাস্তৃঃখিতঃ ।  
 জীর্ণাঙ্গো মনসস্তাপাৎ বৃদ্ধভাবমুপাগতঃ ॥৫৭  
 গতে বহুতিথে কাশে ঔর্কশ্রমসমীপগঃ ।  
 স বাহুব্যাধিসংযুক্তো মমার মুনিসন্তমাঃ ॥৫৮  
 তত্র ভার্য্যাতিদুঃখার্ভা গর্তিনী বিজনে বনে ।  
 বিলপ্য বহুধা তত্র সহগন্তং মনো দখে ॥৫৯  
 অনীয় সা ততস্তি ক্লান্ চিতাং কৃৎসাহতিদুঃখিতা ।  
 আরোপ্য পতিমারোচুং স্বয়ং সমুপচক্রমে ॥৬০  
 এতস্মিন্নস্তরে ধীমান্ ঔর্কস্তেজোনিধিমুনিঃ ।  
 এতবিজ্ঞাতবান্ সর্কং পরমেণ সমাধিনা ॥৬১  
 ভূতঞ্চ বর্তমানঞ্চ ভাবি চাপি মুনীশ্বরাঃ ।  
 গতাসুয়া মহাত্মানঃ পশুন্তি জ্ঞানচক্ষুষা ॥৬২  
 তপোধিস্তেজসাং রাশিরোর্কঃ পুণ্যতমো মুনিঃ ।  
 প্রাপ্তবাংস্তরসা সাধবী যত্র বাহুপ্রিয়া স্থিতা ॥৬৩  
 চিতামারোচু মুদবৃত্তাঃ তাং দৃষ্ট্বা মুনিসন্তমঃ ।  
 প্রোবাচ ধর্ম্মমূলানি বাক্যানি বিবুধব্ধভাঃ ॥৬৪

অত্যন্ত দুঃখিত বাহ এইরূপ অনেক প্রকার বিলাপ করতঃ মমের দুঃখে  
 জীর্ণাঙ্গ হইয়া বৃদ্ধ প্রাপ্ত হইলেন। হে মুনিশ্রেষ্ঠসকল, এই অবস্থার  
 বহুকাল গত হইলে বাহ ব্যাধিগ্রস্ত হইয়া মৃত্যুমুখে পতিত হইলেন। তাঁহার  
 গর্তিনী ভার্য্যা দুঃখে অতিশয় কাতর হইয়া সেই নির্জন বনে অনেক বিলাপ  
 করিয়া সহগমন করিতে অভিলাষ করিয়াছিলেন। সেই দুঃখসন্তপ্তা রাজ্ঞী  
 কাষ্ঠদণ্ড করিয়া চিতা নির্মাণ করিলেন এবং তাহাতে নিজ পতিকে  
 আরোপিত করিয়া স্বয়ং চিতাধিরোহণে প্রবৃত্ত হইতেছেন, এমন সময়, ধীমান্  
 তেজোনিধি মহামুনি ঔর্ক পরম সমাধিপ্রভাবে সমুদয় বৃত্তান্ত অবগত  
 হইলেন। ১৫৭।৫৮।৫৯।৬০।৬১

অহরাত্ন মহাত্মা মুনীশ্বরেরা জ্ঞানচক্ষুপ্রভাবে ভূত, বর্তমান এবং  
 ভবিষ্যৎ দর্শন করিয়া থাকেন। সেই তপোনিধি, তেজোরশি, অতি  
 পবিত্রচরিত মহামুনি ঔর্ক, যে স্থানে সেই সাধবী বাহুপত্নী অবস্থান করিতে-  
 ছিলেন, অতি স্মরণীয় হইয়া সেই স্থানে আগমন করিলেন। হে মুনিগণ, সেই  
 মুনিপ্রধান ঔর্ক, তাঁহাকে চিতাধিরোহণে প্রবৃত্ত দেখিয়া ধর্ম্মমূলক বচন  
 পরস্পরায় সাধনা করিতে লাগিলেন। ৬২।৬৩।৬৪

## ঋষিকৃবাচ ।

রাজবর্ষাপ্রিয়ে সাক্ষি মা কুরুষ্যতি সাহসম্ ।  
 তবোদরে চক্রবর্তী শক্রহস্তা হি তিষ্ঠতি ॥৬৫  
 বালাপত্যাশ্চ গর্ভিণ্যা হ্যদৃষ্টতবন্তথা ।  
 রজস্বলা রাজসুতে নারোহস্তি চিতাং শুভে ॥৬৬  
 ব্রহ্মহত্যা দিপাপানাং প্রোক্তা নিকৃতিকণ্ঠমৈঃ ।  
 দন্তস্ত নিন্দকস্তাপি জগন্নস্ত ন নিকৃতিঃ ॥৬৭  
 নাস্তিকস্ত কৃতঘ্নস্ত ধর্মোপেক্ষারতস্ত চ ।  
 বিধাসবাতকস্তাপি নিকৃতি নাস্তি সুরতে ॥৬৮  
 তস্মাদেতন্মহাপাপং কৰ্ত্তুং নার্ষি ভাবিনি ।  
 বদেতং হৃৎসমুৎপন্নং তৎ সৰ্ব্বং শান্তি মেঘ্যতি ॥৬৯  
 ইতুক্তা মুনির্নাসাধ্বা নিশম্য তদমুগ্রহম্ ।  
 বিললাপাতিহুঃখার্থী নিগৃহ চরণৌ মুনেঃ ॥৭০  
 ঔর্লোহপি তাং পুনঃ প্রাহ সৰ্ব্বশাস্ত্রার্থকোবিদঃ ।  
 মারোদীরাজতনয়ে শ্রিয়ন্নত্যাং গমিষ্যসি ॥৭১

ঋষি বলিলেন, অগ্নি সাক্ষি, রাজারি রাজমহিষি, এইরূপ অতি সাহসের  
 অমুষ্ঠান করিবেন না । আপনার উদরে শক্রনিহন্তা চক্রবর্তী পুত্র অবস্থান  
 করিতেছে । হে শুভে রাজপুত্রি, বালাপত্যা, গর্ভবতী, অজাতবজ্রা কণ্ঠা,  
 এবং রজস্বলা, ইহারা সকলেই চিতাধিরোহণে অর্থাৎ সহগমনে নিষিদ্ধ  
 হইয়াছে । পণ্ডিতগণ ব্রহ্মহত্যা দিপাপ হইতেও নিকৃতির উপায় বলিয়া  
 ছেন, কিন্তু দাস্তিক, নিন্দক এবং জগন্নাতীর নিকৃতির উপায় বলেন  
 নাই । হে সুরতে, নাস্তিক, কৃতঘ্ন, ধর্মাবজ্ঞাকারী, এবং বিধাসবাতক,  
 ইহাদিগের আর নিকৃতি নাই । অতএব হে ভাবিনি, এরূপ পাপ কাণ্ড  
 করিও না । তুমি যে সকল হৃৎখণ্ডন করিতেছ, অচিরেই উহাদের নিরুতি  
 হইবে । মুনি এইরূপ বলিলে, তাঁহার অমুগ্রহের কথা শুনিয়া সেই অতি  
 হুঃখার্থী সাধ্বী রাজপত্নী মূনির চরণদ্বয় ধারণ পূর্বক রোদন করিতে  
 লাগিলেন । ৬৫-৬৬-৬৭-৬৮-৬৯-৭০

সেই সৰ্ব্বশাস্ত্রার্থতত্ত্ব ঔর্লোহী তাঁহাকে পুনর্বার বলিলেন, হে রাজপুত্রি,  
 রোদন করিও না অন্তবিধ সম্পদ লাভ করিবে । হে বুদ্ধিমতি, অশ্রুমেধের

জা মুঞ্চাশ্রম মহাবুদ্ধে প্রেতং দহতি তত্ততঃ ।  
 ভান্নাচ্ছোকাং পরিত্যজ্য কুরু কালোচিতাং ক্রিয়াম্ ॥৭২  
 পণ্ডিতে বাহতিমূৰ্খে বা দরিত্রে বা শ্রিয়াবিতে ।  
 দুৰ্লভে বা ধতো বাপি মৃত্যোঃ সৰ্বত্র তুল্যতা ॥৭৩  
 নগরে বা বনে বাপি সমুদ্রে পৰ্বতেহপি চ ।  
 যৎ কৃতং জন্তুনা যেন তদ্বোক্তব্যং ন সংশয়ঃ ॥৭৪  
 অপ্ৰার্থিতানি দুঃখানি যথৈবাশ্রান্তি দেহিনাম্ ।  
 সূখাশ্রপি তথা মন্ত্রে দৈবমাত্রাতিরিচ্যতে ॥৭৫  
 যৎ যৎ পুরাতনং কৰ্ম্ম তত্তদেবেহ ভূজ্যতে ।  
 কারণং দৈবমেবাত্র নাশ্চোহ স্ত্যোপাধিকো জনঃ ॥৭৬  
 গৰ্ভে বা বাণ্যভাবে বা যৌবনে বার্কিকেহ পি বা ।  
 মৃত্যোর্কশং প্রয়াতব্যং জন্মতিঃ কমলাননে ॥৭৭

করিও না, অশুভল বস্তুতই প্রেতকে দগ্ধ করে । অতএব শোক পরিত্যাগ করিয়া সময়োচিত কার্যের অনুষ্ঠান কর । পণ্ডিতই হউক, অতিমূৰ্খই হউক, দরিদ্রই হউক, ধনীই হউক, দুৰ্লভই হউক বা যতিই হউক, ইহাদের সকলের উপরেই মৃত্যুর সমান প্রভুত্ব । নগর মধ্যেই হউক, ঘোর অরণ্যভ্যন্তরেই হউক, সমুদ্রমধ্যেই হউক বা পৰ্বতশিখরেই হউক, এই সকল স্থানেই যে যে কার্য্য করিয়াছে, সে অবশ্যই তাহার ফল ভোগ করিবে । মনুষ্যদিগের উপর যেৰূপ অচিস্তিত দুঃখ আসিয়া পতিত হয়, সেইরূপ অতর্কিত সূখও উপস্থিত হয়, সুতরাং এ বিষয়ে দৈবেরই প্রাধান্য ॥৭১-৭৫॥

মনুষ্য সকল পূৰ্ব্বজন্মের কৰ্ম্মফলই ইহজন্মে ভোগ করে, সুতরাং এই জন্মের বাবতীয় কার্য্যের প্রতি দৈবই হেতু, লোক সকল দৈব ভিন্ন অপর কোন উপাধি দ্বারা পরিচালিত হয় না । হে কমলাননে ! জীবগণ, গৰ্ভেই উৎক, বাল্যেই হউক, যৌবনেই হউক, অথবা বৃদ্ধাবস্থাতেই হউক, এক সময় অবশ্যই মৃত্যুর বশতা প্রাপ্ত হইবে । পরমেশ্বরই কৰ্ম্মফলের বশীভূত জীবদিগের বিনাশ বা রক্ষা বিধান করেন, কিন্তু তাহা না জানিয়া অজ্ঞেরা বাহ্য কারণ স্বরূপ অপর ব্যক্তি বিশেষে রক্ষা বা বিনাশের কর্তৃত্ব আরোপ করে । অতএব এই মহদদুঃখ পরিত্যাগ করিয়া স্থখিনী হও । স্বামীর পারলৌকিক



হস্তি পাতি চ গোবিন্দো জন্তুন্ কৰ্মবশস্থিতান্ ।  
 প্রবাদং রোপয়ন্ত্যজ্ঞা হেতুমায়েষু জন্তুশু ॥৭৮  
 তস্মাদেতন্মহদুঃখং পরিত্যজ্য স্তুখী ভব ।  
 কুরু পত্ন্যশ্চ কৰ্ম্মাণি বিবেকেষু স্থিরা ভব ॥৭৯  
 এতচ্ছরীর' হুঃখানাং ব্যাধীনামমৃতৈর্গুতম্ ।  
 হুঃখভোগমহংক্লেশকৰ্ম্মপাশেন বস্তুতম্ ॥৮০  
 ইত্যাদ্যস্য মহাবুদ্ধিস্তথা কৰ্ম্মাণ্যাকারয়ং ।  
 ত্যক্তশোকা চ সা তরী ববন্দে চাত্রবীন্নুনিম্ ॥৮১  
 কিমত্র চিত্রং যৎ সন্তঃ পরার্থফলকাজ্জিগঃ ।  
 ন হি ক্রমাঃ স্বভোগার্থং ফলন্তি পৃথিবীতলে ॥৮২  
 যোহিত্তহুঃখানি বিজ্ঞায় সাধুবাক্যৈঃ প্রবোধয়েং ।  
 স এব বিষ্ণুসম্বরো যতঃ সৰ্ব্বহিতে রতঃ ॥৮৩  
 অন্যহুঃখেন যো হুঃখী সোহন্যহর্ষণে হর্ষিতঃ ।  
 স এব জগতানীশো নররূপধরো হরিঃ ॥৮৪  
 সন্তিঃ শ্রুতানি শাস্ত্রাণি স্তুখহুঃখবিমুক্তয়ে ।  
 সৰ্ব্বেষাং হুঃখনাশায় যদি সন্তো বদন্তি হি ॥৮৫

কৰ্ম্ম সকলের অমুষ্ঠান কর। বিবেককে স্থির কর। এই শবীর অসংখ্য  
 হুঃখ ও ব্যাধিতে পরিবৃত্ত, এবং হুঃখভোগের নিমিত্ত অতিশয় ক্লেশবর  
 কৰ্ম্মস্বরূপ পাশ দ্বারা আবদ্ধ । ৭৬-৮০।

মহাবুদ্ধি ওঁর্ক এইরূপে সাহসনা করিয়া তৎকালোচিত কৰ্ম্মের অমুষ্ঠান  
 করাইলেন। অনন্তর সেই ক্রুশাঙ্গী রাজমহিষীও শোক পরিত্যাগ করিয়া  
 ঋষিকে বন্দনা করিলেন এবং বলিলেন। সাধুগণ স্বভাবতঃ যে পরার্থ  
 ফলের আকাঙ্ক্ষী হন, ইহা বিচিত্র নয়। এই পৃথিবীতে বৃক্ষেরা কিছু  
 নিজের ভোগার্থ ফল প্রসব করে না। যে অস্ত্রের হুঃখ জানিয়া যি  
 বাক্য দ্বারা প্রবোধ দান করে, সেই ব্যক্তিই নারায়ণের অবতার। কারণ  
 সে সকলের হিতসম্পাদন করে। যে মনুষ্য অস্ত্রের হুঃখে হুঃখী এবং অস্ত্রের  
 হর্ষে দৃষ্ট হয়, সেই ব্যক্তিই জগতের জঁখর নররূপধারী সাক্ষাৎ নারায়ণ।  
 পণ্ডিতেরা স্তুখ ও হুঃখ হইতে বিমুক্তির নিমিত্তই শাস্ত্র সকল অধ্যয়ন করে  
 এবং তাঁহাদের উপদেশে সকলের হুঃখ শাস্তি হয়। ৮১-৮৫

যত্র সমুদ্রঃ প্রবর্তন্তে তত্র হ্রঃখং ন বাধতে ।  
 বর্ততে যত্র মার্ভগুঃ কথং তত্র তমো ভবেৎ ॥১৬  
 ইত্যেবং বাদিনী সা তু স্বপত্ন্যশ্চোত্তরাঃ ক্রিয়াঃ ।  
 প্রচকার সরিত্তীরে মুনিচোদিতমার্গতঃ ॥১৭  
 তস্মিন্ মুনৌ শবে দৃষ্টে স রাজা দেবরাড়িব ।  
 জলদ্বিমানকোটিশঃ প্রপেদে পরমং পদম্ ॥১৮  
 কলেবরং বা তত্ত্বম্ তদ্ধৃমঞ্চাপি সত্তমাঃ ।  
 যদি পশ্যতি পুণ্যাত্মা স যাতি পরমং পদম্ ॥১৯  
 মহাপাতকযুক্তো বা যুক্তো বা সৰ্ব্বপাতকৈঃ ।  
 পরং পদং প্রয়াতোব মহত্তিরবলোকিতঃ ॥২০  
 পত্ন্যঃ কৃতক্রিয়া সা তু গত্বাশ্রমপদং মুনেঃ ।  
 চকারানুদিনং তত্র শুশ্র্বামাদরাৎ পরাম্ ॥২১

স্বত উবাচ ।

সাত্তানুদিনং চক্রে শুশ্র্বাং ভক্তিসংযুতাম্ ।  
 ভূলেপনাদিভিঃ সম্যক্ সাধ্বী সত্তাবসংযুতা ॥২২

সুতরাং যেখানে সাধুগণ বাস করেন, সেখানে কোন লোকই হ্রঃক্ষে  
 ভিত্ত হয় না, কারণ যেখানে হ্রঃখ বিরাজমান, সেখানে অন্ধকার কিরূপে  
 কিতে পারে? সেই রাজপত্নী মুনিকে এইরূপ স্তব করিয়া তাঁহারই  
 পদোন্নতসারে সেই নদীতীরে নিজ পতির ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়ার অমুষ্ঠান  
 দিলেন। সেই পুত্ৰচরিত মহর্ষির পবিত্র দৃষ্টিপাতে রাজার মৃতদেহ  
 পবিত্র হওয়ায় রাজা দেবরাজের স্তায় দীপ্যমান বিমান কোটির অধীশ্বর  
 ইরা পরম পদ লাভ করিলেন। হে সাধুশ্রেষ্ঠ ঋষিগণ, যদি কোন পুণ্যাত্মা  
 মৃত শরীর বা তাহার ভস্ম বা তাহার ধূম অবলোকন করে, তাহা  
 ইলে ঐ মৃত ব্যক্তি পরম পদ লাভ করে। মহাপাতক অথবা অশেষবিধ  
 তিকযুক্ত মহা সাধুগণ কর্তৃক অবলোকিত হইয়া নিশ্চয়ই পরম পদ  
 ভের যোগ্যতা প্রাপ্ত হয় ৷৮৬-৯০।

সেই রাজপত্নী পতির ঔর্দ্ধদেহিক কার্য সম্পাদন করিয়া আশ্রমে  
 ইয়া প্রতিদিন অতি যত্নের সহিত মুনির শুশ্র্বা করিতে লাগিলেন ৷২১।

স্বত বলিলেন, সেই সত্তাবসম্পন্ন সাধ্বী স্থণ্ডিলেপনাদি পরিচর্যা  
 রা প্রতিদিন ভক্তিপূর্বক যথাবিধি মুনির শুশ্র্বা করিতে লাগিলেন।

গতে বহুতিথে কালে গরেণ সহিতং স্মৃতম্।  
 লেভে পুণ্যতমে কালে শুশ্রূষাগতকল্মষা ॥১৩  
 অহো সংসঙ্গতিলোকে কিং বিষং ন নিবারয়েৎ।  
 ন দদাতি শুভং কিংবা নরাণাং মুনিসত্তমাঃ ॥১৪  
 জ্ঞানাজ্ঞানকৃতং পাপং যচ্চাপি কারিতং পঠৈঃ।  
 তং সৰ্বং নাশয়ত্যাশু পরিচর্যা মহাত্মনাম্ ॥১৫  
 জড়োহপি ষাতি পূজ্যস্বং সংসঙ্গাজ্জগতীতলে।  
 কলামাত্রোহপি যশচন্দ্রঃ শম্ভুনা স্বীকৃতো যথা ॥১৬  
 সংসঙ্গতিঃ পরামৃদ্ধিং দদাতি হি নৃণাং সদা।  
 ইহামুত্র চ বিপ্রেভ্যাঃ সন্তঃ পূজ্যতমাঃ স্মৃতাঃ ॥১৭  
 অহো মহদুগ্ধান্ বজ্রুং কঃ সমর্থো মুনীশ্বরাঃ।  
 গৰ্ভস্থিতো গরো নষ্টঃ সত্বেষপি সমাশ্রয়ঃ ॥১৮  
 গরেণ সহিতং পুত্রং দৃষ্ট্বা তেজোনিধিমুনিঃ।  
 জাতকৰ্ম্ম চকারাসৌ নান্না চ সগরং তথা ॥১৯

এইরূপে বহুকাল অতীত হইবার পর মুনির শুশ্রূষায় নিখিল পাপ অপনীত হইলে, সেই রাজী শুভ ক্ষণে বিষমংলিষ্ঠ একটি পুত্র প্রসব করিলেন। অহো! এই সংসারে এমন কি বিষ আছে, যাহা সংসঙ্গতি দ্বারা নিবারিত না হয়! আর এমন কি শুভ আছে, যাহা মনুষ্য সংসঙ্গতি হইতে না লাভ করিতে পারে? জ্ঞান বা অজ্ঞানকৃত অথবা অস্ত্রের প্ররোচনায় আচরিত সৰ্ব্বপ্রকার পাপই মহাত্মাদিগের পরিচর্যা দ্বারা বিনষ্ট হইয়া থাকে ॥১২-১৫।

সংসঙ্গ-প্রভাবে জড়ও পূজ্যতা লাভ করে, দেখ, জড়স্বরূপ চন্দ্রের কলামাত্র মহাদেব আপনার মস্তকে স্থাপিত করিয়াছেন বলিয়াই চন্দ্র লোকের পূজ্য হইয়াছেন। সংসঙ্গতি সৰ্ব্বদা মনুষ্যাদিগকে পরম ঈক্ষি প্রদান করে বলিয়াই সাধুগণ ইহ ও পরলোকে পূজ্যতম বলিয়া অভিহিত হইয়াছেন। হে মুনীশ্বরগণ, মহৎদিগের গুণ গণনা করিতে কে সমর্থ হয়? দেখ, মহর্ষির সংসর্গে গৰ্ভস্থ সন্তকে আশ্রয় করিয়াও বিষ বিনষ্ট হইল। সেই তেজোনিধি মুনি যথাবিধি সেই সদ্যোজাত বালকের জাতকৰ্ম্মাদি সম্পাদন করিলেন, এবং বিষের সহিত প্রস্তুত হইয়াছিল বলিয়া উহার নাম দগর

পুষ্পোষ সগরং বালং মধুকীরাদিভিমুনিঃ ।

তপঃপ্রভাবসম্পন্নৈরৌর্কভৈজোনিধিতুখা ॥১০০

কৃষ্ণা চৌড়াদিকর্মাণি সগরস্য মুনীশ্বরঃ ।

শাস্ত্রাণ্যধ্যাপয়ামাস রাজযোগ্যানি মন্ত্রবিৎ ॥১০১

সমর্থং সগরং দৃষ্ট্বা কিঞ্চিৎকৃত্তিন্নমোবনম্ ।

মন্ত্রবৎসর্কশস্ত্রাণি দত্তবান্ মুনিসত্তমঃ ॥১০২

সগরঃ শিক্ষিতস্তেন সমাগৌর্কেন সত্তমাঃ ।

বভূব বলবান্ ধর্মী কৃতজ্ঞো গুণবান্ শুচিঃ ॥১০৩

রাখিলেন । সেই ভৈজোনিধি মুনি ঔর্ক আপনার ভগঃপ্রভাবে সমুদ্ভাবিত  
মধু ও দুগ্ধাদি দ্বারা বালক সগরকে পোষণ করিতে লাগিলেন । ১০৫-১০০।

মন্ত্রবিৎ মুনীশ্বর সগরের চুড়া দি কর্ম সম্পাদন করিয়া তাহাকে রাজযোগ্য  
শাস্ত্র সকল অধ্যয়ন করাইলেন । এবং শৈশব অতীত হওয়ার কিছুকাল  
পরে সগরকে সমর্থ দেখিয়া সেই মুনিশ্রেষ্ঠ তাহাকে সমুদায় অস্ত্রবিদ্যাও  
প্রদান করিলেন । হে সচ্চরিত ঋষি সকল, সগর ঔর্ক কর্তৃক সম্যক  
শিক্ষিত হইয়া বলবান্, ধর্মী, গুণবান্, কৃতজ্ঞ, এবং বিশুদ্ধ স্বভাবসম্পন্ন  
হইয়াছিলেন । ১০১-১০৩।

## শ্রীমদ্ভাগবত-সংক্ষিপ্ত বিবরণ ।

শ্রীমদ্ভাগবত অষ্টাদশ মহাপুরাণের অন্তর্গত । ইহা সংস্কৃত সাহিত্যভাণ্ডারের যে একটি অনর্ঘ্য রত্ন, সে বিষয়ে আর কোন সন্দেহ নাই । সংস্কৃত ভাষায় যাঁহার প্রগাঢ় বুৎপত্তি জন্মিয়াছে, শ্রীমদ্ভাগবতের অর্থ হৃদয়ঙ্গম করিতে যিনি অধিকারী হইয়াছেন, তিনিই মুক্তকণ্ঠে বলিবেন, এরূপ উপাদেয় গ্রন্থ অথবা ভাষায় দুর্লভ—সংস্কৃতেও অতি বিরল ।

ধর্মের পবিত্রতা, জ্ঞানের বিকাশ, যোগের গাম্ভীর্য, প্রেমের উচ্ছ্বাস, নীতির দূরদর্শিতা এবং ভক্তির প্রবাহ, এ সকল শ্রীমদ্ভাগবতের প্রতি স্কন্ধে, প্রতি অধ্যায়ে, প্রতি উপন্যাসে জ্বলন্ত রূপে বিরাজ করিতেছে । শ্রীমদ্ভাগবত পাঠ করিলে বেদের কর্মকাণ্ডে, উপনিষদের জ্ঞানকাণ্ডে, স্মৃতির সদাচারে, দর্শনের তত্ত্ববিচারে, পুরাণের পুরারভে, নীতির লোকতত্ত্বে যে প্রগাঢ় বুৎপত্তি হয়, তাহাতে অণু মাত্র সন্দেহ নাই । ভাগবত বেদ, ভাগবত দর্শন, ভাগবত স্মৃতি, ভাগবত পুরাণ, আবার ভাগবত একখানি উৎকৃষ্ট কাব্য । ইহাতে কবিনৈপুণ্য পদলালিত্য, রসমাধুর্য, অর্থাগাম্ভীর্য কিছুই অভাব নাই । আমরা মুক্তকণ্ঠে বলিতে পারি, একমাত্র শ্রীমদ্ভাগবত ভাল করিয়া অধ্যয়ন করিলে পাণ্ডিত্যের কোন অংশে ক্রটি থাকেনা ।

এই শ্রীমদ্ভাগবত একখানি বৈষ্ণব-সম্প্রদায়ের গ্রন্থ এবং দ্বাদশ স্কন্ধে বিভক্ত । প্রথম স্কন্ধে ১৯, দ্বিতীয় স্কন্ধে

১০, তৃতীয়ে ৩৩, চতুর্থ ৩১, পঞ্চমে ২৬, ষষ্ঠে ১৯, সপ্তমে ১৫, অষ্টমে ২৪, নবমে ২৪, দশমে ৯০, একাদশে ৩১, এবং দ্বাদশে ১৩টি অধ্যায় আছে। ইহাতে সর্বশুদ্ধ অষ্টাদশ সহস্র শ্লোক আছে।

প্রথম স্কন্ধে সর্ববিধ শাস্ত্র হইতে ভাগবতের শ্রেষ্ঠত্ব কথন, ঈশ্বরের অবতারবর্ণন, ভাগবতের অবতরণিকা, অশ্বখামার নিগ্রহ, ভীষ্মের দেহত্যাগ, যুধিষ্ঠিরের রাজ্যপ্রাপ্তি, বহুবংশধ্বংস, শ্রীকৃষ্ণের অন্তর্ধান, বিদুর, ধৃতরাষ্ট্র ও গান্ধারীর বনে গমন, পরীক্ষিতের রাজ্যপ্রাপ্তি, কলির নিগ্রহ, পরীক্ষিতের প্রতি ব্রহ্মশাপ এবং শুকের নিকট হইতে ভাগবত শ্রবণ ইত্যাদি বর্ণিত হইয়াছে।

দ্বিতীয় স্কন্ধে শুক কর্তৃক বিষ্ণুমাহাত্ম্যাদি কথন, পরীক্ষিতের সৃষ্টাদি বিষয় জিজ্ঞাসা, ব্রহ্মনারদসংবাদ, ভগবৎ-লীলা-কথন, পরীক্ষিতের পরমাত্মাদিবিষয়ক প্রশ্ন এবং শুক-প্রদত্ত সেই সকল প্রশ্নের উত্তর ইত্যাদি বিষয় বর্ণিত হইয়াছে।

তৃতীয় স্কন্ধে সৃষ্টিপ্রকরণ, হিরণ্যকশিপু ও হিরণ্যাক্ষের ইতিবৃত্ত, কন্দমের সহিত দেবহুতির কথা প্রসঙ্গে কপিলের জন্ম, সাংখ্যসিদ্ধান্ত-কথন, যোগনিরূপণ, সংসার-বিবৃতি ও জীবের নানাবিধ গতি ইত্যাদি বিষয় উল্লিখিত হইয়াছে। চতুর্থস্কন্ধে যজ্ঞসমূহের বর্ণন, মনুকণাদিগের বংশবিবরণ, শিব ও দক্ষের মধ্যে মনান্তর, দক্ষসন্তানপ্রকরণ, জুবচরিত-বর্ণন, বেণ রাজার বৃত্তান্ত, পৃথুবংশকথন, পুরঞ্জনের কথাচ্ছলে রূপক দ্বারা জীবাত্মার সাংসারিক দশার বিবৃতি, প্রচেতস্-দিগের ইতিবৃত্ত ইত্যাদি বিষয় বর্ণিত হইয়াছে।

পঞ্চম স্কন্ধে প্রিয়ব্রতের বংশবর্ণন, ভরতবংশবর্ণন এবং ভূগোল ও খগোলের সবিস্তর বর্ণন করা হইয়াছে ।

ষষ্ঠ স্কন্ধে অজামিলকথা, দক্ষপুত্রদিগের বৃত্তান্ত, দক্ষ-কন্যাদিগের বংশকীর্তন, বৃত্রাসুরকথা, বৃত্রাসুরবধ, চিত্র-কেতুর ইতিহাস, দিতির গর্ভে বায়ুদিগের উৎপত্তি ইত্যাদি বিষয়ের সবিস্তর বর্ণন করা হইয়াছে ।

সপ্তম স্কন্ধে বর্ণিত বিষয়ের মধ্যে প্রহ্লাদচরিত্র ও বর্ণাশ্রম-ধর্মকথন এই দুইটিই উল্লেখের যোগ্য ।

অষ্টম স্কন্ধে মন্বন্তর সমূহের সবিস্তর বর্ণন, সমুদ্রমন্থন, দেব-কর্তৃক দৈত্যদিগের বিনাশ, বলি রাজার বৃত্তান্ত এবং মৎস্যাবতারের লীলা ইত্যাদি বিষয় বিবৃত হইয়াছে ।

নবম স্কন্ধে শর্য্যাতি, নভস, অম্বরীষ, মাক্ষাতা, রোহিতাশ্ব, অংশুমান, খট্বাঙ্গ এবং নহ্ষ প্রভৃতি রাজগণের বংশ সবিস্তর বর্ণিত হইয়াছে । এবং কথাপ্রসঙ্গে শ্রীরাম ও পরশুরামাদির কথাও কথিত হইয়াছে ।

দশমস্কন্ধ, অপর সমুদায় স্কন্ধ অপেক্ষা অতিবৃহৎ এবং ইহাতে কেবল শ্রীকৃষ্ণচরিতই বর্ণিত হইয়াছে ।

একাদশ স্কন্ধে যদুবংশবর্ণন, কৃষ্ণোদ্ধবসংবাদ এবং নানা-বিধ ধর্ম ও যোগের স্বরূপ বর্ণিত হইয়াছে ।

দ্বাদশ স্কন্ধে—মগধবংশীয় ভাবিরাজাদিগের বর্ণনপ্রসঙ্গে নন্দ, চন্দ্রশুপ্ত, চাণক্য, অশোকবর্দ্ধন প্রভৃতি কতকগুলি ঐতিহাসিক প্ররুষও কীর্তিত হইয়াছে । ভাগবতের সকল গুলিই জ্ঞানগর্ভ এবং সমান মধুর । ইহার কোনটি ছাড়িয়া কোনটির উদ্ধার করিব, তাহা আমরা স্থির করিতে পারি নাই ।

## কর্মবিপাক ।

শ্রীভগবান্নৃবাচ ।

ভীষ্টতস্ত জনো নুনং নাযং বেদোক্তবিক্রমম্ ।  
কাল্যমানোহপি বলিনো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥১  
যং যমর্থমুপাদতে হুঃখেন সুখহেতবে ।  
তং তং ধুনোতি ভগবান্ পুমান্ শোচতি যংকৃতে ॥২  
যদধ্রুবস্ত দেহস্য সান্নিবন্ধস্য দুর্ন্যতিঃ ।  
ঋণাণি মন্যতে মোহাৎ গৃহক্ষেত্রবহ্নি চ ॥৩  
জন্তুর্কৈ ভব এতশ্চিন্ যাং যাং যোনিমমুত্রজ্ঞেং ।  
তস্যাং তস্যাং স লভতে নির্কৃতিং, ন বিরজ্যতে ॥৪  
নরকস্থোহপি দেহং বৈ ন পুমান্ত্যক্তুমিচ্ছতি ।  
নারক্যাং নির্কৃতো সত্যং দেবমায়্যবিমোহিতঃ ॥৫

ভগবান্ বলিলেন, মেঘরাশি যেমন প্রবল বায়ু কর্তৃক সঞ্চালিত হইয়াও তাহার বিক্রম জানিতে অক্ষম, সেইরূপ জীবসকল বলবান্ কাল দ্বারা পরিচালিত হইয়াও নিশ্চয় উহার প্রবল বিক্রম জানিতে সমর্থ হয় না । মূঢ়া সুখপ্রাপ্তির আশায় বহুক্লেশ করিয়া যে যে উপায় অবলম্বন করে, ভগবান্ কাল তাহাদের সেই সেই উপায়কেই বিনাশ করেন, এবং মনুষ্যাগণ উহার নিমিত্ত পরিশেষে কেবল শোক করিতেই থাকে । এই কালের বশে মোহিত হইয়া দুর্ন্যতি মনুষ্যাগণ পুল্ল কলত্রাদি দ্বারা সযত্ন, এই ক্ষণভঙ্গুর দেহের সহিত সংশ্লিষ্ট গৃহ, ক্ষেত্র ও ধনকে একেবারে অবিনাশী বলিয়া বিবেচনা করে । জন্তুগণ এই সংসারে যে যে যোনিতে জন্মলাভ করে, তাহাতে বিরক্ত না হইয়া বরং নিরুত্তিই প্রাপ্ত হয় । অধিক কি বলিব, ঈশ্বরের মায়ায় বিমোহিত মনুষ্য নরকস্থ হইয়াও সেই স্থানে কেমন একটী ঘনিষ্ঠচিনীর নিরুত্তি প্রাপ্ত হয় যে, সেই নারকী দেহও পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করে না । ১-৫।



সংসঙ্গরহিতোমৰ্ত্যো বৃদ্ধসেবাপরিচ্যুতঃ ।  
 মামনাধা হুঃখার্ভঃ কুটুৰাসক্তমানসঃ ॥৬  
 আয়ুজায়াস্তাগারপশুদ্রবিণবন্ধুঃ ।  
 নিকটমূলহৃদয় আত্মানং বতমনাতে ॥৭  
 স দহমানসর্কাস এবামুদ্রহনাধিনা ।  
 করোত্যবিরতং মুচোহ্রিতানি ছ্রাশয়ঃ ॥৮  
 আক্ষিপ্তায়েন্দ্রিয়জীণামসতীনাঞ্চ মায়য়া ।  
 রহোরচিতয়ালপৈঃ শিশূনাং কলভাষণাম্ ॥৯  
 গৃহেষু কুটুৰ্ষ্ণেহু হুঃখতন্মেষতল্লিতঃ ।  
 কুর্সন্ হুঃখপ্রতীকারং সূখবন্মনাতে গৃহী ॥১০  
 অর্থৈরাপাদিতৈত্তুর্কীয়া হিংসয়েতন্ততশ্চ তান্ ।  
 পুষ্যতি যেষাং পোষণে শেষভৃগু যাতাধঃ স্বয়ম্ ॥১১  
 বার্তীয়াং লুপ্যমানায়ামাবন্ধায়াং পুনঃ পুনঃ ।  
 লোভাভিভূতো নিঃসত্ত্বঃ পবার্থে কুরুতে স্পৃহাম্ ॥১২

সংসঙ্গরহিত, বৃদ্ধসেবাপরায়ণ মনুষ্য আমার আরাধনা না করিয়া, কেবল কুটুৰভরণে আসক্ত হইয়া নানাবিধ ক্লেণ ভোগ করে; তথাপি নিজের কলত্র, পুত্র, গৃহ, পশু, ধন ও বন্ধুতে নিত্যন্ত আসক্ত চিত্ত হইয়া কেবল আয়ুজায়াই করিতে থাকে। ঐ সকল স্বজনের ভারবহন জনা মনঃপীড়ায় তাহার স্বকীয় সমুদয় অঙ্গ দহমান হইলেও সেই ছ্রাশয় মূঢ়মতি কেবল পাপকণ্ঠেরই অনুষ্ঠান কবে। অসতী জীদিগের রহঃপ্রদর্শিত কাপট্য-পরম্পরায়, ও কলভাবী বালকদিগের স্নমধুর আলাপে সম্যক্ প্রকায়ে বিমোহিত গৃহিগণ এই প্রবঞ্চনাপূর্ণ, হুঃখবহুল সংসারে অস্বাধীনভাবে হুঃখের প্রতীকার করাকেও সূখ বলিয়া বিবেচনা করে। ৬-১০।

ইতস্ততঃ প্রবল হিংসা কার্যের অনুষ্ঠানের দ্বারা উপার্জিত অর্থ দিয়া সেই সকল ব্যক্তিরই পোষণ করে, যাহাদিগের পোষণ করিতে করিতে সেই অবশিষ্টভোজী ক্রমে স্বয়ং অধোগতি প্রাপ্ত হয়। ঐ সকল ব্যক্তি প্রথমে নিজে বারম্বার ব্যবসা বাণিজ্যাদি নানাবিধ জীবনোপায় আরম্ভ করে, কিন্তু ধর্ম্মবুদ্ধির বিরহে ঐ সকল ব্যাপারে কৃতকার্য হইতে না পারিয়া নিঃস্ব এবং লোভাভিভূত হইয়া পরের ধনের প্রতি স্পৃহা করে। পরিশেষে সেই নিষ্ফল উদ্যমকারী, শ্রীহীন, মূঢ়বুদ্ধি অভাগা কুটুৰপোষণে অসমর্থ হইয়া

কুটুম্বভরণে কল্যাণো মন্দভাগ্যো বুথোদ্যমঃ ।  
 শ্রিয়া বিহীনঃ রূপণো ধ্যানন্ স্বসিতি মূঢ়ধীঃ ॥১৩  
 এবং স্বভরণাকলাং তৎকলত্রাদয়স্তদা ।  
 নাদ্রিয়ন্তে যথাপূৰ্ণং কীনাশা ইব গোজরম্ ॥১৪  
 তত্রাপাজাতনির্বেদো দ্রিষমাণঃ স্বয়ম্ভূতৈঃ ।  
 জররোপান্তবৈকল্যো মরণাভিমুখো গৃহে ॥১৫  
 আন্তেহবমতোপশ্রুতং গৃহপাল ইবাহরন্ ।  
 আময়াধাপ্রদীপ্যগ্নিরজ্জ্বাহাবোহল্লচেষ্টিতঃ ॥১৬  
 বায়ুনোৎক্রমতোত্তারঃ কফসংকল্পনাড়িনা ।  
 কাসশ্বাসরুতায়াসঃ কণ্ঠো ঘূৰণ্বায়তে ॥১৭  
 শযানঃ পবিশোচদ্বিঃ পবিবীতঃ স্ববদ্ধুভিঃ ।  
 যাচ্যমানোহপি ন ক্রতে কালপাশবশং গতঃ ॥১৮  
 এবং কুটুম্বভরণে ব্যাপ্তায়াজিহিতেন্দ্রিয়ঃ ।  
 মিসতে রুদতাং শানামুকবেদনয়াস্তধীঃ ॥১৯

দীনভাবে চিন্তা করত জীবন অতিবাহিত করে। নিদ্রা ক্লমবলে যেমন বৃদ্ধ বলীবদের পূর্বের মত আদর করে না, সেইরূপ পুত্র কলত্রাদিও আপনাদের পোষণে অসমর্থ সেই গৃহস্থানীকে আর পূর্বের মত মান্য করে না। তাহাতেও সে আপনার উপর আদর প্রাপ্ত না হইয়া পূর্বপোষিত পুত্রাদি দ্বারা পুষ্যমাণ এবং বার্দ্ধক্য হেতু বৈরূপ্য প্রাপ্ত হইয়া গৃহপালিত কুক্কবেত্নায় অবজ্ঞাপূর্বক সম্মুখে প্রদত্ত যৎকিঞ্চিৎ আহার করিতে থাকে এবং ক্রমশঃ মৃত্যুর অভিমুখে অগ্রসর হওত সেই গৃহেই বাস করে। সেই সময় সৰ্ব্বদা ব্যাধি প্রভাবে জরায়ু নির্ঝাঁপ হওয়ায় আর পূর্বের মত অধিক-পরিমাণে আহার বা কর্ম করিতে সমর্থ হয় না ॥১১-১৬॥

সেই সময় উর্দ্ধগত বায়ুর নির্গম পথ কফ দ্বারা সংকল্প হওয়ায় কাস এবং শ্বাস নিষ্ক্ষেপ করিতে অত্যন্ত পরিশ্রম হয়, চক্ষু বাহিরে নির্গত হয় এবং কণ্ঠ ঘূর ঘূর করে। এইরূপে অন্তিম দশা প্রাপ্ত হইয়া যখন শয়ন কবিয়া থাকে, তখন বদ্ধগণ্যরোদন করিতে করিতে তাহার চারি দিকে ঘিবে বসিয়া তাহাকে অভীষ্ট দেবতার নাম স্মরণ করিতে অনুরোধ করিলেও সে কিন্তু আর কিছুই বলিতে পারে না। এইরূপে কুটুম্ব পোষণে ব্যাপ্ত অজিতেন্দ্রিয় মনুষ্য রোরুদ্যমান স্বজনের প্রবল দুঃখে হতবুদ্ধি হইয়া মৃত্যু-

যমদূতৌ তদা প্রাপ্তৌ ভীমৌ সরভসেক্ষণৌ ।

স দৃষ্ট্বা ত্রস্তহৃদয়ঃ শক্ৰনৃত্রং বিমুঞ্চতি ॥২০

যাতনাদেহমাবৃত্য পাঠৈশ্চক্ৰা গলে বলাৎ ।

নয়তো দীর্ঘমধ্বানং দণ্ড্যং রাজভটা যথা ॥২১

তয়ো নির্ভিন্নহৃদয়স্তজনৈর্জাতবেপথুঃ ।

পথি শ্চভিভক্ষ্যমাণঃ আর্তোহয়ং সমমুস্মরন্ ॥২২

কুতুর্টপরীতোহর্কদবানলানিলৈস্

সস্তপ্যমানঃ পথি তপ্তবালুকে ।

ক্লেচ্ছ্য পৃষ্ঠে কষ্যা চ তাড়িতশ্চ-

চলত্যশকোহপি নিরাশ্রয়োদকে ॥২৩

যাস্তমিস্রাক্রতামিস্রোরবাদ্যাচ্চ যাতনাঃ ।

ভুঙ্ক্তে নরো বা নারী বা মিথঃসঙ্গেন নিশ্চিন্তাঃ ॥২৪

মুখে পতিত হয়। সেই সময় ক্রোধে আরক্তনেত্র ভয়ঙ্করাকৃতি দুইটি যমদূত আসিয়া উপস্থিত হয়, তাহাদিগকে দেখিয়া উহার হৃদয় কাঁপিয়া উঠে এবং মল মূত্র পরিত্যাগ করিয়া ফেলে। ১৭-২০

রাজার অমুচরেরা যেক্রপ দণ্ডনীয় ব্যক্তিকে পাশ দ্বারা বদ্ধ করিয়া দূর পথে লইয়া যায়, সেইরূপ এই যমদূতেরা যাতনাময় শরীর নিরোধ করিয়া এবং বলপূর্ব্বক তাহার গলে পাশ বদ্ধ করিয়া তাহাকে যমালয়ে লইয়া যায়। পথে তাহাদের তর্জনে উহার হৃদয় বিদীর্ণ হয়, শরীর কম্পিত হয় এবং কুকুর-গণ কর্তৃক ভক্ষ্যমাণ হইয়া সে আপনায় পূর্ব্বাবস্থা স্মরণ করত অত্যন্ত কাতরতা প্রাপ্ত হয়। ক্ষুধায় এবং তৃষ্ণায় অভিভূত, সূর্য্য, দাবানল ও বায়ু দ্বারা উত্তপ্ত বালুকাপূর্ণ পথে সংস্থাপিত এবং পৃষ্ঠে কষা দ্বারা তাড়িত হইয়া সেই অশক্ত ব্যক্তি বিশ্রাম হান এবং উদক শূন্য প্রদেশে অতি কষ্টে গমন করে। ২১-২৩

নর ও নারীগণ, পরস্পরের অবৈধ সঙ্গহেতু তামিস্র, অক্রতামিস্র ও রোরবপ্রভৃতি নরক ভোগ করে। হে মাতঃ, ইহলোকেই স্বর্গ এবং নরক উভয়ই বিদ্যমান দৃষ্ট হয়। যে সকল যাতনা নরকে অনুভূত হয়, ইহ-লোকেও সেই সকলই লক্ষিত হইয়া থাকে। কুটুম্বভরণাসক্ত ও উদম্বরি মনুষ্যগণ ইহলোকে কুটুম্ব এবং দেহ এই উভয় পরিত্যাগ করিয়া পরলোকে বাইয়া আপনায় কন্ধ্যামুরূপ বক্ষ্যমাণ ফল সকল প্রাপ্ত হয়। এই সংসারে যে মনুষ্য পয়ের অপকার দ্বারা যে দেহ পোষিত করিয়াছিল, সে তাহা পরিত্যাগ

অত্রৈব নরকঃ স্বর্গ ইতি মাতঃ ! প্রচক্ষ্যতে ।  
 যা যাতনা বৈ নারকাত্মা ইহাপ্যপলক্ষিতাঃ ॥২৫  
 এবং কুটুম্বং বিভ্রাণ উদরস্তয় এব বা ।  
 বিসৃজ্যোহোভয়ং প্রেত্য ভুঙ্ক্তে তৎফলমীদৃশম্ ॥২৬  
 একঃ প্রপদ্যতে ধ্বাস্তম্ হিত্তেহ স্বং কলেবরং ।  
 কুশলেতরপাথেয়ো ভূতদ্রোহেণ যদৃভূতম্ ॥২৭  
 দৈবেনামর্দিতং তস্য স্বমলং নিরয়ে পুনান্ ।  
 ভুঙ্ক্তে কুটুম্বপোষস্য হতচিত্ত ইবাতুরঃ ॥২৮  
 কেবলেন হ্যধর্ম্মেণ কুটুম্বভরণোৎসুকঃ ।  
 যাতি জীবোহন্ধতামিশ্রং চরমং তমসঃ পদম্ ॥২৯  
 অধস্তান্নরলোকস্ত যাবতীর্থাতনাস্ত তাতঃ ।  
 ক্রমশঃ সমুক্রম্য পুনরত্রাব্রজেচ্ছূচিঃ ॥৩০

শ্রীভগবানুবাচ ।

অথ যো গৃহমেধীয়ান্ ধর্ম্মানোবাবসন্ গৃহে ।  
 কামমর্থঞ্চ ধর্ম্মান্ স্বান্দোন্ধি ভুয়ঃ পিপূর্ত্তি তান্ ॥৩১  
 স চাপি ভগবদ্ধর্মাৎ কামমুচঃ পরাশ্রুযঃ ।  
 যজ্ঞতে ক্রতুভির্দেবান্ পিতৃশ্চ শ্রদ্ধয়াধিতঃ ॥৩২

করিয়া সেই পরদ্রোহজনিত পাপকে পাথেররূপে সঙ্গে লইয়া একাকীই  
 ঘোর অন্ধকারপূর্ণ তামিশ্র নামক নরকে গমন করে। এবং সেই নরকে  
 আতুরের ন্যায় ব্যাকুল হৃদয়ে দৈব কর্তৃক উপস্থাপিত কুটুম্বপোষণার্থ অল্পাশ্রিত  
 স্বকীয় পাপও ভোগ করে। যাহারা কেবল অধর্ম্মাচরণ করিয়া কুটুম্ব  
 পোষণে উদ্যত হয়, তাহারা অন্ধকারের চরম আশ্রয় অন্ধতামিশ্র নামক  
 নরকে গমন করে। এবং ক্রমশঃ নরলোকের অধস্তলে বর্ত্তমান সমুদায়  
 নরক ভোগ করিয়া পাপক্ষয় হইলে পুনর্বার এই নরলোকে আসিয়া  
 উৎপন্ন হয়। ২৪-৩০

ভগবান্ বলিলেন, যে সকল গৃহস্থ গৃহে বাস করত নিজ গৃহমেধীয়  
 ধর্ম্মের নিকট হইতে কাম ও অর্থের দোহন করে এবং সেই সকল পূর্ব্ব  
 হন্ধ ধর্ম্মকে আবার পুরিতও করে, তাদৃশ ব্যক্তিরাও কামে বিমোহিত হইয়া  
 সাক্ষাৎ পরমাত্মার উপাসনারূপ সত্যধর্ম্মে পরাশ্রু হওত শ্রদ্ধাসহকারে  
 যজ্ঞ দ্বারা কেবল দেব এবং পিতৃগণের অর্জনা করে। তাদৃশ শ্রদ্ধাসম্পন্ন,

তংশ্রদ্ধয়া ক্রান্তমতিঃ পিতৃদেবব্রতঃ পুমান্ ।  
 গঙ্গা চান্দ্রমসং লোকং সোমপাঃ পুনরেষ্যতি ॥৩৩  
 যদা চাহীন্দ্রশয্যায়াং শেতেহনন্তাসনো হরিঃ ।  
 তদা লোকা লয়ং যান্তি ত এতে গৃহমেধিনাম্ ॥৩৪  
 যে স্বধর্ম্যং ন দ্রুহান্তি ধীরাঃ কামার্থহেতবে ।  
 নিঃসঙ্গা শ্রুতকর্ম্মণঃ প্রশাস্তাঃ শুদ্ধচেতসঃ ॥৩৫  
 নিবৃত্তিধর্ম্মনিরতা নির্মমা নিরহঙ্কৃতাঃ ।  
 স্বধর্ম্মান্তেন সত্বেন পরিশুদ্ধেন চেতসা ॥৩৬  
 সূর্য্যাদ্বারেণ তে যান্তি পুরুষং বিশ্বতোমুখম্ ।  
 পরাবরেশং প্রকৃতিমসৌ্যংপত্যন্তভাবনম্ ॥৩৭  
 দ্বিপরার্দ্ধাবসানে যঃ প্রলয়ো ব্রহ্মণস্ত তে ।  
 তাবদধ্যাসতে লোকং পরশ্চ পরিচিস্তকাঃ ॥৩৮  
 স্মাস্তো ন লানির্গাবয়ন্মনহীন্দ্রিয়ার্থ-  
 ভূতাদিভিঃ পারবৃতং প্রতিসংজিহীষুঃ ।  
 অব্যাকৃতং বিশতি যহি শুণত্রয়ায়া  
 কালং পরাথমমুভূয় পরং স্বয়ম্ভুঃ ॥৩৯  
 এবং পরেত্য ভগবন্তুমুপ্রবিষ্টা  
 যে যোগিনো জিতমকন্মনসোবিরাগাঃ ।

পিতৃদেবব্রত মল্লবাগণ চন্দ্রলোকে গমন করিয়া কিছুকাল অবস্থানের পর  
 পুনর্বার এই পৃথিবীতে সোমপায়ী হইয়া জন্মগ্রহণ করে । ৩১।৩২।৩৩

যখন অনন্তাসন নারায়ণ সর্পরাজরূপশয্যায়া শয়ন করেন, সেই সময়  
 গৃহমেধীদিগের গন্তব্য লোক সকল লয় প্রাপ্ত হয় । যে সকল ধীর ব্যক্তি  
 কাম অর্থের নিমিত্ত স্বধর্ম্ম পরিত্যাগ করে না, এবং যাহারা নিঃসঙ্গ, কর্ম্মফলে  
 অনাসক্ত, প্রশান্ত, শুদ্ধচিত্ত, নিবৃত্তি ধর্ম্মে নিরত, নির্মম, এবং নিরহঙ্কার হয়,  
 তাহারা সেই স্বধর্ম্ম প্রতিপালন হেতু সত্ত্ববহুল বিশুদ্ধচিত্ত লাভ করিয়া সূর্য্য  
 দ্বারা এই জগতের প্রকৃতি এবং উৎপত্তি ও লয়ের কারণ পরিপূর্ণ পরমেশ্বকে  
 প্রাপ্ত হয় । যাহারা হিরণ্যগর্ত্তকে পরমেশ্বর বলিয়া উপাসনা করে, তাহারা  
 যে পর্য্যন্ত ব্রহ্মার লয় না হয়, তাবৎ কাল ব্রহ্মলোকে বাস করে । ৩৪-৩৮

শুণত্রয়ায়া হিরণ্যগর্ত্তরূপী স্বয়ম্ভু ব্রহ্মা দ্বিপরার্দ্ধকাল জীবিত থাকিয়া  
 পৃথিবী, জল, অনল, বায়ু, আকাশ, ইন্দ্রিয়ভোগ্য বস্তু এবং ভূতাদি পরিবৃত্ত

তেনৈব সাক্ষমযুতং পুরুষং পুরাণং  
ব্রহ্ম প্রধানমুপাষাষ্ট্যাগতাভিমানাঃ ॥৪০

এই ব্রহ্মাণ্ডের সংহার করিতে অভিলাষী হইয়া সেই অব্যাকৃত পরম পুরুষে  
প্রবেশ করেন। যে সকল নিরভিমান, বিরাগ ও জিতেন্দ্রিয় যোগিগণ  
দেহান্তে ব্রহ্মতে প্রবিষ্ট হন, তাঁহারাও তৎকালে ঐ ব্রহ্মার সহিতই  
পরমানন্দস্বরূপ পুরাণ পুরুষ পরব্রহ্মকে লাভ করেন। ৩৯-৪০

## শ্রুতি অধ্যায় ।

ত্ৰীপৱীক্ষিছবাচ ।

ব্ৰহ্মন্ ব্ৰহ্মণ্যানিৰ্দেশে নিগুণে গুণবৃত্তয়ঃ ।

কথং চৱন্তি শ্ৰুতয়ঃ সাক্ষাৎ সদসতঃ পৰে ॥১

ত্ৰীশুক উবাচ ।

বুদ্ধীক্ৰিয়মনঃ প্ৰাণান্ জনানামসৃজৎ প্ৰভুঃ ।

মাত্ৰাৰ্থক ভবাৰ্থক আত্মনে কল্পনায় চ ॥২

সৈষা হু পনিষদব্ৰাহ্মী পূৰ্বেষাং পূৰ্বজৈধ্বতা ।

শ্ৰদ্ধয়া ধাৱয়েদ্যন্তাং ক্ষেমং গচ্ছেদকিঞ্চনঃ ॥৩

অত্র তে বৰ্ণয়িষ্যামি গাথাং নাৱায়ণাঘিতাম্ ।

নাৱদস্য চ সংবাদমূৰ্ণোনাৱায়ণস্য চ ॥৪

ৰাজা পৱীক্ষিৎ শুকদেবকে জিজ্ঞাসা কৰিলেন, হে ব্ৰহ্মন্! স্বৰূপতঃ নিৰ্দেশ কৰিবার অযোগ্য নিগুণ এবং কাৰ্য্য ও কাৰণ হইতে পৃথগ্ভূত পৰব্ৰহ্মে সগুণ শ্ৰুতি সকল কিৰূপে প্ৰবৃত্ত হইল অৰ্থাৎ শ্ৰুতিয়া সগুণ হইয়া নিগুণ ব্ৰহ্মের স্বৰূপ নিৰ্দেশে কিৰূপে সমর্থ হইল ? ১

শুকদেব বলিলেন, প্ৰভু অৰ্থাৎ মায়াৰ অনন্যীন, পৰমেশ্বৰ জীবদিগের বিষয়ভোগ, সদস্য কৰ্ম্মের অমুষ্ঠান, আত্মাৰ লোকান্তৰীয় ভোগ এবং মুক্তিৰ নিমিত্ত, বুদ্ধি, ইন্দ্ৰিয়, মন ও প্ৰাণ সকলের সৃষ্টি করেন। শ্ৰুতি সকল এই ৰূপ গুণসম্পন্ন ঈশ্বরের প্ৰতিপাদন করেন বলিয়া ব্ৰাহ্মী উপনিষদ্ নামে প্ৰসিদ্ধ। এই ব্ৰহ্মের প্ৰতিপাদিকা উপনিষৎ সমূহ অতি প্ৰাচীন কালসম্ভূত ঋষিগণ কৰ্ত্তৃক আদৃত হইয়াছে, যে ব্যক্তি ভক্তিসহকাৰে ইহা হৃদয়ে ধাৰণ করে, সে অকিঞ্চন অৰ্থাৎ দেহাদি উপাধি শূন্য হইয়া পৰম পদ প্ৰাপ্ত হয়। এক্ষণে আমি আপনাৰ নিকট নাৱায়ণ ঋষি ও নাৱদের সংবাদপ্ৰসঙ্গে নাৱায়ণ ঋষি কৰ্ত্তৃক কথিত আপনাৰ প্ৰশ্নের অমুতুল একটি ইতিহাসের কীৰ্ত্তন কৰিতেছি । ২। ৩ ৪

একদা নারদোলোকান্ পর্য্যটন ভগবৎপ্রিয়ঃ ।  
 সনাতনমৃষিঃ দ্রষ্টুং যযৌ নারায়ণাশ্রমম্ ॥৫  
 যো বৈ ভারতবর্ষেহস্মিন্ ক্ষেমায় স্বস্তয়ে নৃণাম্ ।  
 ধর্ম্মজ্ঞানশমোপেতমাকল্পাদাহিতস্তপঃ ॥৬  
 তত্রোপবিষ্টমৃষিভিঃ কলাপগ্রামবাসিভিঃ ।  
 পরীতং প্রণতোহপৃচ্ছদ্বিদমেব কুরুদহ ॥৭  
 তস্মৈ হ্যবোচতত্ত্বগবান্ ঋষীণাং শৃণুতামিমম্ ।  
 যো ব্রহ্মবাদঃ পূর্বেবাং জনলোকনিবাসিনাম্ ॥৮  
 স্বায়ত্ত্বব্রহ্মসত্ত্বং জনলোকেহভবৎ পুরা ।  
 তত্রস্থানাং মানবানাং মুনীনাংকীর্তিতসাম্ ॥৯  
 শ্বেতদ্বীপং গতবতি ত্রয়ি দ্রষ্টুং তদৌষবম্ ।  
 ব্রহ্মবাদঃ স্তম্ভব্রতঃ শ্রুত্যেয়া যত্র শেরতে ॥১০

কোন সময় ভগবানের প্রিয়ভক্ত নারদ ঋষি, নিখিল লোক পর্য্যটন  
 করিয়া সেই সনাতন ঋষি নারায়ণকে দেখিবার নিমিত্ত তাঁহার আশ্রমে  
 গমন করিলেন। সেই নারায়ণ ঋষি এই ভারতবর্ষে মহর্ষাদিগের হিত  
 এবং কল্যাণের নিমিত্ত কল্পের আদি হইতে ধর্ম্ম, জ্ঞান ও শাস্তি দ্বারা  
 পাবপূর্ণ তপস্যার অমুষ্ঠানে নিরত আছেন। হে কুরুশ্রেষ্ঠ পরীক্ষিত,  
 মহর্ষি নারদ, স্বীয় আশ্রমে উপবিষ্ট এবং কলাপগ্রামনিবাসী ঋষিগণকর্তৃক  
 পরিবৃত্ত নারায়ণ ঋষিকে প্রণাম করিয়া আপনাকর্তৃক জিজ্ঞাসিত এই  
 প্রশ্নেই অবতারণা করিলেন। ভগবান্ নারায়ণও সেই ঋষিনিচয়ের সমক্ষে  
 নারদের ঐ প্রশ্নের উত্তরে অতি পূর্ব্বকালে জনলোকনিবাসী ঋষিগণের মধ্যে  
 যে ব্রহ্মবাদ প্রবর্তিত হইয়াছিল, তাহারই উল্লেখ করিলেন। ৫।৬।৭।৮

ভগবান্ কহিলেন, হে ব্রহ্মপুত্র নারদ, পূর্ব্বকালে জনলোকে অত্রত্য  
 নামসম্বৃত উদ্ধরেতা মুনিগণের স্বয়ম্ভু ব্রহ্মের স্বরূপ জিজ্ঞাসার্থ 'ব্রহ্মসত্ত্ব'  
 নামে একটা সভা হইয়াছিল। হে নারদ, তৎকালে তুমি শ্বেতদ্বীপের  
 অধীশ্বরকে দেখিবার নিমিত্ত সেই স্থানে গমন করিয়াছিলে ; সেই সভায়,  
 এক্ষণে তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ, এই প্রশ্নই জিজ্ঞাসিত হইয়া-  
 ছিল। ঐ ঋষিদিগের পরম্পরের শাস্ত্রজ্ঞান, তপশ্চর্যা, প্রভাব ও শীল তুল্য  
 রূপই ছিল, তাঁহারা আত্মীয়, শত্রু এবং উদাসীন, এই সকলকেই সমানচক্ষে



ভক্তহায়মভুং প্রসঙ্গং মাং যমহুপৃচ্ছসি ।  
 তুলাশ্রুততপঃশীলাঙ্কল্যায়ীয়ারিমধামাঃ ।  
 অপি চক্ৰুঃ প্রবচনমেকং শুশ্রূষবোহপরে ॥১১  
 শ্রীসনন্দ উবাচ ।

স্বসৃষ্টমিদমাপীয় শয়ানং সহ শক্তিভিঃ ।  
 তদন্তে বোধয়াক্কুস্তল্লিপৈঃ শ্রুতয়ঃ পরম্ ॥১২  
 যথা শয়ানং সম্রাজং বন্দিনস্তং পরাক্রমৈঃ ।  
 প্রত্যাষেহভোত্য স্তম্ভোতৈকৌধরত্ম্যমুজীবিনঃ ॥১৩  
 শ্রুতয় উচুঃ ।

জয় জয় জহজামজিত দোষগৃভীতগুণাম্  
 ত্বমসি যদাশ্রয়না সমবকক্সমস্তভগৈঃ ।  
 অগজগদোকসামখিলশক্ত্যববোধক তে  
 কচিদজয়াশ্রয়না চ চরতোহমুচরেন্নগমঃ ॥১৪

দর্শন করিতেন। তাঁহাদের মধ্যে এক জন বক্তা এবং অপরে শ্রোতা হইয়াছিলেন। ১১।১০।১১

তাঁহাদিগের মধ্যে সনন্দ বলিলেন, প্রলয় সময়ে নিজ নির্ম্মিত নিধি জগৎ সংহার করিয়া স্বীয় শক্তি সমূহের সহিত যোগনিদ্রায় নিদ্রিত পরমেশ্বরকে, প্রলয়ের অবসানে প্রতিগণ সম্মিলিত হইয়া, প্রভাসসময়ে অমুজীবী বন্দিগণ সমন্বরে যেরূপ শয়ান সম্রাটকে তাঁহার পরাক্রমবাক্ত অললিত পদ্যময় স্তুতিবাক্য দ্বারা প্রবোধিত করে, সেইরূপ তাঁহার ঈশ্বর-প্রতিপাদক স্তুতিবাক্যদ্বারা প্রবোধিত করিয়াছিল। ১২।১৩

প্রতিগণ কহিলেন, হে অজিত, (মায়ায় অনধীন) আপনার জয় হউক, হে প্রভো, আপনি সমস্ত ঐশ্বর্য্যসম্পন্ন (সুতরাং মায়ায় বিনাশে সক্ষম) এবং আপনিই জীবদিগের সমুদায় শক্তির উদ্বোধক (অর্থাৎ আপনার সাহায্য ব্যতীত জীব স্বয়ং জ্ঞান বৈরাগ্যাদি দ্বারা মায়া বিনাশে অক্ষম), অতএব আপনি হাবর জঙ্গমাশ্রয় জীবনিচয়ের মায়া বিনাশ করুন, কারণ এই মায়া জীবদিগের আনন্দাদির আবরণ করিবার নিমিত্তই গুণ সকল গ্রহণ করিয়াছে। আপনার এতাদৃশ প্রকৃতিসম্পন্ন রূপে প্রতীত হওয়ার প্রতি বেদই প্রমাণ, যেহেতু এই বেদ আপনি যে সময় সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত

বৃহৎপলঙ্কমেতদবশ্য্যবশেষতয়া  
 যত উদয়াস্তময়ো বিকৃতেমৃদিবাবিকৃতাতং ।  
 অত ঋষয়ো দধুর্ষ্মি মনোবচনাচরিতম্  
 কতমযথা ভবন্তি ভূবি দত্তপদানি নৃণাম্ ॥১৫  
 ইতি তব সুরয়জ্ঞাধিপতেহখিললোকমল-  
 ক্ষপণকথামুতাক্ষিমবগাহ্য তপাংসি জহঃ ।  
 কিমুত পুনঃ স্বধামবিধুতাশয়কালগুণঃ  
 পরম ভজন্তি যে পদমলমুখামুভবম্ ॥১৬

হইয়া মায়ার সহিত বিচরণ করেন, এবং যে সময় ময়া পরিত্যাগ করিয়া স্বকীয় স্বাভাবিক সত্য, জ্ঞান ও আনন্দ স্বরূপে অবস্থান করেন, এই উভয় সময়ই আপনার অনুগমন করে। অর্থাৎ আপনার সগুণ ও নিগুণ, এই উভয়বিধ স্বরূপই শ্রুতিতে ব্যক্ত হইয়াছে। ১৪

যদি বলেন, বেদেত ইন্দ্রাদি অনেক দেবতার কথাই আছে, তবে বেদ সকল কেবল আমার স্বরূপেরই প্রতিপাদক, ইহা কিরূপে বলা যায়। এইরূপ আশঙ্কার কল্পনা করিয়া শ্রুতিগণ উত্তর করিতেছেন।—বেদে য, ইন্দ্রাদির বা অগ্র কোন ব্যক্তির উল্লেখ হইয়াছে, তৎসমুদয় ব্রহ্ম হইতে অভিন্ন বলিয়াই সৃষ্টি হইয়াছে, কারণ ব্রহ্মই সকলের শেষ। আরও দেখুন, যেরূপ বিকৃত ঘটাদির অবিকৃত মূত্রিকা হইতে উৎপত্তি এবং তাহাতেই বিলয় হয়, সেইরূপ এই বিশ্বের ব্রহ্ম হইতে উদয় এবং ব্রহ্মেতেই অন্ত হইতেছে। এই নিমিত্ত ঋষিগণ মন দ্বারা বিজ্ঞাত এবং শব্দ দ্বারা সঙ্কেতিত ধাবৎ পদার্থকেই আপনা (ব্রহ্ম) হইতে অভিন্ন বলিয়া স্থির করিয়াছেন, কেন না, মনুষ্যের পদ, পল্লভাগ্র, দৌধশিখর, অথবা বৃক্ষশাখা ইত্যাদি যে কোন স্থানে নিষ্কিপ্ত হউক না কেন, পৃথিবীকে ছাড়াইবে কিরূপে? অর্থাৎ পৃথিবীর সহিত তাহার সম্বন্ধ অপরিহার্য্য। ১৫

হে ত্রাধিপতে (বশীকৃতমায়), এই নিমিত্ত বিবেকী সুরিগণ অখিল লোকের পাপ প্রক্ষালনে সমর্থ ভবদীয় কথারূপ অমৃতসাগরে অবগাহন করিয়াই যখন সর্ববিধ আধিজনিত তাপ বিন্যত হন, তখন যাহারা স্বকীয় তেজোময় স্বরূপের চিত্তে বিকাশহেতু অন্তঃকরণের বৃত্তি রাগাদিকে অভিভূত করিয়া অজস্র সুখামুভবের হেতু ভবদীয় পদই কেবল আশ্রয় করিয়া থাকেন, তাঁহাদের কথা আর কি বলিব? ১৬

দূতয় ইব শ্বসন্ত্যাস্তৃতো যদি তেহুবিধা  
 মহদহমাদয়োঃ গুম্ভজন্ বদন্তুগ্রহতঃ ।  
 পূৰ্ববিধোহয়য়োহত্র চরমোহন্নময়াদিষু যঃ  
 সদসতঃ পরং ত্রমথ যদেষবশেষমুতম্ ॥১৭  
 উদরমুপাসতে য ঋষিবয়স্কু কূৰ্পদৃশঃ  
 পরিসরপদ্ধতিং হৃদয়মারুণয়ো দহরম্ ।  
 তত উদগাদনস্ত তব ধাম শিরঃ পরমঃ  
 পুনরিহ যৎ সমেত্য ন পতন্তি কৃতান্তমুখে ॥১৮  
 স্বকৃতবিচিত্রযোনিষু বিশ্রামিব হেতুতয়া  
 ত্তরতমতশ্চকাশ্যনলবৎ স্বকৃতান্তমুখিঃ ।  
 অথ বিতথামুষবিতথং তব ধাম সমম্  
 বিরজাধয়োহনুঘস্ত্যভিবিপণ্যাব একরসম্ ॥১৯

যে সকল জীব আপনার অনুগামী ভক্ত, তাহাদিগের জীবনই সার্থক।  
 তন্নিম্ন আর সকল জীবই ভক্তার ত্রায় বৃথা শ্বাস প্রশ্বাস বহন কবে মাত্র।  
 যাঁহার অনুপ্রবেশ রূপ অনুগ্রহ লাভ করিয়া মহৎ ও অহঙ্কার আদি নিমিত্ত  
 হইয়া সমষ্টি ও ব্যষ্টি রূপ দেহের সৃষ্টি করিয়াছে, যিনি অন্নময়াদি কোষে  
 অনুপ্রবেশ করত তত্তদধিষ্ঠিত পূৰ্ব্বের আকারে পরিণত হইয়াছেন এবং  
 যিনি তাহাদের মধ্যে চরম অর্থাৎ সর্বোৎকৃষ্ট ব্রহ্মপুচ্ছ নামে উক্ত হন,  
 আপনিই সেই ব্রহ্মপুচ্ছ, সৎ ও অসৎ হইতে অতিরিক্ত, নির্লিপ্ত এবং সত্য-  
 স্বরূপ ॥১৭

ঋষিদিগের মধ্যে যাহারা ধূলিপিহিতদৃষ্টি অর্থাৎ অদূরদর্শী তাহারা  
 উদরকেই ব্রহ্ম বলিয়া উপাসনা করে, অপর কতকগুলি আরুণি নামক  
 অতদূরদর্শীরা আবার নাড়ীসমূহের প্রসরণস্থান হৃদয়স্থিত দহর অর্থাৎ সূক্ষ্ম  
 মার্গকেই ব্রহ্ম বলিয়া উপাসনা করে। হে অনন্ত, তদ্বদর্শীরা কিন্তু হৃদয়  
 হইতে উর্দ্ধ আপনার জ্যোতির্ময় শ্রেষ্ঠধাম সেই মস্তকের দিকেই উদ্গত  
 হন, যাহা লাভ করিয়া তাঁহারা পুনর্বার এই সংসারে পতিত হন না ॥১৮

অনল যেমন দাহ বস্তুর আকৃতি অনুসারে ন্যূনাধিকভাবে প্রকাশিত হয়,  
 সেইরূপ আপনিও নিজকৃত বস্তুসমূহে উপাদান কারণ রূপে প্রবিষ্ট হইয়াই  
 সেন তৎতদ্বস্তুর অনুকরণ করতঃ ন্যূনাধিক ভাবে প্রকাশিত হইয়া থাকেন,  
 কিন্তু নির্মলবুদ্ধি যোগিগণ সাংসারিক ব্যাপার হইতে সর্বপ্রকারে বিরত হইয়া

স্বকৃতপুরেঘমীষবহিরন্তরসংবরণং তব  
 পুরুষঃ বদন্ত্যখিলশক্তিধ্বতোহংশকৃতম্ ।  
 ইতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয়ো নিগমাবপনম্  
 ভবত উপাসতেহস্ত্রিমভবং ভূবি বিশ্বসিতাঃ ॥২০  
 দূরবগমাস্ততস্ত্বনিগমায় তবাস্ততনো-  
 শ্চরিতমহামৃতাক্রিপরিবর্তপরিশ্রমণাঃ ।  
 ন পরিলষন্তি কেচিদপবর্গমীষর তে  
 চরণসরোজহংসকুলসঙ্গবিসৃষ্টগৃহাঃ ॥২১  
 ত্বদমুপথং কুলায়মিদমাস্ত্রহংপ্রিয়ব-  
 চ্চরতি তথোন্মুখে স্মি হিতে প্রিয় আস্মি চ ।  
 ন বত রমস্ত্যহো অসহুপাসনয়ান্নহনো-  
 যদমুশয়া ভ্রমস্ত্যাকৃত্যে কুশরীরভূতঃ ॥২২

এই মিথ্যা বস্তুসমূহেও আপনার আধিকৃত, একরস, সত্যস্বরূপেরই অমুসরণ  
 করিয়া থাকেন ।১৯

তদ্বদর্শী ঋষিগণ এই স্রীয কস্ম্যর্জিত নানাবিধ দেহে বর্তমান বস্তুতঃ  
 কার্য্যকারণাদি আবরণ শূন্য জীবকে সর্বশক্তিমান্, পূর্ণস্বরূপ আপনার অংশ-  
 রূপে নিদেশ করেন । জীবের এই গুঢ়রহস্য সম্যক্রূপে বিজ্ঞাত হইয়া  
 বিধাসাপন্ন কবিগণ সংসারের নিবর্তক এবং বেদোক্ত কস্মের ফলপ্রদ ভবদীয়  
 ঐচবণেরই উপাসনা করিয়া থাকেন ।২০

হে ঈশ্বর, এইরূপ ছুরোধ নিজ তব প্রকাশের নিমিত্ত সাকাররূপে অবতীর্ণ  
 ভবদীয় চরিতরূপ অমৃতময় মহাসমুদ্রে নিরন্তর অবগাহনে বিগতশ্রম,  
 আপনার চরণপদ্মাশ্রিত হংসকুল সদৃশ ভক্তগণের সংসর্গে গার্হস্থ্যস্বখে বিমুখ  
 কোন কোন ভক্ত মুক্তি পর্য্যন্তও ইচ্ছা করেন না ।২১

এই পাক্ভৌতিক দেহ আপনার সেবার উপযোগী হইয়া আস্মা, স্ত্রহং  
 ও প্রিয়জনের ন্যায় সর্বপ্রকারে স্বাধীন (উপাসকের নিজের অধীন) হইয়া  
 রহিয়াছে, এবং হিতকারী প্রিয়বন্ধু পরমাত্মস্বরূপ আপনিও সর্বদা অহুকুল  
 হইয়া সন্নিহিত রহিয়াছেন, হায় ! তথাপি অসং উপাসনায় ব্যাপৃত অতএব  
 আত্মঘাতী মনুষ্যাগণ আপনার সেবায় অম্বরক্ত হয় না, তাহারা কেবল এই  
 কুংসিত শরীরের লালন পালনে নিরত থাকে এবং তাহার ফলস্বরূপ নিরন্তর  
 এই ভয়সঙ্কুল সংসারেই পরিশ্রমণ করে ।২২

নিভৃতমক্ৰম্ নোহিহ দৃঢ়যোগযুক্তো হৃদি ব-  
 ন্মুনয় উপাসতে তদরয়োহপি যযুঃ স্মরণাৎ ।  
 ত্রিষ্য উরগেজ্জভোগভুজদণ্ডবিষকৃতিয়ো  
 বয়মপি তে সযাঃ সমদৃশোহস্তিসুরোজমুখাঃ ॥২৩  
 ক ইহ হু বেদ বতাবরজন্মলয়োহগ্রসয়ঃ  
 যত উদগাদৃষিষ্মহু দেবগণা উভয়ে ।  
 তর্হি ন সন্ন চাসহুভয়ং ন চ কালভাবঃ  
 কিমপি ন তত্র শাস্ত্রমবকৃষ্য শয়ীত যদা ॥২৪  
 জনিমসতঃ সতো মৃতি সুতাস্মনি যে চ ভিদাম্  
 বিপণমৃতঃ স্মরন্ত্যপদিশস্তি ত আকুপিঠৈঃ ।  
 ত্রিগুণময়ঃ পুমানিতি ভিদা যদবোধকৃতা  
 জ্বয়ি ন ততঃ পরত্র সভবেদববোধরসে ॥২৫

মুনিগণ প্রাণ, মন ও ইন্দ্রিয় সকলের নিরোধ পূর্বক দৃঢ়যোগযুক্ত হইয়া  
 হৃদয় মধ্যে আপনার যে তত্ত্বের উপাসনা করেন, শত্রুগণ বৈরভাবে আপনার  
 নাম স্মরণ করিয়াও সেই তত্ত্বের লাভ করে, আবার ভুজগেজ্জদেহ সদৃশ  
 ভবদীয় কোমল অথচ আয়ত বাহুদণ্ডের আগ্রেষ লিপ্সায় বিমোহিত বুদ্ধি-  
 সম্পন্ন কামার্ত্ত শ্রীগণ এবং আমরাও (শ্রুত্যাভিমানিনী দেবতা সকলও)  
 সমভাবে সর্বত্র সমদর্শী আপনার চরণ পদ্ম স্মৃতে ধারণ করিয়া থাকি ॥২৩

হে ভগবন, আপনি সকলের পূর্ববর্ত্তী আর এই সংসারে সকলেরই  
 আপনার পরে জন্ম এবং সম্মুখে বিনাশ হয়, সুতরাং এই সংসারের কোন্  
 পুরুষ আপনাকে জানিতে সমর্থ হইবে? আপনা হইতে ব্রহ্মা উৎপন্ন  
 হইয়াছেন, সেই ব্রহ্মা হইতে আবার আত্মাত্মিক এবং আধিদৈবিক এই  
 উভয়বিধ দেবগণ উৎপন্ন হইয়াছেন, সুতরাং আপনিই সর্বাপেক্ষা প্রাচীন ।  
 অপিচ যৎকালে আপনি সমুদয় জগৎ উপসংহার করিয়া শয়ন করেন, তখন  
 জ্ঞানসাধন স্থল আকাশাদি, স্তম্ভ মহাদি, তদুভয়ারন্ধ শরীর, কালবৈধম্য  
 এবং শাস্ত্র, এ সকলের কিছুই বিদ্যমান থাকে না ॥২৪

যে বৈশেষিকগণ অসৎ জগতের উৎপত্তি স্বীকার করেন, যে পাতঞ্জলাদি  
 সতেরই আবির্ভাব বর্ণন করেন, যে নৈয়ায়িকগণ একবিংশতি প্রকার ভূতের  
 বিনাশকেই মোক্ষ বলিয়া অবধারিত করেন, যে সাংখ্যগণ আত্মার নানাবিধ  
 ভেদ স্বীকার করেন এবং যে মীমাংসকেরা কর্ম্মকল ব্যবহারকেই সত্য বলিয়া

সদিবমনজিবুং স্বয়ি বিভাত্যসদামমুজ্ঞাং  
 সদভিমুশস্ত্যশেষমিদমাত্মতয়াস্ববিদঃ ।  
 নহি বিকৃতিং ত্যজন্তি কনকস্ত তদাত্মতয়া  
 স্বকৃতমমু প্রবিষ্টমিদমাত্মতয়াবসিতম্ ॥২৬  
 তব পরি যে চরস্ত্যখিলসম্বনিকৈততয়া  
 ত উত পদাক্রমস্ত্যবিগণযা শিরোনির্গতেঃ ।  
 পরিবয়সে পশুনিব গিরা বিব্ধানপি তাং-  
 স্বয়ি কৃতসৌন্দর্য্যঃ খলু পুনস্তি ন যে বিমুখাঃ ॥২৭  
 ত্বমকরণঃ স্বরাড়খিলকারকশক্তিধর-  
 স্তব বলিমুদ্রহন্তি সমদস্ত্যজয়াহনিমিষাঃ ।  
 বর্ষভুজোহখিলক্ষিতিপতেরিব বিশ্বসৃজো  
 বিদধতি যত্র যে স্বধিকৃতা ভবতশ্চকিতাঃ ॥২৮

শ্রবণ কবেন তাঁহাদের সকলের উপদেশই ভ্রমসঙ্কুল, কল্পনাগ্রহৃত মাত্র ।  
 আর নির্দোষ পুরুষেরা আপনাতে যে 'ত্রিগুণ পুরুষ' বলিয়া ভেদ কল্পনা  
 করে, তাহাদের সে অজ্ঞান দূরীভূত হইলে আপনাকে 'জ্ঞানধন' স্বরূপে  
 জানিতে পারে, সূত্রাং সে ভেদ আর থাকে না । ২৫

মহুয়া দেহ হইতে মন অবধি এই ত্রিগুণাত্মক সমস্ত জগৎ অসৎ হইয়াও  
 আপনার অধিষ্ঠান মাত্রে সংরূপে প্রতীত হয়, আত্মজ্ঞানীরা এই সমুদয়  
 জগৎকে আত্মা হইতে অভিন্ন জানিয়া সৎ বলিয়াই নির্দেশ করেন, কারণ  
 লোকে স্রবর্ণের বিকৃতি কুন্তলাদিকে স্রবর্ণের সহিত অভিন্নজ্ঞানে পরিত্যাগ  
 করে না । অতএব নিজ নির্মিত বিশ্বমধ্যে আপনি যে আত্মস্বরূপে অমু-  
 প্রবিষ্ট হইয়া রহিয়াছেন, ইহাই সিদ্ধ হইল । ২৬

যাহারা আপনাকে নিখিল জগদাধার বিবেচনা করিয়া পরিচর্যা করেন,  
 তাঁহারা অবলীলাক্রমে মৃত্যুর মস্তকে পদাঘাত করিয়া থাকেন । আর  
 যাহারা আপনার উপাসনায় বিমুখ, তাহারা পণ্ডিত হইলেও পশুর ন্যায়  
 বাক্যরূপ রজ্জ্বারা আবদ্ধ হয়, অত্মদিকে যাহারা আপনাতে প্রেম করে,  
 তাহারা আপনার অভক্তভিন্ন সমুদয় জগৎকেই পবিত্র করে । ২৭

আপনি ইঞ্জিয়শূন্য হইয়াও স্বপ্রকাশ, অখিল বিধের কর্তা এবং সমুদয়  
 শক্তির আধার । সমুদয় দেবগণ মায়ার সহযোগে আপনার পূজা সম্পাদন  
 করেন এবং আপনারাও মহুয়াপ্রদত্ত পূজা গ্রহণ করেন । বেক্রপ প্রাদেশিক

চৈতন্যমেবাত্মত্বমিতি বেদান্তবিদমুভবঃ । এবমধ্যারোপঃ॥৫৬॥

অপবাদো নাম রজ্জুবিবর্ত্তস্ত সৰ্পস্ত রজ্জুমাত্রত্ববৎ বস্তুবিব-  
র্ত্তস্তাবস্তনোহজ্ঞানাদেঃ প্রপঞ্চস্ত বস্তুমাত্রত্বম্ । তদ্বক্তং—সত-  
ত্বতোহন্যথা প্রথা বিকার-ইত্যাদীরিতঃ । অতত্ত্বতোহন্যথা প্রথা  
বিবর্ত্ত ইত্যুদাহৃত”ইতি ॥৫৭॥

প্রণালীর বিপরীত ক্রমে অল্প পদার্থের মিথ্যাই দেখান। কার্য্য সকল মিথ্যা,  
কারণই সত্য, ইহা প্রদর্শন করা। মৃত্তিকা হঠাতে ঘট জন্মে, ও সুবর্ণ  
হঠাতে কুণ্ডল জন্মে, এস্থলে ঘট মিথ্যা—মৃত্তিকাই সত্য এবং কুণ্ডল মিথ্যা—  
সুবর্ণই সত্য। রজ্জু-বিবর্ত্তিত সৰ্প মিথ্যা, রজ্জুই সত্য। তদ্ব্যবস্থায়,  
বস্তুবিবর্ত্ত অবস্তা সকল মিথ্যা, বস্তুই সত্য। বস্তু চিদাত্মা। চিদাত্মায়  
অজ্ঞানকল্পিত জগৎপ্রপঞ্চ মিথ্যা, চিদাত্মাই সত্য। জ্ঞানিগণ বলিয়াছেন,  
কার্য্য দুই প্রকার। এক বিকার্য্য, অপর বিবর্ত্ত্য। যে কারণ স্বরূপ প্রচ্যুত  
হইয়া কার্য্য জন্মায়, সেই কার্য্য বিকার্য্য। ৫৬

বিকার ও পরিণাম সমান কথা। যাহা বিকৃত হয় তাহা বিকারী ও পরি-  
ণামী। যেমন ছগ্ন ও দধি। যে, কারণ স্বরূপ প্রচ্যুত না হইয়া কার্য্য উৎপাদন  
করে, সেই কারণ বিবর্ত্ত্য। বিবর্ত্ত্য কার্য্য বিবর্ত্তীর আশ্রয়ে উৎপন্ন হয়। যেমন  
রজ্জু ও সৰ্প। ফল কথা এই যে, ভ্রমকল্পিত পদার্থমাত্রই বিবর্ত্ত্য। চিদাত্মরূপ  
অধিষ্টানে জগৎ বিবর্ত্তিত হইতেছে। চিদাশ্রিত অজ্ঞানই বিকারী, পরিণামী  
বা দৃশ্য বস্তুর উপাদান। চিদাত্মা কেবল সন্নিধিরূপে নিমিত্ত। জগৎপ্রপঞ্চ স্ব-  
কারণে লীন হইলে ব্রহ্মমাত্র অবশিষ্ট থাকে। তাহার প্রাণালী বলিতেছি। স্থূল  
ভোগের আয়তন চতুর্বিধ স্থূল শরীর, ভোগ্য অন্নপানাদি, সে সমুদায়ের  
আধার পৃথিব্যাदि, চতুর্দশ ভুবন, সমুদায়ের আশ্রয়ভূত ব্রহ্মাণ্ড, সমস্তই  
স্বীয় স্বীয় উপাদানে লীন হইয়া পঞ্চীকৃত পঞ্চমহাভূত মাত্রে অবশেষিত হয়।

পরে শব্দ স্পর্শাদি বিষয়ের সহিত সেই সকল পঞ্চীকৃত ভূত ও সূক্ষ্মশরীর  
সকল স্বকারণ অপঞ্চীকৃত পঞ্চ মহাভূতে পরিণত হয় অর্থাৎ সূক্ষ্ম ভূতে  
পর্য্যবসিত হয়।

অনন্তর, সৰ্ব্বাদিগুণবিশিষ্ট অপঞ্চীকৃত পঞ্চ মহাভূত উৎপত্তির বিপরীত  
ক্রমে লীন হইলে অর্থাৎ পৃথিবীভূত জলে, জলভূত তেজে, তেজোভূত, বায়ুতে,  
বায়ুভূত আকাশে এবং আকাশ-ভূত অজ্ঞানে লয় প্রাপ্ত হইলে, তখন কেবল  
অজ্ঞানোপহিত চিদাত্মামাত্র অবশিষ্ট থাকেন। ৫৭

তথাহি খলুচ্যতে । যথা—এতদ্ব্যোগায়তনং চতুর্বিধস্থূল-  
শরীরজাতং এতদ্ব্যোগ্যরূপান্নপানাদিকং এতদাশ্রয়ভূতভূরাদি-  
চতুর্দশভুবনানি এতদাশ্রয়ভূতং ব্রহ্মাণ্ডকৈতৎ সর্বং এতেষাং  
কারণরূপপক্ষীকৃতভূতমাত্রং ভবতি । এতানি শব্দাদিবিষয়-  
সহিতানি পক্ষীকৃতভূতজাতানি সূক্ষ্মশরীরজাতকৈতৎ সর্ব-  
মেতেষাং কারণরূপমপক্ষীকৃতভূতমাত্রং ভবতি । এতানি  
সদ্বাদিগুণসহিতানি অপক্ষীকৃতপঞ্চভূতান্যুৎপত্তিব্যুৎক্রমেণৈ-  
তৎ কারণ ভূতাজ্ঞানোপহিতচৈতন্যমাত্রং ভবতি । এতদজ্ঞানং  
অজ্ঞানোপহিতং চৈতন্যং চেতন্যাদিকং এতদাধারভূতানুপহিত-  
চৈতন্যরূপং তুরীয়ব্রহ্মমাত্রং ভবতি । আভ্যামধ্যারোপাপবা-  
দাভ্যং তদ্ব্যাপদার্থশোধনমপি সিদ্ধং ভবতি । তথা হি—  
অজ্ঞানাদিসমষ্টিঃ এতদুপহিতং সর্বজ্ঞাদিবিশিষ্টং চৈতন্যং  
এতদনুপহিতং চৈতন্যকৈতলয়ং তপ্তায়ঃপিণ্ডবদেকত্বেনাবভাস-  
মানং তৎপদবাচ্যার্থো ভবতি । এতদুপাধ্যুপহিতাধারভূত-  
মনুপহিতং চৈতন্যং তৎপদলক্ষ্যার্থো ভবতি ॥৫৮॥

অজ্ঞানাদি-ব্যষ্টিঃ এতদুপহিতান্নজ্ঞাদিশিষ্টচৈতন্যং এত-

সেই অজ্ঞান ও তদুপহিত চৈতন্য এবং তাহার ঈশ্বরত্বাদি সমস্ত ধর্ম  
অধিকরণস্বরূপ অনুপহিত চৈতন্যে অবশেষিত হয়। সেই অনুপহিত  
চৈতন্যের অজ্ঞ নাম তুরীয় ও ব্রহ্ম ।

পূর্বোক্ত প্রকারের অধ্যারোপ ও সম্প্রতি-উক্ত অপবাদ, বর্ণনা করাতে  
তৎপদার্থের ও ভূতপদার্থের শোধন হইল। কিরূপে ? তাহা বলিতেছি।  
অজ্ঞান, সূক্ষ্মশরীর, স্থূলশরীর, তদুপহিত চৈতন্য, অর্থাৎ ঈশ্বর, হিরণ্যগর্ত্ত ও  
বিরাটচৈতন্য এবং অনুপহিত বিশুদ্ধ ব্রহ্মচৈতন্য, প্রতাপলৌহগুণিকার ত্যায় এবং  
জ্ঞানের বা অভেদ জ্ঞানের গোচর হইলে তাহা তৎশব্দের বাচ্যার্থ হয়  
অর্থাৎ ঐ সকলের ভিন্নতা বিবেচনা না করিয়াই শাস্ত্রে তৎশব্দের প্রয়োগ  
হইয়াছে। অপিচ, ঐ সকলকে পৃথক্ করিয়া চৈতন্য মাত্র গ্রহণ করিলে তাহ  
লক্ষ্যার্থ হইবে। ৫৮

এইরূপ অজ্ঞানাদির ব্যষ্টি অর্থাৎ ব্যষ্টি অজ্ঞান, ব্যষ্টি সূক্ষ্মশরীর, ব্যা



দনুপহিতং চৈতন্যকৈতলয়ং তপ্তায়ঃপিও বদেকত্বেনাবভাসমানং  
 ঙ্গপদবাচ্যার্থো ভবতি । এতদুপাধুপহিতাধারভূতমনুপহিতং  
 প্রত্যগানন্দং তুরীয়ং চৈতন্যং ঙ্গপদলক্ষ্যার্থো ভবতি ॥৫৯॥

স্থলশরীর, তদুপহিত প্রাক্কৃতৈক্য ও বিশ্ব ও তৎসমুদায়ের আশ্রয়ীভূত অনুপ-  
 হিত তুরীয় চৈতন্য, দক্ষলোহ পিণ্ডের স্থায় অপৃথকরূপে অর্থাৎ অব্যবিক্ত  
 রূপে ঙ্গ শব্দের বাচ্যার্থ হয়। এবং পৃথক পৃথক রূপে নিরবচ্ছিন্ন আনন্দরূপ  
 চৈতন্য তাহার লক্ষ্যার্থ হয়। ৫৯

গুরু যে তৎ ও ঙ্গ শব্দের দ্বারা ব্রহ্মচৈতন্যের বোধ করাইবেন, সেই  
 তৎ ও ঙ্গ শব্দের বাচ্যার্থ ও লক্ষ্যার্থ বলা হইল। এক্ষণে উক্ত মহাবাক্যের  
 অর্থাৎ তত্ত্বমসি-বাক্যের ধেরূপ অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে তাহা বর্ণন  
 করা যাইতেছে।

পৃথক পৃথক শব্দের নাম পদ। বহু পদ একত্র হইয়া যে একটী বস্তু  
 বুঝাইয়া দেয় তাহার নাম বাক্য। মহৎ অর্থাৎ ব্রহ্ম পদার্থের বোধক  
 বলিয়া মহাবাক্য। শ্বেত, সূক্ষ্ম, বস্তু, এই তিনটী পদ বা শব্দ এক সম্মে  
 উচ্চারিত হইয়া কোন এক বিশেষ বস্তুর বোধ জন্মাইলে তাহা বাক্য হইবে,  
 নচেৎ শব্দ মাত্র থাকিবে। শব্দের উচ্চারণ করিলেই যে অর্থবোধ হয়,  
 তাহা হয় না। তাহা যোগ্যতা, আসত্তি ও আকাজ্জা অনুসারে উচ্চারিত  
 হইলে অর্থবোধক হয়, নচেৎ হয় না। সম্বন্ধজ্ঞানের ব্যাঘাত না থাকার  
 নাম যোগ্যতা। পর পর উচ্চারণ করার নাম আসত্তি এবং জিজ্ঞাসার  
 উদ্বেক থাকার নাম আকাজ্জা। চন্দ্র প্রস্তর, এই বাক্যে যোগ্যতা নাই।  
 কেন না, চন্দ্রে প্রস্তব বুদ্ধি জন্মিবার ব্যাঘাত আছে। এখন বলিলে শ্বেত,  
 আর চারদণ্ড পরে বলিবে বস্তু, তাহা হইলে অর্থবোধক হইবে না। কেন না  
 আসত্তি নাই। যাহাতে শব্দ সকলের পরস্পর সঙ্গতি থাকে, এরূপ ভাবে  
 উচ্চারিত হইলেই তাহা অর্থবোধক হয়। অসঙ্গত বাক্য অর্থবোধক হয় না।  
 যদি কোন স্থলে অসঙ্গত বাক্য শুনিতে পাও তবে সঙ্গতির জন্ত তাহার কতক  
 ছাড়িয়া দিয়া কতক বা কিছু বাড়াইয়া লইয়া অর্থগ্রহ করিতে হয়।  
 ছাড়িয়া দেওয়া বা বাড়াইয়া লওয়াকে লক্ষণা বলে। লক্ষণার দ্বারা যে অর্থের  
 উদ্বোধন হয় তাহাকে লক্ষ্যার্থ বলে। একটা কালো যাইতেছে বলিলে কালো  
 অর্থাৎ কৃষ্ণবর্ণ জীব, এইরূপ বাড়াইয়া অর্থবোধ করিতে হইবে। সেই

অথ মহাবাক্যার্থো বর্ণ্যতে । ইদং তত্ত্বমসিবাধ্যাত্ম্যং সম্বন্ধ-  
জ্ঞেয়ং অর্থগুণার্থবোধকং ভবতি । সম্বন্ধত্বয়ং নাম, পদয়োঃ  
সামানাদিকরণ্যং পদার্থয়োর্বিশেষণবিশেষ্যভাবঃ প্রত্যগাত্মপ-  
দার্থয়োল্ল্যলক্ষণভাবশ্চেতি । তদুক্তং “সামানাদিকরণ্যঞ্চ  
বিশেষণবিশেষ্যতা । লক্ষ্যলক্ষণসম্বন্ধঃ পদার্থপ্রত্যগাত্মনাম্” ॥  
ইতি ॥৬০॥

সামানাদিকরণ্যসম্বন্ধস্তাবৎ, যথা সোহয়ং দেবদত্ত ইতি  
বাক্যে তৎকালবিশিষ্টদেবদত্তবাচক শব্দস্ত এতৎকালবিশিষ্ট-

এই রাম বলিলে দর্শনের কাল ও দেশ প্রভৃতি ছাড়িয়া দিয়া কেবল পূর্বদৃষ্ট  
মুখ্যাকেই বর্ণিতে হইবে । এ সকল নিয়ম সর্বদাই ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।  
লৌকিক বাক্যের স্থায় শাস্ত্রবাক্যও ঐ নিয়মের অধীন । শাস্ত্রে যে অদ্বয়  
ব্রহ্মাববোধক বাক্য আছে, তাহাও ঐ নিয়মের অধীন । কিরূপ প্রণালীতে  
তাদৃশ মহাবাক্য সকলের অর্থবোধ করিতে হয় এবং মহাবাক্যস্থ পদ সক-  
লের পরস্পর কিরূপ সম্বন্ধ রাখিলে অর্থও অর্থাত্ কেবল চিৎস্বরূপ অর্থ ব্রহ্মা-  
কৃত হয়, তাহা বর্ণনা করা আবশ্যিক । ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণের ষষ্ঠ অধ্যায়ে উদালক  
ঋষি ঋতকেতুকে জগৎকর্তার উপদেশ করিয়া পরে বলিয়াছিলেন, তৎ ত্বং  
অসি অর্থাত্ পূর্বোপদিষ্ট জগৎকারক তুমিই । ঋতকেতু ঐ তত্ত্বমসি বাক্যের  
দ্বারা কিরূপে জগৎকারণোপলক্ষিত চৈতন্য ও জীবচৈতন্য এক বলিয়া বুঝিয়া-  
ছিলেন তাহা বর্ণিত হইতেছে ।

তত্ত্বমসি বাক্যটি তিন প্রকার সম্বন্ধের দ্বারা অর্থও অর্থাত্ নির্বিশেষ ব্রহ্ম  
চৈতন্যের অববোধক হয় ।

তিন প্রকার সম্বন্ধ কি কি ? বলিতেছি । পদদ্বয়ের সামানাদিকরণ্য অর্থাত্  
এক অর্থ ব্রহ্মাইবার যোগ্যতা, পদার্থের দ্বারা বিশেষ্য বিশেষণ ভাব ও লক্ষ্য-  
লক্ষণরূপ সম্বন্ধ । এই তিন । তন্মধ্যে প্রত্যক চৈতন্য লক্ষণের দ্বারা বোধ্য এবং  
ঐ ছই পদ তাহার লক্ষণ । শাস্ত্রেও উক্ত হইয়াছে “প্রত্যগাত্মার, পদের ও পদা-  
র্থের একার্থবৃত্তি, ও তদ্বয়ের বিশেষণবিশেষ্য-ভাব ও লক্ষ্য-লক্ষণ-ভাব ।” ৬০

সামানাদিকরণ্য সম্বন্ধের দৃষ্টান্ত “সেই দেবদত্ত এই” । এই বাক্যে যেমন  
পূর্বকালদৃষ্ট দেবদত্তের বোধক ‘সেই’ শব্দ, আর এতৎকালদৃষ্ট দেব-

দেবদত্তবাচকায়ং শব্দস্য চ একস্মিন্ দেবদত্তপিণ্ডে তাৎপর্য-  
সম্বন্ধঃ । তথা তত্ত্বমসি বাক্যেহপি পরোক্ষাদিবিশিষ্টচৈতন্য-  
বাচকতৎপদস্য তথা অপরোক্ষাদিবিশিষ্ট-চৈতন্য-বাচক-তৎ-  
পদস্য চৈকস্মিন্ চৈতন্যে তাৎপর্যসম্বন্ধঃ ॥৬১॥

বিশেষণবিশেষ্যভাবসম্বন্ধস্ত যথা তদৈব বাক্যে সশব্দার্থ-  
তৎকালবিশিষ্টদেবদত্তস্য অয়ং শব্দার্থে তৎকালবিশিষ্টদেবদত্তস্য  
চান্যোন্মত্তভেদব্যবর্ত্তকতয়া বিশেষণবিশেষ্যভাবঃ । তথাত্রাপি  
বাক্যে তৎপদার্থ-পরোক্ষাদি-বিশিষ্ট-চৈতন্যস্য তৎপদার্থাপ

দত্তের বোধক 'এই' শব্দ, এই ছই শব্দের এক দেবদত্ত ব্যক্তিতেই তাৎপর্য  
আছে, সেইরূপ, "তৎ ত্বং অসি" এ বাক্যেও অননুভূত ঈশ্বরাদিচৈতন্য-  
বোধক তৎ শব্দ, আর স্বয়ং অনুভূত স্বচৈতন্যের বোধক ত্বং শব্দ, উভয়  
শব্দের একমাত্র চৈতন্য পদার্থে তাৎপর্য আছে । তৎ-শব্দের তাৎপর্য ঈশ্বর  
চৈতন্যে, আর ত্বং-শব্দের তাৎপর্য জীবচৈতন্যে অবধারিত আছে । উভয়  
চৈতন্যই চৈতন্য, তদংশে প্রভেদ নাই । ৬১

বিশেষণবিশেষ্য ভাব সম্বন্ধের উদাহরণ এই যে, পুরোক্ত "সেই দেবদত্ত  
এই" এই লৌকিক বাক্যস্থ 'সেই' শব্দের অর্থ পূর্বদৃষ্ট দেবদত্ত, আর 'এই'  
শব্দের অর্থ বর্ত্তমানদৃষ্ট দেবদত্ত, যেমন পরস্পর পরস্পরের বিশেষণ ও বিশেষ্য  
হইয়াছে, অর্থাৎ উভয়ের ভিন্নতা নিবারণ করিয়া এক দেবদত্তকেই বুঝাই-  
তেছে, সেইরূপ, 'তত্ত্বমসি' বাক্যস্থ অপ্রত্যক্ষ ঈশ্বরাদিচৈতন্যরূপ তৎপদার্থ,  
আর প্রত্যক্ষ জীবচৈতন্যরূপ ত্বং পদার্থ, পরস্পর পরস্পরের বিভিন্নতা  
দূর করিয়া পরস্পর পরস্পরের বিশেষণ ও বিশেষ্য হইয়াছে । যাহা  
বস্তুই নানাভাবে নিবারণ করিয়া একমাত্র বস্তু বুঝাইয়া দেয়, তাহার  
নাম বিশেষণ । যেমন পদ্ম বলিলে খেত রক্ত নীল পীত নানাপ্রকার  
পদ্মের জ্ঞান জন্মিতে পারে ; কিন্তু নীল কি রক্ত শব্দের যোগে উচ্চারণ করিলে  
নীল পদ্মের অথবা রক্ত পদ্মের জ্ঞান জন্মে, সুতরাং নীল শব্দটি ভিন্ন ভিন্ন  
পদ্মের জ্ঞান হওয়া নিবারণ করে বলিয়া বিশেষণ ও পদ্মশব্দটি তাহার  
বিশেষ্য হয়, তেমনি, সেই শব্দ ও এই শব্দ ভিন্ন ভিন্ন ব্যক্তির বোধ হওয়া  
নিবারণ করিয়া একমাত্র দেবদত্ত ব্যক্তিকে বুঝাইয়া দেয় বলিয়া ঐ ছই শব্দ

রোক্ষাদিবিশিষ্টচৈতন্যস্য চান্যোন্মভেদব্যাবর্তকতয়া বিশে-  
ষণবিশেষ্যভাবঃ ॥৬২॥

লক্ষ্যলক্ষণভাবসম্বন্ধস্ত যথা তত্রৈব সশব্দায়ংশব্দয়োস্তদর্থ-  
য়োৰ্বা বিরুদ্ধতৎকালৈতৎকালবিশিষ্টত্বপরিভাষাগেন অবিরু-  
দ্ধদেবদন্তেন সহ লক্ষ্যলক্ষণভাবঃ । তথাত্রাপি বাক্যো তত্ত্ব-  
স্পদয়োস্তদর্থয়োৰ্বা বিরুদ্ধপরোক্ষত্বাপরোক্ষত্বাদিবিশিষ্টত্বপরি-  
ভাষাগেনাবিরুদ্ধচৈতন্যেন সহ লক্ষ্যলক্ষণভাবঃ । ইয়মেব ভাগল-  
ক্ষণেভ্যুচ্যতে ॥৬৩॥

অগ্নিন্ বাক্যে নীলমুৎপলমিতি বাক্যবদ্ধাকার্যো ন সঙ্গ-  
চ্ছতে । তত্র নীলপদার্থনীলগুণস্য উৎপলপদার্থোৎপলদ্র-  
ব্যস্য চ স্কুরপটাদিব্যাবর্তকতয়াহ্যোন্মবিশেষণবিশেষ্যরূপ-

পরস্পর বিশেষণবিশেষ্য ভাবায়িত হয় । অপিচ, উহার ছায় ‘তৎ’ ও ‘ত্বং’  
এই দুই শব্দও চৈতন্যের ভিন্নতা বোধ নিবারণ করিয়া অভেদ বোধ  
করায় বলিয়া পরস্পর পরস্পরের বিশেষণ ও বিশেষ্য । ৬২

লক্ষ্যলক্ষণ সম্বন্ধের সঙ্গতি এইরূপ বৃত্তিতে হইবে যে, যেমন পূৰ্বোক্ত  
‘সেই দেবদন্ত এই’ এতদ্বাক্যের ‘সেই’ আর ‘এই’ উভয় শব্দের যথাক্রমে  
পূৰ্বকালদৃষ্টত্ব ও বর্তমানকালদৃষ্টত্ব পরস্পর বিরুদ্ধ বলিয়া পরিভাষ্য অর্থাৎ  
ঐ দুই অর্থ পরিভাষ্য করিয়া কেবল অবিরুদ্ধ দেবদন্ত অর্থই লক্ষ্য বা গ্রাহ্য,  
তেমনি, তৎ ও ত্বং এই দুই পদেরও বিরুদ্ধার্থ পরিভাষ্য করিয়া (অপ্রত্যক্ষতা  
ও প্রত্যক্ষতা এক নহে বলিয়া ঐ দুই অর্থ বিরুদ্ধ সূতরাং ঐ দুই অর্থ  
পরিভাষ্য করিয়া) অবিরুদ্ধ কেবল চৈতন্ত উহার লক্ষ্য বা গ্রাহ্য অর্থ । ‘সেই  
দেবদন্ত এই’ এই শব্দটি লক্ষণ আর দেবদন্ত ব্যক্তি লক্ষ্য । প্রকৃত হলে, তত্ত্বমসি  
বাক্য লক্ষণ আর চৈতন্ত বস্তু তাহার লক্ষ্য । এই লক্ষ্য-লক্ষণভাব-সম্বন্ধের নাম  
‘ভাগলক্ষণ’ । ৬৩

‘নীল পদ্ম’ এই বাক্যের অর্থ সঙ্গতি যে প্রকারে হয়, তত্ত্বমসি বাক্যের  
অর্থ সঙ্গতি ঠিক সে প্রকারে হয় না । ‘নীলপদ্ম’ এতদ্বাক্যস্থ নীল শব্দের  
অর্থ নীল গুণ, আর পদ্ম শব্দের অর্থ তল্লামক দ্রব্য । এই দুইটি পরস্পর পর-  
স্পরের বহুপ্রকারতা নিবারণ করে বলিয়া ( কেবল নীল বলিলে ঘট, পট, মট,

সংসর্গস্য অন্যতরবিশিষ্টস্তান্যতরস্য বা তদৈক্যস্য বাক্যার্থত্বা-  
স্বীকরণে প্রমাণান্তরবিরোধোভাবাৎ বাক্যার্থঃ সঙ্গচ্ছতে।  
অত্র তু তৎপদার্থপরোক্ষত্বাদিবিশিষ্টচৈতন্যস্য ত্বংপদার্থাপরো-  
ক্ষত্বাদিবিশিষ্টচৈতন্যস্য চাত্মোন্মত্তভেদব্যাবর্তকতয়া বিশেষণ-  
বিশেষ্যভাবসংসর্গস্য অন্যতরবিশিষ্টস্তান্যতরস্য বা তদৈক্যস্য  
বাক্যার্থত্বাস্বীকারে প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণবিরোধাৎ বাক্যার্থো ন  
সঙ্গচ্ছতে ॥৬৪॥

প্রভৃতি নানাপ্রকার উপস্থিত হয় এবং কেবল পদ্য বলিলেও খেত, মোহিত,  
নীল, নানা প্রকার পদ্য মনে হয়। কিন্তু নীল পদ্য বলায় তাৎপর্য নানা বুদ্ধির  
আগমন নিবৃত্ত হইয়া পরস্পর বিশেষণ বিশেষ্য ভাব প্রাপ্ত হইতে পারে।  
কেন না, উক্ত উভয় এক আধারে থাকার পক্ষে কোন প্রতিবন্ধক নাই। পরন্তু  
তত্ত্বমসি বাক্যের তৎ শব্দার্থ অপ্রত্যক্ষচৈতন্য, আর ত্বং শব্দার্থ প্রত্যক্ষচৈতন্য,  
পরস্পর পরস্পরের ভিন্নতা বোধ নিবারণ করিলেও (বিশেষণবিশেষ্য-  
ভাব স্বীকার করিলেও) বস্তুতঃ উক্ত উভয়ের ঐক্য অর্থাৎ ঐ দুই চৈতন্য  
এক বস্তু, একরূপ জ্ঞান হওয়ার পক্ষে প্রতিবন্ধক আছে। সেইজন্ত উক্ত উভ-  
য়ের বিশেষণবিশেষ্য ভাবের ব্যাঘাত আছে। ব্যাঘাত কি? প্রত্যক্ষাদি  
প্রমাণের বিরোধ। মনে কর, যিনি অপ্রত্যক্ষ চৈতন্য তিনি সর্বজ্ঞ।  
আর যাঁহাকে প্রত্যক্ষ চৈতন্য বলিয়াছি, তিনি কিঞ্চিজ্ঞ অর্থাৎ অত্যন্ত  
জ্ঞানশালী। সুতরাং বুদ্ধিতে উক্ত উভয় এক হইতে পারে না। প্রত্যক্ষ  
অজ্ঞত্বও করান যায় না। সেই কারণেই নীলগুণবিশিষ্ট পদ্মের ন্যায়  
অপ্রত্যক্ষচৈতন্যবিশিষ্ট প্রত্যক্ষচৈতন্য, একরূপ অর্থ সঙ্গত হয় না। ৬৪

“গোপ গঙ্গায় বাস করিতেছে” এই বাক্যে জহলক্ষণা। জহৎ অর্থাৎ  
ত্যাগ। শব্দের প্রকৃত অর্থ পরিত্যাগ করিয়া তৎসংক্রান্ত কোন এক বস্তুতে অর্থ  
স্বীকার করার নাম জহলক্ষণা ও জহৎস্বার্থলক্ষণা। তাহা অন্তর্হত সঙ্গত হইতে  
পারে বটে; কিন্তু তত্ত্বমসি বাক্যে জহলক্ষণা সঙ্গত হইতে পারেনা। বিবে-  
চনা কর, গঙ্গা শব্দের লোক প্রসিদ্ধ অর্থ জলপ্রবাহ। তাহাতে বাস সম্ভবে  
না। জলরাশি গোপ নামক মনুষ্য জাতির আধার, আর জলের আধার  
গোপ, এ অর্থ প্রমাণবিরুদ্ধ। সুতরাং শ্রোতার বুদ্ধি, গঙ্গার জলপ্রবাহরূপ  
অর্থ পরিত্যাগ করিয়া তৎসংক্রান্ত ভীমে কি নৌকার গিয়া পর্য্যবসিত হয়।

অত্র তু গঙ্গায়াং ঘোষঃ প্রতিবসতীতিবজ্জহল্লক্ষণা ন সঙ্গচ্ছতে । তত্র গঙ্গাঘোষয়োরাধারাধেয়ভাবলক্ষণস্য বাক্যার্থ-  
স্বাশেষতো বিরুদ্ধত্বাৎ বাচ্যার্থমশেষতঃ পরিত্যজ্য তৎসম্বন্ধি-  
তীরলক্ষণায়া যুক্তত্বাজ্জহল্লক্ষণা সঙ্গচ্ছতে । অত্র তু পরোক্ষত্বা-  
পরোক্ষত্বাদিবিশিষ্টচৈতন্যরূপত্বস্য বাক্যার্থস্য ভাগমাত্রৈ  
বিরোধাদ্ভাগান্তরং অপরিত্যজ্যাহ্মলক্ষণায়া অযুক্তত্বাৎ জহল্ল-  
ক্ষণা ন সঙ্গচ্ছতে ॥ ৬৫ ॥

ন চ গঙ্গাপদং স্বার্থপরিত্যাগেন তীরপদার্থং যথা লক্ষয়তি  
তথা তৎ পদং ত্বংপদং বা বাচ্যার্থপরিত্যাগেন ত্বংপদার্থং বোধয়তু  
তৎ কূতো জহল্লক্ষণা ন সঙ্গচ্ছতে ইতি বাচ্যম্ । তত্র তীর-  
পদাশ্রবণেন তদর্থপ্রতীতো লক্ষণয়া তৎপ্রতীত্যপেক্ষায়ামপি

কাজেই গঙ্গাশব্দের তীর বা নৌকা অর্থ যুক্তিযুক্ত ও জহল্লক্ষণা সুসঙ্গত । কিন্তু  
তত্ত্বমসি বাক্যে সেরূপ অর্থ করিবার কোন উপায় নাই ।

বিবেচনা কর, প্রত্যক্ষচৈতন্য আর অপ্রত্যক্ষ চৈতন্য উভয় চৈতন্যের  
চৈতন্যগত একতাপক্ষে কোন বিরোধ নাই সত্য, পরন্তু প্রত্যক্ষ ও অপ্রত্যক্ষ  
এই দুই বিশেষণাংশে বিরোধ আছে । যাহা বিরুদ্ধ তাহাই বাক্যার্থ সঙ্গতির  
জন্য পরিত্যক্ত হইতে পারে । নচেৎ গঙ্গাশব্দের ন্যায় তৎ ও ত্বং শব্দের  
সমস্ত স্বার্থ পরিত্যাগ করিয়া সম্পূর্ণ এক নূতন বস্তুতে লক্ষণা করা যাইতে  
পারে না । ৬৫

গঙ্গা শব্দ যেমন আপন অর্থ ( জল ) পরিত্যাগ করিয়া তীর বা তৎসংসৃষ্ট  
নৌকারূপ অর্থকে লক্ষ্য করে, সেইরূপ, তৎশব্দও আপন অর্থ পরিত্যাগ  
করিয়া ত্বং শব্দের অর্থ লক্ষ্য করুক, এবং ত্বং শব্দও স্বীয় অর্থ পরিত্যাগ  
করিয়া তৎ শব্দের অর্থ লক্ষ্য করুক, তাহা হইলে জহল্লক্ষণা অসঙ্গত হইবে  
না, এরূপ বলাও যুক্তিযুক্ত নহে ।

মনে কর, পূর্বোক্ত বাক্যে তীর শব্দের উল্লেখ নাই, অথচ তাহার  
জান হওয়া আবশ্যক । সুতরাং সেখানে জহল্লক্ষণা যুক্তিসিদ্ধ ; কিন্তু তত্ত্বমসি  
বাক্যে তৎ ও ত্বং উভয় শব্দেরই স্পষ্ট উল্লেখ আছে এবং এই দুই শব্দেরই

তৎপদয়োঃ শ্রয়মাগ্ধেন তদর্থপ্রতীতৌ লক্ষণয়া পুনঃ অত্-  
তরপদেনোতরপদার্থপ্রতীত্যপেক্ষাভাবাৎ ॥৬৬॥

অত্র শোণে ধাবতীতি বাক্যবদজহল্লক্ষণাপি ন সঙ্গচ্ছতে ।  
তত্র শোণগুণগমনলক্ষণস্য বাক্যার্থস্য বিরুদ্ধত্বাভদপরিত্যাগেন  
তদাশ্রয়াশ্বাদিলক্ষণায়াং তদ্বিরোধপরিহারসম্ভবাদজহল্লক্ষণা  
সম্ভবতি । অত্র তু পরোক্ষত্বাপরোক্ষত্বাদিবিশিষ্ট-চৈতন্যৈ-  
কত্বস্য বাক্যার্থস্য বিরুদ্ধত্বাভদপরিত্যাগেন তৎসম্বন্ধিনো যস্য  
কস্যচিদর্থস্য লক্ষিতত্বৈপি তদ্বিরোধপরিহারাদজহল্লক্ষণাপি ন  
সম্ভবত্যেব ॥৬৭॥

ন চ তৎপদং ত্বং পদং বা স্বার্থবিরুদ্ধাংশপরিত্যাগেনাং-  
শাস্তরসহিতং তৎপদার্থং ত্বং পদার্থং বা লক্ষয়তু অতঃ কথং  
প্রকারান্তরেণ ভাগলক্ষণাসীকরণমিতি বাচ্যম্ । একেন

দ্বারা চৈতন্যরূপ অর্থের প্রতীতি হয় সুতরাং অন্তরূপ লক্ষণার প্রয়োজন  
হয় না । ৬৬

‘একটা রক্তবর্ণ বাইতেছে’ এই বাক্যের ন্যায় অজহং স্বার্থলক্ষণা গ্রহণ  
করাও সম্ভব নহে । রক্ত বর্ণের গমন নিতান্ত বিরুদ্ধ বলিয়া রক্তবর্ণ শব্দের  
প্রকৃত অর্থ বজায় রাখিয়া বিরোধ পরিহারের নিমিত্ত রক্ত বর্ণের আধার  
কোন জীবকে লক্ষণা করা বাইতে পারে ; কিন্তু তদ্ব্যমি বাক্যে পরোক্ষ  
ও অপরোক্ষ বোধক বিরুদ্ধ অংশ পরিত্যাগ করিয়া লক্ষণার দ্বারা তৎসম্বন্ধীয়  
অন্ত যে কোন অর্থ লক্ষ্য করিলেও বিরোধ নিবারণ হয় না । সেই জন্য  
অজহংলক্ষণা অসম্ভব হয় । স্বার্থ বজায় রাখিয়া তৎসংক্রান্ত পদার্থান্তর বোধ  
করা নয় বলিয়া নাম অজহংস্বার্থ । ৬৭

আর এক প্রকার লক্ষণা আছে, তাহার নাম ভাগলক্ষণা । উক্ত বাক্যে  
সে লক্ষণাও স্বীকার্য্য নহে । একই শব্দে স্বীয় অবিরুদ্ধ অর্থাংশ আর অন্য  
এক অশ্রুত পদার্থ, দ্বিবিধ অর্থের জ্ঞান হওয়ার সম্ভাবনা নাই । তপিত,  
তৎশব্দে, কিংবা তৎশব্দে, কোনও শব্দে উক্তরূপ লক্ষণা স্বীকার করিতে পার  
না । কারণ, অবশিষ্ট শব্দের দ্বারা বিনা লক্ষণায় তাদৃশ অর্থের প্রতীতি হইয়া  
যায় । যে অর্থ বিনা লক্ষণায় উপস্থিত হয়, সে অর্থের জন্য লক্ষণা করা

পদেন স্বার্থাংশপদার্থান্তরোভয়লক্ষণায়া অসম্ভবাৎ পদান্তুরেণ তদর্থপ্রতীতো লক্ষণয়া পুনরনুতরপদার্থপ্রতীত্যপেক্ষাভাবাচ্চ ॥৬৮॥

তস্মাদ্ যথা মোহয়ং দেবদত্ত ইতি বাক্যং তদর্থো বা তৎকালৈতৎকালবিশিষ্টদেবদত্তলক্ষণস্ত বাচ্যার্থম্যাংশে বিরোধাৎ বিরুদ্ধতৎকালৈতৎকালবিশিষ্টত্বাংশং পরিত্যজ্যা-  
হবিরুদ্ধং দেবদত্তাংশমাত্রং লক্ষয়তি তথা তদ্ব্যমসীতি বাক্যং তদর্থো বা পরোক্ষত্বাপরোক্ষত্বাদিবিশিষ্টচৈতন্যৈকত্বলক্ষণস্ত বাচ্যার্থম্যাংশে বিরোধাদ্বিরুদ্ধপরোক্ষত্বাপরোক্ষত্ববিশিষ্টত্বাংশং পরিত্যজ্যাবিরুদ্ধনখণ্ডচৈতন্যমাত্রং লক্ষয়তি ॥৬৯॥

অথ অহং ব্রহ্মাস্মীত্যনুভববাক্যার্থো বর্ণ্যতে । এবমা-  
চার্য্যেণাধ্যারোপাপবাদপুরঃসরং তদ্ব্যপদার্থো শোধয়িত্বা  
বাক্যেনাখণ্ডার্থেহবোধিতেহধিকারিণোহহং নিত্য-শুদ্ধ-মুক্ত-

নিষ্প্রয়োজন । অতএব “সেই দেবদত্ত এই” এই বাক্য যেমন তৎকাল-  
বিশিষ্ট দেবদত্ত আর এতৎকাল বিশিষ্ট দেবদত্ত এতদ্রূপ অর্থের তৎকাল ও  
এতৎকাল উভয়ের ঐক্য জ্ঞান বিরুদ্ধ বলিয়া, মাত্র ঐ দুই ভাগ পরিত্যাগ  
করাইয়া অবিরুদ্ধ দেবদত্তরূপ অর্থাংশ বোধ করার; সেইরূপ, তদ্ব্যমসি  
বাক্যও অপরোক্ষত্বাদিবিশিষ্ট ও পরোক্ষত্ববিশিষ্ট চৈতন্যরূপ অর্থের ঐক্য  
জ্ঞান বিরুদ্ধ বলিয়া উক্ত বিরুদ্ধ অংশ অর্থাৎ পরোক্ষত্ব ও অপরোক্ষত্ব অংশ  
পরিত্যাগ করাইয়া কেবল মাত্র একাধর চৈতন্য অববোধ করার ॥৬৮

উক্তরূপ ভেদবুদ্ধি নিবৃত্ত হইলে পর, জীবের আমি মনুষ্য, আমি জীব,  
আমি হুল, আমি কৃশ, ইত্যাদি প্রকার অমুভব নিবৃত্ত হইয়া যায় । জীব তখন  
“আমি ব্রহ্ম” এইরূপ অমুভব করে । “আমি ব্রহ্ম” এই অমুভব বাক্যের  
তাৎপৰ্য্য অর্থ যেক্রমে নিষ্প্র হয় তাহা বর্ণনা করিতেছি ॥৬৯

আচার্য্য কর্তৃক বর্ণিত প্রকারের অধ্যারোপ ও অপবাদ উভয় প্রণালী  
অবলম্বনে তৎ ত্বং শব্দের অর্থ সংশোধিত হইলে শিষ্য সেই গুরুপদটি “তৎ  
ত্বং অসি” মহাবাক্যের দ্বারা ব্রহ্মের সহিত আপনায় একতা অমুভব করে ।



সত্য-স্বভাব-পরমানন্দানন্তায়ং ব্রহ্মান্মীত্যখণ্ডাকারাকারিতা  
চিত্তবৃত্তিরূদেতি । সা তু চিত্তপ্রতিবিম্বসহিতা সতী প্রত্যগ-  
ভিন্নমজ্ঞাতং পয়ং ব্রহ্ম বিষয়ীকৃত্য তদাত্মজ্ঞানমেব বাধতে ।  
তদা পটকারণতত্ত্বদাহে পটদাহবৎ অখিলকার্যাকারণেহজ্ঞানে  
বাধিতে সতি তৎকার্যাস্থাখিলস্বা বাধিতত্বাৎ তদন্তত্বত্বাখণ্ডা-  
কারাকারিতা চিত্তবৃত্তিরপি বাধিতা ভবতি ॥৭০॥

তত্র বৃত্তৌ প্রতিবিম্বিতং চৈতন্যমপি যথা প্রদীপপ্রভা  
আদিত্যপ্রভাহবভাসনাসমর্থ্য সতী তয়াহভিভূতা ভবতি তথা  
স্বয়ং প্রকাশমানপ্রত্যগভিন্নপরব্রহ্মাহবভাসনানর্হতয়া তেনাভি-  
ভূতং সৎ স্বেপাধিভূতাখণ্ডবৃত্তেৰ্বাধিতত্বাৎ দর্পণাভাবে মুখ-  
প্রতিবিম্বস্ত মুখমাত্রত্ববৎ প্রত্যগভিন্নপরব্রহ্মমাত্রং ভবতি ॥৭১॥

এবঞ্চ সতি মনসৈবানুদ্রষ্টব্যং যন্মানসান মনুতে ইত্য-  
নয়োঃ ক্ষতোরবিরোধঃ । বৃত্তিব্যাপ্যত্বস্বীকারেণ ফলব্যা-

বে পূর্বে আপনাকে জীব ভাবিত, এক্ষণে সে “আমি নিত্য, শুদ্ধ, বুদ্ধ, মুক্ত,  
ও সৎ অনন্ত পরমানন্দরূপ অদ্বিতীয় ব্রহ্ম” এইরূপ অখণ্ড চিত্তবৃত্তি উদিত  
হওয়ার ব্রহ্মসম্পন্ন হইল। এইরূপ চিত্তবৃত্তি তখন চৈতন্যপ্রতিবিম্বিত হইয়া  
চৈতন্য হইতে অভিন্ন অজ্ঞাত ব্রহ্ম অবগাহন করিয়া তদন্ত অজ্ঞান বিনষ্ট  
করে। অর্থাৎ পূর্বে যে ব্রহ্মবিষয়ক অজ্ঞান ছিল, তাহা নষ্ট হইয়া যায়  
সুতরাং জীবভাবও বিনষ্ট হইয়া ব্রহ্মভাবে পর্য্যবসিত হয়। যেমন বস্তুর  
কারণীভূত সূত্র দগ্ধ হইলে তৎকার্যভূত বস্তুর দগ্ধ হয়, তেমনি, অজ্ঞান  
বিনষ্ট হইলে তৎকার্যভূত সেই অখণ্ডাকারী মনোবৃত্তিটীও নষ্ট হইয়া যায়। ৭০  
দীপপ্রভা যেমন সূর্য্য প্রভা প্রকাশ করিতে অসমর্থ হইয়া অতিভূত ও  
বিনাশ প্রাপ্ত হয়, তেমনি, সমুদিত চিত্তবৃত্তি ও তৎপ্রতিবিম্বিত চৈতন্য উভয়  
অপ্রকাশ উৎকৃষ্ট ব্রহ্ম চৈতন্য প্রকাশ করিতে অসমর্থ হইয়া অতিভূত বা  
অভাবগ্রস্ত হইয়া যায়। সুতরাং ব্রহ্মমাত্র অবশেষ থাকে। ৭১

লৌকিক দৃষ্টান্ত এই যে, যেমন দর্পণের অভাবে মুখপ্রতিবিম্ব মুখমাত্র  
পর্য্যবসিত হয়, সেইরূপ, ব্রহ্মাকারী চিত্তবৃত্তির অভাবে ব্রহ্মও স্বয়ং

পাশ্বেপ্রতিবেশপ্রতিপাদনাৎ । উক্তঞ্চ “ফলব্যাপ্যত্বমেষাং শাস্ত্র-  
কৃষ্টিনিরাকৃতম্ । ব্রহ্মণ্যজ্ঞাননাশায় বৃত্তিবিঘ্নিরপেক্ষিতা ।”  
স্বয়ংপ্রকাশমানত্বান্নাভাস উপযুক্ত্যতে” ইতি চ ॥৭২॥

জড়পদার্থাকারাকারিতচিত্তবৃত্তেক্ষিণেশেষোহস্তু । তথাহি  
অয়ং ঘট ইতি ঘটাকারাকারিতচিত্তবৃত্তিরজ্ঞাতং ঘটং বিষয়ী-  
কৃত্য তদগতাজ্ঞাননিরাসনপূরঃসরং স্বগতচিদাভাসেন জড়মপি  
ঘটং অবভাসয়তি । তদুক্তং—“বুদ্ধিতৎস্বচিদাভাসৌ দ্বাবপি  
ব্যাপ্তুতো ঘটম্ । তদ্রাজ্ঞানং ধিয়া নশ্চেদাভাসেন ঘটং স্মরেৎ”

অবস্থিতি করেন । সেই কারণে তত্ত্বজ্ঞ দিগের “আমিই ব্রহ্ম” ইত্যাকার  
অমুভব হইয়া থাকে । অতএব, তাঁহাকে মনের দ্বারা অমুভব করিবে  
এবং মন তাহাকে মনন (প্রকাশ) করিতে পারে না, এই দুই প্রতিব-  
বিরোধভঞ্জন হইল । মনোবৃত্তির দ্বারা ব্রহ্মবিষয়ক অজ্ঞান বিদূরিত হয়  
ও তদবৃত্তিপ্রতিকলিত চৈতন্য ( আভাসচৈতন্য ) তাঁহাকে প্রকাশ করিতে  
অসমর্থ হইয়া অভিভূত ও বিনাশ প্রাপ্ত হয়, এইরূপ সিদ্ধান্ত হওয়ার বুঝা  
গেল, মনের দ্বারা দর্শন হয়, ও মন তাঁহাকে দর্শন করিতে অসমর্থ, এই  
দুই পক্ষই যথার্থ । বৈদান্তিকেরা বলিয়া থাকেন যে, “শাস্ত্রকর্তারা বৃত্তি-  
প্রতিবিস্তিত চৈতন্যের দ্বারা পরব্রহ্মের প্রকাশ হওয়া পক্ষ নিবারণ করিয়া-  
ছেন । কেন না, আভাস-চৈতন্য স্বপ্রকাশ বৃহৎ চৈতন্য প্রকাশ করিতে  
সমর্থ হয় না । তাহা কেবল ব্রহ্মবিষয়ক অজ্ঞান বিনাশের নিমিত্ত কিঞ্চিৎ-  
কাল অবস্থান করে । অতিপ্রায় এই যে, ব্রহ্মাকারা মনোবৃত্তি উদ্ভিত হইয়া  
তদগত অজ্ঞানকেই নাশ করে, ব্রহ্মকে প্রকাশ করে না । ব্রহ্ম স্বপ্রকাশ-  
স্বভাব সে জন্য তিনি স্বতঃই প্রকাশিত হন ॥৭২

লৌকিক ঘটপটাদি জড়ঃপদার্থের জ্ঞান, আর পরিপূর্ণস্বতাব ব্রহ্মের জ্ঞানঃ  
দ্বয়ের বৈলক্ষণ্য এই যে, ঘটপটাদি পদার্থকারা মনোবৃত্তি উদ্ভিত হইলে তাহা  
তদাপ্রিত অজ্ঞান দূর করে ও তৎপ্রতিবিস্তিত চৈতন্য তাগদিগকে প্রকাশ  
করে । শাস্ত্রকারগণ বলিয়াছেন, “অন্তঃকরণবৃত্তি ও চিদাভাস (প্রতিবিস্ত-  
চৈতন্য) উভয়ই ইন্দ্রিয়সংযুক্ত ঘটপটাদি পদার্থে ব্যাপ্ত হয় । পরে অন্তঃকরণ-  
বৃত্তির দ্বারা ঘটের অজ্ঞানভা নষ্ট হয়, এবং তৎপ্রতিবিস্তিত চৈতন্যের স্বয়ং

ইতি । যথা প্রদীপপ্রভামণ্ডলমন্ধকারগতং ঘটাদিকং বিষয়ী-  
কৃত্য তদগতাক্ষকারনিরসনপুরঃসরং শ্রবণতয়া তং অবভাসয়-  
তীতি ॥ ৭৩ ॥

এবং স্বরূপচৈতন্যসাক্ষাৎকারপর্য্যন্তং শ্রবণমনননিদিধ্যা-  
সনসমাখ্যানুষ্ঠানস্থাপেক্ষিতত্বাৎ তেহপি প্রদর্শ্যন্তে । শ্রবণং  
নাম ষড়্‌বিধলিঙ্গৈরশেষবেদান্তানামদ্বিতীয়াঙ্গবস্তুনি তাৎ-  
পর্য্যাবধারণম্ । লিঙ্গানি তু, উপক্রমোপসংহারাত্ম্যামো-  
হপূর্ব্বতা ফলার্থবাদোপপত্ত্যাখানি । তদুক্তং “উপক্রমোপ-  
সংহারাবভ্যামোহপূর্ব্বতা ফলম্ । অর্থবাদোপপত্তৌ চ লিঙ্গং  
তাৎপর্য্যনির্ণয়ে” ॥ ৭৪ ॥

তাহার ক্ষুণ্ণি বা প্রকাশ হয় । যেমন দীপপ্রভা অন্ধকারস্থ ঘটপটাদি  
প্রাপ্ত হইয়া অন্ধকার নষ্ট করতঃ প্রভার দ্বারা তাহাদিগকে প্রকাশ করে,  
সেইরূপ, অন্তঃকরণবৃত্তিও ঘটাদিবিষয়ক অজ্ঞানকে নষ্ট করতঃ শ্রুতিবিস্তৃত  
চৈতন্তের দ্বারা তাহাদিগকে প্রকাশ করে । এ নিয়ম ঘটপটাদি জ্ঞানে  
অমুখ্যত কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানে নহে । ব্রহ্মজ্ঞান অর্থাৎ ব্রহ্মাকারা মনোবৃত্তি  
ব্রহ্মকে প্রকাশ করে না, মাত্র ব্রহ্মবিষয়ক অজ্ঞানকেই নষ্ট করে । অজ্ঞান  
বিনষ্ট হইলেই ব্রহ্ম প্রকাশিত হন । ৭৩

যাবৎ না উল্লিখিত প্রকারে স্বরূপচৈতন্তের সাক্ষাৎকার হয়, তাবৎ, শ্রবণ  
মনন ও নিদিধ্যাসন অনুষ্ঠান করা আবশ্যক । পরাশরচৈতন্ত সাক্ষাৎকার স্বতঃ  
বা সহজে হয় না, শ্রবণাদি চতুষ্টিয়ের অভ্যাস দ্বারাই হয়, সে জন্ত সেগুলিও  
প্রদর্শিত হইতেছে ।

শ্রবণ ।—শুরুসকাশে বেদান্ত অধ্যয়ন ও তাৎপর্য্যনিশ্চারক ছয় প্রকার  
বোধক নিয়মের দ্বারা অদ্বিতীয়ব্রহ্মবস্তুর বেদান্তবাক্যের তাৎপর্য্য অবধারণ  
করার নাম শ্রবণ ।

ছয় প্রকার লিঙ্গ অর্থাৎ জ্ঞাপক নিয়ম কি কি ?

উপক্রম ও উপসংহার, অভ্যাস, অপূর্ব্বতা, ফল, অপবাদ এবং উপপত্তি ।  
শাস্ত্রকারেরা বলিয়াছেন যে, এই ছয় প্রকারের দ্বারাই শাস্ত্রের যথার্থ তাৎপর্য্য  
জানা যায় । ৭৪

অত্র প্রকরণপ্রতিপাদ্যাত্মস্য তদাদ্যন্তয়োৰূপাদানং উপ-  
ক্রমোপসংহারো । যথা ছান্দোগ্যে ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রকরণ-  
প্রতিপাদ্যাদ্বিতীয়বস্ত্তনঃ একমেবাদ্বিতীয়মিত্যাদৌ ঐতদাত্ম্য-  
মিদং সৰ্ব্বমিত্যন্তে চ প্রতিপাদনম্ । প্রকরণপ্রতিপাদ্যাত্ম  
বস্ত্তনঃ তন্মধ্যে পোনঃপুন্যেন প্রতিপাদনং অভ্যাসঃ । যথা  
তত্রৈবাদ্বিতীয়বস্ত্তনো মध्ये তত্ত্বমসীতি নবকৃত্বঃ প্রতিপাদনম্ ।  
প্রকরণপ্রতিপাদ্যাত্ম বস্ত্তনঃ প্রমাণান্তরেণাবিষয়ীকরণং অপূৰ্ব-  
ত্বম্ । যথা তত্রৈবাদ্বিতীয়বস্ত্তনো মানান্তরাবিষয়ীকরণম্ ।  
ফলন্ত প্রকরণপ্রতিপাদ্যাত্মজ্ঞানস্য বা তত্র তত্র শ্রয়-  
মাণং প্রয়োজনম্ । যথা তত্রৈব “আচার্য্যবান্ পুরুষো বেদ”

উপক্রম ও উপহার ।—যে শাস্ত্র যে বস্ত্তর উপদেশ করেন, তৎশাস্ত্রের  
প্রারম্ভে এবং সমাপ্তিতে সেই বস্ত্তর উল্লেখ । শাস্ত্রের বা প্রকরণের আরম্ভ ও  
সমাপ্তি পর্যালোচনা করিলেই তাহার প্রতিপাদ্য জ্ঞান যায় । যেমন  
ছান্দোগ্য উপনিষদের ষষ্ঠ অধ্যায়ের প্রারম্ভে ‘এক অদ্বিতীয় ব্রহ্ম’ এবং  
সমাপ্তিতেও ‘এ সমস্ত আত্মা’ এইরূপ উক্তি আছে । প্রদর্শিত আরম্ভ  
ব্যাক্যের ও সমাপ্তি ব্যাক্যের একরূপতা দৃষ্টে বুঝা যায়, অদ্বিতীয় পরমাআই  
সমগ্র ষষ্ঠ অধ্যায়ের তাৎপর্য্য ।

অভ্যাস ।—বার বার বলার নাম অভ্যাস । যে প্রকরণে যে বস্ত্ত প্রতি-  
পাদিত হইবে, সেই প্রকরণে বার বার সেই প্রতিপাদ্য বস্ত্ত প্রতিপন্ন করা ।  
উক্ত উপনিষদের উক্ত অধ্যায়ে ‘তত্ত্বমসি’ এই ব্যাক্যের দ্বারা নব বার অদ্বিতীয়  
ব্রহ্মবস্ত্ত প্রতিপাদন করা হইয়াছে ।

অপূৰ্ব্বতা ।—যাহা অস্ত্র কোন প্রমাণে জ্ঞাত হওয়া যায় নাই, তাহার  
উপদেশ । অর্থাৎ যাহা যে প্রকরণের প্রতিপাদ্য, তাহা প্রমাণান্তরের অবিষয়  
হওয়া আবশ্যক । যথা:—উক্ত উপনিষদের উক্ত অধ্যায়ে ব্রহ্মের উপনিষদাত্ম  
গম্যতা । উপনিষদ্ ভিন্ন অস্ত্র প্রমাণের অর্থাৎ প্রত্যক্ষাদি প্রমাণের  
অগোচর বলিয়া প্রতিপাদিত হইয়াছে ।

কল ।—প্রকরণ প্রতিপাদ্যের কিংবা তৎসাধক অমুষ্ঠানের প্রয়োজন

“তস্য তাবদেব চিরং যাবন্ন বিমোক্ষ্যে । অথ সম্পৎস্তে” ইত্য-  
 দ্বিতীয়বস্তুজ্ঞানস্য তৎপ্রাপ্তিপ্রয়োজনং শ্রু্যতে । প্রকরণ-  
 প্রতিপাদ্যস্য তত্র তত্র প্রশংসনং অর্থবাদঃ । যথা তত্রৈব “উত  
 তমাদেশমপ্রাক্ষোযেনাক্রতং শ্রুতং ভবত্যমতং মতমবিজ্ঞাতং  
 বিজ্ঞাত” মিত্যদ্বিতীয়বস্তুপ্রশংসনম্ । প্রকরণপ্রতিপাদ্যার্থ-  
 সাধনে তত্র তত্র শ্রুয়মাণা যুক্তিঃ উপপত্তিঃ । যথা তত্রৈব “যথা  
 সৌম্যৈকেন মৃৎপিণ্ডেন সৰ্ব্বং মৃগয়ং বিজ্ঞাতং স্মাৎ বাচার-  
 জ্ঞং বিকারো নামধেয়ং মূর্ত্তিকেত্যেব সত্যং” ইত্যাদাবদ্বিতীয়-  
 বস্তুসাধনে বিকারস্য বাচারম্ভণমাত্রকে যুক্তিঃ শ্রু্যতে ॥ ৭৫ ॥

মননস্তু শ্রুতস্মাদ্বিতীয়বস্তুনো বেদান্তার্থানুগুণযুক্তিভিন্নব-  
 রতমনুচিন্তনম্ ॥ বিজাতীয়দেহাদিপ্রত্যয়রহিতাদ্বিতীয়বস্তু-

বর্ণনা । উক্ত উপনিষদের উক্তাধ্যায়ে “আচার্যাবান্ ব্যক্তিই জানিতে পারেন,  
 অজ্ঞে পারেন না, ব্রহ্মজ্ঞানীর মুক্তি হইতে সেই পর্য্যন্ত বিলম্ব, যে পর্য্যন্ত না  
 তাহার দেহপাত হয়, দেহপাত হইলেই ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত হয় ।” ইত্যাদি  
 প্রকারে ব্রহ্মজ্ঞানের ব্রহ্মলাভরূপ ফল বা প্রয়োজন অভিহিত হইয়াছে ।

অর্থবাদ ।—প্রতিপাদ্য বস্তুর প্রশংসা । উক্ত উপনিষদের উক্ত অধ্যায়ে  
 প্রতিপাদ্য অদ্বিতীয় ব্রহ্মকে গুরু নিম্নলিখিত প্রকারে প্রশংসা করিয়াছেন  
 যথা “যাহা শুনিতে অশ্রুত বস্তুরও শ্রবণ সিদ্ধ হয়, যাহা কখনও মনে করা  
 যায় নাই তাহারও মনন সুসম্পন্ন হয়, অজ্ঞাত পদার্থেরও জ্ঞান হয় ।”  
 ইত্যাদি ।

উপপত্তি ।—অমুকুল যুক্তি । প্রকরণ প্রতিপাদ্য বস্তু প্রতিপন্ন করিবার  
 জন্য শাস্ত্রানুযায়ী যুক্তি প্রদর্শন । তাহা উক্ত উপনিষদে “হে মনোজ্ঞ শ্বেত-  
 কেতু! যেমন মূর্ত্তিকাপিণ্ডের জ্ঞান হইলে তদ্বিকার সমুদ্রের মৃৎপাত্র জানা  
 হয় এবং ষট্, কলস, শরাব, এ সকল কেবল নামমাত্র অর্থাৎ মিথ্যা, মূর্ত্তিকাই  
 ঐ সকলের সত্য ।” ইত্যাদি প্রকারে অদ্বৈত বস্তু বুঝাইবার উপযোগী  
 বিকারের অনিত্যতা প্রভৃতি যুক্তি সকল প্রদর্শিত হইয়াছে । ৭৫

মনন কি ?

সম্ভাব্যপ্রত্যয়প্রবাহঃ নিদিধ্যাসনম্ । সমাধিস্ত দ্বিবিধঃ ।  
সবিকল্পকো নির্বিকল্পকশ্চেতি । তত্র সবিকল্পকো নাম  
জ্ঞাতৃজ্ঞানাদিবিকল্পলয়ানপেক্ষয়াহ্বিতীয়বস্তুনি তদাকারাকারি-  
তার্যাস্চিহ্নবৃত্তেরবস্থানম্ । তদা মুখ্যয়গজাদিভানেহপি  
মুদ্রানবৎ দ্বৈতভানেহপ্যদ্বৈতং বস্তু ভাসতে । তদুক্ত-  
মভিযুক্তৈঃ—“দৃশিস্বরূপং গগনোপমং পরং সৃষ্টিভিত্তং  
হৃদ্রমেকমব্যয়ম্ । অলপকং সর্বগতং যদদ্বয়ং তদেব চাহং  
সততং বিমুক্তম্ । দৃশিস্ত শুদ্ধোহমবিক্রিয়াত্মকো ন মেহস্তি  
বদ্ধো ন চ মে বিমোক্ষঃ ।” ইত্যাদি ॥৭৬॥

নির্বিকল্পকস্ত, জ্ঞাতৃজ্ঞানাদিভেদলয়ানপেক্ষয়াহ্বিতীয়-  
বস্তুনি তদাকারাকারিতায়া বুদ্ধিবৃত্তেরতিতরামেকীভাবেনাবস্থা-

অদ্বৈত জ্ঞানের অবিরোধী যুক্তি অবলম্বন করিয়া সর্বদা অদ্বিতীয় ব্রহ্ম-  
রূপ বস্তুর চিন্তা করার নাম মনন ।

নিদিধ্যাসন কি ?

মধ্যে দেহাদি জড় পদার্থ বিষয়ক বিজাতীয় জ্ঞান উপস্থিত না হয়,  
এরূপ স্থানিয়মে অদ্বিতীয় ব্রহ্মজ্ঞান উত্থাপনের নাম নিদিধ্যাসন অর্থাৎ অবি-  
চ্ছেদে ধ্যান ।

সমাধি।—সমাধি অর্থাৎ তীব্র একাগ্রতা । ইহা দুই প্রকার । প্রথম  
সবিকল্প, দ্বিতীয় নির্বিকল্প । সবিকল্প সমাধিতে জ্ঞাতা, জ্ঞান ও জ্ঞেয় বিষয়ক  
জ্ঞানের লয় হওয়ার অপেক্ষা নাই । ঐ তিন জ্ঞান সবেও ব্রহ্মাকারা চিত্ত-  
বৃত্তি বিরাজ করিতে পারে । যেমন মুখ্য হস্তীতে হস্তিজ্ঞান সবেও মৃত্তিকা  
জ্ঞান থাকে, সেইরূপ, বৈতজ্ঞান সবেও অদ্বৈত জ্ঞান হইয়া থাকে । পণ্ডিতেরা  
বলিয়াছেন, সাধক সর্বদা এইরূপ চিন্তা করিবেন যে, সর্ব বস্তুর ঠাট্টা,  
সাক্ষী, সর্বব্যাপক, সর্বোৎকৃষ্ট, প্রকাশস্বভাব, উৎপত্তিরহিত, বিনাশবর্জিত,  
অলিপ্ত অখচ সর্বত্র বিরাজিত, সর্বকালেই বিমুক্তস্বভাব যে উৎকৃষ্ট চৈতন্য,  
তাহাই আমি ॥৭৬

নির্বিকল্প সমাধিতে জ্ঞাতা, জ্ঞান ও জ্ঞেয়, এই বিকল্প ত্রয়ের লয় হওয়ার  
অপেক্ষা থাকে । অর্থাৎ উক্ত বিকল্প ত্রয়ের জ্ঞান অদ্বিতীয় ব্রহ্ম বস্তুতে নীল

নম্ । তদা তু জলাকারাকারিতলবর্ণানবভাসেন জলমাত্রা-  
বভাসবদ্বিতীয়বস্ত্রাকারাকারিতচিত্তবৃত্ত্যানবভাসেনা অদ্বিতীয়  
বস্ত্রমাত্রমেবাহবভাসতে । ততশ্চাস্মি স্মৃশ্বেচ্চাভেদশঙ্কা-  
ন ভবতি । উভয়ত্র বৃত্ত্যভানে সমানেহপি তৎসদ্ব্যবাসদ্ব্যব-  
মাত্রৈগানয়োর্ভেদোপপত্তেঃ ॥ ৭৭ ॥

অস্ত্রাঙ্গানি যমনিয়মাসনপ্রাণায়ামপ্রত্যাহারধারণাধ্যান-  
সমাধয়ঃ । তত্রাহিংসা-সত্যাহস্তেয়-ব্রহ্মচর্য্যাহপরিগ্রহাঃ যমঃ ।  
শৌচসন্তোষতপস্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানানি নিয়মঃ । করচর-  
ণাদিসংস্থানবিশেষলক্ষণানি পদ্মস্বস্তিকাদীনি আসনানি ।  
রেচকপূরককুস্তকলক্ষণাঃ প্রাণনিগ্রহোপায়ঃ প্রাণায়ামাঃ ।  
ইন্দ্রিয়গাং স্বস্ববিষয়েভ্যঃ প্রত্যাহরণং প্রমাহায়ঃ । অদ্বিতীয়াত্ম

হইয়া যায় ; সুতরাং একটা মাত্র অখণ্ডাকার মনোবৃত্তি অবশিষ্ট থাকে ।  
জলবিলীন লবণ, জলাকার প্রাপ্ত হইলে লবণ-জ্ঞানের লয় হেতু যেমন কেবল  
জল-জ্ঞানই বর্তমান থাকে, সেইরূপ, ব্রহ্মাকার চিত্তবৃত্তির বিলয় হেতু ব্রহ্ম-  
মাত্রই বর্তমান থাকে । সমাধির এতদ্রূপ লক্ষণ নির্দ্ধারিত হওয়ার্তে স্মৃষ্টির  
সহিত সমাধির অভেদের আশঙ্কা থাকিল না । স্মৃষ্টি ও সমাধি উভয়  
অবস্থাতেই বৃত্তিবিষয়ক জ্ঞান থাকে না সত্য, কিন্তু স্মৃষ্টিতে বৃত্তি  
থাকে, সমাধিতে তাহা থাকে না, সুতরাং স্মৃষ্টি ও সমাধি সমান নহে । ৭৭

এবম্ প্রকার নির্ধিকল্প সমাধির আটটি অঙ্গ অর্থাৎ সাধন আছে । যথা:—  
যম, নিয়ম, আসন, প্রাণায়াম, প্রত্যাহার, ধারণা, ধ্যান ও সবিদগ্ধসমাধি ।  
এই আট অঙ্গ আরম্ভ হইলে নির্ধিকল্প সমাধি সিদ্ধ করা যায় ।

যম—অহিংসা, সত্য, অদত্ত-পরদ্রব্য গ্রহণ না করা, ব্রহ্মচর্য্য অর্থাৎ  
কার্য্যভ্যং ও অভিলাষভ্যং মৈথুন পরিত্যাগ করা, এবং অসৎ পরিগ্রহ বর্জন  
করা, এই পাঁচ প্রকার কার্য্যের নাম “যম” ।

নিয়ম—ভুতি, সন্তোষ, তপস্বী, জ্ঞান শাস্ত্রাধ্যয়ন এবং দৈশ্বরভক্তি, এই  
পাঁচ প্রকারকে ‘নিয়ম’ বলে ।

আসন—শরীর ও মনের স্থিরতা কারক উপবেশন বিশেষ আসন  
নামে প্রসিদ্ধ । এই আসন স্বস্তিক ও পদ্ম প্রভৃতি দ্বাত্রিংশৎ প্রকারে বিভক্ত ।

বস্তুনি-চিত্তস্থাপনং ধারণা । তত্রাহদ্বিতীয়বস্তুনি বিচ্ছিন্দ্য  
বিচ্ছিন্দ্য অন্তরিন্দ্রিয় বৃত্তিপ্রবাহঃ ধ্যানম্ । সমাধিস্ত উক্তঃ  
সবিকল্পক এব ॥ ৭৮ ॥

এবমশ্রাঙ্গিনো নির্বিকল্পকস্ত লয়বিক্ষেপকষায়রসাস্বাদ-  
লক্ষণমিহাচারো বিদ্যাঃ সম্ভবন্তি । লয়স্তাবৎ । অথগুবস্তুন-  
বলম্বনেন চিত্তবৃত্তেনির্দ্রা । অথগুবস্তুনবলম্বনেন চিত্তবৃত্তের  
শ্রাবলম্বনং বিক্ষেপঃ । লয়বিক্ষেপাভাবেহপি চিত্তবৃত্তেরাগা-  
দিবাসনয়া স্তবীভাবাৎ অথগুবস্তুনবলম্বনং কষায়ঃ । অথগু-

প্রাণায়াম।—প্রাণ বায়ু শ্বাসত্বকরণ । ইহা রেচক, পুরক ও কুন্তক  
নামক প্রক্রিয়া অভ্যাঙ্গে সাধিত হইয়া থাকে ।

প্রত্যাহার।—শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয় গণকে শব্দস্পর্শাদি বাহ্য বিষয় হইতে  
প্রত্যাহৃত করা ।

ধারণা।—অদ্বিতীয় ব্রহ্ম বস্তুতে অন্তঃকরণ স্থাপিত করা ।

ধ্যান।—সেই অদ্বিতীয় বস্তুতে মনোবৃত্তিপ্রবাহ উৎপাদন করা ।

সবিকল্পসমাধি।—সবিকল্প-সমাধি কি তাহা ইতিপূর্বেই বলা হইয়াছে । ৭৮  
এই অষ্টাঙ্গক নির্বিকল্প সমাধির চারি প্রকার বিদ্য আছে ।

কি কি ? লয়, বিক্ষেপ, কষায় ও রসাস্বাদ ।

লয়।—তুমি সমাধি-চিকীর্ষায় উপবিষ্ট হইলে ; কিন্তু তোমার মন  
অথগু ব্রহ্ম বস্তু অবলম্বনে অসমর্থ হইয়া ক্রমে নিদ্রিত হইল । এইরূপ  
বিদ্র হইলে তাহাকে ‘লয়’ বলে ।

বিক্ষেপ।—ব্রহ্মসমাধি করিতে বসিলে, কিন্তু তোমার চিত্ত সেই অথগু  
ব্রহ্ম বস্তু অবলম্বন করিতে না পারিয়া অন্য এক বস্তু অবলম্বন করিয়া বসিল ।  
সে রূপ হইলে তাহার নাম ‘বিক্ষেপ ।’

কষায়।—সমাধি-চিকীর্ষায় বসিলে ; লয় বা বিক্ষেপও হইল না, কিন্তু  
রাগাদি বাসনায় অভিভূত হইয়া মন স্তবীভাৱে প্রাপ্ত হইল, অদ্বিতীয় ব্রহ্ম বস্তু  
অবলম্বন করিতে পারিল না ; না এদিক্ না ওদিক্ কিছুই হইল না । এরূপ  
হইলে তাহাকে ‘কষায়’ বলা যায় ।

রসাস্বাদন।—নির্বিকল্প অর্থাৎ নির্বিশেষ ব্রহ্ম বস্তু অবলম্বন না করিতে



বস্ত্রনবলম্বনেনাপি চিত্তবৃত্তেঃ সবিবাক্সানন্দাস্বাদনং রসাস্বাদঃ ।  
সমাধ্যায়ন্তুসময়ে সবিবাক্সানন্দাস্বাদনং বা ॥ ৭৯ ॥

অনেন বিদ্বচ্চতুর্কয়েন রহিতং চিত্তং নির্বীতদীপবদচলঃ  
সদখণ্ডচৈতন্যমাত্রমবতিষ্ঠতে যদা তদা নির্বিকল্পকঃ সমাধি-  
রিত্যুচ্যতে । তদুক্তং “লয়ে সম্বোধয়েৎ চিত্তং বিক্লিপ্তং <sup>১</sup>কর্যেৎ  
পুনঃ । স কথায়ং বিজানীয়াৎ শমপ্রাপ্তং ন চালয়েৎ । নাস্বা-  
দয়েদ্রসং তত্র নিঃসঙ্গঃ প্রজ্ঞয়া ভবেৎ” ইত্যাদি । “যথা দীপো  
নিবাতস্থো নেদ্রতে” ইত্যাদি চ ॥ ৮০ ॥

অথ জীবমুক্ত-লক্ষণ-মুচ্যতে । জীবমুক্তো নাম স্বস্বরূপা-  
খণ্ড-শুদ্ধব্রহ্ম-জ্ঞানেন তদজ্ঞান-বান্ধনদ্বারা স্বস্বরূপাখণ্ডে ব্রহ্মণি  
সাক্ষাৎকৃতে সতি অজ্ঞানতৎকার্য্যসম্বিতকর্ম্মসংশয়বিপর্য্যয়াদৌ-

করিতে সবিবাক্সক আনন্দ অমুভব হওয়া । এরূপ হইলেও নির্বিকল্পের বিদ্ব  
হয় এবং তাহার নাম “রসাস্বাদ বিদ্ব ।” ৭৯

যদি উল্লিখিত চারি প্রকার বিদ্বের কোন এক প্রকার উপস্থিত না হয়  
এবং চিত্ত যদি নির্বীতস্থ দীপশিখার ত্যায় নিশ্চল নিষ্কম্প হইয়া একমাত্র  
অখণ্ডচৈতন্য চিন্তায় রত থাকে, তাহা হইলে, সেই অবস্থা নির্বিকল্প সমাধি  
নামের বোধ্য । এই বিষয়ে ক্রতিবাক্য আছে, “লয়রূপ বিদ্ব উপস্থিত  
হইলে অন্তঃকরণকে উদ্বুদ্ধ করিবে । বিক্ষেপ উপস্থিত হইলে তাহাকে  
শান্ত করিবে । কথায় বিদ্ব উপস্থিত হইলে তাহা জ্ঞাত হইয়া কিয়ৎকাল  
নিবৃত্ত থাকিবে । অখণ্ড ব্রহ্ম বস্তুতে একাগ্রতা জন্মিলে আর তাহা হইতে  
চিত্ত পরিচালন করিবে না । সে সময়ে কোন সবিবাক্সক আনন্দ অমুভবও  
করিতে নাই । প্রজ্ঞার দ্বারা নিঃসঙ্গ হইবেক ।” স্মৃতিতেও উক্ত হইয়াছে  
যে “নির্বীতস্থ দীপ যেমন নিশ্চল হয়, সেইরূপ হইবেক ।” ৮০

একণে জীবমুক্তের লক্ষণ বলা যাউক । অখণ্ড ব্রহ্মজ্ঞানের দ্বারা  
অজ্ঞানের বাধ (বিলয়) হইলে স্বস্বরূপ অখণ্ড ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারের প্রভাবে,  
অজ্ঞান ও অজ্ঞানজনিত পুণ্য, পাপ, সংশয় ও বিপর্য্যয় প্রভৃতির নিহতি  
রহ্য । সে অবস্থাকে সংসার বন্ধন হইতে বিমুক্ত ও ব্রহ্মনিষ্ঠ বলা যায় ।

নামপি বাধিতত্বাদখিলবন্ধরহিতো ব্রহ্মনিষ্ঠঃ । “ভিদ্যতে হৃদয়-  
গ্রহিচ্ছিদ্ধ্যন্তে সর্বসংশয়াঃ । ক্লীয়ন্তে চাস্য কৰ্ম্মাণি তস্মিন্  
দৃষ্টে পরাবরে” ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৮১ ॥

অয়ন্ত ব্যুৎখানসময়ে মাংসশোণিতমূত্রপুৰীষাদিভাজনে  
শরীরেণ আক্ৰামান্যাপটুত্বাদিভাজনেনেদ্রিয়গ্রামেণ অশনায়-  
পিপাসাশোকমোহাদিভাজনেনান্তঃকরণেন চ তত্তৎপূর্ব-  
পূর্ববাসনয়া ক্রিয়মাণানি কৰ্ম্মাণি ভুজ্যমানানি জ্ঞানাবিরুদ্ধা-  
ন্যারক্ষণানি চ পশ্যন্নপি বাধিতত্বাৎ পরমার্থতো ন পশ্যতি ।  
যথা ইদমিন্দ্রজালমিতি জ্ঞানবান্ তদিন্দ্রজালং পশ্যন্নপি  
পরমার্থমিদমিতি ন পশ্যতি । “সচক্ষুরচক্ষুরিব সর্গোহকর্গইব  
সমনা অমনা ইব সপ্রাণোহপ্রাণ ইব” ইত্যাদি শ্রুতেঃ । উক্তঞ্চ  
“স্বযুগ্মবজ্জাগ্রতি যো ন পশ্যতি দ্বয়ঞ্চ পশ্যন্নপি চাদ্বয়ত্বতঃ ।

এবং জীবদশায় সংসার মুক্ত হয় বলিয়া জীবমুক্তও বলা যায় । শ্রুতি  
বলিয়াছেন, “সেই সর্বাঙ্গক পরব্রহ্মের সাক্ষাৎকার হইলে হৃদয়ের গ্রহি  
অর্থাৎ অন্তঃকরণনিষ্ঠ সমুদয় ভ্রম নষ্ট হয়, সংশয় সকল ছিন্ন হয়, এবং সং  
ও অসং উভয়বিধ কর্ম্মফল দগ্ধ হইয়া যায় ।” ৮১

এই জীবমুক্ত ব্যক্তি জাগ্রৎ কালে বা অসমাহিত অবস্থায়, রক্ত মাংস  
বিষ্ঠা মূত্র প্রভৃতি বীভৎসতর মলের আধাররূপ শরীর, ও অন্ধতা অন্ধমতা  
অপটুতা প্রভৃতির আশ্রয় ইন্দ্রিয়, এবং ক্রোধ ভীষা শোক ও মোহাদির  
আকরস্বরূপ অন্তঃকরণ দ্বারা জ্ঞানের অবিরোধে পূর্বকৃত কর্ম্ম সকল (যাহার  
ভোগ আরম্ভ হইয়াছে) ভোগ করতঃ দৃশ্যমান জগৎ দেখিয়াও দেখেন না ।  
অর্থাৎ অঙ্গাদির দ্বারা সত্য জ্ঞান করেন না । যেমন ঐন্দ্রজালিক  
পদার্থের তত্ত্ব ব্যক্তি দৃশ্যমান ইন্দ্রজালকে দেখেন মাত্র, তাহার সত্যতা  
মনে করেন না, সেইরূপ । শ্রুতিতেও এইরূপ উক্ত হইয়াছে । যথা:—  
“জীবমুক্ত ব্যক্তি চক্ষু থাকিতেও অচক্ষু অর্থাৎ তাঁহার চক্ষু অসংযুক্ত দৃষ্টকে  
বস্ত্র বলিয়া গ্রহণ করে না, এবং কর্ণ থাকিতেও কর্ণহীন, মন থাকিতেও

তথাপি কুর্বমপি নিক্রিয়শ্চ যঃ স আত্মবিমান্ত ইতীহ  
নিশ্চয়ঃ ।” ইতি ॥ ৮২ ॥

অস্মা জ্ঞানাৎ পূৰ্বং বিদ্যমানানামেবাহারবিহারাদীনাম্ অনু-  
বৃত্তিবচ্ছভবাসনানামেবানুবৃত্তিৰ্ভবতি শুভাশুভয়োৰৌদনীনাং  
বা । তদুক্তং “বুদ্ধাঐতসতত্ত্বস্য যথেষ্টাচরণং যদি । ~~অন্য~~  
তদ্বদৃশাঐব কো ভোদোহশুচিভঞ্জে । ব্রহ্মবিদ্বন্তথা মুক্তা  
স আত্মজ্ঞো ন চেতরঃ” ইতি ॥ ৮৩ ॥

তদানীমমানিহাদীনি জ্ঞানসাধনাগ্ৰদেষ্ট্বাদয়ঃ সদ-  
গুণাশ্চালঙ্কারবদনুবর্তন্তে । তদুক্তং—“উৎপন্নাত্মাববোধস্ত

অমনস্, প্রাণ সৰ্ব্বো নিম্প্রাণ” ইত্যাদি । আচার্য্যেরা বলিয়াছেন যে,  
“যিনি জাগ্রদবস্থাতেও স্বপ্নের ভায় থাকেন, ভিন্ন ভিন্ন দৃষ্টকেও যিনি  
অধিতীয় দর্শন করেন, বাহ্যে কর্ম করিয়াও যিনি অন্তঃকরণে নিকর্ম, যিনি  
কেবল পূর্বসংস্কারের বলে অভ্যাসের ভায় কার্য্য করেন, অহং অভিমান  
পূর্বক করেন না, তিনিই আত্মজ বা জীবমুক্ত, তদ্বিন্ন ব্যক্তি জীবমুক্ত  
নহে, ইহা নিশ্চয় ।” ৮২

এতদূশ ব্যক্তি পূর্বে যে আহার বিহারাদি করিত, এক্ষণে কেবল  
তাহারই অনুবৃত্তি হইবে, তিনি ইচ্ছাপূর্বক কিছুই করিবেন না । সুতরাং  
তাহার যথেষ্টাচরণ হইবার সম্ভাবনাও নাই । কেন না, পূর্বে তিনি শুভকর্মের  
অভ্যাস ও অশুভ কর্মের পরিত্যাগ করিয়াছিলেন । কিংবা শুভ ও অশুভ  
উভয় কর্মেই উদাসীন হন । ইহার প্রসিদ্ধ প্রমাণ এই যে, “অঐততত্ত্ব জ্ঞাত  
হইলে যদি যথেষ্টাচরণে প্রবৃত্তি হয়, তবে অশুচি ভক্ষণাদি বিষয়ে কুকুরাদির  
সহিত তত্ত্বজ্ঞানীর প্রভেদ কি ? অর্থাৎ যথেষ্টাচরণ ঘটনা হয় না ।) তত্ত্বজ্ঞান  
হইলে বিহার যথেষ্টাচরণ নিবৃত্ত হয়—তিনিই ব্রহ্মজ, তিনিই আত্মজ, অহং  
নহে ।” ৮৩

এ অবস্থাতেও অনভিমানিহ প্রভৃতি জ্ঞানসাধন সদগুণ সকল  
অহিংসাদি সদগুণ সকল অনুবর্ত্তিত হইয়া থাকে । (পূর্বের অভ্যাসের কট  
বর্ত্তীই উপস্থিত হয়, যতপূর্বক করিতে হয় না ।) এ কথা শাস্ত্রে উৎ

অদ্বৈতবাদয়ো গুণাঃ । অযত্নতো ভবন্ত্যশ্চ ন তু সাধনরূপিণঃ ।”  
ইতিঃ ॥ ৮৪ ॥

কিং বহুনা, অয়ং দেহযাত্রামাত্রার্থমিচ্ছানিচ্ছাপরৈচ্ছা-  
প্রাপিতানি স্বখদুঃখলক্ষণাত্মরক্ষণাত্মভবনস্তঃকরণাভাসাদী-  
ভাসমানভাসকঃ সন্ তদবসানে প্রত্যগানন্দপরব্রহ্মণি প্রাণে  
লীনে সতি অজ্ঞানতৎকার্য্যসংস্কারাণামপি বিনাশাৎ পরম-  
কৈবল্যমানন্দৈকরসমখিলভেদপ্রতিভাসরহিতমখণ্ডং ব্রহ্মাবতি-  
ষ্ঠতে । “ন তস্মৈ প্রাণা উৎক্রামন্ত্যত্রৈব সমবলীয়ন্তে” “বিমুক্তশ্চ  
বিমুচ্যতে” ইত্যেবমাদিশ্রুতেঃ ইতি ॥ ৮৫ ॥

বেদান্তসারঃ সমাপ্তঃ ।

হইয়াছে । যথাঃ—“অদ্বৈতবাদি সদগুণ সকল অদ্বৈততত্ত্বজ্ঞানীর বিনা যত্নেই  
অনুভবিত হইয়া থাকে ।” ৮৪

অধিক বলা বাহুল্য, সিদ্ধান্ত কথা এই যে, জীবমুক্ত পুরুষ মাত্র  
দেহযাত্রা নির্বাহের নিমিত্ত ইচ্ছা, অনিচ্ছা ও পরৈচ্ছা, এই তিন প্রকারে  
প্রাপ্ত স্বখ দুঃখ রূপ প্রারক কর্মের ফল আভাসরূপে অনুভব করতঃ  
অন্তঃকরণাদির প্রকাশক চিন্মাত্র হইয়া থাকেন । প্রারক কর্মের অবসানে  
অর্থাৎ ভোগ দ্বারা কর্মফল সকল ক্ষয় প্রাপ্ত হইলে তাঁহার প্রাণ প্রত্যক্  
চৈতন্যে লীন হয়, সুতরাং অজ্ঞান ও তৎকার্য্যসংস্কার সমস্তই বিনষ্ট হইয়া  
যায় । তখন তিনি পরম কৈবল্যরূপ ( কেবল + যৎ = সর্ব প্রকার ইতর  
বিশেষ পরিশূন্য অর্থাৎ এক ) পরম আনন্দ, পরিপূর্ণ, অদ্বৈত অর্থাৎ সর্ব  
প্রকার ভেদ শূন্য, অখণ্ডব্রহ্মরূপে অর্থাৎ নৈকবসিগুণৎ -একরস ব্রহ্মতত্ত্বে  
অবস্থান করেন । শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে যে, “দেহাবসানে জীবমুক্ত  
পুরুষের প্রাণ সকল লোকান্তর গমন করে না, ব্রহ্মেই লীন হয় । সুতরাং  
তিনি সংসারবন্ধন হইতে বিমুক্ত হইয়া পরম ব্রহ্মকৈবল্য প্রাপ্ত হন । ৮৫

বেদান্তসারের অনুবাদ সমাপ্ত ।

